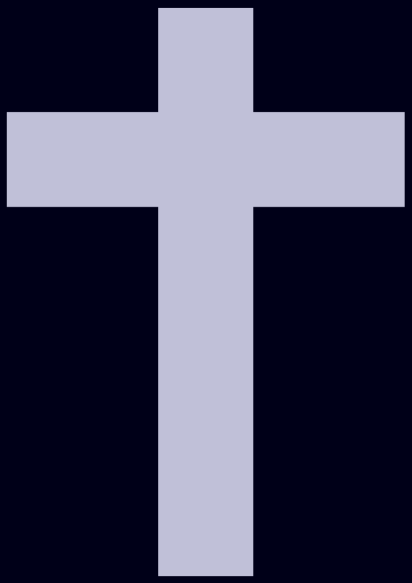
Xtiidx Dios cun ditsa



New Testament in Zapotec, San Juan Guelavía (MX:zab:Zapotec, San Juan Guelavía)

Xtiidx Dios cun ditsa

New Testament in Zapotec, San Juan Guelavía (MX:zab:Zapotec, San Juan Guelavía)

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, San Juan Guelavía

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, San Juan Guelavía

zab

Mexico

Copyright Information

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:
You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, San Juan Guelavía

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
4b6898c2-1ae7-5b64-b781-1a33bd63388f

Contents

San Mateo 1
San Marcos 48
San Lucas 78
San Juan 127
Hechos 164
Romanos 208
1 de Corintios 229
2 de Corintios 249
Gálatas 261
Efesios 268
Filipenses 274
Colosenses 279
1 de Tesalonicenses 283
2 de Tesalonicenses 287
1 de Timoteo 289
2 de Timoteo 295
Tito 299
Filemón 302
Hebreos 303
Santiago 318
1 de Pedro 323
2 de Pedro 328
1 de Juan 331
2 de Juan 336
3 de Juan 337
Judas 338
Apocalipsis 340

DE DIDXZAAC XTE JESUCRIST NI BCUAA SAN MATEO

(Lc. 3:23-38)

1 Ruré zéed lá de bniety gulal ni zá lo xfamily Jesucrist, laany ni zány lo
xfamily rey David ne lo xfamily Abraham:
2 Abraham bdialá xtad Isaac, chiy Isaac guc xtad Jacob. Ax xtad Judá cunru
de betsbɨ guc Jacob. 3 Chiy Judá bichnaab Tamar, chiy ax lliindeb bdialá Fares
cun Zara. Fares ax guc xtad Esrom, Esrom guc xtad Aram, 4 Aram guc xtad
Aminadab, Aminadab guc xtad Naasón, Naasón guc xtad Salmón. 5 Salmón
guc xtad Booz, chiy xnanbɨ bdialá Rahab. Booz ax bichnaab Rut, chiy lliindeb
bdialá Obed. Obed guc xtad Isaí, 6 Isaí guc xtad rey David. Chiy rey David cun
bniety ni guc chial Urías gúpdeb tuby lliindeb ni bdialá Salomón.
7 Chiy Salomón guc xtad Roboam, Roboam ax guc xtad Abías, Abías guc
xtad Asa. 8 Asa guc xtad Josafat, Josafatqui guc xtad Joram, Joram guc xtad
Uzías. 9 Uzías guc xtad Jotam, Jotam guc xtad Acaz. Acaz ax guc xtad Ezequías,
10 Ezequías guc xtad Manasés, Manasés guc xtad Amón, Amón guc xtad Josías,
11 chiy Josías guc xtad Jeconías cunru de betsbɨ tiamp ni guu de bniety Israel
pres nez Babilonia.
12 Deni biecquideb xte ni guudeb pres nez Babilonia, Jeconías gúpbɨ tuby
lliinbɨ ni bdialá Salatiel. Chiy Salatiel guc xtad Zorobabel. 13 Zorobabel guc
xtad Abiud, Abiud guc xtad Eliaquim, Eliaquim guc xtad Azor, 14 Azor guc
xtad Sadoc, Sadoc guc xtad Aquim, Aquim guc xtad Eliud, 15 Eliud guc xtad
Eleazar, Eleazar guc xtad Matán. Matán guc xtad Jacob. 16 Jacob guc xtad Gusé
chial María. Chiy María guc xnan Jesús ni láza Crist.
17 Ziy guc desde tiamp xte Abraham axtquɨ tiamp xte rey David guu tsɨdá
generación, chiy tsɨdáza generación guu desdɨ tiamp xte rey David axtquɨ
tiamp ni guu de bniety Israel pres nez Babilonia. Ne tsɨdáza generación guu
desde tiamp ni güe de bniety Israel pres nez Babilonia axtquɨ chi bdzɨny dxi
ni gul Jesucrist lo guɨchliu.

(Lc. 2:1-7)

18 Squé xquel guc ni gul Jesucrist: María, xnanny, a ná par guchnaab cun
Gusé. Per anste cueznésaadeb, María guudbɨ bdoo pur guelrnabee xte Spíritu
Sant. 19 Ne cun Gusé zaacbɨ ax quɨt rcaaztib nizaaibbɨ diidx xa xquel rbez
María, güenru baanbɨ xgab nibelaazbɨ María sin quɨt tu niacbeeti. 20 Per lalzi
cayunbɨ xgabqui, ax güeliulo tuby ánglɨ xte Dios lob lo bcaald, raipy ánglɨqui
laab:
—Gusé, liú ni zéedu lo xfamily David, quɨt idxibtiu guchnoo María te pur
bdoo ni icáab pur Spíritu Sant zéedby. 21 María icáab tuby nguiueen chiy
cuelooby JESÚS, te pur, pur laany gap irate de xpɨnny perdón xte de xtulddeb.
22 Irate de cosré guc par guzub xtiidx Dios zec ni gunii tuby de xprofetny
chi guniib:
23 Tuby dxaap sbeznéb necidá xte tuby bdoo
ne chi galby idiláby Emanuel,
zelo diidxqui: Dios zuguané dunnɨ.
24 Chi brɨich xcaald Gusé, ax baanbɨ zec ni gunabee ánglɨ xte Dios laab,
bichnaab María, 25 per quɨt bguaaldtib laab axtquɨ chi bdzɨny dxi bdzɨny lliin
María guɨchliu. Chiy gulelá Gusé bdooqui JESÚS.

2

1 Jesús gulny Belén tuby guɨdx xte Judea tiamp ni canabee rey Herodes.
Chiy bdzɨny de bɨnnán Jerusalén, laadeb zádeb nez orient xte Jerusalén ne
laadebɨy magos 2 ax gunabdiidxdeb:
—¿Cún rey xte de bniety Israel ni agul? Te pur dunnɨ desdɨ ladxnɨ agunán
bldieny balgui xtenny. Pur ningui zioptonny.
3 Chi bindiag rey Herodes ziy, quesentiand guub guelrsaa cun irate de
bniety Jerusalén. 4 Chiyru gunaab rey Herodes irate de ni rnabee de bxoz
ne de maistrɨ ni nán ley par gunabdiidxbɨ laadeb calí ná par gal Crist. 5 Chiy
laadeb guniideb:
—Láani guɨdx Belén tuby guɨdx xte Judea, te pur ziy gunii profet chi guniib:
6 Liú Belén tuby guɨdx xte Judea,
gati liútiu noo guɨdx bichiin lo iraru de guɨdxroo xte Judea.
Te pur láani guɨdx Belénquɨ idiacá tuby bniety ni inabee,
ne laab icualob de bniety Israel xtena.
7 Chiyru gurɨdx xgaats Herodes de magosqui par gunabdiidxbɨ laadeb
gúctipac bdiacá balguiqui. 8 Ax bxiaaldbɨ laadeb Belén, raipbɨ laadeb:
—Gulchia ruy, chiy gulgacbezaac irate pur bdooqui. Ne chi abdxialtɨby,
gultixtee luaa te par chalee chatozacaby.
9 Chi gulull raipy rey Herodes laadeb ziy, chiyru zégacdeb. Ne balgui ni
gunádeb desde ladxdeb, laani zanɨɨdni lodeb axtquɨ rut nuu bdooqui guzudxí
balguiqui. 10 Chi guná de magos balguiqui ruy, quesentiand guzaclaazdeb.
11 Ne chi biiudeb laniuuqui, gunádeb bdooqui cun xnanby María. Ax guzullib-
deb ne btodeb bdooqui. Chiyru bxaldeb ruu de caj ni zénedeb ax bzalaazdeb
or, guxaal ne mirra par bdooqui. 12 Chiguld gucdixtee lodeb lo bcaald dec
quɨt yaicquitideb nez rut rbez Herodes, parzi irɨnquɨ nez rut biecquideb.
13 Chi gudeed ni zía de magosqui ladxdeb, chiy güeliulo tuby ángliɨ xte Dios
lo Gusé lo bcaald, raipy ángliɨqui laab:
—Quegüeste, cuáa bdooc cun xnanby. Gulchia nez Egipto, ruy guldez axt
chi iniia laat. Te pur sguíily Herodes bdooc par quinxúb laaby.
14 Chiyru güeste Gusé ax cuáab bdooqui cun xnanby ax guxiniacqui bdi-
iadeb par zédeb nez Egipto. 15 Ruy gulezdeb axtisy guty rey Herodesqui. Ziy
xquel guc par guzub xtiidx Dios zec ni gunii tuby profet chi guniib: “Gurɨdxa
llingaana nez Egipto.”
16 Chi gucbee Herodesqui dec abaany de magos burlɨ laab aquɨtru biec-
quitideb nezqui, ax quesentiand bdxiichbɨ. Chiy gunabeeb gaty irate de
nguiueen ni nuu tiop iz par guét, de nguiueen ni nuu láani guɨdx Belén cun
irateru de guɨdx ni ná nezqui, pur ni güenéb cuend gunii de magosqui dec
aguc tiop iz ni bdiacá balguiqui. 17 Ziy guc cumplir ni bcuaa profet Jeremías
chi guniib:
18 Bíeny rsee tuby ni bíeny láani guɨdx Ramá
rac guelruun ne guelrbɨxtia.
Ne laabɨy Raquel ni cayúun pur de lliinni
sin quɨt tu chaleeti cuzaclaaz laab pur ni guty de lliinbɨ.
19 Per chi guty Herodes, chiy güeliulo tuby ángliɨ xte Dios lo Gusé rut rbezdeb
nez Egipto, ax raipny laab:
20 —Quegüeste, cuáa bdooc cun xnanby. Gulyaicqui nez Israel te pur aguty
de ni rcaaz niguinxú laaby.
21 Chiyru güeste Gusé cuáab bdooqui cun xnanby biecquideb nez Israel.
22 Per chi gucbee Gusé dec Arquelao llingaan Herodes ná ni canabee nez
Judea, ax bdxibbɨ niadeb nezqui. Per chiguld lo bcaald gucdixtee lob dec

quɨt chiatideb nez Judea, chiyru zédeb nez Galilea. 23 Chi bdzɨndeb ruy, ax güeldezdeb guɨdx ni lá Nazaret. Ziy xquel guc par guzub zec ni gunii de profet dec Jesús idialány bniety Nazaret.

3

(Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

1 Tiampqui candza Juany Bautist lo yiubiz ni ná nez Judea catɨichbɨ xtiidx Dios, 2 ax guniib:

—Gulyialaaz pur de xtuldtɨ te pur abdzɨngax guelrnabee xte Dios.

3 Pur Juanréniy bcuaa profet Isaías chi guniib:

Ríeny rsee tuby ni rbɨxtia nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti ax rniib:
“Gulganzaac nez xte Xtadnɨ Dios.
Gulxal tuby nezldí.”

4 Cun guichlady camey gucchuu xab Juany, chiy tuby cinturon guidy bllii láanbɨ. Ne púrzi guxady cun dzɨny ni nuu nez lo guiix bquiinbɨ. 5 Ax de bniety Jerusalén cun irate de bniety Judea ne irate de bniety ni rbez gax nez Jordán bdiiadeb güecuadiagdeb ni rnii Juany. 6 Chiy chi bxubdulddeb de xtulddeb ax btiubnis Juany laadeb lo gueeu Jordánqui.

7 Per chi guná Juany dec zieny de fariseu cun de saduceu bdzɨndeb par itiubnisbɨ laadeb, ax raipbɨ laadeb:

—¡Xípalza zecpacza de béeld vivtɨ! ¿Tú gudixtee lot par ldát lo castiguroo ni abdzɨngax? 8 Gulbány zacru par yíany dec guldípactɨ rialaaztɨ pur de xtuldtɨ, 9 ne quɨt izubyaatit laat iniit, “Dunnɨ ziopnɨ lo xfamily to Abraham”, te pur nare rniia laat axt de guiaré zelee gún Dios de xfamily to Abraham. 10 Ne de bniety ni quɨt nabány xnez Dios zec ni riáld, azeddzɨny dxi ni gunnény laadeb zec ni runné de bniety tuby yag chi aquɨtru rca frut loni ax rtiuudebni par chaaicquini. 11 Rguixtiia lot nare rtiubnisa laat cun nis zec tuby seny dec abialaaztɨ pur de xtuldtɨ. Per ni gueed después de nare, laany itiubnisny laat cun Spíritu Sant ne cun bal. Ne laany mazru napny guelrnabee que nare, ax niclɨ lo xcurachny quɨt riáldtia ixaicquia pur ni mazru sacny que naa. 12 Ne zec chi ría trigu ziy gúnny cun bniety. De bniety ni nabány xnez Dios siáldny laadeb lo guelrnabee xtenny, chiy de bniety ni quɨt nabány xnez Dios ax siáldny laadeb lo bal ni quɨt chúuti dxi yiuu.

(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

13 Jesús bdiiany nez Galilea par güeny ruu gueeu Jordán rut zuguaa Juany par itiubnisbɨ laany. 14 Per gulo quɨt rcaaztib itiubnisbɨ laany, raipbɨ laany:

—Laabiuy riáld itiubnisbiu nare, gati naretia itiubnisa laabiu.

15 Chiy raipy Jesús laab:

—Bsaan su chagac ziy, te pur mazru güen idxannɨ irate zec ni rnabee Dios.

Chiyru guzigueld Juany btiubnis laany. 16 Chi gulull btiubnisbɨ Jesús, deni bdiiany lo nisqui, tuisquɨ bllal llayabaa, ax gunány zedyiat Spíritu Sant xte Dios zec tuby palom axtquɨ quiany. 17 Chiy bíeny rsee ni gunii desdɨ llayabaa:

—Laabɨy llingaana ni quesentiand rcaaza ne ni quesentiandza rza-claaznía.

4

(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

1 Chiyru güené Spíritu Sant Jesús nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti par gún bɨndxab prueb laany.

2 Ruy guzuguaany cuarent dxi ne guxin sin quɨt xi niquiintiny, chiyru bldiaanny. 3 Ax güegaany bɨndxab prueb laany, raipiy laany:

—Belati guldípacu noo Lliin Dios, gunabee gac de guiaré guechtily.

4 Per Jesús cuaibny:
—Lo xquiits Dios rnii: “Gati púrzi pur guechtilti ibány bniety sino que néza pur irate de diidx ni rnii Dios.”
5 Chiy güené bɨndxab laany láani guɨdx Jerusalén ax biepinéngui laany quia
yudoroo xte Jerusalén, 6 raipiy laany:
—Belati guldípacu noo Lliin Dios, biab desde ruc axtquɨ niguét, te pur lo xquiits Dios rnii:
Dios sxiaaldny de ángɨ xtenny par icualodeny liú.
Sldiasdeny liú cun naadeny
par quɨt gunna guia niiu.
7 Jesús cuaibny:
—Ziyza rnii lo xquiits Dios: “Quɨt gúntiu prueb Xtadu Dios.”
8 Chiy güenéza bɨndxab laany quia tuby dany ni quesentiand yaa. Ruy
bliuungui laany irate de naciony xte lo guɨchliu ne cun guelnazaac ni nuuza
lo guɨchliu, 9 ax raipiy laany:
—Nare inɨɨdxa liú irate ndé, belati sullibiu luaa ne itoo nare.
10 Chiy cuaby Jesús:
—Quegüe, bɨndxab, te pur lo xquiits Dios rnii: “Bto Xtadu Dios ne tubyzi
lony baany sirvɨ.”
11 Chiyru bsaan bɨndxab laany, ax beed tuby tiop de ángɨ xte Dios par baany
sirvɨ lony.
(Mr. 1:14-20; Lc. 4:14-15)
12 Chi gucbee Jesús dec aniagu Juany Bautist, ax zégacny nez Galilea. 13 Per
quɨt guleztiny guɨdx Nazaret, sino que güeldezny guɨdx Capernaum, tuby
guɨdx ni ná ruxchu nis Galilea nez Zabulón cun Neftalí. 14 Ziy guc par guc
cumplir ni bcuaa profet Isaías chi guniib:
15 De bniety Zabulón cun de bniety Neftalí,
ne de ni rbez gax ruu nisdoo cun de ni rbez dets gueeu Jordán
ne cun irateru de ni rbez nez Galilea rut rbez de bniety ni quɨt ná bniety
Israel,
16 iratedeb gubánydeb zecpacza de ni nabány rut nacay. Anre abdiacá tuby
bieeny par laadeb
ne bieenqui bzieeny xquelrieny de ni quɨt xi speranzti gúp par cun Dios.
17 Desde chiy guzulo bliuu Jesús xtiidx Dios de bniety, raipny laadeb:
—Gulchu zec ni nabánytɨ te pur abdzɨngax guelrnabee xte Dios.
(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)
18 Deni zezá Jesús ruxchu nis xte Galilea, chiy gunány Simóny ni láza Bed
cun betsbɨ Andrés. Laadeb cacuaadeb tarray lo nis par canaazdeb beld.
19 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Gulsanald nare, te iseeda laat xa xquel gúntɨ par itoptɨ bniety xlat ni
inaaztɨ beld.
20 Hóracqui bsáandeb xtarraydeb ax zénegacdeb Jesús.
21 Mazru delantqui ax gunány stiop de bniety, Jacob cun betsbɨ Juany, de
llingaan Zebedeo. Nuudeb láani tuby barcu cun xtaddeb cayunzaacdeb de
xtarraydeb. Chiy gurɨdx Jesús laadeb, 22 ax bsáandeb barcuqui cun xtaddeb,
chiy zénegacdeb laany.
(Lc. 6:17-19)
23 Jesús güeny iduibte nez Galilea, ne cad tuby de guɨdx biiuny laniudoo
par bseedny de bniety. Bseedny laadeb xtiidx Dios, raipny laadeb xa ná
guelrnabee xte Dios ne bsiacny de bniety ni rac calí rac ne de ni gúp iralote
guelguidx. 24 Iduibte nez Siria brɨɨch diidx pur Jesús, ax bednédeb irate de
bniety ni cadeed guelzii xte iralote de mal, de ni racxú, de ni rac calí rac,

de ni nuu bɨndxab láani lazdooni, de ni rac guelguidx ratiia ne de bniety ni quɨt chalee suldí ax bsiac Jesús laadeb. 25 Quesentiand zieny bniety guzanald laany, zeclɨ de bniety Galilea, de bniety ni zá Decápolis, de bniety Jerusalén, de bniety ni zá nez Judea ne de bniety ni zá stuby lad dets gueeu Jordán.

5

(Lc. 6:20-23)

1 Chi guná Jesús irate de bnietqui, bieepny quia tuby dany ax guriny ruy.
Chiy bdxasaa de xpɨnny ruy 2 ax guzulo caliuuny laadeb raipny laadeb:
3 —Xíclabaa de bniety ni racbee dec rquiinpacdeb guelgucné xte Dios, te pur ziálddeb rut canabeeny.
4 'Xíclabaa de bniety ni nuu nalas, te pur Dios cuzaclaazny laadeb.
5 'Xíclabaa de ni nadolaaz, te pur scáadeb guɨchliu ni gunii Dios ideedny laadeb.
6 'Xíclabaa de ni zecpacza chi rldiaan bniety o chi rdxáza bniety nis ziy zéed gan gúndeb zec ni rnabee Dios, te pur laany gacnény laadeb par gúndeb zec ni rdxalaazny.
7 'Xíclabaa de ni rlaslaaz saa bnietni, te pur ziyza slaslaaz Dios laadeb.
8 'Xíclabaa de ni nania nez lo Dios, te pur laadebɨy iniádeb laany.
9 'Xíclabaa de bniety ni run pur ibány naldiulaaz cun de saa bnietni, te pur laadebɨy idialádeb de lliin Dios.
10 'Xíclabaa de bniety ni cadeed guelzii xte iralote ni runné bɨny laadeb pur ni cayundeb zec ni rnabee Dios, te pur laadeb ziálddeb rut canabeeny.
11 'Xíclabaat, chi rgué bɨny lot, chi rniideb de mal diidx laat ne chi rcuaquiadeb laat iralote dixú pur ni nát xpɨnnia. 12 Gulchuzaclaaz ne gulsaclaaz, te pur quesentiand nasaa ná ni iguaad Dios laat llayabaa ne laat nántɨ dec ziytiziac baandeb contrɨ de profet gulal ni beed lo guɨchliu anste que laat.

(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

13 'Laat nát zec zed lo guɨchliuré. Per belati ibicá ni nallini, ¿xólesa ibíi gacllini stuby? Aquɨtru xi illiútini, irɨɨchtislani ax chaapy bniety quiani.
14 'Ne laazactɨ nát bieeny par bniety guɨchliu. Laat nát zec tuby guɨdx ni ná yaa quia tuby dany ax quɨt xo igaatstini. 15 Niclɨza quɨt rcaguiti tuby linternɨ par suubɨy niguét tuby cajón sino que rzuubɨy yaa rut izieenniy par irate de ni nuu laniuu. 16 Ziyzaquɨy laat, gulgaany pur ibánytɨ zacru nez lo de bniety te par chi iniádeb de cos güen ni cayuntɨ, ax iniideb de diidx zaac pur Xtadtɨ Dios ni rbez llayabaa.
17 'Quɨt gúntit xgab dec nare zelda par idzɨcaa ley tuby lad, ley ni bdeed Dios Moisés o de cosza ni bseed de profet de bniety, te pur nare zelda par gúna cumplirni ne par gacbeet xi zeloni. 18 Rguixtiia lot nidooldxa yabaa ne guɨchliu nitlo que ibicá tuby punt o tuby letrɨza xte ley sino que axtisy gac irate ni ná par gac. 19 Pur ningui, bniety ni quɨt gún tuby de mandamient ni zéed lo leyqui masquɨpacza belati rlilob nalozy ná mandamientqui ne ziyza belati rseedbɨ de bniety gúndeb ziy, ax laab gacbɨ ni gulliaaza sac rut canabee Dios. Per bniety ni run irate de mandamient ni zéed lo leyqui ne rseedzacbɨ de bniety gún cumplirni, laab gacbɨ tuby de ni mazru sac rut canabee Dios.
20 Ningui rguixtiia lot dec belati laat quɨt ibánytɨ güenru que de maistrɨ ni nán ley ne de fariseu ax quɨt xo yáldtit rut canabee Dios.

(Lc. 12:57-59)

21 'Laat nántɨ dec gucdixtee lo de to xpɨngul gulaltɨ: "Quɨt quinxútiu bniety, te pur ni quinxú bniety ziáldbɨ castigu." 22 Per nare rniia laat tutix ni rdxichné saa bnietni ziáldzacbɨ castigu, ne ni gaipy saa bnietni de mal diidx amazru

castiguroo yáldbɨ, chiy ni gúntepac despresy saa bnietni zec tuby cos ni quɨt illiú ax ziáldbɨ lo bal xte infiernɨ.
23 'Pur ningui, belati zéniuu tuby gun o xirullziruza lo bcuu xte Dios
ne chiy chanelaazu dec nuu ni rdxichníu, 24 ax bsáanzic gun xtenu ruy.
Chiy nidootellga güetíily diidx zaac cun bniety ni rdxichníu, chiyru azelee
yaicquiu isáanu gun xtenu lo bcuu xte Dios.
25 'Belati chúu ni gún demand liú gudíily diidx zaac cun laab lalzi nuuru
tiamp, par quɨt gúnbɨ entriagu liú lo juez. Te pur belati idzɨniu lo juez, chiy
juezqui gún entriagu liú lo de policía par chalduudeb liú láani lizguiib. 26 Ne
nare rniia liú dec quɨtga xo idiiatiu láani lizguiib axtisy quilliu irate ni inii
juez liú.
27 'Laat nántɨ dec lo ley rnii: "Quɨt gaptiu stuby nguiu o stuby gunaa." 28 Per
nare rniia laat tutix ni gún mal xgab chi iniáb tuby gunaa, cun ziy abaanbɨ
duld nez láanbɨ pur gunaaqui.
29 'Belati lagac bsloo lad naldí rgugueu liú par gúnu duld, güenru guléeni
bzáaldni zit. Te pur mazru güen initiu tuby bsloo xlat ni initiu iduibte tɨɨxiu
chia infiernɨ. 30 Ne belati lagac tuby lad noo lad naldí run runu duld, btiiuni
chiy bzáaldni zit. Te pur mazru güen initiu tuby lad noo xlat ni initiu iduibte
tɨɨxiu chia infiernɨ.
(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)
31 'Ziyza abindiagtɨ: "Tutix ni ldáa chialni, ná par iniáb gacchuu guiits dec
aguláadeb." 32 Per nare rniia laat nguiu ni ldáa chialni ne belati gati pur napti
chialbɨ stuby nguiu, ax lagacquɨ laab cayunbɨ gap chialbɨ stuby nguiu. Ne
nguiu ni guchnaa tuby gunaa ni teste guláa chialni, duldiy cayunbɨ.
33 'Ziyza gucdixtee lo de to xpɨngul gulaltɨ: "Ná par gúnu cumplir zec chi
xi abaaniu jurar ideedu o gúnzacu par Dios." 34 Per nare rniia laat quɨt xi
purti ná par gúntɨ jurar. Quɨt gúntit jurar pur llayabaa te pur ruy rbez Dios,
35 niclɨza pur lo guɨchliu, te pur lo guɨchliu ná rut rzu de niiny. Quɨt gúntit
jurar pur Jerusalén te pur ruy ná ladx Rey ni mazru rnabee. 36 Niclɨza pur
lagac quiat quɨt gúntit jurar, te pur niclɨ tuby guichquiat quɨt xo gúntit nguits
o ngasza. 37 Güenru cun gulnii "Hɨ́" o "Quɨty", te pur iraizru ni iniit ax pur
bɨndxab azéediy.
(Lc. 6:27-36)
38 'Laat aguuza chi bindiagtɨ: "Ni cuée bsloo, guléeza bslongui. Chiy ni cuée
laiyu, guléeza laiguiy." 39 Per nare rniia laat: Quɨt idzɨ́ɨtit mal pur mal, belati
tu chia loo lad naldí, bsaan su chiab stuby lad. 40 Belati chúu ni tildné liú
par icáab xcamilliu, bsaan su chanéb né xchamarru. 41 Ne belati gúndeb juers
liú guu tuby cos par saniungui tuby kilómetro, ax guzanéngui tiop kilómetro.
42 Tutix ni inaab liú xirullzi, bdeedni. Ne quɨt gunyachtiu zec chi xi rguinlaa
bniety loo.
43 'Ziyza guu chi abindiagtɨ: "Bcaaz ni rcaaz liú, chiy bdxichné ni rdxichné
liú." 44 Per nare rniia laat: Gulcaaz ni rdxichné laat, gulganldee quia de ni
rgudé laat. Gulgac güen cun de ni rdxichné laat, gulnaab lo Dios pur de ni
runné xi runné laat ne pur de ni rzunald laat par mal. 45 Te ziy xquel gactɨ
lliin Xtadnɨ Dios ni rbez llayabaa, te pur laany rsaanny rldieny gubidx xtenny
par de bniety ni ná güen ne par de ni ná mal, ne rguaadzacny nisguia par de
ni nabány zec ni riáld ne par de ni quɨt nabány zec ni riáld. 46 Te pur belati
rcaaztɨ púrzi de ni rcaaz laat, ¿xílesa icáat lo Dios ziy? Te pur axt de ni run
cobrɨ xte impuest run ziy. 47 Ne belati púrzi de ni rcaaztɨ ininét, ax xíteete
güenti quɨt cayuntit, te pur axt de bɨny ni quɨt rumbeeti Dios run ziy. 48 Pur
ningui, gulgaany pur gactɨ bɨnzaac, zec ni ná Xtadnɨ Dios ni rbez llayabaa.

6

1 'Gulcualo quɨt icandzat gúntɨ de ni ná güen nez lo de bniety parzí idx-
alodeb laat. Te pur belati gúntɨ ziy, Xtadtɨ Dios ni rbez llayabaa aquɨt xi
iguaadtiny laat. 2 Pur ningui, chi gacníu de bniety ni rquiiny gacníu, quɨt
izaaibtiu diidx par gacbee bniety xi cayunu zec ni run de bɨndixú láani de
yudoo ne lo nez par izubyaa bniety laadeb dec güen nádeb. Per rguixtiia
lot niyzi ná xpremydeb. 3 Pur ningui chi racníu de bniety ni rquiiny gacníu,
quɨt tu güénetiu diidx xi cayunu, per niclɨ ni rac merpac xmiguu quɨt güénetiu
diidx xi cayunu. 4 Mazru güen liúziu nánnu xi cayunu, ax Xtadnɨ Dios, laany
ni caguiaany xi cayunu liúiscu, laany iguaadny ni riáldu.

(Lc. 11:2-4)

5 'Ne chi rnaabtɨ lo Dios, quɨt gúntɨ zec ni run de bɨndixú, ni rdxalaaz rzuldí
rnaab lo Dios láani de yudoo ne de xquin par idxalo bniety laadeb. Te pur
rguixtiia lot niyzi ná xpremydeb. 6 Per liú chi rnaabu lo Dios, biiu láani lizu,
bchiigac ruu puert ax gunaab lo Dios ni zuguané liú. Ne laany ni caguiaany
ni cayunu liúiscu ax laany iguaadny liú ni riáldu.

7 'Chi acanaabu lo Dios, quɨt iniitiu de ni quɨt xi zeloti iniiu parzí gac zieny
xtiidxu zec ni run de ni quɨt gán xnez Dios. Te pur laadeb rlilodeb dec pur
zieny ni iniideb ax amazru gún Dios cuend laadeb. 8 Quɨt gúntit zec ni rundeb,
te pur Xtadnɨ Dios anánny xi runlieedxtɨ anste inaabtɨni. 9 Pur ningui, chi
inaabtɨ lo Dios, gulnii:

Xtadnɨ Dios, laabiu ni rbezbiu llayabaa,
quesentiand riáld idxapnɨ didxdoo lábiu.
10 Su gueed guelrnabee xtenbiu.
Su chagac zec ni ná volunta xtenbiu lo guɨchliu zec ni racni llayabaa.
11 Bguaadbiu dunnɨ ni iquiinnɨ llillite.
12 Baanbiu perdón de mal ni abdxannɨ zec ni rdxanzacnɨ perdón de ni run
mal dunnɨ.
13 Quɨt cuelaaztibiu dunnɨ par idxannɨ duld sino que gucnébiu dunnɨ lo irate
de mal.
Te pur laabiu rnabeebiu, laabiu napbiu guelrnabee, guelrnabee ni quɨt
chúuti dxi ldull. Amén.

14 'Te pur belati laat runtɨ perdón de ni run mal laat, ziyza Xtadnɨ Dios ni
rbez llayabaa zunzacny perdón de xtuldtɨ. 15 Per belati laat quɨt gúntɨ perdón
de ni run mal laat, ziyza Xtadnɨ Dios quɨtza gúntiny perdón laat.

16 'Chi rcuuantɨ par itot Dios, quɨt gunlasti lot zec ni runlas lo de bɨndixú par
yíany dec quɨt caquiintideb pur catodeb Dios. Te pur rguixtiia lot dec ziyzi
ná xpremydeb. 17 Per liú chi rcuuanu par itoo Dios, gudibylo, banzaac liú
18 par quɨt gacbee bniety dec quɨt caquiintiu pur catoo Dios. Xtadtiziu Dios ni
zuguané liú ná ni gacbee, ne laany inɨɨdxny liú ni riáldu.

(Lc. 12:32-34)

19 'Quɨt gúntit pur mazru ichasaat de guelnazaac lo guɨchliuré rut zelee
icabédeni o gacdxabzacni o yiiuza gubaan icáani. 20 Mazru güen gulgaany
pur gúntɨ gan de guelnazaac xte llayabaa rut quɨt xi rcabedeti niclɨza quɨt xi
racdxabti ne rut quɨtza xo yiiuti gubaan par cúaanni. 21 Te pur mazrupac run
bniety xgab pur rut nuchuu ni mazru sac par laab.

(Lc. 11:33-36)

22 'De bslon ná zec tuby bieeny par xcuerpɨn. Ax belati cayunu ni ná
güen, iduibte xcuerpu nap bieenqui. 23 Per belati cayunu ni ná mal, iduibte
xcuerpu ná zec rut nacay, ¡zecpacza lúltmɨ rut nacay!

(Lc. 16:13)

24 ’Ruteete quɨt tu chaleeti gún sirvɨ lo tiop lám, te pur sdxichnéb tubybɨ chiy
ax scaazbɨ stubybɨ, o zaczacbɨ güen cun tubybɨ ax zunbɨ despresy stubybɨ. Pur
ningui quɨt xo gúntit sirvɨ lo Dios ne lo mɨly.
(Lc. 12:22-31)
25 ’Nare rniia laat: Quɨt chúut guelrsaa pur ni iquiintɨ ne pur ni guéet,
niclɨ pur de lady ni gacutɨ. Guelnabány mazru sac que ni iquiiny bniety, ne
xcuerpɨ bniety mazru sac que lady. 26 Gulguiaa de maniin ni candza llayabaa.
Niclɨ quɨt rundem dzɨiny lo guiix niclɨ quɨt rteedem de guelnazaac, niclɨ quɨtti
lizdem rut chuchuu guelnazaac, per Xtadnɨ Dios ni rbez llayabaa rguaad
ni godem. ¡Latixcu laat mazru sactɨ que de maniin! 27 Ne ziyza, ¿tatix pur
cuenzipac chúu bniety guelrsaa ax agac bniety mazru ziuul?
28 ’¿Xínii ruut guelrsaa pur lady? Gulguiaa xa xquel reroo de guiaa lo
guiix. Xíteete dzɨiny quɨt runtideni ne quɨtza rguibtideni, 29 per niclɨ rey
Salomón quɨt guzuchuuti zec ni zuchuu de guiaa masquɨ más guzuchuub.
30 Pur ningui, de cuanguiixcla anre rsuchuu Diosni masquɨ illí a náni par
chaaicquini. ¡Latixcu laat, de bɨny ni gullieezy reldilaaz laany, quɨt iguaadny
ni gacutɨ! 31 Pur ningui, quɨtru ruut guelrsaa pur ni iquiintɨ, o pur ni guéet, o
pur ni gacutɨ. 32 Te pur de bɨny ni quɨt reldilaaz Dios, laadeb ruudeb guelrsaa
pur irate de cosquɨ. Per laat naptɨ tuby Xtadtɨ llayabaa, ne laany nanchuuny
xi runlieedxtɨ. 33 Per gulsaan inabee Dios laat, ne gulgaany zec ni rcaazny,
chiy laany inɨɨdxny irate de ni runlieedxtɨ. 34 Quɨt chúutit guelrsaa pur illí, te
pur güenru cad tuby dxi cun guelrsaa xtenni.

7

(Lc. 6:37-38, 41-42)
1 ’Ne quɨt cubeetit stuby de bniety, te par quɨt teedtɨ ziy. 2 Te pur belati
rgubeet bniety ziyza teedzactɨ, zec ni runnét bniety ziytiziac teedtɨ. 3 Quɨt
cubeetiu stuby de bniety pur falt bichiin ni napdeb, güenru guu guelrsaa pur
de faltroo ni cayunu. 4 Ne belati mazru faltroo cayunu, ¿xólesa gapiu stuby
de bniety: “Quɨt náti güen runu zeec?” 5 ¡Bɨndixú! Nidootellga baany zec ni
riáld, chiyru azelee gapiu stuby de bniety: Quɨt runu zeec.
6 ’Quɨt gúntit pur gúnpac de ni quɨt rcaaz gún cuend ni zéed pur Dios, te quɨt
xi gunnédeb laat. Te pur belati gúntɨ ziy, niy ná zecpacza chi rcuaa bniety tuby
cos ni abiacldee lo beecu. Niclɨza quɨt gúntit ziy cun de ni quɨt rdxalaaz ni zéed
pur Dios. Te pur belati gúntɨ ziy, niy ná zecpacza chi rcuaa bniety tuby cos ni
sac lo cuch ne chiy ax chaaipzim quiani.
(Lc. 11:9-13; 6:31)
7 ’Nare rniia laat: Gulnaab lo Dios ne laany sguaadquɨny ni rcaaztɨ.
Gultíilny ne sdxialquɨtny. Gultɨdx gulnaab lony, ne zunquɨny cuend laat. 8 Te
pur elquɨ ni rnaab, scáab. Ne ni rguíily, sdxialquɨbni. Ne ni rguiin rnaab lony,
zunquɨny cuend laab.
9 ’Belati laat ni nát dad, ¿tatix sdeedtɨ tuby guia lliintɨ chi inaabby guechtily?
10 O, ¿tatix sdeedtɨ tuby béeld chi inaabby beld? 11 Laaclat nát bɨnduld ne nántɨ
rdeedtɨ ni rcaaz de lliintɨ, ¡latixcu Xtadnɨ ni rbez llayabaa quɨt inɨɨdxny de cos
güen par de bniety ni rnaabni!
12 ’Gulgaany cun iraru de bniety zec ni rcaaztɨ gúndeb cun laat. Te pur ziy
rnabee xley Dios cun iraru de ni bcuaa de xprofetny gún bniety.
(Lc. 13:24)
13 ’Gulgaany pur yiiut ruu puert ni ná dee. Te pur ruu puertroo ne nezroo,
niy ná ni zéne bniety nez mal ne ziendeb zé nezqui. 14 Per puert ne nez ni ná
xnez guelnabány, deeni ax duudxzi ni zé nezqui.
(Lc. 6:43-44)

15 ’Ziyza gulcualo cun de bɨndixú ni rnii dec pur Dios zéeddeb. Te pur laadeb
lazu quesentiand nadolaazdeb, per runzideb parzí gúndeb engany bniety.
16 Per zumbeectɨ tú laadeb pur ni rundeb, te pur quɨt rcati uv lo yaguích
niclɨza quɨt rcati hig lo de cuanguiix. 17 Pur ningui, irate yag zaac rca frut
zaac lonii. Chiy irate yag dxab rca frut ni nadxab lonii. 18 Quɨt rcati frut ni
nadxab lo yag zaac niclɨza quɨt rcati frut zaac lo yag dxab. 19 Irate de yag ni
rca ni quɨt illiú lonii, rruni ax raaicquini. 20 Anre ziyzaquɨy laat, zacbeectɨ tú
laadeb pur ni rundeb.

(Lc. 13:25-27)

21 ’Ne gati irati de ni inii nare: “Dad, Dad”, yiiu rut canabee Dios sino que
púrzi de ni cayun zec ni rcaaz Xtada ni rbez llayabaa. 22 Dxiqui zienzi de ni
inii nare: “Dad, Dad, dunnɨ quesentiand abtɨɨchnɨ diidx pur laabiu, pur ni
bzeetnɨ lábiu guléen de bɨndxab láani de bniety, ne pur ni bzeetzacnɨ lábiu ax
güelee bdxannɨ zieny de milagrɨ.” 23 Per chiy nare icabia lodeb: “Quɨt guuti
dxi niumbiia laat. Gulbicá nez luaa, de bɨnduld.”

(Mr. 1:22; Lc. 6:46-49)

24 ’Pur ningui, ni rcuadiag xtiidxa ne runbɨ ni rniia, laab náb zec tuby bniety
ni nasin ni rzuub lizni rut ná púrzi guia. 25 Ax masquɨ riab nisguia, chiy reed
nisroo ni rla tɨɨx yuuqui ne rbíiga bi, per quɨt rbebaanti yuuqui pur ni ná
cimient xtenni lo guia. 26 Per bniety ni rindiag ni rniia ne quɨt rcuadiagbɨ
xtiidxa, laab náb zec tuby bɨntont ni rzuub lizni lo yiully. 27 Parzi chi riab
nisguia ne reed nisroo ni rla tɨɨx yuuqui chiy rbíiga bi, ax rbebaan yuuqui.
¡Ne axt niclɨ quɨtru xo icubytiy!

28 Chi gulull guniné Jesús de bnietqui, iratedeb quesentiand bdxalodeb zec
ni bseedny laadeb 29 pur ni rseedny laadeb zec tuby ni rialo nap guelrnabee,
gati zec ni rliuu de maistrɨ ni nán ley.

8

(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)

1 Chi bza Jesús láani dany, zieny bniety guzanald laany. 2 Ax güebinuu tuby
bniety laany, laab racbɨ guelguidx ni lá lepra, chiy guzullibbɨ lo Jesús raipbɨ
laany:

—Dad, belati sigueldbiu, laabiu zelee isiacbiu nare.

3 Chiy bldí Jesús naany bguaaldny laab, guniigany:

—Rcaazla. Quebiac.

Chi gunii Jesús ziy, hóracqui gubicá guelguidxqui ax bía tɨɨxbɨ. 4 Chiyru raipy
Jesús laab:

—Bcuadiag ni iniia liú. Quɨt tu chagaiptiu dec abiacu. Lo bxozzi güeliuu liú,
ne güené ni riáld chaníu lo Dios zec ni gunii Moisés, par gacbee irate bniety
dec abiacu.

(Lc. 7:1-10)

5 Chi biiu Jesús láani guɨdx Capernaum, tuby capitán roman güebinuub laany
par banlasbɨ lony, 6 raipbɨ laany:

—Dad, a xmosa nágaa liza racxúb. Niclɨ quɨt relee chasteb, quesentiand
guelzii cateed guelguidx laab.

7 Chiy cuaby Jesús lob:

—Nare chasiacab.

8 Capitánqui ax guniib:

—Dad, quɨt riáldtia yiiubiu liza, per guniibiu diidx desdɨ rut zuguaabiu par
yac mos xtena. 9 Te pur ziyza nare rcuadiaga xtiidx de ni rnabee naa par
chalee icuadiagza de suldad xtena xtiidxa. Chi gapia tubybɨ chiab ax zéb. Chi

gapia stubybɨ dec gueedbɨ ax zéedzacbɨ. Ne chi rnabiia xmosa xi chagaanybɨ, ax regaanybɨ ni raipiab.
10 Chi bindiag Jesús ziy, quesentiand bdxalony pur de xtiidx capitánqui ax raipny de bniety ni zanald laany:
—Rguixtiia lot, per niclɨ Israel gady idxialtia tuby bniety ni quesentiand reldilaaz Dios zec ni reldilaaz bnietquɨ Dios. 11 Ne nare rniia laat zienguilliú bniety iranezte yáld yiuné to Abraham, to Isaac, ne to Jacob rut canabee Dios.
12 Chiy de ni ná par níiu rut canabeeny, laadeb yálddeb rut guundeb ne rut axtpacza golaideb.
13 Chiyru raipy Jesús capitánqui:
—Quebiabiu lizbiu, ne su chagac zec ni agüeldilaazbiu.
Ax hóracqui biac xmos capitánqui.
(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)
14 Deni güe Jesús liz Bed, laany gunány xnansuergrɨ Bed, nágaab nuub xliaa.
15 Chiy gunaazny naab, ax gubicá xliaaqui. Chiy ax güesteb guzulo bíub laadeb.
(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)
16 Chi biiu guxin, güené de bniety zieny de bniety ni nuu bɨndxab láani lazdooni lo Jesús. Ne cun tuby diidx ni guniiny guléeny bɨndxabqui láani lazdoodeb, ne ziyza bsiacny irate de bniety racxú. 17 Ziy xquel guc, par guc cumplir ni gunii profet Isaías chi guniib: “Laany bdzɨcány de guelguidx xtennɨ, ne laany zéneny de guelzii xtennɨ.”
(Lc. 9:57-62)
18 Chi guná Jesús zienguilliú bniety abdii laany, ax gunabeeny par tednény de xpɨnny dets nis ni ná ruy. 19 Chiy güebinuu tuby maistrɨ ni nán ley Jesús, raipbɨ laany:
—Maistrɨ, nare rcaaza sanalda laabiu nez ruttispac chiabiu.
20 Ax raipy Jesús laab:
—De begu nuu xcuevdem, ne de maniin nuu xpitiaazdem. Per nare Bniety ni bxiaald Dios quɨt naptia niclɨ rut quixquiaa.
21 Chiy raipy tuby de xpɨnny laany:
—Dad, bsaanbiu suguanía xtada axtquɨ chi gatybɨ.
22 Per Jesús raipny laab:
—Quedanald nare, bsáan xtadu cun de bniety ni quɨt rcaaz sanald nare.
(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)
23 Jesús biiuny láani barcu cun de xpɨnny, 24 ne lalzi ni zeteeddeb lo nisqui bdiia tuby bidux parzi quesentiand rcuayaa nis barcuqui. Per Jesús nayaaisny láanqui. 25 Chiy güecuaany de xpɨnny laany, raipdebny:
—¡Dad, gucnébiu dunnɨ! ¡A dunnɨ acayaaiznɨ láani nis!
26 Laany cuaibny lodeb:
—¿Xínii cuenzi rdxibtɨ? ¡Xípalza gulliaaza reldilaaztɨ nare!
Chiyru güesteny ax cun xtiidxny bcuezny bi ne nisqui. Hóracqui irate guridxí. 27 Chiy de xpɨnny bdxalodeb ne gunabdidxsaadeb:
—¿Túdxaza bnietquɨ, ningui axt bi ne nis rcuadiag xtiidxny?
(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)
28 Chi bdzɨny Jesús stuby lad nisqui, lo liu xte de bɨny Gadara, chiy tiop bniety nguiu ni nuu bɨndxab láanni bdiiadeb glay de baa ax güebinuudeb Jesús. Laadeb quesentiand cuendroo racdeb, nialaazdeb, parzi ruteete quɨt tu releeti teed nezqui. 29 Chi gunádeb Jesús ax gurɨxtiadeb:
—¿Xínii riutébiu cun dunnɨ, Jesús, Lliin Dios? ¿Ta zéedbiu rurén par iteedbiu dunnɨ guelzii anste ni idzɨny dxi?
30 Per gax nezqui ri zieny cuch ni cayo, 31 ax banlas de bɨndxabqui lo Jesús:

—Belati cuéebiu dunni, bsaanbiu idxúun láani de cuchre.
32 Chiy gunii Jesús:
—Gulchia.
Chiyru bdiia de bindxabqui láani de bnietqui ax biiudengui láani de cuchqui. Chiy irate de cuchqui guzulo rlluuindem ax güeyabdem ruu tuby barranc axtqui lo nis rut guaapy nis quiadem ax gutydem.
33 De bniety ni cacualo de cuchqui, blluuindeb. Chiy chi bdzindeb láani guidx ax guzulo gudixteedeb irate ni guc ne irate xa xquel gudeed de bniety ni guu de bindxabqui láanni. 34 Chiy irate binguidxqui bdiia güe rut zuguaa Jesús, ax chi gunádeb laany, banlasdeb lony par idiiany ladxdeb.

9

(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)
1 Chiy biiu Jesús láani tuby barcu par gudeedny dets nisqui ax bdzinny ladxny. 2 Ruy güené de bniety tuby bniety nguiu ni aguty tiixni, nágaab lo daa xtenbi. Chi guná Jesús dec laadeb reldilaazdeb laany ax raipny bniety racxúqui:
—Guzaclaazu llingaana. Abaania perdón de xtuldu.
3 Chiy tuby tiop de maistri ni nán ley baandeb xgab: "Bnietqui rsaclob Dios cun de xtiidxbi." 4 Ne cun Jesús gucbeegacny xi xgab cayundeb, ax raipny laadeb:
—¿Xínii runti mal xgab? 5 ¿Cún ni nagánru par gac? ¿Ta gapiab: "Abaania perdón de xtuldu", o gapiab: "Güeste, queguza"? 6 Per anre iliuua laat dec nare Bniety ni bxiaald Dios napa guelrnabee lo guichliuré par gúna perdón de duld.
Chiyru ax raipy Jesús bniety racxúqui:
—Quegüeste. Cuáa daa xtenu. Quebia lizu.
7 As güeste bnietqui ax zíab lizbi. 8 Chi guná de bniety ziy, laadeb bdxibdeb ne guniizadeb de diidx zaac lo Dios pur guelrnabee ni bguaadny de bniety.
(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)
9 Chi bdiia Jesús ruy, deni zény ax gunány tuby bniety nguiu ni lá Madeu. Laab zubbi rut runbi cobri xte de impuest, ax raipny laab:
—Guzanald nare.
Chiyru güesú Madeu zenaldbi Jesús.
10 Chiguld deni caquiiny Jesús liz Madeu cun iraru de ni run cobri xte impuest ne cun de biny ni quit nabány zec ni rnabee ley ni zenuu de bniety Israel, iratedeb zubnédeb Jesús lo milly cun de xpinny. 11 Chiy chi guná de fariseu ziy, ax gunabdiidxdeb de xpiny Jesús:
—¿Xínii caquinné xmaistrit de cobrador xte impuest ne de binduld?
12 Chi bindiag Jesús xi caniideb, ax cuaibny:
—De bniety ni nazaac ne ni nadaan quit xi lieedxti racdeb doctor sino que de bniety ni racxú, laadebiy raclieedxdeb doctor. 13 Gulchia ne gulseed xi zelo xtiidx Dios rut rnii: "Ni mazru rcaaza ná ilaslaazti saa bnietti xlat ni xi gúngunti par nare." Anre, nare quit zeldtia par de ni ná güen sino que nare zelda par de binduld te par yialaazdeb pur de xtulddeb.
(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)
14 De xpiny Juany Bautist güebinuudeb Jesús, ax gunabdiidxdeb laany:
—¿Xínii dunni cun de fariseu quesentiand rcuuanni, ne de xpinbiu quit rcuuanti?
15 Jesús cuaibny lodeb:
—Rut rac tuby saa, ¿tatix ruu de bioos nalas chi zuguané bíiny laadeb? Per teru idziny dxi ni ibicá bíiny, chiyru icuuandeb.

16 ’Ruteete quɨt tu rcuaati rmiand tuby ladiiuxy cun tuby ldaa lady cuby
pur ni rlliuun lady cubyqui, ax mazru rguillaangui ladiiuxqui. 17 Nicza quɨt
rdaati vin cuby láani de guidiiuxy, te pur zallaa guidiiuxqui, ax rac perdid
zecli vin ne zecliza de guidyqui. Pur ningui ná par taa vin cuby láani guidy
cuby, te par ni tuby ni stuby quɨt gac perdid.
(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)
18 Lalzi ni canii Jesús ziy, bdzɨny tuby bniety ni rnabee laniudoo xte de
bniety Israel, ax guzullibbɨ lo Jesús, raipbɨ laany:
—A llindxaapa téstepac guty. Per belati laabiu gueedbiu izubnaabiu quiaby
ax sbíi ibányby stuby.
19 Chiyru zéne Jesús laab cun de xpɨnny. 20 Chiy tuby bniety gunaa ni racxú
aguc tsɨbtiop iz quɨt rbezti racbɨ guelguzan, gubiib nez dets Jesús ax bguaaldbɨ
punt xabny. 21 Te pur laab baanbɨ xgab cun iguaaldbɨ xabny abiacacbɨ. 22 Per
Jesús gubiecquiny, ax gunány gunaaqui chiy raipny laab:
—Guzaclaazu llindxaapa. Abiacu pur ni güeldilaazu nare.
Parzi hóracqui biacbɨ.
23 Chi bdzɨny Jesús liz bniety ni rnabee laniudoo xte de bniety Israel, ax
gunány azuguaa de muisquɨ ruy par chacuaatsdeb llindxaapbɨ, ne quesen-
tiand ruun de bniety pur laaby. 24 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Guldiia láanquɨ. Dxapeenquɨ quɨtllɨ gutytiby, raaissiby.
Parzi blliznédeb laany. 25 Chiyru gunabeeny bdiiadeb, ax biiuny. Chiy
gunaazny naa dxapeenqui, ax güesteby. 26 Parzi iduibte nezqui brɨɨch diidx
pur ni gucqui.
27 Chi bdiia Jesús ruy, chiy guzanald tiop ciagu laany, rbɨxtiadeb, rniideb:
—¡Jesús, llingaan David, blaslaazbiu dunnɨ!
28 Chi biiu Jesús yuu rut zuguaany, de bnietqui gubinuudebny, chiy gunab-
diidxny laadeb:
—¿Ta reldilaaztɨ dec nare zelee isiaca laat?
Laadeb cuaibdeb:
—Roldilaazlan, Dad.
29 Chiyru bguaald Jesús bslodeb, raipny laadeb:
—Su chagac zec ni reldilaaztɨ.
30 Chiy guzulo rianlodeb, ax raipny laadeb:
—Quɨt tu gaiptit xa guc bianlot.
31 Per cuantpac bdiiadeb ruy, guzulo catɨɨchdeb diidx iduibte nezqui xi
baany Jesús.
32 Chi bdiia de bniety ni bsiacny bsloni, chiy bdzɨnné de bniety tuby gúp ni
nuu bɨndxab láanni. 33 Ne cuantpac gulée Jesús bɨndxabqui láani gúpqui, ax
guzulo rniib. Parzi quesentiand bdxalo de bniety ne guniizadeb:
—Gady chúuti dxi inián saa milagrɨc nez Israelré.
34 Per de fariseu guniideb:
—Bnietquɨ rbéeb de bɨndxab láani de bniety pur lagac guelrnabee xte
bɨndxab ni rnabee lo de bɨndxab.
35 Jesús güeny irate de guɨdx ne de ciuda ni ná nezqui, chiy cad tuby de ruy
biiuny laniudoo par bseedny de bniety. Bseedny laadeb xtiidx Dios, raipny
laadeb xa ná guelrnabee xte Dios ne bsiacny de bniety ni rac calí rac ne de
ni gúp iralote guelguidx. 36 Chi guná Jesús irate de bnietqui ax bgány laadeb
pur ni zuguaadeb nalas, guelzii zecpacza de llíily ni quɨty xpastorni.
37 Chiy raipny de xpɨnny:
—Didxldíquɨy, zieny bniety rcaaz icuadiag xtiidx Dios, per quɨtti zieny
bniety par iliuu laadeb. 38 Pur ningui, gulnaab lo Dios par ixiaaldny mazru
zieny bniety par iliuu laadeb.

10

(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)

1 Jesús gurɨdxny tsɨbtiop xpɨnny, ax bdeedny laadeb guelrnabee par cuéedeb de bɨndxab láani de bniety ne par isiacdeb de bniety ni rac calí rac ne de ni nap iralote guelguidx.

2 De bnietré ná ni rac tsɨbtiop de apóstol xtenny: Simóny ni gulelány Bed, cun betsbɨ Andrés, ne Jacob cun Juany de llingaan Zebedeo. 3 Chiy Liby, Bartol, Mally cun Madeu ni guc cobrador xte impuest, ne Jacob llingaan Alfeo cun Lebeo ni láza Tadeo 4 ne Simóny ni bdxaa lo de cananista cun Judas Iscariote ni baany entriagu laany.

(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

5 Anste ni ixiaald Jesús irate tsɨbtiop xpɨnny, laany raipny laadeb:

—Quɨt chiatit nez rut rbez de ni quɨt ná bniety Israel, niclɨza de guɨdx Samaria 6 sino que gulchia nez rut rbez de bniety Israel ni quɨt zenuu xnez Dios. 7 Gultixtee lodeb dec azeddzɨngax guelrnabee xte Dios. 8 Chiy gulsiac de bniety racxú, gulsbány de bniety ni aguty, gulsiac de bniety ni nap guelguidx ni lá lepra, ne guldée bɨndxab láani de bniety. Zec ni bguaada laat guelrnabeec, ziyza chi isiactɨ bniety quɨt xi gúntit cobrɨ.

9 'Quɨt chanétit or, niclɨza plat, niclɨza cobrɨ, 10 niclɨza tuby bols par nez. De ladyzi ni nacutɨ gulchané, quɨt chanétit tiop cuaa xcurachtɨ niclɨza bastón. Te pur ni run dzɨɨny zaibgueldpac ideeddeb ni iquiinbɨ.

11 'Chi idzɨntɨ tuby guɨdx o tuby ciuda, guldée rson tú bniety ná güen cueztɨ lizni, ax lizbɨ gulyáan axtquɨ chi idiiat guɨdxqui. 12 Ne chi yiiut lizbɨ, gulgats de ni rbez ruy: Dios iguaadny laat guelnaldiulaaz. 13 Ax belati riálddeb bendicionqui ziianni ruy, per belati quɨt náni par laadeb ax ziecquini cun laat. 14 Chiy belati nuu guɨdx o yuuza rut quɨt tu rcaaz laat niclɨza quɨt rcaazdeb icuadiagdeb ni iniit, guldiia ruy ne guldzɨby guxuld niit zec tuby seny dec quɨt bcuadiagtideb diidx. 15 Te pur nare rguixtiia lot dec dxi ni ideed bniety cuend Dios, mazru castiguroo yálddeb que de bniety Sodoma ne Gomorra.

16 Ziyza raipy Jesús de xpɨnny:

—¡Gulguiaa! Nare rxiaalda laat zec chi re de llíily glay de begu. Pur ningui gulgaany viv zecpacza tuby béeld, per nadolaaz zecpacza de palom. 17 Gulcualo laat te pur zun de bniety entriagu laat lo de gurtisy, staazdeb laat láani de yudoo. 18 Ne zenédeb laat axt lo de gobernador ne lo de rey pur ni reldilaaztɨ nare, per ziy xquel chúu nez güeet xtiidxa nez lodeb ne nez lo de bɨny ni quɨt zenuu xnez Dios. 19 Chi chanédeb laat lo de gurtisy quɨt chúutit guelrsaa niclɨza quɨt gúntit xgab xa iniit, te pur hor ni iniit, Dios iguaadny laat de diidx ni ná par iniit. 20 Te pur gati laatitɨy iniit, Spíritu Sant xte Xtadnɨ Diosɨy inii pur laat.

21 'Teru chúu dxi ni gún de bniety entriagu lagac betsdeb par gatydeb. Chiy de dad gúndeb entriagu lagac de lliindeb, ne teruza gúnza de bniety entriagu lagac xtaddeb ne xnandeb par gatydeb. 22 Chiy ziyza irate bɨnguɨchliu idxichné laat pur ni nát xpɨnnia, per bniety ni sutipné ni reldilaazbɨ nare axt lúltmɨ hor, ax laabɨy yáldbɨ llayabaa. 23 Chi sunalddeb laat láani tuby guɨdx ax gulchia stuby guɨdx, te pur nare rguixtiia lot dec anste ira de guɨdx xte Israel chiat chi gueed Bniety ni bxiaald Dios.

24 'Nic tuby bniety quɨt mazru sacti lo xmaistrɨb, niclɨza tuby mos quɨt mazru sactib lo xlámbɨ. 25 Ni caseed ná par yáanbɨ cunformɨ chi anánbɨ zecti ni nán xmaistrɨb ne tuby mos ná par yáanbɨ cunformɨ chi anáb zec xlámbɨ. Anre

nare ni rnabiia laat, agulelá de bɨny nare Beelzebú ax, ¿tuguanquɨza xi iniideb pur laat ni nát de xpɨnnia?

(Lc. 12:2-9)

26 ’Per quɨt idxibtitdeb pur ziy, te pur nic tuby de ni nuu xgaats quɨt yáanti sin quɨt yíany, ne nicza tuby de ni ná xgaats quɨt yáanti sin quɨt gacbeetiza bniety. 27 Ni caniia laat xgaats, gulgaipni de bniety, ne ni caniia laat dxiga gultixteeni lo tutixpac de bniety. 28 Quɨt idxibtit de ni rcaaz quinxú laat. Te pur zelee quinxúdeb xcuerpɨt, per spírit xtentɨ ruteete quɨt tu chaleeti iguaaldni. Mazru güen guldxiby Dios te pur laany zelee initlony xcuerpɨt ne ixiaaldzacny spírit xtentɨ infiernɨ.

29 ’Laat nántɨ dec de maniin ni rzu quɨt sactidem guyally, per nic tubydem quɨt raitti sin xtidxbee Xtadnɨ Dios. 30 Ne laat axt de guichquiat tuby pur tubyni ná cuend lo Dios. 31 Pur ningui, quɨt idxibtit te pur mazrupac sactɨ que zieny de maniin.

(Lc. 12:8-9)

32 ’Tutix bniety ni inii nez lo de bɨnguɨchliu dec xpɨnniab, ziyza nare sniizaca nez lo Xtada Dios ni rbez llayabaa dec xpɨnniab. 33 Per elquɨ bniety ni inii nez lo bɨnguɨchliu dec gati xpɨntiab, ziyza nare sniizaca nez lo Xtada Dios ni rbez llayabaa dec gati xpɨntizacab.

(Lc. 12:49-53; 14:26-27)

34 ’Quɨt ililot dec zelda lo guɨchliu par gac de bniety tubyzi sino que pur guelreldilaaz nare, sdildné de bniety saani. 35 Pur guelreldilaaz nare sdxichné de nguiu xtadni, chiy de gunaa idxichné xnanni, ne guliz ax idxichné xnansuegrɨni. 36 Iratectɨ lagacquɨ de bniety liztɨ idxichné laat.

37 ’Elquɨ ni mazrupac rcaaz xtadni, o xnanni que nare, quɨt xo gactib xpɨnnia. Ziyza ni mazrupac rcaaz llingaanni o llindxaapni que nare, quɨtza xo gactib xpɨnnia. 38 Elquɨ ni sanald nare ne quɨt rcaazbɨ teedbɨ guelzii pur nare, quɨt chaleeti gacbɨ xpɨnnia. 39 Elquɨ ni mazru run pur guelnabány ni napbɨ lo guɨchliuré, zuu chi initbɨni. Per elquɨ ni gaty pur nare, zapbɨ guelnabány llayabaa.

(Mr. 9:41)

40 ’Ziyza elquɨ ni gún cuend laat, laab cayunbɨ cuend nare. Ne ni run cuend nare, laab cayunbɨ cuend ni bxiaald naa. 41 Elquɨ ni gún cuend tuby profet pur ni zéedbɨ pur Dios, ax bniety ni gún cuend profetqui, scáab ni riáldtiziac tuby profet lo Dios. Ziyza ni gún cuend tuby bniety zaac ni nabány zec ni rcaaz Dios, bniety ni gún cuend laab, scáab ni riáldtiziac tuby bniety zaac lo Dios. 42 Ne tutix ni iniidx laat masquɨ tuby vassi nis naldiu pur ni nát xpɨnnia, rguixtiia lot dec ziyza zuu xi ideed Dios laab.

11

(Lc. 7:18-35)

1 Chi gulull raipy Jesús irate tsɨbtiop xpɨnny cún ni chagaanydeb, chiyru bdiiany zeseedny xtiidx Dios de bniety de guɨdx ni ná nezqui.

2 Chiy Juany Bautist chi nuub láani lizguiib, gúpbɨ rson irate ni cayun Jesús. Ax bxiaaldbɨ tuby tiop de xpɨnbɨ 3 par güenabdiidxdeb laany la laaniy Crist ni ná par gueed o la ná par icanuudeb stuby irɨnquɨ. 4 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Gulchia chiy gultixtee lo Juany ni caguiaat ne ni caguindiagtɨ. 5 Gulgüenéb diidx dec arianlo de ciagu, de bniety ni ná coj arelee rzadeb ne ziyza abiac de bniety ni rac guelguidx ni lá lepra, de cuaat arindiagdeb ne de bɨnguty gubíi gubánydeb, chiy de prob ax cayacdixtee lodeb xa xquel gacdeb perdón lo Dios. 6 Xíclabaa bniety ni quɨt cuezti chaldilaaz nare.

7 Chi gulull zé de bniety ni bxiaald Juany, chiyru guzulo cayuené Jesús de
bniety diidx pur Juany, raipny laadeb:
—¿Tú rlilot ná bniety ni güeguiaat nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti? ¿Ta rlilot
dec laab náb zec tuby yaxtily ni ruaa bi? 8 O ¿xa ná bniety ni güeguiaat? ¿Ta
tuby bniety ni nacu de lady zaac? Laat nántɨ dec de bɨny ni racu lady zaac
láani de palacy rbezdeb gati lo guiix rut nabiz. 9 Pur ningui, ¿tú güeguiaat? ¿Ta
tuby profet? Per nare rniia laat, laat güeguiaat tuby bniety ni ná mazru que
tuby profet. 10 Juany Bautist laabɨy rzeet lo xquiits Dios rut rnii:
Rxiaalda tuby bniety ni sanɨɨdy loo
par gunzaacbɨ nez xtenu.
11 Nare rniia laat de lo irate de bniety guɨchliu, gady chúuti tuby ni mazru sac
que Juany Bautist. Per masquɨ ziy, bniety ni gulliaaru sac lo guelrnabee xte
Dios, laab mazru sacbɨ que Juany Bautist. 12 Desde dxi ni beed Juany Bautist
axtquɨ hórandxire, zieny bniety quesentiand cayun pur yiiu lo guelrnabee xte
Dios. Ne de ni guldípac cayun pur, laadebɨy yiiudeb lo guelrnabee xtenny.
13 Ley ni bdeed Dios Moisés cun irate de profet, laadeb gudixteedeb cún ni
zedgac axtquɨ chi beed Juany. 14 Ne belati nát ni chaldilaaz ni iniia laat, nare
rniia laat dec Juaniy profet Elías ni gunii de profet ná par gueed. 15 De ni rcaaz
icuadiag, gulcuadiag.
16 '¿Xádxaza iniia laat ná de bniety ni rbez lo guɨchliu anre? Nare rniia,
laadeb nádeb zec de bniiny ni rguit nez lo guee ax rbɨxtiadeby saadeby:
17 "Bcuidxnɨ flautɨ par niyaat, per niclɨ quɨt niyaatit. Ne bdxuuldzacnɨ
canciony nalas, per niclɨza quɨt niuuntit." 18 Anre ziyguiy nát te pur beed
Juany Bautist ne laab quɨt rquiintib niclɨza quɨt réetib vin, ax rniit dec laab
nuu bɨndxab láani lazdoob. 19 Anre ax beed Bniety ni bxiaald Dios rquiinbɨ
ne réeb vin ax rniit dec laab naláb, ne riulaazbɨ réeb, ne rdxasaab cun de
bɨnduld ne cun de cobrador xte impuest. Per de ni abguaad Dios guelnán
xtenny, laadeb anándeb dec güenquɨ ná irate ni run Dios.

(Lc. 10:13-16)

20 Hóracqui guzulo ryainé Jesús de bniety ni rbez de guɨdx rut mazru
baanny de milagrɨ. Te pur masquɨ baanny de milagrɨ, per de bnietqui quɨt
rialaaztideb pur de duld ni abaandeb, ax raipny laadeb:
21 —¡Probeenzactɨ de bɨny Corazín! Ne, ¡probeenzactɨ de bɨny Betsaida! Te pur
belati láani guɨdx Tiro ne láani guɨdx Sidón niac de milagrɨ ni guc ladxtɨ, gulal
biecquideb cun Dios, ne zacuzadeb lady ngas chiy sdaaibza dé quiadeb zec
tuby seny dec rialaazdeb pur de xtulddeb. 22 Per nare rniia laat dec dxi ni
ldull guɨchliu, mazru castiguroo yáldtɨ que de bniety Tiro cun Sidón. 23 Ziyza
laat de bɨny Capernaum, quɨt ililot dec ziáldtɨ llayabaa, laat ariáldtɨ axt xti
infiernɨ. Te pur belati láani guɨdx Sodoma niac de milagrɨ ni guc ladxtɨ, ax
axt hórandxidxare zeczi nuu guɨdxqui. 24 Per nare rniia laat dec dxi ni ldull
guɨchliu mazru castiguroo yáldtɨ que de bniety Sodoma.

(Lc. 10:21-22)

25 Láani de dxiqui Jesús guniiny:
—Nare rzubyaa laabiu, Xtada, Dad ni rnabee llayabaa ne lo guɨchliu, te pur
abliuubiu de bniety ni quɨt xi gán de cos ni bcuaatsbiu lo de ni nán ne de ni
racbee. 26 Ne pur volunta xtenbiu guc ziy, Xtada.
27 'Xtada abnɨɨdxny nare irate de cos par inabiiadengui. Ruteete quɨt gánti
túy Jesucrist Lliin Dios sino que soltisy Dios, ne ziyza soltisy Jesucrist cun
de bniety ni reldilaaz laany, laadebɨy ná ni rumbeezadeb Dios. 28 Iratectɨ
ni abdxat zenuut de costumbrɨ ni quɨt releeti gacné laat izíenzaactɨ nez lo
Dios, laat ni abdxat nuaat de xtuldtɨ, gultaa cun nare te pur cun nare idxialtɨ

guelrzilaaz xtentɨ. 29 Gulsigueld icuadiagtɨ xtiidxa, ne gulseed gactɨ güen ne
nadolaaz zec nare te par ibánytɨ naldiu nez lo Dios. 30 Te pur xíteete nagánti
icuadiagtɨ xtiidxa ne ziyza quɨt xi nagánti par gúntɨ zec ni rcaaza.

12

(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

1 Tuby dxi ni rzilaaz bniety, chi zeteed Jesús cun de xpɨnny de nez lo niaa rut
nuu trigu, chiy guzulo rldiaan de xpɨnny ax guzulo raxdeb de do xte trigu par
rquiindeb de triguqui. 2 Parzi chi guná de fariseu ni cayundeb, ax raipdeb
Jesús:

—Bguiaabiu de xpɨnbiu caniábiu, adeb cayun ni quɨt riáld gúndeb dxi ni
rzilaaz bniety.

3 Chiy cuaby Jesús:

—¿Ta gady guuldtɨ lo xquiits Dios ni baany David tuby güelt chi bldiaanbɨ
cun de xcumpnierbɨ? 4 David biiub laniudoo xte Dios ax cuáab de guechtily
ni abiacldee par bquinnébni de xcumpnierbɨ ne quɨtllɨ ná par iquiindebni,
de bxozzi ná par iquiinni. 5 Ziyza, ¿ta gady guuldtɨ lo ley xte Moisés dec
quɨt xi duldtiy run de bxoz laniudoo masquɨ quɨt rzilaazdeb dxi ni rzilaaz
bniety? 6 Ne nare rniia laat dec nare ni zuguaníaa laat mazru saca que yudoo.
7 Belrulati racbeet xi zelo lo xquiits Dios rut rnii: “Ni rcaaza ná ilaslaaztɨ saa
bniettɨ gati axtpacza chúu xi inɨɨdxtɨ nare zec tuby gun.” Belrulati racbeet
de diidxquɨ ax quɨt icuaquiatit de ni niclɨ quɨt xi cayunti. 8 Ne nare Bniety ni
bxiaald Dios napzaca guelrnabee par dxi ni rzilaaz bniety.

(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)

9 Chiyru zégac Jesús ax biiuny láani tuby yudoo ni ná nezqui. 10 Chiy
laniudooqui zuguaa tuby bniety nguiu ni gubiz tuby lad naani. Ne cun de
fariseu caguíilydeb nez xi icuaquiadeb Jesús ax gunabdiidxdeb laany:

—¿Ta zelee isiac bniety tuby bniety racxú dxi ni rzilaaz bniety?

11 Chiy cuaby Jesús lodeb:

—Belati laat naptɨ tuby llíily ne chiy yabmɨ láani bzia dxi ni rzilaaz bniety
ax, ¿tatix quɨt cuéetmɨ dxiqui? 12 Ne anre, ¿ta gati sacru tuby bniety que tuby
llíily? Pur ningui xíteete náti gún bniety ni ná güen dxi ni rzilaaz bniety.

13 Chiyru raipy Jesús bniety ni ná naani ziy:

—Bldí noo.

Ax bldí bnietqui naani ne hóracqui guczaac naab, biianni zecac stuby ladni.
14 Parzi chi bdiia de fariseu laniudooqui, ax guzulo cayueedeb diidx xa xquel
gúndeb par quinxúdeb Jesús.

15 Per Jesús chi gucbeeny ziy ax zégacny ne zieny bniety guzanald
laany. Chiy bsiacny irate de bniety ni racxú, 16 ax raipny laadeb dec quɨt
chatɨɨchtideb diidx bsiacny laadeb. 17 Ziy xquel guc par guzub zec ni gunii
profet Isaías, chi guniib:

18 Gulguiaa, bnietré ná ni abcuabiia par gúnbɨ sirvɨ luaa,
laab ni quesentiand rcaaza ne ni quesentiandza rzaclaaznía.
Ax sdeedab Spíritu Sant xtena
par quixteeb lo bniety guɨchliu xa ná guelrnabee xtena.
19 Ne quɨt tu tildnétib niclɨza quɨt xi cuxtiatib
ne niclɨ quɨt xi scandti gúnbɨ lad nez.
20 Ziyza quɨt xi gunnétib de bniety ni ná zecpacza tuby guixguia ni digaizy
gaachy
pur ni quɨt gándeb xa riáld ibánydeb.
Niclɨza quɨt xi gunnétib de ni ná zecpacza tuby bieeny ni guuxtisy rac quiani
pur ni quɨt relee gacbeedeb xa riáld ibánydeb,

zapbɨ paciency laadeb axtisy dxi ni abaanbɨ gan idzɨny dxi ni gac guelgurtisy
zec ni riáld.
21 Ax bniety iranezte zapdeb speranz pur laab.
(Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10)
22 De bniety güenédeb tuby bniety nguiu rut zuguaa Jesús, bnietqui ciagu ne
gúp náb pur bɨndxab ni nuu láanbɨ. Chiyru bsiac Jesús laab ax guzulo rniib ne
rianlozacbɨ. 23 Parzi irate de bniety quesentiand bdxalodeb ax guniideb:
—¿Ladxa laabɨy bniety ni ná par gueed lo xfamily to David?
24 Chi bindiag de fariseu ziy ax guniideb:
—Bnietquɨ rbéeb de bɨndxab láani de bniety pur lagac guelrnabee xte
Beelzebú ni rnabee lo de bɨndxab.
25 Per Jesús cun nánnacny xa cayundeb xgab, ax raipny laadeb:
—Irate naciony o ciudaza rut ná bɨny tiop cuaa pur didxguidx, rlasaa-
pacdeb ne ziyza rut ná tuby family tiop cuaa pur didxguidx, ziyza rlasaadeb.
26 Ziygaczaquɨy belati Satanás gúniy contrɨ lagac niy ax, ¿xólesa güelaaz
guelrnabee xteniy? 27 Laat rniit dec nare rbiia bɨndxab láani lazdoo de bniety
pur guelrnabee xte Beelzebú, per belati ziy, laat, ¿tú rdeed guelrnabee de
xpɨntɨ par cuéedeb bɨndxab? Rguixtiia lot dec lagac laadeb rniideb dec laat
rzacantɨ. 28 Te pur nare pur Spíritu Sant xte Dios rbiia bɨndxab láani lazdoo
de bniety, niy zelo dec guelrnabee xte Dios azuguané laat.
29 'Te pur, ¿xólesa yiiu ni yiiu liz tuby bniety ni quesentiand daan par
cúaandeb xixtenbɨ belati quɨt ildiibxgadeb laab? Ziytisy par chalee cúaandeb
xixtenbɨ.
30 'Elquɨ ni quɨt nuu xlada, laab cayunbɨ contrɨ nare. Ne elquɨ ni quɨt racné
nare, laab cayunbɨ mal nare.
31 'Pur ningui, rniia laat: Dios zunny perdón de duld ne de diidx maltisy
ni inii bniety, per quɨt gúntiny perdón de ni inii de mal diidx pur Spíritu Sant.
32 Axt par de ni inii mal diidx pur nare Bniety ni bxiaald Dios nuu perdón,
per par de ni inii de mal diidx pur Spíritu Sant quɨtti perdón par laadeb niclɨ
lo guɨchliuré niclɨza llayabaa.
(Lc. 6:43-45)
33 'Laat nántɨ dec belati tuby bniety izub tuby yag ni rca frut zaac lonii
ax frut zaac ná ni icáab, per belati laab izub tuby yag ni quɨt rcati frut zaac
lonii ax ni quɨt nazaaczacqui icáab. Te pur cad tuby yag rumbee bnietni pur
frut ni rca loni. 34 ¡Per laat zecpacza de béeld vivtɨ! ¿Xólesa iniit ni ná güen
ne quesentiand mal nát? Te pur desdɨ láani lazdoo bniety rdiia ni rdiia ruu
bniety. 35 Bniety ni ná güen rniib de diidx zaac te pur laani nuu láani lazdoob.
Ne bniety ni ná mal ax rniizacbɨ de diidx mal te pur malqui nuu láani lazdoob.
36 Per nare rniia laat dec dxi ni gún Dios guelgurtisy xtenny, irate bniety ideed
cuend laany pur irate de diidx ni quɨt illiú ni rdiia ruudeb. 37 Te pur lagacquɨ
pur de xtiidx bniety yíany la riáldbɨ o la quɨt riáldbɨ castigu xte Dios.
(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)
38 Chiy tuby tiop de fariseu cun de maistrɨ ni nán ley raipdeb Jesús:
—Maistrɨ, rcaaznɨ iguiaan gúnbiu tuby milagrɨ.
39 Jesús ax cuaibny:
—Laat, de bɨny mal, quɨt xi reldilaaztit ax rnaabtɨ gúna tuby milagrɨ. Per
quɨtru xi iniátit, quesoltisy zec ni gudeed profet gulal ni bdialá Jonás. 40 Te
pur zec ni guu Jonás láani beldroo, chon dxi ne chon guxin, ziytiziacza nare
Bniety ni bxiaald Dios, chon dxi ne chon guxin chuua láani baa. 41 Ne dxi ni
ldull guɨchliu chi ideed de bniety cuend Dios, chi gún Dios juzguɨ de bniety
ni nabány anre, chiy de bniety ni gulez guɨdx Nínive sbánydeb ax sniideb
dec de bniety ni nabány anre riáld castigu xte Dios. Te pur de bniety Nínive

bcuadiagdeb xtiidx Jonás chi raipbɨ laadeb dec ná par ibánydeb zec ni rcaaz Dios. Ne nare Jesús ni zuguané laat, mazru saca que Jonás. 42 Ziyza reina ni zá guɨdx ni lá Sabá sbányzacbɨ dxi ni ldull guɨchliu chi ideed de bniety cuend Dios, chiy laab sniib dec de bniety ni nabány anre riáld castigu xte Dios. Te pur laab quesentiand zit záb par bedcuadiagbɨ ni nán rey Salomón. Ne nare Jesús ni zuguané laat, mazru saca que Salomón.

(Lc. 11:24-26)

43 'Chi rdiia tuby bɨndxab láani lazdoo tuby bniety, ax rcandzangui de nez rut nabiz rguíiliy rut izilaaziy. Ne chi quɨt rdxialiy rut izilaaziy ax runiy xgab 44 dec güenru yaicquiy rut bdiiay. Ne bel chi yaicquiy idxialiy lazdoo bnietqui zecpacza tuby yuu ni quɨt tu rbezti láanni, zecpacza tuby yuu ni ablub láanni ne ni anazaac. 45 Chiy ax azecáangui dzɨ gadz bɨndxab ni ná mazru mal que niy. Chiy iratedengui yiiudengui láani lazdoo bnietqui. Pur últmɨ, bnietqui mazru rnia ibánybɨ que gulo. Ziytiziac teed de bɨny mal ni ri lo guɨchliu anre.

(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

46 Zeczi caniné Jesús de bniety chi bdzɨny xnan Jesús cun de betsny, rcaazdeb ininédeb laany. Per quɨt nialeeti níiudeb axt rut zuguaany 47 ax guu ni gudixtee lony:

—A xnanbiu cun de betsbiu zuguaa detsquɨ, rcaazdeb ininédeb laabiu.

48 Per Jesús cuaibny lo bniety ni gudixtee lony:

—¿Tú rac xnana ne tú rac de betsa?

49 Chiy ax rliunaany de xpɨnny guniigany:

—De bnietré rac xnana ne de betsa. 50 Te pur tutix bniety ni run zec ni rcaaz Xtada ni rbez llayabaa, laabɨy rac betsa, bzaana ne xnana.

13

(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)

1 Chiy dxiacqui bdiia Jesús yuu rut zuguaany ax güecueny ruu nis xte Galilea. 2 Ne cun quesentiand zieny bniety bdxasaa ruy, parzi chiyru bieepy Jesús láani tuby barcu ax guriny láanqui chiy de bnietqui ri ruxchu nisqui. 3 Ax zienzi ni guzulo bseedny laadeb per cun púrzi de cuend, raipny laadeb:

—Tuby bniety bdiiab güecuaab biny lo lliab. 4 Chiy chi guzulo cacuaab binqui, duudxni biab lo nez ax beed de maniin gudodemni. 5 Stuudxni biab láani de guia rut quɨt cuenzi nuuti yiu, parzi gueeld bldienni pur ni quɨtti zieny yiu. 6 Per chi bdialdaa lo gubidx, bzaaicqui gubidxni, ne cun quɨtti zieny labaani ax digaizy gubizni. 7 Chiy stuudxni biab láani yaguích, ax chi güeroo de yaguíchqui digaizy gunitloni láanqui. 8 Per stuudxni biab lo yiu zaac, ax quesentiand gucni. Nuuni cua tuby gayuaa biny loni, nuuzacni sesent ne nuuzacni cua treint biny loni. 9 Irate ni rcaaz icuadiag, ¡gulcuadiag!

(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

10 Chiyru güebinuu de xpɨnny laany raipdebny, xínii rseedny de bniety cun púrzi de cuend.

11 Jesús ax cuaibny:

—Laat, Dios absaanny gacbeet xa xquel rnabeeny, per de bnietquɨ quɨt racbeetidebni. 12 Bniety ni aracbee de cos xte Dios ne runbɨ pur gacbeerubni, teru mazru gacbeeb, quesentiand gacbeeb. Per bniety ni gulliaa racbee pur Dios ne quɨt runbɨ pur gacbeerubni, teru axt niclɨ quɨtru xi gacbeeb. 13 Pur ningui rninía de bnietquɨ cun púrzi de cuend. Te pur masquɨ rianlodeb, per lazu quɨt rianlotideb. Ne masquɨ rindiagdeb, per lazu quɨt rindiagtideb pur ni quɨt xi racbeedeb. 14 Ziy xquel cazub zec ni gunii profet Isaías chi guniib:
Masquɨ rindiagdeb, per quɨt xi gacbeetideb.

Ne masquɨ rianlodeb, per lazu quɨt rianlodeb.
15 Te pur laadeb abxungdeb laadeb,
ax rundeb zec ni quɨt rianlo ne quɨt rindiag te par quɨt íguiaadeb
ne guindiagdeb ax gacbeedeb.
Te pur laadeb quɨt rcaaztideb gueeddeb cun nare ax gúna perdóndeb.
16 'Per laat —raipy Jesús de xpɨnny— dichos laat caguiaat ni caguiaat ne
caguindiagtɨ ni caguindiagtɨ. 17 Te pur nare rguixtiia lot dec zieny de profet
ne de bniety ni gubány zec ni riáld, bcaazdeb niniádeb ni caguiaat per quɨt
gunátidebni. Bcaazdeb nindiagdeb ni caguindiagtɨ, per quɨt bindiagtidebni.
(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)
18 'Anre gulcuadiag xi zelo cuend xte bniety ni güecuaa binqui. 19 De bniety
ni rindiag xtiidx Dios ne quɨt racbeedebni, laadeb nádeb zec de biny ni biab
lo nez te pur as zéed bɨndxab rdzɨcá ni abindiagdeb. 20 Chiy biny ni biab láani
de guia ná zec de bniety ni rindiag xtiidx Dios ne rundeb recibirni cun gust,
21 per cun nádeb zec de cuaan ni quɨt nuuti zieny labaani ax quɨt xo sutiptideb.
Chi rdeeddeb guelzii o chi sulo idxichné de bɨny laadeb pur causɨ xtiidx Dios
ax rsaanacdeb ni reldilaazdeb laany.
22 'Ne biny ni biab láani de yaguɨch ná zec de bniety ni rindiag xtiidx Dios,
per cun mazru ruudeb guelrsaa pur de cos xte lo guɨchliuré, racdeb engany
pur guelrzebylaaz de guelnazaac xte lo guɨchliuré. Parzi iraziy run rsaandeb
ni rcuadiagdeb xtiidx Dios, ax xíteete parti bindiagdebni. 23 Per biny ni biab
lo liu zaac ná zec de bniety ni rindiag xtiidx Dios ax racbeedeb xi zeloni chiy
laadeb rundeb gan bniety par yiiudeb xnez Dios, zecquɨ de biny ni guc tuby
gayuaa biny o zec ni gucza sesent o treintsa biny.
24 Jesús benény laadeb stuby cuend, raipny laadeb:
—Guelrnabee xte Dios ná zec tuby bniety ni bcuaa nallzipac triguzaac lo
lliani. 25 Per deni raaisy iradeb ax bdzɨny ni rdxichné laab, chiy gulaaicquiy
biny xte de cuandxab láani triguqui ax zégacquɨy. 26 Parzi deni zeroo triguqui,
chi guléeni do ax né de cuandxabqui anuu láanni. 27 Chiy güetixtee de mos lo
bniety ni ná xtenni triguqui, raipdeb laab: "Dad, nallzi triguzaac bcuaabiu lo
lliabiu, ne anre, ¿calí bdiia de cuandxab ni nuu láanni?" 28 Chiy cuaby bniety
ni rac xlámdebqui: "Tuby ni rdxichnédxa nare bedganiy." Ax gunabdiidx de
mosqui laab: "Anre, ¿xi rniibiu? ¿Ta zoxiiaxnɨ de cuandxabqui?" 29 Chiy
raipbɨ laadeb: "Güenru quɨt chaxiiaxtitdey te quɨt gun chi ixiiaxtɨdey, ax
néru trigu ixiiaxtɨ. 30 Güenru isaannɨ su zeronédengui trigu axtquɨ chi agucni.
Chiyru ixiaalda de ni chatop triguqui, per nidootellga itopdeb de cuandx-
abqui, ildiibdebɨy gúndebɨy ters par chaaicquiy. Chiyru itopdeb triguqui,
cuchuudebni rut ná par chuchuuni."
(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)
31 Jesús benény laadeb stuby cuend, raipny laadeb:
—Guelrnabee xte Dios ná zec tuby biny xte cuaan ni lá mostaza ni rbaaic-
qui bniety lo lliani. 32 Ne binqui ná mazru bichiin de lo irate biny, per chi
azerooni laani racni mazru guroo lo irate de cuaan. Quesentiand guroo racni
ax axt de maniin reganchuu xpitiaazni lo de lliizni.
(Lc. 13:20-21)
33 Ziyza bené Jesús laadeb cuendré, raipny laadeb:
—Guelrnabee xte Dios ná zec levadur ni rguuch tuby bniety gunaa cun
chon medid harin te pur masquɨ duudxzi levadurqui, per rzagui irate
cubqui.
(Mr. 4:33-34)

34 Irate ni bseed Jesús de bniety, laany bseedny laadeb cun púrzi de cuend,
quɨt xi bliuutiny sin quɨt niniiny tuby cuend. 35 Ziy guc par guzub zec ni gunii
tuby profet xte Dios chi guniib:
Cun púrzi de cuend xquel ininía de bniety
chi quixtiia lodeb pur de cos ni gady gacbeedeb desde chi banchuu Dios
guɨchliu.
36 Chi gulull guniné Jesús de bniety, ax biiuny laniuu cun de xpɨnny. Chiy
raipdeb laany:
—Guniibiu dunnɨ xi zelo cuend xte de cuandxab cun trigu.
37 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Bniety ni rbaaicqui triguzaacqui naa nare Bniety ni bxiaald Dios, 38 chiy
lo lliaa ná iduibte guɨchliu. Ax de triguzaacqui ná de bniety ni ná par lo
guelrnabee xte Dios. Chiy de cuandxab ná de bniety ni ná par bɨndxab 39 ne
ni rdxichné nare, ni gulaaicqui cuandxabqui ná bɨndxab. Chiy ni idop de
guelnazaacqui niy zelo chi ldull guɨchliu, ax de ángli ná ni itopni. 40 Zec ni
rdxasaa de cuandxab par chaaicquini, ziytiziac gac chi ldull guɨchliu. 41 Nare
Bniety ni bxiaald Dios ixiaalda de ángli xtena par idzɨcádeb de bniety ni riáld
ibicá lo guelrnabee xtena, de bniety ni run, run stuby de bniety duld ne
irateru de bniety ni cayun duld. 42 Ax icuaadeb laadeb lo bal rut guundeb ne
golaideb. 43 Chiy de bniety ni nabány zec ni rcaaz Dios, zecpacza ni rcuabcháa
gubidx, ziypacza icuabcháadeb lo guelrnabee xtenny. De ni rcaaz icuadiag,
¡gulcuadiag!
44 'Guelrnabee xte Dios ná zec tuby tesor ni nuu xgaats lo tuby liu. Chiy tuby
bniety rdxialbɨ tesorqui ax rbíi rcuaatsbɨni rut guléebni. Chiy quesentiand
rzaclaazbɨ azetóob irate ni napbɨ par siib liuqui.
45 'Ziyza rniia laat: Guelrnabee xte Dios ná zec tuby bniety ni caguíily sii de
perlɨzaac. 46 Chiy chi rdxialbɨ tuby perlɨ ni quesentiand sac, ax retóob irate ni
napbɨ par siibni.
47 'Ne ziyza guelrnabee xte Dios ná zec tuby tarray ni rcuaadeb lo nisdoo ax
rnaaziy iralote beld. 48 Chiy chi agudxa tarrayqui ax rbéedebɨy ruxchu nisdoo
par rbédeb lo beld, ax rguchuudeb ni nazaac láani tuby dxumy chiy rzáalddeb
ni quɨt nazaac. 49 Ziyzaquɨy gac dxi ni ldull guɨchliu: Zeed de ángli guedldédeb
de bɨny mal lo de bɨnzaac. 50 Ax izáalddeb de bɨny malqui lo bal rut guundeb
ne golaideb.
51 Chiyru gunabdiidx Jesús de xpɨnnyqui:
—¿Ta racbeet irate ni caniia laat?
Laadeb cuaibdeb:
—Racbeecnɨ, Dad.
52 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Irate de maistrɨ ni nán ley ne anre caseeddeb xa ná guelrnabee xte Dios,
laadeb nádeb zec tuby ricu ni nán rbée cuby ne yiiux de lo irate ni napbɨ.
(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)
53 Chi gulull guniné Jesús laadeb chiyru zégacny. 54 Chi bdzɨnny ladxny
Nazaret, ruy guzulo caseedny de bniety laniudoo. Ax quesentiand rdxalo de
bnietqui, rniideb:
—¿Calídxa bseedbɨ irate ni nánbɨ? ¿Xo relee runbɨ de milagrɨ? 55 ¿Ta gati
laabɨy llingaan carpinter ax xnanbɨy María, chiy de betsbɨ rac Jacob, Gusé,
Simóny ne Judas? 56 Ne, ¿ta gati lo guɨdxré rbez de bzaanbɨ? ¿Calídxaza bseedbɨ
irate ni nánbɨ?
57 Parzi quɨt niuntideb cuend Jesús. Per laany raipny laadeb:
—Iranezte ráp bniety didxdoo tuby profet, per ladxbɨ quɨt tu rápti didxdoo
laab niclɨza lizbɨ.

58 Ax quɨt baantiny zieny milagrɨ ruy pur ni quɨt reldilaazti de bnietqui laany.

14

(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

1 Tiampqui Herodes ni canabee nez Galilea, bindiagbɨ ni cayun Jesús. 2 Ax raipbɨ de xpɨnbɨ:

—Juany Bautistiy agubány stuby. Ninguila napbɨ guelrnabee runbɨ de milagrɨ.

3 Herodes guniib ziy te pur laab gunabeeb bgáa Juany, chiy bliibbɨ cun caden ax güelduudeb laab láani lizguiib. Herodesqui baanbɨ ziy pur causɨ Herodías chial betsbɨ Liby, 4 te pur Juany raipbɨ Herodesqui:

—Quɨt náti par cuezníu lagac chial betsu.

5 Herodes rcaazbɨ quinxúb Juany, per rdxibbɨ xi gunné de bniety laab te pur iratedeb rniideb dec Juany ná tuby profet xte Dios. 6 Per chi guc lá Herodes, chiy llindxaap Herodías bdiiab byaab nez lo irate de bioos. Parzi quesentiand bdxalaaz Herodes zec ni byaab 7 ax baany Herodes jurar ideedbɨ nitisy inaabbɨ.

8 Chiy dxaapqui xnanbɨ raipy laab xi inaabbɨ, ax raipbɨ Herodes:

—Bnɨɨdxbiu nare quia Juany Bautist lo tuby plad.

9 Parzi quesentiand nalas guzac rey Herodes. Per cun abaanbɨ jurar nez lo irate de xpioosbɨ, ax gunabeeb de xsuldadbɨ ideeddeb ni gunaab dxaapqui. 10 Gunabeeb güetiiudeb quia Juany Bautist láani lizguiib, 11 ax bednédebni lo tuby plad bdeeddebni dxaapqui, chiy laab ax bdeedbɨni xnanbɨ.

12 Chiyru bdzɨny de xpɨny Juany zénedeb xcuerpɨb par güecuaatsdebni. Chiyru güetixteedeb lo Jesús.

(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

13 Chi gucdixtee lo Jesús ziy, ax biiuny láani tuby barcu par zény nez rut quɨt tu nuuti par suguaany laaizny. Per chi gucbee de bniety ziy, guzulo rdiiadeb de guɨdx rut rbezdeb rzadeb zédeb rut idzɨnny. 14 Chi bdiia Jesús láani barcuqui, gunány bniety guilliú ni ri ruy ax bgány laadeb chiyru bsiacny de bniety racxú ni zénedeb. 15 Chiguld guc gudxi, ax güebinuu de xpɨnny laany, raipdebny:

—Agudxini ne quɨt tu rbezti nezquɨ. Gutsbiu de bnietquɨ aguld chiadeb, te par chiadeb de guɨdxiin rut chasiideb ni iquiindeb.

16 Per Jesús cuaibny:

—Quɨtllɨ rquiinti chiadeb. Laat guldeed ni iquiindeb.

17 Chiy laadeb cuaibdeb:

—Per dunnɨ gaayzi guechtily caan cunzi tiop beld.

18 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Gultanéni ré.

19 Chiyru gunabeeny guri irate de bnietqui lo guillaa. Ax cuáany gaay guechtilqui laznaany cun iropte beldqui. Chiy bguiaany nez llayabaa bdeedny gracy Dios ax bllullny de guechtilqui bdeedny de xpɨnny par gudiizdebni lo irate de bnietqui. 20 Iratedeb bquiindeb axt bialdeb, ne bcharuldeb dzɨ tsɨbtiop dxumy de ni biian. 21 De ni bquiinqui laadeb nádeb zecti gaay mily bniety nguiu, chiy irɨnquɨ de bniety gunaa ne de bniiny.

(Mr. 6:45-52; Jn. 6:15-21)

22 Chiyru gunabee Jesús de xpɨnny yiiudeb láani barcu sanɨɨddeb teedgadeb stuby lad nisqui lalzi ni gaipny de bnietqui dec azény. 23 Chi bialo gudixteeny lo de bnietqui, zégacny láani tuby dany laaizny par zenaabny lo Dios. Chi biiu guxin, láani danyqui nuuny laaizny. 24 Chiy de xpɨnny zit anunédeb barcu lo

nis, per quesentiand rnia runné de ol xte lo nisqui barcuqui pur ni rchalodeb bi. 25 Chiguld acuayziy zebinuu Jesús de xpɨnny rzany lo nisqui. 26 Parzi chi guná de xpɨnny laany zéedny rzany lo nisqui, quesentiand bdxibdeb chiy gurɨxtiadeb:

—¡A tuby fantasmɨ!

27 Per Jesús guninény laadeb, raipny laadeb:

—¡Gulcáa valor! ¡Nareniy, quɨt rdxibtɨ!

28 Chiy cuaby Bed:

—Dad, belati laabiung, gunabeebiu guelda sá lo nisquɨ axtquɨ rut zuguaabiu.

29 Chiyru raipy Jesús laab:

—Quedaa.

Ax bdiia Bed láani barcuqui, rzab lo nisqui zenáb Jesús. 30 Per chi gunáb dec quesentiand birooy cabíi ax bdxibbɨ, ne cun guzulo rieezbɨ láani nisqui parzi gurɨxtiab:

—¡Gucnébiu nare, Dad!

31 Chiyru gunaaz Jesús laab, raipny laab:

—¡Xípalza gulliaa reldilaazu! ¿Xínii runtioplaazu?

32 Chiy chi biiudeb láani barcuqui, gulezac biqui. 33 Ax de ni nuu láani barcuqui guzullibdeb lo Jesús, raipdeb laany:

—Didxldícpacquɨy laabiuy Lliin Dios.

(Mr. 6:53-56)

34 Chiyru gudeeddeb lo nisqui ax bdzɨndeb nez Genesaret. 35 De bniety nezqui bambeedeb Jesús ax iduibte nezqui brɨich diidx dec zuguaany nezqui. Chiy güené de bniety de bniety racxú rut zuguaany, 36 runlasdeb lony isaanny iguaalddeb masiu punt xabny. Ne irate de ni bguaald xabny biacdeb.

15

(Mr. 7:1-23)

1 De fariseu cun de maistrɨ ni nán ley de ni zá Jerusalén güebinuudeb Jesús ax gunabdiidxdeb laany:

2 —¿Xínii quɨt zenuu de xpɨnbiu costumbrɨ ni bsáan de to xpɨngul gulalnɨ? ¿Xínii quɨt zenuudeb costumbrɨ zec ni riáld quibynaadeb anste iquiindeb?

3 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Laat, ¿xínii rsáantɨ xtiidx Dios tuby lad par zenuut de xcostumbrɨt? 4 Dios guniiny: “Gúp didxdoo xtadu cun xnanu”, ne “Elquɨ ni inii de mal diidx pur xtadni o pur xnanni laab riáld gatybɨ.” 5 Per laat rniit dec zelee gaipy bniety xtadni o xnanni: “Quɨt chaleeti gacnía laaguibtɨ te pur irate ni napa a ná par Dios.” 6 Rniit dec ni inii ziy, aquɨt chaleeti gacnéb xtadbɨ o xnanbɨ. Ax ziy xquel rbelaaztɨ xtiidx Dios par zenuut de xcostumbrɨt. 7 ¡Runzit dec nabánytɨ xnezni! Didxldíquɨy ni gunii profet Isaías pur laat chi guniib:

8 De bnietré de diidxzi rtodeb nare,
per niclɨ dudxiin quɨt rtotideb nare dibyquia dibylaazdeb.
9 Xíteete zeloti ni rtodeb nare
pur ni rseeddeb bniety púrzi ni rguichlaaz bɨnguɨchliu.

10 Chiyru gurɨdx Jesús de bniety ax raipny laadeb:

—Gulcuadiag ne gulgacbee ni iniia laat. 11 Gati ni rquiinti bniety ná ni run ná bniety bɨnduld sino que ni rdiia ruu bniety ná ni run ná bniety bɨnduld.

12 Chiy de xpɨny Jesús güebinuudeb laany, raipdebny:

—¿Ta gucbeecbiu dec bdxiich de fariseu chi bindiagdeb ni guniibiu?

13 Chiy Jesús cuaibny:

—Irate ni quɨt zéed pur Xtada Dios ni rbez llayabaa, zuu chi nitloy. 14 Pur ningui, gulsaandeb te pur laadeb nádeb zec tuby ciagu ni rliuu stuby ciagu calí nez chia. Ne belati tuby ciagu iliuub stuby ciagu calí nez chiab, ax iropdxadeb chayab láani guɨɨdy.

15 Chiy raipy Bed Jesús:

—¿Xi zelo ni guniibiu?

16 Jesús cuaibny:

—¿Ta niclɨ laat quɨt racbeet ni caniia? 17 ¿Ta quɨt racbeet dec irate ni rquiiny bniety láanbɨy riabni chiyru rdiiani? 18 Per ni rdiia ruu bniety nez láanbɨy záni, ax de ni rdiia ruu bnietiy run ná bniety bɨnduld. 19 Te pur láani quia bniety zéed iralote de mal xgab, guelrguinxú bniety, guél ibánydxab, guelráp stuby nguiu o stuby gunaa, guelrbaan, guelruee dixú ne guelrgue lo saa bnietni. 20 Irate de cosquɨ ná ni run ná bniety bɨnduld. Per guél quɨt quibynaa bniety zectispac ni ná costumbrɨ ni riáld gún bniety anste iquiinbɨ, ax gati niyti run ná bniety bɨnduld.

(Mr. 7:24-30)

21 Deni bza Jesús ruy ax zégacny nez Tiro ne Sidón. 22 Chiy nezqui rbez tuby bniety gunaa ni zá nez rut lá Canaán, ax rbɨxtiab raipbɨ Jesús:

—¡Dad, Llingaan David, blaslaazbiu nare! Llindxaapa nuu bɨndxab láanby.

23 Chiy Jesús quɨt xi cuaibtiny. Ax gubii de xpɨnny rut zuguaany, raipdeb laany:

—Baanbiu cuend gunaac ax gutsbiub chiab, te rbɨxtiatib zanaldbɨ dunnɨ.

24 Chiy gunii Jesús:

—Dios bxiaaldny nare par gacnía púrzi de bniety Israel ni zé nez mal.

25 Per bniety gunaaqui güeb guzullibbɨ lo Jesús, raipbɨ laany:

—¡Dad, gucnébiu nare!

26 Jesús cuaibny:

—Quɨt náti güen idzɨcá bniety guechtily lo lliinni par ideedbɨni de beecu.

27 Bnietqui cuaibbɨ:

—Guldícbiu, Dad, per de beecu ropacdem de biu ni riab niguét xmɨlly ni rac xicuni laadem.

28 Chiyru raipy Jesús laab:

—¡Gunaa, liúsizacu guldípacu reldilaazu nare! Su gac zec ni rcaazu.

Ax hóracqui biac llindxaapbɨ.

29 Jesús bdiiany ruy ax bdzɨnny de nez ruu nis xte Galilea, chiy bieepny quia tuby dany ax guriny ruy. 30 Quesentiand zieny bniety bdxasaa rut zuguaany. Güenédeb de bniety ni ná coj, de bniety ni ná ciagu, de ni ná mancu, de ni ná gúp ne zienziru de bniety racxú bdzɨɨdeb lo Jesús, ax bsiacny laadeb. 31 Parzi quesentiand rdxalo de bniety chi gunádeb arelee ruee de gúp diidx, ne de mancu abiacdeb, chiy de coj arelee rzadeb, ne de ciagu arianlodeb. Ax guzulo rniideb de diidx zaac par Dios xte Israel.

(Mr. 8:1-10)

32 Jesús gurɨdxny de xpɨnny, ax raipny laadeb:

—Rgáczaca de bnietquɨ, te pur aguc chon dxi zuguanédeb nare ne quɨt caatideb xi iquiindeb. Quɨt rcaaztia ixiaaldadeb lizdeb sin quɨt iquiindeb te quɨt gun yabxcaydeb lo nez.

33 Chiy raipy de xpɨnny laany:

—Per, ¿calí idxialnɨ ni iquiiny bniety guilliúc ne nezquɨ ruteete rbezti nezquɨ?

34 Jesús gunabdiidxny laadeb:

—¿Béld guechtily caat?

Laadeb cuaibdeb:

—Gadz guechtily cun stuudx beld.
35 Chiyru gunabee Jesús guri irate de bnietqui lo yiu. 36 Ax cuáany
gadz guechtilqui cun de beldqui, bdeedny gracy Dios. Chiyru bllullny de
guechtilqui ne de beldqui bdeedny de xpɨnny par gudiizdebni lo irate de
bnietqui. 37 Iratedeb bquiindeb axt bialdeb ne bcharuldeb dzɨ gadz dxumy
de ni biian. 38 De ni bquiinqui laadeb nádeb tap mily bniety nguiu, chiy
irɨnquɨ de bniety gunaa ne de bniiny. 39 Chiyru raipy Jesús laadeb: “Azaa.”
Ax biiuny láani barcu zény nez rut lá Magdala.

16

(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)
1 De fariseu cun de saduceu güedeb rut zuguaa Jesús, ne par gúndeb prueb
laany ax gunaabdeb gúnny tuby milagrɨ zec tuby seny dec pur Dios zéedny.
2 Per Jesús cuaibny lodeb:
—De gudxi chi rguiaat xnia llayabaa, ax rniit dec güen dxi gac illí te pur
xnia llayabaa. 3 Chiy de sidoo chi rniát xnia llayabaa ne rizá, ax rniit dec rnia
gac andxiré. ¡Bɨndixúdeni! Anre belati nántɨ xi zelo de seny xte llayabaa, ¿xínii
quɨt racbeet xi zelo de seny ni caniát anre? 4 ¡De bɨny mal! Quɨt xi reldilaaztit
ax rnaabtɨ gúna tuby milagrɨ, per quɨtru xi iniátit quesoltisy zec ni gudeed
Jonás.
Chiyru bsáanac Jesús laadeb, zégacny.
(Mr. 8:14-21)
5 Chiy gudeednény de xpɨnny stuby lad nisqui, per de xpɨnny bianlaazdeb
nianédeb guechtily. 6 Parzi chi raipy Jesús laadeb:
—Gulcualo cun levadur xte de fariseu ne xte de saduceu.
7 Chiy guzulo raipdeb de saadeb:
—Laany guniiny dunnɨ ziy pur ni quɨt caatin guechtily.
8 Jesús gucbeeny xi caniideb ax raipny laadeb:
—¿Xínii rniit dec quɨt caat guechtily? ¡Xípalza gulliaaza reldilaazтɨ! 9 ¿Ta
axtan quɨt racbeet? ¿Ta quɨt renelaazтɨ chi gudiizia gaay guechtily lo gaay
mily bniety, chiy sbéld dxumyllɨ ni biianqui bteet? 10 Ne ziyza, ¿ta quɨt
renelaazтɨ chi gudiizia gadz guechtily lo tap mily bniety, dzɨ béld dxumyllɨni
btoptɨ? 11 ¿Xínii quɨt racbeet dec nare quɨt caniitia laat pur guechtily? Nare
caniia laat gulcualo cun levadur xte de fariseu ne xte de saduceu.
12 Chiyru gucbee de xpɨnny dec quɨt cayaiptiny laadeb pur levadur xte
guechtily sino que laany zelo xtiidxny dec icualodeb pur ni rseed de fariseu
ne de saduceu.
(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)
13 Chi bdzɨny Jesús nez Cesarea de Filipo, laany gunabdiidxny de xpɨnny:
—¿Xi rnii de bniety, tú nare?
14 Laadeb cuaibdeb:
—Nuudeb rniideb dec laabiu nábiu Juany Bautist. Nuuzadeb rniideb dec
laabiu nábiu profet gulal ni bdialá Elías. Ne nuuzadeb rniideb dec laabiu
nábiu profet gulal ni bdialá Jeremías o stuby de profet gulal.
15 Chiyru raipny laadeb:
—Laat, ¿xi rniit, tú nare?
16 Chiy cuaby Simóny Bed:
—Laabiu nábiu Crist, Lliin Dios ni rbez nabány.
17 Ax raipy Jesús laab:
—Dichos liú Simóny, llingaan Jonás, te pur gati bɨnguɨchliuti gunii liú xa
iniiu sino que Xtada ni rbez llayabaa. 18 Ne nare rniia liú dec liúy Bed, zelo
diidxqui “guia”, ax pur liú idiacá de ni gac xpɨnnia ne niclɨ guelguty aquɨt

initloti laadeb. 19 Nare iniidxa liú guelrnabee ni zá llayabaa, ax ni iniiu anap
perdón lo guichliuré ziyza anapbi perdón llayabaa. Chiy ni iniiu quit napti
perdón lo guichliuré ziyza quit naptib perdón llayabaa.
20 Chiyru raipy Jesús de xpinny dec quit tu loti chatixteedeb dec laaniy Crist.
(Mr. 8:31—9:1; 9:22-27)
21 Desdi chiy guzulo gudixteeny lo de xpinny dec ná par chiany Jerusalén,
ne de gurtisy xte Israel cun de bxoz ni rnabee de bxoz ne de maistri ni nán
ley, laadeb ná ni quesentiand guelzii iteeddeb laany. Raipny de xpinny dec
de bnietqui quinxú laany, per ni rion dxi sbíi ibánny stuby. 22 Chiy güené Bed
laany tuby lad, ax raipbi laany:
—¡Dios quit cuelaazny laabiu, Dad! ¡Laany quit cuelaazny laabiu teedbiu
ziy!
23 Per Jesús gubiecquiny, ax raipny Bed:
—¡Bsaan nare, bindxab!, quit runu storbi nare. Te pur gati pur Diosti zéed
de xgab ni runuc sino que xgabzigac binguichliung runu.
24 Chiyru raipy Jesús irate de xpinny:
—Belati nuu ni rcaaz gac xpinnia quit náti par gúnbi zec ni ná xgabbi,
güelaazbi guelziitisy ni teedbi ne sanaldbi nare. 25 Te pur elqui ni mazru run
pur guelnabány ni napbi lo guichliuré zuu chi initbini. Per elqui ni gaty pur
nare, laab zapbi guelnabány lo Dios. 26 Xíteete parti gún bniety gan irate de
cos ni nuu lo guichliu ne belati canitbi laab lo Dios. Te pur quit xo siiti bniety
guelnabány llayabaa. 27 Ne nare Bniety ni bxiaald Dios, chi guelda stuby,
nare zelda cun guelrnabee xte Xtada Dios ne cun de ángli xtenny par isiálda
cad tuby bniety según ni baanbi. 28 Rguixtiia lot dec nuu de ni zuguaa ruc quit
gatytideb sin quit iniádeb nare Bniety ni bxiaald Dios, zelda cun guelrnabee
xtena par inabiia.

17

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)
1 Chi gudeed xoop dxi, Jesús güenény Bed, Jacob cun Juany bets Jacob,
idapzideb güedeb quia tuby danyroo. 2 Chiy quia danyqui, nez lodeb bchu
zec ni ná Jesús. Quesentiand bcuabcháa lony zecpacza ni rcuabcháa gubidx,
chiy nguits ne rcuabcháaza guc de xabny. 3 Ax horqui gunádeb Moisés cun
Elías cayuenédeb Jesús diidx. 4 Chiy raipy Bed Jesús:
—Dad, ¡xípalza güenza né dunni zuguaan rurén! Belati rcaazbiu idxanni
chon ranchiin, tubyni par laabiu, stubyni par Moisés chiy stubyni par Elías.
5 Lalzi ni canii Bed ziy, biat tuby zá rcuabcháa ni bcuaa blda quiadeb, chiy
láani záqui bíeny rsee tuby ni gunii:
—Bnietré rac llingaana ni lá rcaaza, ne ni quesentiand rzaclaaznía. Gul-
cuadiag xtiidxbi.
6 Chi bindiag de xpiny Jesús de diidxqui ax guzullibdeb axt lo yiu guzu
lodeb, ne quesentiand bdxibdeb. 7 Chiyru gubii Jesús rut zuguaadeb ax
bguaaldny laadeb, raipny laadeb:
—Gulchasú, quit rdxibti.
8 Chiy chi bldiaslodeb aquitru tu gunátideb, tubyzi Jesús azuguaa ruy.
9 Ax lalzi cayiatdeb quia danyqui, raipy Jesús laadeb:
—Quit tu chagüenétit diidx ni agunát, axtisy chi agubíi gubány Bniety ni
bxiaald Dios.
10 Chiy gunabdiidx de xpinnyqui laany:
—¿Xínii rnii de maistri ni nán ley dec nidoote Elías ná par gueed?
11 Jesús cuaibny:

—Didxldíquiy nidoote Elías gueed ne laab cuexnezbi irate. 12 Per nare rniia
laat dec Elías abeedbi, ax quit niumbeetideb laab zec ni ná par niumbeedeb
laab, bannédeb laab zectisy ni bcaazdeb. Anre ziytiziac guelzii iteeddeb nare
Bniety ni bxiaald Dios.
13 Chiyru gucbee de xpinny dec pur Juany Bautistiy caniiny.
(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)
14 Chi bdzindeb rut zuguaa de bniety ax gubii tuby bniety nguiu lo Jesús,
chiy guzullibbi lony raipbi laany:
15 —Dad, blaslaazbiu llingaana purzi quesentiand guelzii cadeedby racby
guelguidx ratiia. Zienzi güelt riabby lo bal o lo nisza. 16 Ruré bedníaby lo de
xpinbiu, per quit chaleeti isiacdeb laaby.
17 Chiyru cuaby Jesús:
—¿Xípalza laat de binduld niy quit reldilaazti nare? ¡Xátidxaza rquiiny
suguanía laat ne xátidxa güelaaznía laat! Gultané bniinquiı rurén.
18 Chiyru gudildné Jesús bindxabqui, gunabeeny bdiiangui láani bniinqui
ax hóracqui biacby.
19 Chi bra de bnietqui briich, chiyru gunabdiidx de xpiny Jesús laany:
—¿Xínii quit güeleeti nibéen bindxabqui láani bniinqui?
20 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Te pur laat gullieezy reldilaazti nare. Rguixtiia lot belrulati guldípacti
reldilaazti ax masquiı zeczipac tuby biny xte mostaza ná guelreldilaaz xtenti,
zelee gaipti danyré: “Quegubicá ruc, güesub stuby lat”, ne danyquiı scuadiagni
xtiidxti. Quit xi niacti nagán par laat. 21 Per par idiia saa de bindxabré ná par
icuuanti ne inaabti lo Dios.
(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)
22 Lalzi ni candzadeb de nez Galilea cun Jesús, laany raipny laadeb:
—Nare Bniety ni bxiaald Dios, zaca entriagu laznaa de biny 23 ax
sguinxúdeb naa. Per ni rion dxi sbíi ibánia stuby.
Chi bindiag de xpinny ziy quesentiand nalas guzacdeb.
24 Chi bdziny Jesús cun de xpinny guidx Capernaum, de ni run cobri
impuest xte yudoo güedeb rut zuguaa Bed chiy gunabdiidxdeb laab:
—¿Ta rguilly xmaistru impuest xte yudoo?
25 Bed cuaibbi:
—Rguillylab impuest.
Chiy chi biiu Bed laniuu rut zuguaa Jesús, nidoote laany guninény laab,
raipny laab:
—¿Xi rniiu Simóny? ¿Tú de rguilly impuest lo de rey xte lo guichliuré? ¿Ta
de binladxacdeb o de binzít?
26 Chiy cuaby Bed:
—De binzít.
Chiyru gunii Jesús:
—Chiy de binladxdeb quit náti par quillydeb impuest. 27 Per par quit tu
idxiich, güenru güe ruu nis, bcuaa anzuel xtenu. Chiy primer beld ni inaazu
ax guléem. Lanruum idxialu tuby mily, ne milyqui zaldiy par quilliu impuest
xtena ne xtenu. Pur ningui chi aguliiu milyqui, güetilly impuestqui.

18

(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)
1 Láani de dxiacqui de xpiny Jesús güebinuudeb laany, chiy gunabdi-
idxdebny:
—¿Tú ná ni mazru sac lo guelrnabee xte Dios?
2 Chiyru guridx Jesús tuby bniniin bzuubny glaydeb 3 ax guniiny:

—Rguixtiia lot belati laat quɨt yialaaztɨ pur de xtuldtɨ ne belati quɨt gactɨ zecpacza tuby bniniin, quɨt xo yiiutit lo guelrnabee xte Dios. 4 Bniety ni gúnbichiin nez lo Dios, gacbɨ zec bniniinré, laabɨy ná ni mazru sacbɨ lo guelrnabee xte Dios. 5 Ne tutix ni gacné tuby bniniin pur nare, laab cayacnéb nare.

(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)

6 'Per tutix bniety ni cugueeu tuby de ni teste güeldilaaz nare par gúnbɨ duld, par laab güenru su ildiibdeb tuby guia xte mulin guɨnybɨ chazáalddeb laab lo nisdoo. 7 ¡Rniaczaquɨng par bniety guɨchliu nuu zienzi ni run, run bniety duld! Nuupac de malquɨ lo guɨchliu, ¡per probllɨza ná bniety ni cugueeu stuby bniety par gún duld!

8 'Pur ningui belati lagac noo, o belati lagac niiu run, runu duld, güenru btiiuni, bzáaldni zit. Te pur güenru chuu llayabaa cun tuby ladzi noo, o tuby ladziza niiu que no chuu cun iroplad noo, o cun iropladza niiu lo bal ni quɨt chúuti dxi yiuu. 9 Ziyza belati lagac bsloo run runu duld, guléeni bzáaldni zit. Te pur mazru güen chuu llayabaa cun tuby ladzini, que no chuu cun iropladni lo bal xte infiernɨ.

(Lc. 15:3-7)

10 'Quɨt gúntit despresy nic tuby de bniety ni ná zec tuby bniniin pur ni teste güeldilaazdeb nare, te pur rguixtiia lot dec de ángli ni cacualo laadeb zuguaa nez lo Xtada ni rbez llayabaa. 11 Ne nare Bniety ni bxiaald Dios zelda par de bniety ni quɨt zé xnez Dios te par ildaadeb lo duld.

12 'Zecquɨ belati tuby bniety napbɨ tuby gayuaa llíily ne chiy itiiunbɨ tubymɨ ax, ¿tatix quɨt isáanbɨ dzɨ noventa y nuevmɨ lo guiix par chatíilybɨ llíily ni gunityqui? 13 Ne belati idxialbɨm, mazrudxa saclaazbɨ pur laam que pur noventa y nuev de llíily ni quɨt gunityqui. 14 Anre ziyzaquɨy Xtadtɨ ni rbez llayabaa quɨt rcaaztiny niti nic tuby de ni reldilaaz laany.

(Lc. 17:3)

15 'Belati xi tuby mal gunné tuby de soo liú, ax liúiscu guninéb par gacbeeb xi faltqui abaanbɨ, ne belati gúnbɨ cuend xtiidxu ax abaaniu ganbɨ. 16 Per belati quɨt gúnbɨ cuend liú, güené tiop o chon bniety de testigu par chaninétbɨ. 17 Chiy belati niclɨ laadeb quɨt icuadiagtib xtiidxdeb, chiyru gudixtee lo irate de sanizenuut xnez Dios. Ne belati niclɨ xtiidx ira de saat quɨt icuadiagbɨ, chiy aquɨt náti par gaptɨb zec tuby saat. Gulgápbɨ zec tuby bɨny ni quɨt reldilaazti Dios, o zec tuby bɨny ni run cobrɨ impuest par Roma.

18 'Nare rguixtiia lot dec tutix bniety ni gac perdón lo guɨchliuré pur irate de sanizenuut xnez Dios pur ni rialaazquɨ bnietqui mal ni baanbɨ, ax ziyza anapbɨ perdón llayabaa. Chiy tutix bniety ni quɨt gac perdón lo guɨchliuré pur irate de sanizenuut xnez Dios pur ni quɨt rialaaz bnietqui mal ni baanbɨ, ax ziyza quɨt naptib perdón llayabaa.

19 'Ne ziyza rniia laat belati lo guɨchliuré chúu tioptɨ idxadiidxtɨ xi inaabtɨ lo Xtada Dios ni rbez llayabaa, laany snɨɨdxny ni inaabtɨ. 20 Te pur rut rdxasaa tiop o chon bniety pur nare, a nare zuguaa glaydeb.

21 Chiy gubii Bed gunabdiidxbɨ Jesús:

—Dad, ¿béld güelt ná par gúna perdón tuby de sáa ni runné xi runné nare? ¿Ta axt gadz güelt?

22 Jesús cuaibny:

—Gati gadz güeltsiti, axt pur gayuaa güelt ná par gúnu perdón tuby de soo.

23 'Guelrnabee xte Dios ná zec tuby rey ni baany xgab dec aguld quilly de xpɨnbɨ ni nazaaiby lob. 24 Chiy deni guzulo cabexnezbɨ de diinqui cun de ni nazaaiby lob, ax bdzɨnnédeb tuby xmosbɨ ni nazaaiby lob pur millón. 25 Ne cun bnietqui quɨt xi naptib par quillybɨ ni nazaaibbɨqui, parzi gunabee

reyqui itóodeb laab zec tuby esclav cun chialbɨ cun de lliinbɨ ne cun irate ni napbɨ par chalee quillybɨ diinqui. 26 Chiyru guzullibbɨ lo reyqui, banlasbɨ lob, raipbɨ laab: “Dad, gúpbiu paciency nare, sguillyca irate ni nazaaibia lobiu.” 27 Chiy bgá reyqui laab, raipbɨ laab dec aquɨtru xi nazaaibtib, ax bsaanbɨ zéb.

28 ’Per chi bdiiab ruy, chiy bchalob tuby bniety ni runnéb dzɨɨny liz reyqui ne bnietqui nazaaibbɨ duudx mɨly lob. Chiy gunaazbɨ laab guzulo rxiib guɨnybɨ, raipbɨ laab: “¡Gudilly ni nazaaibiu luaa!” 29 Chiy bnietqui guzullibbɨ lob, banlasbɨ lob, raipbɨ laab: “Gúp paciency nare, sguillyca irate ni nazaaibia loo.” 30 Per laab quɨt nizigueldtib sino que guluub bnietqui láani lizguiib axtisy quillybɨ ni zaaibbɨ. 31 Parzi chi guná iraru de saa ni rundeb dzɨɨny liz reyqui ziy, quesentiand bdxiichdeb ax güetixteedeb lo rey irate ni guc. 32 Chiyru gurɨdx reyqui bnietqui, raipbɨ laab: “¡Xípalza gudedca mal noo! Nare baania perdón irate ni nazaaibiu pur banlasu luaa. 33 Ne, ¿xínii quɨt nigoo xcumpnieru zec ni bgaa liú?” 34 Chiy de tant ni rdxiich reyqui, ax gunabeeb guiagu bnietqui axtisy quillybɨ irate ni nazaaibbɨ.

35 Chi gulull gunii Jesús ziy ax guniiny:

—Anre ziyzaquɨy gunné Xtada ni rbez llayabaa laat belati quɨt guldípactɨ gúntɨ perdón de saat.

19

(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)

1 Chi gulull gunii Jesús ziy, chiy bdiiany nez Galilea ax bdzɨnny nez Judea ni ná stuby lad dets gueeu Jordán. 2 Zieny bniety guzanald laany, chiy ruy bsiacny de bniety racxú.

3 Ax duudx de fariseu güebinuudeb Jesús, ne par gúndeb prueb laany ax gunabdiidxdebny:

—¿Ta zelee ldáa bniety chialni pur xitill cos?

4 Jesús cuaibny:

—¿Ta gady guuldtɨ lo xquiits Dios loqui rnii dec desde gulo Dios “banchuuny nguiu ne gunaa?” 5 Ax: “Pur ningui nguiu rsáanbɨ xtadbɨ cun xnanbɨ par ibanynéb chialbɨ, chiy iroptedeb anádeb zec tubyzi bniety.” 6 Ziy xquel aquɨt nátideb tiop sino que tubyzi. Pur ningui, bniety guɨchliu quɨt náti par ildasaab ni abchasaa Dios.

7 Chiy de fariseu raipdeb Jesús:

—¿Xizani gunii Moisés dec zelee ldáa bniety chialni, cuntisy gacchuu guiits dec aguláadeb?

8 Chiyru raipy Jesús laadeb:

—Bsaanla Moisés gac ziy pur causɨ quɨt rcuadiagtɨ diidx, per gati ziyti ná ni rac desdɨ gulo. 9 Ne nare rniia laat, bniety ni ldáa chialni ne belati gati purti ráp chialbɨ stuby nguiu o stuby gunaa ningui ldáadeb, ne chiy chaguchnaab cun stuby irɨnquɨ ax duldiy runbɨ. Ne ni ruchnaa cun tuby ni teste guláa chialni, ziyza duldiy runbɨ.

10 Chiy gunii de xpɨny Jesús:

—Belati ziy ná guelguchnaa, güenru quɨt guchnaati bniety.

11 Jesús cuaibny:

—Gati irati bniety zelee gacbee ni caniia, sino que de ni aguudzi guelrieny par gacbeeni. 12 Nuu bniety desde ralbɨ quɨt zéedtib lo guɨchliu par guchnaab, nuuzadeb racdeb rmɨdy par quɨt guchnaadeb, chiy nuuza de bniety ni run xgab dec güenru itɨɨchdeb de didxzaac xte Dios xlat ni guchnaadeb. De ni rlilo dec zelee ibánydeb sin quɨt guchnaatideb, ax quɨt guchnaatideb.

(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)

13 De bniety güenédeb de bniniin rut zuguaa Jesús par izubnaany quiadeby
ne par inaabny lo Dios pur laadeby. Per de xpɨnny guzulo rdildnédeb de ni
güené laadeby. 14 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Gulsaan guedná de bniniin nare, quɨtru rcuat. Te pur guelrnabee xte
Dios ná par de bniety ni ná zec laadeby.
15 Chiyru bzubnaa Jesús quia de bniniinqui, ax zégacny.
(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)
16 Tuby bniety güeb rut zuguaa Jesús, chiy gunabdiidxbɨ laany:
—Güen Maistrɨ, ¿xi de cos güen riáld gúna par gapa guelnabány par chazy?
17 Chiy raipy Jesús laab:
—¿Xínii rniiu dec güen naa? Quɨtru tu náti güen, quesoltisy Dios ná
güen. Per belati rcaazu gapu guelnabány par chazy, baany zec ni rnii de
mandamient.
18 Chiy gunii bnietqui:
—¿Xi de mandamient?
Ax raipy Jesús laab:
—Quɨt quinxútiu bniety. Quɨt náti par gapu stuby gunaa. Quɨt gactiu
gubaan. Quɨt güeetiu dixú pur de bniety. 19 Gúp didxdoo xtadu ne xnanu,
ne bcaaz de saa bnietiu zecac liú.
20 Chiy raipy bnietqui Jesús:
—Irate de cosquɨ cayuna desdɨ chi naa bichiin. Anre, ¿xiru rieedx gúna?
21 Jesús cuaibny:
—Belati rcaazu ibániu zec ni riáld nez lo Dios, quegüetóo irate ni napu
chiy bdeed mɨlyqui de prob. Ziy xquel gapu guelnazaac llayabaa. Chiyru
quedanald nare.
22 Chi bindiag bnietqui ziy, quesentiand nalas zégacbɨ te pur la ricu náb.
23 Chiyru raipy Jesús de xpɨnny:
—Rguixtiia lot dec quesentiand nagán par yiiu tuby ricu lo guelrnabee xte
Dios. 24 Nare rniia laat dec mazru senciy teed tuby camey guɨɨdy xte tuby
guɨchgull, que par yiiu tuby ricu lo guelrnabee xte Dios.
25 Chi bindiag de xpɨny Jesús ziy, quesentiand rdxalodeb, ax guniideb:
—¿Túlesa chalee gac perdón lo Dios pur de xtuldni?
26 Jesús bguiaany lodeb ax guniiny:
—Nagán gac ziy par bniety guɨchliu, per par Dios quɨt xi nagánti.
27 Chiy raipy Bed Jesús:
—Dunnɨ absáannɨ irate de ni rdxapnɨ par izanaldnɨ laabiu. ¿Xidxa idxáldnɨ?
28 Jesús cuaibny:
—Nare rguixtiia lot dec chi idzɨny dxi ni icuby irate, chi idzɨny dxi ni cuiaa
nare Bniety ni bxiaald Dios lo yallily rut inabiia, chiy laat ni zanaldtɨ nare
sbet lo tsɨbtiop yallily par gúntɨ guelgurtisy irate de ni zá lo tsɨbtiop family
xte Israel. 29 Ne irate de ni bsáan lizni, o de bzaanni, o de betsni, o xtadni,
o xnanni, o de lliinni, o de liuza xtenni pur causɨ nare, laadeb scáadeb tuby
gayuaa mazru que zec ni bsáandeb, ne ziyza zapdeb guelnabány par chazy lo
Dios. 30 Per zienzi de ni ná primer anre, gac lúltmɨ, ne zienzi de ni ná lúltmɨ
anre, gac primer chiy.

20

1 Ziyza raipy Jesús laadeb:
—Guelrnabee xte Dios ná zec tuby bniety ni nap sroo guɨchliu. Chiy sidoote
bdiiab zetíilybɨ mos par gún dzɨɨny lo lliab, 2 ax raipbɨ laadeb xa quillybɨ tuby
dxi. Chiy guzigueldacdeb ax bxiaaldbɨ laadeb chagaanydeb dzɨɨny lo lliab.
3 Chiguld gubíi bdiiab stuby zecti rca gaa sidoo, ax gunáb stuudx de bniety

zuguaadeb lo guee ne quɨt naptideb dzɨɨny. 4 Chiy raipbɨ laadeb: “Gulchagaany dzɨɨny lo lliaa, nare quilla laat zecti ni ná par” Chiyru zegaaniacdeb xtsɨɨnbɨ. 5 Zecti laidxi gubíi bdiiab stuby ne bdiiazacbɨ zecti rca chon gudxi, chiy ziytiziac raipbɨ de bniety ni zuguaa lo guee sin dzɨɨny. 6 Chiguld zecti rca gaay gudxi, gubíi bdiiab stuby. Güeb nez lo guee, chiy bdxialbɨ stuudx de bniety ni quɨt cayunti dzɨɨny. Ax gunabdiidxbɨ laadeb: “¿Xínii agudeddxi zuguaat ruc quɨt cayuntit dzɨɨny?” 7 De bnietqui cuaibdeb: “Te pur ruteete gady tu inɨɨdxti dzɨɨny dunnɨ.” Chiyru raipbɨ laadeb: “Gulchagaany dzɨɨny lo lliaa, nare quilla laat zecti ni riáld.” 8 Chi biiu guxin, ni ná lámqui raipbɨ mos ni rnabee de mosqui: “Gurɨdx de mos chiy gudillydeb. Per nidoote gudilly de ni biiu lúltmɨ, chiyru quilliu de ni biiu primer.” 9 Ax bdzɨny de ni biiu lo dzɨɨny rca gaay gudxi, iratecdeb cuáadeb zectic ni rac gan tuby dxi. 10 Chiguld par gall de ni biiu lo dzɨɨny sidoo, laadeb baandeb xgab dec guyallyru nicáadeb. Per ziytiziac cuáadeb, zectiziac ni rac gan tuby dxi. 11 Parzi chi guzulo cayalldeb ax bdxichnédeb lámqui. 12 Raipdeb laab: “De ni biiu lúltmɨ, tuby horzi baandeb dzɨɨny ne zectiziac ni caguillybiu dunnɨ gudillybiudeb, ne dunnɨ dibydxite bdxuelaaznɨ bdxannɨ dzɨɨny lo guelnaldaa.” 13 Chiyru cuaby lámqui lo tubydeb: “Xmiguaa, xíteete malti cayuna liú, te pur nare cun liú guniin belac gúnu gan tuby dxi. 14 Pur ningui, cuáa ni abaaniu gan tuby dxi, ax quegüe. Te pur nare rcaaza quilla de ni biiu agudxi zectiziac ni agudillyzaca liú. 15 Nare zelee gunnía xmɨlia nitisy icaaza, quɨt náti par idxiichu pur güen ni runa.”

16 Ziy xquel de ni ná lúltmɨ anre, gac primer, chiy de ni ná primer gac lúltmɨ.

(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)

17 Chi zé Jesús nez Jerusalén chiy gurɨdxny de xpɨnny tuby lad, raipny laadeb:

18 —Laat nántɨ dec azoon Jerusalén. Ruy nare Bniety ni bxiaald Dios zaca entriagu lo de bxoz ni rnabee de bxoz ne lo de maistrɨ ni nán ley, chiy laadeb inabeedeb gatia. 19 Zundeb entriagu nare lo de bɨnzít par gúndeb burlɨ naa ne par itaazdeb naa. Chiy icuaadeb naa lo cruzy, per ni rion dxi sbíi ibánia stuby.

(Mr. 10:35-45)

20 Chial Zebedeo gubinéb iropte lliinbɨ rut zuguaa Jesús, chiy guzullibbɨ lony par inaabbɨ ni rcaazbɨ. 21 Ax raipy Jesús laab:

—¿Xi rcaazu?

Laab cuaibbɨ:

—Nare rcaaza dec chi acanabeebiu chiy isiáldbiu tuby lliinia cue lad naldí xtenbiu, chiy stuby lliinia cue lad rbes xtenbiu.

22 Per Jesús raipy laadeb:

—Laat quɨt gántit xing rnaabtɨ. ¿Tatix zelee teedtɨ guelzii zec ni ná par teda?

Laadeb guniideb:

—Zeleela.

23 Chiy cuaby Jesús:

—Didxldíquɨy sdeedtɨ guelzii zec nare, per ni cuet lad naldí o lad rbesza xtena, gati naretia riáld inɨɨdxani laat, te pur laani a náni par de ni abcuabee Xtada Dios yáldni.

24 Chi bindiag dzɨ tsɨ de xpɨny Jesús ziy, ax bdxichnédeb iropbetste de bnietqui. 25 Per Jesús gurɨdxny laadeb, raipny laadeb:

—Laat nántɨ dec de ni rnabee lo guɨchliu, rnabeedeb bniety zectispac ni rcaazdeb, ne de ni ná bɨnrooqui, runnédeb bniety zec ni rcaazdeb pur guelrnabee ni rápdeb. 26 Per cun laat quɨt náti par gac ziy, sino que ni rcaaz inabee lot, ná par gúnbɨ sirvɨ lo iratectɨ. 27 Ne ni rcaaz gac ni mazrupac sac lot, ná par gacbɨ mos lo iratectɨ. 28 Zecquɨ nare Bniety ni bxiaald Dios quɨt

zeldtia lo guɨchliu par gún bniety sirvɨ luaa, sino que par gúna sirvɨ lodeb, ne cun guelguty xtena quilla pur de xtuld zieny bniety guɨchliu.

(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)

29 Chi bdiiadeb láani guɨdx Jericó zieny bniety güenalddeb Jesús. 30 Chiy guu tiop bniety nguiu ni ná ciagu zubdeb cuee nez, ax chi bindiagdeb zeteed Jesús ruy, gurɨxtiadeb:

—¡Dad, llingaan David, bgábiu dunnɨ!

31 Chiy de bniety rdildnédeb laadeb par quɨtru cuxtiadeb, per laadeb mazru diip gurɨxtiadeb:

—¡Dad, llingaan David, bgábiu dunnɨ!

32 Chiyru guzudxí Jesús, gurɨdxny de bniety ciaguqui ax gunabdiidxny laadeb:

—¿Xi rcaaztɨ gúna par laat?

33 Laadeb cuaibdeb:

—Dad, rcaaznɨ ibíi idxanlon stuby.

34 Chiyru bgá Jesús laadeb, ax bguaaldny de bslodeb. Ne hóracqui gubíi rianlodeb stuby, ax zenalddeb Jesús.

21

(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

1 Chi zedzɨngaxdeb Jerusalén, nez guɨdx ni lá Betfagé nez nii dany ni lá Olivos, 2 Jesús raipny tiop de xpɨnny:

—Gulchia guɨdx ni ná delantquɨ. Ruy idxialtɨ tuby burr cá yag, chiy cueem cá lliinmɨ. Gulxaicquidem ax gultanédem. 3 Ne belati chúu ni inii xi inii laat, ax gulgatsbɨ dec Dad Jesús gunii chonéndem chiyru yopsáanacnɨdem.

4 Ziy guc par guc cumplir ni gunii tuby profet desde gulal chi guniib:

5 Gulgaipy de bniety ni rbez guɨdx Sión:
“Gulguiaa, a rey xtentɨ azéed rut rbeztɨ,
senciy xquel zéedbɨ beebbɨ tuby burreen
lliin tuby burr ni aruaa carguɨ.”

6 Chiyru güe de xpɨny Jesús ax baandeb zec ni raipny laadeb. 7 Güenédeb burrqui cun lliinmɨ ax bzuubdeb de xabdeb dets lliinmɨ, par gubeeb Jesúsmɨ. 8 Ne cun zieny bniety, parzi nuudeb gudixdeb xabdeb lo nez par gudeed Jesús, nuuzadeb ax btiuudeb de ram par gudixdeb rut teedny. 9 Zeclɨ de bniety ni zanɨɨdy ne zeclɨza de ni zanald rbɨxtiadeb:

—¡De diidx zaac ná par Lliin rey David! ¡Dichos ni zéed pur Dios! ¡Xtiosten Xtadnɨ Dios, laany ni rbezny llayabaa!

10 Chi biiu Jesús láani guɨdx Jerusalén, irate de bɨnguɨdxqui quesentiand bdxalodeb ne gunabdidxsaazadeb:

—¿Tú bnietquɨ?

11 Chiy cuaby de bniety ni zanald laany:

—Laaniy profet Jesús ni zá guɨdx Nazaret ni ná nez Galilea.

(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

12 Jesús biiuny lo ldedoo Jerusalén, ax guzulo rbéeny de ni catóo ne de ni cazii. Bzáaldny de xmɨlly de ni rchaa mɨly cun de puest xte de bɨny ni rtóo palom. 13 Chiy raipny laadeb:

—Lo xquiits Dios rnii: “Liza idialá yuu rut inaab bniety lo Dios.” Per laat abaantɨni zec cuev xte de gubaan.

14 Chiy de bniety ni ná ciagu cun de bniety ni ná coj gubiideb lo Jesús laniudooqui, ax bsiacny laadeb. 15 Per chi guná de bxoz ni rnabee de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley de milagrɨ ni cayun Jesús, ne chi bindiagdeb

rnii de bniniin laniudooqui: “¡De diidx zaac ná par Lliin rey David!”, chiy bdxiichdeb 16 ax raipdeb Jesús:
—¿Ta rindiagbiu ni canii de bniiny?
Jesús cuaibny:
—Rindiagla. Per ¿ta gady guuldṭi lo xquiits Dios rut rnii?:
Agunabeebiu dec de bniniin ne de bdoo
ná ni guuld de cant ni izubyaa laabiu.
17 Chiyru bsáan Jesús laadeb ax zégacny Betania, ruy biianny guxinqui.
(Mr. 11:12-14, 20-26)
18 Chi bragueel sidoo deni zény Jerusalén stuby, chiy guzulo rldiaanny. 19 Ax gunány zub tuby yag hig cuee nez ax güebinuuniy, per púrzi bldag cá loqui. Chiy raipny yagqui:
—¡Aquiṭru chúuti dxi ica hig loo!
Ax hóracqui gubiz yagqui. 20 Chi guná de xpiṅny ziy, quesentiand rdxalodeb ne gunabdiidxdeb Jesús:
—¿Xaguc niy gubiztegac yag higquiṭ?
21 Chiyru cuaby Jesús lodeb:
—Rguixtiia lot, belati laat reldilaaztṭ Dios sin quiṭ guntioplaaztit, gati ni baanzitia cun yagquiṭ zelee gúntṭ sino que zelee gaiptṭ danyre: “Gubicá ruc, biab lo nisdoo”, ne zac ziy. 22 Irate ni inaabtṭ lo Dios, belati reldilaaztṭny, laany sguaadny ni inaabtṭ.
(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)
23 Chiguld chi biiu Jesús laniudoroo xte Jerusalén, de bxoz ni rnabee de bxoz cun de gurtisy xte de bniety Israel, güebinuudeb laany ax gunabdiidxdebny:
—¿Tú xtidxbee runu de cosquiṭ? ¿Tú bniiidx liú guelrnabee?
24 Chiy cuaby Jesús lodeb:
—Ziyza nare inabdiidxa laat tuby cos. Belati icaibtṭ chiyru iniia laat tú xtidxbee runa de cosquiṭ. 25 ¿Tú bxiaald Juany Bautist par itiubnisbiṭ? ¿Ta Dios bxiaald laab o bniety guiṭchliu?
Chiy guzulo cayueegacdeb diidx cun saadeb, ax guniideb:
—Belati iniin Dios bxiaald Juany Bautist, laab sniib dunniṭ: “¿Xínii quiṭ güeldilaaztṭib, piṭs?” 26 Ne quiṭza xo iniitin dec bniety guiṭchliu bxiaald laab, te pur rdxibniṭ de bniety pur ni iratedeb reldilaaz dec xtiidx Diosiṭy gunii Juany.
27 Chiyru raipdeb Jesús:
—Quiṭt gántin.
Ax cuaby Jesús lodeb:
—Ziyza nare quiṭt iniitia laat tú xtidxbee runa de cosquiṭ.
28 Ne raipzacny laadeb:
—¿Xi rniit pur ni iniia laat? Tuby bniety guu tiop llingaanbiṭ, chiy raipbiṭ tuby de lliinbiṭqui: “Lliinia, andxiré güegaany dziiiny lo rut nuu uv.” 29 Ax cuaby lliinbiṭ: “¡Quiṭt cháatia!” Per chiguld ax bchu lliinbiṭqui xgab, ax güeb. 30 Ne bnietqui güegatsbiṭ stuby lliinbiṭ chia, chiy cuaby lliinbiṭqui: “Güén, nagazi cháa.” Per quiṭt güetib. 31 Anre gulnii nare: ¿Tú de lo iropdeb baany ni rcaaz xtaddeb gúndeb?
Chiy cuaibdeb lo Jesús:
—Lliinbiṭ ni raipbiṭ gulote.
Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Nare rguixtiia lot dec de ni run cobriṭ impuest par Roma, ne de gunaa ni nabánydxab, nidooldeb yiiudeb lo guelrnabee xte Dios que laat. 32 Te pur beed Juany Bautist par iliuub laat xa riáld ibánytṭi, per quiṭt güeldilaaztit xtiidxbiṭ.

Ne de ni run cobrɨ xte impuest ziyza de gunaa ni nabánydxab güeldilaazdeb xtiidx Juany. Per laat masquɨ gunát irate de cosqui, quɨt bchutit xgabtɨ par nialdilaaztɨ xtiidxbɨ.

(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

33 'Anre gulcuadiag stuby cuend ni iniia laat —raipy Jesús laadeb—. Guu tuby bniety nguiu bzub de yag uv lo lliab, chiy baaniacbɨ gurraly iduibrdontec. Chiyru banchuuzacbɨ láani rut illii quia de uvqui, ne bzuubzacbɨ tuby yuu yaa par yaap iduibte lo lliabqui.

'Chiyru gulediinbɨni lo de bniety ni nán run dzɨɨny xte uv ax zégacbɨ, zit nez rut güeldezbɨ. 34 Chi bdzɨny dxi ni gac iruld uv, bxiaaldbɨ tuby tiop de xmosbɨ par challiideb ni riáldbɨ. 35 Per de bɨny ni run dzɨɨny lo liuqui, gunaazdeb de mosqui. Tuby mosqui btaazdeb, stubybɨ gudinxúdeb, chiy stubybɨ ax bcuaadeb guia laab. 36 Chiy bniety ni ná xtenni guɨchliuqui gubíi bxiaaldbɨ zienru de mos, per de bɨnqui ziytiziac bannédeb de mosqui.

37 'Chiyru bxiaaldbɨ llingaanbɨ, te pur baanbɨ xgab, guniib: "Zappacdeb didxdoo lliinia." 38 Per chi guná de bɨnqui llingaanbɨ, ax raipdeb saadeb: "Bnietquɨy ná ni yanné liu rut nuu uvquɨ. Gultoo idinxúnbɨ te gacni xtennɨ." 39 Ziy xquel guc, gunaazdeb laab ax guléedeb laab lo liuqui chiy gudinxúdeb laab.

40 Jesús gunabdiidxny de bniety ni caninény:

—Anre chi gueed ni ná xtenni guɨchliuqui, ¿xi rlilot gunnéb de bɨnqui?

41 Chiy cuaibdeb lo Jesús:

—Sguinxúb de bɨnqui sin quɨt igátib laadeb, chiyru cuedínbɨ guɨchliuqui lo stuby de bniety ni ideed laab ni riáldbɨ chi a ná par gac iruld uv.

42 Chiyru raipza Jesús laadeb:

—¿Ta gady chúu chi guuldtɨ lo xquiits Dios? rut rnii:

Guia ni aldi guleguun de ni rzuub yuu,
guiaqui ná ni mazru blliú par guzub yuuqui.
Niy ná ni baany Dios ax quesentiand rdxalon.

43 Pur ningui nare rniia laat dec sbicát lo guelrnabee xte Dios ax irɨnquɨ de ni yiiu xlattɨ, de ni guldípac gún zec ni rcaazny. 44 Ne ziyza tutix ni ldap guiaqui, laab sdeedbɨ guelzii. Per belati guiaqui yabni quia bniety ax snitlotecni bniety.

45 Chi bialo bindiag de bxoz ni rnabee de bxoz cun de fariseu de cuend ni gunii Jesús, chiyru gucbeedeb dec pur laadebɨy caniiny. 46 Parzi hóracqui rcaazdeb ninaazdebny, per ax rdxibdeb pur ni reldilaaz de bniety dec laany nány tuby ni rnii xtiidx Dios.

22

(Lc. 14:15-24)

1 Jesús güelaaru guninény laadeb cun púrzi de cuend, raipny laadeb:

2 —Guelrnabee xte Dios ná zec tuby rey ni baany tuby saa chi bichnaa lliinbɨ. 3 Ax bxiaaldbɨ de xmosbɨ par güetɨdxdeb de bioos, per de bioosqui quɨt nizigueldtideb niadeb. 4 Chiy gubíi bxiaaldbɨ stuby de xmosbɨ, raipbɨ laadeb: "Gulgats de bioosqui agüelee comid, dec gunabiia guty de gúun xtena ne de ladxaa ni mazru ndiio ax irate agüelee, gulgatsdeb gueeddeb saa." 5 Per de bioosqui quɨt baantideb cuend xtiidx reyqui. Tuby ni zégac lo guiix, stuby ni zégaaniac xmandadni, 6 chiy stuudxdeb ax gunaazdeb de xmos reyqui btaazdeb laadeb axt gudinxúdeb laadeb. 7 Parzi quesentiand bdxiich reyqui ax bxiaaldbɨ de suldad xtenbɨ par quinxúdeb de bɨnqui ne izaaicquideb guɨdxqui. 8 Chiyru raipy reyqui de xmosbɨ: "Irate agüelee par saaqui, per de ni bduun quɨt nungueldti gueeddeb. 9 Anre gulchia láani guɨdx

ne tutix bniety ni idxialtɨ lo nez gulgatsdeb gueeddeb saa.” 10 Ax bdiia de
mosqui güedeb láani guɨdx, chiy bchasaadeb irate bniety ni bdxialdeb zeclɨ
de ni ná mal ne de ni ná güen. Ziy xquel gudxatec liz reyqui.
11 ’Per chi biiu reyqui par güeguiaab lo de bioos, chiy gunáb tuby bniety ni
quɨt nacuti lady xte saa. 12 Ax raipbɨ bnietqui: “Xmiguaa, ¿xa baaniu biiu
ruré ne quɨt nacutiu lady xte saa?” Chiy quɨt xi cuaibti bnietqui. 13 Chiyru
raipy reyqui de ni caguiizy: “Guldiiby de naab ne de niib ax gulzáaldbɨ rut
nacay nez detsquɨ, rut guunbɨ ne golaibɨ.” 14 Te pur zienquɨ de ni rduun, per
duudxzi de ni yiiu.

(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

15 Chi bialo gunii Jesús de diidxqui, de fariseu bdiiadeb ruy par bdxadi-
idxdeb dún xi gaipdeb Jesús par iniiny tuby diidx ni chalee gúndeb contrɨ
laany. 16 Ax bxiaalddeb de xpɨndeb cun de xpɨny Herodes par chagaipdeb
laany:

—Maistrɨ, dunnɨ nánnɨ dec laabiu rueebiu didxldí, ne guldípacbiu rliuubiu
xa xquel rcaaz Dios ibány bniety, sin quɨt runtibiu cuend tú ná bniety. Te pur
nez lobiu tubylote ná bniety. 17 Anre guniibiu dunnɨ: ¿Ta ná güen idillynɨ xte
impuest lo rey César, o quɨt náti güen?

18 Per Jesús gucbeegacny de mal xgab xtendeb, ax raipny laadeb:

—Bɨndixúdeni, ¿xínii runtɨ prueb nare? 19 Gul liuu nare tuby mɨly ni rguillytɨ
xte impuest.

Chiyru bednédeb tuby mɨly denari, 20 ax gunabdiidx Jesús laadeb:

—¿Tú lon cá loc, ne tú láng cá loc?

21 Laadeb cuaibdeb:

—Xte rey César.

Chiyru raipy Jesús laadeb:

—Guldeed César ni ná xte César, ne guldeed Dios ni ná xte Dios.

22 Chi bindiagdeb ziy, ax rdxalodeb, chiyru bsaandeb laany, zégacdeb.

(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)

23 Dxigacqui tuby tiop de bɨny saduceu güeguiaadeb Jesús. Ne de saduceuqui
quɨt reldilaaztideb dec sbány de bɨnguty stuby. Pur ningui raipdeb Jesús:

24 —Maistrɨ, Moisés guniib dec belati tuby bniety nguiu gaty ne isáanbɨ
chialbɨ sin quɨt niactideb de family, chiy bets bniety ni gutyqui ná par
guchnaab viudqui par gacdeb de family xlat betsbɨ ni gutyqui. 25 Ne lon
guu tuby family rut gucdeb gadz bets. Ni ná guloqui bichnaab ax gutybɨ sin
quɨt niactib de family cun chialbɨ, chiyru ni rrop betsbɨqui bichnaab viudqui.
26 Per ziytiziac guc cun laab ne ziytiziac guc cun ni rion betsdeb, axtquɨ bra
irate gadz betsdeb bichnaa viudqui. 27 Chi bradeb guty ax gutyza gunaaqui.
28 Anre chi ibány de bɨnguty stuby, de lo ira gadz betsdeb, ¿tú rac chialni
gunaaqui te pur iratecdeb bichnaa laab?

29 Jesús cuaibny lodeb:

—Laat rzacantɨ pur ni quɨt gántɨ xtiidx Dios ne quɨt gántɨ xa ná guelrnabee
xtenny. 30 Te pur chi ibány de bɨnguty stuby, aquɨt guchnaatideb niclɨza
aquɨt ideedtideb lliindeb par guchnaa, sino que laadeb gacdeb zec de ángli
llayabaa. 31 Ne ni ibány de bɨnguty stuby, ¿ta gady guuldtɨ rut rnii dec lagac
Dios gunii: 32 “Nare naa Dios xte Abraham, xte Isaac ne xte Jacob”? Ne Dios
quɨt nátiny Dios xte de bɨnguty, sino que xte de ni nabány.

33 Chi bindiag ira de bnietqui ziy, quesentiand rdxalodeb zec ni rseedny.

(Mr. 12:28-34)

34 Per chi gucbee de fariseu dec aquɨtru bdxialti de saduceu xi icaibdeb lo
Jesús, ax bdxadiidx de fariseuqui par idxasaadeb. 35 Chiy tuby de fariseuqui
ni ná maistrɨ xte ley baanbɨ prueb Jesús cun tuby guelrnabdiidx, raipbɨ laany:
36 —Maistrɨ, ¿cún mandamient ni mazru sac lo irate de mandamient ni zéed
lo ley?
37 Jesús cuaibny:
—“Bcaaz Xtadu Dios zecpaczaxnarul dibyquia dibylaazu.” 38 Ziy ná
primer mandamient ni mazru sac. 39 Ne casi ziygac ná ni rrop mandamient
ni rnii: “Bcaaz saa bnietiu zecac liú.” 40 Pur ningui, tutix ni cayun zec ni
rnii iropte mandamientré, laab acayunbɨ cumplir irate zec ni rnabee ley ne
irateza ni bcuaa de profet.

(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)

41 Lalzi dxasaazic de fariseuqui, 42 Jesús gunabdiidxny laadeb:
—¿Xi rniit pur Crist? ¿Tú lo xfamily zány?
Laadeb cuaibdeb:
—Lo xfamily David.
43 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Per, ¿xizani pur Spíritu Sant ax raipy David laany, Dad? Te pur David
guniib:
44 Dios raipny Dad ni rnabee nare:
“Guri lad naldí xtena
axt gúna gan inabiiu lo de ni rdxichné liú.”
45 Pur ningui, belati Crist rac lliin David, ¿xínii raipy David laany, Dad?
46 Ruteete quɨt tu nialeeti nicaby lo Jesús, per niclɨ tuby diidx. Ne desde
dxiqui aquɨtru xi ninabdiidxtideb laany.

23

(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

1 Jesús raipny de xpɨnny cun iraru de bniety ni zuguanény:
2 —De maistrɨ ni nán ley cun de fariseu laadeb rseeddeb bniety xi zelo
ley xte Moisés. 3 Pur ningui, gulcuadiag xtiidxdeb ne gulgaany irate ni
rniideb laat, per quɨt gúntɨ zec ni rundeb. Te pur laadeb rniideb tuby cos,
per quɨt runtideb zec ni rniideb. 4 Nagán ni rnabeedeb gún bniety, per
rnabee rnabeezideb gún bniety zec ni rniideb, niclɨ quɨt rcaazdeb gacnédeb
par gún bniety zec ni rcaazdeb. 5 Irate ni rundeb, rundeb ziy parzí idxalo
bniety laadeb. Rdxalaazdeb dec zeclɨ locuadeb ne naadeb rliiby tuby cint
ni cá xtiidx Dios lonii, ne rdxalaazzacdeb racudeb de lady zaac xtendeb.
6 Rdxalaazdeb subdeb rut riáld sub de ni mazru sac zec chi redeb tuby comid,
ziytiziac rundeb laniudoo. 7 Chiy riulaazdeb gap bniety didxdoo laadeb lo
nez, ne gaipza bniety laadeb maistrɨ.
8 ’Per laat quɨt náti par idxalaaztɨ inii bniety laat maistrɨ, te pur tubylote
saat rac. Tubyzi Maistrɨ naptɨ, ne laaniy Crist. 9 Ne nic tuby bɨnguɨchliu ni
quɨt rac xtadtɨ quɨt chagaiptit xtada, te pur tubyzi Xtadtɨ nuu, laany ni rbezny
llayabaa. 10 Niclɨza quɨt gúntit pur gumbee bniety laat zec tuby ni rnabee,
te pur tubyzi ni rnabee nuu, ne laaniy Crist. 11 Bniety ni rziieny dec laab
mazru sacbɨ lot, laab ná par gúnbɨ sirvɨ lot. 12 Te pur ni rzubyaa lagac laani,
zunbichiinbɨ, per ni runbichiin ax subyaadeb laab.
13 ’¡Probzactɨ laat de maistrɨ ni nán ley ne de fariseu, te pur quɨt runtit zec ni
rniit! Quɨt rsaantit gacbee de bniety xa xquel gúndeb par gacdeb xpɨny Dios,
niclɨza laat quɨt runtit pur gactɨ xpɨny Dios ne rcuazactɨ gac de ni rcaaz gac
xpɨny Dios.

14 ’¡Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni
rniit!, ax rdzicát liz de gunaa viud, chiy parlesa ná bniety dec güen nát ax
xipal ziuul de ldee ruuldti. Pur ningui laat mazru guroo castigu yáldti.
15 ’¡Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni rniit!
Chiy iranez iranezte candzat rguíilyti tú chúu xladti ne chi abaanti gan tuby
bniety ax mazrul lliin bindxab runtib que laat.
16 ’¡Probzacti te pur quit gántit ne rcaazti iseedti de bniety!, ax rniit: “Quit xi
gúnti belati quit gún bniety zec ni aguniib masqui abaanbi jurar pur yudoroo
xte Jerusalén. Per belati gún bniety jurar pur de cos de or xte yudooqui,
chiyru nápac par gún bniety zec ni guniib.” 17 ¡Per xípalza tont nát, dxíidxaza
lot! ¿Ta quit racbeet dec pur yudooqui ningui biacldee orqui? 18 Ziyza rniit
dec quit xi gúnti belati quit gún bniety zec ni aguniib masqui abaanbi jurar
pur lo bcuu xte laniudooqui. Per belati gún bniety jurar pur de ni zuub lo
bcuuqui, ax chiyru nápac par gún bniety zec ni aguniib. 19 ¡Ciagudenii! ¿Ta quit
racbeet dec pur bcuuqui ningui biacldee de ni zuub loni? 20 Pur ningui, ni
run jurar pur bcuuqui, gati purzíti bcuuqui runbi jurar sino que né pur de ni
zuub loni. 21 Ne ziyza ni run jurar pur yudooqui, gati purzíti yudooqui runbi
jurar sino que né pur Dios, te pur lizny yudooqui. 22 Ziyza ni run jurar pur
yabaa, laab cayunbi jurar pur Dios ne pur yallily rut rbezny.
23 ’¡Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni rniit!
Laat rdeedti diezmi xte de cuaan ni lá ment, anísy ne cumín, rdeedtini par
Dios zec ni rnabee ley, per quit runtit de cos ni mazru sac ni rnabee ley gúnti.
Quit runtit zec ni riáld, quit rgátit de bniety, ne quit rzutipnéti ni reldilaazti
Dios. Gulgaany ziy sin quit isaantit ideedti ni rdeedti Dios. 24 Rcaazti iliuut
bniety ne nicli laat quit gánti, ax rcualot quit gúnti de cos ni quit cuenzi náti
duld, per quit runtit xgab pur de duldroo ni runti. Na xtiidx bniety: ¡Xípalza
rcualot quit gaibti begueg, ne rabiacti camey!
25 ’¡Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni rniit!
Laat nát zec de vas cun de plad ni nania nez detsni, te pur quesentiand güen
ríenti, per nez láanti quesentiand nazebylaazti ne rbaanti. 26 Laat de fariseu,
dxíipac lot. Nidootellga gulgaany pur gacnia lazdoot nez lo Dios te par chalee
gacti güenpac zec ni ríenti.
27 ’¡Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni
rniit! Laat nát zec de baa ni rca culory nguits ax ríendey garbi nez detsdey,
per láandey dxaatec de dzit xte binguty cunru de ni nadxab. 28 Ziy nát laat, te
pur nez lo de bniety quesentiand güen ríenti, per láanti dxaate dixú ne de mal.
29 ’¡Probzacti de maistri ni nán ley ne de fariseu, te pur quit runtit zec ni
rniit! Runzaacti ruu baa xte de profet ne rsuchuuzacti ruu baa xte de bniety
ni gubány zec ni rcaaz Dios, 30 chiy rniit: “Belati nibánni de dxi ni gubány de to
xpingul gulalni, quit nidxacnétindeb chi gudinxúdeb de profet.” 31 Ziy xquel
lagacqui laat racbeet dec lo xfamily de ni gudinxú de profetqui zát. 32 Anre,
¡gulchalaa gulgaany ni rieedx niun de to xpingul gulaltiqui!
33 ’¡Biny maldenii, zecpacza de béeld vivti! ¿Xólesa ldát lo castigu xte
infierni? 34 Anre nare ixiaalda de profet cun de ni quesentiand nán ne
de maistri rut rbezti. Per nuudeb sguinxútdeb, scuaatdeb lo cruzy, chiy
nuuzadeb staaztideb láani de yudoo ne sdianaldtideb guidx pur guidx. 35 Pur
ningui quiat chia irate riny ni abllíi, riny xte de bniety ni guc güen nez lo Dios,
desde riny xte Abel ni gubány zec ni rcaaz Dios axtqui riny xte Zacarías lliin
Berequías, Zacarías ni gudinxúdeb lo ldedoo. 36 Rguixtiia lot dec quia irate de
biny ni nuu anre yab castiguqui.

(Lc. 13:34-35)

37 Ziyza gunii Jesús:
—¡De biny Jerusalén, de biny Jerusalén, laat rguinxút de profet ne rcuaat guia de bniety ni zéed pur Dios! ¡Zienzi güelt bcaaza nichasaa laat zec ni rchasaa bidy de lliinmi láani xiilmi, per quit ni nátit! 38 Pur ningui, nare rniia laat dec ladxti teru quesentiand nalas yáanni. 39 Ne rniizaca laat dec desde anre aquitru iniátit nare axtqui chi idziny dxi ni iniit: "Dichos ni zéed pur Xtadni Dios."

24

(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)
1 Deni bdiia Jesús laniudoroo xte Jerusalén par azény, chiy güena de xpinny laany, rliuudebny iraru de yuu xte yudooqui. 2 Ax raipy Jesús laadeb:
—Rguixtiia lot dec irate ni caguiaatqui, teru chúu dxi nicli tuby guia quit yáanti quia stubyni, irateni ibily.
(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)
3 Chiyru güedeb quia dany ni lá Olivos. Chiy deni guri Jesús ruy, ax güebinuu de xpinny laany par gunabdiidxdebny:
—Rcaazni iniibiu dunni gúc gac ziy. Ne, ¿xa ná ni gac seny dec agueedbiu stuby, ne dec amerza ldull guichliu?
4 Jesús cuaibny lodeb:
—Gulcualo quit tu gún engany laat. 5 Te pur zienzi ni gueed inii dec pur nare zéeddeb. Chiy iniideb laat: "Nare naa Crist", ax zienzi bniety gúndeb engany. 6 Per laat chi guindiagti cayac guerr o dec riatza diidx gac guerr, quit idxibtit te pur ziy ná par gac. Per gati pur ziyti ldull guichliu. 7 Te pur teru tildy naciony cun stuby naciony ne de ni nap guelrnabee sdilddeb cun stuby de ni nap guelrnabee. Ziyza zac llu ne zuu gubiny iranezzi lo guichliu. 8 De cosqui ná ni sulo gac chi asulo iraru de guelzii ni ná par gac.
9 'Chiy laat zun de bniety entriagu laat lo de ni iteed laat guelzii ne sguinxúdeb laat, ne ziyza irate binguichliu idxichné laat pur ni nát xpinnia. 10 Chi gac ziy zieny bniety saandeb ni reldilaazdeb nare, sdxichnesaadeb ne lagac laadeb gúndeb entriagu saadeb. 11 Ziyza sdiacá zieny de profet ni güee dixú, ax zienzi bniety gúndeb engany. 12 Ne de tant de mal ni gacqui casi irate bniety aquitru icaaztideb de saadeb. 13 Per bniety ni sutipné ni reldilaazbi nare axt lúltmi hor, ax laabiy yáldbi llayabaa. 14 Ne xtiidx Dios ni cayacdixtee lot, sriichni iduibte lo guichliu par gacbee irate bnietni, chiyru ldull guichliu.
15 'Chi iniát zuub tuby ni quit illiú laniudoo Jerusalén zec ni gunii profet Daniel desde gulal (ax de ni guuld guiitsré, gulgacbee) 16 dec de bniety ni rbez Judea ná par illuuindeb nez láani de danydequi. 17 Ne ni zuguaa quia lizni dxiqui, quit yiiutib icáab de xixtenbi. 18 Chiy ni zuguaa lo guiix quit yaicquitib nicli par chacáab de xabbi. 19 ¡Probza de gunaa ni amer icáa bdoo ne de gunaa ni acaaza bdoo láani de dxiqui! 20 Gulnaab lo Dios quit iguaald gac ziy tiamp guelnald, o dxiza ni rzilaaz bniety. 21 Te pur chiy quesentiand nalas guelzii gac, desdi chi gurixti guichliu gady chúuti chi gac ziy ne quitzaru chúuti chi gac ziy. 22 Belati Dios quit icuezny de dxiqui, nic tuby bniety quit ldáti. Per ziy scuezny de dxiqui pur ni rcaazny de bniety ni agulény par laany.
23 'Belati chiy gueed ni inii laat: "Gulguiaa, a Crist zuguaa rurén", o "Gulguiaa, any zuguaa nezre", quit chaldilaaztit. 24 Te pur teru gueed zienzi de ni inii ná Crist o iniizadeb dec laadeb nádeb profet. Ax zundeb de milagri ne iraloizru ni idxalo bniety par chalee gúndeb engany laadeb, ne belati chalee axt de bniety ni agulé Dios gúndeb engany. 25 Per nare agudixteetellga lot ziyguiy teru gac. 26 Pur ningui, belati chúu ni inii laat: "Gulguiaa, a Crist zuguaa de nez lo yiubiz", quit chiatit. O belatiza iniideb laat: "A Crist nuu

laniuure", quɨt chaldilaaztitdeb. 27 Te pur zecquɨ chi rdiniia ax rca bcháa
llayabaa desde lad rut rldieny gubidx axtquɨ lad rut rieezni, ziyguiy gac dxi
ni guelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios. 28 Te pur de bniety ni reldilaaz
nare zednádeb naa, zecpacza chi rdxasaa de bech quia tuby many ni aguty.
(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33; 17:25-36)
29 'Per láani de dxiqui chi agudeed de guelziiqui, scay gubidx, quɨt izieenti
bueen, ziab de balgui xte llayabaa ne irate de cos ni nuu llayabaa izees.
30 Chiy llayabaa zuu tuby seny dec aguelda stuby nare Bniety ni bxiaald
Dios. Ax irate de bniety guɨchliu quesentiand guundeb chi iniádeb Bniety ni
bxiaald Dios rcuabcháany zéedny láani zá cun guelrnabee xtenny. 31 Chiyru
ixiaaldny de ángliɨ xtenny, ax quesentiand diip icuidxdeb trompet te par
iduibgabiite lo guɨchliu, de bniety ni zá iranezte, idxasaadeb, laadeb ni
anádeb par Dios.
32 'Anre gulchané cuend ni iniia laat: Chi anariɨny de lliiz yag hig, chi
acallich de bldag xtenni, laat nántiɨ dec azeddziɨny tiamp xte guelnaldaa.
33 Ziyzaquɨy chi iniát acayac de cosré ax zacbeet dec azeddziɨny dxi ni gac zec
ni aguniia laat. 34 Ne rguixtiia lot dec irate de cosré gac anste gaty de bniety
ni nabány anre. 35 Guɨchliu ne yabaa snitlodeni, per xtiidxa quɨt yáantin sin
quɨt gac cumplirni.
36 'Per quɨt tu gánti xi dxi ne xorza ná ni gac de cosqui, nicliɨ de ángliɨ xte
llayabaa niclɨza Lliin Dios quɨt gánti. Quesoltisy tubyzi Xtadniɨ Dios nán.
37 'Zec ni guc gulalqui chi gubány Noé, ziygacza gac dxi ni guelda stuby
nare Bniety ni bxiaald Dios. 38 Te pur tiampqui anste ni ixiaald Dios
nisguiarooqui lo guɨchliu, de bniety bquiindeb, güéedeb, bichnaadeb, ne
bdeedzadeb lliindeb par guchnaa axtquɨ chi bdziɨny dxi ni biiu Noé láani
barcuroo ni banchuub. 39 Chal lodeb guzulo nisguiarooqui ax zéne nis
iratecdeb. Ziytiziacza gac dxi ni guelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios.
40 Ne dxiqui, rut zuguaa tiop de bniety nguiu lo guiix, tubybɨ ze, stubybɨ yáan.
41 Chiy rut cayut tiop bniety gunaa tubyzi lat, tubybɨ ze, stubybɨ yáan.
42 'Pur ningui, gulsuguasin, te pur quɨt gántit xi dxi gueed Dad xtentɨ. 43 Laat
nántiɨ dec belati tuby bniety nánbɨ xi guxin ne xorza yiiu gubaan lizbɨ, laab
quɨt gaaistib ne quɨtza tu isaantib yiiu lizbɨ par cúaan xixtenbɨ. 44 Ziyzaquɨy
laat, gulsuguasin, te pur nic xgab gúntiɨ chi guelda stuby nare Bniety ni
bxiaald Dios.
(Lc. 12:41-48)
45 'Gulgaany zecquɨ tuby mos ni rsáan xlámni lizbɨ par gacbɨ cargu xte iraru
de mos par ideedbɨ ni iquiindeb chi aguld hor. 46 Ne xíclabaa mos ni cayun
zec ni riáld chi idziɨny xlámbɨ stuby, 47 te pur nare rniia laat dec lámqui sáanbɨ
irate de xixtenbɨ laznaa mosqui. 48 Per belati mosqui quɨt rcuadiagbɨ diidx
ax gúnbɨ xgab dec zacldaa yaicqui xlámbɨ, 49 ax sulo gunnéb de mos zectisy
ni icaazbɨ, chiy sulo iquinnéb ne guenéb de borrach. 50 Ne chiy idziɨny xlámbɨ
tuby dxi ni quɨt canuutib laab, ne tuby hor ni quɨt gántib. 51 Chiy quesentiand
castiguroo gún xlámbɨ laab, ne siáldbɨ laab rut riáld de bɨndixú, rut guunbɨ ne
golaibɨ.

25

1 Ziyza raipy Jesús laadeb:
—Par yiiu bniety rut canabee Dios ziendeb teed zecpacza tuby cuend xte
tsɨ de dxaap, caadeb lámpara xtendeb par güecanuudeb bíiny hor ni challiib
dxaap. 2 Gaaydeb baandeb xgab xa gúndeb, per dzɨ gaaydeb xíteete xgabti
quɨt baandeb. 3 Te pur güenédeb lámpara xtendeb, per quɨtru güenétideb sɨty
par nibíi nichadeb de lámparaqui. 4 Ne gaay de dxaap ni baany xgabqui ax

güenédeb botey sity xtendeb par gubíi bchadeb de lámpara xtendeb. 5 Ne
cun bíinqui gucldaa bdzinbi, parzi bdxá xcaald de dxaapqui ax gutaaisy
iratecdeb. 6 Chiy zecti iruld gueel bíeny rsee tuby ni gurixtia: "¡A bíiny azéed,
gulchachalob!" 7 Chiyru güeste irate de dxaapqui, ax banzaacdeb de lámpara
xtendeb. 8 Chiy gaay de dxaap ni quit güené sity raipdeb de dxaap ni güené
sityqui: "Gulnidxlaa duudx sity xtenti purzi amer ibiz láani lámpara xtenni."
9 Per laadeb cuaibdeb: "Quit xo iniidxtin sity laat, te pur belquitiy nicli par
dunni niclíza par laat quit galdni. Mazru güen gulchia rut rdóo sity par siit par
laat." 10 Chiy lalzi ni zesiideb sity, bdziny bíiny, parzi gaayzi dxaap ni zuguaa
ruy biuné bíinqui rut gac saaqui ax bdxiigac ruu puert. 11 Chiguld chi bdziny
de dxaap ni güesii sity, ax guniideb: "¡Dad, Dad, bxalbiu te idxúun!" 12 Per laab
cuaibbi: "Quit ixaltia. Nare nánpaca nicli quit rumbiia laat."
13 'Pur ningui —raipy Jesús laadeb— gulcualo laat te pur quit gántit xi dxi
ne xorza guelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios.
14 Ziyza raipy Jesús laadeb:
—Guelrnabee xte Dios ná zec tuby bniety ni aidiia chia zit, per anste ni
chiab gurídxbi de xmosbi par bsannéb laadeb xmilbi.
15 'Tuby mosqui bdeedbi gaay mily mily, chiy stuby mos bdeedbi tiop mily
mily, ni rion mosqui bdeedbi tuby mily mily. Tubygadeb cuáadeb zecti ni
chalee icualodeb. Chiyru zé bnietqui de viaj. 16 Mos ni cuáa gaay mily
milyqui, baanbi negocy cun milyqui ax baanbi gan dzi gaay milyza mily.
17 Chiy ziytiziac baany mos ni cuáa tiop mily mily, ax baanbi gan stiop milyza
mily. 18 Per mos ni cuáa tuby mily milyqui, güecuaatsacbi xmily xlámbiqui láani
tuby guiidy ni gudzidbi lo yiu.
19 'Xchi gucldaa xlámdeb chiyru biecquibi, ax cuáab cuend xi bannédeb
xmilbi. 20 Nidoote güe mos ni cuáa gaay mily milyqui, ax bdeedbi milyqui
xlámbi ne bdeedzacbi dzi gaay mily mily ni baanbi gan, raipbi xlámbi: "Dad,
laabiu bniidxbiu gaay mily mily nare, anre arebiu dzi gaay mily mily ni
baania gan." 21 Chiy cuaby xlámbi: "Güenquiy, abaaniu zec ni riáld. Ne pur
baaniu zec ni riáld masqui cun duudxzi, anre amazru zieny ni isáana laznoo.
Biiu lo guelrzaclaaz xtena." 22 Chiyru bdziny mos ni cuáa tiop mily milyqui,
laab raipbi xlámbi: "Dad, laabiu bniidxbiu tiop mily mily nare, anre arebiu
dzi stiop mily mily ni baania gan." 23 Chiy cuaby xlámbi: "Güenquiy, abaaniu
zec ni riáld. Ne pur ni baaniu zec ni riáld masqui cun duudxzi, anre amazru
zieny ni isáana laznoo. Biiu lo guelrzaclaaz xtena." 24 Per chi bdziny mos
ni cuáa tuby mily milyqui, laab raipbi xlámbi: "Dad, nare nánna dec quit
rgátibiu bniety, rcáabiu de guelnazaac rut quit gulaaicquitibiu ne rtopbiu de
guelnazaac rut quit rzibinbiu. 25 Pur ningui bdxibia, ax güecuaatsa xmilbiu
laniu. Anre a xmilbiuré." 26 Chiy cuaby xlámbi: "Mos mal, mos ploj. Belati
nánldiu dec nare rcáa de guelnazaac rut quit baania dziiny ne rtopzaca de
guelnazaac ni quit rzibinia, 27 ¿xínii quit nialduu xmilia bancu te par chi
niecquia ax nicáani cun tod lliinni?" 28 Chiyru raipy lámqui de ni zuguaa ruy:
"Guldzicá tuby mily mily ni bdeedab, guldeedni bniety ni anap tsi milyni.
29 Te pur elqui ni nap, ná par icáarub ne axt gunsobrini laab. Per elqui ni quit
cuenzi nap, axt ni napbi sbicá. 30 Ne mos ni quit illiúre, guldéeb detsqui rut
nacay, rut guunbi ne golaibi."
31 'Chi gueed Bniety ni bxiaald Dios, laany zeedny cun guelrnabee ne cun
irate de ángli xtenny par cueny rut inabeeny. 32 Chiy irate de bniety guichliu
idxasaa rut zubny, ax cuény lodeb zec ni run tuby pastor chi rbéb de llíily lo de
chiv. 33 De ni rac xpinny izuubny lad naldí xtenny, chiy de ni quit rac xpinny
izuubny lad rbes xtenny. 34 Chiy laany ni nány Rey gaipny de ni zuguaa lad

naldí xtenny: “Gultaa laat ni abiacldeet pur Xtada. Gulyiiu lo guelrnabee ni
nuchuu par laat desde chi gurixti guɨchliu. 35 Te pur chi bldiaana, bnɨɨdxtɨ ni
bquiinia, chi bdxaa nis, bnɨɨdxtɨ ni güiia, chi cuandzaa zec tuby bɨnzít, bnɨɨdxtɨ
rut biiana. 36 Chi banlieedxa ni gacua, laat bnɨɨdxtɨ lady, chi gucxúa, bedtixlot
naa, ne chi guaa láani lizguiib ax bedguiaat nare.” 37 Chiyru inii de ni zub lad
naldí xtenny: “Dad, ¿gúc gunán laabiu rldiaanbiu, ax bnɨɨdxnɨ ni bquiinbiu?
¿O gúcza gunán laabiu rdxábiu nis, ax bnɨɨdxnɨ ni güéebiu? 38 ¿O gúcza gunán
laabiu candzabiu zec tuby bɨnzít, ax bnɨɨdxnɨ rut yáanbiu, gúc banlieedxbiu ni
gacubiu, ax bnɨɨdxnɨ lady? 39 Ne, ¿gúcza gunán laabiu racxúbiu o nuuzacbiu
láani lizguiib, ax biotixlon laabiu?” 40 Chiy icaibny lodeb, laany ni nány Rey:
“Rguixtiia lot, irate ni baantɨ par gucnét tuby de xpɨnnia, masquɨ más senciy
náb, per narenacay gucnét.”

41 ’Chiyru gaipny de ni zuguaa lad rbes xtenny: “Gulbicá nez luaa de bɨny
mal, gulchia lo bal ni quɨt chúuti dxi yiuu, lo bal ni a ná par bɨndxab ne de
xpɨnbɨ. 42 Te pur chi bldiaana, quɨt ninɨɨdxtit ni niquiinia, chi bdxaa nis,
quɨt ninɨɨdxtit ni níia. 43 Chi cuandzaa zec bɨnzít, quɨt bnɨɨdxtit rut níiana, chi
banlieedxa ni gacua, quɨt bnɨɨdxtit lady. Ne chi gucxúa ziyza chi guua láani
lizguiib, quɨt bedtixlotit nare.” 44 Chiy laadeb inabdiidxdeb laany: “Dad,
¿gúc gunán laabiu rldiaanbiu, o rdxábiu nis, o candzazacbiu zec tuby bɨnzít,
o gúcza gunán laabiu runlieedxbiu lady, o racxúzacbiu, o nuuzacbiu láani
lizguiib ne quɨt bdxacnén laabiu?” 45 Ax laany icaibny lodeb: “Rguixtiia
lot, irate ni quɨt baantɨ par niacnét de xpɨnnia, masquɨ más senciy náb, per
narenacay quɨt niacnét.” 46 Ax laat ariáldtɨ castigu par chazy, chiy de ni baany
zec ni riáld, laadeb ariálddeb guelnabány par chazy.

26

(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

1 Chi gulull gunii Jesús de diidxqui, chiyru raipny de xpɨnny:

2 —Laat nántɨ dec stiopzi dxi rieedx par laní pascu, ne nare Bniety ni
bxiaald Dios zaca entriagu par icuaadeb naa lo cruzy.

3 De dxigacqui bdxasaaza de bxoz ni rnabee cun de gurtisy xte de bniety
Israel liz Caifás, bxozroo ni rnabee lo de bxoz. 4 Ruy guniideb xa xquel gúndeb
engany Jesús par inaazdebny, ax quinxúdebny. 5 Per guniideb:

—Per quɨt idxantin ziy lo de dxi laní par quɨt xi scand gac.

(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)

6 Chi zuguaa Jesús láani guɨdx Betania liz Simóny ni raipdeb lepros, 7 chiy
bdzɨny tuby gunaa caab tuby botey dxaatec perfum ni sac guyally. Ax lalzi
zub Jesús caquiinny, bniety gunaaqui bslob perfumqui quia Jesús. 8 Chi guná
de xpɨny Jesús ni baany gunaaqui, ax bdxiichdeb ne guniideb:

—¿Xínii bxíib perfumquɨ?, 9 ne zeleeldi nitóobni guyally par niacnéb de
prob.

10 Per chi gucbee Jesús xi caniideb, ax raipny laadeb:

—¿Xínii rdxichnét gunaac?, ne güenquɨ ná ni bannéb nare. 11 Te pur de
prob llillite zuguanétdeb, per nare gati iduibtiampti suguanía laat. 12 Ne ni
bslob perfumquɨ quiaa, niy zelo dec acayunzaactellgab nare par chi igaatsa.
13 Rguixtiia lot dec iduibte lo guɨchliu nez ruttisy irɨɨch de didxzaac xte Dios,
zuee bniety cún loc ni baany gunaac cun nare par chanelaazdeb laab.

(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

14 Chiguld de lo irate tsɨbtiop de xpɨny Jesús, tuby xpɨnny ni bdialá Judas
Iscariote, güeninéb de bxoz ni rnabee de bxoz, 15 raipbɨ laadeb:

—¿Belac inɨɨdxtɨ nare par gúna entriagu Jesús lot?

Ax bdeeddeb treint mɨly de plat laab. 16 Chiy desde dxiqui guzulo rguílybɨ xa xquel gúnbɨ entriagu Jesús.

(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

17 Ne dxi ni guzulo laní ni rquiiny de bniety Israel guechtily sin levadur, de xpɨny Jesús güebinuudeb laany, raipdebny:

—¿Calí rcaazbiu chodxanchuun ni iquiinnɨ guxin xte pascu?

18 Jesús cuaibny:

—Gulchia láani guɨdx Jerusalén liz tal bnietqui, chiy gulgatsbɨ: Ziyla na Maistrɨ dec azeddzɨny hor xtenny ax rcaazny iteedny pascu lizbiu cun de xpɨnny.

19 Chiyru baany de xpɨnny zec ni raipny laadeb, ax banchuudeb ni iquiindeb guxin xte pascu.

20 Chi biiu guxin, Jesús zubny lo mɨlly cun irate tsɨbtiop xpɨnny. 21 Chiy lalzi caquiindeb, laany guniiny:

—Rguixtiia lot dec lagac tubytɨ gún entriagu naa.

22 Parzi quesentiand nalas guzacdeb, ax guzulo rnabdiidx tubyga pur tubygadeb laany:

—¿Ta nareniy, Dad?

23 Jesús cuaibny lodeb:

—Ni ízenaa tubylote cun nare lo plad, laabɨy gúnbɨ entriagu nare. 24 Didxldíquɨy nare Bniety ni bxiaald Dios ná par teda zec ni rnii lo xquiits Dios. Per, ¡problɨza ná bniety ni gún entriagu nare! Par laab güenru quɨt níiutib lo guɨchliu.

25 Chiyru Judas ni ná par gún entriagu laany, gunabdiidxbɨny:

—Maistrɨ, ¿ta nareniy?

Chiy cuaby Jesús:

—Liúluu.

26 Lalzi ni caquiindeb, Jesús cuáany guechtily ax bdeedny gracy Dios. Chiyru bllullny guechtilqui gudiizny lo de xpɨnny, guniigany:

—Gulquiiny guechtilré, laani náni xcuerpa.

27 Chiyru cuáany tuby cop vin. Chi gulull bdeedny gracy Dios, ax bdeedny copqui laadeb, guniigany:

—Gulguée iratectɨ ni nuu láani copquɨ. 28 Te pur vinré, laani náni rɨny xtena ni ixíia chi gatia pur zieny bniety guɨchliu. Te pur, pur guelguty xtena illal tuby nez cuby xa gap bniety perdón lo Dios pur de xtulddeb. 29 Ne nare rniia laat dec quɨtru chúuti dxi iquiinia vin ni racchuu cun uv, axtisy dxi ni iquinnía laat vin cuby lo guelrnabee xte Xtada.

(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

30 Chi gulull biildydeb tuby cant par Dios, chiyru zédeb quia dany Olivos. 31 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Iratet sbélaaztɨ nare anguxinré, zecquɨ ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Quinxúa pastor, chiy irate de llíily irɨich.” 32 Per chi ibíi ibánia stuby, nidoo nare azaaga Galilea chiyru gueedtɨ.

33 Ax cuaby Bed lony:

—Masquɨ iratecdeb cuelaazdeb laabiu, per nare quɨt cuelaaztia laabiu.

34 Per Jesús raipy laab:

—Nare rguixtiia loo dec anguxiniacré anste ni icuarsee bɨdygay, liú pur chon güelt aguniiu quɨt rumbeetiu nare.

35 Per Bed gubíi raipbɨ Jesús:

—Masquɨ gatia cun laabiu, per quɨt iniitia dec quɨt rumbiia laabiu.

Ne irateru de xpɨny Jesús guniiza ziy.

(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)

36 Chi bdzɨnné Jesús de xpɨnny tuby lat rut lá Getsemaní, ax raipny laadeb:
—Gulsubzic ruc, lalzi ni cháa rure chanaaba lo Dios.
37 Chiyru zéneny Bed cun iropte de llingaan Zebedeo, ax guzulo rziienny
nalas ne aquɨtru xi guíllyti nuuny. 38 Chiy raipny laadeb:
—Quesentiand nalas rziienia. Azupacza aquinxú guelnalasquɨ naa. Gu-
lyáan rurén ne quɨt gaaistit.
39 Chiyru zé Jesús delantruqui, ax guzurlony lo guɨchliu par gunaabny lo
Dios, guniiny:
—Xtada, belati chalee bldábiu nare lo guelzii ni ná par teda, per quɨt gacti
zec ni rcaaza sino que zec ni rcaazbiu.
40 Chiyru güeny rut zuguaa de xpɨnny, ax bdxialny laadeb raaisdeb, chiy
raipny Bed:
—¿Ta niclɨ tuby hor quɨt nialee nitɨichtɨ xcaaldtɨ par zuguanét nare?
41 Gultɨich xcaaldtɨ ne gulnaab lo Dios par quɨt gún bɨndxab gan laat. Te pur
rcaazquɨt gúntɨ zec ni ná par, per xcuerpɨt quɨt rzigueldti.
42 Ni rrop güelt güenaabny lo Dios, laany guniiny:
—Xtada, belati quɨt xo teed guelzii ni ná par teda, belati nápac par teda
guelziiqui, su chagac zec ni rcaazbiu gac.
43 Chi biecquiny rut zuguaa de xpɨnny, adeb raaisiac stuby, pur ni cazinaa
bcaald laadeb. 44 Chiyru bsáanny laadeb par zenaabny lo Dios ni rion güelt
cun lagac de diidxqui. 45 Chi biecquiny rut zuguaa de xpɨnny, ax raipny
laadeb:
—¿Ta zeczi raaistɨ? ¿Ta zeczi cazilaaztɨ? Per nare Bniety ni bxiaald Dios,
abdzɨny hor ni gaca entriagu laznaa de bɨnduld. 46 Gulchaste. Gultoo.
Gulguiaa, a ni gún entriagu nare azeddzɨngax.
(Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)
47 Zeczi caniné Jesús laadeb chi bdzɨny Judas ni racza tuby de xpɨnny.
Bdzɨnnéb zienguilliú bɨny, caadeb spad ne yag. Zenaazdeb Jesús pur xtiidx
de bxoz ni rnabee de bxoz ne pur xtiidxza de gurtisy xte de bniety Israel.
48 Ne cun Judas ni baany entriagu laany agudixteetellgab lo de bɨnqui, raipbɨ
laadeb: “Bniety ni gagua tuby xmosni, laabɨy rguíilytɨ ax gulnaazbɨ.” 49 Parzi
chi bdzɨny Judas, ax güebinuub Jesús chiy raipbɨ laany:
—¡Zacguxinbiu, Maistrɨ!
As gudob ruuny.
50 Chiy raipy Jesús laab:
—Xmiguaa, baany ni zedgaaniu.
Ax gubii de bɨnqui gunaazdeb Jesús par chanédebny.
51 Per tuby de ni zuguané Jesús ruy, guléeb spad xtenbɨ chiy btiiub tuby diag
xmos bxoz ni rnabee de bxoz. 52 Chiyru raipy Jesús laab:
—Guluchuu spadquɨ xlatni. Te pur ni rdildy cun spad, cun spadza ratybɨ.
53 ¿Ta quɨt gannu dec nare zelee inaaba lo Xtada, ne laany nagaisga abxi-
aaldny pur mily de ánglɨ par gacné nare? 54 Per chiy, ¿xo gac cumplir zec ni
cá lo xquiits Dios, ne lo xquiits Dios rnii dec ná par gac zec ni acayac anre?
55 Chiyru raipy Jesús de bɨnqui:
—¿Xínii zéedtɨ cun spad ne cun yag par chanét nare zecpacza tuby gubaan?
Llillite guzuguanía laat laniudoroo xte Jerusalén caseeda laat xtiidx Dios, ne
quɨt ninaaztɨ nare. 56 Per irate de cosré cayacni par gac cumplir zec ni gunii
de profet lo xquiits Dios.
Horqui blluuin de xpɨny Jesús, gulelaazgacdeb laany.
(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

57 De bɨny ni gunaaz Jesús güenédebny liz Caifás, bxoz ni rnabee de bxoz,
chiy ruy dxasaa de maistrɨ ni nán ley cun de gurtisy xte de bniety Israel. 58 Ne
Bed zit, zit güenaldbɨ axtquɨ lo ldee liz bxozqui. Chi biiub, ax gurinéb de bɨny
ni cacualo liz bxozqui par íguiaab xi gunné de bɨnqui Jesús.
59 De bxoz ni rnabee de bxoz cun irate de gurtisy gudíilydeb xi dixú
icuaquiadeb Jesús par chalee chúu nez quinxúdebny. 60 Per quɨt bdxialtideb
xi nicuaquiadebny masquɨ zienzi bniety gunii dixú pur laany. Chiyru gubii
stiopdeb 61 ax guniideb:
—Bnietquɨ guniib: “Nare zelee itsɨlia yudoo xte Dios, ne cun chon dxi
agubíi bzuubani stuby.”
62 Chiyru güesuldí bxoz ni rnabee de bxoz, ax raipbɨ Jesús:
—¿Xínii quɨt xi rniitiu? ¿Ta didxldí ná ni caniideb pur liú?
63 Per Jesús quɨt xi cuaibtiny. Chiy raipy bxozqui laany:
—Pur Dios ni rbez nabány, nare rniia liú gunii dunnɨ didxldí, ¿ta liúy Crist
Lliin Dios?
64 Jesús cuaibny:
—Guldícbiu, narelay. Ne ziyza rniia laat dec sniát nare Bniety ni bxiaald
Dios zuba lad naldí xtenny, laany ni napny irate guelrnabee ne sniázactɨ nare
guelda láani zá llayabaa.
65 Chi bindiag bxozqui ziy ax gudillaab xabbɨ, guniigab:
—Diosɨng absaclo bnietquɨ. ¿Xílesa par idíilyrun testigu? Laat abindiagtɨ xa
casaclob Dios cun de xtiidxbɨ. 66 Anre, ¿xi rniit?
Chiy cuaby de bɨnqui:
—Laab riáld gatybɨ.
67 Ax btiuxíndeb lony, btaazdebny ne ziyza guuza ni gudap lony, 68 raipdeb
laany:
—Belati liúy Crist, ¡guniyáa túy btaaz liú!
(Mr. 14:66-72; Lc. 22:55-62; Jn. 18:15-18, 25-27)
69 Lalzi zub Bed lo ldee liz bxozqui gubii tuby criad, raipy laab:
—Né liú candzaníu Jesús ni zá Galilea.
70 Per Bed quɨt niziruutib dec xpɨnny laab, ax guniib nez lo iratedeb:
—Niclɨ quɨt ganna xing rniiu.
71 Chiyru zéb nez ruu puert, ne nezqui guná stuby criad laab ax raipy
criadqui de bniety ni zuguaa ruy:
—Né bnietquɨ candzané Jesús de Nazaret.
72 Per Bed quɨtiac niziruutib xpɨnny laab, ax axt baanbɨ jurar guniib:
—Quɨt rumbeetia bnietquɨ.
73 Chiy alizypacquɨy güebii de ni zuguaa ruy rut zuguaa Bed, raipdeb laab:
—Güeldíte né liú noo tuby de xpɨndeb, te pur zectiziac ni rueedeb diidx
rueezacu diidx.
74 Per Bed guzutipnéb laab ax guniib:
—Dios gúnny castigu nare belati quɨt guldía, per nare quɨt rumbeetia
bnietquɨ.
Ne hóracqui bcuarsee bɨdygay. 75 Ax güenelaaz Bed dec raipy Jesús laab:
“Anste ni icuarsee bɨdygay, liú pur chon güelt aguniiu dec quɨt rumbeetiu
nare.” Chiyru bdiia Bed ruy ne quesentiand ruunbɨ tant nalas bziienbɨ.

27

(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)
1 Chi bragueel, irate de bxoz ni rnabee de bxoz ne de gurtisy Israel
bdxadiidxdeb, guniideb xa xquel gúndeb par gaty Jesús. 2 Chiyru bldiibdebny
ax güenédebny lo gobernador Poncio Pilat.

3 Chiy Judas ni baany entriagu Jesús, chi gunáb dec a ná par gatyny,
quesentiand rnia bziienbɨ ax güezieecquibɨ irate treint mɨly de plat lo de bxoz
ni rnabee cun lo de gurtisy, 4 raipbɨ laadeb:
—Abaania duld pur ni baania entriagu tuby bniety ni quɨt xi duldti nap.
Chiy cuaibdeb lob:
—Ruy quɨt xi riáldtin, ¡niy aríianiy pur liú!
5 Chiy bzáald Judas de mɨlyqui laniudoroo xte Jerusalén ax zetinxúgacbɨ
laab, bxiib guɨnybɨ.
6 Chiyru btop de bxoz ni rnabeequi mɨlyqui, ax guniideb:
—Quɨt xo iguutin de mɨlyquɨ láani alcancía rut nuu de gun, te pur cun
mɨlyquɨ bziin bniety ni gaty.
7 Chiy bdxadiidxdeb ax cun mɨlyqui guziideb guɨchliu rut rdiia yiu par
racchuu de trast, te par gac ruy campiony rut igaats de bɨnzít. 8 Pur ningui,
axtanré lá guɨchliuqui, Liu xte Rɨny. 9 Ziy xquel guc cumplir ni gunii profet
Jeremías, chi guniib: “Cuáadeb treint mɨly de plat, precy ni gunii de bniety
Israel sacny. 10 Ax cun mɨlyqui guziideb guɨchliu rut rdiia yiu par racchuu de
trast, zec ni gunii Dios gac.”
(Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38)
11 Chi güenédeb Jesús lo gobernador Poncio Pilat, chiy gunabdiidxbɨ laany:
—¿Ta liúy rey xte de bniety Israel?
Jesús cuaibny:
—Narelay.
12 Chiy deni canii de bxoz ni rnabee de bxoz cun de gurtisy irate ni
rcuaquiadeb Jesús, laany quɨt xi cuaibtiny. 13 Parzi gunabdiidx Pilat laany:
—¿Ta quɨt rindiagu irate ni caniideb contrɨ liú?
14 Per Jesús nic tuby diidx quɨt nicaibtiny, ax rdxalo gobernadorqui.
(Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16)
15 Ne gobernador Poncio Pilatqui lo de dxi laní rldáb tuby pres ni inii
bɨnguɨdx íldab zec ni guc costumbrɨ. 16 Láani de dxigacqui nuuza Barrabás
láani lizguiib, tuby bɨny ni iranezte anán bniety tú laab. 17 Ax chi bialo
bdxasaa irate de bniety, chiy gunabdiidx Pilat laadeb:
—¿Tú rcaaztɨ ildaa? ¿Ta Barrabás, o Jesús ni raipdeb Crist?
18 Laab guniib ziy pur ni gucbeeb dec purzi racnalaazdeb ningui baandeb
entriagu Jesús.
19 Lalzi ni zub Pilat rut cacáab cuendqui, ax bdzɨny rson xte chialbɨ, raipbɨ
laab: “Quɨt xi gunnétiu bnietquɨ te quɨt xi duldti napbɨ, te pur quesentiand
rnia gunixcaalda pur laab nuch.”
20 Per de bxoz ni rnabee de bxoz cun de gurtisy xte de bniety Israel baandeb
gan irate de bnietqui par inaabdeb ldá Barrabás, chiy gaty Jesús. 21 Pilat gubíi
gunabdiidxbɨ laadeb stuby:
—¿Tú de lo iropdeb rcaaztɨ ildaa?
Laadeb cuaibdeb:
—Bldábiu Barrabás.
22 Ax raipy Pilat laadeb:
—Chiy, ¿xi gunnía Jesús ni raipdeb Crist?
Iratedeb cuaibdeb:
—¡Bcuaabiub lo cruzy!
23 Ax raipy Pilat laadeb:
—Per, ¿xill mal abaanbɨ?
Per laadeb gubíi gurɨxtiadeb:
—¡Bcuaabiub lo cruzy!

24 Chi guná Pilat dec aquɨt releeti sub lodeb, sino que mazru scandroo
cayundeb, chiyru bxiaaldbɨ ni güecáa nis ax gudibynaab nez lo iratedeb,
guniib:
—Quɨt xi duldti napa gaty bnietré, aríianiy pur laat.
25 Chiy cuaby iratedeb:
—¡Quian ne quia de lliinnɨ chia ni gatybɨ!
26 Chiyru bldá Pilat Barrabás, ax gunabeeb idaaz Jesús ne baanbɨ entria-
guny par chacuaadebny lo cruzy.
27 De suldad xte gobernador Poncio Pilatqui güenédeb Jesús láani palacy rut
bdxasaa irate de suldad iduibrdontecny. 28 Ax guléedeb xabny, bguacudebny
tuby lady xnia. 29 Ne banchuudeb tuby curon guɨ́ch guluudeb quiany, chiy
bguaasdeb tuby var laznaany lad naldí. Chiyru guzullibdeb nez lony, rundeb
burlɨny, raipdebny:
—¡Su ibány Rey xte Israel!
30 Ziyza btiuxɨ́ndeb lony, chiy lagac var ni caany redeb quiany. 31 Chi bialo
baandeb burlɨ laany ax bdzɨcádeb lady xniaqui par bguacudebny xabny, ax
zénedebny par icuaadebny lo cruzy.
(Mr. 15:21-41; Lc. 23:26-49; Jn. 19:17-27)
32 Chi zénedeb Jesús bchalodeb tuby bniety Cirene, laab bdialáb Simóny, ax
baany de suldadqui juers laab biaab cruzy xte Jesús.
33 Chiy chi bdzɨndeb tuby lat rut lá Gólgota, zelo diidxqui Calver, 34 ruy
bdeedebny vin ni nuuch tuby nis ni quesentiand naldá. Per chi baanny
pruebɨy, ax quɨt nizigueldtiny níieniy.
35 Chi bialo bcuaadeb Jesús lo cruzy, de suldadqui gudzɨtdeb quia xabny
par bgaazy xabny lodeb. 36 Chiyru guridebruy par cacualodebny. 37 Ne quia
cruzy xtenny bcuaadeb tuby letrer ni rguixtee xínii bcuaadebny lo cruzy.
Letrequi rnii: BNIETRÉ NÁ JESÚS, REY XTE DE BNIETY ISRAEL.
38 Néza tiop gubaan bcuaadeb lo cruzy, tubybɨ lad naldí xte Jesús chiy
stubybɨ lad rbes. 39 Chiy de ni rdeed ruy rundeb burlɨ Jesús, rseesquiadeb,
40 rniigadeb:
—Liú ni guniiu itsɨliu yudoroo xte Jerusalén chiy cun chon dxi abzuubuni
stuby, anre bldá liú. Belati liúy Lliin Dios, biat lo cruzyquɨ.
41 Ziytiziac de bxoz ni rnabee de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley ne de gurtisy
xte de bniety Israel, baandeb burlɨ Jesús, laadeb guniideb:
42 —Güelee gucnéb stuby de bniety, per quɨt xo íldatib lagac laab. Belati
laabɨy Rey xte Israel, su yiatbɨ lo cruzy te choldilaaznɨb. 43 Laab reldilaazbɨ
Dios, anre su ílda Dios laab belati rcaazny laab, ady rniib: “Nare naa Lliin
Dios.”
44 Ne axt de gubaan ni cá lo cruzy cun laany baany burlɨ laany.
(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)
45 Chi guc laidxi, chiy iduibte lo guɨchliu bcay, axtquɨ rca chon gudxi. 46 Ax
rca chonqui gurɨxtia Jesús:
—Elí, Elí, ¿lama sabactani? —zelo diidxqui: Dios mío, Dios mío, ¿xínii
gulelaazbiu nare?
47 Chi bindiag tuby tiop de ni zuguaa ruy ziy, ax guniideb:
—Abcabɨdx profet Elías.
48 As blluuin tubydeb par güeguadxbɨ tuby sponj lo vinagrɨ. Chiy bcuaab
sponjqui quia tuby yag par bcuaab sponjqui ruuny. 49 Per stuudx de ni
zuguaa ruy gunii:
—Bsaanbɨ, te iguiaan dún la zeedldá Elías laab.

50 Chiyru quesentiand diip gurɨxtia Jesús stuby, ax gutyny. 51 Chiy horqui
gullaa cortin ni guzaaiby laniudoroo xte Jerusalén, desde yaani axtquɨ
niguétni gullaa, iruldti gucni. Ne ziyza guc llu, zieny de guia guláa 52 ax bllal
ruu de baa. Ne zieny de xpɨny Dios gubíi gubánydeb stuby. 53 Chiy chi gubíi
gubány Jesús stuby, ax bdiiadeb láani baa xtendeb, chiy biiudeb láani guɨdx
Jerusalén rut guná zieny bniety laadeb.
54 Chiy capitán cun iraru de suldad ni cacualo Jesús, chi gunádeb cayac llu
cun irateru de ni cayacqui, quesentiand bdxibdeb ax guniideb:
—Didxldícazaquɨy Lliin Dios bnietquɨ.
55 Ne zieny de gunaa ni guzanald Jesús desde Galilea par gucnédebny,
zuguaadeb ruy desdɨ zit caguiaadeb ni cayac. 56 Lo de gunaaqui nuuch María
Magdalena, María xnan Jacob cun Gusé, ne xnan de llingaan Zebedeo.
(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)
57 Chiguld chi biiu guxin bdzɨny tuby bniety ricu ni lá Gusé, laab záb guɨdx
ni lá Arimatea, ne néza laab cuandzanéb Jesús. 58 Ax güeninéb Pilat, güenaabbɨ
xcuerpɨ Jesús. Chiyru gunabee Pilat ideeddebny laab. 59 Ax cuáab xcuerpɨny,
btuuibɨny tuby sábnɨ ni nania. 60 Chiy güecuaatsbɨny láani tuby baa cuby xtenbɨ
ni agudzɨddeb láani tuby guia. Chiyru bseegubɨ ruu baaqui cun tuby guiaroo
ax zégacbɨ. 61 Chiy nez ruu baaqui zub María Magdalena cun stuby María.
62 Chi bragueel stuby dxiqui, dxi ni rzilaaz bniety, güe de bxoz ni rnabee de
bxoz cun de fariseu, güeninédeb Pilat, 63 raipdeb laab:
—Dad, dunnɨ renelaaznɨ dec chi gubány bɨndixúqui guniib dec chi gac chon
dxi sbíi ibánybɨ stuby. 64 Pur ningui, gunabeebiu chacualodeb ruu baaqui axt
chi yalo chon dxiqui te quɨt gun gueed de xpɨnbɨ guxin par guedldaandeb
xcuerpɨb, ax gaipdeb de bniety dec agubánybɨ stuby. Ne belati gúndeb ziy, ax
mazrul guroo dixúqui que dixú ni guu guloqui.
65 Chiyru raipy Pilat laadeb:
—A de suldad zuguaa ruc. Gulchanédeb, gulseegu ruu baaqui zectispac ni
chalee.
66 Ax zégacdeb, chiyru bsegudzɨɨtsdeb ruu baaqui. Ne bsáandeb de sul-
dadqui par icualodeb ruy.

28

(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)
1 Chi gudeed dxi ni rzilaaz bniety, chi bragueel chitmingu, chiy María
Magdalena cun stuby Maríaqui güeguiaadeb ruu baaqui. 2 Ne guc tuby lluroo,
pur ni biat tuby ángli xte Dios llayabaa, ax gubii ángliqui ruu baaqui par
bdzɨcány guia ni daagu ruu baaqui, chiy ax guriny quia guiaqui. 3 Ángliqui
quesentiand rcuabcháany zec chi riepnis, chiy xabny ná nguits zec guɨy.
4 Parzi chi guná de suldad ni cacualo ruu baaqui ángliqui, zecpaczaxnarul
gucdxaaichdeb ax zecpacza bɨnguty biabdeb. 5 Chiyru raipy ángliqui de
bniety gunaaqui:
—Quɨt rdxibtɨ. Nare nánna dec laat caguíilytɨ Jesús ni cua lo cruzy. 6 Per
laany aquɨtiny rurén, te pur agubíi gubánny stuby, zec ni guniiny. Gultaa
íguiaat rut gudixdebny caniát. 7 Anre gueeldzi gulchia, chiy gulgats de xpɨnny
dec laany agubíi gubánny stuby ne dec nidoo laany azégany Galilea chiyru
chiat. Ruy iniátny. Ninguizi ná ni ná par quixtiia lot.
8 Chiyru desde ruu baaqui quesentiand gueeld zé de bniety gunaaqui,
rdxibdeb ne rzaclaazzadeb, ax lluuindeb güetixteedeb lo de xpɨny Jesús.
9 Deni zédeb ax bliulo Jesús lodeb ne guninény laadeb. Chiy güebinuudebny,
btodebny, gudeezdeb de niiny. 10 Ax raipny laadeb:

—Quɨt rdxibtɨ. Gulchia ne gulgats de xpɨnnia chiadeb nez Galilea, ruy iniádeb nare.
11 Lalzi zé de gunaaqui, ax zéza tuby tiop de suldad ni cacualo ruu baaqui láani guɨdx, güetixteedeb lo de bxoz ni rnabee de bxoz irate ni guc. 12 Chiyru de bxoz ni rnabeequi güeninédeb de gurtisy Israel par bdxadiidxdeb xa gac. Chiy quesentiand guyally bdeeddeb de suldadqui, 13 raipdeb de suldadqui:
—Cuntisy gulnii dec guxin chi raaistɨ, chiy bedldaan de xpɨny Jesús xcuerpɨb. 14 Belati gacbee gobernador, dunnɨ ininénbɨ par quɨt xi gunnéb laat.
15 Chiyru cuáa de suldadqui mɨlyqui, ax baandeb zec ni raipdeb laadeb. Parzi dixúqui ná ni brɨɨch lo de bniety Israel axt hórandxire.

(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

16 Per irate tsɨbtuby de xpɨny Jesús güedeb Galilea quia tuby dany rut raipny laadeb chiadeb. 17 Ne chi gunádeb Jesús ax btodebny, masquɨ nuudeb zeczi quɨt reldilaaztideb dec laacpacniy. 18 Chiyru güebinuu Jesús laadeb, raipny laadeb:
—Dios abnɨɨdxny nare irate guelrnabee par inabiia llayabaa ne lo guɨchliu. 19 Pur ningui, gulchia iduibte lo guɨchliu, gulseed de bniety par gacdeb xpɨnnia, ne gultiubnisdeb pur nombrɨ xte Dios, xte Lliinny ne pur Spíritu Sant. 20 Chiy gulseeddeb icuadiagdeb diidx gúndeb irate zec ni aguniia laat. Ne nare rguixtiia lot dec llillite suguanía laat axtquɨ chi ldull guɨchliu. Amén.

DE DIDXZAAC XTE JESUCRIST NI BCUAA SAN MARCU

(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

1 Squé guzulo de didxzaac xte Jesucrist Lliin Dios.

2 Guu tuby profet ni bcuaa xtiidx Dios, laab bdialáb Isaías. Chiy laab bcuaab de diidxré:

Nare rxiaalda tuby bniety ni saniidy loo
par cuxnezgab de bniety par chalee icuadiagdeb xtiidxu.

3 Ríeny rsee tuby bniety nez lo yiubiz rut quit tu rbezti ax rniib:
“Gulganzaac nez xte Xtadni Dios.
Gulxal tuby nezldí.”

4 Ziy xquel beed Juany ni btiubnis de bniety. Laab gulezbi nez lo yiubiz rut quit tu rbezti. Chiy raipbi de bniety dec ná par yialaazdeb pur de xtulddeb ne yaicquideb cun Dios te gacdeb perdón ax irubnisdeb. 5 Irate de bniety ni rbez nez Judea ne nez Jerusalén bdiiadeb güecuadiagdeb ni rnii Juany ax bxubdulddeb. Ne btiubnis Juany laadeb lo gueeu Jordán.

6 Púrzi cun guichlady camey gucchuu xab Juany. Chiy tuby cinturon guidy bllii láanbi. Ne púrzi guxady cun dziny ni nuu nez lo guiix bquiinbi. 7 Chi gunineb de bniety ax raipbi laadeb:

—Después de nare gueed tuby bniety ni mazru rnabee que naa, ax nicli lo xcurachny quit riáldtia ixaicquia pur ni mazru sacny que naa. 8 Nare rtiubnisa laat cun nis, per bniety ni gueedqui laany itiubnisny laat cun Spíritu Sant.

(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

9 Láani de dxiqui bdiia Jesús láani guidx Nazaret ni ná nez Galilea. Chiy btiubnis Juany laany lo gueeu Jordán. 10 Chi bdiia Jesús lo nis, hóracqui gunány bllal llayabaa zedyiat Spíritu Sant zec tuby palom axtqui quiany. 11 Chiy bíeny rsee ni gunii desde llayabaa:

—Liú noo Llingaana ni quesentiand rcaaza ne ni quesentiandza rza-claaznía.

(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

12 Chiyru güené Spíritu Sant Jesús nez rut ná púrpac yiubiz rut quit tu rbezti. 13 Nezqui guzuguaany cuarent dxi ne guxin laaizny cun de many guiix. Chiy güegaany Satanás prueb laany par nisaclony Dios, ax de ángli xte Dios baany sirvi lony.

(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)

14 Chi biaagu Juany Bautist, Jesús güeny nez Galilea güeniiny de didxzaac xte Dios. 15 Chiy raipny de bniety:

—Abdziny dxi ni inabee Dios. Pur ningui, gulyaicqui cun Dios ne gulchaldilaaz de didxzaac xtenny.

(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

16 Deni zezá Jesús ruxchu nis xte Galilea, chiy gunány Simóny cun betsbi Andrés. Laadeb cacuaadeb tarray xtendeb lo nisqui par canaazdeb beld. 17 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Gulzanald nare te iseeda laat xa xquel gúnti par itopti bniety xlat ni inaazti beld.

18 Hóracqui bsáandeb de xtarraydeb ax zenaldacdeb Jesús.

19 Ne Jesús güelaaru zény, ax delantqui gunány de llingaan Zebedeo, Jacob cun Juany. Nuudeb láani barcu cayunzaacdeb de xtarraydeb 20 ax guridxny

laadeb. Chiy bsáanacdeb xtaddeb Zebedeo láani barcuqui cun de mos. Ax iroptedeb zenaldacdeb Jesús.

(Lc. 4:31-37)

21 Deni bdzɨnnédeb Jesús guɨdx Capernaum, chiy dxi ni rzilaaz bniety biiu Jesús láani yudoo xte de bniety Israel ax guzulo caliuuny laadeb. 22 Ne laadeb quesentiand rdxalodeb zec ni rliuuny, te pur rliuuny laadeb zecpac tuby ni nap guelrnabee gati zec ni rliuu de maistrɨ ni nán ley. 23 Láani yudooqui guu tuby bniety nguiu ni guu tuby bɨndxab láanni ax gurɨxtiab:

24 —¿Xínii riutébiu cun dunnɨ, Jesús de Nazaret? ¿Ta zéedbiu par initlobiu dunnɨ? Per nare rumbiia laabiu, ne nánna dec laabiu nábiu Bniety sant xte Dios.

25 Chiy gudildné Jesús bɨndxabqui raipniy:

—¡Dxichgaruu! ¡Bdiia láani bnietquɨ!

26 Bɨndxabqui bzáaldiy bnietqui gucbɨ zec ni rac guelguidx ratiia, ne quesentiand diip gurɨxtiab ax bdiia bɨndxabqui láanbɨ. 27 Irate de bniety ni zuguaa ruy rdxalodeb ne rnabdidxsaazadeb:

—¿Xi cosquɨ ningui laany irɨnquɨ caliuuny dunnɨ? Ne, ¡quesentiandza napny guelrnabee, axt de bɨndxab rcuadiag xtiidxny!

28 La gueeld brɨɨch rson xte Jesús iduibte nez Galilea.

(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

29 Chiy chi bdiiadeb láani yudooqui, Jesús güenény Jacob cun Juany liz Simóny cun Andrés. 30 Per xnansuegrɨ Simóny nágaab racxúb. Nuub xliaa. Chiy gudixteedeb lo Jesús dec laab racxúb. 31 Chiyru gubii Jesús gunaazny naa bnietqui ax bldiasteny laab. Hóracqui gubicá xliaaqui ax guzulo bíub laadeb.

(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

32 Deni bieezy gubidx chi biiu guxin, guzulo rené de bniety irate de bɨny racxú rut zuguaa Jesús ne güenézadeb de bɨny ni nuu bɨndxab láanni. 33 Irate bɨnguɨdxqui bdxasaa ruu puert rut zuguaanyqui. 34 Jesús bsiacny zieny bniety ni gúp iralote guelguidx ne guléezacny zieny bɨndxab láani de bnietqui. Per quɨt nisaantiny xi ninii de bɨndxabqui te pur rumbeedengui laany.

(Lc. 4:42-44)

35 Anste iragueel, Jesús güesteny zeczi nacayru. Bdiiany láani guɨdxqui par güeny tuby lat rut quɨt tu rbezti par güenaabny lo Dios. 36 Simóny cun de xcumpnierbɨ güetíilydebny. 37 Ne chi bdxialdebny, raipdebny:

—Irate de bniety caguíily laabiu.

38 Per laany raipny laadeb:

—Gultoo stuby de guɨdx ni ná gaxru par iniia xtiidx Dios te par ziy zelda.

39 Chiyru gunii Jesús xtiidx Dios láani de yudoo xte de bniety Israel iduibte nez Galilea ne guléeny de bɨndxab láani de bniety.

(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

40 Tuby bniety nguiu ni rac guelguidx ni lá lepra güebiib rut zuguaa Jesús. Chiy guzullibbɨ lony ax guniib:

—Laabiu zelee isiacbiu nare belati sigueldbiu.

41 Jesús bgány laab ax bguaaldny tɨɨxbɨ guniigany:

—Rcaazla. Quebiac.

42 Chi gunii Jesús ziy, hóracqui gubicá guelguidxqui ax bía tɨɨxbɨ 43 chiyru gulunezny laab, raipny laab:

44 —Bcuadiag ni iniia liú. Quɨt tu gaiptiu xa xquel guc biacu. Lo bxozzi quegüeliuu liú, ne güené ni riáld chaníu lo Dios zec ni gunii Moisés, par gacbee irate bniety dec abiacu.

45 Per bnietqui chi zéb, guzulo rtiichbi diidx, gudixteeb lo tutixpac dec abiacbi. Parzi aquitru güeleeti cuntispac níiu Jesús láani de guidx ax cuandzány de nez lo guiix. Per iranezte zá de bniety ni güeguiaa laany.

2

(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

1 Chi gudeed tuby tiop dxi, Jesús gubíi biecquiny láani guidx Capernaum. Per chi gucbee de bniety dec azuguaany ruy stuby, 2 gueeldguilliú bdxasaa ziendeb yuu rut zuguaany, axt niclɨ ruu puert quitru relee ibiideb ax bseedny laadeb xtiidx Dios. 3 Ne ruy bdzɨny tap bniety, nuaadeb tuby bniety nguiu ni aguty tiixni. 4 Per quit nialeeti nidzɨndeb rut zuguaa Jesús pur tant zieny bniety nuu laniuuqui, ax bxaldeb quia yuuqui par bldiatdeb bniety racxúqui lo daa xtenbi axtquɨ rut zuguaa Jesús. 5 Chi guná Jesús dec reldilaazpacdeb laany, chiy raipny bniety racxúqui:

—Llingaana, abaania perdón de xtuldu.

6 Per ruy zub tuby tiop de maistrɨ ni nán ley ax baandeb xgab, nadeb: 7 "¿Xínii rnii binquɨ zeec? Ne Diosɨng rsaclob, laatislany relee runny perdón de duld." 8 Per Jesús gucbeegacny xi xgab cayundeb ax raipny laadeb:

—¿Xínii runtɨ xgab ziy? 9 ¿Cún ni nagánru gac? ¿Ta gapiab: "Abaania perdón de xtuldu", o gapiab: "Quegüeste, cuáa daa xtenu, bia lizu"? 10 Per anre iliuua laat dec nare Bniety ni bxiaald Dios napa guelrnabee lo guichliuré par gúna perdón de duld.

Chiyru ax raipy Jesús bniety racxúqui:

11 —Quegüeste, cuáa daa xtenu, quebia lizu.

12 Hóracqui biac bnietqui. Ax güesteb cuáab daa xtenbi bdiiab laniuuqui nez lo iratedeb. Parzi iratecdeb rdxalodeb ne guniizadeb de diidx zaac par Dios, laadeb guniideb:

—Gady chúuti dxi inián saa milagrɨc.

(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

13 Chiyru gubíi güe Jesús ruxchu nis xte Galilea. Ne zieny bniety güebinuu laany ax bseedny laadeb. 14 Chi zeteedny, gunány Leví llingaan Alfeo zubbɨ rut runbɨ cobrɨ xte de impuest. Chiy raipny laab:

—Guzanald nare.

Ax güesú Leví zenaldacbɨ Jesús.

15 Chiguld deni caquiiny Jesús liz Leví cun iraru de ni run cobrɨ xte impuest, ne cun de bɨny ni quit nabány zec ni rnabee ley ni zenuu de bniety Israel, iratedeb zubnédeb Jesús lo milly cun de xpɨnny. Zieny bniety guzanald laany. 16 Per chi guná de maistrɨ ni nán ley cun de fariseu dec caquinné Jesús de cobrador ne de ni quit nabány zec ni rnabee ley, ax raipdeb de xpɨnny:

—¿Xínii caquinné xmaistrɨt de cobrador ne de bɨnduld?

17 Chi bindiag Jesús xi caniideb ax cuaibny:

—De bniety ni nazaac ne ni nadaan quit xi lieedxti racdeb doctor, sino que de bniety ni racxú laadebɨy raclieedxdeb doctor. Nare quit zedldullneztia de ni ná güen sino que nare zelda par de bɨnduld te par yialaazdeb pur de xtulddeb.

(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

18 Tuby güelt chi cacuuan de xpɨny Juany Bautist cun de fariseu, ax guu de ni güenabdiidx Jesús, raipdebny:

—¿Xínii quit rcuuan de xpɨnbiu zec ni rcuuan de xpɨny Juany Bautist cun de fariseu?

19 Chiy cuaby Jesús lodeb:

—¿Tatix quɨt rquiiny de bioos rut rac tuby saa chi zuguané bíiny laadeb? Ne lalzi zuguané bíiny laadeb, laadeb squiinpacdeb. 20 Per teru idzɨny dxi ni ibicá bíiny lodeb, ne chi idzɨny dxiqui, laadeb scuuandeb.

21 'Ruteete quɨt tu rcuaati rmiand tuby ladiiuxy cun tuby ldaa lady cuby pur ni rlliuun lady cubyqui, ax mazru rguillaangui ladiiuxqui. 22 Nicza quɨt rdaati vin cuby láani de guidiiuxy te pur sguillaa vin cubyqui de guidiiuxqui, ax rac perdid zeclɨ vin ne zeclɨza guidyqui. Pur ningui, ná par taa vin cuby láani de guidy cuby.

(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

23 Tuby dxi ni rzilaaz de bniety, Jesús gudeedny nez lo niaa rut nuu trigu. Chiy de xpɨnny guzulo raxdeb de do xte trigu chi cadeeddeb nezqui. 24 Parzi raipy de fariseu Jesús:

—Bguiaabiu caniábiu, ¿xínii run de xpɨnbiu ni quɨt riáld gúndeb dxi ni rzilaaz bniety?

25 Per Jesús raipny laadeb:

—¿Ta gady guuldtɨ lo xquiits Dios ni baany David chi bldiaanbɨ cun de xcumpnierbɨ? 26 Tiamp chi guc Abiatar bxozroo, David biiub laniudoo xte Dios ax bquinnéb de xcumpnierbɨ de guechtily ni abiacldee ne de bxoztisy ná par iquiinni.

27 Ziyza raipy Jesús laadeb:

—Dios guluuny dxi ni rzilaaz bniety, per gati par teedti bniety guelzii dxiqui. 28 Ne nare Bniety ni bxiaald Dios napzaca guelrnabee par dxiqui.

3

(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)

1 Stuby güelt deni biiu Jesús láani tuby yudoo, ax laniudooqui zuguaa tuby bniety nguiu ni gubiz tuby lad naani. 2 Chiy de bniety ni nuu laniudooqui caldaatsdeb dún la siac Jesús bnietqui dxi ni rzilaazdeb par gúndeb contrɨ laany. 3 Per Jesús raipny bniety ni gubiz naani:

—Güesuldí chiy guzuguaa glayre.

4 Chiyru gunabdiidxny de bnietqui:

—¿Xi ná par gún bniety dxi ni rzilaazni? ¿Ta tuby cos güen o tuby cos mal? ¿Ta gacné bniety guelnabány o idzɨcá bnietni?

Per laadeb quɨt xi cuaibtideb. 5 Chiy bguiadxiich Jesús lo iratedeb ne quesentiand nalas bziienny te pur quɨt rgátideb saa bnietdeb. Chiyru raipny bniety ni ná naani ziy:

—Bldí noo.

Ax bldí bnietqui naani ne hóracqui biac naab. 6 Chiy deni bdiia de fariseu ax bdxadiidxdeb cun de xpɨny Herodes par quinxúdeb Jesús.

7 Per Jesús zégacny cun de xpɨnny nez ruu nis xte Galilea. Ne zieny bniety guzanald laany, zeclɨ de bniety Galilea, de bniety Judea, 8 de bniety Jerusalén, de bniety Idumea, de bniety ni rbez dets gueeu Jordán, de bniety Tiro, ne de bniety ni rbez nez Sidón. Quesentiand ziendeb güe rut zuguaany pur ni gucbeedeb de milagrɨroo ni cayunny. 9 Pur ningui, gunabee Jesús de xpɨnny chacáadeb tuby barcu par chúuny láanqui te par quɨt itaagu de bniety laany. 10 Te pur la zieny de bniety absiacny. Parzi irate de bniety racxú rbinuu laany par iguaalddebny. 11 Chiy de bniety ni nuu bɨndxab láanni chi rniádeb Jesús, rzullibdeb lony. Ax rbɨxtiadeb:

—¡Laabiu nábiu Lliin Dios!

12 Per laany gunabeeny irate de bɨndxabqui par quɨt iniidengui tú laany.

(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

13 Chiyru güe Jesús láani tuby dany ax gurɨdxny de bniety ni rlilony. Laadeb
güedeb, 14 ne de lo iradeb laany bcuabeeny tsɨbtiop de ni sanépac laany, ne par
inabeeny laadeb chatɨɨchdeb xtiidx Dios. 15 Ax bdeedny laadeb guelrnabee
par isiacdeb de bniety racxú ne par cuéedeb bɨndxab láani de bniety. 16 De
bnietré ná irate tsɨbtiop de ni bcuabeeny: Simóny ni gulelány Bed, 17 Jacob
cun Juany de llingaan Zebedeo de ni gulelány Boanerges zelo diidxqui de lliin
guziuu. 18 Chiy néza Andrés, Liby, Bartol, Madeu, Mally, Jacob lliin Alfeo,
Tadeo, Simóny ni bdxaa lo de cananista, 19 ne cun Judas Iscariote ni baany
entriagu laany.

(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

Chi gulull bcuabeeny laadeb chiyru biecquinény laadeb yuu rut
guzuguanédebny. 20 Ne ruy gubíi bdxasaa zieny de bniety, axt niclɨ quɨt
nialeeti niquinnény de xpɨnny. 21 Chi gucbee de xfamily Jesús ziy, ax beeddeb
par chanédeb laany te pur rnii de bniety dec laany aruuch xquelrienny.

22 Ne ziyza de maistrɨ ni nán ley de ni zá Jerusalén nézadeb rniideb:

—Bnietquɨ rbéeb de bɨndxab láani de bniety pur lagac guelrnabee xte
Beelzebú ni rnabee lo de bɨndxab.

23 Chiyru gurɨdx Jesús laadeb, raipny laadeb:

—¿Xólesa cuée Satanás lagac saa bɨndxabbɨ? 24 Zecquɨ belati tuby naciony
gac gubiernɨ tiop cuaa, ax sdildpacdeb ne quɨt xo güelaazti guelrnabee xten-
deb. 25 Ziyza belati tuby family tilddeb cun lagac saadeb, ax ziub ldasaadeb
ziy. 26 Anre ziytiziaczaquɨy belati Satanás gúniy contrɨ lagac saa bɨndxabɨy,
ruytisdxa agulullza guelrnabee xteningui.

27 ’Ne ruteete quɨt tu chaleeti yiiu liz tuby ni quesentiand daan par cúaandeb
xixtenbɨ belati quɨt ildiibxgadeb laab. Ziytisy par chalee cúaandeb xixtenbɨ.

28 ’Ne nare rguixtiia lot dec nuu perdón par irate duld ni run bniety, ne
nuuza perdón par irate diidx mal ni rnii bniety pur tutix. 29 Per elquɨ ni rnii
diidx mal contrɨ Spíritu Sant, quɨt chúuti dxi gapbɨ perdón sino que abnitbɨ lo
Dios.

30 Jesús guniiny ziy pur ni caniideb dec rbeznény bɨndxab.

(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

31 Horqui bdzɨny xnan Jesús cun de betsny yuu rut zuguaany, per quɨt
nialeeti níiudeb ax bxiaalddeb ni chatɨdx laany. 32 Chiy de bniety ni
zuguanény gudixteedeb lony, raipdebny:

—A xnanbiu cun de betsbiu zuguaa detsquɨ caguílydeb laabiu.

33 Per laany cuaibny:

—¿Tú rac xnana ne de betsa?

34 Chiyru bguiaany lo irate de ni zub ruy ax guniiny:

—A xnana ne de betsa ré, 35 te pur tutix bniety ni run zec ni rcaaz Dios,
laadebɨy rac betsa, bzaana ne xnana.

4

(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

1 Jesús gubíi caseedny de bniety ruu nis xte Galilea. Ne cun bniety guilliú
bdxasaa rut zuguaany ax bieepny láani tuby barcu ni nuu lo nisqui, chiy
guriny láanqui lalzi ni zuguaa irate de bnietqui ruu nisqui. 2 Chiyru zienzi
ni bseedny laadeb, per cun púrzi cuend, ax de lo ni caseedny laadeb, raipny
laadeb:

3 —Gulcuadiag ni iniia laat. Guu tuby bniety nguiu güecuaab biny lo lliab.
4 Chiy chi guzulo cacuaab binqui, duudxni biab lo nez ax beed de maniin
gudodemni. 5 Stuudxni biab láani de guia rut quɨt cuenzi nuu yiu, parzi
gueeld bldienni pur ni quɨtti zieny yiu. 6 Per chi bdialdaa lo gubidx, bzaaicqui

gubidxni, ne cun quɨtti zieny labaani ax digaizy gubizni. 7 Chiy stuudxni biab láani yaguích. Ax chi güeroo de yaguíchqui quɨt güerozaacti de ni biab láanqui, parzi quɨt guctini. 8 Per de ni biab lo yiu zaac, güerooni ne quesentiand gucni. Nuuni cua treint biny loni, nuuzacni sesent ne nuuzacni axt tuby gayuaa biny cua loni.

9 Ziyza raipy Jesús laadeb:

—Tutix ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag.

(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)

10 Chiyru deni bianné Jesús stuudx de bniety cun irate tsɨbtiop xpɨnny, laadeb gunabdiidxdeb laany xi zelo cuend ni guniiny. 11 Chiy cuaibny lodeb:

—Laat absaan Dios gacbeet xa ná guelrnabee xtenny ni gady gacbeet. Per par de bniety ni quɨt reldilaaz guelrnabee xte Dios, cun púrzi de cuend ná par iseedadeb. 12 Te pur masquɨ rguiaadeb ne rindiagdeb, per quɨt xi gacbeetideb ax quɨt yaicquitideb cun Dios par gúnny perdón de xtulddeb.

(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)

13 Ne guniiza Jesús:

—¿Ta quɨt racbeet xi zelo ni rniia? ¿Xoxza gacbeet irateru de diidx ni iniia laat? 14 Rguixtiia lot dec bniety ni bcuaa binqui, laab náb zec tuby bniety ni rtɨich xtiidx Dios. 15 Ne nuu ni rindiag xtiidx Dios as zéed bɨndxab par quɨt gúndeb cuendni. Laadeb nádeb zec biny ni biab lo nez. 16 Nuuzadeb nádeb zec biny ni biab láani de guia. Rindiagdeb xtiidx Dios ne rzaclaazdeb rindiagdebni. 17 Per cun nádeb zec tuby cuaan ni quɨt nuuti zieny labaani, parzi chi rdeeddeb guelzii o chi tu gúnza burlɨ laadeb pur xtiidx Dios ax rsaandeb ni reldilaazdebni. 18 Chiy stuudxdeb ná zec de biny ni biab láani yaguích. Rindiagdeb xtiidx Dios, 19 per mazru rundeb xgab pur de cos ni nuu lo guɨchliuré. Parzi racdeb engany pur guelrzebylaaz de guelnazaac, guelrcaaz gap iralote. Ne deni anuu de xgabquɨ láani quiadeb rsaanacdeb ni rcuadiagdeb xtiidx Dios ax xíteete parti bindiagdebni. 20 Per nuudeb rindiagdeb xtiidx Dios ax rundeb cuendni. Laadeb nádeb zec de biny ni riab lo yiu zaac. Nuudeb chi rueedeb xtiidx Dios ax rundeb gan zieny bniety, zecquɨ de biny ni guc treint biny o zec ni gucza sesent o tuby gayuaaza biny.

(Lc. 8:16-18)

21 Ne ziyza raipny laadeb:

—Dunnɨ nánnɨ dec quɨt xo izieenti tuby linternɨ belati idaagu quiangui cun tuby caj, o belza suingui niguét tuby luun sino que ná par suubɨy yaa par izieenniy iduibte. 22 Ziytiziaczaquɨy xíteete ni nuuti xgaats quɨt yáanti sin quɨt yíany, ne xíteeteza ni náti xgaats quɨt yáanti sin quɨt gacbee irate bniety. 23 De ni rcaaz icuadiag xtiidxa, gulcuadiag.

24 Ziyza raipy Jesús laadeb:

—Gulgaany xgab pur de diidx ni rindiagtɨ. Te pur belati laat runtɨ cuend xtiidx Dios, ziyza mazru gún Dios cuend laat. 25 Te pur elquɨ ni racbee xtiidx Dios teru mazru gacbeeb. Per elquɨ ni gulliaa racbee xtiidx Dios ne quɨt runbɨ cuendni, axt ni agucbeeb snitbɨ.

26 Ziyza raipy Jesús laadeb:

—Guelrnabee xte Dios ná zec ni rdeed tuby bniety chi recuaab biny lo niaa. 27 Te pur masquɨ raaisbɨ o masquɨza nagabanybɨ, masquɨ rdxi o masquɨza guxin, binqui rldienni ne rerooni sin quɨt gántib xa xquel rac. 28 Te pur lagac yiu rtiio laani ax nidoote rldienni náni cuaneen, chiyru rbéeni do, chiyru de biny. 29 Ne chi agucni chiy rruuni pur ni a ná tiamp ni idopni.

(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

30 Ziyza gunii Jesús:

—¿Xádxaza xquel iniia laat ná guelrnabee xte Dios, o xiza güeniaa laat par gacbezaactɨ xa ná guelrnabee xtenny? 31 Rguixtiia lot dec guelrnabee xte Dios ná zec tuby biny xte cuaan ni lá mostaza. Binqui chi rbeni lo niaa, laani náni mazru bichiin lo irate de biny ni nuu lo guɨchliu. 32 Per chi aguri binqui ax azerooacni ne laani racni mazru guroo lo irate de cuaan, axt de maniin relee runchuu xpitiaazni lo de lliizni ax rzilaazdem blda xtenni.

(Mt. 13:34-35)

33 Ziy xquel bliuu Jesús xtiidx Dios. Rniiny zienzi de cuend zec de ni aguniiny, axt rut güelee gucbeedeb. 34 Laany quɨt xi rliuutiny sin quɨt iniiny tuby cuend. Per chi azuguanény de xpɨnny, rguixteeny lodeb xi zelo irate ni ruenény de bniety.

(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

35 Dxigacqui chi biiu guxin, Jesús raipny de xpɨnny:

—Gultoo ideednɨ dets nisquɨ.

36 Chiyru de xpɨnny bsáandeb de bnietqui ruxchu nisqui, ax zénedeb Jesús láani barcuqui cun stuby stiop de barcu. 37 Chiy bdiia tuby bidux lo nisqui parzi axt láani barcuqui guzulo riiu nis. 38 Per Jesús nayaaisny nez llaa barcuqui nacunquiany tuby almad. Chiy güecuaanydeb laany, raipdebny:

—¡Maistrɨ! ¿Xínii quɨt runbiu cuend? A dunnɨ acayaaiznɨ láani nis.

39 Chiyru güeste Jesús ax bcuezny biduxqui ne raipny nisrooqui:

—¡Guridxí!

Ax biacdxigac bi ne nisqui. 40 Chiguld raipny de xpɨnny:

—¿Xínii cuenzi rdxibtɨ? ¿Ta gadyrul chaldilaaztɨ nare?

41 Per laadeb quesentiand rdxibdeb ax rnabdidxsaadeb:

—¿Túdxaza bnietquɨ ningui axt bi ne nisdux rcuadiag xtiidxny?

5

(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

1 Chi bdzɨndeb stuby lad nisqui, lo liu xte de bɨny Gadara, 2 zectisy ni bdiia Jesús láani barcu, as güechalo tuby nguiu ni nuu tuby bɨndxab láani lazdooni laany. Nguiuqui láani campiony bdiiab. 3 Te pur cuntisy glay de baa nuub ne quɨt tu releeti ildiiby laab niclɨ cun caden. 4 Zienzi güelt abldiiby de bniety de naab ne de niib cun de caden, per rtiuugacbɨ de cadenqui. Quɨt tu releeti su lob. 5 Cuntispac candzab rdxi ne guxin nez lo guiix ne glay de baa, rbɨxtiab ne rguilguidxbɨ laab cun guia. 6 Per chi gunáb Jesús desdɨ zit, chiy blluuinbɨ güechalobny, ax guzullibbɨ lony. 7 Ne quesentiand diip gurɨxtiab:

—¿Xínii riutétibiu cun nare, Jesús Lliin Dios ni rbez llayabaa? Rguiin rnaaba lobiu quɨt isacsitibiu nare.

8 Laab guniib ziy te pur Jesús acaniiny:

—¡Bɨndxab, bdiia láani lazdoo bnietquɨ!

9 Chiyru gunabdiidx Jesús laab:

—¿Tú lóo?

Laab cuaibbɨ:

—Nare lá Legión te pur zieny nan.

10 Ax gunaabbɨ lony par quɨt cuéeny de bɨndxabqui nezqui. 11 Ne cun lo tuby dany nezqui nuu zieny de cuch cayodem 12 parzi banlas de bɨndxabqui lo Jesús, raipdey laany:

—Bxiaaldbiu dunnɨ rut zuguaa de cuchre par idxúun láandem.

13 Chiyru bsaan Jesús par bdiia de bɨndxabqui láani bnietqui ax biiudengui láani de cuchqui. De cuchqui zecti tiop mily nádem. Chiy guzulo rlluuindem ax güeyabdem ruu tuby barranc axtquɨ lo nis rut guaapy nis quiadem ax gutydem.

14 Chiy de bniety ni cacualo de cuchqui, blluuindeb güetixteedeb lo bɨnguɨdx
ne iduibte de nezqui. Parzi zieny bniety güeguiaa ni guc. 15 Chi bdzɨndeb
rut zuguaa Jesús, gunádeb dec anazaac nguiu ni guu de bɨndxabqui láanni
anacubɨ de xabbɨ, ax bdxibdeb. 16 Chiy de bniety ni guná xa guc cun nguiu ni
guu de bɨndxabqui láanni ne cun de cuch, laadeb ruenédeb iraru de bnietqui
diidx xa guc. 17 Parzi guzulo runlasdeb lo Jesús par idiiany ladxdeb.
18 Deni zeyiiu Jesús láani barcu, bniety nguiu ni guu de bɨndxabqui láanni
runlasbɨ lony par chanény laab. 19 Per Jesús quɨt guzigueldtiny sino que
raipny laab:
—Quebia lizu. Güena de xfamiliu. Chiy gudixtee lodeb irate ni baany Dios
cun liú, ne xa xquel blaslaazny liú.
20 Chiyru zégac bnietqui, guzulo rguixteeb lo de ni rbez nez Decápolis irate
de ni baany Jesús cun laab, ax rdxalo iratedeb.
(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)
21 Deni biecqui Jesús láani barcuqui par stuby lad dets nisqui, zieny bniety
bdxasaa ruy, parzi ruxchu nistisqui biianny. 22 Chiy bdzɨny tuby bniety ni
rnabee láani tuby yudoo xte de bniety Israel, laab láb Jairo. Chi gunáb Jesús
guzullibbɨ lony 23 ne quesentiand banlasbɨ lony, raipbɨ laany:
—A llindxaapa acayaty. Dazubnaabiu quiaby par yacby ax ibányby.
24 Chiyru zéne Jesús laab, ne zieny de bniety guzanald laany axtpacza
rtaagudebny. 25 Chiy lo de bnietqui, nuuch tuby bniety gunaa ni racxú, aguc
tsɨbtiop iz quɨt rbezti racbɨ guelguzan. 26 Quesentiand guelzii agudeedbɨ, lo
zienzi doctor agüeb ax abra de xixtenbɨ rtóob. Per quɨt xi baanti de rmɨdyqui
sino que lalza mazru guzulluub. 27 Ningui, chi bindiagbɨ pur Jesús, chiy
güebiib nez detsny glay de bnietqui ax bguaaldbɨ xabny. 28 Te pur laab baanbɨ
xgab cun iguaaldbɨ xabny abiacacbɨ. 29 Ne hóracqui gulez guelguzanqui ax
bziienbɨ dec abiacbɨ. 30 Chiy Jesús gucbeegacny dec nuu ni absiacny cun
guelrnabee xtenny, ax bziecquilony lo de bnietqui. Chiy gunabdiidxny
laadeb:
—¿Túngui bguaald xaba?
31 Ax gunii de xpɨnny:
—Laabiu rguiaabiu dec zieny bniety rtaagu laabiu. Chiy rnabdiidxzacbiu:
“¿Túngui bguaald xabbiu?”
32 Per Jesús iranezte bguiaany par iniány ni bguaald xabny. 33 Parzi
racdxaaich gunaaqui rdxibbɨ pur ni nánbɨ xa guc. Chiyru gubiib lo Jesús ax
guzullibbɨ ne bziruub irate. 34 Chiyru raipy Jesús laab:
—Llindxaapa, pur ni güeldilaazu nare ningui abiacu. Quegüe. Quɨtru
rdxibiu, abiacu xte guelguidx ni gucu.
35 Zeczi canii Jesús ziy, chi bdzɨny de bniety ni nuu liz Jairo, chiy raipdeb
Jairo:
—A llindxaapbiu aguty, quɨtru runbiu storbɨ Maistrɨ.
36 Per Jesús chi bindiagny ni caniideb, chiy raipny Jairo:
—Quɨt idxibtibiu. Cuntisy güeldilaazbiu nare.
37 Per quɨt bsaantiny nianény irate de bnietqui sino que Bedzi, cun Jacob
ne Juany bets Jacob. 38 Chi bdzɨndeb liz Jairoqui, guná Jesús scand ni cayac
ruy pur de ni rbɨxtia ne de ni ruun. 39 Chiyru biiuny liz Jairo ax guniiny:
—¿Xínii cuenzi runtɨ scand ne ruuntɨ? Dxapeenquɨ quɨtllɨ gutytiby, raais-
siby.
40 Parzi rlliznédeb laany. Chiyru gunabeeny bdiia irate de bɨnqui. Ax
güenény xtadby, xnanby cun de xpɨnny rut nágaaby. 41 Chiy gunaazny naaby
raipny laaby:

—Talita, cumi —zelo diidxqui: Dxapeen, liú caniia quegüeste.
42 Hóracqui güeste dxapeenqui guzulo rzaby. Laaby nuuby tsɨbtiop iz. Ax
irate de bnietqui quesentiand bdxalodeb. 43 Per Jesús gunabeeny dec quɨt
tu chagüenétideb diidx pur ni gucqui, ne gunabeezacny ideeddeb xi iquiiny
dxapeenqui.

6

(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)
1 Chiyru bdiia Jesús nezqui par biecquiny ladxny cun de xpɨnny. 2 Chi
bdzɨny dxi ni rzilaaz bniety, ax guzulo caseedny de bniety láani yudoo. Ne
irate de ni cacuadiagqui rdxalodeb ne rniideb:
—¿Calí bseed bnietquɨ irate de cosquɨ? Ne, ¿tú bguaad laab guelnán ni
napbɨ ne de milagrɨ ni runbɨ? 3 ¿Ta gati laabɨy carpinter, llingaan María chiy
de betsbɨy Jacob, Gusé, Judas ne Simóny? Ne, ¿ta gati lo guɨdxré rbez de
bzaanbɨ?
Parzi quɨt niuntideb cuend Jesús. 4 Per laany raipny laadeb:
—Iranezte ráp bniety didxdoo tuby profet. Per ladxbɨ quɨt tu rápti didxdoo
laab, niclɨ lizbɨ ne niclɨza de xfamilbɨ quɨt ráp didxdoo laab.
5 Chiy quɨt güeleeti niun Jesús zieny de milagrɨ ladxny. Bzubnaatisny
quia tuby tiop bniety racxú ax bsiacny laadeb. 6 Per bdxalony pur ni quɨt
reldilaazti de bniety ladxny laany. Chiyru zégacny de guɨdx ni ná gax nezqui
par bseedny de bniety.
(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)
7 Ax gurɨdxny irate tsɨbtiop de xpɨnny, guzulo bxiaaldny tiopga pur tiop-
gadeb. Ne bdeedny laadeb guelrnabee par cuéedeb de bɨndxab láani bniety.
8 Chiy gunabeeny laadeb quɨt xi chanétideb par nez, niclɨ tuby bols niclɨ
guechtily niclɨza mɨly. Tubyzi bastón ná par chanédeb 9 ne xcurachdeb cun
tuby cuaazy xabdeb ni nacudeb. 10 Chiy raipny laadeb:
—Yuu rut idzɨntɨ, tubyzi ruy yáantɨ axtquɨ chi idzɨny dxi idiiat guɨdxqui.
11 Ne belati nuu guɨdx rut quɨt tu rcaaz laat niclɨza quɨt rcaazdeb icuadiagdeb
ni iniit, guldiia ruy. Guldzɨby guxuld niit zec tuby seny dec quɨt bcuadi-
agtideb diidx, te pur nare rguixtiia lot dec dxi ni ideed bniety cuend Dios,
mazrul castiguroo yálddeb que de bniety Sodoma ne Gomorra.
12 Chiyru bdiiadeb rguixteedeb lo de bniety dec ná par yialaazdeb pur de
xtulddeb. 13 Ne guléezadeb zieny bɨndxab láani de bniety, ne ziyza zieny de
bniety racxú gudaaibdeb sɨty tɨɨxni ax bsiacdeb laadeb.
(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)
14 Chi bindiag rey Herodes pur Jesús pur ni iranezte abrɨɨch diidx pur laany,
chiy gunii Herodes:
—Juany Bautistdxay agubány stuby ninguila napbɨ guelrnabee runbɨ de
milagrɨ.
15 Per stuudxdeb rnii:
—Profet Elíasiy.
Chiy stuudxdeb ax rniiza:
—Tuby profet saa de profet gulalquiy.
16 Chi bindiag Herodes ziy, chiy guniib:
—Juany ni gunabiia gurúu quiani, laabɨy agubíi gubány stuby.
17 Herodes guniib ziy, te pur lagac laab gunabeeb bgáa Juany Bautist ax
guluub laab láani lizguiib pur causɨ Herodías. Herodíasqui rac chial Liby bets
rey Herodes. Per Herodes bichnaab Herodías chial betsbɨqui. 18 Ne cun raipy
Juany Herodes:
—Quɨt náti güen guchnoo lagac chial betsu.

19 Parzi bdxichné Herodías Juany rcaazbɨ niguinxúb laab. Per quɨt releeti
20 te pur Herodes nánbɨ dec Juany nabánybɨ nania ne runbɨ zec ni riáld, ax
rdxiby Herodes Juany. Ningui, quɨt bsaantib xi niunné Herodías Juany. Ne
masquɨ quɨt gucbezaacti Herodes de ni rnii Juany, per la bdxulaazbɨ de ni
guniib. 21 Per chi bdzɨny dxi guu nez gún Herodías zec ni rcaazbɨ, chiy
guc lá rey Herodes. Ax baanbɨ tuby laní par bdeedbɨ tuby comid de jefy
cun de comandant cun iraru de bɨnroo xte Galilea. 22 Chiy biiu llindxaap
Herodías rut cayac laníqui ax byaab. Parzi rey Herodes cun irate de xpioosbɨ
quesentiand bdxulaazdeb zec ni byaa dxaapqui. Chiy raipy reyqui laab:
—Gunaab ni rcaaztiziu, nare inɨɨdxani liú.
23 Ax baany rey Herodes jurar ideedbɨ ni inaabtisbɨ, masquɨ iruldti zecti ni
rnabeeb. 24 Chiy dxaapqui bdiiab detsqui gunabdiidxbɨ xnanbɨ:
—¿Xi inaaba?
Ax gunii xnanbɨ Herodías:
—Gunaab quia Juany Bautist.
25 As biiu dxaapqui stuby axt rut zub rey ax guniib:
—Rcaaza dec angare inɨɨdxbiu nare quia Juany Bautist lo tuby plad.
26 Parzi quesentiand nalas guzac rey Herodes. Per cun abaanbɨ jurar nez
lo irate de bioos ni rbeznéb ax quɨt xo niuntib negar ni gunaab dxaapqui.
27 Ax gunabee Herodes tuby suldad par chacáab quia Juany Bautist. 28 Chiyru
güe suldadqui láani lizguiib, btiiub quia Juany Bautist güenébni lo tuby plad
bdeedbɨni dxaapqui. Chiy dxaapqui ax bdeedbɨni xnanbɨ Herodías.
29 Chi gucbee de xpɨny Juany Bautist dec agutybɨ ax güelliideb laab par
güecuaatsdeb laab.
(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)
30 Deni biecqui de xpɨny Jesús gudixteedeb lony irate de ni abaandeb ne ni
bliuudeb. 31 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Gultaa, gultoo nez rut quɨt tu nuuti te izilaaznɨ duudx.
Guniiny ziy te pur la zieny de bniety zezeed, axt niclɨ par iquiindeb quɨt
xoti. 32 Chiyru zé Jesús cun de xpɨnny láani tuby barcu par nez rut quɨt tu
nuuti. 33 Per zieny de ni guná chi zédeb ax bambeedeb laadeb parzi irate de
guɨdx ni ná nezqui bdialluuin bniety, chiy nidooldeb bdzɨndeb rut zé Jesús
cun de xpɨnny. 34 Deni bdiia Jesús láani barcuqui, gunány bniety guilliú ni ri
ruy ax bgány laadeb pur ni zuguaadeb zecpacza de llíily ni quɨty xpastorni.
Chiyru guzulo bseedny laadeb, zienzi ni bseedny laadeb. 35 Chi guc gudxi,
chiy gubii de xpɨnny raipdeb laany:
—Agudxini ne quɨt tu rbezti nezquɨ. 36 Gutsbiu de bnietquɨ aguld chiadeb
te par chiadeb de ranch, o de guɨdxza ni ná gax nezquɨ par chasiideb xirullzi
iquiindeb.
37 Per Jesús raipy laadeb:
—Laat guldeed ni iquiindeb.
Chiy guniideb:
—Per, ¿ta chosiin tiop gayuaa denari guechtily par ideednɨ ni iquiindeb?
38 Ax gunii Jesús:
—¿Béld guechtily caat? Gulguiaa dún.
Chi gucbeedeb ax raipdeb laany:
—Gaay guechtily cun tiop beld.
39 Chiyru gunabee Jesús cue de bniety lat, lat lo guillagaa.
40 Chiy gurideb ziy, nuu lat guzub tuby gayuaadeb nuuza lat guzub
cincuentdeb. 41 Chiyru cuáa Jesús gaay guechtilqui cun iropte beldqui.
Chiy bguiaany nez llayabaa bdeedny gracy Dios ax bllullny de guechtilqui

bdeedny de xpɨnny par quiizdebni lo irate de bnietqui, ne gudiizzacny iropte de beldqui lo iratedeb. 42 Iratedeb bquiindeb axt bialdeb 43 ne bcharuldeb dzɨ tsɨbtiop dxumy de guechtily ldáy ne de beld ni biian. 44 Lo de bniety ni bquiinqui guu zecti gaay mily bniety nguiu.

(Mt. 14:22-27; Jn. 6:15-21)

45 Chiyru gunabee Jesús de xpɨnny yiiudeb láani barcu te teedgadeb lo nis par idzɨndeb guɨdx Betsaida lalzi ni gaipny de bnietqui dec azény. 46 Chi bialo gudixteeny lo de bnietqui, zégacny láani dany zenaabny lo Dios. 47 Chiy deni biiu guxin, abarcuqui azé glay nisqui ne Jesús zeczi zuguaany tubyziny láani danyqui. 48 Chiguld gunány laadeb, abdxadeb casadeb barcuqui, pur ni rchalodeb bi. Ax acuayziy zebinuu Jesús laadeb rzany lo nisqui baanny zec ni nideed. 49 Chiy chi gunádeb laany rzany lo nisqui baandeb xgab dec tuby fantasmɨy parzi gurɨxtiadeb, 50 iratedeb gunádeb laany ax bdxibdeb. Per as guninény laadeb, raipny laadeb:

—¡Gulcáa valor! ¡Nareniy, quɨt rdxibtɨ!

51 Chiyru biiuny láani barcuqui ax gulezac biqui parzi quesentiand bdx-alodeb 52 te pur niclɨ quɨt baandeb xgab pur milagrɨ ni baanny chi gudiizny de guechtily, pur ni zeczi nacay xquelriendeb par ziy.

(Mt. 14:34-36)

53 Chiyru gudeeddeb lo nisqui par bdzɨndeb nez Genesaret rut bldiibdeb barcu xtendeb ruxchu nis. 54 Ne horac ni bdiiadeb láani barcuqui, bambee de bniety Jesús 55 ax güetixteedeb iduibte nezqui. Parzi guzulo rené de bniety de bniety racxú lo daa, rut nándeb zuguaa Jesús. 56 Ne nez ruttisy zény, zeclɨ de guɨdx o de ciuda o de ranchza rguixdeb de bniety racxú nez rut teedny. Ax rguiin rnaabdeb lony isaanny iguaalddeb masiuza punt xabny, ne irate de ni bguaald xabny biacdeb.

7

(Mt. 15:1-20)

1 De fariseu cun de maistrɨ ni nán ley de ni zá Jerusalén, güebiideb rut zuguaa Jesús. 2 Chiy chi gunádeb dec nuu de xpɨny Jesús bquiindeb ne quɨt gudibynaatideb zec ni ná costumbrɨ xte de maistrɨqui, ax guniyádeb laadeb. 3 Te pur de fariseu ne irateru de bniety Israel zanalddeb de costumbrɨ xte de bniety gulal xtendeb dec quɨt iquiintideb anste quibynaadeb zienzi güelt. 4 Ziyza chi riecquideb redeb lo guee, quɨt rquiintideb anste chaady naadeb zecpac ni ná costumbrɨ. Ne zienziru de costumbrɨ ni zenuudeb, xa xquel quiibydeb de vas, de camplory, de trast guiib ne axt néru de luun xtendeb. 5 Pur ningui de fariseu cun de maistrɨqui gunabdiidxdeb Jesús:

—¿Xínii quɨt zenuu de xpɨnbiu costumbrɨ ni bsáan de to xpɨngul gulalnɨ? ¿Xínii rquiindeb sin quɨt rguibynaatideb zecpac ni rquiiny gúndeb?

6 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Runzit dec nabánytɨ xnezni. Didxldíquɨy ni gunii profet Isaías pur laat chi bcuaab:

De bnietré de diidxzi rtodeb nare,
per niclɨ dudxiin quɨt rtotideb nare dibyquia dibylaazdeb.
7 Xíteete zeloti ni rtodeb nare
pur ni rseeddeb bniety púrzi ni rguichlaaz bɨnguɨchliu.
8 Anre laat rsáantɨ xtiidx Dios tuby lad par chanaldtɨ de costumbrɨ xte bɨnguɨchliu, zeclɨ xa xquel quiibytɨ de camplory, de vas ne irateru saa de cosqui.

9 Ziyza raipy Jesús laadeb:

—Par quɨt nitlo de xcostumbrɨt ax rsáantɨ xtiidx Dios tuby lad. 10 Ne Moisés
guniib: “Gúp didxdoo xtadu cun xnanu”, ne “Elquɨ ni cudé xtadni o xnanni,
ná par gatybɨ.” 11 Per laat rniit dec zelee gaipy bniety xtadni o xnanni: “Quɨt
chaleeti gacnía laaguibtɨ, te pur irate ni napa ná Corbán” (Corbán zelo ni a
ná par Dios). 12 Ax rniit dec ni inii ziy, aquɨt chaleeti gacnéb xtadbɨ o xnanbɨ.
13 Ziy xquel rbelaaztɨ xtiidx Dios pur zanaldtɨ de costumbrɨ ni rseedtɨ iraru de
saat ne zienziru saa de cosquɨ runtɨ.

14 Chiyru gurɨdx Jesús de bniety ax guniiny:

—Gulcuadiag ne gulgacbee ni iniia laat. 15 Gati ni rquiinti bniety ná ni run
ná bniety bɨnduld sino que pur ni rdiia ruu bniety o ni runza bniety, niy ná
ni run ná bniety bɨnduld. 16 Ni rcaaz chané cuend de diidxquɨ, gulcuadiagni.

17 Chi bsáan Jesús de bnietqui, deni biiuny laniuu ax gunabdiidx de xpɨnny
laany xi zelo ni guniiny. 18 Chiy raipny laadeb:

—¿Ta néza laat quɨt racbeet ni caniia? ¿Ta quɨt gántɨ dec gati ni rquiinti
bniety ná ni run ná bniety bɨnduld, 19 te pur ni rquiiny bniety quɨt riabtini
láani lazdoob sino que láanbɨy riabni chiyru rdiiani?

Ziy xquel gudixtee Jesús dec quɨt náti bniety bɨnduld pur causɨzi comid ni
iquiinbɨ. 20 Ax raipny laadeb:

—Pur causɨ ni rdiia ruu bniety o ni runza bniety ningui run, run bniety
duld. 21 Te pur láani quia bniety zéed iralote de mal xgab, guél ibánydxab cun
de saani, guelrbaan, guelrguinxusaa, 22 guelráp stuby nguiu o stuby gunaa,
guelrzebylaaz xixte bniety, guelrun de mal, guelrun engany, guelráp de vicy,
guelracnalaaz, guelruee dixú, guelnaroo, ne guelrun iraloizru de ni quɨt illiú.
23 Irate de cos malré zéed láani quia bniety ax ninguidey run, run bniety duld.

(Mt. 15:21-28)

24 Deni bza Jesús ruy ax zégacny nez Tiro ne Sidón, chiy biiuny tuby yuu te
pur quɨt rcaaztiny tu niacbee zuguaany ruy. Per quɨt nialeeti nicuatslony.
25 Te pur gucbeegac xnan tuby dxapeen, ne dxapeenqui nuu tuby bɨndxab
láanby. Ax güe xnanby rut zuguaa Jesús guzullibbɨ lony. 26 Ne gati bniety
Israelti laab sino que bniety Sirofenicia laab. Chiy baanlasbɨ lo Jesús cuéeny
bɨndxabqui láani llindxapeenbɨ. 27 Per Jesús raipny laab:

—Bsaan iquiinllga de bniiny, te quɨt náti güen idzɨcá bniety guechtily lo
lliinni par ideedbɨni de beecu.

28 Chiy ax cuaibbɨ:

—Guldícbiu, Dad, per de beecu ropacdem de guechtily biu xte de bniiny chi
riabni niguét mɨlly.

29 Chiyru raipy Jesús laab:

—Güenquɨ guniiu. Azelee yiuu, abdiia bɨndxabqui láani llindxaapu.

30 Chiy chi bdzɨnbɨ lizbɨ, allindxapeenbɨqui nágaa, per abdiia bɨndxabqui
láanby.

31 Jesús gubíi bdiiany nez Tiro, ax gudeedny nez Sidón ne de guɨdx xte
Decápolis ax bdzɨnny ruu nis xte Galilea. 32 Ruy güené de bniety tuby bniety
nguiu ni ná cuaat ne quɨtza ruezaactib diidx, chiy gunaabdeb lony izubnaany
quiab. 33 Chiyru güené Jesús bnietqui tuby lad ax bzeeny xcuanaany iropte
láani diagbɨ ne bguaaldny ludxbɨ cun xǵnny. 34 Chiy bguiaany nez llayabaa
bgalaazny ax guniiny:

—¡Efata! —zelo diidxqui: ¡Bllal!

35 Hóracqui bllal de diag bnietqui ne gubány ludxbɨ, ax guíllyguilliu guzulo
rueeb diidx. 36 Chiy raipy Jesús de bnietqui dec quɨt tu chagüenétideb diidx
pur ni gucqui. Per caniilny ziy laadeb mazrul regüeedebɨy. 37 Quesentiand
rdxalodeb, rniideb:

—Güen ná irate de ni runny, axt de cuaat runny rindiag ne de gúp relee ruee diidx.

8

(Mt. 15:32-39)

1 Guu tuby dxi, bdxasaa zieny bniety ne quɨt caatideb xi iquiindeb. Chiy gurɨdx Jesús de xpɨnny ax raipny laadeb:

2 —Rgáczaca de bnietquɨ te pur aguc chon dxi zuguanédeb nare ne quɨt caatideb xi iquiindeb. 3 Anre belza ixiaaldadeb guíadeb lizdeb sin quɨt iquiintideb, ziabxcaydxadeb nez cun nuudeb zit zéeddeb.

4 Chiy gunii de xpɨnny:

—Per, ¿calí idxial ni iquiindeb ne nezquɨ ruteete rbezti nezquɨ?

5 Jesús gunabdiidxny laadeb:

—¿Béld guechtily caat?

Ax guniideb:

—Gadzni.

6 Chiy gunabee Jesús guri irate de bnietqui lo yiu. Chiyru cuáany gadz guechtilqui, bdeedny gracy Dios. Ax bllullny de guechtilqui bdeedny de xpɨnny par gudiizdebni lo de bnietqui. 7 Ziyza caazadeb tuby tiop beld bichiin ax bdeedza Jesús gracy Dios, chiyru gunabeeny par gudiizdebni lo de bniety. 8 Iratedeb bquiindeb axt bialdeb, bcharuldeb dzɨ gadz dxumy de beld ne de guechtily ldáy ni biian. 9 De ni bquiinqui zecti tap mily bniety nádeb. Chiyru raipy Jesús laadeb azaa. 10 Ax biiuny láani tuby barcu cun de xpɨnny par zédeb nez rut lá Dalmanuta.

(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

11 Chiy ruy bdzɨny de fariseu, guzulo cachanédeb Jesús lo diidx, ne par gúndeb prueb laany ax gunaabdeb gúnny tuby milagrɨ zec tuby seny dec pur Dios zéedny. 12 Jesús ax bgalaazny chiy guniiny:

—¿Xínii rcaaztɨ gúna tuby milagrɨ? Nare rguixtiia lot dec quɨt xi milagrɨti iliuua laat.

13 Chiyru bsáanny laadeb, gubíi biiuny láani barcu cun de xpɨnny par zédeb stuby lad dets nisqui.

(Mt. 16:5-12)

14 De xpɨny Jesús bianlaazdeb nianédeb ni iquiindeb, tubyzi guechtily zénedeb láani barcuqui. 15 Parzi chi raipny laadeb:

—Gulcualo cun levadur xte de fariseu ne xte rey Herodes.

16 Chiy guzulo raipdeb de saadeb:

—Laany guniiny dunnɨ ziy pur ni quɨt caatin guechtily.

17 Jesús gucbeeny xi caniideb as raipny laadeb:

—¿Xínii rniit dec quɨt caat guechtily? ¿Ta axtan gady yalo gacbeet? ¿Ta xíteetepacza quɨt racbeetit? 18 Nuu bslot per lazuza quɨt rianlotit ne nuuza diagtɨ, per lazuza quɨt rindiagtit. ¿Ta quɨt renelaaztɨ 19 chi gudiizia gaay guechtily lo gaay mily bniety? Chiy, ¿sbéld dxumyllɨ ni biianqui bteet?

Laadeb cuaibdeb:

—Tsɨbtiopni.

20 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Ne chi gudiizia gadz guechtily lo tap mily bniety, ¿béld dxumyllɨ bchat de ni bteet?

Laadeb cuaibdeb:

—Gadz dxumni.

21 Chiyru raipny laadeb:

—Anre, ¿ta zeczi ruut guelrsaa pur bianlaaztɨ guechtily?

22 Chi bdzɨnné Jesús de xpɨnny guɨdx Betsaida, chiy tuby bniety nguiu ni ná
ciagu, güené de bniety laab rut zuguaa Jesús, raipdeb laany iguaaldny laab.
23 Chiyru gunaaz Jesús naa ciaguqui, güenény laab ruxchu guɨdxqui. Ax gu-
daaibny xínny de ruu bslob ne bzubnaany de ruu bslob. Chiy gunabdiidxny
laab la nuu xi rianlob. 24 Ciaguqui guzulo rianlob ax guniib:
—Rianluaa caza de bniety, per lazu de yag rianluaadeb.
25 Chiyru bzubnaa Jesús de ruu bslob stuby. Raipny laab íguiab tubyzi lat ax
guzulo rianlozaacbɨ, nieeny, nieeny guzulo rianlob. 26 Chiyru gunabee Jesús
laab guíab lizbɨ, raipny laab:
—Quɨt yiiutiu láani guɨdx niclɨza quɨt tu güénetiu diidx xa guc guzulo
rianloo.
(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)
27 Jesús bdianény de xpɨnny nez Galilea ax güedeb de guɨdx ni ná nez
Cesarea de Filipo. Chi zédeb nez, Jesús gunabdiidxny de xpɨnny:
—¿Xi rnii de bniety tú nare?
28 Ax cuaibdeb:
—Nuudeb rniideb dec laabiu nábiu Juany Bautist. Nuuzadeb rniideb
laabiu nábiu profet gulal ni bdialá Elías. Chiy stuudxdeb rnii dec laabiu nábiu
stuby de profet gulal.
29 Chiyru raipny laadeb:
—Laat, ¿xi rniit, tú nare?
Chiy cuaby Bed:
—Laabiu nábiu Crist.
30 Per Jesús raipny laadeb dec quɨt tu chagaiptideb ziy.
(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)
31 Chiyru guzulo caguixteeny lo de xpɨnny, raipny laadeb:
—Nare Bniety ni bxiaald Dios, ná par teda guelzii quesentiand. Quɨt icaazti
de gurtisy xte Israel nare niclɨ de bxoz ni rnabee lo de bxoz niclɨza de maistrɨ
ni nán ley, sino que sguinxúdeb naa. Per ni rion dxi, sbíi ibánia stuby.
32 Nieeny, nieeny gudixteeny irate lodeb. Ax güené Bed laany tuby lad,
raipbɨ laany quɨtru rniiny ziy. 33 Per Jesús bguiaany lo de xpɨnny ax
gudildnény Bed, raipny laab:
—¡Quegubicá nez luaa, bɨndxab! Te pur gati pur Diosti zéed de xgab ni runuc
sino que xgabzigac bɨnguɨchliung runu.
34 Chiyru gurɨdx Jesús de xpɨnny cun irate de bniety ni zuguaa ruy ax raipny
laadeb:
—Belati nuu ni rcaaz gac xpɨnnia, quɨt gúntib zec ni ná xgabbɨ, güelaazbɨ
guelziitisy ni teedbɨ ne sanaldbɨ nare. 35 Te pur elquɨ ni mazru run pur
guelnabány ni napbɨ lo guɨchliuré zuu chi initbɨni. Per elquɨ ni gaty pur nare
ne pur xtiidx Dios, laab zapbɨ guelnabány nez lo Dios. 36 Xíteete zeloti gún
bniety gan irate ni nuu lo guɨchliuré ne belati canitbɨ laab lo Dios. 37 Te pur
quɨt xo siiti bniety guelnabány llayabaa. 38 Anre ni itiuloné nare ne de xtiidxa
nez lo de bɨnduld, nez lo de ni quɨt zenuu xnez Dios, ziyza nare Bniety ni
bxiaald Dios stiulonézacab chi guelda stuby cun guelrnabee xte Xtada ne cun
de ángli xtenny.

9

1 Ziyza raipy Jesús laadeb:
—Rguixtiia lot dec nuu de ni zuguaa ruc, quɨt gatytideb sin quɨt iniádeb
idzɨny guelrnabee xte Dios.
(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

2 Chiguld deni guc xoop dxi, chiy güené Jesús Bed, Jacob cun Juany quia
tuby danyroo, ruy nez lodeb ax bchu zec ni nány. 3 De xabny quesentiand
rcuabcháa ne nguitsza gucni, niclɨ quɨt tu rguiibyti lady ziy lo guɨchliuré.
4 Horqui ax gunádeb Elías cun Moisés cayuenédeb Jesús diidx. 5 Chiy raipy Bed
Jesús:
—Maistrɨ, ¡xípalza güenza né dunnɨ zuguaan rurén! Te par idxannɨ chon
ranchiin, tubyni par laabiu, stubyni par Moisés, chiy stubyni par Elías.
6 Per Bed niclɨ quɨt gánbɨ xiy caniib de tant ni rdxibdeb. 7 Chiy horqui biat
tuby zá bcuaa blda quiadeb. Ne láani záqui bíeny rsee tuby ni gunii:
—Bnietré rac Llingaana ni la rcaaza. Gulcuadiag xtiidxbɨ.
8 As bguiaadeb iranezte, per aquɨtru tu zuguanéti Jesús. Tubyziny
azuguaany ruy.
9 Chiy deni zedyiatdeb quia danyqui, ax raipy Jesús laadeb quɨt tu
güénetideb diidx xte ni gunádeb axtisy chi agubíi gubány Bniety ni bxiaald
Dios. 10 Parzi ax laaizdeb nándeb xi gunádeb ne rnabdidxsaadeb xi zelo ni
ibíi ibánny stuby. 11 Chiy gunabdiidxdeb Jesús:
—¿Xínii rnii de maistrɨ ni nán ley dec nidoote Elías ná par gueed?
12 Ax raipny laadeb:
—Didxldíquɨy nidoote Elías gueed ne laab cuexnezbɨ irate. Per, ¿xínii rnii lo
xquiits Dios dec Bniety ni bxiaald Dios ná par teedbɨ guelzii ne quɨt tu icaazti
laab? 13 Rguixtiia lot dec Elías abeedbɨ ax bannédeb laab zectisy ni bcaazdeb,
zec ni rnii lo xquiits Dios ná par teedbɨ.
(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)
14 Deni biecquideb rut zuguaa iraru de xpɨnny ax gunádeb dec zienguilliú
de bniety zuguaa ruy. Chiy tuby tiop de maistrɨ ni nán ley cachaadeb lo diidx
cun de xpɨny Jesús. 15 Chi gunádeb zéed Jesús, iratedeb rdxalo ne rlluuinzadeb
güechalodebny. 16 Chiy gunabdiidx Jesús laadeb:
—¿Xiy ruenétdeb?
17 Ax cuaby tuby de bniety ni zuguaa ruy:
—Maistrɨ, rurén zednía llingaana pur nuu tuby bɨndxab láanby ax absáaniy
laaby gúp. 18 Ne ruttispac zuguaaby rzáaldiy laaby chi rungui láanby. Chiy
rdiia btsíny nez ruuby ne rolaiby chiy digaizy rllungby. Azagudiinia lo de
xpɨnbiu par nibéedeb bɨndxabqui láanby, per quɨt güeleeti.
19 Chiyru cuaby Jesús:
—¡Xípalza laat niy quɨt reldilaaztɨ! ¿Xátidxaza rquiiny suguanía laat? ne,
¿xátidxa güelaaznía laat? Gultané bniinquɨ rurén.
20 Chiyru bdzɨɨdeb bniinqui lo Jesús. Per chi guná bɨndxabqui laany,
hóracqui bannéy bniinqui zec ni rac guelguidx ratiia. Bzáaldiy laaby lo
guɨchliu, rtuuibtiby ne rdiia btsíny ruuby. 21 Chiy gunabdiidx Jesús xtadby:
—¿Gúcti guzulo racby zeec?
Ax cuaby xtadby:
—Desde bichiinby. 22 Ne zienzi güelt abzáaldɨng laaby lo bal ne lo nis par
gatyby. Ningui, bel chalee gacnébiu dunnɨ, gucnérubiu dunnɨ, bgábiu dunnɨ.
23 Chiy raipy Jesús laab:
—¿Xínii rniiu dec bel chalee? Irate zelee par ni reldilaaz nare.
24 Chiyru gurɨxtia xtad bniinqui:
—¡Reldilaazla laabiu, gucnébiu nare chaldilaazrupaca laabiu!
25 Chi guná Jesús dec zieny de bniety acadxasaa ax gudildnény bɨndxab ni
nuu láani bniinqui, raipniy:
—Bɨndxab gúp ne cuaat, nareniy canabiia liú idiuu láani bniinquɨ. Ne
quɨtru yaicquitiu láanby stuby.

26 Chiy gurɨxtia bɨndxabqui ne bannéngui laaby zec ni rac guelguidx ratiia.
Ax bdiiangui láanby, bsáaniy laaby zec tuby bɨnguty parzi rnii de bniety dec
acpac gutyby. 27 Per Jesús gunaazny naaby par güesteby ax guzuldíby.
28 Chiyru biiu Jesús laniuu cunzi de xpɨnny, ax gunabdiidxdeb laany:
—¿Xínii quɨt güeleeti nibéen bɨndxabqui láani bniinqui?
29 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Par idiia saa de bɨndxabré ná par icuuantɨ ne inaabtɨ lo Dios.
(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)
30 Chi bzadeb nezqui gudeeddeb nez Galilea. Per Jesús quɨt rcaaztiny
gacbee de bniety cadeedny nezqui 31 pur ni caguixteeny lo de xpɨnny,
cayaipny laadeb:
—Nare Bniety ni bxiaald Dios, zaca entriagu laznaa de bɨny ax sguinxúdeb
naa. Per ni rion dxi ni agudindeb nare, sbíi ibánia stuby.
32 De xpɨnny quɨt racbeetideb xi zelo ni rniinyqui ne rdxibzadeb ninabdi-
idxdeb laany.
(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)
33 Chi bdzɨndeb Capernaum, deni bdzɨndeb yuu rut suguaadeb, chiy
gunabdiidx Jesús laadeb:
—¿Xiy rueet nez deni zioopnɨ?
34 Per laadeb quɨt xi guniitideb, te pur chi zéeddeb nez caniideb tu mazru
sac lodeb. 35 Chiyru guri Jesús ax gurɨdxny irate tsɨbtiopdeb, raipny laadeb:
—Belati nuu ni rcaaz gac ni mazru sac lot, ná par gúnbɨ laab zec tuby ni quɨt
xi sacti ne gúnzacbɨ sirvɨ lo iratectɨ.
36 As cuáany tuby bniniin bzuubny glaydeb, chiy gudeezny laaby ax raipny
laadeb:
37 —Tutix ni gacné tuby bniniin pur nare, laab cayacnéb nare, ne gati
naaistia cayacnéb sino que néza ni bxiaald nare.
(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)
38 Chiy raipy Juany Jesús:
—Maistrɨ, gunán tuby bniety ni rbée bɨndxab láani lazdoo de bniety pur
guelrnabee xtenbiu. Per dunnɨ rdxaipnɨb quɨtru gúntib ziy te pur quɨt
candzanétib dunnɨ.
39 Jesús ax cuaibny:
—Quɨt rcuat, te pur tuby ni run milagrɨ pur guelrnabee xtena quɨt xo iniitib
mal diidx pur nare. 40 Ni quɨt run contrɨ dunnɨ esquɨ nuucbɨ xladnɨ. 41 Tutix
ni inɨɨdx laat masquɨ tuby vassi nis pur nát xpɨny Crist, rguixtiia lot dec ziyza
zuu xi ideed Dios laab.
(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)
42 'Tutix ni cugueeu tuby de ni teste güeldilaaz nare par gúnbɨ duld, par laab
güenru su ildiibdeb tuby guia xte mulin guɨnybɨ chazáalddeb laab lo nisdoo.
43 Belati lagac noo run runu duld, güenru btiiuni te pur güenru chuu llayabaa
cun tuby ladzini que no chuu cun iropladni infiernɨ rut quɨt xo yiuuti bal,
44 rut quɨt ratyti bzug ne quɨtpac riuuti bal. 45 Ne belati lagac niiu run runu
duld, güenru btiiuni te pur güenru chuu llayabaa cun tuby ladzini que no
chuu cun iropladni infiernɨ rut quɨt xo yiuuti bal, 46 rut quɨt ratyti bzug ne
quɨtpac riuuti bal. 47 Ziyza belati lagac bsloo run runu duld, güenru guléeny
te pur mazru güen chuu llayabaa cun tuby ladzini que no chuu cun iropladni
infiernɨ rut quɨt xo yiuuti bal, 48 rut quɨt ratyti bzug ne quɨtpac riuuti bal.
49 'Zec ni ruu zed quia ni rquiiny bniety, ziyza de ni reldilaaz nare sdeeddeb
guelzii. 50 Zed güenquɨ náni. Per belati ibicá ni nallini, ¿xólesa gúntɨ illiúni
stuby? Gulgaany zec ni riáld par quɨt teedtɨ zec zed ni quɨt illiú ne gulbány
naldiulaaz cun de saat.

10

(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

1 Jesús bdiiany Capernaum ax güeny nez Judea cun nez stuby lad dets gueeu
Jordán. Ruy gubíi bdxasaa de bniety rut zuguaany. Chiy guzulo bseedny
laadeb zec ni guc xcostumbriny. 2 Parzi nuu de fariseu gubigaxdeb par
gúndeb prueb laany ax gunabdiidxdebny dec la zelee ldáa nguiu chialni.
3 Chiy laany cuaibny lodeb:
—¿Xax gunii Moisés gúnti?
4 Laadeb guniideb:
—Moisés guniib zeleec ldáa nguiu chialni, per ná par gacchuu guiits dec
aguláadeb.
5 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Guniila Moisés gac ziy per pur quit rcuadiagti diidx. 6 Per desdi gulo
chi banchuu Dios irate, "laany banchuuny nguiu ne gunaa." 7 "Pur ningui,
nguiu rsáanbi xtadbi cun xnanbi par ibanynéb chialbi 8 ax iroptedeb anádeb
zec tubyzi bniety." Ziy xquel aquit nátideb tiop sino que tubyzi. 9 Pur ningui,
bniety guichliu quit náti par ildasaab ni abchasaa Dios.
10 Chi biiudeb laniuu, de xpiny Jesús gubíi gunabdiidxdeb laany pur ziy,
11 ax raipny laadeb:
—Elqui nguiu ni gacchuu xquiitsni par ldáab chialbi as guchnaab stuby
gunaa ax duldiy cayunbi. 12 Chiy belati tuby gunaa isaanbi chialbi as
guchnaab stuby nguiu, ziyza duldiy runbi.

(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

13 De bniety güenédeb de bniniin rut zuguaa Jesús par iguaaldny laadeby.
Per de xpinny guzulo rdildnédeb de ni zedné laadeby. 14 Chi guná Jesús ziy,
ax bdxiichny, raipny laadeb:
—Gulsaan guedná de bniniin nare, quitru rcuat. Te pur guelrnabee xte
Dios ná par de bniety ni ná zec laadeby. 15 Rguixtiia lot dec elqui ni quit
reldilaaz guelrnabee xte Dios zec tuby bniniin, quit xo yiiutib lo guelrnabee
xte Dios.
16 Chiyru gudeez Jesús laadeby ax bzubnaany quiadeby. Ziy xquel bsia-
cldeeny laadeby.

(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

17 Laiqui idiia Jesús par azény, chi zéed tuby bniety nguiu rlluuinbi ax
guzullibbi lony. Chiy gunabdiidxbi laany:
—Güen Maistri, ¿xi riáld gúna par gapa guelnabány par chazy?
18 Jesús ax raipy laab:
—¿Xínii rniiu dec güen naa? Quitru tu náti güen, quesoltisy Dios ná güen.
19 Liú anánnu de mandamient: "Quit quinxútiu bniety. Quit náti par gapu
stuby gunaa. Quit gactiu gubaan. Quit güeetiu dixú pur de bniety niclíza quit
gúntiu engany. Gúp didxdoo xtadu ne xnanu."
20 Chiy cuaby bnietqui:
—Maistri, irate de cosqui cayuna desde chi naa bichiin.
21 Jesús bguiaany lob, bcaazny laab ax raipny laab:
—Per rieedx gúnu stuby cos: Quegüetóo irate de ni napu chiy bdeed milyqui
de prob, te ziy xquel gapu guelnazaac llayabaa. Chiyru quedanald nare
masqui ni teedtiziu.
22 Chi bindiag bnietqui ziy, rnia guzacbi ax quesentiand nalas zégacbi te pur
la ricu náb.
23 Chiyru bguiaa Jesús lo iratedeb ne raipny de xpinny:
—¡Xípalza nagán par yiiu de ricu lo guelrnabee xte Dios!
24 De xpinny rdxalodeb pur de xtiidxny. Per Jesús gubíi raipny laadeb:

—De lliinia, tuby ni zenelaaz de xixtenni, ¡nagánquiza par yiiub lo guelrnabee xte Dios! 25 Mazru senciy teed tuby camey guiidy xte tuby guichgull que par yiiu tuby ricu lo guelrnabee xte Dios.
26 Chi bindiagdeb de diidxré, quesentiand rdxalodeb ne guzulo rnabdidxsaadeb:
—¿Túlesa chalee gac perdón lo Dios pur de xtuldni?
27 Jesús bguiaany lodeb ax guniiny:
—Par bniety nagán, per gati par Diosti, te pur laany xíteete nagánti par laany.
28 Chiy raipy Bed Jesús:
—Dunni absáanni irate ni rdxapni par ziopnaldni laabiu.
29 Jesús cuaibny:
—Rguixtiia lot dec tutix bniety ni rbelaaz lizni, de betsni, de bzaanni, xtadni, xnanni, chialni, de lliinni, o de liuza xtenni pur nare ne pur de didxzaac xte Dios, 30 laab scaab lo guichliuré tuby gayuaa mazru que de ni absáanbi: bel de lizbi, o de betsbi, o de bzaanbi, o xnanbi, o de lliinbi, o de liuza xtenbi, masqui cun guelzii per scaabni. Chiy llayabaa zapbi guelnabány par chazy. 31 Per zienzi de ni ná primer anre, gac últmi, ne de ni ná últmi anre, gac primer chiy.

(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)

32 Chi zédeb par Jerusalén, Jesús zaniidny lo de xpinny ax rdxalodeb zény Jerusalén, per iraru de bniety ni zanald laany ax rdxibdeb. Chiy guridxny de xpinny tuby lad, guzulo rguixteeny lodeb xa xquel teedny. 33 Raipny laadeb:
—Laat nánti dec azoon Jerusalén, ruy nare Bniety ni bxiaald Dios zaca entriagu lo de bxoz ni rnabee lo de bxoz ne lo de maistri ni nán ley. Chiy laadeb inabeedeb gatia, zundeb entriagu nare lo de ni quit ná bniety Israel. 34 Laadeb ax gúndeb burli naa, staazdeb naa, stiuxíndeb luaa ne sguinxúdeb nare. Per ni rion dxi, sbíi ibánia stuby.

(Mt. 20:20-28)

35 Chiyru Jacob cun Juany de llingaan Zebedeo gubigaxdeb rut zuguaa Jesús, raipdeb laany:
—Maistri, rcaazni gúnbiu tuby favor ni iniin laabiu.
36 Chiy gunabdiidxny laadeb:
—¿Xi rcaazti gúna?
37 Laadeb guniideb:
—Rcaazni dec chi acanabeebiu, chiy izubni cueebiu, tuby ni cue lad naldí stuby ni cue lad rbes.
38 Per Jesús raipny laadeb:
—Nicli quit gánti xing rnaabti. ¿Tatix zelee teedti guelzii zec ni ná par teda? ¿Tatix zelee gatyti zec ni ná par gatia?
39 Laadeb guniideb:
—Zeleela.
Chiy raipny laadeb:
—Didxldíquiy sdeedti guelzii zec nare ne zatyzacti zec nare. 40 Per ni cuet lad naldí o lad rbesza xtena, gati naretia riáld iniidxani laat, te pur laani a náni par de ni riáldni.
41 Chi bindiag dzi tsi xpinny ziy, bdxichnédeb Juany cun Jacob. 42 Per Jesús guridxny laadeb, raipny laadeb:
—Laat nánti dec de ni rnabee lo guichliu, rnabeedeb bniety zectispac ni rcaazdeb, ne de ni ná binrooqui, runnédeb bniety zec ni rcaazdeb pur guelrnabee ni rápdeb. 43 Per cun laat quit náti par gac ziy, sino que ni rcaaz inabee lot, ná par gúnbi sirvi lo iratecti. 44 Ne ni rcaaz gac ni mazrupac sac lot,

ná par gacbɨ mos lo iratectɨ. 45 Te pur niclɨ nare Bniety ni bxiaald Dios, quɨt zeldtia lo guɨchliu par gún bniety sirvɨ luaa sino que par gúna sirvɨ lodeb, ne cun guelguty xtena quilla pur de xtuld zienzi bniety guɨchliu.

(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)

46 Chi bdzɨndeb guɨdx Jericó, deni zediia Jesús láani guɨdxqui cun de xpɨnny ne cunru zienzi de bniety, chiy guu tuby ciagu lá Bartimeo, llingaan Timeo. Zubbɨ cuee nez rguiinbɨ gun. 47 Chi gucbeeb zedzɨngax Jesús de Nazaret, ax guzulo rbɨxtiab:

—¡Jesús, Llingaan David, bgábiu nare!

48 Zieny de bniety rdildné laab par iganybɨ, per laab mazrul rbɨxtiab:

—¡Llingaan David, blaslaazbiu nare!

49 Chiyru guzudxí Jesús, raipny laadeb:

—Gultɨdxbɨ.

Chiy gurɨdxdeb ciaguqui, raipdeb laab:

—Guzaclaaz. Güesuldí, cabɨdxny liú.

50 Chiy bzáaldacbɨ xabguichbɨ, axtpacza rtesbɨ güesuldíb güebinuub Jesús. 51 Jesús ax gunabdiidxny laab:

—¿Xi rcaazu gúna pur liú?

Ciaguqui cuaibbɨ:

—Maistrɨ, nare rcaaza ibíi yianluaa stuby.

52 Jesús raipny laab:

—Azelee chuu. Abiacu pur guelreldilaaz xtenu.

Hóracqui agüelee gubíi bianlo bnietqui ax zenaldacbɨ Jesús nezqui.

11

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

1 Chi zedzɨngaxdeb par Jerusalén nez rut ná de guɨdx Betfagé cun Betania nez nii dany ni lá Olivos, Jesús bxiaaldny tiop de xpɨnny, 2 raipny laadeb:

—Gulchia guɨdx ni ná delantquɨ. Chi idzɨntɨ ruy, idxialtɨ tuby burreen ni cá yag ne ruteete gady tu cueebti laam, ax gulxaicquimɨ chiy gultaném. 3 Belati tu inabdiidx laat, xínii rldátmɨ, gulgatsbɨ, Dad Jesús gunii chonénmɨ chiyru yopsáanacnɨm.

4 Chiyru güedeb, ax bdxialdeb burreenqui cam yag lo nez ruu tuby puert ax bxaicquidebmɨ.

5 Chiy de bniety ni guná, gunabdiidxdeb laadeb:

—¿Xing runtɨ? ¿Xínii caldát burreenquɨ?

6 Chiyru cuaibdeb zec ni raipy Jesús laadeb, ax bsaandeb zénedeb burreenqui. 7 Chiy güenédebmɨ rut zuguaa Jesús ax bzuubdeb xabdeb detsmɨ par gubeeb Jesúsmɨ. 8 Zieny bniety gudixdeb xabdeb lo nez par teedny ne stuudxdeb ax btiuudeb de ram par gudixdeb lo nez rut teedny.

9 Chiy zeclɨ de bniety ni zanɨɨdy ne zeclɨza de bniety ni zanald rbɨxtiadeb:

—¡Xtiosten Dios! ¡Dichos ni zéed pur laany! 10 ¡Dichos ni zéed inabee zectiziac to xpɨngulnɨ rey David! ¡Xtiosten Xtadnɨ Dios, laany ni rbezny llayabaa!

11 Ziy xquel biiu Jesús Jerusalén ax güeny láani yudoroo xte Jerusalén. Deni bialo bguiaany irate, chiyru zény cun ira tsɨbtiop xpɨnny par guɨdx Betania te pur agudxiy.

(Mt. 21:18-19)

12 Chi bragueel deni bdiiadeb Betania, chiy guzulo rldiaan Jesús. 13 Ax de zit bianlony tuby yag hig ni cá bldag lonii. Chiy güeguiaany loqui la cá hig, per quɨt xi bdxialtiny te pur gati xtiamptini ná. 14 Parzi raipy Jesús yag higqui:

—Quɨtru chúuti dxi chúu ni iquiiny frut xtenu.

Ne de xpɨnny bindiagdeb ni guniiny.
(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)
15 Chi bdzɨndeb Jerusalén chiy biiu Jesús lo ldedoo Jerusalén, ax guzulo rbéeny de ni catóo ne de ni cazii. Bzáaldny de xmɨlly de ni rchaa mɨly cun de yallily xte de bɨny ni rtóo de palom. 16 Ne quɨtru tu bsaantiny niuné xiru de cos lo ldedooqui. 17 Chiyru guzulo caseedny de bniety, raipny laadeb:
—Lo de xquiits Dios rnii: “Liza idialá yuu rut inaab bniety lo Dios par irate bniety guɨchliu.” Per laat abaantɨni zec cuev xte de gubaan.
18 De bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley, chi bindiagdeb ni gunii Jesús, guzulo rguíilydeb nez par quinxúdebny pur ni rdxibdeb laany te pur irate bniety rdxalo ni rseedny laadeb. 19 Per chi biiu guxin, Jesús cun de xpɨnny bdiiadeb láani guɨdxqui.
(Mt. 21:19-22)
20 Chi bragueel sidoo, gudeeddeb nez rut zub yag higqui ax gunádeb dec agubiztecni, néru labaani. 21 Chiy güenelaaz Bed ax raipbɨ Jesús:
—Maistrɨ, bguiaabiu yag hig ni guludébiu agubizni.
22 Jesús cuaibny:
—Gulchaldilaaz Dios. 23 Te pur nare rguixtiia lot dec belati nuu ni gaipy danyre: “Gubicá ruc, biab láani nisdoo”, ne bel iniib ziy sin quɨt guntioplaaztib sino que chaldilaazbɨ gac zec ni aguniib, ax zac zec ni aguniib. 24 Pur ningui, rniia laat, irate ni inaabtɨ lo Dios, gulchaldilaaz dec scaatni, ne scaactɨni. 25 Ne chi acanaabtɨ lo Dios, belati nuu tu bniety rdxichnét, gulgaany perdónbɨ te par chalee gúnza Xtadnɨ Dios perdón de xtuldtɨ. 26 Te pur belati laat quɨt gúntɨ perdón, ziyza Xtadnɨ Dios ni rbez llayabaa quɨtza gúntiny perdón de xtuldtɨ.
(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)
27 Chi bdzɨndeb Jerusalén deni candza Jesús laniudoroo xte Jerusalén, chiy güebinuu de bxoz ni rnabee lo de bxoz laany cun de maistrɨ ni nán ley ne cun de gurtisy xte de bniety Israel, 28 ax gunabdiidxdebny:
—¿Tú xtidxbee runu de cosquɨ? ¿Tú bnɨɨdx liú guelrnabee par gúnu zeec?
29 Jesús cuaibny:
—Ziyza nare inabdiidxa laat tuby cos. Belati icaibtɨ, chiyru iniia laat tú xtidxbee runa de cosquɨ. 30 ¿Tú bxiaald Juany Bautist par btiubnisbɨ? ¿Ta Dios bxiaald laab o bniety guɨchliu? Gulcaby.
31 Chiyru guzulo cayuegacdeb diidx cun saadeb, ax guniideb:
—Belati iniin Dios bxiaald Juany Bautist, laab sniib dunnɨ: “¿Xínii quɨt güeldilaaztɨb?” 32 Ne quɨtza xo iniitin dec bniety guɨchliu bxiaald laab.
Guniideb ziy pur ni rdxibdeb de bniety, te pur irate bniety güeldilaaz dec Juany Bautist gucbɨ tuby profet ni guldípac gunii xtiidx Dios. 33 Parzi raipdeb Jesús:
—Quɨt gántin.
Chiy raipy Jesús laadeb:
—Ziyza nare quɨt iniitia laat tú xtidxbee runa de cosquɨ.

12

(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)
1 Chiyru guzulo caniné Jesús laadeb cun púrpac de cuend, raipny laadeb:
—Guu tuby bniety nguiu bzub de yag uv lo lliab, chiy baaniacbɨ gurraly iduibrdontec. Chiyru banchuuzacbɨ láani rut illii quia de uvqui, ne bzuubzacbɨ tuby yuu yaa par yaap iduibte lo lliabqui.
’Chiyru guledíinbɨni lo de bniety ni nán run dzɨɨny xte uv ax zégacbɨ, zit nez rut güeldezbɨ. 2 Chi bdzɨny dxi ni gac iruld uv, bxiaaldbɨ tuby xmosbɨ

par challii ni riáldbɨ. 3 Per de bɨnqui gunaazdeb mosqui, btaazdeb laab
ax bzieecquideb laab sin xíteete. 4 Chiy bniety ni ná xtenni guɨchliuqui
bxiaaldbɨ stuby mos. Per ziygac de bɨnqui bcuaadeb guia mosqui, bldáadeb
quiab ne gudédeb lob. 5 Bnietqui gubíi bxiaaldbɨ stuby mos. Per de bɨnqui
ax gudinxúgacdeb mosqui. Zienziru mos bxiaaldbɨ, nuudeb bdaazdeb ne
nuuzadeb gudinxú de bɨnqui laadeb.
6 'Parzi bniety ni ná xtenni guɨchliuqui, allingaantisbɨ rieedx ixiaaldbɨ ne
quesentiand rcaazbɨ llingaanbɨqui. Ax bxiaaldbɨ laab te pur baanbɨ xgab,
guniib: "Zappacdeb didxdoo lliinia." 7 Per de bɨnqui raipiacdeb saadeb:
"Bnietquɨy ná ni yanné liu rut nuu uvquɨ. Gultoo idinxúnbɨ te gacni xtennɨ."
8 Ziy xquel guc. Gunaazdeb laab, gudinxúdeb laab, chiyru guléedeb laab lo
liuqui.
9 Jesús gunabdiidxny de bniety ni caninény:
—Anre, ¿xi rlilot gún bniety ni ná xtenni guɨchliuqui? Rguixtiia lot dec laab
zeedbɨ par quinxúb de bɨnqui ax sdeedbɨ guɨchliuqui stuby de bniety.
10 '¿Ta gady guuldtɨ lo xquiits Dios rut rnii?:
Guia ni aldi guleguun de ni rzuub yuu,
guiaqui ná ni mazru blliú par guzub yuuqui.
11 Niy ná ni baany Dios ax quesentiand rdxalon.
12 De ni nap guelrnabee, chi bindiagdeb ni gunii Jesús rcaazdeb ninaazdeb
laany pur ni gucbeedeb dec pur laadeb ná ni guniiny. Per cun rdxibdeb de
bniety ax bsaandebny, zégacdeb.
(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)
13 Chiy bxiaalddeb tuby tiop de fariseu cun tuby tiopza de xpɨny Herodes
rut zuguaa Jesús par quíilydeb nez iniiny tuby diidx ni chalee gúndeb contrɨ
laany. 14 Ax raipdeb laany:
—Maistrɨ, dunnɨ nánnɨ dec laabiu rueebiu didxldí sin quɨt runtibiu cuend
tú ná bniety. Te pur nez lobiu tubylote ná bniety, ne guldípacbiu rliuubiu
bniety xa xquel rcaaz Dios ibány bniety. Pur ningui, rnabdiidxnɨ laabiu: ¿Ta
ná güen idillynɨ xte impuest lo rey César o quɨt náti güen? ¿La sdillynɨ o quɨt
idillynɨ?
15 Per Jesús gucbeegacny dec runzideb ax raipny laadeb:
—¿Xínii runtɨ prueb nare? Gultané tuby mɨly par iguíaa.
16 Chiy bednédeb tuby mɨly, ax gunabdiidxny laadeb:
—¿Tú lon cá loc? ne, ¿tú láng cá loc?
Laadeb cuaibdeb:
—Xte rey César.
17 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Guldeed César ni ná xte César, ne guldeed Dios ni ná xte Dios.
Ax bdxalodeb zec ni cuaibny.
(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)
18 Chiguld güeguiaa tuby tiop de bɨny saduceu Jesús, te de saduceu rniideb
dec quɨt ibányti de bɨnguty stuby. Pur ningui, güenabdiidxdeb Jesús, raipdebny:
19 —Maistrɨ, ley xte Moisés rnii dec belati gaty tuby bniety nguiu ne isáanbɨ
chialbɨ sin quɨt niactideb de family, chiy bets bniety ni gutyqui ná par
guchnaab viudqui par gacdeb de family xlat betsbɨ ni gutyqui. 20 Ne guu
tuby family rut gucdeb gadz bets. Ni ná guloqui bichnaab, per gutybɨ sin quɨt
niactib de family cun chialbɨ. 21 Chiyru bichnaa ni rrop betsbɨqui viudqui,
per gutiaczacbɨ sin quɨt niactib de family cun viudqui. Ziygac guc cun ni
rion betsbɨ. 22 Ziytec xquel guc cun irate gadz betsdeb, nic tubydeb quɨt gucti
de family cun viudqui. Pur últmɨ, ax guty gunaaqui. 23 Anre chi ibány de

binguty, de lo ira gadz betsdeb, ¿tú rac chialni gunaaqui te pur iratecdeb bichnaa laab?
24 Chiy cuaby Jesús lodeb:
—Laat rzacanti pur ni quit gánti xtiidx Dios ne quit gánti xa ná guelrnabee xtenny. 25 Te pur chi ibány de binguty stuby, aquit guchnaatideb niclíza aquit ideedtideb lliindeb par guchnaa sino que laadeb gacdeb zec de ángli llayabaa. 26 Ne ni ibány de binguty stuby, ¿ta gady guuldti lo libri xte Moisés rut rnii dec gunáb yag ni cayaaicqui? Ax ruy bíeny rsee Dios, raipny laab: "Nare naa Dios xte Abraham, xte Isaac ne xte Jacob." 27 Pur ningui, rniia laat dec Dios gati Diosti xte de binguty laany sino que xte de ni nabány, te pur par laany irate bniety nabány. Ax rzacanquipacti zec ni runleisti xgab.
(Mt. 22:34-40)
28 Deni guná tuby maistri ni nán ley dec güenquii cuaby Jesús lo de binqui, laab ni bindiagbi xi beedeb ax gunabdiidxbi Jesús:
—¿Cún mandamient ni mazru sac lo irate de mandamient?
29 Jesús cuaibny:
—Mandamient ni mazru sac rnii: "Gulcuadiag de bniety Israel. Xtadni Dios, laatisny nány Dios. 30 Bcaaz Xtadu Dios, cun gan, zecpaczaxnarul, dibyquia dibylaazu." Ziy ná mandamient ni mazru sac. 31 Chiy ni rrop mandamient rnii: "Bcaaz saa bnietiu zecac liú." Ne de lo iropte mandamientré, quitru xi mandamienti mazru sac.
32 Chiyru raipy maistriqui Jesús:
—Güenquii ná ni guniibiu, Maistri. Didxldíc rniibiu dec tubyzi Dios nuu ne laatisny nány Dios. 33 Chiy dibyquia dibylaaz bniety icaaz laany zecpaczaxnarul, ne icaaz bniety saa bnietni zecac laab. Ziy ná ni mazru sac que iraru gun ni rené bniety lo Dios.
34 Chi guná Jesús dec güenquii cuaby maistriqui, chiy raipny laab:
—Quit zitti zugoo par yiiu lo guelrnabee xte Dios.
Chiy aquitru tu biallti xi ninabdiidx laany.
(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)
35 Deni caseed Jesús de bniety laniudoroo xte Jerusalén chiy raipny laadeb:
—¿Xínii rnii de maistri ni nán ley dec Crist rac lliin rey David? 36 Ne David pur Spíritu Sant guniib:
Dios raipny Dad ni rnabee nare:
"Guri lad naldí xtena
axt gúna gan inabiiu lo de ni rdxichné liú."
37 Pur ningui, belati Crist rac lliin David, ¿xínii raipy David laany Dad?
Irate de bniety ni zuguaa laniudooqui, rdxalaazdeb cacuadiagdeb xtiidxny.
(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)
38 Chiy lalzi ni caseed Jesús de bniety, raipny laadeb:
—Gulcualo cun de maistri ni nán ley. Te pur laadeb riulaazdeb candzadeb cun lady zaac xtendeb, ne riulaazzadeb gap bniety didxdoo laadeb lo nez. 39 Chiy láani de yudoo rguíilyzadeb subdeb lo de bangu rut rbe de ni mazru sac, ziygacza rundeb rut requiindeb. 40 Ne ziyza rdzicádeb liz de gunaa viud, chiy parlesa ná bniety dec güen nádeb ax xipal ziuul de ldee ruulddeb. Per laadeb ná ni mazru castiguroo yálddeb.
(Lc. 21:1-4)
41 Tuby güelt, Jesús zubny laniudoo Jerusalén nez rut zu de alcancía ni ruu gun. Ax rguiaany rsáan de bniety mily láani de alcancíaqui ne zienza de ricu rsáan zieny mily láanqui. 42 Chiy bdziny tuby gunaa viud probeen, ax bsáanbi tiop cobreen ni gulliaa sac. 43 Chiyru guridx Jesús de xpinny, raipny laadeb:

—Nare rguixtiia lot dec viud probeenré mazru sac gun ni bsáanbɨ que de gun ni bsáan iraru de bniety. 44 Te pur iratedeb rsáandeb púrzi ni run sobrɨ laadeb, per laab masquɨ cun guelprob xtenbɨ, bsáanbɨ irate xcentaveenbɨ láani alcancíaqui, masquɨ niyzi napbɨ.

13

1 Chi bdiia Jesús laniudoroo xte Jerusalén, chiy raipy tuby de xpɨnny laany:

—¡Maistrɨ, bguiaabiu xi nasaa de guia ne de yuuré!

2 Per Jesús cuaibny:

—Zec ni rguíu de yurooc, teru chúu dxi niclɨ tuby guia quɨt yáanti quia stubyni, irateni ibily.

(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

3 Chiyru zédeb láani dany ni lá Olivos ni ná nez rut nuelo yudoroo xte Jerusalén. Ax chi guzub Jesús láani danyqui chiy gubigax Bed, Jacob, Juany ne Andrés, laaizdeb cun laany par gunabdiidxdebny, raipdebny:

4 —Guniibiu dunnɨ, ¿gúc gac ziy ne xa ná de seny dec agac irate de cosqui?

5 Jesús cuaibny lodeb:

—Gulcualo par quɨt tu gúnti engany laat. 6 Te pur zienzi ni gueed inii dec pur nare zéeddeb. Chiy iniideb laat: “Nare naa Crist”, ax zieny de bniety gúndeb engany.

7 ’Per laat chi guindiagtɨ cayac guerr o dec riatza diidx gac guerr, quɨt idxibtit te pur ziy ná par gac. Per gati pur ziyti ldull guɨchliu. 8 Te pur teru tildy naciony cun stuby naciony ne de ni nap guelrnabee sdilddeb cun stuby de ni nap guelrnabee. Ziyza zac llu ne zuu gubiny iranezzi lo guɨchliu. De cosqui ná ni sulo gac chi asulo iraru de guelzii ni ná par gac.

9 ’Per gulcualo laat te pur teru chúu dxi gún de bniety entriagu laat lo de gurtisy ne staazdeb laat láani de yudoo. Zenédeb laat lo de gobernador ne lo de rey pur ni reldilaaztɨ nare, per ziy xquel chúu nez güeet xtiidxa nez lodeb. 10 Te pur nápac par irɨɨch de didxzaac xte Dios lo irate de naciony anste ni ldull guɨchliu. 11 Ne chi chanédeb laat lo de gurtisy, quɨt chúutit guelrsaa niclɨza quɨt gúntit xgab xa iniit. Gulnii de diidx ni iguaad Dios laat horqui, te pur gati laatitɨy iniit, Spíritu Santɨy ná ni inii. 12 Teru chúu dxi ni gún de bniety entriagu lagac betsdeb par gatydeb. Chiy de dad gúndeb entriagu lagac de lliindeb. Ne teruza gúnza de bniety entriagu lagac xtaddeb ne xnandeb par gatydeb. 13 Chiy ziyza irate bɨnguɨchliu idxichné laat pur ni nát xpɨnnia, per bniety ni sutipné ni reldilaazbɨ nare axt lúltmɨ hor, ax laabɨy yáldbɨ llayabaa.

14 ’Chi iniát zuub tuby ni quɨt illiú laniudoo Jerusalén zec ni gunii profet Daniel desdɨ gulal (ax de ni guuld guiitsré, gulgacbee) dec de bniety ni rbez Judea ná par illuuindeb nez láani de danydequi. 15 Ne ni zuguaa quia lizni dxiqui, quɨt yiiutib icáab de xixtenbɨ. 16 Chiy ni zuguaa lo guiix quɨt yaicquitib chacáab de xabbɨ. 17 ¡Probza de gunaa ni amer icáa bdoo ne de gunaa ni acaaza bdoo láani de dxiqui! 18 Gulnaab lo Dios quɨt iguaald gac ziy tiamp guelnald. 19 Te pur quesentiand nalas guelzii gac de dxiqui, desde chi gurixti guɨchliu gady chúuti chi gac ziy ne quɨtzaru chúuti chi gac ziy. 20 Belati Dios quɨt icuezny de dxiqui, nic tuby bniety quɨt ldáti. Per ziy scuezny de dxiqui pur de bniety ni rcaazny, de bniety ni agulény par laany.

21 ’Belati chiy gueed ni inii laat: “Gulguiaa a Crist zuguaa rurén”, o “Gulguiaa any zuguaa nezre”, quɨt chaldilaaztit. 22 Te pur teru gueed zienzi de ni inii ná Crist o iniizacdeb dec laadeb nádeb profet. Ax zundeb de milagrɨ ne iraloizru ni idxalo bniety par chalee gúndeb engany laadeb, ne xgabdeb ná

bel chalee axt de bniety ni agulé Dios gúndeb engany. 23 Pur ningui, gulcualo
laat, agudixteetellga lot ziyguiy teru gac.
(Mt. 24:29-35, 42-44; Lc. 21:25-36)
24 'Per láani de dxiqui chi agudeed de guelziiqui, scay gubidx, quɨt izieenti
bueen, 25 ziab de balgui xte llayabaa ne irate de cos ni nuu llayabaa izees.
26 Chiy iniá de bniety guɨchliu Bniety ni bxiaald Dios, rcuabcháany zéedny
láani de zá cun guelrnaberoo xtenny. 27 Chiyru ixiaaldny de ángli xtenny
iduibgabiite lo guɨchliu par ichasaadeb de bniety ni a ná par Dios.
28 'Anre gulchané cuend ni iniia laat. Chi anariɨny de lliiz yag hig, chi
acallich de bldag xtenni, laat nántɨ dec azeddzɨny tiamp xte guelnaldaa.
29 Ziyzaquɨy chi iniát acayac de cosré, ax zacbeet dec azeddzɨny dxi ni gac zec
ni aguniia laat. 30 Ne rguixtiia lot dec irate de cosré gac anste gaty de bniety
ni nabány anre. 31 Guɨchliu ne yabaa snitlodeni, per xtiidxa quɨt yáantini sin
quɨt gac cumplirni.
32 'Per quɨt tu gánti xi dxi o xorza ná ni gac de cosré, niclɨ de ángli xte
llayabaa niclɨza Lliin Dios quɨt gánti. Quesoltisy tubyzi Xtadnɨ Dios nán.
33 'Ningui, gulcualo laat, gulsuguasin ne gulnaab lo Dios te pur quɨt gántit
gúc gac ziy. 34 De cosré ná zecpacza chi rdiia tuby bniety de viaj. Ax anste
ni idiiab rniib xi dzɨiny gún de xmosbɨ, ne rnabeezacbɨ suguasin bniety ni
rcualo ruu puert. 35 Anre ziyzaquɨy laat, gulsuguasin, te pur quɨt gántit gúc o
xorza guelda, la chi yiiu guxin o la iruldgueel o la chi icuarsee bɨdygay o la
sidoo. 36 Ningui, gulsuguasin te belati tuisquɨ idzɨnia ax quɨt idxiala laat dec
quɨt cayuntit zec ni riáld. 37 Ne ni caniia laat, raipzaca irate bniety: Gulbány
zec ni riáld, gulsuguasin par dxiqui.

14

(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)
1 Stiop dxi rieedx par laní pascu, laní ni rquiindeb guechtily sin levadur,
chiy de bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley caguíilydeb nez xa
gúndeb engany Jesús par inaazdebny ax quinxúdebny. 2 Per guniideb:
—Per quɨt idxantin ziy lo de dxi laní par quɨt xi scand gac.
(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)
3 Chiy chi zuguaa Jesús láani guɨdx Betania liz Simóny ni raipdeb lepros,
deni zubny caquiinny, bdzɨny tuby gunaa cun tuby botey dxaatec perfum
ni sac guyally pur ni gucchuuni cun púrzi nard. Ax bxalbɨ ruu boteyqui par
bchab perfumqui quia Jesús. 4 Parzi nuu de ni zuguaa ruy bdxiichdeb, ax
raipdeb saadeb:
—¿Xínii bxíib perfumquɨ? 5 Ne zeleeldi nitóobni pur chon gayuaa mɨly
denari par niacnéb de prob.
Ax byainédeb gunaaqui.
6 Per Jesús raipy laadeb:
—Gulsaanbɨ. ¿Xínii ryainétbɨ? Ne güenquɨ ná ni bannéb nare. 7 De prob
llillite zuguanétdeb ax zelee gacnétdeb chi icaaztɨ, per nare gati iduibtiampti
suguanía laat. 8 Gunaaré abaanbɨ zecti ni güelee. Abslotellgab perfum tɨɨxa
par chi igaatsa. 9 Rguixtiia lot dec iduibte lo guɨchliu nez ruttisy irɨɨch de
didxzaac xte Dios, zuee bniety diidx cún loc ni baany gunaac cun nare par
chanelaazdeb laab.
(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)
10 Chiguld Judas Iscariote, tuby de xpɨny Jesús, güeninéb de bxoz ni rnabee
lo de bxoz par gúnbɨ entriaguny laznaadeb. 11 Chi bindiag de bxozqui ziy,

quesentiand guzaclaazdeb. Ax guniideb ideeddeb miły laab. Chiy guzulo rguíilybi nez par gúnbi entriagu Jesús.

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

12 Ne dxi ni guzulo laní ni rquiiny de bniety Israel guechtily sin levadur, chi rguinzadeb tuby llíily par laní pascu, chiy gunabdiidx de xpinny laany:

—¿Calí rcaazbiu chodxanchuun ni iquiinni guxin xte pascu?

13 Chiyru gunabee Jesús tiop de xpinny, raipny laadeb:

—Gulchia láani guidx Jerusalén. Ruy idxáat tuby bniety nguiu ni zéne tuby rii nis ax gulsanaldbi. 14 Chiy rut yiiub, gulgats bniety ni ná lizni ruy: “Ziyla ná Maistri: ¿Cún laniuu rut iquinnía de xpinnia anguxin xte pascu?” 15 Chiy laab iliuub laat tuby yuu ni rrop pis ni anazaacllga láanni. Ruy gulganchuu ni iquiinni.

16 Chiyru bdiia de xpinny güedeb guidxqui. Ax bdxialdeb irate zectisy ni gunii Jesús. Ax banchuudeb ni iquiindeb guxin xte pascu.

17 Chi biiu guxin, bdziny Jesús cun irate tsibtiop de xpinny. 18 Chiy chi zubdeb lo miłly caquiindeb, raipy Jesús laadeb:

—Rguixtiia lot dec tubyti ni caquinné nare ná ni gún entriagu naa.

19 Chiy guzaclasdeb, ax guzulo rnabdiidxdebny tubyga pur tubygadeb, raipdebny:

—¿Ta nareniy?

Ax na stubybi:

—O, ¿nareniy?

20 Chiyru cuaby Jesús lodeb:

—Entri tuby de lo tsibtioptiy, ni caguadxy xquechtilni lagac lo plad rut caguadxa xquechtilia, laabiy. 21 Didxldíquiy nare Bniety ni bxiaald Dios ná par teda zec ni rnii lo xquiits Dios. Per, ¡problliza ná bniety ni gún entriagu nare! Par laab güenru quit níiutib lo guichliu.

22 Lalzi ni caquiindeb, Jesús cuáany guechtily ax bdeedny gracy Dios. Chiyru bllullny guechtilqui gudiizny lodeb, guniigany:

—Gulquiiny guechtilré, laani náni xcuerpa.

23 Chiyru cuáany tuby cop vin. Chi gulull bdeedny gracy Dios, ax bdeedny copqui laadeb. Iratedeb güée vin ni nuu láani copqui. 24 Chiy guniiny:

—Vinré ná riny xtena ni illíi chi gatia pur zieny bniety guichliu. Te pur, pur guelguty xtena illal tuby nez cuby xa gap bniety perdón lo Dios. 25 Nare rniia laat dec quitru chúuti dxi iquiinia vin ni racchuu cun uv, axtisy dxi ni iquiinia vin cuby lo guelrnabee xte Dios.

(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

26 Chi gulull biildydeb tuby cant par Dios, chiyru zédeb quia dany Olivos.

27 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Iratet sbélaazti nare anguxinré, zecqui ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Quinxúa pastor, chiy irate de llíily iriich.” 28 Per chi ibíi ibánia stuby, nidoo nare azaaga Galilea chiyru gueedti.

29 Chiy raipy Bed laany:

—Masqui iratecdeb cuelaazdeb laabiu, per nare quit cuelaaztia laabiu.

30 Per Jesús raipy laab:

—Nare rguixtiia loo dec anguxiniacré anste ni icuarsee bidygay tiop güelt, liú pur chon güelt aguniiu quit rumbeetiu nare.

31 Per Bed güelaaru guniib:

—Masqui gatia cun laabiu, per quit iniitia dec quit rumbiia laabiu.

Chiy iratecdeb guniiza ziy.

(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

32 Chi bdzɨndeb tuby lat rut lá Getsemaní ax raipy Jesús de xpɨnny:
—Gulsubzic ruc lalzi ni chanaaba lo Dios.
33 Chiyru zéneny Bed, Jacob cun Juany. Ax guzulo rziienny nalas ne aquɨtru
xi guíllyti nuuny. 34 Chiy raipny laadeb:
—Quesentiand nalas rziienia. Azupacza aquinxú guelnalasquɨ naa. Gu-
lyáan rurén ne quɨt gaaistit.
35 Chiyru zé Jesús delantruqui, ax guzurlony lo guɨchliu gunaabny lo Dios
dec belati chalee quɨt teedtiny guelzii ni ná par teedny. 36 Chi canaabny lo
Dios, laany guniiny:
—Xtada, xíteete costi nagán par laabiu. Bldárubiu nare lo guelzii ni ná par
teda, per quɨt gacti zec ni rcaaza sino que zec ni rcaazbiu.
37 Chiyru güeny rut zuguaa de xpɨnny, ax bdxialny laadeb raaisdeb. Chiy
raipny Bed:
—Simóny, ¿ta raaisiu? ¿Ta niclɨ tuby hor quɨt nialee nitɨɨchu xcaaldu?
38 Gultɨɨch xcaaldtɨ ne gulnaab lo Dios par quɨt gún bɨndxab gan laat. Te pur
rcaazquɨt gúntɨ zec ni ná par, per xcuerpɨt quɨt rzigueldti.
39 Chiy gubíɨ zenaabny lo Dios stuby cun lagac de diidxqui. 40 Chi biecquiny
rut zuguaa de xpɨnny, adeb raaisiac stuby, pur ni cazinaa bcaald laadeb. Ax
niclɨ quɨt gándeb xa icaibdeb lony. 41 Ni rion güelt riecquiny rut zuguaadeb
chiy raipny laadeb:
—¿Ta zeczi raaistɨ? ¿Ta zeczi cazilaaztɨ? Per gultɨɨch xcaaldtɨ te pur nare
Bniety ni bxiaald Dios, abdzɨny hor ni gaca entriagu laznaa de bɨnduld.
42 Gulchaste. Gultoo. A ni gún entriagu nare azeddzɨngax.
(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)
43 Zeczi caniné Jesús laadeb chi bdzɨny Judas ni racza tuby de xpɨnny.
Bdzɨnnéb zienguilliú bɨny, caadeb spad ne yag. Zenaazdeb Jesús pur xtiidx de
bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley, ne pur xtiidxza de gurtisy
xte de bniety Israel. 44 Ne cun Judas ni baany entriagu laany agudixteetellgab
lo de bɨnqui, raipbɨ laadeb:
—Bniety ni gagua tuby xmosni, laabɨy rguíilytɨ, gulnaazbɨ chiy gulchanéb
per gulcualo quɨt ildátbɨ.
45 Parzi chi bdzɨny Judas, ax güebinuub Jesús chiy raipbɨ laany:
—Maistrɨ, Maistrɨ.
Ax gudob ruuny. 46 Chiyru gunaaz de bɨnqui laany par chanédebny.
47 Per tuby de ni zuguaa ruy guléeb spad xtenbɨ chiy btiiub tuby diag xmos
bxoz ni rnabee lo de bxoz. 48 Ax raipy Jesús de bɨnqui:
—¿Xínii zéedtɨ cun spad ne cun yag par chanét nare zecpacza tuby gubaan?
49 Llillite guzuguanía laat laniudoroo xte Jerusalén caseeda laat xtiidx Dios,
ne quɨt ninaaztɨ nare. Per irate de cosré cayacni par gac cumplir zec ni rnii
lo xquiits Dios.
50 Chiy irate de xpɨny Jesús, blluuindeb, gulelaazgacdebny.
51 Per guu tuby bniiny ni güenald Jesús, duuiby bniinqui tuby sábnɨ. Parzi
chi gunaaz de bɨnqui laab, 52 bsáanacbɨ sábnɨqui laznaa de bɨnqui, blluuinbɨ
zellulbɨ.
(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)
53 Chiyru güenédeb Jesús lo bxoz ni rnabee lo de bxoz. Ax bdxasaa irate de
bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de gurtisy xte de bniety Israel ne cun de maistrɨ
ni nán ley. 54 Chiy Bed zit, zit güenaldbɨ axtquɨ lo ldee liz bxozqui ax guzubnéb
de bɨny ni cacualo liz bxozqui ruu bal.
55 De bxoz ni rnabee lo de bxoz cun irate de gurtisy gudíilydeb xi
icuaquiadeb Jesús par chalee chúu nez quinxúdebny, per quɨt bdxialtideb

xi nicuaquiadebny. 56 Te pur masquɨ zienzi dixú guniideb pur laany, per irɨnquɨ gunii tuby irɨnquɨ gunii stuby. 57 Chiyru güesuldí tuby tiopdeb bcuaquiadebny stuby dixú, laadeb guniideb:
58 —Dunnɨ abindiagnɨ rniib: “Nare itsɨlia yudoroo xte Jerusalén ni banchuu de bniety, ne cun chon dxi abzuubani stuby, sin guelgucné xte de bniety.”
59 Per niclɨ ziy quɨt guniitideb tubylo, irɨny, irɨny guniideb.
60 Chiyru güesuldí bxoz ni rnabee lo de bxoz glay irate de ni zuguaa ruy ax gunabdiidxbɨ Jesús:
—¿Xínii quɨt xi rniitiu? ¿Ta didxldí ná ni caniideb pur liú?
61 Per Jesús biiantisny quɨt xi guniitiny. Chiy gunabdiidx bxozqui laany stuby:
—¿Ta liúy Crist Lliin Dios xte llayabaa?
62 Jesús cuaibny:
—Guldícbiu, narelay. Ne laat sniát nare Bniety ni bxiaald Dios zuba lad naldí xtenny, laany ni napny irate guelrnabee ne sniázactɨ nare guelda láani de zá llayabaa.
63 Chi bindiag bxozqui ziy ax gudillaab xabbɨ chiy guniib:
—¿Xílesa par idíilyrun testigu? 64 Laat abindiagtɨ xa casaclob Dios cun de xtiidxbɨ. Anre, ¿xi rniit?
Chiy iratecdeb guniideb gatyny.
65 Ax guu de ni btiuxíny lony ne bchiideb lony chiy btaazdebny, raipgadeb laany:
—¡Guniyáa túy btaaz liú!
Chiy de policía gudapzadeb lony.
(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)
66 Deni zuguaa Bed lo ldeequi, chi bdzɨny tuby criad xte bxoz ni rnabee lo de bxoz. 67 Chi gunáb zub Bed ruu bal, ax bguiaab lob chiy raipbɨ laab:
—Né liú candzaníu Jesús de Nazaret.
68 Per Bed quɨt niziruutib ax guniib:
—Quɨt rumbeetiab. Niclɨ quɨt ganna xing rniiu.
Chiy bdiiab guzuguaab ruu puertqui ax bcuarsee bɨdygay. 69 Ne criadqui chi gunáb Bed stuby ax guzulo raipbɨ de ni zuguaa ruy:
—Né laab náb xpɨny Jesús.
70 Per Bed quɨtiac niziruutib. Chiy alizypacquɨy chi raipy de ni zuguaa ruy laab stuby:
—Güeldíte né liú noo tuby de xpɨndeb te pur bniety Galilea liú, ne zectiziac ni rueedeb diidx rueezacu diidx.
71 Per Bed guzutipnéb laab ax guniib:
—Dios gúnny castigu nare belati quɨt guldía, nare quɨt rumbeetia bniety ni cazeettɨ.
72 Ne hóracqui bcuarsee bɨdygay stuby. Ax güenelaaz Bed dec raipy Jesús laab: “Anste ni icuarsee bɨdygay tiop güelt, liú pur chon güelt aguniiu dec quɨt rumbeetiu nare.” Chi güenelaazbɨ ziy, guzulo ruunbɨ.

15

(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)
1 Chi bragueel, chiy bdxasaa de bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de gurtisy xte de bniety Israel cun de maistrɨ ni nán ley ne cun iraru de gurtisy, ax guniideb xa gúndeb. Chiy bldiibdeb Jesús güenédebny lo Pilat. 2 Ax gunabdiidx Pilat Jesús:
—¿Ta liúy Rey xte de bniety Israel?
Jesús cuaibny:

—Narelay.
3 Ne cun de bxoz ni rnabee lo de bxoz zienzi ni rcuaquiadeb laany, 4 parzi
gubíi gunabdiidx Pilat laany:
—¿Xínii quɨt xi rcabiu? Bguiaa canioo xi zieny xqueju cabaaicquideb.
5 Per Jesús xíteete guniitiny, parzi quesentiand rdxalo Pilat.
(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16)
6 Lo de dxi laní pascuqui, Pilat rldáb tuby pres ni inii bɨnguɨdx íldab. 7 Ne
chiyde nuu Barrabás láani lizguiib cun de saab pur ni gudinxúdeb bɨny lo tuby
didxguidx ni baandeb Jerusalén. 8 Chiy chi bdxasaa de bɨny par raipdeb Pilat
gúnbɨ zec ni ná costumbrɨ, 9 ax raipy Pilat laadeb:
—¿Ta rcaaztɨ ildaa Rey xte Israel?
10 Pilat guniib ziy pur ni gucbeeb dec purzi racnalaaz de bxoz ni rnabee lo
de bxoz, ningui baandeb entriagu Jesús. 11 Per de bxoz ni rnabee lo de bxoz
guludiidxdeb irate de bɨnqui par iniideb Barrabás ílda Pilat. 12 Ax gunabdiidx
Pilat laadeb:
—Chiy, ¿xi rcaaztɨ gunnía ni raiptɨ Rey xte Israel?
13 Laadeb cuaibdeb rbɨxtiadeb:
—¡Bcuaabiub lo cruzy!
14 Chiy raipy Pilat laadeb:
—Per, ¿xínii? ¿Xill mal abaanbɨ?
Laadeb gubíi gurɨxtiadeb mazru diip:
—¡Bcuaabiub lo cruzy!
15 Chiyru cun Pilat rcaazbɨ yanzaacbɨ nez lodeb, ax bldáb Barrabás. Ne gun-
abeeb idaaz Jesús, chiyru baanbɨ entriaguny lo de suldad par chacuaadebny
lo cruzy.
16 De suldadqui güenédeb Jesús lo ldee xte palacy, ruy bdxasaa iratedeb.
17 Ax bguacudeb Jesús tuby lady murad, ne banchuudeb tuby curon guích
guluudeb quiany. 18 Chiyru guzulo rbɨxtiadeb:
—¡Su ibány Rey xte Israel!
19 Chiy redeb var quiany, rtiuxíndeb lony ne guzullibdeb lony, rundeb
zec ni rtodebny. 20 Chi gulull baandeb burlɨ laany, chiyru bdzɨcádeb lady
muradqui par bguacudebny xabquɨny ax zénedebny par icany lo cruzy.
(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)
21 Chi zénedeb Jesús chiy bchalodeb tuby bniety Cirene, laab bdialáb Simóny,
xtad Lijandrɨ cun Rufo, zíaadbɨ güeb lo guiix ax baany de suldadqui juers laab
biaab cruzy xte Jesús.
22 Chiyru zénedeb Jesús tuby lat rut lá Gólgota, zelo diidxqui Calver. 23 Ruy
bdeeddebny vin ni nuuch tuby nis ni lá mirra, per quɨt bquiintiny vinqui.
24 Chiyru bcuaadebny lo cruzy. Ax gudzɨt de suldadqui dád quia de xabny
par dún xi yáld tubygadeb.
25 Rca gaa sidoo bcuaadeb Jesús lo cruzy. 26 Ne quia cruzyqui bcuaadeb
tuby letrer ni rguixtee xínii bcuaadebny lo cruzy. Letrerqui rnii: REY XTE DE
BNIETY ISRAEL. 27 Chi bcuaadebny lo cruzy, néza tiop gubaan bcuaadeb lo
cruzy, tubybɨ lad naldí xtenny stubybɨ lad rbes. 28 Ziy xquel guzub zec ni cá
lo xquiits Dios rut rnii: “Gulucuenddebny lo de bɨny mal.”
29 Chiy de ni rdeed ruy rundeb burlɨ Jesús. Rseesquiadeb rniigadeb:
—Cúnlesacuu, liú ni guniiu itsɨliu yudoroo xte Jerusalén chiy cun chon dxi
abzuubuni stuby, 30 anre bldá liú, biat lo cruzyquɨ.
31 Ziyza de bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley baandeb
burlɨ Jesús, laadeb guniideb:

—Güelee gucnéb stuby de bniety, per quɨt xo íldatib lagac laab. 32 Belati laabɨy Crist, anre su yiat Crist Rey xte Israel lo cruzy, te chiyru choldilaaznɨb.

Axt de gubaan ni cá lo cruzy cun laany raipy laany de mal diidx.

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

33 Chi guc laidxi, chiy iduibte lo guɨchliu bcay, axtquɨ rca chon gudxi. 34 Chiy rca chonqui ax diip gurɨxtia Jesús:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —zelo diidxqui: Dios mío, Dios mío, ¿xínii gulelaazbiu nare?

35 Chi bindiag tuby tiop de ni zuguaa ruy ziy, ax guniideb:

—Gulcuadiag. Abcabɨdx profet Elías.

36 Ax blluuin tubydeb par güeguadxbɨ tuby sponj lo vinagrɨ. Chiy bcuaab sponjqui quia tuby yag par bcuaab sponjqui ruuny, guniigab:

—Gulsaan te iguiaan dún la zeedldet Elías laab lo cruzy.

37 Per Jesús diip gurɨxtiany ax gutyny. 38 Chiy gullaa cortin ni guzaaiby laniudoroo xte Jerusalén, desdɨ yaani axtquɨ niguétni gullaa, iruldti gucni. 39 Parzi capitán ni rnabee de suldadqui cun zuguaab nez lo Jesús, chi gunáb xa gutyny ax guniib:

—Didxldícazaquɨy Lliin Dios bnietquɨ.

40 Ziyza guuza tuby tiop de bniety gunaa ni caguiaa de zit. Ne lo de gunaaqui nuuch María Magdalena, Salomé ne María xnan Gusé cun Jacob ni raipdeb Jacob bichiin. 41 De bniety gunaaré guzanalddeb Jesús ne gucnédeb laany chi guzuguaany Galilea. Chiy guuru zieny de bniety gunaa ni guzanald laany desde Galilea axtquɨ Jerusalén.

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

42 Chiguld dxi ni run bniety irate, víspɾɨ xte dxi ni rzilaaz bniety, zéedti yiiu guxin 43 bdzɨny Gusé ni zá guɨdx ni lá Arimatea. Laab gucbɨ tuby gurtisy xte de bniety Israel ax gúp de bniety didxdoo laab. Ne néza laab canuub guelrnabee xte Dios, ax cuáab valor biiub par gunaabbɨ xcuerpɨ Jesús lo Pilat. 44 Chiy quesentiand bdxalo Pilat dec aguty Jesús, as gurɨdxbɨ capitán par gunabdiidxbɨ laab la didxldíy. 45 Deni gunii capitánqui dec didxldíquɨy agutyny, chiyru bsaan Pilat zéne Gusé xcuerpɨny. 46 Ax güesii Gusé tuby sábnɨ zaac. Chiy chi bldiatbɨ xcuerpɨ Jesús lo cruzy ax btuuibɨny sábnɨqui. Chiyru güecuaatsbɨny láani tuby baa ni agudaaindeb láani tuby guia. Chiy bseegubɨ ruu baaqui cun tuby guiaroo. 47 María Magdalena cun María xnan Gusé gunádeb rut bcuaatsdeb Jesús.

16

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

1 Chi gudeed dxi ni rzilaaz bniety, chiy María Magdalena cun María xnan Jacob ne Salomé, güesiideb perfum par chataaibdeb iduibte tɨɨx Jesús. 2 Ax chi bragueel chitmingu sidoote güedeb ruu baa xte Jesús rldienti gubidx. 3 Chi zédeb nez, guniideb:

—¿Tú idzɨcá guiaroo ni daagu ruu baa xtenny?

4 Per chi bguiaadeb, gunádeb dec guiarooqui agubicáni ruu baaqui, aquɨtru nágaatini xlatni. 5 Chiy chi biiudeb láani baaqui, gunádeb tuby bíiny zubbɨ lad naldí, nacubɨ tuby lady nguits ziuul ax bdxibdeb. 6 Per laab raipbɨ laadeb:

—Quɨt rdxibtɨ. Laat rguíilytɨ Jesús de Nazaret ni cua lo cruzy. Per laany agubíi gubánny stuby. Aquɨtiruny ruré. Gulguiaa rut gudixdebny caniát. 7 Anre gulchia ne gulgaipy Bed cun irateru de xpɨnny dec nidoo laany azégany Galilea chiyru chiat. Ruy iniátny, zecquɨ ni guniiny laat.

8 Chiyru gueeldguilliú bdiia de bniety gunaaqui láani baaqui, diga racdx-
aaichdeb rdxibdeb. Ax hórgaqui ruteete quɨt tu raiptideb ni guc pur ni
rdxibdeb.
(Jn. 20:11-18)
9 Deni gubány Jesús chitmingu sidoo, nidoote lo María Magdalena bliulony,
gunaa ni guléeny gadz bɨndxab láani lazdooni. 10 Ax María Magdalena
güetixteeb lo de ni cuandzané Jesús, de ni nuu nalas ne cayúundeb pur laany.
11 Per chi bindiagdeb dec nabány Jesús ne aguná María Magdalena laany, ax
quɨt güeldilaaztideb.
(Lc. 24:13-35)
12 Chi gudeed guc ziy, Jesús irɨnquɨ xquel bliulony lo stiop xpɨnny chi zédeb
nez lo guiix. 13 Chiy de xpɨnnyqui güetixteedeb lo de saadeb, per niclɨ laadeb
quɨt güeldilaazti de bnietqui.
(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)
14 Pur lúltmɨ Jesús bliulony lo tsɨbtuby xpɨnny chi zubdeb caquiindeb lo
mɨlly. Chiy gudildnény laadeb pur ni naddeb quɨt reldilaazdeb de bniety ni
aguná laany dec agubánny stuby. 15 Ax raipny laadeb:
—Gulchia iduibte lo guɨchliu. Gulchatɨɨch de didxzaac xte Dios lo irate
bniety. 16 Chiy elquɨ ni chaldilaaz ne irubnisbɨ, laab zapbɨ perdón lo Dios. Per
ni quɨt chaldilaaz de didxzaac xte Dios, laab ziáldbɨ castigu. 17 Ne de senyré
ná ni gap de ni chaldilaaz. Pur guelrnabee xtena sbéedeb de bɨndxab láani
de bniety, zueedeb stuby de diidx, 18 snaazdeb béeld cun naadeb ne masquɨ
guéedeb ni nuu venen quiani quɨt xi gactideb. Ne ziyza chi izubnaadeb quia
de bniety racxú ax ziacdeb.
(Lc. 24:50-53)
19 Chi gulull guniné Dad Jesús laadeb ax bieepny llayabaa, guriny lad naldí
xte Dios. 20 Chiyru laadeb bdiiadeb par güetɨɨchdeb de didxzaac xte Dios
iranezte. Ne Xtadnɨ Jesucrist gucnény laadeb, baanny de milagrɨ par gucbee
de bniety dec xtiidx Diosquɨpacquɨy ná ni rueedeb. Amén.

DE DIDXZAAC XTE JESUCRIST NI BCUAA SAN LUCAS

1 Zienzi de bniety abaandeb pur bcuaadeb de ni aguc cun dunni, 2 zectisy
ni bseed de bnietni dunni. De bniety ni guná xa guc desde chi guzulo
btiich Jesucrist xtiidx Dios ne néza laadeb gucnédeb briichni. 3 Ne ziyza nare
abaania pur gucbiia xapac xquel guc desdi gulo. Pur ningui, xmiguaa Teófilo,
rliluaa güenquii icuáa de cosré par liú, xnez xnezni, 4 par gacbezaaczacu cún
ni ná didxldí de lo irate ni abseeddeb liú.
5 Chi guc Herodes rey xte Judea, gubány tuby bxoz ni bdialá Zacarías. Laab
gucbi tuby bxoz ni bdxaa lo tuby cuaa de bxoz ni bdialá de xpiny Abías. Chial
Zacarías bdialá Elisabet. Laab zéedbi lo xfamily to bxoz Aarón. 6 Iroptedeb
gubánydeb zec ni riáld nez lo Dios ne bcuadiagdeb baandeb zec ni ná ley xte
Dios ax quit tu chaleeti inii dec laadeb napdeb duld. 7 Per ruteete lliindeb
quit guuti te pur Elisabet quit nialeeti nicáab bdoo ne ziyza iroptedeb la
binguldeb.
8 Guu tuby dxi biáld de bxoz ni bdxaa bxoz Zacarías lonii par gúndeb sirvi
lo Dios. 9 Chiy zec ni guc costumbri xte de bxozqui gudzitdeb suert par
dún tú yáld chalduu guxaal rut mazru nadá láani yudoroo xte Jerusalén, ax
biáld Zacarías biiub láani yudoo xte Dios rut mazru nadáqui par güelduub
guxaal. 10 Lalzi ni caguub guxaal, irate de bniety canaabdeb lo Dios lo ldedoo.
11 Chiy bliulo tuby ángli xte Dios lo Zacarías, zuldí ángliqui lad naldí lo bcuu
rut caguub guxaal. 12 Chi guná Zacarías ángliqui, quit racbeetib xa gúnbi ne
quesentiand bdxibbi. 13 Chiyru raipy ángliqui laab:
—Zacarías, quit rdxibiu. Dios abaanny cuend ni rnaabu lony. Liú cun
chialu Elisabet chúu tuby llingaanti chiy cuelátby Juany. 14 Quesentiand
saclaazu ne zieny de bniety saclaaz chi gal bdooqui. 15 Te pur llingaanu laaby
gacby tuby ni quesentiand sac nez lo Dios. Quit guéetiby vin nicza ni rsuz bni-
ety, ne anste ni galby arbeznéxgaby Spíritu Sant. 16 Ne pur laaby quesentiand
zieny de bniety Israel ibíi itodeb Dad Dios xtendeb. 17 Juanyré saniidybi lo
Dad ni teru gueed ne sbeznéb Spíritu Sant ne zapbi guelrnabee zecac ni gúp
profet Elías, par chalee ibanyné de dad de lliinni naldiu sin didxguidx ne par
gacbee de ni quit rcuadiag diidx xa xquel ná par icuadiagdeb diidx. Ziy xquel
cuxnezbi de bniety par gúndeb cuend Dad ni gueed.
18 Chiyru raipy Zacarías ángliqui:
—Nare rliluaa quit gacti zec ni guniibiu te pur nare anaa bingul ne ziyza
chiala.
19 Ángliqui cuaibny:
—Nare naa Gabriel. Nare cayuna xmandad Dios. Laany bxiaaldny nare
par zedtixtiia de rsonré loo. 20 Per anre, liú quit güeldilaaztiu ni guniia liú. Pur
ningui yáanu gúp ne quitga chaleeti iniiu axtisy dxi ni gal llingaanu chi gac
zec ni aguniia liú.
21 Lalzi cayac ziy, de bniety ni zuguaa dets yudoo canuudeb idiia Zacarías.
Rdxalodeb te pur cayacldaab láani yudoo. 22 Chi bdiia Zacarías, quit releeti
iniib. Chiy gucbeedeb dec nuu xi cos gunáb láani yudooqui, ax runbi seny
lodeb, per laab abíianbi gúp.
23 Chi bialo de dxi ni baany Zacarías sirvi láani yudoroo xte Jerusalén ax
zíab lizbi. 24 Chi gudeed guc ziy, chialbi Elisabet bguaad Dios laab bdoo, ax

quɨt bdiiatib lizbɨ gaay búiu. Runbɨ xgab rniib: 25 “Xtadnɨ Dios baanny ziy
cun nare anre par quɨtru gún de bniety burlɨ nare.”
26 Chi bialo xoop búiu, Dios bxiaaldny ánglɨ Gabriel tuby guɨdx xte Galilea
rut lá Nazaret 27 par güetixlob tuby dxaap ni lá María. Laab a ná par guchnaab
tuby bniety ni lá Gusé ni zá lo xfamily to rey David. 28 Ánglɨqui biiuny laniuu
rut rbez María ax guniiny:
—¿Xac María?, liú ni abcuabee Dios. Xtadnɨ Dios zuguané liú. Dios
abanldee quiu de lo irate de bniety gunaa.
29 Per María chi gunáb ánglɨqui quesentiand rdxalob pur de xtiidx ánglɨqui
ne runzacbɨ xgab xi zelo de diidxqui.
30 Chiy raipy ánglɨqui laab:
—Quɨt rdxibiu María. Dios agulény liú par gunldeeny quiu quesentiand.
31 Anre acuezníu necidá xte tuby bdoo ne bdoo ni icóoqui ax cuelooby JESÚS.
32 Ne zapby guelrnabee ax cuelá de bniety laaby Lliin Dios xte llayabaa. Chiy
Xtadnɨ Dios gúnny laaby rey zec ni guc to xpɨngulby David 33 par inabeeby lo
naciony Israel par chazy. Ne guelrnabee xtenby quɨt chúuti dxi ldullni.
34 Chiy María raipbɨ ánglɨqui:
—Per, ¿xo gac ziy ne nare gady chúuti dxi cueznía nguiu?
35 Chiyru raipy ánglɨqui laab:
—Liú icóo bdooqui pur Spíritu Sant ne horqui guelrnabee xte Dios ni rbez
llayabaa icuabldany quiu zec chi rcuablda tuby zá quia bniety. Pur ningui,
lliiniu ni teru icóoqui, Dios isiacldee laaby ax inii de bniety dec laaby náby
Lliin Dios. 36 Ziyza xprimu Elisabet icáab tuby bdoo masquɨ anáb bɨngul.
Bniety ni rniideb dec quɨt chaleeti icáa bdoo, aguc xoop búiu rbezbɨ necidáqui.
37 Te pur quɨt xi costi nagán par Dios.
38 Chiy gunii María:
—Xtadnɨ Dios ná ni rnabee nare. Su chagac zec ni aguniiny cun nare.
Chi gunii María ziy, chiyru zé ánglɨqui.
39 Láani de dxiqui zégac María tuby guɨdx ni ná láani de dany Judea. 40 Chi
biiu María láani liz Zacarías ax guninéb Elisabet. 41 Chi bindiag Elisabet rsee
María, bdoo ni nuaa Elisabet bzeesby láanbɨ, ziy xquel quesentiand gulezné
Elisabet Spíritu Sant. 42 Chiy quesentiand diip gunii Elisabet:
—Dios abanldeeny quiu, María, de lo irate de bniety gunaa ne ziyza
abanldee Dios quia lliiniu ni icóo. 43 ¡Dichos nare ningui zedtixlo xnan Dad
Dios xtena nare! 44 María, horac ni bindiaga guniiu, llingaana bzeesby láania
tant rzaclaazby. 45 Dichos liú, María, pur ni güeldilaazu, te pur zac cumplir ni
gunii Xtadnɨ Dios liú.
46 Chiy gunii María:
Quesentiand rniia de diidx zaac lo Dios
47 ne quesentiand rzaclaaza pur Xtadnɨ Dios ni racné nare.
48 Te pur masquɨ názia tuby ni cayun sirvɨ lony,
per anre abcuabeeny nare par gac zec ni ná xgabny,
ne desde anre par chazy de bniety sniideb xíclaboo.
49 Te pur Dios ni rnabee abaanny de cos güen par nare, ne laany nány sant.
50 Ne Dios zeza rgány irate de bniety ni run cuend laany,
51 ne zieny ni abaanny pur guelrnabee xtenny
ax rungánny de xgab xte de bniety naroo.
52 Ne bdzɨcány guelrnabee lo de ni rnabee.
Chiy de bniety ni nadolaaz ax bdeedny guelrnabee.
53 De bniety ni runlieedxni bguaadny laadeb zieny guelnazaac.
Chiy de ricu bsáanny laadeb sin xíteete.

54 Gucnény de bniety Israel ni rac xpɨnny
ne quɨt bianlaaztiny dec ná par ilaslaazny laadeb.
55 Zecquɨ ni raipny de to xpɨngulnɨ, Abraham,
ne cun de ni zéed lo xfamilbɨ dec quɨt chúuti dxi cuelaazny laadeb.
56 Chiy María guzuguanéb xprimbɨ Elisabet chon búiu, chiyru biecquibɨ lizbɨ.
57 Chi bdzɨny dxi ni gul llingaan Elisabet, 58 chiy de vecin ne de xfamily Elisabet quesentiand rzaclaazdeb güeguiaadeb laab, te pur agucbeedeb xa xquel blaslaaz Dios laab. 59 Chi guc bdooqui tuxman, chiy güelduudeb seny tɨɨxby, seny ni ruu de bniety Israel, ax rcaazdeb nidialáby Zacarías zecac ni lá xtadby. 60 Per xnanby gunii:
—Laaby quɨt idialátiby ziy. Laaby ná par idialáby Juany.
61 Chiy raipdeb laab:
—¿Xínii idialáby ziy ne ruteete xfamiliu quɨt láti Juany?
62 Chiyru cun seny xquel gunabdiidxdeb xtad bdooqui par gacbeedeb tú rcaazbɨ idialáby. 63 Chiy xtadby gunaabbɨ tuby ldaa bred par ícuaab letrɨ, ax bcuaab lo bredqui: “Laaby idialáby Juany.” Chiy iratedeb bdxalodeb zec ni guc. 64 Hóracqui Zacarías guzulo rniib stuby ax guzulo rniib de diidx zaac lo Dios. 65 Irate de vecin xtendeb quesentiand rdxalodeb, ne irate de guɨdx ni ná láani dany Judea brɨɨch diidx pur loc ni guc. 66 Ne irate de bniety ni gucbee ziy, rundeb xgab ne raipdeb saadeb:
—¿Túdxa gac bdooqui?
Purquɨ laaby Dios abanldee quiaby.
67 Xtadby Zacarías quesentiand rbeznéb Spíritu Sant ax guzulo rniib de diidx ni bguaad Dios laab, ax nab:
68 De diidx zaac ná par Xtadnɨ Dios xte Israel
te pur abedldány dunnɨ ni nan xpɨnny.
69 Abnɨɨdxny dunnɨ tuby ni nap guelrnabee par ílda dunnɨ,
tuby ni zá lo xfamily David ni ná xpɨny Dios.
70 Ziy xquel baany Dios promes desdɨ gulal ne de profet ni gubány zec ni rcaazny laadeb bteeddeb xtiidxny,
71 dec gacnény dunnɨ lo irate de ni rdxichné dunnɨ,
72 ne ilaslaazny irate de to xpɨngul gulalnɨ,
ne quɨtza yianlaaztiny promes ni baanny.
73 Promesré baany Dios cun to xtadnɨ Abraham
74 dec gacnény dunnɨ lo de ni rdxichné dunnɨ
par chalee idxannɨ sirvɨ lony sin dxiby,
75 ne par idxannɨ zec ni rcaazny iduibte ni ibánnɨ.
76 Chiy, liú, llinganeena, idialoo profet xte Dios xte llayabaa
te pur liú sanɨɨdiu gunzaacu nez par Dad ni gueed.
77 Liú ná par quixtiuu lo de bniety par chalee gacbeedeb xa xquel gacdeb perdón pur de xtulddeb.
78 Ne Dios xtennɨ rcaazny ne rgány dunnɨ.
Ningui sxiaaldny lliinny ni ná zec tuby bcháa xte gubidx par dunnɨ,
79 par chalee ixalny xquelrieny de bniety ni zé nez mal ne de bniety ni run de duld ni riáld guelguty.
Ne laany cuxnezny dunnɨ par ibánnɨ zec ni riáld.
80 Juany güelaa güeroob ne güelaa guzutipnéb de cos ni zéed pur Dios, ax güeldezbɨ nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti axtquɨ chi guzulo btɨɨchbɨ xtiidx Dios lo de bniety Israel.

2

(Mt. 1:18-25)

1 Láani de dxiqui rey César Augusto gunabeeb yas tuby cens iduibte lo guɨchliu. 2 Ne primer güelt ni bias cens, chiy guc Cirenio gobernador xte Siria.
3 Ax irate de bniety ná par chiadeb ladxdeb par chagacdeb punt.

4 Pur ningui, bdiia Gusé guɨdx Nazaret ni ná nez Galilea par güeb Belén tuby guɨdx xte Judea, rut gul to rey David, te pur lo xfamily to rey David zá Gusé.
5 Güeb Belén par güegacbɨ punt cun María ni a ná par guchnaa cun laab. Ne María anuaab bdoo. 6 Chiy lalzi zuguaadeb Belén bdzɨny dxi ni gul bdooqui.
7 Ruy bdzɨny llingulo María guɨchliu. Chiy María btuuibbɨ bdooqui tuby ldaa ladiin, ax gudixbɨ laaby láani rut ro de ladxaa te pur quɨt nidxialtideb rut níiandeb laniuu.

8 Gax nez Belén nuu de pastor rcualodeb de xíildeb lo guiix idubygueelte.
9 Tuisquɨ bdiacá tuby ángliɨ xte Dios rut zuguaa de pastorqui ne guelrcuabcháa xte Dios bzieeny iduibte rut zuguaadeb. Chiy quesentiand bdxibdeb. 10 Per ángliɨqui raipy laadeb:

—Quɨt rdxibtɨ te nare zednía tuby güen rson par laat, ne pur rsonqui quesentiand saclaaz irate bniety: 11 andxiré ladx David agul tuby ni ílda laat, ne laaniy CRIST ni ná Dad. 12 Ne par gumbeetny, güeldíte idxialtɨ tuby bdoo ni teste gul, duuibby tuby ldaa ladiin nágaaby láani rut ro de ladxaa.

13 Hóracqui mazru zieny de ángliɨ xte llayabaa bdiacá rut zuguaa ángliɨqui rniideny de diidx zaac lo Dios, laadeny guniideny:

14 ¡Xtiosten Dios ni rbez llayabaa,
ne lo guɨchliu zuu guelnaldiulaaz par de ni cayun zec ni rdxalaazny!

15 Chiy chi biecqui de ángliɨqui llayabaa, de pastorqui guzulo raipdeb de saadeb:

—Gultoo Belén, pɨs, choguiaan ni aguc ni agudixtee Xtadnɨ Dios lon.

16 Ne quesentiand gueeld güedeb ax bdxialdeb María cun Gusé, ne bdooqui nágaaby láani rut ro de ladxaa. 17 Chi gunádeb ziy, ax beedeb diidx zec ni gudixtee ángliɨqui lodeb pur bdooqui, 18 ne irate de bniety ni bindiag rdxalodeb ni gunii de pastorqui. 19 Per María irate de cosré guluchuub láani lazdoob, ne runbɨ xgab pur de diidxqui. 20 Chiyru biecqui de pastorqui rzaclaazdeb rdeeddeb gracy Dios pur irate ni bindiagdeb ne ni gunádeb, pur guc irate zectisy ni gucdixtee lodeb.

21 Chi guc tuxman ni gulny ax guluudeb seny tɨɨxny, seny ni ruu de bniety Israel, ne guleládebny JESÚS zectisy ni raipy ángliɨqui María anste gaadbɨ bdooqui.

22 Chi bialo de dxi ni baany María zec ni ná par gún de gunaa chi rcáadeb bdoo zec ni rnabee ley xte Moisés, chiyru güenédeb bdooqui lo Xtadnɨ Dios láani yudoroo xte Jerusalén. 23 (Laadeb baandeb ziy te pur ley xte Dios rnii: “Irate de nguiueen ni gal gulo, laadeby anádeby par Dios.”) 24 Ax güenédeb gun par Dios zec ni rnabee ley, tiop gug o tiopza palom.

25 Tiampqui gulez tuby bniety Jerusalén, laab bdialáb Simeóny. La güen gucbɨ, ne btozacbɨ Dios. Laab canuub bniety ni gacné de bniety Israel. Ne Spíritu Sant rbeznény laab. 26 Pur Spíritu Sant gucbee Simeóny dec laab quɨtga gatytib axtisy iniáb Crist ni ixiaald Xtadnɨ Dios. 27 Ne ziyza pur Spíritu Sant güe Simeóny láani yudoroo xte Jerusalén. Chi güené Gusé cun María Jesús láani yudooqui par güegaanydeb zec ni rnabee ley, 28 Simeóny gudeezbɨ Jesús lonaab ax guniib de diidx zaac pur Dios, laab guniib:

29 Xtada Dios, azelee isaanbiu gatia naldiu,
te pur laabiu abaanbiu cumplir promes ni baanbiu cun nare.

30 Agunáa cun de bsluaa bniety ni gacné dunni,
31 laany bxiaaldbiuny nez lo irate de bniety.
32 Laany nány bieeny ni izieeny xquelrieny de bniety ni quit ná bniety Israel. Laany nány bcháa par de bniety Israel xtenbiu.

33 Gusé cun María xnan Jesús bdxalodeb pur de diidx zaac ni gunii Simeóny pur Jesús. 34 Chiyru banldee Simeóny quiadeb, ax raipbi María xnan Jesús:

—Nare rguixtiia loo, María, bdooré anungueldby dec zienzi de bniety Israel quit chaldilaazti laaby chiy zienzadeb zeldilaaz laaby. Laaby zedliuuby bniety xa xquel rcaaz Dios ibánybdeb, per ziendeb quit icaazti laaby 35 ne ziy xquel gacbeeby xa ná xgab cad tuby bniety. Per par liú, María, zecpacza chi rdeed tuby spad láani lazdoo bniety ziy iziieniu chi gac irate de cosqui.

36 Láani yudooqui guzuguaaza tuby gunaa ni ná profet. Laab bdialáb Ana, llindxaap Fanuel, ni zéed lo xfamily Aser. La abingulbi ne la bniinbi chi bichnaab. Laab gubanynéb chialbi gadz iz, 37 ne aguc ochenta y cuatri iz ni biianbi viud. Nic tuby dxi quit rdeedti sin quit chiab yudoo, iduibtiampte nuub yudoo rnaabbi lo Dios. Nuu güelt rcuuanbi, quit rquiintib par renaabbi lony. 38 Ne chi caniné María Simeóny, horqui bdziny Ana. Chiy chi gulull bdeedbi gracy Dios ax guzulo cayueeb diidx pur Jesús nez lo irate de ni canuu gueed bniety ni gacné Jerusalén.

39 Chiy, chi bialo baany Gusé cun María irate zec ni rnabee ley xte Dios, ax biecquideb Galilea par zíadeb Nazaret rut ná ladxdeb. 40 Ne bega zeroo Jesús mazru guzutipny, ne mazruza nánny ne quesentiand banldee Dios quiany.

41 Gazubizte re Gusé cun María Jerusalén chi rac laní pascu. 42 Chi blduull Jesús tsibtiop iz ax güe iratedeb Jerusalén zec ni guc costumbri xtendeb redeb laníqui. 43 Per chi biecquideb, chi gulull laníqui, Jesús biianny Jerusalén, sin quit gucbeeti Gusé ne niclíza xnanny María. 44 Laadeb baandeb xgab dec laany zíadny glay de bniety, ziy xquel guzadeb tuby dxi nez. Per chi gudíilydeb laany lo de xfamildeb cun lo de bniety ni rumbeedeb, 45 quit bdxialtidebny. Chiyru biecquideb Jerusalén par güetíilydebny ruy.

46 Chi guc chon dxi chiyru bdxialdebny láani yudoroo xte Jerusalén. Zubny glay de maistri ni nán ley, cacuadiagny ni rniideb ne rnabdiidxzacny laadeb. 47 Ne irate ni rindiagdeb rniiny quesentiand rdxalodeb zec ni nánny ne zec ni rcaibny lodeb. 48 Chi guná Gusé cun María laany, quesentiand bdxalodeb ax raipy xnanny María laany:

—Llingaana, ¿xínii baaniu zeec? Xtadu cun nare quesentiand cadxúun guelrsaa cadíilyni liú.

49 Chiyru gunii Jesús:

—¿Xínii caguíilyguibti nare? ¿Ta quit gánguibti dec nare ná par gúna xtsiiny Xtada?

50 Per laadeb quit gucbeetideb xi zelo ni guniiny.

51 Chiyru biecquinény laadeb par guidx Nazaret, ne güelaatec bcuadiagny xtiidxdeb. Per xnanny irate de cosré guluchuub láani lazdoob.

52 Jesús güelaa güeroony ne güelaa gúpny guelrieny ax zecli rzaclaazné Dios laany ziyza rzaclaaznéza bniety guichliu laany.

3

(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)

1 Chi guc tsaany iz ni canabee rey Tiberio, chiy Poncio Pilat guc gobernador xte Judea, Herodes guc gobernador xte Galilea, betsbi Liby guc gobernador xte Iturea cun xte Traconite, ne Lisanias guc gobernador xte Abilinia. 2 Anás cun Caifás laadeb gucdeb bxoz ni rnabee de bxoz. Láani de dxiqui, Dios

guninény Juany llingaan Zacarías nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti. 3 Ne Juany
gudeedbɨ irate de guɨdx ni ná gax ruu gueeu Jordán ax raipbɨ de bniety dec ná
par yialaazdeb pur de xtulddeb ne irubniszadeb te gún Dios perdón laadeb.
4 Ziy xquel guc cumplir de diidx ni bcuaa profet Isaías, te pur laab bcuaab:
Ríeny rsee tuby bniety ni rbɨxtia nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti ax rniib:
“Gulganzaac nez xte Xtadnɨ.
Gulxal tuby nezldí.
5 Gulcha irate de barranc
ne gulgaany tubylo irate rut ná de dany ne de lóm,
ne gulgaany tibyldí de nez ni ná teeb.
Chiy gulgaany tibyldíza lo de nez ni nadxab.
6 Ne irate bɨnguɨchliu sniádeb ni ixiaald Dios par gacné dunnɨ.”

7 Chi bdiia de bniety par itiubnis Juany laadeb, laab raipbɨ laadeb:

—¡Xípalza zecpacza de béeld vivtɨ! ¿Tú gudixtee lot par ldát lo castiguroo ni
abdzɨngax? 8 Gulbány zacru par yíany dec guldípactɨ rialaaztɨ pur de xtuldtɨ.
Ne quɨt gaiptit de saat: “Dunnɨ nan xfamily to Abraham”, te pur nare rniia
laat axt de guiaré zelee gún Dios de xfamily to Abraham. 9 Ne de bniety ni quɨt
nabány xnez Dios zec ni riáld, laany zunnény laadeb zec ni runné de bniety
tuby yag chi aquɨtru rca frut loni ax rtiuudebni par chaaicquini.

10 Chiy de bniety gunabdiidxdeb Juany:

—¿Xa xquel riáld idxannɨ?

11 Juany cuaibbɨ lodeb:

—Ni nap tiop gamilly, ná par ideedbɨ tubyni elquɨ ni quɨt rápni. Ne ni ráp
zieny comid, ná par ideedbɨ duudxni elquɨ ni runlieedxni.

12 Néza duudx de bɨny ni run cobrɨ xte impuest bdzɨndeb par irubnisdeb,
ax gunabdiidxdeb Juany:

—Maistrɨ, ¿xa xquel ná par idxannɨ dunnɨ?

13 Chiyru raipy Juany laadeb:

—Quɨt gúntit cobrɨ mazru guyally que ni rnii de ni rnabee laat.

14 Ne ziyza duudx de suldad gunabdiidxdeb Juany:

—Chiy dunnɨ, ¿xa xquel ná par idxannɨ?

Ax raipy Juany laadeb:

—Quɨt idzɨcátit xixten bniety, quɨt icuaquiatit dixú bniety ni quɨt ráp duld.
Ne gulyáan cunformɨ zecti ni runtɨ gan.

15 Ne de bnietqui ójla laadeb yiub gacbeedeb la Juaniy ná Crist. 16 Per Juany
raipbɨ iratedeb:

—Nare rtiubnisa laat cun nis. Per zeed tuby bniety ni itiubnis cun Spíritu
Sant ne cun bal. Laany mazru napny guelrnabee que nare, ax niclɨ lo
xcurachny quɨt riáldtia ixaicquia te pur mazru sacny que naa. 17 Ne zec chi
ría trigu ziy gúnny cun bniety. De bniety ni nabány xnez Dios siáldny laadeb lo
guelrnabee xtenny. Chiy de bniety ni quɨt nabány xnez Dios ax siáldny laadeb
lo bal ni quɨt chúuti dxi yiuu.

18 Zeec xquel guniné Juany laadeb, ne cunru zieny de diidx xquel blɨdxbɨ
laadeb par gudixteeb lodeb de didxzaac xte Dios. 19 Ne ziyza gudildnéb rey
Herodes, te pur Herodes rbeznéb Herodías chial betsbɨ Liby ne ziyza pur de
cos malru ni abaany Herodesqui. 20 Per Herodes xlat ni niunbɨ cuend ni rnii
Juany ax baanbɨ stuby cos mal: guluub Juany láani lizguiib.

(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)

21 Ne anste gac de cosré, chi btiubnis Juany de bniety, ziyza btiubnisbɨ Jesús.
Chiy lalzi chi canaabny lo Dios, bllal llayabaa 22 ax biat Spíritu Sant zec tuby
palom axt quia Jesús ax bíeny rsee Dios llayabaa guniiny:

—Liú noo Llingaana ni la rcaaza ne ni la rzaclaaznía.
(Mt. 1:1-17)
23 Zecti treint iz nuu Jesús chi guzulony cun xtsɨɨnny. De bniety bambeedeb
Jesús zec llingaan Gusé. Chiy Gusé rac lliin Elí. 24 Elí rac lliin Matat, Matat
rac lliin Leví, Leví rac lliin Melqui, Melqui rac lliin Jana, Jana rac lliin Gusé,
25 Gusé rac lliin Matatías, Matatías rac lliin Amós, Amós rac lliin Nahum,
Nahum rac lliin Esli, Esli rac lliin Nagai, 26 Nagai rac lliin Maat, Maat rac lliin
Matatías, Matatías rac lliin Semei, Semei rac lliin Gusé, Gusé rac lliin Judá,
27 Judá rac lliin Joana, Joana rac lliin Resa, Resa rac lliin Zorobabel, Zorobabel
rac lliin Salatiel, Salatiel rac lliin Neri, 28 Neri rac lliin Melqui, Melqui rac lliin
Adi, Adi rac lliin Cosam, Cosam rac lliin Elmodam, Elmodam rac lliin Er, 29 Er
rac lliin Josué, Josué rac lliin Eliezer, Eliezer rac lliin Jorim, Jorim rac lliin
Matat, 30 Matat rac lliin Leví, Leví rac lliin Simeóny, Simeóny rac lliin Judá,
Judá rac lliin Gusé, Gusé rac lliin Jonán, Jonán rac lliin Eliaquim, 31 Eliaquim
rac lliin Melea, Melea rac lliin Mainán, Mainán rac lliin Matata, Matata rac
lliin Natán, 32 Natán rac lliin David, David rac lliin Isaí, Isaí rac lliin Obed,
Obed rac lliin Booz, Booz rac lliin Salmón, Salmón rac lliin Naasón, 33 Naasón
rac lliin Aminadab, Aminadab rac lliin Aram, Aram rac lliin Esrom, Esrom
rac lliin Fares, Fares rac lliin Judá, 34 Judá rac lliin Jacob, Jacob rac lliin Isaac,
Isaac rac lliin Abraham, Abraham rac lliin Tare, Tare rac lliin Nacor, 35 Nacor
rac lliin Serug, Serug rac lliin Ragau, Ragau rac lliin Peleg, Peleg rac lliin
Heber, Heber rac lliin Sala, 36 Sala rac lliin Cainán, Cainán rac lliin Arfaxad,
Arfaxad rac lliin Sem, Sem rac lliin Noé, Noé rac lliin Lamec, 37 Lamec rac
lliin Matusalén, Matusalén rac lliin Enoc, Enoc rac lliin Jared, Jared rac lliin
Mahalaleel, Mahalaleel rac lliin Cainán, 38 Cainán rac lliin Enós, Enós rac lliin
Set, Set rac lliin Adán, Adán rac lliin Dios.

4

(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)
1 Jesús quesentiand rbeznény Spíritu Sant chi bzany ruu gueeu Jordán, ne
Spíritu Sant güené laany nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti. 2 Ruy guzuguaany
cuarent dxi ne guxin ax güegaany bɨndxab prueb laany. Xíteete quɨt xi
bquiintiny irate dxiqui, chiyru bldiaanny. 3 Chiy raipy bɨndxab laany:
—Belati guldípacu noo Lliin Dios, gunabee gac guiaré guechtily.
4 Jesús cuaibny:
—Lo xquiits Dios rnii: “Gati púrzi pur guechtilti ibány bniety sino que néza
pur xtiidx Dios.”
5 Chiy güené bɨndxab laany yaa quia tuby dany ax horqui bliuungui laany
irate de naciony xte lo guɨchliu 6 ax raipy bɨndxab laany:
—Nare inɨɨdxa liú guelrnabeeré ne de guelnazaac ni nuu lo de nacionquɨ
te pur xtena nádeni. Ne nare sdeedani elquɨ ni icaaza. 7 Belati sullibiu luaa
ne itoo nare, irateni gac xtenu.
8 Per Jesús cuaibny:
—Lo xquiits Dios rnii: “Bto tubyzi Xtadu Dios ne tubyzi lony baany sirvɨ.”
9 Chi gudeedqui, chiy güené bɨndxab laany guɨdx Jerusalén ax biepnéngui
laany quia yudoroo xte Jerusalén, raipiy laany:
—Belati guldípacu noo Lliin Dios, biab desde ruuc axtquɨ niguét 10 te pur lo
xquiits Dios rnii:
Dios sxiaaldny de ángɨ xtenny par icualodeny liú.
11 Sldiasdeny liú cun naadeny
par quɨt gunna guia de niiu.
12 Jesús cuaibny:

—Ziyza rnii lo xquiits Dios: “Quɨt gúntiu prueb Xtadu Dios.”
13 Ziy xquel guc, chi quɨtru bdxialti bɨndxab xa xquel gúnbɨ prueb Jesús, ax
gubicáb rut zuguaany. Canuutisbɨ xi dxi chaleeru gúnbɨ pruebny.
(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)
14 Jesús biecquiny nez Galilea quesentiand napny guelrnabee xte Spíritu
Sant ne iduibte de nezqui zaaiby xtiidxny. 15 Rseedny de bniety láani de
yudoo irate de nezqui, ne iratedeb rniideb diidx zaac pur laany.
(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)
16 Chiy Jesús güeny Nazaret guɨdx rut guroony. Ne dxi ni rzilaaz de bniety ax
biiuny láani yudoo zec ni guc xmodny, chiy guzuldíny par biildyny lo xquiits
Dios. 17 Bdeeddeb laany librɨ xte profet Isaías. Ne chi bxalny láani librɨqui,
bdxialny tuby lat rut rnii:
18 Spírit xte Xtadnɨ Dios zuguané nare
te pur abanldeeny quiaa par iniia de didxzaac xte Dios lo de bniety ni ná
prob.
Abxiaaldny nare par gacnía de bniety ni nuu nalas,
par quixtiia lo de bniety xa xquel ldádeb, laadeb ni rnabee duld lodeb,
par ixala de bslo de bniety ciagu
ne par gacnía de bniety ni cadeed guelzii.
19 Ne par quixtiia dec abdzɨny dxi ni arbez Xtadnɨ Dios par gunldeeny quia
de ni quíily laany.
20 Chiyru bchii Jesús lo librɨqui ax bdeedny librɨqui bniety ni racné láani
yudooqui ax guriny. Ne irate de ni nuu láani yudooqui güelaaru bguiaadeb
laany, 21 chiy laany guzulo caninény laadeb, guniiny:
—Andxigacré aguzub zec ni rnii lo xquiits Dios ni abindiagtɨ.
22 Iratedeb guniideb de diidx zaac pur Jesús, ne quesentiand rdxalodeb pur
de diidx zaac ni rniiny ax guzulo rnabdidxsaadeb:
—¿Ta gati laabɨy llingaan Gusé?
23 Jesús raipny laadeb:
—Nare nánpaca dec laat teru iniit nare diidx ni rnii: “Doctor, baany rmɨdy
lagac liú”, ne sniizactɨ nare: “Ni bindiagnɨ baaniu guɨdx Capernaum, baanza
ziy ladxu.”
24 Ziyza raipy Jesús laadeb:
—Nare rguixtiia lot nic tuby profet quɨt rcaaztideb laab ladxbɨ. 25 ¿Ta quɨt
renelaaztɨ chi guu profet Elías? Gulalqui zieny gunaa viud guu lo naciony
Israel chi quɨt biabti nisguia chon iz iruld ne iduibte nezqui guu gubiny. 26 Per
Elíasqui quɨt bxiaaldti Dios laab par gacnéb tuby viud ni rbez Israel sino que
par tuby viud ni gulez guɨdx Sarepta, ni ná gax guɨdx Sidón. 27 Ziyza guu
zieny bniety Israel ni guc guelguidx ni lá lepra chi beed profet Eliseu, per
nic tubydeb quɨt bsiactib sino que laab bsiacbɨ Naamán tuby bɨnzít ni zá nez
Siria.
28 Chi bindiagdeb de diidxré, irate de ni nuu láani yudoo quesentiand
bdxiichdeb. 29 As güesuldídeb par guléedeb Jesús láani guɨdxqui ne quia tuby
dany ná guɨdxqui. Chiy güenédeb laany ruxchu guɨdxqui par nizáalddeb laany
desdɨ ruy. 30 Per Jesús gudeedny glaydeb ax zégacny.
(Mr. 1:21-28)
31 Chiyru zé Jesús Capernaum tuby guɨdx xte Galilea. Ruy, dxi ni rzilaaz
bniety, laany bseedny laadeb. 32 Quesentiand rdxalodeb xquel ni rliuuny
laadeb te pur rninény laadeb cun guelrnabee.
33 Láani yudooqui nuu tuby bniety nguiu ni nuu tuby bɨndxab láani laz-
dooni ax gurɨxtiab:

34 —Bsaanbiu dunni, Jesús de Nazaret. ¿Xínii riutébiu cun dunni? ¿Ta zéedbiu par initlobiu dunni? Nare rumbiia laabiu, ne nánna dec laabiu nábiu Bniety sant xte Dios.
35 Jesús byaynény bindxabqui guniiny:
—¡Dxichgaruu, bdiia láani bnietqui!
Chiy bindxabqui bzáaldiy bnietqui nez lo iratedeb ax bdiiangui láani bnietqui sin quit xi niactib. 36 Iratedeb bdxibdeb ne bdxalozadeb ax guzulo raipdeb saadeb:
—¿Xi de diidxqui? ¡Bnietré napbi guelrnaberoo ne rnabeeb de bindxab par rdiiadeb láani bniety!
37 Ne iduibte de nezqui rueedeb diidx pur Jesús.
(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)
38 Chiyru güesú Jesús bdiiany laniudoo zény liz Simóny. Xnansuegri Simóny racxúb quesentiand nuub xliaa, ax gudiindeb lo Jesús pur laab. 39 Jesús guzurlony ax gunabeeny ibicá xliaaqui ax gubicá xliaaqui. Hóracqui güeste bnietqui ax guzulo bíub laadeb.
(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)
40 Chi bieezy gubidx, irate de bniety ni racxú de xfamilni, güenédeb de bniety ni ráp iralote guelguidx lo Jesús ax bzubnaany quia cad tubydeb ziy xquel bsiacny laadeb. 41 Zieny bniety racxú, nuudeb bdiiaza bindxab láani lazdoodeb rbixtiadengui:
—Laabiu nábiu Lliin Dios.
Per Jesús gudildnény de bindxabqui ne quit bsaantiny niniidengui te pur de niy nándengui dec laany nány Crist.
(Mr. 1:35-39)
42 Chi bragueel stuby dxi, Jesús bdiiany láani guidxqui par güeny tuby lat rut ná dxiruzi. Per de bniety gudíilydeb laany ax bdzindeb rut zuguaany. Ne raipdeb laany dec suguanény laadeb quit chiatiny. 43 Per laany raipny laadeb:
—Ná par chatixtiia xa ná guelrnabee xte Dios lo de bniety stuby de guidx te par ziy bxiaald Dios nare.
44 Ziy xquel cuandzá Jesús guniiny xtiidx Dios láani de yudoo nez Galilea.

5

(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)
1 Tuby güelt Jesús zuguaany ruxchu nis xte Genesaret ax bdziny zieny de bniety, axtpacza rtaagudeb laany te pur rcaazdeb guindiagdeb xtiidx Dios.
2 Jesús gunány tiop barcu ni quit xi nuuti láanni gax ruxchu nisqui, te pur de bniety ni rnaaz beld abdiiadeb laanidéqui ax caguiibydeb xtarraydeb. 3 Chiy Jesús biiuny laany tuby de barcuqui ni ná xte Simóny ax gunaabny favor lo Simóny par idziib barcuqui mazru glay nis. Ax guriny láanqui par guzulo caliuuny de bniety desde ruy. 4 Chi gulull guninény laadeb, ax raipny Simóny:
—Güené barcuqui rut ná mazru guét lo nisqui ne gulcuaa xtarrayti lo nis par inaazti beld.
5 Simóny cuaibbi:
—Maistri, abdxanni dziiny idubygueelte ne xíteete beld gady inaaztin. Per pur xtiidxbiu ningui icuáa tarray xtena lo nis.
6 Chi bcuaadeb xtarraydeb láani nis, quesentiand zieny beld gunaazdeb axtpacza guzulo ralliaa xtarraydeb. 7 Chiyru guridxdeb de xcumpnierdeb ni nuu láani stuby barcu par gacné laadeb. Chiyru güedeb ax bchatecdeb iropte barcuqui beld axt amer nieeizdengui láani nis. 8 Chi guná Simóny Bed guc ziy, ax guzullibbi lo Jesús ne raipbi laany:
—Quit riáldti suguanébiu nare, Dad, te pur nare názia tuby binduld.

9 Te pur Simóny cun de ni zuguané laab quesentiand bdxalodeb pur tant
zieny beld gunaazdeb. 10 Ziyza bdxalo Jacob cun Juany de llingaan Zebedeo
de ni rac xcumpnier Simóny. Per Jesús raipny Simóny:
—Quɨtru rdxibiu te pur desdɨ anre itopu de bniety xlat ni inaazu beld.
11 Chiyru guléedeb de barcuqui lo nis, bsáandeb iratequɨy ax zénedeb Jesús.
(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)
12 Chi zuguaa Jesús tuby guɨdx, chiy bdzɨny tuby bniety nguiu ni aguzulluu
cun guelguidx ni lá lepra. Chi gunáb Jesús, guzullibbɨ axt lo liu guzu lob
gunilasbɨ lony:
—Dad, belati sigueldbiu, laabiu zelee isiacbiu nare.
13 Chiy Jesús bguaaldny laab ax guniigany:
—Rcaazla. Quebiac.
Chi guniiny ziy, hóracqui biac bnietqui.
14 Chiyru raipny laab:
—Quɨt tu chagaiptiu xa xquel guc biacu. Lo bxozzi güeliuu liú ne güené ni
riáld chaníu zec ni gunii Moisés, par gacbee irate bniety dec abiacu.
15 Per dxi pur dxi mazru brɨɨch diidx xi de run Jesús, ne zieny de bniety
rdxasaa par guindiagdeb ni rniiny ne par isiacny laadeb de guelguidx
xtendeb. 16 Per Jesús reny de nez rut quɨt tu rbezti par rnaabny lo Dios.
(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)
17 Tuby dxi Jesús caseedny de bniety ax zub tuby tiop de fariseu ruy cun de
maistrɨ ni nán ley de ni zá irate de guɨdx xte Galilea, xte Judea ne xte Jerusalén.
Jesús bliuuny laadeb dec napny guelrnabee xte Dios bsiacny zieny bniety
racxú. 18 Chiy bdzɨny tuby tiop de bniety nguiu zednédeb tuby bniety nguiu
nágaab lo daa pur ni aguty tɨɨxbɨ, ax rcaazdeb niunédeb laab laniuuqui par
izuubdeb laab axt rut zuguaa Jesús. 19 Per quɨt bdxialtideb calí nez níiudeb te
pur la zieny de bniety zuguaa ruy. Chiy bieepydeb quia yuuqui par bdzɨcádeb
tuby tiop tej par bldiatdeb bniety racxúqui lo daa xtenbɨ glay de bniety rut
zuguaa Jesús. 20 Chi guná Jesús dec laadeb reldilaazdeb ax raipny bniety
racxúqui:
—Llingaana, abaania perdón de xtuldu.
21 Chiy de maistrɨ ni nán ley cun de fariseu guzulo rundeb xgab rniideb:
“¿Túlesa bnietquɨ ningui rsaclob Dios cun de xtiidxbɨ? Ruteete quɨt tu chaleeti
gún perdón de duld quesoltisy Dios.”
22 Per Jesús gucbeegacny xa ná xgabdeb ax raipny laadeb:
—¿Xínii runtɨ xgab ziy? 23 ¿Cún ni nagánru par gac, ta gapiab: “Abaania
perdón de xtuldu”, o gapiab: “Güeste, queguza”? 24 Per anre iliuua laat dec
nare Bniety ni bxiaald Dios napa guelrnabee lo guɨchliuré par gúna perdón
de duld.
Chiyru ax raipy Jesús bniety racxúqui:
—Quegüeste. Cuáa daa xtenu. Quebia lizu.
25 Hóracqui bnietqui agüelee guzuldíb nez lo iratedeb. Chiyru cuáab daa ni
guutbɨ lonii ax zíab lizbɨ, rniib de diidx zaac lo Dios. 26 Iratedeb quesentiand
bdxalodeb ne guniideb de diidx zaac lo Dios, ne quesentiand bdxibdeb ax
guniideb:
—Andxiré gunán tuby milagrɨ ni gady iniátin.
(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)
27 Chi gudeedqui, Jesús bdiiany láani guɨdxqui ax gunány tuby bniety ni run
cobrɨ xte de impuest, laab láb Leví. Zubbɨ rut retilly de bniety xte impuest ax
raipny laab:
—Guzanald nare.
28 Chiyru güesú Leví bsáanacbɨ irate de cosqui ax zenaldacbɨ Jesús.

29 Chiyru Leví baanbɨ tuby laníroo lizbɨ par Jesús ax guu zieny de cobrador
xte impuest cunru zieny de bniety ni guriné laadeb lo mɨlly. 30 Per de fariseu
cun de xmaistrɨdeb ni nán ley guzulo caniyádeb de xpɨny Jesús, raipdeb
laadeb:
—¿Xínii rquiintɨ ne réet cun de cobrador xte impuest ne cun de bɨnduld?
31 Jesús cuaibny:
—De bniety ni nazaac ne ni nadaan quɨt xi lieedxti racdeb doctor sino que
de bniety ni racxú, laadebɨy racdeb lieedxi doctor. 32 Nare quɨt zeldtia par
de ni ná güen sino que nare zelda par de bɨnduld te par yialaazdeb pur de
xtulddeb.

(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)

33 Chiyru gunabdiidxdeb Jesús:
—¿Xínii cuenzi rcuuan de xpɨny Juany Bautist cun de xpɨny de fariseu, ziyza
quesentiand rnaabdeb lo Dios ne de xpɨnbiu púrzi rquiindeb ne réedeb?
34 Jesús cuaibny:
—Laat, ¿tatix zelee gaiptɨ de bioos quɨt iquiintideb rut rac tuby saa chi
zuguanédeb bíiny? 35 Per teru idzɨny dxi ni ibicá bíiny. Chiyru icuuandeb.
36 Ziyza raipny laadeb:
—Ruteete quɨt tu rtiuuti lday lady cuby par ica rmiand tuby ladiiuxy.
Belati gún bniety ziy, lady cubyqui mazru rguillaangui ladiiuxqui. Ne quɨt
yanzaacti lady cubyqui cun ladiiuxy. 37 Nicza quɨt rdaati vin cuby láani
de guidiiuxy, te pur belati gún bniety ziy, vin cubyqui rguillaangui de
guidiiuxqui ax rac perdid zeclɨ vin ne zeclɨza guidy. 38 Pur ningui ná par
taa vin cuby láani de guidy cuby. 39 Ne nic tuby de ni rée viniiuxy quɨt
yiulaaztideb vin cuby te pur rniideb: “Viniiuxqui ná mazru güen.”

6

(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)

1 Tuby dxi ni rzilaaz bniety, chi zeteed Jesús de nez lo niaa rut nuu trigu, de
xpɨnny guzulo raxdeb de do xte trigu, rllubdebni cun naadeb ax rquiindeb
de trigüeenqui. 2 Chiy gunabdiidx tuby tiop de fariseu laadeb:
—¿Xínii runtɨ ni quɨt riáld gúntɨ de dxi ni rzilaaz bniety?
3 Jesús cuaibny:
—¿Ta gady guuldtɨ lo xquiits Dios ni baany David tuby güelt chi bldiaanbɨ
cun de xcumpnierbɨ? 4 David biiub láani yudoo xte Dios ax cuáab de guechtily
ni abiacldee par bquiinbɨ. Ziyza bdeedbɨ de guechtilqui de xcumpnierbɨ ni
zuguané laab, ne masquɨ de bxozzi ná par iquiiny de guechtilqui.
5 Chiy raipzacny laadeb:
—Ne nare Bniety ni bxiaald Dios napzaca guelrnabee par dxi ni rzilaaz
bniety.

(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

6 Stuby dxi ni rzilaaz bniety, Jesús biiuny láani tuby yudoo ax guzulo
caseedny de bniety. Ruy zuguaa tuby bniety nguiu ni gubiz naani lad naldí.
7 Ne de maistrɨ ni nán ley cun de fariseu caldaatsdeb Jesús par íguiaadeb
dún la siacny bnietqui dxi ni rzilaazdeb, ziy xquel par gapdeb nez chúu xi
icuaquiadeb Jesús. 8 Per laany nánnacny xi xgab cayundeb ax raipny bniety
ni gubiz naani:
—Güesuldí. Güezuguaa glayre.
Bnietqui güesúb ax guzuldíb ruy. 9 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Inabdiidxa laat tuby cos: ¿Xi ná par gún bniety dxi ni rzilaazni? ¿Ta tuby
cos güen o tuby cos mal? ¿Ta gacné bniety guelnabány o idzɨcá bnietni?

10 Chiyru bguiaa Jesús lo irate de bniety ni zuguané laany ax raipny
bnietqui:
—Bldí noo.
Bnietqui baanbɨ ziy ax biac naab. 11 Per stuudxdeb quesentiand bdxi-
ichdeb, chiy guzulo raipdeb de saadeb xa xquel gúndeb contrɨ Jesús.
(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)
12 Láani de dxiqui, Jesús güeny láani tuby dany par güenaabny lo Dios.
Gudedgueeltec gunaabny lo Dios. 13 Chi bragueel, gurɨdxny de xpɨnny ax
gulény tsɨbtiopdeb de ni gulelány apóstol. 14 De bnietré ná ni bcuabeeny:
Simóny ni gulelány Bed, Andrés bets Simóny, Jacob cun Juany, Liby cun Bartol,
15 Madeu cun Mally, Jacob llingaan Alfeo, Simóny ni bdxaa lo de cananista,
16 Judas bets Jacob cun Judas Iscariote ni baany entriagu laany.
(Mt. 4:23-25)
17 Jesús biatny quia danyqui cun de apóstol. Ax guzuguanény laadeb
tuby lat rut ná tubylo, cunru zienguilliú de xpɨnny, ne cunru zienguilliúza
de bniety ni zá iranezte, zeclɨ de bniety ni zá nez Judea, cun de bniety
Jerusalén ne de bnietza ni zá gax ruu nisdoo de nez rut lá Tiro ne Sidón.
De bnietré beeddeb par guindiagdeb ni rnii Jesús ne par yacdeb xte de
guelguidx ni rápdeb. 18 Ziyza biac de ni nuu bɨndxab láani lazdooni. 19 Irate de
bnietqui rcaazdeb niguaalddeb Jesús pur ni rsiacny iratedeb cun guelrnabee
ni napny.
(Mt. 5:1-12)
20 Chiyru Jesús bguiaany lo de xpɨnny ax raipny laadeb:
—Xíclabaat, de prob, te pur laat riáldtɨ lo guelrnabee xte Dios.
21 'Xíclabaat laat ni rldiaantɨ anre te pur laat teru guialtɨ.
'Xíclabaat, laat ni cayúuntɨ anre, te pur teru chúu dxi saclaaztɨ.
22 'Xíclabaat chi rdxichné bɨny laat, chi rdialáa bɨny laat, chi rgué bɨny lot,
chi run bɨny despresy laat zec tuby ni quɨt illiú pur causɨ ni reldilaaztɨ nare
Bniety ni bxiaald Dios. 23 Quesentiand gulzaclaaz chi runné bɨny laat ziy, te
pur laat zaptɨ premyroo llayabaa. Te pur ziygac banné de to xpɨngul de bɨnquɨ
de profet gulal xte Dios.
24 'Per probzactɨ, de ricu, te pur aguzaclaaztexgat.
25 'Probzactɨ ni rialtɨ anre te pur teru ildiaantɨ.
'Probzactɨ laat ni rlliznégactɨ bniety anre te pur teru chúu dxi guuntɨ pur
guelnalas.
26 'Ne probzactɨ laat ni riulaaztɨ rzubyaa irate bɨny laat te pur ziygac
bzubyaa de to xpɨngultɨ de profet fals ni guu chiy.
(Mt. 5:38-48; 7:12)
27 'Per laat ni cacuadiagtɨ ni rniia, nare rniia laat: gulcaaz de ni callianné
laat. Gulgac güen cun de ni rdxichné laat. 28 Gulganldee quia de ni rgudé
laat. Gulnaab lo Dios pur de ni rgué lot. 29 Belati tu chia lladiagu, bdeed
chiab stuby lad. Belati chúu ni idzɨcá xchamarru, bsaan chanéb né xcamilliu.
30 Tutix ni inaab liú xirullzi, bdeedni. Ne ni idzɨcá ni ná xixtenu, quɨt gúntiu
quej. 31 Gulgaany cun iraru de bniety zec ni rcaaztɨ gúndeb cun laat.
32 'Belati laat rcaaztɨ púrzi de ni rcaaz laat, xíteete güenti quɨt cayuntit, te
pur axt de bɨny mal run ziy. 33 O belati gúntɨ güen púrzi cun de ni runza güen
laat, ziyza quɨt cayuntit zec ni riáld te pur axt de bɨny mal run ziy. 34 Ne belati
laat idedlaat mɨly púrzi de ni rlilot dec zelee quillydeb mɨlyqui, quɨt xi güenti
cayuntɨ te pur axt de bɨny ni ná mal run ziy. Rdedlaadeb mɨly de ni rlilodeb
zelee quilly lodeb. 35 Per laat ná par icaaztɨ de ni rdxichné laat, ne gulgaany
ni ná güen cun laadeb. Guldeed laadeb xitill cos sin quɨt icanuutit xi inɨɨdxdeb

laat. Ziy xquel mazru guroo ná guelnazaac ni yáldtɨ llayabaa. Ne ziyza xquel par gactɨ de lliin Dios ni rbez llayabaa, te pur laany ziyza güen nány cun de ni quɨt xi nayiulaaz ne cun de ni ná mal. 36 Gulgá de bniety zec ni rgá Xtadnɨ Dios laat.

(Mt. 7:1-5)

37 'Quɨt cubeetit ne quɨtza icuaquiatit bniety dixú te quɨt teedtɨ ziygac. Ziyza gulgaany perdón stuby de bniety te gúnza Dios perdón laat. 38 Ne bel xi runlieedx stuby de bniety, gulgacnédeb ne Dios inɨɨdxza laat ni runlieedxzactɨ. Laany mazru ni iguaadny laat que ni ideedtɨ. Te pur laany sguaadny laat zectiziacza ni rguaadtɨ stuby de bniety.

39 Ziyza raipy Jesús laadeb:

—Laat nántɨ dec quɨt chaleeti chané tuby bniety ciagu stuby bniety ciagu te pur nuu riezgu chayabdeb láani guɨɨdy. 40 Nic tuby bniety ni caseed quɨt gánti zec ni nán maistrɨ sino que axtisy belati güelaazbɨ iseedbɨ, chiyru gacbeeb zec xmaistrɨb.

41 'Quɨt cubeetiu stuby de bniety pur falt bichiin ni napdeb güenru guu guelrsaa pur de faltroo ni cayunu. 42 Ne belati mazru faltroo cayunu, ¿xólesa gapiu stuby de bniety: "Quɨt náti güen runu zeec"? ¡Bɨndixú! Nidootellga baany zec ni riáld, chiyru a zélee gapiu stuby de bniety: quɨt runu zeec.

(Mt. 7:15-20; 12:34-35)

43 'Quɨt nuuti yag zaac ni rca frut ni nadxab lonii. Nicza quɨt nuuti yag dxab ni rca frut zaac lonii. 44 Cad tuby de yag rumbee bnietni pur frut ni rca loni. Quɨt rcati hig lo yaguɨ́ch nicza quɨt rcati uv lo de cuanguiix. 45 Bniety ni ná güen rniib de diidx zaac te pur laani nuu láani lazdoob. Ne bniety ni ná mal ax rniizacbɨ de diidx mal te pur malqui nuu láani lazdoob. Te pur desde láani lazdoo bniety rdiia ni rdiia ruu bniety.

(Mt. 7:24-27)

46 '¿Xínii rniit nare "Dad, Dad" ne quɨt runtit ni rniia laat? 47 Iniia laat xa ná bniety ni zéed cun nare ne rindiagbɨ ni rniia ax rcuadiagbɨ xtiidxa: 48 Laab náb zec tuby bniety ni rzuub tuby yuu. Nidoote rgaanybɨ guét axt idzɨnbɨ lo guia rut naguiiz ax rldiasbɨ cimient lo guiaqui. Chi reed nisroo masquɨ rlani tɨɨx yuuqui, per niclɨ quɨt rseestini yuuqui te pur cimient xtenni ná lo guia. 49 Per bniety ni rindiag ni rniia, ne quɨt rcuadiagbɨ xtiidxa, laab náb zec tuby bniety ni rzuub tuby yuu ni quɨt nuu cimient xtenni. Chi reed nisroo ax rlani tɨɨx yuuqui ax hóracqui rbebaaniy. Ne axt niclɨ quɨt xo icubytiy.

7

(Mt. 8:5-13)

1 Chi gulull guniné Jesús de bniety, ax zégacny par guɨdx Capernaum. 2 Ruy gulez tuby capitán roman. Gúpbɨ tuby mos ni quesentiand rcaazbɨ. Mosqui racxúb apac mer gatybɨ. 3 Chi bindiag capitánqui rson pur Jesús, bxiaaldbɨ tuby tiop de bɨngul ni rnabee Israel par chanilasdeb lo Jesús par guedsiacny xmosbɨ. 4 Laadeb güedeb rut zuguaa Jesús ax guzulo banlasdeb lony, raipdeb laany:

—Capitánre riáld gacnébiu 5 te pur rcaazbɨ de bniety Israel ne gucnézacbɨ par guzub xquiudoon.

6 Chiyru güené Jesús laadeb. Per chi zedzɨngaxdeb liz capitánqui, laab bxiaaldbɨ tuby tiop de xmigubɨ par chagaipdeb Jesús:

—Dad, masquɨ quɨt idzɨnbiu liza te pur nare quɨt riáldtia yiiubiu liza. 7 Pur ningui, niclɨ quɨt rcaaztia niadtíilia laabiu narepaca. Per guniibiu diidx desdɨ rut zuguaabiu par yac mos xtena. 8 Te ziyza nare rcuadiaga xtiidx de ni rnabee naa par chalee icuadiagza de suldad xtena xtiidxa. Chi gapia tubybɨ,

chiab, ax zéb. Chi gapia stubybɨ dec gueedbɨ ax zéedzacbɨ. Ne chi rnabiia xmosa xi chagaanybɨ, ax regaanybɨ ni rapiab.

9 Chi bindiag Jesús ziy, quesentiand bdxalony pur de xtiidx capitánqui ax bguiaany lo de bniety ni zanald laany, chiy guniiny:

—Nare rguixtiia lot per niclɨ Israel gady idxialtia tuby bniety ni quesentiand reldilaaz Dios zec ni reldilaaz bnietquɨ Dios.

10 Ne chi biecqui de bniety ni bxiaald capitánqui lizbɨ, chiy gunádeb dec abiac mosqui.

11 Chiyru Jesús zégacny tuby guɨdx ni lá Naín. Ruy güenény ne xpɨnny ne cunru zieny de bniety. 12 Chi bdzɨnny gax ruxchu guɨdxqui, gunány zécuaats de bniety tuby bɨnguty ne tubyzib náb llingaan xnanbɨ ne viudza ná xnanbɨ. Zieny de bniety guɨdxqui zéne laab zécuaatsdeb llingaanbɨ. 13 Chi gunány ziy, Dad Jesús bgány bniety gunaaqui ax raipny laab:

—Quɨt ruunu.

14 Chiyru gubii Jesús ax bguaaldny cajónqui. Ne de bniety ni zéneb ax guzudxídeb ax raipy Jesús bniety gutyqui:

—Bíiny, nare caniia liú: ¡Quegüeste!

15 Chiy as guri bíiny ni agutyqui ax guzulo cayueeb diidx. Chiyru baany Jesús entriagu laab lo xnanbɨ. 16 Chi gunádeb ziy, iratedeb quesentiand bdxibdeb ax guzulo rniideb de diidx zaac lo Dios, laadeb guniideb:

—Tuby profet ni nap guelrnabee abdiacá lon.

Ne guniizadeb:

—Dios abeedny par gacnény de xpɨnny.

17 Ne iduibte Judea, ne de nezqui gucbee de bniety de cos ni abaany Jesús.
(Mt. 11:2-19)

18 Juany gúpbɨ rson xte irate de cosré te pur de xpɨnbɨ bené laab diidx. Chiyru gurɨdxbɨ tiop de xpɨnbɨ 19 ax bxiaaldbɨ laadeb par chanabdiidxdeb Jesús la laaniy Crist ni ná par gueed o la ná par icanuudeb stuby irɨnquɨ. 20 De bniety ni bxiaald Juany güebiideb rut zuguaa Jesús, raipdeb laany:

—Juany Bautist bxiaaldbɨ dunnɨ par yopnabdiidxnɨ laabiu dún la laabiu nábiu Crist ni ná par gueed, o ná par icanuun stuby irɨnquɨ.

21 Horac ni bdzɨndeb, Jesús bsiacny zieny bniety ni cadeed guelzii pur de guelguidx ne de ni nuu bɨndxab láani lazdooni, ne ziyza zieny de bniety ni ná ciagu bxalny bslodeb. 22 Ziy xquel guc ax raipy Jesús laadeb:

—Gulchia ne gultixtee lo Juany irate ni agunát ne ni abindiagtɨ. Gulgüenéb diidx dec arianlo de ciagu, de bniety ni ná coj arelee rzadeb, ne ziyza abiac de bniety ni rac guelguidx ni lá lepra, de cuaat arindiagdeb, ne de bɨnguty gubíi gubánydeb, chiy de prob ax cayacdixtee lodeb xa xquel gacdeb perdón lo Dios. 23 Xíclabaa bniety ni quɨt cuezti chaldilaaz nare.

24 Chi gulull zé de bniety ni bxiaald Juany, chiyru guzulo cayuené Jesús de bniety diidx pur Juany, raipny laadeb:

—¿Tú rlilot ná bniety ni güeguiaat nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti? ¿Ta rlilot dec laab náb zec tuby yaxtily ni ruaa bi? 25 O, ¿xa ná bniety ni güeguiaat? ¿Ta tuby bniety ni nacu de lady zaac? Laat nántɨ dec de bɨny ni racu lady zaac láani de palacy rbezdeb gati lo guiix rut nabiz. 26 Pur ningui, ¿tú güeguiaat? ¿Ta tuby profet? Per nare rniia laat, laat güeguíat tuby bniety ni ná mazru que profet. 27 Juany Bautist laabɨy rzeet xquiits Dios rut rnii:

Rxiaalda tuby bniety ni sanɨɨdy loo
par gunzaacbɨ nez xtenu.

28 Nare rniia laat de lo irate de bniety guɨchliu gady chúuti tuby ni mazru sac
que Juany Bautist. Per masquɨ ziy, bniety ni gulliaaru sac lo guelrnabee xte
Dios, laab mazru sacbɨ que Juany Bautist.
29 Irate de bniety ni btiubnis Juany ne de cobrador xte impuest ni btiub-
niszacbɨ, chi bindiagdeb ni gunii Jesús, gucbeedeb dec Dios runquɨny zec ni
riáld. 30 Per de fariseu cun de maistrɨ ni nán ley, quɨt nizigueldtideb nitiubnis
Juany laadeb, ziy xquel baandeb despresy ni bcaaz Dios niun par laadeb.
31 Jesús raipny de bniety ni caninény:
—¿Xádxaza iniia laat ná de bniety ni rbez lo guɨchliu anre? ¿Tú zec
nádeb? 32 Per nare rniia, laadeb nádeb zec de bniiny ni rguit nez lo guee
ax rbɨxtiadeby saadeby: “Bcuidxnɨ flautɨ par niyaat, per niclɨ quɨt niyaatit.
Ne bdxuuldzacnɨ tuby canciony nalas, per niclɨza quɨt niuuntit.” 33 Anre
ziguiy nát te pur beed Juany Bautist ne laab quɨt rquiintib guechtily nicza
quɨt réetib vin, ax laat rniit dec laab nuu bɨndxab láani lazdoob. 34 Anre ax
beed Bniety ni bxiaald Dios rquiinbɨ guechtily ne réeb vin ax rniit dec laab
naláb, ne riulaazbɨ réeb, ne rdxasaab cun de bɨnduld ne cun de cobrador xte
impuest. 35 Per irate de ni racbee, laadeb ándeb dec güenquɨ ná ni run Dios.
36 Tuby de fariseu baanbɨ cumbid Jesús par chaquiinny lizbɨ, ax güe Jesús
lizbɨ ax guriny lo mɨlly. 37 Chiy tuby gunaadxab ni rbez lagac láani guɨdxqui
chi gucbeeb dec Jesús zequiiny liz fariseuqui ax güenéb tuby botey perfum
ni sac guyally. 38 Chiy ruunbɨ zuguaab llanii Jesús ax guzulo caguazbɨ de
nii Jesús cun nis ni ruunbɨ. Chiy ax gusbizbɨ de niiny cun guichquiab ax
bcharuubdeny chiyru bchab perfumqui de niiny. 39 Chi guná fariseuqui
ziy, ax baanbɨ xgab: “Belati guldípac bnietquɨ náb tuby profet, zacbeeb túng
caguaald laab ne zacbeezacbɨ xa nabány gunaac, te laab náb tuby bɨnduld.”
40 Chiy Jesús raipny fariseuqui:
—Simóny, ná par iniia liú tuby cos.
Fariseuqui cuaibbɨ:
—Guniibiungui, Maistrɨ.
41 Jesús raipny laab:
—Tuby bniety nguiu bdedlaab mɨly tiop bniety. Tubybɨ bdedlaab gaay
gayuaa denari. Stubybɨ bdedlaab cincuentni. 42 Iroptedeb quɨt nialeeti
niguillydeb mɨlyqui, per bniety ni bdedlaa mɨlyqui raipbɨ laadeb dec quɨt
quillytideb ni nazaaibdeb. Anre gunii nare, de lo iroptedeb, ¿tú mazru rcaaz
bnietqui?
43 Simóny cuaibbɨ:
—Nare rliluaa dec bniety ni nazaaiby mazru guyally.
Jesús raipny laab:
—Guldícu.
44 Chiy Jesús bguiaany lo gunaaqui ax raipny Simóny:
—Bguiaa lo bniety gunaaré. Chi bdzɨnia lizu quɨt bnɨɨdxtiu nis par chaady
niia ne gunaaré bguazbɨ de niia cun nis ni biinbɨ, ax gusbizbɨdeny cun
guichquiab. 45 Quɨt bcharuutiu nare, per laab desde chi biiua, quɨt rbezti
cacharuub de niia. 46 Quɨt bchatiu perfum quiaa, per laab bchab perfum de
niia. 47 Pur ningui, caniia liú pur tant ni rcaazbɨ nare, laab agucbɨ perdón pur
irate de duld xtenbɨ. Per elquɨ bniety ni rlilo dec gady cuenzi gúntib duld, laab
gullieezy rcaazbɨ nare.
48 Chiyru raipny gunaaqui:
—Abaania perdón de duld xtenu.
49 De bniety ni zubnény ruy guzulo rnabdidxsaadeb:
—¿Tú bnietquɨ ningui axt de duld runbɨ perdón?

50 Per Jesús raipny bniety gunaaqui:
—Agucu perdón te pur güeldilaazu nare. Zacru quegüe.

8

1 Chi gudeed guc de cosré, Jesús cuandzány zienzi de guɨdx ni ná nezdequi.
Guniiny ne gudixteeny xa ná guelrnabee xte Dios. Irate tsɨbtiop xpɨnny güené
laany. 2 Néza tuby tiop de gunaa ni guléeny bɨndxab láani lazdooni ne de
ni absiacny xte de guelguidx. Lodeb nuu María ni láza Magdalena, laab ni
guléeny gadz bɨndxab láani lazdoob. 3 Néza Susan cun Lluan chial Chuza,
Chuza ni guc tuby de bɨny ni rnabee de xixten rey Herodes, ne zienru de
gunaa ni gucné laany cun loc ni rápdeb.
(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)
4 Zieny de bniety bdiiadeb de guɨdx par güeguiaadeb Jesús. Ne chi bdxasaa
zieny bniety, laany benény laadeb tuby cuend, raipny laadeb:
5 —Tuby bniety nguiu bdiiab güecuaab biny lo lliab. Chi cacuaabni, duudxni
biab lo nez ax guaapy de bniety quiani ax gudo de maniinni. 6 Stuudxni biab
láani de guia. Ne chi bldieny de binqui gubizdeni te pur banlieedxni gudx.
7 Stuudxni biab láani yaguích ax gunitlodeni te pur tubylote bldiennédeni
de yaguích. 8 Per stuudxni biab lo liu zaac. Ne chi güeroodeni, quesentiand
gucdeny, axt tuby gayuaaga biny guc cad tubyni.
Chi gunii Jesús ziy, chiyru quesentiand diip raipny laadeb:
—Irate ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag.
(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)
9 Chiy de xpɨnny gunabdiidxdeb laany xi zelo cuendqui, 10 ax raipny
laadeb:
—Dios rcaazny gacbeet de ni ná xgaats lo guelrnabee xtenny. Per stuby
de bniety rniníadeb cun púrzi cuend te masquɨ rianlodeb, per lazu quɨt
rianlotideb ne masquɨ rindiagdeb per quɨt racbeetideb.
(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)
11 'Squé zelo cuendquɨ: Binqui ná zec ni ná xtiidx Dios. 12 Ne de biny ni biab
lo nez, laani náni zec de bniety ni rindiag xtiidx Dios, per as zéed bɨndxab
rdzɨcá xtiidx Dios láani lazdoodeb par quɨt chaldilaazdebni ne par quɨt
gacdeb perdón. 13 Biny ni biab láani de guia ná zec de bniety ni rindiag xtiidx
Dios ne rundeb recibirni cun gust, per quɨt zuguadzɨɨtstideb. Reldilaazdeb
duudx, per chi run stuby de bniety burlɨ laadeb ax rtiulogacdeb, rsaanacdeb
xtiidx Dios. 14 Biny ni biab láani de yaguích ná zec de bniety ni rindiag xtiidx
Dios, per duudxga, duudxga ax rsaanacdeb xtiidx Dios pur ruudeb guelrsaa
pur de guelnazaac ne irateru de cos ni nuu lo guɨchliu, ziy xquel ax aquɨtru
runtideb zec ni rcaaz Dios gúndeb. 15 Per biny ni biab lo liu zaac, laani náni
zec de bniety ni rindiag xtiidx Dios ne guldípacdeb renuudebny zec ni riáld ax
rzutipnédebny, ne pur guelrzutipqui ax rundeb zec ni rcaaz Dios.
(Mr. 4:21-25)
16 'Ruteete quɨt tu rcuaguiti tuby linternɨ par idaagu quiani cun xitill o par
chúuzaquɨy nii luun sino que ná par suubɨy yaa par yianlo tutix ni yiiu. 17 Anre
ziytiziaczaquɨy xíteete ni nuu xgaatsti yáan sin quɨt gacbee bniety. Ne ziyza
quɨt xi diidxti ni ná xgaats yáanza sin quɨt gacbee bniety sino que zuu chi
gacbee bniety xnez, xnezɨy.
18 'Pur ningui, gulcuadiagzaac. Te pur elquɨ ni reldilaaz Dios zec ni riáld,
dxi pur dxi mazru acazutipnéb xtiidxny. Per elquɨ ni quɨt reldilaaz xtiidx Dios
zec ni riáld, zuu dxi ni axt quɨtru chaldilaaztib laany.
(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

19 Chi güe xnan Jesús cun de betsny rut zuguaany, chiy quɨt nialeeti nibiideb
gax rut zuguaa Jesús te pur la zieny bniety. 20 Per guu ni gudixtee lo Jesús:
—A xnanbiu cun de betsbiu zuguaa detsquɨ. Rcaazdeb ininédeb laabiu.
21 Per Jesús raipny laadeb:
—De bniety ni rcuadiag xtiidx Dios ne rundeb zec ni rcaazny, laadebɨy
xnana ne de betsa.
(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)
22 Tuby dxi Jesús biiuny láani barcu cun de xpɨnny ax raipny laadeb:
—Gultoo stuby lad nisquɨ.
Ax zédeb. 23 Ne lalzi ni zeteeddeb, Jesús gutaaisny ne guzulo bdiia tuby
bidux lo nisqui. Quesentiand guzulo rdxa nis láani barcuqui. Apac mer
yaaziy láani nis. 24 Chiyru güecuaanydeb Jesús, raipdeb laany:
—¡Maistrɨ! ¡Maistrɨ! ¡A dunnɨ acayaaiznɨ láani nis!
Chiyru güeste Jesús ax bcuezny bidux ne nisduxqui ax irate gulez ne
guridxí. 25 Chiy raipny de xpɨnny:
—¿Cún ni reldilaaztɨ nare?
Per laadeb quesentiand bdxibdeb, ne bdxalodeb ax guzulo
rnabdidxsaadeb:
—¿Túdxa bnietquɨ ningui rnabeeb bi ne nis ax rcuadiagdeni xtiidxbɨ?
(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)
26 Chiyru bdzɨndeb nez Gadara ni ná stuby lad dets nis Galilea. 27 Chi
bdiia Jesús láani barcu, güebinuu tuby bniety Gadara laany. Quesentiand xchi
aguc nuu de bɨndxab láani lazdoo bnietqui. Quɨt racutib de xabbɨ nicza quɨt
guleztib láani tuby yuu sino que cuandzab glay de baa. 28 Chi gunáb Jesús,
guzullibbɨ lony, ax gurɨxtiab:
—¿Xínii riutébiu cun nare, Jesús, Lliin Dios ni rbez llayabaa? Rguiinia lobiu:
Quɨt isacsibiu nare.
29 (Bnietqui guniib ziy te pur Jesús acanabeeny bɨndxabqui par idiiangui
láani lazdoob. Quesentiand zieny güelt agunaaz bɨndxabqui laab. Ne de
bniety abldiibdeb de naab cun de niib cun de caden par quɨt calí nez chiab.
Per laab rtiuugacbɨ de cadenqui ne bɨndxabqui rbée laab de nez lo guiix rut
quɨt tu rbezti.) 30 Jesús gunabdiidxny laab:
—¿Tú lóo?
Laab cuaibbɨ:
—Nare lá Legión.
Guniib ziy te pur zieny de bɨndxab nuu láani lazdoob. 31 De bɨndxabqui
banlasdengui lo Jesús par quɨt ixiaaldnydengui rut cadeed de bɨndxab
guelziroo. 32 Ne cun nezqui guu zieny de cuch ni cayo tɨɨx dany, de
bɨndxabqui gudiindengui lo Jesús par isaanny chayiiudengui láani de
cuchqui. Jesús guzigueldny. 33 Chiy bdiia de bɨndxabqui láani bnietqui
ax biiudengui láani de cuchqui. Chiy irate de cuchqui guzulo rlluuindem
ax güeyabdem ruu tuby barranc axtquɨ lo nis rut guaapy nis quiadem ax
gutydem.
34 De bniety ni cacualo de cuchqui, chi gunádeb xa xquel aguc, chiy
blluuindeb güetixteedeb lo de bniety láani guɨdx ne nez lo guiix. 35 Ax bdiia de
bniety güeguiaadeb loc ni aguc. Chi bdzɨndeb rut zuguaa Jesús, gunádeb bniety
nguiu ni bdiia de bɨndxabqui láani lazdooni, zubbɨ nez nii Jesús anacubɨ de
xabbɨ ne agudeed ni gucbɨ ax bdxibdeb. 36 Chiy de bniety ni guná xa guc,
beedeb diidx xa xquel guc biac bniety nguiu ni guu de bɨndxabqui láani
lazdooni. 37 Pur ningui, irate de bniety nez Gadara guzulo banlasdeb lo Jesús
par idiiany nezqui, te pur laadeb quesentiand rdxibdeb. Ziy xquel guc ax
biiu Jesús láani barcu ax zégacny. 38 Ne bniety ni bdiia de bɨndxabqui láani

lazdooni banlasbɨ lo Jesús par nianény laab. Per laany raipny laab dec yáanbɨ, ax raipny laab:

39 —Quebiecqui lizu. Güetixtee irate de cos ni abaany Dios cun liú.

Bnietqui zégacbɨ ax gudixteeb irate lo bɨnguɨdx ni baany Jesús cun laab.

(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)

40 Chi biecqui Jesús stuby lad dets nisqui, de bniety quesentiand rzaclaazdeb güechalodebny te pur iratedeb canuudeb laany. 41 Chiy bdzɨny tuby bniety nguiu ni lá Jairo ni rnabee tuby yudoo. Jairoqui guzullibbɨ lo Jesús ax banlasbɨ lony par chiany lizbɨ. 42 Te pur nuu tubyzi llindxaapbɨ ni nuu tsɨbtiop iz. Quesentiand lluu racby apacza gatyby. Chi zé Jesús, güenald zieny bniety laany axtpacza rtaagudeb laany.

43 De lo de bnietqui nuu tuby bniety gunaa ni racxú aguc tsɨbtiop iz cadeedbɨ guelzii pur guelguzan ne abaanbɨ gaxt irate ni gúpbɨ pur doctor, nic tubydeb quɨt nialeeti nisiac laab. 44 Laab güebiib nez dets Jesús ax bguaaldbɨ punt xabny, hóracqui gulez guelguzanqui. 45 Chiy gunabdiidx Jesús laadeb:

—¿Tú bnietqui bguaald nare?

Ne cun iratedeb rniideb dec gati laatidebɨy. Chiy Bed cun de xcumpnierbɨ raipdeb laany:

—Maistrɨ, de bniety rtaagu dunnɨ ne iranezte rlayaadeb, chiy rnabdiidxzacbiu: “¿Túngui bguaald nare?”

46 Per Jesús guniiny:

—Nuu ni bguaald nare te pur nare gucbiia dec nuu ni bsiaca cun guelrnabee xtena.

47 Chi gucbee gunaaqui dec laany gucbeeny, as gubiib racdxaaichbɨ guzullibbɨ lo Jesús. Ax bziruub nez lo irate de bniety xi pur ningui bguaaldbɨ xabny ne xquel ni biacbɨ hóracqui. 48 Chiyru raipy Jesús laab:

—Llindxaapa, abiacu te pur güeldilaazu nare. Zacru quegüe.

49 Zeczi caniné Jesús laab, chi bdzɨny tuby xpɨny Jairo ni rnabee yudoo ax raipbɨ Jairo:

—A llindxaapbiu aguty. Quɨtru runbiu storbɨ Maistrɨ.

50 Per chi bindiag Jesús ziy ax raipny Jairo:

—Quɨt idxibtibiu. Cuntisy güeldilaazbiu, ziacquɨ llindxaapbiu.

51 Chi bdzɨny Jesús liz Jairo, quɨtru tu bsaantiny níiu cun laany Bedtisy, ne Jacob ne Juany cun xtad ne xnan dxapeenqui. 52 Iratedeb cayúundeb ne nalas nuudeb pur laaby. Per Jesús raipny laadeb:

—Quɨt ruuntɨ. Dxapeenquɨ quɨtllɨ gutytiby, raaissiby.

53 Per laadeb blliznédeb laany te pur nándeb dec laaby agutyby. 54 Chiyru Jesús gunaazny naaby, chiy diip raipny laaby:

—Dxapeen, quegüeste.

55 Ax gubányby stuby, ne hóracqui güesteby ax gunabee Jesús par ideeddeb ni iquiinby. 56 Xtadby cun xnanby quesentiand bdxalodeb. Per Jesús raipny laadeb dec ruteete quɨt tu gaiptideb ni agucqui.

9

(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)

1 Jesús bchasaany tsɨbtiop de xpɨnny ax bdeedny laadeb guelrnabee par cuéedeb irate de bɨndxab láani lazdoo de bniety ne par isiacdeb de bniety racxú. 2 Bxiaaldny laadeb par chatɨɨchdeb diidx xa ná guelrnabee xte Dios, ne par isiacdeb de bniety racxú, 3 ax raipny laadeb:

—Quɨt xi chanétit par nez, nic tuby bastón, niclɨ bols, niclɨ guechtily, niclɨza mɨly. De ladyzi ni nacutɨ gulchané. 4 Calítill yuu rut idzɨntɨ, tubyzi ruy yáantɨ

axtquɨ chi idzɨny dxi idiiat guɨdxqui. 5 Ne rut quɨt rcaazdeb laat, guldiia guɨdxqui ne guldzɨby guxuld niit zec tuby seny dec quɨt bcuadiagtideb diidx.
6 Chiyru bdiiadeb ax güedeb guɨdx pur guɨdx. Güetɨichdeb de didxzaac xte Dios ne bsiacdeb de bniety racxú.

(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)

7 Chi gucbee rey Herodes irate de milagrɨ ni cayun Jesús, quɨt racbeetib xi xgab gúnbɨ. Te pur nuu de ni rnii dec Juany Bautistiy agubány stuby. 8 Stuudxdeb rnii dec profet Elíasiy abdiacá. Ne stuudxdeb rnii dec laany nány tuby de profet gulalqui ni agubány stuby. 9 Per Herodes guniib:
—Nare gunabiia par gurúu quia Juany Bautist. ¿Túdxaza bnietqui ni rzeetdeb cuenzi zieny de milagrɨ abaanbɨ?
Herodes quesentiand rcaazbɨ iniábny.

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)

10 Chi biecqui de apóstol, gudixteedeb lony de cos ni abaandeb. Chiy güenény laadeb tuby lat rut quɨt tu rbezti, gax guɨdx Betsaida. 11 Per chi gucbee de bniety ax güenalddeb laany. Jesús güechalony laadeb ax guninény laadeb xa ná guelrnabee xte Dios ne bsiacny de bniety racxú.
12 Chi zegac gudxi, güebinuu tsɨbtiop xpɨny Jesús laany ax raipdebny:
—Gutsbiu de bnietquɨ guíadeb, par chazilaazdeb ne par chatíilydeb ni iquiindeb de guɨdx ni ná gax, te pur rut zuguaanquɨ xíteete quɨt nuuti.
13 Per Jesús raipny laadeb:
—Laat, guldeed ni iquiindeb.
Laadeb guniideb:
—Gaayzi guechtily caan cunzi tiop beld. Güenru chosiin ni iquiiny irate de bnietquɨ.
14 Ne zecti gaay mily ná bniety nguiu. Per Jesús raipny de xpɨnny:
—Gulcuedeb lat, lat zecti cincuentgadeb.
15 Ziy xquel baandeb ax guri iratedeb. 16 Chiyru Jesús cuáany gaay guechtilqui laznaany cun iropte beldqui. Bguiaany nez llayabaa bdeedny gracy Dios. Chi gulull bllullny de guechtilqui cun de beldqui, ax bdeednyni de xpɨnny par gudiizdebni lo de bniety. 17 Iratedeb bquiindeb ne bialdeb. Chi gulull bquiindeb, bcharuldeb dzɨ tsɨbtiop dxumy de guechtily cun de beld ni biian.

(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)

18 Tuby dxi chi gubicá Jesús tuby lad par canaabny lo Dios ne né de xpɨnny zuguanény, chiy gunabdiidxny laadeb:
—¿Xi rnii de bniety, tú nare?
19 Laadeb cuaibdeb:
—Nuudeb rniideb dec laabiu nábiu Juany Bautist. Nuuzadeb rniideb dec laabiu nábiu profet gulal ni bdialá Elías. Ne nuuzadeb rniideb dec laabiu nábiu tuby de profet gulal ni agubány stuby.
20 Chiy gunabdiidxny laadeb:
—Laat, ¿xi rniit, tú nare?
Chiy raipy Bed laany:
—Laabiu nábiu Crist xte Dios.

(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30—9:1)

21 Per Jesús quesentiand raipny laadeb dec ruteete quɨt tu gaiptideb ziy, 22 ax raipny laadeb:
—Nare naa Bniety ni bxiaald Dios lo guɨchliu teru quesentiand guelzii teda. Ne sdxichné de gurtisy xte Israel naa cun de bxoz ni rnabee de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley. Sguinxúdeb naa per ni rion dxi sbíi ibánia stuby.
23 Chiyru raipny iratedeb:

—Belati nuu ni rcaaz gac xpɨnnia, quɨt náti par gúnbɨ zec ni ná xgabbɨ ne llillite ná par güelaazbɨ de guelzii ni teedbɨ ne sanaldbɨ nare. 24 Te pur elquɨ ni mazru run pur guelnabány ni napbɨ lo guɨchliuré zuu chi initbɨni. Per elquɨ ni gaty pur nare, laab zapbɨ guelnabány lo Dios. 25 Xíteete zeloti gún bniety gan irate ni nuu lo guɨchliu ne belati lagac laab canitbɨ laab lo Dios. 26 Belati nuu ni rtiuloné nare ne de xtiidxa, ziyza nare Bniety ni bxiaald Dios stiuloníadeb chi guelda zec tuby rey, cun guelrnabee xte Xtada ne xte de ángli xtenny. 27 Ne nare rguixtiia lot: nuu de ni zuguaa ruc quɨt gatydeb sin quɨt iniádeb xa ná guelrnabee xte Dios.

(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)

28 Chi guc zecti tuxman ni gunii Jesús de diidxqui, güeny láani tuby dany par güenaabny lo Dios. Güenény Bed, Jacob cun Juany. 29 Per lalzi ni canaab Jesús lo Dios, ax bchu zec ni ná lony ne quesentiand nguits ne rcuabcháaza guc de xabny. 30 Chiy bdiacá tiop bniety nguiu cayuené laany diidx. De bnietqui ná Moisés cun Elías. 31 Laadeb quesentiand rcuabcháadeb ne cayueedeb diidx cun Jesús pur guelguty ne pur guelzii ni teedny Jerusalén. 32 Masquɨ quesentiand rdxá xcaald Bed cun de xcumpnierbɨ, per quɨt gutaaistideb ax gunádeb guelrcuabcháa xte Jesús ne xte de bniety nguiu ni guzuguanény. 33 Chi gubicá de bnietqui rut zuguaa Jesús, chiy gunii Bed:

—Maistrɨ, ¡xípalza güen zuguaan rurén par idxannɨ chon ranchiin, tubyni par laabiu, stubyni par Moisés, stubyni par Elías!

Per Bed niclɨ quɨt gánbɨ xiy caniib horqui. 34 Ne lalzi caniib ziy, biat tuby zá ni bcuaa blda quiadeb ne bdxibdeb chi nuudeb láani záqui. 35 Chiy láani záqui bíeny rsee tuby ni gunii:

—Bnietré rac Llingaana ni la rcaaza. Gulcuadiag xtiidxbɨ.

36 Chi gulull bindiagdeb rsee ni guniiqui, ax gunádeb dec tubyzi Jesús azuguaa. Laadeb quɨt xi guniitideb. Láani de dxiqui ruteete quɨt tu raiptideb xi gunádeb.

(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)

37 Chi bragueel stuby dxi, chi biatdeb quia dany, zieny bniety bdiia güechalo Jesús. 38 Chiy tuby bniety nguiu ni nuu lo de bnietqui gurɨxtiab:

—Maistrɨ, bguiaabiu llingaana, laaizby rac lliinia. 39 Ruu tuby bɨndxab láanby ax rbɨxtiaby ne racby zec guelguidx ratiia ax rdiia btsíny ruuby. Runangui laaby ax quɨt rsaantingui laaby. 40 Agudiinia lo de xpɨnbiu par cuéedeb bɨndxabqui, per quɨt güeleeti.

41 Jesús cuaibny:

—¡Xípalza laat de bɨnduld niy quɨt reldilaaztɨ nare! ¿Xátidxaza rquiiny suguanía laat ne xátidxa güelaaznía laat? Dané lliiniu rurén.

42 Per chi zé bniinqui, bɨndxabqui bzáaldiy laaby lo guɨchliu ax gucby zec ni rac guelguidx ratiia stuby. Per Jesús gunabeeny bdiia bɨndxabqui ax bsiacny bniinqui. Chiyru bdeedny laaby xtadby. 43 Iratedeb bdxalodeb chi gunádeb guelrnaberoo xte Dios.

(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)

Lalzi laadeb quesentiand rdxalodeb pur de cos ni run Jesús, laany raipny de xpɨnny:

44 —Gulcuadiagzaac ni iniia ne quɨt yianlaaztitni. Nare Bniety ni bxiaald Dios, zaca entriagu laznaa de bɨny.

45 Per de xpɨnny quɨt racbeetideb ni rniiny. Laany quɨt rsaantiny gacbeedeb. Ne bdxibdeb niapydebny quixteeny xi zelo ni guniiny.

(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)

46 Chiy de xpɨnny guzulo caniideb tú mazru sac lodeb. 47 Per Jesús gucbeeny
xi xgab cayundeb. Chiy guduubny tuby bniniin, bzuubny rut zuguaany, 48 ax
raipny laadeb:
—Elquɨ ni racné bniniinré pur nare, laab cayunquɨb cuend nare. Ne elquɨ
ni cayun cuend nare, laab cayunzacbɨ cuend ni bxiaald nare. Anre par
gacbeet tú mazru sac lot: ni mazru run sirvɨ lo iratet, laabɨy ni mazru sacbɨ.
(Mr. 9:38-40)
49 Chiy raipy Juany laany:
—Maistrɨ, agunán tuby bniety ni rbée bɨndxab láani lazdoo de bniety
pur guelrnabee xtenbiu. Per dunnɨ rdxaipnɨb quɨtru gúntib ziy te pur quɨt
candzanétib dunnɨ.
50 Per Jesús raipny laadeb:
—Quɨtru rcuat. Te pur elquɨ ni quɨt run contrɨ dunnɨ, laab nuub xladnɨ.
51 Chi zeddzɨny dxi ni yaaipy Jesús yabaa, chiyru cuáany valor zény
Jerusalén. 52 Bxiaaldny de ni guzanɨɨdy, laadeb güedeb tuby guɨdx xte Samaria
par güetíilydeb rut cuezdeb. 53 Per de bniety Samaria quɨt baantideb recibirny
te pur gunádeb dec laany zény Jerusalén. 54 Chi guná Juany cun Jacob ziy ax
raipdeb laany:
—Dad, ¿ta rcaazbiu inabeen yab gui llayabaa par ilduull de bɨnquɨ zec ni
baany profet Elías?
55 Chiy bguiaa Jesús lodeb ax gudildny laadeb, raipny laadeb:
—¿Ta quɨt gántɨ xi zelo ni rniit? 56 Bniety ni bxiaald Dios quɨt zéedtiny par
idzɨcány guelnabány xte de bniety sino que par idzɨcány laadeb lo duld.
Chiyru zédeb stuby guɨdx.
(Mt. 8:18-22)
57 Chi zédeb nez, tuby bniety nguiu raipbɨ Jesús:
—Dad, nare rcaaza sanalda laabiu nez ruttisy chiabiu.
58 Jesús cuaibny:
—De begu nuu xcuevdem. De maniin nuu xpitiaazdem. Per nare Bniety ni
bxiaald Dios quɨt naptia niclɨ rut quixquiaa.
59 Jesús raipny stuby bniety:
—Guzanald nare.
Per laab guniib:
—Dad, bsaanbiu suguanía xtada axtquɨ chi gatybɨ. Chiyru guelda cun
laabiu.
60 Jesús raipny laab:
—Bsáan xtadu cun de bniety ni quɨt rcaaz sanald nare. Per liú, quegüetɨɨch
diidx xa xquel ná guelrnabee xte Dios.
61 Chiy raipy stuby bniety laany:
—Dad, rcaaza sanalda laabiu, per nidoote bsaanbiu chatixtiia lo de xfa-
milia.
62 Per Jesús guniiny:
—Elquɨ ni rzunaa nii arad, ne iziecquilob nez detsbɨ, quɨt xo icuaatib de
llurquɨ tibyldí. Ziyza ni rcaaz sanald nare ne bel quɨt isáanbɨ irate tuby lad,
quɨt xo yiiutib lo guelrnabee xte Dios.

10

1 Chi gudeed guc de cosré, Dad Jesús gulézacny setent bniety, ax bxiaaldny
tiopgagadeb de guɨdx ne de ranch par sanɨɨdydeb chiagadeb de rut ná par
chiany. 2 Ax raipny laadeb:
—Didxldíquɨy, zieny bniety rcaaz icuadiag xtiidx Dios, per quɨtti zieny
bniety par iliuu laadeb. Pur ningui, gulnaab lo Dios par ixiaaldny mazru

zieny bniety par iliuu laadeb. 3 Gulchia laat, ne nare rxiaalda laat zec chi
re de llíily glay de begu. 4 Quit chanétit bols, nicli mily, nicza gurachy, ne
quit tu sudxinétit lo nez. 5 Chi yiiut liz tuby bniety, gulguaapdiosdeb nidoote
gulnii: “Dios iguaadny laat guelnaldiulaaz.” 6 Ne belati yuuqui rbez de bniety
ni riáld bendicionqui, ax ziianni ruy. Per belati quit náni par laadeb ax
ziecquini cun laat. 7 Ne ruygac gulyáan, ne gulquiiny ne gulguée ni iniidxdeb
laat. Quit itiulotit cuezti lizdeb te pur bniety ni run dziiny nappacbi que
iquiinbi, ne ruytisy guldez quit chazátit iranezte. 8 Chi idzinti tuby guidx
rut gúndeb recibir laat, gulquiiny ni iguaaddeb laat. 9 Gulsiac de bniety
racxú ni rbez ruy, ne gulgaipdeb: “Guelrnabee xte Dios azeddzingaxni par
laat.” 10 Per belati idzinti tuby guidx rut quit rcaazdeb laat, guldiia lo nez
ax gulgaipdeb: 11 “Axt de guxuld xte ladxti ni acua lazniin, rdzibyni zec tuby
seny dec quit baantit cuend xtiidxni. Per gulgacbee dec guelrnabee xte Dios
azeddzingaxni par laat.” 12 Nare rniia laat, dxi ni ldull guichliu, de guidx rut
quit icaaz bniety laat mazru castiguroo yálddeb que castigu ni yáld de bniety
ni gulez guidx Sodoma.

(Mt. 11:20-24)

13 ’¡Probeenzacti, de biny Corazín! Ne, ¡probeenzacti, de biny Betsaida! Te
pur belati láani guidx Tiro ne láani guidx Sidón niac de milagri ni guc ladxti,
gulal biecquideb cun Dios, ne zacuzadeb lady ngas chiy sdaaibza dé quiadeb
zec tuby seny dec rialaazdeb pur de xtulddeb. 14 Per dxi ni ldull guichliu,
mazru castiguroo yáldti que de bniety Tiro cun Sidón. 15 Ziyza laat, de bniety
Capernaum, quit ililot dec ziáldti llayabaa. Te pur laat ariáldti axt xti infierni.

16 Chiyru bguiaa Jesús lo de xpinny ax guniiny:

—Elqui ni gún cuend laat, laab cayunbi cuend nare. Per elqui ni run
despresy laat, laab cayunbi despresy nare. Ne ni run despresy nare, laab
cayunbi despresy ni bxiaald naa.

17 Chi biecqui setent de bniety ni bxiaaldny, quesentiand rzaclaazdeb ax
raipdeb laany:

—Dad, axt de bindxab rcuadiag xtiidxni chi rzeetni lábiu.

18 Jesús raipny laadeb:

—Guldícti. Nare gunáa zeczi chi riepnis xquel bnity Satanás guelrnabee
xtenbi. 19 Nare bniidxa laat guelrnabee par chaaipti quia béeld cun quia
de nilliuby, ne par gúnti gan lo irate de mal sin quit xi gactit. 20 Per quitru
rzaclaazti pur rcuadiag de bindxab xtiidxti sino que gulsaclaaz pur a cá lát lo
libri xte llayabaa.

(Mt. 11:25-27; 13:16-17)

21 Hóracqui Jesús quesentiand guzaclaazny pur Spíritu Sant ax guniiny:

—Nare rzubyaa laabiu, Xtada, Dad ni rnabee llayabaa ne lo guichliu, te pur
abliuubiu de bniety ni quit xi gán de cos ni bcuaatsbiu lo de ni nán ne de ni
racbee. Ne pur volunta xtenbiu guc ziy, Xtada.

22 ’Xtada abniidxny nare irate de cos par inabiia dengui. Ruteete quit tu
gánti túngui Jesucrist Lliin Dios sino que soltisy Dios, ne ziyza soltisy Jesucrist
cun de bniety ni reldilaaz laany, laadebiy ná ni rumbeezadeb Dios.

23 Chiy chi bguiaany lo de xpinny ax laaizdeb raipny:

—Xíclabaa de ni iniá ni caguiaat 24 te pur nare rniia laat dec zieny de profet
ne de rey bcaazdeb niniádeb ni caguiaat, per quit gunátidebni. Bcaazdeb
nindiagdeb ni caguindiagti, per quit bindiagtidebni.

25 Chiy tuby maistri ni nán ley güesuldíb par güenineb Jesús. Güegaanybi
prueb laany ax gunabdiidxbiny:

—Maistri, ¿xa xquel gúna par gapa guelnabány par chazy?

26 Jesús cuaibny:
—¿Xa xquel rnii ley xte Moisés? ¿Xa xquel racbiiuni?
27 Maistɨ ni nán leyqui cuaibbɨ:
—“Dibyquia dibylaazu bcaaz Dad Dios xtenu, ne bcaaz saa bnietiu zecac liú.”
28 Chiyru raipy Jesús laab:
—Güenquɨ cuabiu. Anre belati liú gúnu ziy, zapu guelnabány par chazy.
29 Per maistɨqui rcaazbɨ niacnéb lagac laab pur loc ni gunabdiidxbɨ Jesús ax raipbɨ laany:
—¿Tú bniety icaaza zecac nare?
30 Chiyru bené Jesús laab tuby cuend, raipny laab:
—Tuby bniety Israel bdiiab Jerusalén par zéb guɨdx Jericó. Chiy gunaaz de gubaan laab, btaazdengui laab, ax gulaandengui irate de cos ni zéneb axt néru de xabbɨ. Casi bɨnguty náb bsáandengui laab ruy. 31 Ax bguaald zeteed tuby bxoz nezqui, per chi gunáb ziy, zit bcuaab güelt ax zégacbɨ. 32 Néza tuby levita, bniety ni racné de bxoz, gudeed nezqui. Ziygac chi gunáb bniety ni nágaa ruy, zit bcuaab güelt ax zégacbɨ. 33 Per tuby bniety ni zá Samaria gudeedbɨ lo nezqui. Chi gunáb bniety ni nágaa ruy ax bgáb laab. 34 Chiyru gubii bniety samariaqui rut nágaa bnietqui ax baanbɨ rmɨdy de rut ná herid cun sɨty ne cun vin ax bldiibbɨ de rut ná heridqui. Chiyru bcueebbɨ laab burr xtenbɨ ax güenéb laab rut ná tuby posad. Ruy bcualob bnietqui. 35 Chi bragueel stuby dxi, chi achia bniety samariaqui, guléeb xte tiop dxi dzɨiny par bdeedbɨ bniety ni ná lizni ruy ax raipbɨ bnietqui: “Bcualobiu bnietré. Belati gúnrubiu gaxt pur laab, nare quilla chi yaicquia.”
36 Chiyru raipy Jesús maistɨ ni nán ley:
—Anre, ¿xi rniiu? De lo iyonte de bnietqui, ¿tú bniety bcaaz bniety ni btaaz de gubaanqui?
37 Maistɨ ni nán leyqui cuaibbɨ:
—Elquɨ ni bgá bnietqui.
Chiyru raipy Jesús laab:
—Quegüe, ne baany ziygac cun stuby de bniety.
38 Jesús güelaaru güeny ax bdzɨnny tuby guɨdx. Ruy güeny liz tuby bniety gunaa ni lá Mart. 39 Mart nuu tuby beldbɨ ni lá María. María gurib llanii Jesús par guindiagbɨ ni caniiny. 40 Per Mart quesentiand cacualaazbɨ cun de xmandadbɨ, ax güebiib rut zuguaa Jesús. Chiy raipbɨ laany:
—Dad, ¿ta xíteete quɨt ruutibiu guelrsaa pur belda rsannéb nare irate mandad? Gutsbiub dxa te gacnéb nare.
41 Per Jesús cuaibny:
—Mart, Mart, ¿ta la ruu guelrsaa pur zieny xmandadu? 42 Per tubyzi cos ni mazru sac nuu. María guléb ni mazru sac, ne ruteete quɨt tu idzɨcátini lob.

11

(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

1 Tuby güelt Jesús canaabny lo Dios tuby lat, ne chi blduullny gunaabny lo Dios, tuby de xpɨnny raipy laany:
—Dad, bseedbiu dunnɨ inaabnɨ lo Dios zec ni bseed Juany Bautist de xpɨnbɨ.
2 Jesús raipny laadeb:
—Chi inaabtɨ lo Dios gulnii:
Xtadnɨ Dios, laabiu ni rbezbiu llayabaa
Quesentiand riáld idxapnɨ didxdoo lábiu
Su gueed guelrnabee xtenbiu.
Su chagac zec ni ná volunta xtenbiu lo guɨchliu zec ni racni llayabaa.

3 Bguaadbiu dunni ni iquiinni llillite.
4 Baanbiu perdón de duld xtenni, te ziyza dunni rdxanzacni perdón irate de
ni run mal dunni.
Quit cuelaaztibiu dunni par idxanni duld sino que gucnébiu dunni lo irate de
mal.
5 Ne Jesús raipzacni laadeb:
—Izuubzin belati tubyti nuu tuby xmiguni. Chiy iruldgueel idzinbi liz
xmigubi ax iniib: “Xmiguaa, bnidxlaa nare chon guechtily 6 te pur tuby
xmiguaa testepac bdziny liza, ne xíteete quit ráptia ideedab.” 7 Ne izuubni
stubyqui icaibbi desdi laniuu ax iniib: “Quit runu storbi nare. A puertqui
dxíi. Nare naganía de lliinia. Quit chaleeti chastia par iniidxani liú.” 8 Per
nare rniia laat, masqui belati laab quit chasteb par ideedbi xirullzi pur rac
xmigudeb, per zunbi juers chasteb par ideedbi irate ni rquiiny xmigubi par
quitru gúniy storbi laab. 9 Pur ningui, rniia laat: Quit cuezti inaabti lo Dios
ne laany sguaadquiny ni rcaazti. Gultíilyny ne sdxialquitny. Gultidx gulnaab
lony, ne zunquiny cuend laat. 10 Te pur elqui ni rnaab, scáab. Ne ni rguíilny,
sdxialquibny. Ne ni rguiiny rnaab lony zunquiny cuend laab.
11 ’Belati tubyti nát dad, ¿tatix sdeedti tuby guia lliinti chi inaabby
guechtily? ¿O tatix sdeedzacti tuby béeld chi inaabby beld? 12 ¿O ideedzacti
tuby nilliuby chi inaabby tuby dzitbidy? 13 Laaclat nát binduld ne nánti
rdeedti ni rcaaz de lliinti, ¡latixcu Xtadni ni rbez llayabaa quit iniidxacny
Spíritu Sant par de ni rnaabny!
(Mt. 12:22-30; Mr. 3:20-27)
14 Jesús cabeeny tuby bindxab ni bsáan tuby bniety gúp. Ne chi bdiia
bindxabqui, ax aguzulo rnii gúpqui. Parzi quesentiand bdxalo de biny. 15 Per
nuudeb guniideb:
—Bnietqui rbéeb de bindxab láani de bniety pur lagac guelrnabee xte
Beelzebú ni rnabee lo de bindxab.
16 Stuudxdeb ax par gúndeb prueb laany, rnaabdeb gúnny tuby milagri xte
llayabaa. 17 Per laany nánnacny xi xgab cayundeb, ax raipny laadeb:
—Irate naciony rut ná biny tiop cuaa pur didxguidx, rlasaapacdeb ne ziyza
rut ná tuby family tiop cuaa pur didxguidx, ziyza rlasaadeb. 18 Ziygaczaquiy
belati Satanás gúniy contri lagac saa bindxabiy ax, ¿xólesa güelaaz guelrnabee
xteniy? Caniia laat zeec te pur laat rniit dec nare rbiia bindxab láani lazdoo
de bniety pur guelrnabee xte Beelzebú. 19 Per belati ziy, laat, ¿tú rdeed
guelrnabee de xpinti par cuéedeb bindxab? Rguixtiia lot dec lagac laadeb
rniideb dec laat rzacanti. 20 Te pur nare pur guelrnabee xte Dios rbiia de
bindxab láani lazdoo de bniety, niy zelo dec guelrnabee xte Dios azuguané
laat.
21 ’Chi daan tuby bniety ne caab xi cun gacnéb laab par cacualob lizbi, quit
xo cúaanti biny ni napbi. 22 Per belati gueed stuby ni mazru nallung ax zuniy
gan lob, ne sdzicáy ni caab ne scaazaquiy irate ni napbi.
23 ’Elqui ni quit nuu xlada, laab cayunbi contri nare. Ne elqui ni quit racné
nare, laab cayunbi mal nare.
(Mt. 12:43-45)
24 ’Chi rdiia tuby bindxab láani lazdoo tuby bniety, ax rcandzangui de nez
rut nabiz rguíiliy rut izilaaziy. Ne chi quit rdxialiy rut izilaaziy ax runiy xgab
dec güenru yaicquiy rut bdiiay. 25 Ne bel chi yaicquiy idxialiy lazdoo bnietqui
zecpac láani tuby yuu ni ablub láanni, ne ni anazaac. 26 Chiy ax azecáangui
dzi gadz bindxab ni ná mazru mal que niy. Chiy iratedengui yiiudengui láani
lazdoo bnietqui. Pur lúltmi, bnietqui mazru rnia ibánybi que gulo.

27 Lalzi Jesús caniiny de diidxré, gurɨxtia tuby bniety gunaa ni nuu lo de
bnietqui:
—¡Xíclabaa bniety gunaa ni btsɨny laabiu lo guɨchliu ne btiiob laabiu!
28 Per Jesús cuaibny:
—¡Mazru xíclabaa de ni rcuadiag ni rnii Dios ne rundeb zec ni rniiny!
(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)
29 De bniety güelaaru bdxasaadeb rut zuguaa Jesús ax guzulo raipny laadeb:
—De bniety ni rbez lo guɨchliu anre, mal nádeb ax rnaabdeb tuby milagrɨ.
Per quɨtru xi iniátideb, quesoltisy zec ni gudeed profet gulal ni bdialá Jonás.
30 Zec ni guc Jonás tuby seny par de bniety ni gulez guɨdx ni lá Nínive, ziygacza
nare Bniety ni bxiaald Dios lo guɨchliu, nare naa tuby seny par de bniety ni
nabány anre. 31 Dxi ni ldull guɨchliu, chi ideed de bniety cuend Dios, chiy
reina ni zá guɨdx ni lá Sabá sbányzacbɨ stuby ne sniib dec de bniety ni nabány
anre riáld castigu xte Dios. Te pur laab quesentiand zit záb par bedcuadiagbɨ
ni nán rey Salomón. Ne nare Jesús ni zuguané laat, mazru saca que Salomón.
32 Ne ziyza de bniety ni gulez guɨdx Nínive sbánydeb dxi ni ldull guɨchliu, chi
gún Dios juzguɨ de bniety ni nabány anre, ne sniideb dec de bniety ni nabány
anre riáld castigu xte Dios. Te pur de bniety Nínive bcuadiagdeb xtiidx Jonás
chi raipbɨ laadeb dec ná par ibánydeb zec ni rcaaz Dios. Ne nare Jesús ni
zuguané laat mazru saca que Jonás.
(Mt. 5:15; 6:22-23)
33 'Ruteete quɨt tu rcuaguiti tuby linternɨ par suubɨy rut ná xgaats nicza
niguét tuby caj, sino que ná par suubɨy yaa par yianlo tutix ni yiiu. 34 De
bslon ná zec tuby bieeny par xcuerpɨn. Belati rdxannɨ ni ná güen, iduibte
xcuerpɨn nap bieenqui. Per belati idxannɨ ni ná mal, iduibte xcuerpɨn ná zec
rut nacay. 35 Bcualo liú te quɨt chané de bsloo liú nez mal. 36 Ne belati nic
tuby ldaa xcuerpɨn quɨt runti de cos mal ax chiyguiy ríenni zec chi rzieeny
tuby linternɨ cun bal xtenni.
(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)
37 Chi gulull guniné Jesús laadeb, tuby fariseu baanbɨ cumbid Jesús par
chaquiinny lizbɨ. Chi biiuny ax guriny par iquiinny, 38 chiy fariseuqui bdx-
alob chi gunáb dec Jesús quɨt gudibynaatiny zectispac ni ná xcostumbrɨdeb
anste ni iquiindeb. 39 Per laany raipny laab:
—Laat nát zec de vas cun de plad ni nania nez detsni te pur quesentiand
güen ríentɨ. Per nez láantɨ, quesentiand mal nát ne rdxalaazzactɨ rbaantɨ. 40 ¡La
nadtɨ! ¿Ta quɨt gántɨ dec tubyzi Dios banchuu xcuerpɨn ne lazdoon? 41 Pur
ningui gulgacné de ni quɨt xi napti te par yíany dec güenquɨpac nát.
42 '¡Probeenzactɨ, de fariseu! Laat rdeedtɨ diezmɨ xte ment ne rrud ne xte
irateru de cos ni rquiiny bniety, rdeedtɨni par Dios zec ni rnabee ley gúntɨ. Per
quɨt runtit zec ni riáld cun stuby de bniety ne quɨtza runtit cuend guelrcaaz
xte Dios. Gulgaany cuendni sin quɨt isaantit ideedtɨ ni rdeedtɨ Dios.
43 '¡Probzactɨ, de fariseu! Te pur rdxalaaztɨ subtɨ lo de bangu láani de yudoo
rut rbe de ni mazru sac, ne rdxalaaztɨ dec quesentiand gap de bniety didxdoo
laat lo nez.
44 '¡Probeenzactɨ, de maistrɨ ni nán ley cun de fariseu, te pur quɨt runtit zec
ni rniit! Laat nát zec de baa ni quɨt rianlo bniety ax ni quɨt racbeedeb chi
raaipdeb quia de baaqui.
45 Chiy cuaby tuby maistrɨ ni nán ley, laab guniib:
—Maistrɨ, chi rniibiu de diidxquɨ né dunnɨ rsaclobiu.
46 Per Jesús raipy laab:

—¡Ziyza laat, de maistri ni nán ley, probeenzacti! Te pur rnabeet de bniety gúndeb de cos ni quit tu chaleeti gún, ne nicli quit rcaazti gacnétdeb par gúndeb zec ni rcaazti.
47 '¡Probeenti!, te pur runzaacti de baa xte de profet ni gudinxú lagac de xpingul gulalti. 48 Ziy xquel racbee bniety dec laat nácti cunformi cun ni baany de to xpingulti. Laadeb gudinxúdeb de profetqui. Chiy laat ax gunát guczaac de baa xtendeb.
49 'Pur ningui, Dios lo guelnán xtenny ax guniiny: "Nare ixiaalda de profet cun de apóstol, ne nuudeb sguinxú de biny laadeb, nuuzadeb ax zun de biny contri laadeb." 50 Ziy xquel ax de biny ni nabány anre, laadeb gún Dios castigu pur riny ni bxíi de profet ni gudinxúdeb desde chi gurixti guichliu, 51 desdi riny xte Abel axtqui riny xte Zacarías ni gudinxúdeb lo ldedoo Jerusalén. Pur ningui caniia laat dec de biny ni nabány anre laadeb quillydeb pur iratedeb.
52 '¡Probzacti, de maistri ni nán ley!, te pur laat quit rsaantit gacbee de bniety xa xquel gúndeb par gacdeb xpiny Dios, niclıza laat quit runtit pur gacti xpiny Dios ne rcuazacti gac de ni rcaaz gac xpiny Dios.
53 Chi gunii Jesús de diidxré, de maistri ni nán ley cun de fariseu quesentiand bdxichnédeb laany, ax guzulo rnabdiidxdebny zienzi de cos. 54 Rundeb prueb laany par chúu nez gúndeb contri laany.

12

1 Lalzi nuudeb ziy, bdxasaa pur mily bniety, ne de tant ziendeb quesentiand rcuayasaadeb. Ax Jesús guzulo cayaipny nidoote de xpinny:
—Gulcualo laat cun levadur xte de fariseu, niy zeloy dec gulcualo laat te pur laadeb quit runtideb zec ni rniideb. 2 Te pur nic tuby de ni nuu xgaats quit yáanti sin quit yíany, ne nicza tuby de ni ná xgaats quit yáanti sin quit gacbeetiza bniety. 3 Pur ningui irate de diidx ni aguniit rut nacay, zindiag de bniety de diidxqui rut nanieeny. Ne de diidx ni aguniit xgaats laniuu, zuu ni cuxtia de diidxqui desde quia lizti.
(Mt. 10:26-31)
4 'Laat, de xmiguaa, nare rniia laat quit náti par idxibti de ni rcaaz quinxú laat. Te tutix zelee quinxú xcuerpit, per spírit xtenti ruteete quit tu chaleeti iguaaldni. 5 Per iniia laat tú ná par idxibti: guldxiby Dios te pur laany napny guelrnabee, chi abdzicány guelnabány zelee ixiaaldny spírit xtenti infierni. Pur ningui guldxibny.
6 'Laat nánti dec de maniin ni rzu quit sactidem guyally, per Dios quit rianlaaztiny nic tubydem. 7 Ne laat axt de guichquiat tuby pur tubyni ná cuend lo Dios. Pur ningui quit idxibtit, te pur mazrupac sacti que zieny de maniin.
(Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)
8 'Nare rniia laat tutix bniety ni inii nez lo de binguichliu dec xpinniab, ziyza nare Bniety ni bxiaald Dios sniizaca nez lo de ángli xte Dios dec xpinniab. 9 Per elqui bniety ni inii nez lo de binguichliu, dec gati xpintiab, ziyza nare sniizaca nez lo de ángli xte Dios dec gati xpintizacab.
10 'Ne tutix bniety ni inii contri nare Bniety ni bxiaald Dios, zelee gacbi perdón, per elqui ni inii de mal diidx contri Spíritu Sant, quit chúuti dxi gacbi perdón.
11 'Chi chanédeb laat láani de yudoo, o lo de juez cun lo de gurtisy, quit chúutit guelrsaa xa xquel icaibti o xa xquel iniit, 12 te pur chi idziny hor ni iniit, Spíritu Sant laany iliuuny laat xa xquel ná par iniit.
13 Tuby bniety ni nuuch lo de bnietqui raipbi Jesús:
—Maistri, gutsbiu betsa te iniidxbi herency ni riálda.

14 Per Jesús raipy laab:
—Hombrɨ, ¿tú gunii liú nare gaca juez o abogadza par quiizia xixtentɨ?
15 Ne ziyza raipny laadeb:
—Gulcualo quɨt sebylaaztɨ ni quɨt rápt ɨ, te pur xíteete sacti zieny guelnazaac ni ráp bniety, te gati de guelnazaactiqui rguaad guelnabány bniety.
16 Chiy benény laadeb cuendré:
—Guu tuby bniety ni guc ricu, ne de lo liu xtenbɨ quesentiand bdop de guelnazaac. 17 Chiy ricuqui quesentiand guzulo runbɨ xgab rniib: "¿Xa xquel gúna an? Quɨt ráptia calí chuchuu de guelnazaac xtena." 18 Ax baanbɨ xgab ax nab: "Anánna xa xquel chagania. Itsɨlia de yuu rut nuchuu de guelnazaac xtena par gúnadengui mazru guroo. Láanqui cuchuaa irate de guelnazaac xtena cun irateru ni napa. 19 Chiy gapia lagac nare: Xmiguaa, quesentiand zieny guelnazaac anaguchuu par zieny iz: bzilaaz, bquiiny, ne güée, ne guzaclaaz." 20 Per Dios raipy laab: "Hombrɨ, tont noo. Lagac anguxinré gatiu. Ne de guelnazaac ni naguchuu, ¿túlesa par dengui?" 21 Ziy xquel rdeed bniety ni rguchuu guelnazaac púrzi par lagac laab, per lo Dios xíteete naptib.
(Mt. 6:25-34)
22 Chiyru raipy Jesús de xpɨnny:
—Nare rniia laat: quɨt chúutit guelrsaa pur ni iquiintɨ par ibánytɨ niclɨza pur lady ni gacutɨ. 23 Guelnabány mazru sac que ni iquiiny bniety, ne xcuerpɨ bniety mazru sac que lady. 24 Gulguiaa de bloo. Niclɨ quɨt rundem dzɨɨny lo guiix niclɨ quɨt rteedem guelnazaac, niclɨ quɨtti lizdem rut chuchuu guelnazaac, per Dios rguaad ni godem. ¡Latixcu laat mazru sactɨ que de maniin! 25 Ne ziyza, ¿tatix pur cuenzipac chúu bniety guelrsaa ax agac bniety mazru ziuul? 26 Ne belati niclɨ ziy quɨt chaleeti gún bniety, ¿xílesa par cuenzi chúu bniety guelrsaa pur ni iquiiny bniety ne pur stuby de cos?
27 'Gulguiaa xa xquel reroo de guiaa lo guiix. Xíteete dzɨɨny quɨt runtideni ne quɨtza rguibtideni. Per niclɨ rey Salomón quɨt guzuchuuti zec ni zuchuu de guiaa masquɨ más guzuchuub. 28 Pur ningui, de cuanguiixcla anre rsuchuu Diosni masquɨ illí ba náni par chaaicquini. Latixcu laat, de bɨny ni gullieezy reldilaaz laany, quɨt iguaadny ni gacutɨ. 29 Pur ningui, quɨtru candzat ruut guelrsaa pur ni iquiintɨ ne pur ni guéet. 30 Te pur de bɨny ni quɨt reldilaaz Dios, laadeb ruudeb guelrsaa pur irate de cosquɨ. Per laat naptɨ tuby Xtadtɨ llayabaa, ne laany nanchuuny xi runlieedxtɨ. 31 Per gulsaan inabee Dios laat, chiy laany inɨɨdxny irate de ni runlieedxtɨ.
(Mt. 6:19-21)
32 'De xpɨnnia, quɨt idxibtit. Laat dudxiinzi nát, per Xtadnɨ Dios rzaclaazny isiáldny xi isiáldny laat lo guelrnabee xtenny. 33 Gultóo ni ráptɨ ax guldeedni de bniety ni ná probeen. Gulgaany pur gúntɨ gan de guelnazaac xte llayabaa ni quɨt irati ne rut quɨt chaleeti yiiu gubaan nicza de maniin ni ro xixten bniety. 34 Te pur mazrupac run bniety xgab pur rut nuchuu ni mazru sac par laab.
35 'Gulsuguaa altant ne gulgaany zec ni riáld. 36 Gulgaany zec de mos ni canuu yaicqui xlámni ni zé tuby saa, par yiub ixalbɨ ruu puert chi izez. 37 Xíclabaa de mos ni nagabany canuu yaicqui xlámni. Te pur nare rniia laat dec lagac xlámdeb icue laadeb lo mɨlly ne ichub de xabbɨ par ideedbɨ ni iquiindeb. 38 Xíclabaadeb belati idxial xlámdeb laadeb nagabanydeb masquɨ idzɨnbɨ iruld gueel o cuayza. 39 Ne ziyza gulgacbee dec belati tuby bniety nánbɨ xor nía gubaan lizbɨ, laab quɨt nisaantib níiu gubaanqui lizbɨ. 40 Ziyza laat gulsuguaa altant te pur nare Bniety ni bxiaald Dios quɨt gántit xor guelda.
(Mt. 24:45-51)
41 Chiyru gunabdiidx Bed laany:

—Dad, ¿ta parzí dunni beebiu de cuendqui, o par irate de bniety?
42 Jesús guniiny:
—Nare guniia cuendqui par tutix bniety ni ná güen ni rzuubpac xtiidxni ne ni run xgab zec ni riáld, zecqui tuby mos ni rsáan xlámni lizbi par gacbi cargu xte iraru de mos par ideedbi ni iquiindeb chi aguld hor. 43 Xíclabaa mos ni cayun zec ni riáld chi idzíny xlámbi stuby 44 te pur nare rniia laat dec lámqui sáanbi irate de xixtenbi laznaa mosqui. 45 Per belati mosqui gúnbi xgab dec zacldaa idzíny xlámbi ax sulo gunnéb de mos zectisy ni icaazbi, ziygacza gúnbi cun de criad ne sulo iquiinbi ne guéeb axtisy suzbi. 46 Ne chiy idzíny xlámbi tuby dxi ni quit canuutib laab, ne tuby hor ni quit gántib. Chiy quesentiand castiguroo gún xlámbi laab ne siáldbi laab rut riáld de ni quit rcuadiag diidx.
47 'Te pur mos ni nán xa xquel rcaaz xlámbi gúnbi, per quit rzuguaatib altant nicza quit rcuadiagtib xtiidx xlámbi, laab quesentiand castiguroo yáldbi. 48 Per mos ni quit gánti xa xquel rcaaz xlámbi ne gúnbi de cos ni riáld castigu, zacbi castigu per gulliaaru. Pur ningui, elqui bniety ni abguaad Dios guelrieny, mazru zieny ni ná par gúnbi pur guelrieny ni bguaad Dios laab. Ne ziyza bniety ni abguaadny guelrnabee mastecru zieny ni ná par gúnbi pur guelrnabee ni abguaadny laab.
(Mt. 10:34-36)
49 'Nare zelda lo guichliu zec tuby bal ne, ¡ójla nare acayac zec ni ná par gac! 50 Nare teru ná par teda guelzii niy canuu naa ne, ¡quesentiand nalas rziienia desdi anre axtqui chi yalo gac zec ni ná par gac! 51 Quit ililot dec zelda lo guichliu par gac de bniety tubyzi sino que pur guelreldilaaz nare sdildné de bniety saani. 52 Te pur desde anre tuby family rut nádeb gaay, sdilddeb chondeb contri tiopdeb, ne tiopdeb contri chondeb. 53 De dad zundeb contri lliindeb ne lliindeb zunza contri laadeb. Ziyza de nan zundeb contri llindxaapdeb ne llindxaapdeb zunza contri laadeb. Nansuegri ax gún contri xgulizni, xgulizbi ax gúnza contri laab.
(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)
54 Ziyza raipy Jesús de bniety:
—Chi rniát rdiia de zá lad rut rieezy gubidx as rniit dec ziab nisguia ne racqui ziy. 55 Ne chi rniát rdiia bi lad sur ax rniit dec naldaa gac ne ziyqui rac. 56 ¡Laat rniit tuby cos per quit runtit zec ni rniit! Laat nánti xi zelo de seny xte llayabaa ne xte lo guichliu, ne, ¿xínii quit racbeet xi zelo de cos ni cayac lo guichliu anre?
(Mt. 5:25-26)
57 '¿Xínii quit gúnti xgab lagac laat cún ni ná güen? 58 Belati chúu ni gún demand liú ne chiy idxialub lo nez chi azénedeb liú lo de gurtisy, gudíily diidx zaac cun laab anste idzíniu lo juez. Te pur belati idzíniu lo juez, chiyru juezqui gún entriagu liú lo de policía par chalduudeb liú láani lizguiib. 59 Ne nare rniia liú dec quitga xo idiiatiu láani lizguiib axtisy quilliu irate ni inii juez liú.

13

1 Lagac de dxiqui, güe tuby tiop de bniety benédeb Jesús diidx xa xquel gudinxú Pilat tuby tiop de bniety nguiu ni zá nez Galilea, ax bguuchbi riny xtendeb lo riny xte de ladxaa ni gudindeb par rtodeb Dios. 2 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Quit ililot dec de bniety Galileaqui gudeeddeb ziy pur nádeb mazru binduld que iraru de ni zá Galilea, 3 te pur nare rniia laat dec gati pur ziyti. Ne belati laat quit yialaazti pur de xtuldti, iratecti snitti lo Dios. 4 Ziyza quit ililot dec irate tsanbchon bniety ni guty chi guribaan torre xte Siloé quiadeb

dec mazru rápdeb duld que iraru de bniety ni rbez Jerusalén, 5 te pur nare
rniia laat dec gati pur ziyti. Ne belati laat quɨt yialaaztɨ pur de xtuldtɨ, iratectɨ
snittɨ lo Dios.
6 Jesús benény laadeb cuendré:
—Tuby bniety nguiu gúpbɨ tuby llaa yag hig lo lliab, ax güeguiaab la cá hig
loni. Per xíteete quɨt bdxialtib. 7 Chiy raipbɨ bniety ni cacualo guɨchliuqui:
“Bguiaa, canioo, aguc chon iz seguid redtíilia hig lo yagquɨ, ne gady chúuti dxi
idxialani. Btiuu yagquɨ. ¿Xi par runzini storbɨ lo guɨchliuc?” 8 Per bniety ni
rcualo guɨchliuqui cuaibbɨ: “Dad, bsáanbiuni lo izquɨ. Nare gunzaaca llaanni
ne cuua abonni. 9 Rliluaa ziy xquel ica frut loni par stuby iz. Per belati ziygac,
chiyru itiuunni.”
10 Tuby güelt, dxi ni rzilaaz bniety, Jesús caseedny de bniety láani yudoo
11 ax zuguaa tuby bniety gunaa ruy. Aguc tsanbchon iz racxúb. Tuby bɨndxab
bsáan laab jorobad ne xíteete quɨt releeti ildíb. 12 Chi guná Jesús laab, ax
gurɨdxny laab ne raipny laab:
—Gunaa, abiacu xte guelguidx ni gucu.
13 Chiyru bzubnaany quia gunaaqui ne hóracqui agüelee bldíb ax guzulo
rniib de diidx zaac pur Dios. 14 Per bniety ni rnabee láani yudooqui,
quesentiand bdxiichbɨ te pur bsiac Jesús bnietqui dxi ni rzilaazdeb, ax raipy
bniety ni rnabee láani yudooqui de bniety:
—Nuu xoop dxi ni ná par gún bniety dzɨɨny. Lo xoop dxiqui gultaa te yactɨ,
per gati dxi ni rzilaaz bniety.
15 Chiyru cuaby Jesús:
—Laat rniit tuby cos per quɨt runtit zec ni rniit. Te pur laat runactɨ dzɨɨny
dxi ni rzilaaz bniety. ¿Tatix quɨt reldát gúun o burrza xtentɨ par guéedem nis?
16 Ne bniety gunaaré lo de xfamily to Abraham zéedbɨ ne aguc tsanbchon iz
ni bldiiby bɨndxab laab cun guelguidxré ax, ¿tatix quɨt ná par isiacab dxi ni
rzilaaz bniety?
17 Chi gunii Jesús ziy, irate de ni rdxichné laany bianxtiudeb. Per iraru de
bniety rzaclaazdeb pur irate de cos güen ni runny.
(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)
18 Ne ziyza gunii Jesús:
—¿Xádxaza xquel iniia laat par gacbeet xa ná guelrnabee xte Dios, o xiza cos
iliuua laat par gacbezaactɨ xa ná guelrnabee xtenny? 19 Laani náni zec tuby
biny xte cuaan ni lá mostaza ni rbaaicqui bniety lo lliani, ax rerooni axtquɨ
racni zec tuby yagroo ax runchuu de maniin xpitiaazni lo de llizni.
(Mt. 13:33)
20 Ziyza raipy Jesús laadeb:
—¿Xádxaza iniia laat ná guelrnabee xte Dios te par gacbezaactɨ xa náni?
21 Laani náni zec levadur ni rguuch tuby bniety gunaa cun chon medid harin
te pur masquɨ dudxiinzi levadurqui, per rzagui irate cubqui.
(Mt. 7:13-14, 21-23)
22 Chi zé Jesús par Jerusalén, rseedny de bniety irate de guɨdx ne de ranch
nez rut rdeedny, 23 ax guu ni gunabdiidx laany:
—Dad, ¿ta duudxzi ná bniety ni gac perdón?
Laany cuaibny:
24 —Gulgaany pur yiiut ruu puert ni ná dee te pur nare rniia laat dec zieny
de ni icaaz yiiu, per quɨt chaleeti yiiudeb. 25 Te pur chi chazuldí bniety
ni ná lizni ruy par ichiib ruu puert, laat ni yáantɨ detsqui sezti ruu puert
ne sniit: “Dad, bxalbiu.” Per laab iniib laat: “Quɨt gántia calí nez zéedtɨ.”
26 Chiy laat sulo iniit: “Dunnɨ abquinnén ne bdenén laabiu, ne ladnez xtennɨ
bseedbiu dunnɨ.” 27 Per laab iniib laat: “Aguniia laat, nare quɨt gántia calí

nez zéedtɨ. Gulbicá nez luaa iratectɨ de bɨnduld.” 28 Ruy guuntɨ ne golaitɨ
chi iniát Abraham, Isaac cun Jacob ne irate de profet xte Dios zuguaadeb lo
guelrnabee xte Dios, ne laat agubicát tuby lad. 29 Te pur bniety idubygabiite
lo guɨchliu gueed, de bniety ni zá nez nort, nez sur, nez este cun nez oeste par
subdeb iquiindeb lo guelrnabee xte Dios. 30 Ne zienzi de ni ná lúltmɨ anre,
laadeb ná ni gacdeb primer chiy. Chiy de ni ná primer anre, laadeb ná ni
gacdeb lúltmɨ.

(Mt. 23:37-39)

31 Horqui bdzɨny tuby tiop de fariseu ax raipdeb Jesús:

—Quegüebiu irɨnquɨ nez, te pur rey Herodes rcaazbɨ quinxúb laabiu.

32 Per laany raipny laadeb:

—Gulchia ne gulgats maniosqui: “Bguiaa andxiré ne illí nare cadzɨcaa de
bɨndxab tuby lad ne casiaca de bniety racxú ne güidx ilduulla.” 33 Per ná par
chalaa nez xtena andxiré, illí ne güidx, te pur quɨt náti par gaty tuby profet
stuby guɨdx ni quɨt náti guɨdx Jerusalén.

34 ’¡De bɨny Jerusalén, de bɨny Jerusalén, laat rguinxút de profet ne rcuaat
guia de bniety ni zéed pur Dios! ¡Zienzi güelt bcaaza nichasaa laat zec ni
rchasaa bɨdy de lliinmɨ láani xiilmɨ, per quɨt ni nátit!

35 ’Pur ningui, nare rniia laat dec ladxtɨ teru quesentiand nalas yáanni. Ne
rniizaca laat dec quɨtru chúuti dxi iniát nare axtquɨ chi idzɨny dxi ni iniit:
“Dichos ni zéed pur Xtadnɨ Dios.”

14

1 Guu tuby dxi ni rzilaaz bniety, Jesús güequiinny liz tuby fariseu ni ná
gurtisy. Chiy stuudx de fariseuqui caldaatsdeb laany. 2 Ne nez lony zuguaaza
tuby bniety nguiu ni dxaatec gui. 3 Chiy gunabdiidxny de maistrɨ ni nán ley
cun de fariseu:

—¿Ta zelee isiaca tuby bniety racxú dxi ni rzilaaz bniety, o quɨt chalee?

4 Per laadeb dxidxite biiandeb. Chiyru gunaaz Jesús bniety racxúqui,
bsiacny laab ax raipny laab, quegüe. 5 Chiyru raipny de fariseu:

—Belati tuby xpurrtɨ o tuby xcúunzactɨ yab láani bzia dxi ni rzilaaz bniety,
¿tatix quɨt cuéetmɨ hóracqui?

6 Ax xíteete quɨt güeleeti nicaibdeb.

7 Chi guná Jesús xa xquel run de bioos pur subdeb rut riáld sub de bɨny ni
mazru sac, ax raipny laadeb:

8 —Chi iduunu chuu tuby saa, quɨt subtiu rut riáld sub de bɨny ni mazru sac.
Te pur belati idzɨny stuby bioos ni mazru sac que liú 9 ax ni baany cumbid
iroptet zelee guedniib liú: “Bdeed rut zubu bnietré.” Chiy liú zianxtiuu ne
zesuu ruy par chasubu lúltmɨ yallily. 10 Pur ningui, güenru chi rundeb cumbid
liú, guzub axt lúltmɨ yallily, te par chi gueed ni baany cumbid liú ax iniib
liú: “Xmiguaa, quedaa ruré subu rut mazru nazaac.” Ziy xquel izubyaadeb
liú nez lo de bniety ni zubníu lo mɨlly. 11 Te pur ni rzubyaa lagac laani ax
zunbichiinbɨ ne elquɨ ni runbichiin ax subyaadeb laab.

12 Chiyru raipy Jesús bniety ni baany cumbid laany:

—Chi iguaadu tuby comid o tuby cenza, quɨt gúntiu cumbid de xmiguu, niclɨ
de betsu, niclɨ de xfamiliu, niclɨza de vecin ricu xtenu. Te pur laadeb ax zuuza
dxi gúndeb cumbid liú ax zallac ni bquiindeb lizu. 13 Güenru, chi gúnu tuby
laní, baany cumbid de bniety ni ná probeen, de bniety ni quɨt nazaac naani,
de bniety cojeen, cun de bniety ciagu. 14 Ne chiyru xíclaboo te pur masquɨ
quɨt xo quillytideb loo, per mazru loc ni inɨidx Dios liú dxi ni ibány de bniety
ni baany zec ni riáld nez lony.

(Mt. 22:1-10)

15 Chi bindiag tuby de ni zubnédeb lo milly ziy, ax raipbi Jesús:
—Xíclabaa ni yáld iquiiny lo guelrnabee xte Dios.
16 Chiy raipy Jesús laab:
—Tuby bniety nguiu baanbi xgab ideedbi tuby cen, ax baanbi cumbid zieny de bniety. 17 Ne hor ni agúndeb cen chiy bxiaaldbi xmosbi par chagaipbi irate de bioos: “Gultaaguibti te pur irate agüelee.” 18 Per iratedeb guzulo rnaabdeb dispens lob. Nidoote tubybi gunii: “Gutslaab gúnbi dispens naa te pur testepac gulull guziaa tuby ldaa guichliu. Anre ná par chaguíaa xa náni.” 19 Stubybi gunii: “Nare guziaa gaay nez gúun. Anre chagania pruebdem dún xa xquel rundem. Gutslaab gúnbi dispens nare.” 20 Chiy stubybi gunii: “Nare testepac bichnaa. Pur ningui, anre quit chaleeti cháa.” 21 Chi biecqui mosqui, gudixteeb lo xlámbi irate zec ni guc. Ax bdxiich xlámbi. Chiy raipbi mosqui: “Gueeldzi quegüe iduibte láani guidx ne axt de ladnez ni ná mazru xgaats. Quegüellii de bniety ni ná probeen, de bniety ni quit nazaac naani, de bniety ni ná cojeen cun de bniety ciagu.” 22 Chi baany mosqui ziy ax raipbi xlámbi: “Dad, abaania zec ni gunabeebiu nare, per zeczi nuuru rut cuedeb.” 23 Chiy laab raipbi mosqui: “Quegüe lo de carreter ne de nez lo guiix. Baany juers stuby de bniety par yiiudeb te par chatec liza, 24 te pur nare rniia liú dec nic tuby de ni baania cumbid gulo quit iquiinti cen xtena.”

(Mt. 10:37-38)

25 Zieny de bniety guzanald Jesús. Laany bziecquilony ax raipny laadeb:
26 —Belati nuu ni rcaaz sanald nare, ná par icaazbi nare mazru que xtadbi, que xnanbi, que chialbi que de lliinbi, que de betsbi o de bzaanbi, ne mazru icaazbi nare que guelnabány xtenbi o quit chaleeti gacbi xpinnia. 27 Ne elqui ni sanald nare ne quit rcaazbi teedbi guelzii pur nare, quit chaleeti gacbi xpinnia. 28 Belati izuubzin nuu ni rcaaz izuub tuby yuu zaac, ¿ta gati nidoote subllgáb par gúnbi xgab xte de gaxt dún la zaldqui xmilbi par ilduullbi yuuqui? 29 Te pur belati laab gúnbi púrzi cimient, chiy ax quit xo ilduullbiy, irate de ni iniá sulo gúndeb burli laab 30 ax iniideb: “Bnietre aguzulo cazuubbi yuu, per quit güeleeti nilduullbini.” 31 O belati izuubzin tuby rey gúnbi guerr cun stuby rey, ¿tatix quit subllgáb nidoote gúnbi xgab dún la cun tsi mily suldad zelee gúnbi gan lo rey ni zéed contri laab cun gáld mily suldad? 32 Per belati rlilob quit chaleeti gúnbi gan lo reyqui, ax anste idziny reyqui, laab sxiaaldbi de ni chatíily diidx zaac par cuezdeb sin didxguidx. 33 Anre ziytiziaczaquiy tutix bniety ni quit isáan irate ni napbi, quit chaleeti gacbi xpinnia.

(Mt. 5:13; Mr. 9:50)

34 ’Zed güenquii náni. Per belati ibicá ni nallini, ¿xólesa illiúni stuby? 35 Quit illiútini nicli par lo yiu niclíza par lo abon sino que iriichzin. Elqui ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag.

15

(Mt. 18:10-14)

1 Irate de cobrador xte impuest ne cun de biny ni quit nabány zec ni rnabee ley ni zenuu de bniety Israel, güebiideb rut zuguaa Jesús par guindiagdeb ni rniiny. 2 Pur ningui, de fariseu cun de maistri ni nán ley rniyádeb laany, rniideb:
—Bnietré rdxaab lo de binduld ne rquinnézacbi laadeb.
3 Chiy bené Jesús laadeb cuendré:
4 —Belati tubyti napbi tuby gayuaa llíily ax itiiunbi tubymi, ¿tatix quit isáanbi dzi noventa y nuevmi lo guiix par chatíilybi llíily ni gunity axtisy idxialbim? 5 Ne chi abdxialbim ax rzaclaazbi izubllalliibmi. 6 Chiy chi idzinbi lizbi,

ichasaab de xmigubɨ cun de xvecinbɨ ax gaipbɨ laadeb: “Gulzaclaaz zec ni rzaclaaza te pur abdxiala llíily xtena ni gunity.” 7 Anre rniia laat dec ziytiziaczaquɨy mazru nuu guelrzaclaaz llayabaa pur tuby bɨnduld ni yialaaz pur de xtuldni que pur noventa y nuev bniety zaac ni quɨt rquiinti ichu xgab.
8 ’Ne ziyza belati tuby gunaa ni nap tsɨ mɨly de plat chiy itiiunbɨ tubyni, ¿tatix quɨt icuaguib bal ax ilduubbɨ laniuu caguíilgabni zacruga axtquɨ idxi-albɨni? 9 Ne chi abdxialbɨni ax ichasaab de xmigubɨ cun de xvecinbɨ ax gaipbɨ laadeb: “Gulsaclaaz zec ni rzaclaaza te pur abdxiala mɨly ni btiiuna.” 10 Anre rniia laat dec ziytiziaczaquɨy nuu guelrzaclaaz rut rbez de ángɨ xte Dios pur tuby bɨnduld ni rialaaz pur de xtuldni.
11 Ziyza gunii Jesús:
—Tuby bniety guu tiop llingaanbɨ. 12 Chiy ni ná mazru bniiny raipy laab: “Pap, danébiu herency ni riálda.” Chiy xtadbɨ gudiizbɨ de guelnazaac xtenbɨ lo iroptedeb. 13 Duudxzi guc ni cuáadeb herency ni riálddeb, llingaanbɨ ni ná mazru bniiny btóogacbɨ irate de herency ni biáldbɨ. Ax cun mɨlyqui zégacbɨ zit, rut güeganxlieezipacbɨ gaxt irate xmɨlbɨ pur ni baanbɨ zectisy ni bdedgan laab. 14 Per chi bra xmɨlbɨ, chiy guu tuby gubiny nez rut nuub, ax guzulo banlieedxbɨ ni iquiinbɨ. 15 Chiyru güetíilybɨ dzɨɨny liz tuby de bniety nezqui. Ax bxiaald bnietqui laab chagapbɨ de cuch lo guiix. 16 De tant ni rldiaanbɨ ójla laab xo iquiinbɨ ni ro de cuch, per quɨt tu bdeedti ni iquiinbɨ. 17 Chiyru baanbɨ xgab nab: “¡Liz xtada zienzi de mos nuu ne axt runsobrɨ ni iquiindeb, ne nare nezré agatia pur guelrldiaan! 18 Anre azaa yaicquia liz xtada ax gapiab: Xtada, absacluaa Dios ne absaclozaca laabiu. 19 Quɨtru riáldti iniibiu nare lliinbiu. Gulucuendbiu nare zec tuby xmosbiu.” 20 Chiyru biunezbɨ biecquibɨ liz xtadbɨ.
’Per zitru zéedbɨ chi guná xtadbɨ laab ax bgáb laab. Chiy rlluuin xtadbɨ güechalo laab, ax gudeez xtadbɨ laab, ne gudob ruub. 21 Chiyru raipbɨ xtadbɨ: “Xtada, absacluaa Dios ne absaclozaca laabiu. Quɨtru riáldti iniibiu nare lliinbiu.” 22 Per xtadbɨ as raipbɨ de xmosbɨ: “Gueeldzi gulchacáa de lady zaac gulguacu lliinia, chiy gulduuza tuby aniy xcuanaab ne gulcuaa sabád niib. 23 Chiyru gulchacáa bserr ni mazru ndiio ax gultinmɨ par iquiinnɨm te idxannɨ tuby laní. 24 Te pur par nare aguty llingaana, ne anre agubíi gubánybɨ stuby. Agunitbɨ ne anre abdxialnɨb.” Ax guzulo cayunacdeb laníqui.
25 ’Lalzi nuudeb ziy, llingangulob zeczi nuub lo guiix. Parzi deni zedzɨngaxbɨ lizbɨ, chi bindiagbɨ rac muisquɨ xte ni cayáadeb, 26 chiy gurɨdxbɨ tuby de mos ni nuu lizbɨ ax gunabdiidxbɨ xi cosqui cayac lizbɨ. 27 Chiy raipy mosqui laab: “Ady pur bíaad betsu ax gunabee xtadu guty bserr ni mazru ndiio pur nadaanquɨb bíaadbɨ.” 28 Per llingangulobqui quesentiand bdxiichbɨ parzi quɨt nátib yiiub ax bdiia xtadbɨ par güeganlas lob yiiub. 29 Chiy raipbɨ xtadbɨ: “Laabiu nánbiu beld iz aguc cayuna dzɨɨny cun laabiu ne gady chúuti dxi isacluaa laabiu ne, ¿gúclesa bnɨɨdxbiu naa masiuza tuby chiveen par gúna tuby laní cun de xmiguaa? 30 Per anre ni bíaad llingaanbiuré, ni güegaany perdid xmɨlbiu cun de gunaadxab ax purlesa ning gunabeebiu guty bserr ni mazru ndiio.” 31 Chiyru raipy xtadbɨ laab: “Llingaana, liú llillite zuguaníaa liú ne irate ni napa ná xixtenu. 32 Per anre nápac par gac tuby laní ne izaclaaznɨ te pur betsu par nare aldi gutybɨ ne anre agubíi gubánybɨ. Agunitbɨ ne anre abdxialnɨb.”

16

1 Jesús raipzacny de xpɨnny:
—Guu tuby ricu gúpbɨ tuby mos ni guc cargu de irate, chiguld güetixteedeb dec mosqui cayunxlieezipacbɨ gaxt de xixte lámqui. 2 Chiyru gurɨdxbɨ mosqui

ax raipbɨ laab: “¿Xi zelo ni rindiaga cayunu? Bdeed cuend nare ni cayunu, te pur aquɨtru chazati inɨɨdxa dzɨɨny liú.” 3 Chiy mosqui guzulo baanbɨ xgab: “¿Xa gúna anre? Xláma a isáanbɨ nare sin dzɨɨny. Quɨt naptia juers par gúna dzɨɨny lo guiix, ne rtiulozaca par quíinia gun. 4 Anánna xa xquel gúna par chúu nez rut icaazdeb nare chi aquɨtru cayuna dzɨɨny.” 5 Chiyru gurɨdxbɨ tubyga pur tubyga de ni nazaaiby lo xlámbɨ. Chiy raipbɨ ni bdzɨny nidoote: “¿Belacti nazaaibiu lo xláma?” 6 Ax cuaibbɨ: “Nare zaaibia tuby gayuaa barrily sɨty de oliv.” Chiy raipbɨ laab: “A ni guluu firmɨré. Gurigapac te bchung. Bzuub cincuentzi barrily zaaibiu.” 7 Chiy gunabdiidxbɨ stubydeb: “Liú, ¿belac nazaaibiu lo xláma?” Ax guniib: “Tuby gayuaa medid trigu.” Chiy raipbɨ laab: “A guiits ni guluu firmɨré. Bchung. Chiy bzuub ochentzi medid nazaaibiu.” 8 Parzi quesentiand rdxalo lámqui guelnasin xte mos malqui pur de ni baanbɨ. Ni nápacni mazrulza viv de ni quɨt zenuu xnez Dios cun saadeb que de ni azenuu xnezny.

9 ’Ningui nare rniia laat gulgaany us de xixtentɨ lo guɨchliuré par gacnét, te par chúu ni icaaz laat ax chi abra de xixtentɨ, anuu ni icáa laat rut gaptɨ guelnabány par chazy.

10 ’Elquɨ ni run zec ni riáld cun duudxzi, ziyza zunbɨ zec ni riáld cun zieny. Ne elquɨ ni quɨt run zec ni riáld cun duudxzi ziyza quɨt xo gúntib zec ni riáld cun zieny. 11 Anre ziygacquɨy laat belati quɨt runtɨ zec ni riáld cun guelnazaac ni nuu lo guɨchliuré, ¿túlesa gap confianz laat cun de guelnazaac xte llayabaa? 12 Ne belati quɨt runtɨ zec ni riáld cun ni quɨt ná xixtentɨ, ¿túlesa inɨɨdx laat ni riáldtɨ?

13 ’Nic tuby mos quɨt chaleeti gún dzɨɨny lo tiop lám. Te pur sdxichnéb tubybɨ, chiy ax scaazbɨ stubybɨ, o zaczacbɨ güen cun tubybɨ ax zunbɨ despresy stubybɨ. Pur ningui quɨt xo gúntit sirvɨ lo Dios ne lo mɨly.

14 Ne cun de fariseu mazru rcaazdeb mɨly parzi chi bindiagdeb ni gunii Jesús, guzulo rundeb burlɨ laany. 15 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Laatɨy runtɨ laat bɨnzaac nez lo de bniety, per Dios nánny xa ná lazdoot. Ne masquɨ runtɨ gan reldilaaz de bniety laat dec sactɨ, per nez lo Dios xíteete sactit.

16 ’Desde chi bdiacá Juany Bautist agac nuu ley xte Moisés ne de diidx ni bcuaa de profet. Per desdɨ chiy guzulo rrɨɨch de didxzaac xa ná guelrnabee xte Dios, ax zieny bniety quesentiand cayun pur yiiu lo guelrnabee xtenny.

17 ’Mazru sensiy nitlo yabaa ne guɨchliu, que yáan tuby diidx ni zéed lo ley sin quɨt gac cumplirni.

(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)

18 ’Belati tuby nguiu gacchuu xquiitsbɨ par ldáab chialbɨ, chiy as guchnaab cun stuby gunaa ax duldiy cayunbɨ. Per belati rbeslɨ dec teste guláadeb, chiy as zuguaaga stuby nguiu ni guchnaa chialbɨ, ax duldaczaquɨy.

19 ’Guu tuby ricu, ni guzuchuu cun púrzi lady zaac, ne llillite rquinzaacbɨ pur tant ricu ni gucbɨ. 20 Ne guuza tuby bniety probeen bdialá Lázaro, rzubbɨ ruu puert xte ricuqui. Ne quesentiand zieny guɨdxuudx guu tɨɨxbɨ. 21 Lázaroqui ójla laab xo iquiinbɨ masiu de ni riab niguét xmɨlly ricuqui, ne axt de beecu reldiia de guɨɨdx ni nuu tɨɨxbɨ. 22 Chi bdzɨny dxi ni guty Lázaro, ax güené de ánglɨ xte Dios laab llayabaa rut nuu Abraham. Ziyza guty ricuqui, ax bgaatsbɨ. 23 Deni cadeed ricuqui guelzii infiernɨ ax bldiaslob, chiy de zit gunáb zuguaa Lázaro cuee Abraham. 24 Ax gurɨxtiab: “Xtada Abraham, blaslaazbiu nare, ne bxiaaldbiu Lázaro iguadxbɨ quia tuby xcuanaab par guedsialdiub ludxa, te pur quesentiand guelzii cadeda lo balré.” 25 Per Abraham raipy laab: “Llingaana, güenelaaz dec quesentiand guzaclaazu chi gubániu lo guɨchliu, ne Lázaro nalas gubánybɨ. Anre laab riáldbɨ rut

saclaazbɨ chiy liú riáldu rut tedu guelzii. 26 Ne ziyza rniia liú: glayti nuu
tuby barrancroo quesentiand. Pur ningui nic tuby de ni nuu rurén quɨt xo
teedti rut zugoo, nicza de ni nuu rut zugoo quɨt xo gueedti ruré." 27 Chiyru
gunii ricuqui: "Rguiin rnaaba lobiu pɨs xtada Abraham, bxiaaldbiu Lázaro
liz xtada 28 te pur nuu gaay betsa, par quixteeb lodeb, te quɨt gueedzadeb
rut nuu guelzirooré." 29 Per Abraham raipy laab: "Laadeb napdeb de guiits
ni bcuaa Moisés ne de profet. ¡Güenru gúndeb cuend ni cá lo guiitsqui!"
30 Ricuqui cuaibbɨ: "Quɨt xoti, xtada Abraham, per belati ibány tuby bɨnguty
ne chaliulob lodeb chiyru laadeb zialaazdeb pur de xtulddeb." 31 Per
Abraham raipy laab: "Belati laadeb quɨt rundeb cuend xtiidx Moisés ne de
profet, ¿xólesa chaldilaazdeb masquɨ ibány tuby bɨnguty?"

17

(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)

1 Jesús raipny de xpɨnny:

—Nuupac de cos ni cugueegu bniety par gúnbɨ duld. Per, ¡problɨza ná bniety
ni cugueegu stuby bniety par gún duld! 2 Par laab güenru su ildiibdeb tuby
guia xte mulin guɨnybɨ par chazáalddeb laab lo nisdoo, xlat ni cugueegubɨ tuby
de ni teste güeldilaaz nare. 3 Gulcualo laat.

'Belati xi tuby mal gún tuby de soo, blɨdxbɨ, ne belati yialaazbɨ pur ni
baanbɨ ax baany perdónbɨ. 4 Masquɨ gadz güelt láani tuby dxi chúu xi iniib
o gunnézacbɨ liú, ne belati gadz güeltza guedniib liú: "Baany perdón nare,
aquɨtru ibíiti gúna ziy", ná par gúnu perdónbɨ.

5 Chiy raipy de apóstol Jesús:

—Bguaadrubiu dunnɨ mazru guelreldilaaz.

6 Chiy cuaby Jesús lodeb:

—Belati reldilaaztɨ, masquɨ zeczipac tuby biny xte mostaza ná guel-
reldilaaz xtentɨ, zelee gaiptɨ yag sicómorore: "Biiax ruc chiy quegüesub lo
nisdoo", ne yagquɨ scuadiagni xtiidxtɨ.

7 'Izuubzin belati tubytɨ napbɨ tuby mos chiy chi guiaad mosqui belati
güegaanbɨ o güegapzacbɨ de ladxaa, ¿tatix zaiptɨb: "Biiu, guri te iquiiniu?",
8 sino que zaiptɨb: "Bchu chiy banchuu ni iquiinia ne baany cuend nare lalzi
caquiinia ne caguíia chi ldull iquiinia chiyru azelee iquiiniu ne guɨiu." 9 Ne
niclɨdxa xtiosten quɨt gaiptɨb pur ni cayuntisbɨ ni riáld gúnbɨ. 10 Ziyzaquɨy laat,
chi ldull gúntɨ irate ni gunabee Dios laat, chiy gulnii: "Naiznɨ de mos ni quɨt
illiú te pur bdxantisnɨ ni riáld idxannɨ."

11 Deni zé Jesús par Jerusalén chiy gudeedny nez rut dxaa Samaria cun
Galilea. 12 Ax chi zeyiiuny láani tuby guɨdxiin, güechalo tsɨ de bniety nguiu
ni rac guelguidx ni lá lepra laany. Per zit xquel guzuguaadeb 13 rbɨxtiadeb:

—¡Jesús, Maistrɨ, blaslaazbiu dunnɨ!

14 Chi guná Jesús laadeb ax raipny laadeb:

—Gulchaliuu laat lo de bxoz.

Ne lalzi deni zédeb, bía tɨɨxdeb xte guelguidx ni racdeb. 15 Chiy tubybɨ deni
gucbeeb dec abiacbɨ, ax biecquibɨ rbɨxtiab rniib de diidx zaac lo Dios. 16 Ax
guzullibbɨ lo Jesús, guzutec lob lo liu par bdeedbɨ gracyny. Ne bniety Samaria
laab. 17 Chiy gunii Jesús:

—¿Ta gati tsɨ ná de ni bsiaca? ¿Cúnllɨ dzɨ gaadeb? 18 ¿Ta tubyzi bniety zítre
biecqui inii de diidx zaac lo Dios?

19 Chiyru raipy Jesús laab:

—Quegüesú. Quegüe. Abiacu pur ni güeldilaazu.

(Mt. 24:23-28, 36-41)

20 De fariseu gunabdiidxdeb Jesús gúcquɨ idzɨny guelrnabee xte Dios, ax
cuaibny:
—Xquel ni idzɨny guelrnabee xte Dios quɨt nátini ni chalee yianlot. 21 Ne
quɨtza tu iniiti: “Any zuguaa ruré”, o “Any re”, te pur guelrnabee xte Dios
ania zuguaa glaytɨ.
22 Chiy raipny de xpɨnny:
—Teru idzɨny dxi chi icaaztɨ iniát nare Bniety ni bxiaald Dios masiu tuby
dxi, per quɨt iniátit naa. 23 Masquɨ chúu ni inii laat: “Abzuguaa rurén”, o
“Abzuguaa nezre.” Per quɨt chanaldtitdeb. 24 Te pur zecquɨ chi rdiniia ax
rca bcháa llayabaa de tuby lad axtquɨ stuby lad, ziytiziaczaquɨy gac dxi ni
guelda stuby lo guɨchliu nare Bniety ni bxiaald Dios. 25 Per nidoote ná par
teda guelzii quesentiand, ne gaca despresy pur de bɨny tiampanré. 26 Zec ni
guc gulalqui chi gubány Noé, ziygacza gac dxi ni guelda stuby nare Bniety
ni bxiaald Dios. 27 Te chiy bquiindeb, güéedeb, bichnaadeb, ne bdeedzadeb
lliindeb par guchnaa axtquɨ chi bdzɨny dxi ni biiu Noé láani barcuroo ni
banchuub ax guzulo nisguiadux ni gudinxú iratedeb. 28 Ziygacza guc chi
gubány tuby bniety ni bdialá Lot lo guɨchliu: de bniety bquiindeb, güéedeb,
btóodeb ne guziideb, guzibindeb iralote ne bzuubdeb de yuu. 29 Per chi bdiia
Lot láani guɨdx Sodoma, guzulo riab gui llayabaa cun azufrɨ, ax guty iratedeb.
30 Ziytiziacza gac dxi ni guelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios.
31 ’Dxi ni gac ziy, belati nuu ni zuguaa quia yuu quɨt yiattib par chaldeeb de
xixtenbɨ ni nuchuu laniuu. Ne belati nuu ni zuguaa lo guiix, quɨt yaicquitib
lizbɨ. 32 Gulchanelaaz xa xquel gudeed chial Lot. 33 Elquɨ ni mazru run pur
guelnabány ni napbɨ lo guɨchliuré zuu chi initbɨni. Per elquɨ ni gaty pur nare,
zapbɨ guelnabány llayabaa.
34 ’Nare rniia laat dec guxinqui rut nágaa tiopdeb lo tubyzi luun, tubybɨ ze,
stubybɨ yáan. 35 Ne rut cayut tiop de bniety gunaa tubyzi lat, tubybɨ ze, stubybɨ
yáan. 36 Ne rut zuguaa tiop de bniety nguiu lo guiix, tubybɨ ze, stubybɨ yáan.
37 Chi bindiag de xpɨnny ziy ax raipdeb laany:
—¿Calí, Dad?
Chiy Jesús cuaibny lodeb:
—Rut nágaa tuby manyguty ruy rdxasaa de bech.

18

1 Jesús benény laadeb tuby cuend, par bseedny laadeb dec nápac par
inaabdeb lo Dios sin quɨt chaxaclaaztideb. 2 Ax raipny laadeb:
—Guu tuby guɨdx rut guu tuby juez. Quɨt bdxibtib Dios, ne quɨtza baantib
cuend de bniety. 3 Ne lagacza láani guɨdxqui rbezza tuby gunaa viud, ax
renaabbɨ lo juezqui par gúnbɨ castigu tuby ni rdxichné gunaaqui. 4 Per
juezqui xchi quɨt baantib cuend gunaa viudqui, per chiyru ax baany juezqui
xgab nab: “Masquɨ quɨt rdxibia Dios, ne quɨt runa cuend de bniety, 5 per
gunaac zélaa cayunbɨ storbɨ nare. Güenru gacníab par quɨtru chalaa gueedbɨ
anste chadxa paciency xtena.”
6 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Ziy xquel gunii juez malqui. 7 Pur ningui, latixcu Dios quɨt gacnény de
bniety xtenny ni agulény chi rnaabdeb lony rdxi ne guxin. Ne, ¿tatix zacldaa
gacnény laadeb? 8 Nare rniia laat dec zacnény laadeb sin quɨt gacldaatiny. Per
chi guelda stuby nare Bniety ni bxiaald Dios, ¿tuguan la sdxialrua de bniety
ni reldilaaz Dios lo guɨchliu?
9 Jesús benény laadeb stuby cuend, par de ni rlilo ná bɨnzaac, chiy rundeb
despresy stuby de bniety, ax guniiny:

10 —Tiop bniety nguiu güedeb laniudoroo xte Jerusalén güenaabdeb lo
Dios: tubybɨ ná fariseu, stubybɨ ax ná cobrador xte impuest. 11 Fariseuqui,
guzuldíb gunaabbɨ lo Dios squé: “Xtiosten laabiu, Xtada Dios, te pur nare quɨt
nátia zec stuby de bɨny, zec de ni ná gubaan, de ni ná mal, de ni nap stuby
gunaa, per niclɨ zec ni ná cobradore quɨt nátia. 12 Nare rcuuana tiop güelt
láani tuxman, ne rnɨɨdxzaca diezmɨ xte irate ni runa gan.” 13 Per bniety ni ná
cobrador xte impuestqui, zit guzuguaab ne niclɨ quɨt baantib pur nildiaslob
llayabaa, sino que rgapbɨ rulazdoob rniigab: “¡Xtada Dios, blaslaazbiu nare
naa tuby bɨnduld!” 14 Nare rniia laat dec cobrador xte impuestqui abaany
Dios perdón laab chi biecquibɨ lizbɨ, per fariseuqui quɨt baantiny perdón
laab. Te pur elquɨ ni rzubyaa lagac laani quɨt xi sactib nez lo Dios. Per elquɨ
ni runbichiin, laabɨy mazru sacbɨ nez lo Dios.

(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)

15 Ziyza güené de bniety de bniniin rut zuguaa Jesús par iguaaldny laadeby.
Per chi guná de xpɨnny ziy, guzulo rdildnédeb de bniety ni güené laadeby.
16 Per Jesús gurɨdxny laadeb, raipny laadeb:

—Gulsaan guedná de bniniin nare, quɨtru rcuat. Te pur guelrnabee xte
Dios ná par de bniety ni ná zec laadeby. 17 Te nare rniia laat dec elquɨ ni
quɨt reldilaaz guelrnabee xte Dios zec tuby bniniinré, quɨt chaleeti yiiub lo
guelrnabee xte Dios.

(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

18 Tuby bɨny ni rnabee gunabdiidxbɨ Jesús:

—Güen Maistrɨ, ¿Xi riáld gúna par gapa guelnabány par chazy?

19 Jesús raipny laab:

—¿Xínii rniiu dec güen naa? Quɨtru tu náti güen, quesoltisy Dios ná güen.
20 Liú nánnu de mandamient: “Quɨt náti par gapu stuby gunaa. Quɨt quinxútiu
bniety. Quɨt gactiu gubaan. Quɨt güeetiu dixú pur de bniety. Gúp didxdoo
xtadu cun xnanu.”

21 Bnietqui raipbɨ Jesús:

—Irate de cosquɨ cayuna desdɨ chi naa bichiin.

22 Chi bindiag Jesús ziy ax raipny laab:

—Per rieedx gúnu stuby cos: güetóo irate de ni rápu ax bdeed mɨlyqui
de prob, te ziy xquel gapu guelnazaac llayabaa. Chi abtóo de xixtenu, ax
quedanald nare.

23 Per chi bindiag bnietqui ziy, quesentiand nalas biianbɨ, te pur la ricu náb.
24 Chi guná Jesús dec laab nalas nuub, ax guniiny:

—¡Quesentiandquɨza nagán par yiiu de ricu lo guelrnabee xte Dios! 25 Mazru
senciy teed tuby camey guɨɨdy xte tuby guɨchgull, que par yiiu tuby ricu lo
guelrnabee xte Dios.

26 Per de ni bindiag ni gunii Jesús ax guniideb:

—¿Túlesa chalee gac perdón lo Dios pur de xtuldni?

27 Chiyru cuaby Jesús lodeb:

—Nuu ni nagán par bniety guɨchliu, per par Dios xíteete nagánti.

28 Chiy raipy Bed laany:

—Dad, dunnɨ absáannɨ irate ni rdxapnɨ par izanaldnɨ laabiu.

29 Jesús ax cuaibny:

—Nare rguixtiia lot, dec tutix bniety ni rsáan lizni, chialni, de betsni, o
xtadni, o xnanni, o de lliinni, pur guelrnabee xte Dios, 30 laab mazru zieny
ni icáab lo guɨchliuré. Ne zapbɨ guelnabány par chazy llayabaa.

(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)

31 Jesús gurɨdxny tsɨbtiop xpɨnny tuby lad, ax raipny laadeb:

—Anre choon Jerusalén rut gac zec ni bcuaa de profet lo guiits pur nare
Bniety ni bxiaald Dios. 32 Zundeb entriagu nare lo de bɨnzít, ax zundeb burlɨ
nare, iralozy ni iniideb naa ne stiuxíndeb luaa. 33 Staazdeb nare, chiyru
quinxúdeb naa. Per ni rion dxi ni agutia, sbíi ibánia stuby.
34 Laadeb xíteete gucbeetideb ni guniiny, niclɨ quɨt gándeb tú pur rniiny, te
pur zec ni guniiny quɨt releeti gacbeedeb xi zelo ni guniiny.

(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)

35 Chi zedzɨngax Jesús guɨdx Jericó, tuby bniety nguiu ni ná ciagu zubbɨ cuee
nez rguiinbɨ gun. 36 Chi gucbeeb cadeed zieny bniety, ax gunabdiidxbɨ xi
cosqui cayac. 37 Ax raipdeb laab dec Jesús de Nazaret cadeed nezqui. 38 Chiy
desde rut zubbɨ gurɨxtiab:
—¡Jesús, llingaan David, blaslaazbiu nare!
39 De bniety ni zanɨɨdy rdildnédeb laab par quɨtru cuxtiab, per laab mazru
gurɨxtiab:
—¡Llingaan David, blaslaazbiu nare!
40 Chiyru guzudxí Jesús ax gunabeeny laadeb chacáadeb bnietqui. Chi
bdzɨnbɨ gax ax gunabdiidxny laab:
41 —¿Xi rcaazu gúna pur liú?
Bniety ciaguqui cuaibbɨ:
—Dad, nare rcaaza ibíi yianluaa stuby.
42 Jesús raipny laab:
—¡Azelee yianloo! Abiacu te güeldilaazu nare.
43 Hóracqui agüelee gubíi bianlo bnietqui, ax güenaldbɨ Jesús rniib de diidx
zaac par Dios. Ne irate de ni guná xa guc, guniizadeb de diidx zaac par Dios.

19

1 Jesús biiuny láani guɨdx ni lá Jericó ax guzulo cadeedny láani guɨdxqui,
2 ne láani guɨdxqui rbez tuby bniety nguiu ni ná ricu ax láb Zaqueo. Laab
rnabeeb lo de cobrador xte de impuest. 3 Zaqueo rcaazbɨ gumbeeb Jesús, per
quɨt releeti yianlobny te pur la zieny de bniety ne laab ax chaparrenzib. 4 Pur
ningui blluuinbɨ guzanɨɨdybɨ ne par güelee bianlob Jesús ax bieepybɨ lo tuby
yag sicómoro ni zub gaxga rut ná par teedny. 5 Chi gudeed Jesús ruy, bguiaany
nez yaa ax raipny laab:
—Zaqueo, quebiat angaré, te andxiré ná par yáana lizu.
6 Chiyru gueeld biat Zaqueo ne quesentiand rzaclaazbɨ zéneb Jesús. 7 Chi
guná de bniety ziy, iratedeb guzulo rniyádeb Jesús rniideb dec laany zeyáanny
liz tuby bɨnduld. 8 Chiy guzuldí Zaqueo ax raipbɨ Jesús:
—Bguiaabiu, Dad, quiizia iruldti ni napa lo de prob. Ne belati nuu bniety
ni abaania cobrɨ mazru que zec ni ná par quillybɨ, anre ideedab tap zecti ni
gulaanab.
9 Chiy raipy Jesús laab:
—Andxiré abaany Dios perdón irate de ni rbez liz Zaqueo pur reldilaazbɨ
Dios zectiziac Abraham. 10 Ne nare Bniety ni bxiaald Dios zelda par zedtíilia
de bniety ni quɨt zé xnez Dios par ildaadeb lo duld.

(Mt. 25:14-30)

11 De bniety ni cacuadiag ni canii Jesús, laany benény laadeb tuby cuend,
te pur azedzɨngaxny Jerusalén ne laadeb ax rlilodeb dec horqui idzɨny
guelrnabee xte Dios. 12 Chiy raipny laadeb:
—Guu tuby bniety nguiu ni zá lo tuby family ni quesentiand sac. Zéb
zit rut icáab guelrnabee par gacbɨ rey chiyru yaicquibɨ inabeeb ladxbɨ.
13 Anste idiiab, gurɨdxbɨ tsɨ xmosbɨ, ne cad tubydeb, bdeedbɨ tubyga mɨly ni

sac guyally, ax raipbɨ laadeb: “Gulgaany negocy cun mɨlyré axtquɨ dxi ni yaicquia.” 14 Per de bɨnladxbɨ cun rdxichnédeb laab, ax bxiaalddeb tuby cuaa de bɨny ni zenald laab par güeniideb: “Quɨt rcaaztin gac bɨnquɨ rey xtennɨ.” 15 Per laab bzudeb par gucbɨ rey, ax biecquibɨ. Chi bdzɨnbɨ, chiy gunabeeb güetɨdxdeb de xmosbɨ ni bdeedbɨ mɨly par gacbeeb belacga abaany tubydeb gan. 16 Mos ni güe nidoote raipy laab: “Dad, mɨly ni bnɨɨdxbiu nare abaanni gan tsɨ zecti ni náni.” 17 Chiy raipy reyqui laab: “Güenquɨy, abaaniu zec ni riáld. Ne pur baaniu zec ni riáld masquɨ cun duudxzi anre inɨɨdxa liú tsɨ guɨdx par inabiiu.” 18 Chi güe ni rrop mosqui ax guniib: “Dad, mɨly ni bnɨɨdxbiu nare abaanni gan gaay zecti ni náni.” 19 Ziygacza raipy reyqui bnietré: “Liú inabiiu gaay guɨdx.” 20 Chiy güe stuby mosqui ax guniib: “Dad, a xmɨlbiuré. Nare guluchuuani láani tuby panit 21 te pur bdxibia laabiu. Te laabiu quɨt rgátibiu bniety, rcáabiu ni quɨt bsáanbiu ne rcáabiu de guelnazaac rut quɨt guzibinbiu.” 22 Chiyru gunii reyqui: “Mos mal, pur lagac de xtiidxu ningui riáldu castigu. Belati nánldiu dec nare quɨt rgátia bniety ne rcáa ni quɨt bsáana ne rcáa de guelnazaac rut quɨt baania dzɨɨny, 23 ¿xínii quɨt nialduu xmɨlia bancu te par chi niecquia ax nicáani cun tod lliinni?” 24 Chiyru raipy reyqui de ni zuguaa ruy: “Guldzɨcá mɨlyquɨ lob, guldeedni bniety ni nap tsɨni.” 25 Laadeb raipdeb reyqui: “Dad, per laab arápbɨ tsɨ mɨly.” 26 Reyqui cuaibbɨ: “Nare rniia laat elquɨ ni nap, ná par icáarub. Per elquɨ ni quɨt cuenzi nap, axt ni napbɨ sbicá. 27 Ne de ni rdxichné nare, de ni quɨt rcaaz gaca rey, gultanédeb rurén, ne gultinxúdeb nez luaa.”

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

28 Chi bené Jesús laadeb cuendqui ax güelaa zény par Jerusalén. 29 Chi bdzɨngaxdeb de guɨdx Betfagé cun Betania, ne gaxza nii dany ni lá Olivos, chiy bxiaaldny tiop de xpɨnny, 30 raipny laadeb:

—Gulchia guɨdx ni ná delantquɨ. Chi idzɨntɨ ruy idxialtɨ tuby burreen cá yag, ne ruteete gady tu cueebti laam. Gulxaicquimɨ ax gultaném. 31 Ne belati chúu ni inabdiidx laat xínii bldátmɨ, gulgatsdeb dec Dad Jesús gunii chonénmɨ.

32 De xpɨnny güedeb ax bdxialdeb irate zectispac ni raipy Jesús laadeb. 33 Ne chi caxaicquideb burreenqui, de bniety ni ná xtenni laam gunabdiidxdeb:

—¿Xínii caxaicquitɨ burrquɨ?

34 Laadeb cuaibdeb:

—Te pur Dad Jesús gunii chonénmɨ.

35 Chiyru güenédeb burreenqui rut zuguaa Jesús, ne bzuubdeb xabdeb detsmɨ par gubeeb Jesúsmɨ. 36 Chiy chi zeteed Jesús, ax guzulo rguix de bniety xabdeb lo nez. 37 Ne chi bdzɨndeb quia dany Olivos par asulo yiatdeb, irate de bniety ni zanald Jesús guzulo rbɨxtiadeb pur tant rzaclaazdeb, ne rniideb de diidx zaac par Dios pur irate de milagrɨ ni agunádeb. 38 Laadeb guniideb:

—¡Dichos rey ni zéed pur Xtadnɨ Dios! ¡Anuu guelrzaclaaz llayabaa! ¡Xtiosten Dios ni rbez llayabaa!

39 Chiy de fariseu ni nuuch glay de bniety ni zanald laany, raipdeb laany:

—Maistrɨ, gudildbiu de ni zanald laabiu te quɨtru iniideb zeec.

40 Per Jesús cuaibny:

—Nare rniia laat dec belati laadeb iganydeb, de guia ná ni cuxtia zeec.

41 Chi bdzɨny Jesús gax Jerusalén, chi gunány guɨdxqui, Jesús biinny pur guɨdxqui, 42 ax guniiny:

—¡De bɨny Jerusalén, ójla masiu andxiré niacbeet tú chalee iguaad laat guelnaldiulaaz! Per anre xgaats nángui par laat, quɨt xo gacbeetit. 43 Teru idzɨny de dxi chi gún de ni rdxichné laat pader iduibrdonte ladxtɨ, ne iranezte gúndeb contrɨ laat, 44 ne sguinxúdeb laat. Chiy stsɨlydeb ladxtɨ ne nic tuby guia

quɨt isáantideb quia stuby guia, te pur quɨt baantit cuend hor ni bedtixlo Dios laat.

(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)

45 Chiy chi biiu Jesús lo ldedoo Jerusalén ax guzulo rbéeny de ni catóo ne de
ni cazii, 46 raipny laadeb:

—Lo xquiits Dios rnii: “Liza ná yuu rut inaab bniety lo Dios.” Per laat
abaantɨni zec cuev xte de gubaan.

47 Llillite rseed Jesús de bniety laniudoroo xte Jerusalén, per de bxoz ni
rnabee de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley, ne cun de gurtisy xte guɨdxqui,
caguíilydeb xa xquel gúndeb par quinxúdeb laany. 48 Per quɨt bdxialtideb nez
par gúndeb ziy, te pur irate de bniety quesentiand rcuadiagdeb ni rseedny
laadeb.

20

(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)

1 Láani de dxi ni zuguaa Jesús laniudoroo xte Jerusalén, caseedny de bniety,
caliuuny de bniety xtiidx Dios. Chiy bdzɨny de bxoz ni rnabee de bxoz cun de
maistrɨ ni nán ley, ne cun de gurtisy xte Israel, 2 ax raipdeb laany:

—Gunii dunnɨ, ¿tú xtidxbee runu de cosquɨ? ¿Tú bnɨɨdx liú guelrnabee?

3 Chiy raipy Jesús laadeb:

—Ziyza nare inabdiidxa laat tuby cos. Gulcaby, 4 ¿tú bxiaald Juany Bautist
par itiubnisbɨ? ¿Ta Dios bxiaald laab o bniety guɨchliu?

5 Per laadeb guzulo cayueegacdeb diidx cun saadeb ax rniideb: “Belati
iniin Dios bxiaald Juany Bautist, laab sniib dunnɨ, ¿xínii quɨt güeldilaaztɨb,
pɨs?” 6 Ne quɨtza xo iniitin dec bniety guɨchliu bxiaald laab te pur sguinxú
de bɨny dunnɨ cun guia, te iratedeb reldilaazpacdeb dec Juany Bautist guc
tuby profet ni gunii pur Dios.

7 Chiyru ax cuaibdeb dec quɨt gántideb tú bxiaald Juany par itiubnisbɨ.
8 Chiyru raipy Jesús laadeb:

—Nicza nare quɨt iniitia laat tú bnɨɨdx nare guelrnabee par runa de cosquɨ.

(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)

9 As guzulo caniné Jesús de bniety, benény laadeb cuendré:

—Guu tuby bniety nguiu ni bzu de yag uv lo lliani, chiguld ax bdeedbɨni
iruld de bniety ni nán run dzɨɨny xte uv. Chiy zégacbɨ zit rut güeldezbɨ. 10 Chi
bdzɨny dxi ni gac iruld uv, bxiaaldbɨ tuby xmosbɨ par challii ni riáldbɨ. Per de
bɨnqui btaazdeb mosqui ax bzieecquideb laab sin xíteete. 11 Chiy bniety ni
ná xtenni guɨchliuqui bxiaaldbɨ stuby mos. Per ziygac de bɨnqui gudédeb lo
mosqui, btaazdeb laab ax bxiaalddeb laab sin xíteete quɨt nideedtideb laab.
12 Bnietqui gubíi bxiaaldbɨ stuby mos, per de bɨnqui baandeb herid laab ax
guléedeb laab lo liuqui.

13 ’Chiyru gunii bniety ni rnabee guɨchliuqui: “¿Xa xquel gúna an? Ixiaalda
llingaana ni quesentiand rcaaza. Talbelati laab gapdeb didxdoo.” 14 Per chi
guná de bɨnqui laab, ax raipdeb saadeb: “Laabɨy ná ni yanné liu rut nuu
uvquɨ. Gultoo idinxúnbɨ, par chalee gac guɨchliuc xtennɨ.” 15 Chiy guléedeb
laab lo liuqui ax gudinxúdeb laab.

Jesús gunabdiidxny de bniety ni caninény:

—Anre laat, ¿xa rlilot gunné bniety ni ná xtenni guɨchliuqui laadeb?
16 Rguixtiia lot dec laab zeedbɨ par quinxúb laadeb ne sdeedbɨ guɨchliuqui
stuby de bniety.

Chi bindiagdeb ziy ax guniideb:

—¡Quɨt cuelaaz Dios gac ziy!

17 Per Jesús bguiaany lodeb ax guniiny:

—Belati gati ziguiy, ¿xi zelo ni cá lo xquiits Dios rut rnii?:
Guia ni aldi guleguun de ni rzuub yuu,
guiaqui ná ni mazru blliú par guzub yuuqui.
18 Tutix ni ldap guiaqui, laab sdeedbɨ guelzii. Per belati guiaqui yabni quia
bniety ax snitlotecni bniety.
(Mt. 22:15-22; Mr. 12:12-17)
19 De bxoz ni rnabee de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley hóracqui rcaazdeb
ninaazdeb Jesús, te pur gucbeedeb dec ni guniiny ná contrɨ laadeb, per
bdxibdeb de bniety. 20 Ax bxiaalddeb de ni zeldaats laany, digaizy gúndeb dec
laadeb nádeb bɨnzaac, par quíilydeb nez inii Jesús tuby diidx ni chalee gúndeb
entriagu laany lo gobernador xte Roma. 21 Chiy gunabdiidxdeb laany:
—Maistrɨ, dunnɨ nánnɨ dec laabiu rniibiu ne rliuubiu zec ni riáld. Te pur nez
lobiu tubylote ná bniety ne guldípacbiu rliuubiu bniety xa xquel rcaaz Dios
ibány bniety. 22 Guniibiu dunnɨ, ¿ta ná güen idillynɨ xte impuest lo gobernador
xte Roma, o quɨt náti güen?
23 Per Jesús gucbeegacny de mal xgab xtendeb ax raipny laadeb:
24 —Gul liuu nare tuby mɨly. ¿Tú lon cá loc, ne tú láng cá loc?
Laadeb cuaibdeb:
—Xte rey César.
25 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Guldeed César ni ná xte César, ne guldeed Dios ni ná xte Dios.
Ax quɨt xi dixúti bdxialdeb nicuaquiadeb laany pur de ni guniiny nez lo
irate bniety. 26 Rdxalotisdeb zec ni cuaibny lodeb, ax quɨtru xi guniitideb.
(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)
27 Chiguld tuby tiop de bɨny saduceu güeguiaadeb Jesús. Ne de saduceuqui
quɨt reldilaaztideb dec sbány de bɨnguty stuby. Pur ningui raipdeb Jesús:
28 —Maistrɨ, ley xte Moisés rnii dec belati gaty tuby bniety nguiu ne isáanbɨ
chialbɨ sin quɨt niactideb de family, chiy bets bniety ni gutyqui ná par
guchnaab viudqui par gacdeb de family xlat betsbɨ ni gutyqui. 29 Ne guu
tuby family rut gucdeb gadz bets. Ni ná guloqui bichnaab, per gutybɨ sin quɨt
niactib de family cun chialbɨ. 30 Chiyru ni rrop betsbɨqui bichnaab viudqui
per quɨtiac guctideb de family. 31 Chiyru bichnaa ni rionqui cun viudqui,
ziytec xquel bichnaa viudqui cun irate gadzdeb, ne iratedeb gutydeb sin quɨt
niactideb de family cun viudqui. 32 Pur lúltmɨ ax guty gunaaqui. 33 Pur ningui
dxi ni ibány de bɨnguty, ¿de lo ira gadz betsdeb tú rac chial gunaaqui te pur
iratecdeb bichnaa gunaaqui?
34 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Lo guɨchliuré ruchnaa bniety ne rdeedzadeb lliindeb guchnaa. 35 Per de
ni riáld gap stuby guelnabány cuby de ni ibány stuby, zeclɨ nguiu ne zeclɨza
gunaa aquɨtru guchnaatideb. 36 Te pur aquɨtru gatytideb, sino que laadeb
agacdeb zec de ángli xte Dios, ne anágacdeb de lliin Dios pur agubánydeb stuby.
37 Dunnɨ nánnɨ dec sbány de bɨnguty stuby. Te pur axt Moisés gunii ziy tuby
lat lo xquiits Dios rut rnii dec gunáb yag ni cayaaicqui. Ax ruy rnii dec Xtadnɨ
Dios, laany nány Dios xte Abraham, xte Isaac, ne xte Jacob. 38 Ne Dios quɨt
nátiny Dios xte de bɨnguty, sino que xte de ni nabány, te pur par laany irate
bniety nabány.
39 Chiy nuu de maistrɨ ni nán ley raipdeb laany:
—Güenquɨ guniibiu Maistrɨ.
40 Ax aquɨtru xi nialltideb ninabdiidxdeb laany.
(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)
41 Per laany raipny laadeb:

—¿Xínii rnii bniety dec Crist rac lliin rey David? 42 Ne lagac David guniib lo
libri xte Salmos:
Dios raipny Dad ni rnabee naa:
“Guri lad naldí xtena
43 axtqui gúna gan inabiiu lo de ni rdxichné liú.”
44 Pur ningui belati Crist rac lliin David, ¿xínii raipy David laany, Dad?

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)

45 Irate de bniety cacuadiag, ax raipy Jesús de xpinny:

46 —Gulcualo cun de maistri ni nán ley. Te pur laadeb riulaazdeb candzadeb cun lady zaac xtendeb, ne riulaazzadeb gap bniety didxdoo laadeb lo nez. Chiy láani de yudoo rguílyzadeb subdeb lo de bangu rut rbe de ni mazru sac, ziygacza rundeb rut requiindeb. 47 Ne ziyza rdzicádeb liz de gunaa viud chiy parlesa ná bniety dec güen nádeb, ax xipal ziuul de ldee ruulddeb. Per laadeb ná ni mazru castiguroo yálddeb.

21

(Mr. 12:41-44)

1 Deni bldiaslo Jesús ax gunány casáan de ricu gun láani de alcancía xte yudoo Jerusalén. 2 Ne gunázacny tuby gunaa viud probeen, casáanbi tiop cobreen láani alcancíaqui. 3 Chiy raipy Jesús de xpinny:

—Nare rguixtiia lot dec viud probeenré mazru sac gun ni bsáanbi que de gun ni bsáan iraru de bniety. 4 Te pur iratedeb rsáandeb púrzi ni run sobri laadeb, per laab masqui cun guelprob xtenbi, bsáanbi irate xcentaveenbi láani alcancíaqui, masqui niyzi napbi.

(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)

5 Deni cadxalo tuby tiop de bniety yudoroo xte Jerusalén, cayueedeb diidx pur de guia garbi ni gucchuuni, ne pur de cos ni nazaac ni bguaad de bniety par zuchuuni. Chiy raipy Jesús laadeb:

6 —Teru idzíny dxi irate de ni cadxalotqui, per nic tuby guia quit yáanti quia stubyni sino que iratecni ibily.

(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)

7 Chiy gunabdiidxdeb laany:

—Maistri, ¿gúc gac ziy? Ne, ¿xa ná ni gac seny dec azedyiub gac ziy?

8 Jesús raipy laadeb:

—Gulcualo par quit tu gúnti engany laat. Te pur zienzi ni gueed inii laat dec pur naa zéeddeb. Chiy iniideb laat: “Nare naa Crist”, o “Azeddzingax dxi ni gueedny.” Per quit chaldilaaztitdeb. 9 Ne chi gapti rson dec cayac guerr ne cadildy biny, quit idxibtit te pur nidoote ziy ná par gac, per gati pur ziyti ldull guichliu.

10 Chiy güelaaru raipy Jesús laadeb:

—Tuby naciony sdildy cun stuby naciony, ne de ni nap guelrnabee sdildzadeb cun stuby de ni nap guelrnabee. 11 Ne zac de lluroo, zuu gubiny ne guelguidx iranezte lo guichliu, ne llayabaa zianlot de cos ni idxibti.

12 ’Per anste ni gac irate de cosqui, de biny snaazdeb laat steeddeb laat guelzii, zenédeb laat láani de yudoo par gúndeb castigu laat. Sguudeb laat láani lizguiib, zenédeb laat lo de rey ne lo de gobernador pur ni reldilaazti nare. 13 Per ziy xquel par chúu nez güeet xtiidxa nez lodeb. 14 Quit náti par chúut guelrsaa ne quit náti par gúnti xgab xa xquel icaibti lo de biny rut ibiit 15 te pur nare iniidxa laat de diidx ni iniit ne guelnán. Nic tuby de ni rdxichné laat quit güelaazti de diidxqui nicza quit xo iniitideb contri laat. 16 Per laat zuu dxi axt xtadti o xnanti, o de betsti, o de xfamilti o de xmiguti zundeb entriagu laat ne de lo irat ax nuu ni gaty. 17 Ne irate binguichliu sdxichnédeb laat pur ni nát

xpɨnnia. 18 Per niclɨ tuby guichquiat quɨt inittit pur ziy. 19 Ne pur ni rsutipnét
xtiidxa ziáldtɨ guelnabány lo Dios.
20 'Chi iniát dec iduibrdonte Jerusalén azuguaa de suldad, esquɨ aldull
guɨdxqui. 21 Chiy de bniety ni zuguaa nez Judea ná par illuuindeb nez láani
de dany, ne de ni zuguaa láani guɨdx Jerusalén ax ná par idiiadeb guɨdxqui,
ne de ni zuguaa lo guiix quɨt náti par yaicquideb láani guɨdxqui. 22 Te pur
de dxiqui gún Dios castigu de bɨny par gac irate zec ni rnii lo xquiits Dios.
23 ¡Probeenza de gunaa ni amer icáa bdoo ne de ni acaaza bdoo láani de dxiqui!
Te pur quesentiand guelzii teed de bniety ne quesentiand guroo castigu yáld
de bɨnguɨdxqui. 24 Zuu ni gaty lo guerr, ne zuuza ni chanédeb pres lo irate de
naciony xte lo guɨchliu. Ne de bɨnzít snabeedeb Jerusalén, axtisy yalo de dxi
ni isaan Dios inabeedeb ruy.
(Mt. 24:29-35, 42-44; Mr. 13:24-37)
25 'Chiy zuu seny cun gubidx, cun bueen, cun de balgui. Ne lo guɨchliu irate
de bniety sacandeb ne sdxibdeb te pur quesentiand diip chubi nisdoo. 26 De
bniety axt stiuulddeb pur guelnadxiby chi gúndeb xgab xte de cos ni gac lo
guɨchliuré ne axt de cos xte llayabaa sees. 27 Chiyru de bniety guɨchliu sniádeb
Bniety ni bxiaald Dios rcuabcháany zéedny láani zá cun guelrnaberoo xtenny.
28 Chi asulo gac de cosré, gulchuzaclaaz ne guldiaslo, te pur azeddzɨngax dxi
ni ldát lo guelzii.
29 Ziyza raipny laadeb:
—Gulguiaa yag hig, o xitixza stuby yag. 30 Chi rniát dec abllich de bldag
xtenni laat racbeet dec azeddzɨny tiamp xte guelnaldaa. 31 Ziygacquɨy, chi
iniát sulo gac de cosré, zacbeet dec abdzɨngax guelrnabee xte Dios.
32 'Nare rguixtiia lot dec irate de cosré gac anste gaty irate de bɨny ni nabány
anre. 33 Zuu dxi nitlo yabaa ne guɨchliu, per de xtiidxa quɨt yáantini sin quɨt
gac cumplirni.
34 'Gulcualo par quɨt gún de vicy gan laat zeclɨ guelrzuz ne guelruu guelrsaa
pur guelnabány xtenni te par chi guelda stuby, quɨt gac dxiqui par laat
35 zec tuby tramp ni rdxii, te pur ziy gac dxiqui par irate de bniety guɨchliu.
36 Gulsuguaa altant, llillite gulnaab lo Dios, par chalee ldát lo irate de cos ni
gac lo guɨchliu, ne par chalee ibiit lo Bniety ni bxiaald Dios.
37 Rdxi bseed Jesús de bniety laniudoroo xte Jerusalén, chiy guxin ax
reyáanny láani dany ni lá Olivos. 38 Ne irate de bniety, sidoo redeb yudoo
Jerusalénqui par recuadiagdeb ni rniiny.

22

(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)
1 Chi zedyiub laní xte pascu, chi rquiindeb guechtily ni quɨt ruuti levadur,
2 chiy de bxoz ni rnabee de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley caguíilydeb xa xquel
gúndeb par chalee quinxúdeb Jesús, te pur rdxibdeb de bniety.
3 Chiy biiu bɨndxab láani lazdoo tuby de xpɨnny ni lá Judas ni raipzadeb
Iscariote. 4 Judas güeninéb de bxoz ni rnabee de bxoz cun de bɨny ni rnabee
yudoo, ax benéb laadeb diidx xa xquel gúnbɨ entriagu Jesús laznaadeb.
5 Laadeb guzaclaazdeb ax guniideb ideeddeb mɨly laab. 6 Laab guzigueldacbɨ
ax guzulo rguíilybɨ nez par gúnbɨ entriagu Jesús sin quɨt gacbeeti de bniety.
(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)
7 Chi bdzɨny laní xte pascu dxi ni rquiindeb guechtily ni quɨt ruuti levadur,
ne chi rguindeb tuby llíily, 8 chiy gunabee Jesús Bed cun Juany, raipny laadeb:
—Gulchaganchuu ni iquiinnɨ guxin xte pascu.
9 Laadeb gunabdiidxdeb laany:

—¿Calí rcaazbiu choganchuuni?
10 Jesús raipy laadeb:
—Chi yiiut láani guɨdx, ax iniát tuby bniety nguiu ni zéne tuby rii nis. Gulchanaldbɨ axtisy rut yiiub, 11 ax gulgats bniety ni ná lizni ruy: “Ziyla ná Maistrɨ: ¿Cún laniuu ni iquinnía de xpɨnnia anguxin xte pascu?” 12 Chiy laab iliuub laat tuby yuu ni rrop pis, ne anazaacllga láanqui. Ruy gulganchuu ni iquiinnɨ guxinqui.
13 Chiyru güedeb ne bdxialdeb irate zectisy ni raipy Jesús laadeb. Ax banchuudeb ni iquiindeb guxin xte pascu.
14 Chi bdzɨny hor, Jesús cun de apóstol gurideb lo mɨlly. 15 Chiy raipy Jesús laadeb:
—¡Quesentiand rcaaza iquinnía laat anguxin xte pascu anste ni teda guelzii! 16 Te pur nare rniia laat dec aquɨtru chúuti dxi iquinnía laat sino que axtisy lo guelrnabee xte Dios.
17 Chiy cuáany tuby cop vin, ne chi gulull bdeedny gracy Dios, ax guniiny:
—Gulcáa vinré, gultiizni lo iratectɨ. 18 Te pur nare rniia laat dec aquɨtru chúuti dxi iquiinia vin, axtisy dxi ni idzɨny guelrnabee xte Dios.
19 Chiyru cuáany guechtily, ne chi gulull bdeedny gracy Dios, ax bllullny guechtilqui, par bdeedny laadeb ne guniigany:
—Guechtilré ná cuerpɨ xtena ni abaania entriagu par gatia pur laat. Ne chi gúntɨ zeec, gulgaanyni pur ni renelaaztɨ nare.
20 Ne ziytiziac baanny cun cop ni nuu vin chi gulull baanny cen, ax guniiny:
—Vinré ná rɨny xtena ni ixíia chi gatia par illal tuby nez cuby xa gap bniety perdón lo Dios.
21 ’Per anre ni gún entriagu nare a naab zuub lo mɨlly rut zuub naa. 22 Per nare Bniety ni bxiaald Dios ná par teda zec ni a ná par teda. Per, ¡problɨza ná bniety ni gún entriagu nare!
23 Chiy guzulo canabdidxsaadeb, túngui gún entriagu laany.
24 Chiguld guzulo cachaadeb lo diidx tú entrɨ laadeb ná ni mazru sac. 25 Per Jesús raipy laadeb:
—Lo guɨchliuré de rey rnabeedeb de bɨnladxdeb zec ni rcaazdeb, ne de ni rnabee, rnii de bniety dec laadeb rundeb zec ni riáld. 26 Per laat quɨt náti par gúntɨ ziy sino que elquɨ ni mazru sac lot, ná par gúnbɨ laab zec tuby ni gullieezy sac. Ne elquɨ ni rnabee, laab ná par gúnbɨ laab zec tuby ni run sirvɨ. 27 Lo guɨchliuré de lám rzubdeb lo mɨlly, ax de mos run sirvɨ lodeb. Per rurén quɨt cayacti ziy te pur nare zuguaníaa laat zec tuby ni cayun sirvɨ lot.
28 ’Laat ná ni zuguanépactɨ nare lo de dxi ni cadeda guelzii. 29 Pur ningui, nare inɨɨdxa laat guelrnabee zec ni bnɨɨdx Xtadani nare, 30 ne squiintɨ lo mɨlly xtena rut inabiia ne sbezactɨ lo de yallily par gúntɨ guelgurtisy irate de ni zá lo tsɨbtiop family xte Israel.
(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)
31 Ziyza gunii Jesús:
—Simóny, Simóny, bguiaa canioo, bɨndxab agudiin laat, par idzɨbybɨ laat zec chi rbiiby trigu. 32 Per nare agunaaba lo Dios pur liú par quɨt isaanu ni reldilaazu nare. Ne chi agubíi reldilaazu nare stuby, Bed, gucné de soo par sutipnédeb ni reldilaazdeb nare.
33 Chiy ax gunii Bed:
—Dad, par nare quɨt xi gúnti masquɨ guiaguaa cun laabiu o masquɨza axt gatia cun laabiu.
34 Jesús raipy laab:

—Nare rniia liú, Bed, dec anguxiniacré, anste ni icuarsee bɨdygay, liú pur chon güelt aguniiu dec quɨt rumbeetiu nare.
35 Chiy Jesús gunabdiidxny laadeb:
—Chi bxiaalda laat sin nic tuby bols, nicza mɨly niclɨza xcurachtɨ, ¿tatix nuu xi banlieedxtɨ?
Laadeb guniideb:
—Xíteete.
36 Chiy raipny laadeb:
—Per anre elquɨ ni nap mɨly ne bols ná par icáabni. Ne elquɨ ni quɨt ráp spad, itóob xabbɨ par siib tubyni. 37 Te pur abdzɨny hor ni chagac zec ni rnii lo xquiits Dios pur nare rut rnii: “Ne gulucuenddeb laab lo de bɨny mal.” Irate ni cá lo xquiitsny pur nare ná par gac ziy.
38 Chiy raipdeb laany:
—Dad, rurén caan tiop spad.
Laany cuaibny:
—Cun sol ziy.
(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)
39 Chiyru bdiia Jesús, zec ni ná costumbrɨ xtenny zény láani dany Olivos ax guzanald de xpɨnny laany. 40 Chi bdzɨnny láani danyqui ax raipny laadeb:
—Gulnaab lo Dios, par quɨt gún bɨndxab gan laat.
41 Ax güeny zitpac zecti rut rcuaa bniety tuby guia, ax guzullibny ruy par gunaabny lo Dios 42 guniiny:
—Xtada, belati sigueldbiu, bldábiu nare lo guelzii ni ná par teda. Per quɨt gacti zec ni rcaaza, sino que zec ni rcaazbiu.
43 Chiy bdiacá tuby ángli xte llayabaa par bdeed laany juers. 44 Ne chi quesentiand guelzii cadeedny mazru cun gan rnaabny lo Dios, riabti de nis ni racnaainy lo yiu zecpacza de gotroo xte rɨny.
45 Chi güesuny rut gunaabny lo Dios, ax güenany de xpɨnny chiy bdxialny laadeb nayaaisdeb, pur ni la nalas nuudeb. 46 Chiy raipny laadeb:
—¿Xínii raaistɨ? Gulchaste, ne gulnaab lo Dios par quɨt gún bɨndxab gan laat.
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)
47 Zeczi caniné Jesús laadeb chi bdzɨny zienguilliú bɨny. Ne ni bdialá Judas, ni guc tuby de xpɨnny, laab zanɨɨdybɨ lo de bɨnqui, ax güebinuub Jesús par gudob ruuny. 48 Chiy raipy Jesús laab:
—Judas, ¿ta zeec xquel gúnu entriagu nare Bniety ni bxiaald Dios?
49 De bniety ni zuguané Jesús, chi gunádeb xa xquel cayac ax gunabdi-idxdeb laany:
—Dad, ¿la sbéen spad?
50 Chiy tuby de xpɨnny baanbɨ herid xmos bxoz ni rnabee de bxoz, btiiub diaguɨy lad naldí. 51 Per Jesús raipy laadeb:
—Agüelee. Gulsaandeb.
Chiyru bguaald Jesús diag mosqui ax bsiacny diaguɨy. 52 Chiyru raipny de bxoz ni rnabee de bxoz cun de bɨny ni rnabee lo de ni rcualo yudoroo xte Jerusalén ne cun de gurtisy xte de bniety Israel, de ni beed par chané laany:
—¿Xínii zéedtɨ cun spad ne cun yag, par chanét nare zecpacza tuby gubaan?
53 Llillite guzuguanía laat laniudoroo xte Jerusalén ne niclɨ quɨt bguaaldtɨ nare. Per anre abdzɨny hor xtentɨ, hor ni inabee bɨndxab laat.
(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)
54 Chiy chi gunaazdeb Jesús, güenédeb laany liz bxoz ni rnabee de bxoz ax guzanald Bed de zit. 55 Ruy baany de bɨnqui tuby bal iruldti lo patiqui, ax

gurideb ruu balqui. Ne néza Bed guriné laadeb ruy. 56 Chiy chi guná tuby criad laab zubbɨ ruu bal, bguiaangui lob ax guniingui:
—Né laab candzanéb Jesús.
57 Per Bed quɨt niziruutib ax raipbɨ gunaaqui:
—Quɨt rumbeetiab.
58 Alizypacquɨy, chi guná stuby bɨndequi laab ax raipiy laab:
—Né liú noo tuby saadeb.
Per Bed guniib:
—Ɨng, Dad, gati xpɨntib naa.
59 Chi guc zecti tuby hor, guu stuby ni gunii:
—Nédxa bnietquɨ candzané Jesús, te pur néza laab náb bniety Galilea.
60 Chiy gunii Bed:
—Niclɨ quɨt ganna xing rniiu.
Ne horac ni canii Bed ziy, bcuarsee tuby bɨdygay. 61 Chiy Jesús bziecquilony bguiaany nez lo Bed, as güenelaazbɨ ni raipy Jesús laab: “Anste ni icuarsee bɨdygay anre, liú pur chon güelt aguniiu dec quɨt rumbeetiu nare.” 62 Chiyru bdiia Bed láani patiqui ne quesentiand ruunbɨ tant nalas bziienbɨ.
(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)
63 De bɨny ni cacualo Jesús baandeb burlɨ laany ne btaazdeb laany. 64 Bchiideb lony ax btaazdeb laany chiy raipdeb laany:
—¡Guniyáa, túy btaaz liú!
65 Ne zienru de diidx mal raipdeb laany.
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)
66 Chi bragueel, sidoo bdxasaa de gurtisy xte de bniety Israel, ne de bxoz ni rnabee de bxoz cun de maistrɨ ni nán ley, ax güenédeb Jesús rut dxasaa irate de gurtisy xtendeb. Ruy gunabdiidxdeb laany:
67 —Gunii dunnɨ, ¿ta liú noo Crist?
Laany cuaibny:
—Belati nare iniia laat dec nare naa Crist laat quɨt chaldilaaztit. 68 Ne belati xi inabdiidxzaca, laat quɨt icaibtit, nicza quɨt íldatit nare. 69 Per desdɨ anre Bniety ni bxiaald Dios subbɨ lad naldí xte Dios ni rnabee.
70 As iratedeb gunabdiidxdeb laany:
—¿Ta liúy Lliin Dios?
Jesús cuaibny:
—Guldícti, narelay.
71 Chiyru guniideb:
—¿Xílesa par idíilyrun testigu? Lagac dunnɨ abindiagnɨ ni guniib cun diidx ruupacbɨ.

23

(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)
1 Chiy hóracqui güesú iratecdeb, güenédeb Jesús lo Pilat. 2 Ruy guzulo rcuaquiadeb laany dixú, rniideb:
—Dunnɨ bdxialnɨ bɨnquɨ cayunbɨ engany de bniety ladxnɨ. Rniib dec quɨt náti par idillynɨ xte impuest lo gobernador xte Roma, ne ziyza rniib dec laab náb Crist ne rey.
3 Chiy gunabdiidx Pilat laany:
—¿Ta liúy Rey xte de bniety Israel?
Jesús cuaibny:
—Guldícbiu narelay.
4 Chiy Pilat raipbɨ de bxoz ni rnabee de bxoz cun irate de bɨny:
—Xíteete xfalti bnietré quɨt rdxialtia.

5 Per laadeb güelaaru guniideb mazru diip:
—Laab cayunbɨ engany de bniety iduibte nez Judea cun de cos ni rseedbɨ de bniety. Guzulob nez Galilea anre ax cayunbɨ ziy nezré.
6 Chi bindiag Pilat ziy, gunabdiidxbɨ laadeb la Galilea ná ladx Jesús. 7 Ne chi guniideb dec laany nány bniety Galilea, ax bxiaaldbɨ laany lo Herodes ni rnabee Galilea, te pur láani de dxiqui zuguaaza Herodes Jerusalén. 8 Chi guná Herodes Jesús quesentiand rzaclaazbɨ te pur agulal rcaazbɨ iniáb laany. Abindiagbɨ rzeet de bniety laany, ne canuub iniáb gúnny tuby milagrɨ. 9 Zieny de cos gunabdiidxbɨ laany, per Jesús xíteete quɨt cuaibtiny. 10 Néza de bxoz ni rnabee de bxoz zuguaa ruy, cun de maistrɨ ni nán ley, quesentiand purad rcuaquiadeb laany dixú. 11 Chiy Herodes cun de xsuldadbɨ quesentiand rnia baandeb trat laany, ne baandeb burlɨ laany. Bguacudeb laany de lady zaac saa ni racu de rey. Chiy Herodes bxiaaldbɨ laany stuby lo Pilat. 12 Ne dxiqui guzulo rchaa Herodes Pilat, per anste gac ziy laadeb bdxichnesaadeb.
(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39—19:16)
13 Chiy Pilat bchasaab de bxoz ni rnabee de bxoz cun de gurtisy cun de bɨny, 14 ax guniib:
—Laat bednét bnietré. Guniit dec cayunbɨ engany de bniety. Per nez lot agunabdiidxab ne xíteete falt xtenbɨ quɨt nidxialtia zec ni rniit pur laab. 15 Ziygacza rey Herodes, pur ningui bzieecquibɨ bnietquɨ luaa. Agunalot xíteete mal gady gúntib par gatybɨ. 16 Anre gúna castigubɨ chiyru ildaab.
17 Pilat lo de dxi laníqui rldáb tuby pres zec ni guc costumbrɨ. 18 Per iratedeb guzulo rbɨxtiadeb:
—¡Gudinxúbiu bɨnquɨ! ¡Bldábiu Barrabás!
19 Ne Barrabás guluudebɨy láani lizguiib pur ni baaniy tuby didxguidx Jerusalén, ne pur gudinxúngui bɨny. 20 Pilat rcaazbɨ nildáb Jesús, ax gunéb laadeb stuby güelt, 21 per laadeb güelaaru gurɨxtiadeb:
—¡Bcuaabiub lo cruzy! ¡Bcuaabiub lo cruzy!
22 Ni rac chon güelt raipy Pilat laadeb:
—Per, ¿xill mal abaany bnietquɨ? Nare xíteete quɨt xi xfaltib rdxiala par gatybɨ. Gúna castigubɨ chiyru ildaab.
23 Per laadeb güelaaru gurɨxtiadeb, raipdeb Pilat dec ícuaab Jesús lo cruzy. Ne tant ni rbɨxtia de bɨny cun de bxoz ni rnabee de bxoz, baandeb gan guc zec ni rcaazdeb. 24 Pilat guzigueldbɨ baanbɨ zec ni rcaazdeb. 25 Ziy xquel guc baanbɨ zec ni gunii de bɨny. Bldáb Barrabás ni guu láani lizguiib pur didxguidx ne pur gudinxúb bɨny, ax baanbɨ entriagu Jesús par bannédeb laany zec ni bcaazdeb.
(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)
26 Chi zénedeb Jesús par icany lo cruzy, gunaazdeb tuby bniety ni zá nez Cirene laab bdialáb Simóny. Zectisy ni záb nez lo guiix ax gunabeedeb laab par gucnéb biaab cruzy xte Jesús, guzanaldnébny.
27 Zienguilliú bniety guzanald laany, ne zieny de bniety gunaa ruun ne rbɨxtiadeb pur rgádeb laany. 28 Per Jesús bguiaany lodeb ax raipny laadeb:
—De gunaa Jerusalén, quɨt ruuntɨ pur nare, gulguun pur lagac laat ne pur de lliintɨ. 29 Te pur teru idzɨny dxi ni iniit: “Xíclabaa de gunaa ni quɨt nialeeti nicáa bdoo, de ni quɨt níiuti llíinni, de ni quɨt nitiioti bdoo.” 30 Chiy sulo gaipy de bniety de dany: “Gulxaat quian”, ax gaipdeb de lóm: “Gulcuaats dunnɨ.” 31 Ne anre narecla cayunnédeb zeec, ¿latixcu laat tuguan xa teedtɨ?
32 Ne néza tiop gubaan zénedeb par ica lo cruzy cun Jesús. 33 Chi bdzɨndeb rut lá Calver, bcuaadeb Jesús lo cruzy, cun iropte de gubaanqui: tubybɨ cua lad naldí stubybɨ cua lad rbez. 34 Ne chi cacuaadeb Jesús lo cruzy, ax guniiny:

—Xtada, baanbiu perdón de bɨnquɨ, te pur quɨt gántideb xing rundeb.
Chiy de suldadqui gudzɨtdeb dád quia xab Jesús par bgaaizni lodeb. 35 Chiy de bɨny rdxalodeb zuguaadeb ruy, ne axt de gurtisy run burlɨ laany, raipdeb laany:
—Gucnéb stuby de bniety. Anre su gacnéb lagac laab, belati guldípacbɨ laabɨy náb Crist ni bcuabee Dios.
36 Néza de suldadqui run burlɨ laany, rbigaxdeb ax rdeeddeb laany vinagrɨ 37 raipdeb laany:
—Belati liú noo Rey xte Israel, bldá lagac liú.
38 Ne cua tuby letrer nez quiany cun diidx griego, diidx latín ne cun diidx hebreo. Letrerqui rnii: BNIETRÉ NÁ REY XTE DE BNIETY ISRAEL.
39 Chiy tuby de gubaan ni cuaza lo cruzy cun laany raipbɨ laany de mal diidxré:
—Belati liú noo Crist, bldá liú, ne bldáza dunnɨ.
40 Per stubybɨ gudildnéb xcumpnierbɨqui, raipbɨ laab:
—¿Ta quɨtrul rdxibiu Dios masquɨ saagac castiguquɨ cadeedu? 41 Dunnɨ riáldquɨpacnɨ guelziic, te pur zeec riáld idillynɨ pur de cos ni abdxannɨ. Per bnietquɨ xíteete mal gady gúntibɨ.
42 Chiy raipbɨ laany:
—Jesús, güenelaazbiu nare chi acanabeebiu.
43 Ax raipy Jesús laab:
—Nare rniia liú dec andxiacré suguaníu nare llayabaa.
(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)
44 Chi guc laidxi, chiy iduibte lo guɨchliu bcay, axtquɨ rca chon gudxi. 45 Bcay gubidx, ne cortin ni guzaaiby laniudoroo xte Jerusalén gullaani, iruldti gucni. 46 Chiy Jesús gurɨxtiany:
—Xtada, laznaabiu rsáana spírit xtena.
Ne chi guniiny ziy, ax gutyny.
47 Chi guná capitán xte de suldad romanqui irate zec ni guc, ax guniib de diidx zaac par Dios. Laab guniib:
—Didxldícazaquɨy dec xíteete malti quɨt baanti bnietquɨ.
48 Irate de bniety ni zuguaa ruy chi gunádeb irate zec ni guc, zégacdeb rgapdeb rulazdoodeb pur guelnalas ni bziiendeb. 49 Per irate de bniety ni rumbee Jesús, cun de bniety gunaa ni guzanald laany desde Galilea, zit güesuguaadeb par bguiaadeb irate de cosré.
(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)
50 Guu tuby bniety nguiu ni guc güen ne baanbɨ zec ni riáld. Laab bdialáb Gusé. Ladxbɨ guc guɨdx ni lá Arimatea, tuby guɨdx xte Judea. Laab gucbɨ tuby gurtisy xte de bniety Israel. 51 Guséqui canuub guelrnabee xte Dios, ningui quɨt néti laab níiub xlad de ni gudinxú Jesús. 52 Chiyru güenineb Pilat par güenaabbɨ xcuerpɨ Jesús. 53 Chi gulull bldiatbɨ xcuerpɨny lo cruzy, ax btuuibɨny tuby sábnɨ zaac. Chiy güecuaatsdebny láani tuby baa ni gudaanydeb láani tuby guia, rut ruteete gady tu igaatsti. 54 Dxiqui ná vispɾɨ xte dxi ni rzilaaz bniety. Ne apac sulo dxi ni rzilaaz bniety hor ni güecuaatsdeb Jesús.
55 De bniety gunaa ni bedné Jesús desdɨ Galilea, güedeb ax gunádeb baa xte Jesús ne gunázadeb xa xquel gudixdeb xcuerpɨny. 56 Chiy chi biecquideb ax güeganchuudeb perfum ne ungüent ni rldianaxy. Chiyru bzilaazdeb dxi ni rzilaaz bniety zec ni rnabee ley.

24

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

1 Chitmingu sidoote, de bniety gunaaqui güedeb ruu baa xte Jesús, güenédeb
de perfum ni banchuudeb. Ne güenézadeb stuby stiop de bniety gunaa ni
baany company laadeb. 2 Chi bdzɨndeb ruy, gunádeb dec guiaroo ni bdaagu
ruu baaqui aquɨt nágaatini xlatni. 3 Ax biiudeb per aquɨt bdxialtideb xcuerpɨ
Xtadnɨ Jesús. 4 Ne laiquɨpac cadxibdeb quɨt racbeedeb xa gúndeb, chi gunádeb
tiop bniety nguiu zuldí gax rut zuguaadeb, nacudeb lady rcuabcháa. 5 Ne
de tant bdxibdeb ax bsabquiadeb axt lo liu, chiy de bniety nguiuqui raipy
laadeb:
—¿Xínii rguíilytɨ tuby bniety ni nabány lo de bɨnguty? 6 Laany aquɨtiny
ruré, te pur agubánny. Gulchanelaaz ni guniiny laat chi zuguaany Galilea.
7 Guniiny laat dec laany ni nány Bniety ni bxiaald Dios, ná par gacny entriagu
laznaa de bɨnduld, par icuaadebny lo cruzy, ne ni rion dxi, sbíi ibánny stuby.
8 Chiyru güenelaazdeb de diidx ni raipy Jesús laadeb, 9 ne chi bzadeb ruu
baaqui gudixteedeb irate zec ni gunádeb lo tsɨbtuby xpɨny Jesús ne lo irateru
de bniety. 10 María Magdalena, cun Lluan, cun María xnan Jacob, cun stuby
de bniety gunaa, laadeb ná ni güenédeb rsonqui lo de apóstol. 11 Per laadeb
xíteete quɨt güeldilaaztideb ni gunii de bniety gunaaqui te pur rlilodeb dec
rniizideb.
12 Per Bed blluuinbɨ güeguiaab láani baaqui. Ne chi guzurlob bguiaab
láanqui, sábnɨzi ni bduuibny gunáb, ax zíagacbɨ rdxalob pur ni agucqui.
(Mr. 16:12-13)
13 Dxigacqui, tiop de xpɨny Jesús zédeb tuby guɨdx ni lá Emaús, zecti tsɨbtuby
kilómetro ná ruy par Jerusalén. 14 Chi zédeb nez ax cayueedeb diidx irate
zec ni guc. 15 Lalzi ni cayueedeb diidx, lagacquɨ Jesús güebinuu laadeb ax
cazanégacny laadeb. 16 Per masquɨ caguiaadebny, per Dios quɨt nisaantiny
niumbeegadebny. 17 Chiy gunabdiidx Jesús laadeb:
—¿Xing rueet lalzi cazat? Ne, ¿xínii la nalas nuut?
18 Tubybɨ lá Cleofas, laab cuaibbɨ:
—Irate bɨny nán ni guc Jerusalén láani de dxic. ¿Ladxa liúziu ni gulezu
Jerusalén quɨt gucbiiu xi cos guc?
19 Chiy laany raipny laadeb:
—¿Xi guc?
Ax raipdeb laany:
—Xte ni bannédeb Jesús de Nazaret, laany gucny tuby profet ni gúp guelrn-
abee zeclɨ pur de cos ni baanny ne zeclɨza de diidx ni guniiny nez lo Dios ne
nez lo de bniety. 20 Ne cun de bxoz ni rnabee de bxoz ne de gurtisy xtennɨ
baandeb entriaguny par gatyny ax bcuaadebny lo cruzy. 21 Par dunnɨ dec
laaniy ná ni niacnény naciony Israel. Per anre azé láani chon dxi ni guc irate
de cosré. 22 Masquɨ tuby tiop de bniety gunaa ni zuguané dunnɨ abchibdeb
dunnɨ, te pur nabaa sidoote güedeb ruu baaqui, 23 ne cun quɨt bdxialtideb
xcuerpɨny, ax biecquideb rueedeb diidx dec bliulo de ánglɨ lodeb raipy de
ánglɨqui laadeb dec Jesús nabánny. 24 As güeguiaa tuby tiop de xcumpniernɨ
ruu baaqui ax gunádeb zectisy ni gunii de bniety gunaaqui, per quɨt gunátideb
Jesús.
25 Chiy raipy Jesús laadeb:
—¡Xípalza gulliaaza racbeet ne racldaaza par chaldilaaztɨ irate ni gunii de
profet desde gulal! 26 ¿Tatix quɨt ná par teed Crist guelzii xte de cosquɨ chiyru
cuezny llayabaa?
27 Chiyru guzulo caguixteeny lodeb xi zelo irate ni zéed lo xquiits Dios pur
laany. Guzulony cun de librɨ xte Moisés ax güelaatecny cun irate de librɨ ni
bcuaa de profet.

28 Chi bdzɨndeb guɨdx rut zédeb, Jesús baanny zec ni chalaaru chiany. 29 Per
laadeb baandeb juers laany par yáanny, raipdebny:
—Biannébiu dunnɨ, te agudxini, ne ayiiu guxinni.
Chiyru biiu Jesús par yannény laadeb. 30 Ne chi zubnény laadeb lo mɨlly ax
cuáany guechtily, chiy chi gulull bdeedny gracy Dios ax bllullny guechtilqui
par bdeedny laadeb. 31 Hóracqui gucdeb zec ni teste bllal bsloni ax bam-
beedeb laany. Per chiy gunitlogacny, 32 ax raipy tubybɨ stubybɨ:
—¡Niycazaquɨy quesentiandquɨza zacru xquel bziiennɨ chi ziopnénny nez,
chi caniiny dunnɨ xi zelo ni rnii lo xquiits Dios!
33 Chiy quɨtru guleztideb, biunezgacdeb ax biecquideb par Jerusalén, rut
dxasaa tsɨbtuby xpɨny Jesús cunru de xcumpnierdeb. 34 Chiy raipdeb de
bnietqui:
—Didxldícpacquɨy dec agubány Xtadnɨ Jesús, ne abliulony lo Simóny.
35 Chiyru laadeb beedeb diidx xa xquel guc chi zédeb nez, ne xquel ni
bambeedeb Jesús chi bllullny guechtily.
(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)
36 Zeczi cayueedeb diidx xte de cosqui, chi bliulo Jesús glaytideb ax bguaap-
nydios laadeb guniiny:
—Dios iguaadny laat guelnaldiulaaz.
37 Laadeb quesentiand bdxalodeb ne bdxibzadeb, pur ni baandeb xgab dec
tuby spírit bɨngutiy gunádeb. 38 Per Jesús raipy laadeb:
—¿Xínii rdxibtɨ? ¿Xínii runtioplaaztɨ? 39 Gulguiaa de naa ne de niia. Lagac
narenɨng. Gulguaald ne gulguiaa nare, te pur tuby spírit quɨt nátini de dzɨt ne
de beel zec ni rianlot nare.
40 Chi guniiny ziy ax bliuuny de naany ne de niiny. 41 Per laadeb zeczi quɨt
reldilaaztidebny ne de tant ni rzaclaazdeb ne rdxalodeb, ax raipny laadeb:
—¿Ta nuu xi naptɨ iquiinia?
42 Chiyru bdeeddeb tuby ldaa beld biguii cun tuby ldaa dzɨny, 43 ax cuánny
de cosqui bquiiny nez lodeb. 44 Chiyru raipny laadeb:
—Ni agudeda niy ná irate ni guniia laat chi zeczi zuguaníaa laat: dec ná par
gac irate de cos ni cá lo librɨ pur naa, zeclɨ lo librɨ xte Moisés cun lo de librɨ xte
de profet, ne lo librɨ xte salmos.
45 Chiy hóracqui bxalny xquelriendeb par gucbeedeb ni rnii lo xquiits Dios,
46 ax raipny laadeb:
—Lo xquiits Dios rnii dec Crist ná par teedny guelzii, ne ni rion dxi,
sbíi ibánny stuby. 47 Chiy desdɨ Jerusalén sulo irɨich diidx axtquɨ iduibte lo
guɨchliu, dec nuu perdón par irate de bniety ni yialaaz pur de xtuldni ne
chaldilaazdeb nare. 48 Laat nát testigu xte irate de cosquɨ. 49 Ne nare sxiaalda
par laat ni agunii Xtada. Per gulsuguaazic láani guɨdx Jerusalénquɨ axtisy icáat
guelrnabee ni gueed desde llayabaa.
(Mr. 16:19-20)
50 Chiyru bdiané Jesús laadeb láani guɨdx Jerusalén, güenény laadeb nez
Betania, ax bldiasny de naany banldeeny quiadeb. 51 Ne lalzi ni cayunldeeny
quiadeb, ax guasny zégacny yabaa. 52 Laadeb chi gulull btodebny ax
biecquideb par Jerusalén quesentiand rzaclaazdeb. 53 Ne llillite nuudeb
laniudoroo xte Jerusalén rniideb de diidx zaac pur Dios. Amén.

DE DIDXZAAC XTE JESUCRIST NI BCUAA SAN JUANY

1 Desde anste ni gurixti guɨchliu agac nuu tuby ni lá Diidx. Laany rbeznény
Dios ne laazacny nány Dios. 2 Ni lá Diidxqui agac rbeznény Dios chi guzulo
gurixti guɨchliu. 3 Irate de ni nuu, pur laany gucchuudeni. Xíteete quɨt xi
nuuti ni quɨt guc pur laany. 4 Ne laany napny guelnabány. Chiy guelnabányqui
ná bieeny par irate bɨnguɨchliu. 5 Ne bieenqui rzieenny xquelrieny de bniety
ax más, más nacay xquelriendeb, per quɨt xo suti guelnacayqui lo bieeny xte
Dios.
6 Guu tuby bniety ni bdialá Juany. Laab ná ni bcuabee Dios 7 par gucbɨ zec
tuby testigu. Bedgüeeb diidx pur xpieeny Dios te par chalee chaldilaaz ira
bnietny. 8 Per gati lagacti Juany guc xpieeny Dios sino que laab beedtisbɨ par
gudixteeb lo de bniety xa ná bieenqui. 9 Te pur ni ná merpac bieenqui laany
rzieenny xquelrieny ira bniety guɨchliu ne abeedny lo guɨchliu.
10 Laany guzuguaany lo guɨchliu, ne masquɨ pur laany nuu guɨchliu, per de
bniety guɨchliu quɨt nizigueldti niumbee laany zec ni ná par niumbeedebny.
11 Bdzɨnny lo guɨchliu lo naciony Israel ne masquɨ gucny bniety Israel, per
de bniety Israel quɨt baantideb cuend xtiidxny. 12 Per masquɨ ziy, irate de
ni baany cuend laany ne güeldilaazdebny, bdeedny laadeb guelrnabee par
gacdeb de lliin Dios. 13 Ne masquɨ lliin bniety guɨchliu rac bniety o masquɨza
pur xgab bniety o pur zéed gan gap bniety lliinni lo guɨchliuré, per gati pur
ziyti a ná bniety lliin Dios sino que pur guelreldilaaz anádeb lliin Dios.
14 Diidx ni gulezné Dios desdɨ gulo, laany gucny bniety. Gubánny lo guɨchliu
cun dunnɨ, ne gati gullieezti ná guelrcaaz xtenny ax púrpac didxldí guniiny.
(Dunnɨ gunán guelrnabee xtenny, guelrnabee ni cuáany pur laatisny nány
Lliinpac Dios.) 15 Chi bené Juany de bniety xtiidxny, laab guniib:
—Jesúsreniy ná ni rzeeta chi guniia laat dec ni gueed después de nare laany
mazru sacny que naa te pur agac gulal nuuny que nare.
16 Pur laany iratecnɨ ardxapnɨ guelnabány zectispac laany, ne dxi pur dxi
cayunldeeny quian. 17 Pur Moisés bnɨɨdx Dios dunnɨ ley xtenny, per pur
Jesucrist gucbeeldín xa ná guelrcaaz ne didxldí xtenny. 18 Gady chúuti dxi
iniá bniety Dios, quesoltisy tubyzi Lliinny ni rbezné laany abliuu dunnɨ xa
ná Dios.
(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)
19 Chiy desde Jerusalén de gurtisy xte de bniety Israel bxiaalddeb de bxoz
cun de bɨny levitas par güenabdiidxdeb Juany tú náb. Chiyru bené Juany laadeb
diidx. 20 Bziruub irairate lodeb raipbɨ laadeb:
—Gati naretia naa Crist.
21 Chiy gubíi gunabdiidxdeb laab:
—¿Túza liú dxa? ¿Ta liúy Elías?
Juany cuaibbɨ:
—Gati naretiay.
Chiyru raipdeb laab:
—O, ¿ta liúy profet ni ná par gueed?
Laab cuaibbɨ:
—Gati naretiay.
22 Chiy raipdeb laab:
—¿Túza liú, pɨs? Te pur ná par chonén rson lo de ni bxiaald dunnɨ. Gunii
dunnɨ tú liú.

23 Chiyru raipy Juany laadeb:
—Nare naa tuby ni rbɨxtia nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti: “Gulgaany tuby ldí nez par Xtadnɨ ni rnabee”, zec ni gunii profet Isaías desdɨ gulal.
24 Chiyru de bɨny ni bxiaald de fariseu par ininédeb Juany,
25 gunabdiidxdeb laab:
—Belati gati liú noo Crist nicza Elías, nicza profet ni ná par gueed, ¿xizani rtiubnisu bniety pɨs?
26 Juany ax cuaibbɨ lodeb:
—Nare rtiubnisa cun nis. Per lot nuu tuby bniety ni gady gumbeetit.
27 Ne laaniy ná par gueed después de nare, ax niclɨ lo xcurachny quɨt riáldti ixaicquia te pur mazru sacny que nare.
28 Irate de cosré guc nez rut lá Betábara, ni ná stuby lad ruu gueeu Jordán rut btiubnis Juany de bniety.
29 Chi bragueel stuby dxi, Juany gunáb dec zedzɨngax Jesús rut zuguaab, ax guniib:
—Gulguiaa. Bnietreniy abcuabee Dios par gatyny zec tuby Corder pur de xtuld bniety guɨchliu. 30 Laaniy rzeeta chi guniia laat: “Después de nare gueed tuby bniety ni mazru sac que naa, te pur laany agac gulal nuuny que naa.” 31 Ne niclɨ nare quɨt gucbeetia dec laaniy ná par gueedny, per nare zelda par catiubnisa de bniety cun nis par chalee gumbee de bniety Israel laany.
32 Ziyza raipy Juany laadeb:
—Nare gunáa biat Spíritu Sant llayabaa zec tuby palom axtquɨ quiany.
33 Masquɨ quɨt rumbeetiany, per ni bxiaald nare par itiubnisa cun nis laany guniiny nare: “Chi inioo yiat Spíritu Sant axt quia tuby bniety, laaniy ná ni rtiubnisny bniety cun Spíritu Sant.” 34 Nare agunáany, ne nanldízaca dec laany nány Lliin Dios.
35 Chi bragueel stuby dxi deni zuguané Juany tiop de xpɨnbɨ,
36 chi gunáb zeteed Jesús, ax guniib:
—Gulguiaa. Bnietreniy abcuabee Dios par gatyny zec tuby Corder.
37 Chi bindiag iropte de xpɨnbɨ ziy, ax guzanalddeb Jesús.
38 Deni bziecquilo Jesús, chi gunány zanalddeb laany, ax raipny laadeb:
—¿Xi rguílylyti?
Laadeb ax cuaibdeb:
—Maistrɨ, ¿calí rbezbiu?
39 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Gultaa te íguiaat.
Chiyru güedeb par gunádeb calí rbezny, ax biannédebny dxiqui, te pur zecti rca tap gudxiy.
40 Tuby de xpɨny Juany ni güenald Jesús, pur ni bindiagbɨ ni gunii Juany, laab bdialáb Andrés bets Simóny Bed.
41 Andrésqui nidonidoote betsbɨ Simóny güetílybɨ ax raipbɨ laab:
—Abdxialnɨ Mesías (zelo diidxqui, Crist).
42 Chiyru güené Andrés Simóny rut zuguaa Jesús chiy chi guná Jesús laab ax guniiny:
—Liúy Simóny, llingaan Jonás, per anre idialoo Cefas (zelo diidxqui, Bed).
43 Chi bragueel stuby dxi Jesús baanny xgab chiany nez Galilea ax bdxáany Liby. Chiy raipny laab:
—Quedanald nare.
44 Libyré guɨdx Betsaida ná ladxbɨ rut zá Bed cun Andrés.
45 Chiyru güetíily Liby Natanael, ax raipbɨ laab:

—Abdxialnɨ bniety ni rzeet Moisés lo librɨ xte ley, ne laazacniy ni rzeet de profet ni bcuaa xtiidx Dios. Laaniy Jesús llingaan Gusé ni zá guɨdx Nazaret.
46 Chiy cuaby Natanael:
—¿Tatix nuu bniety Nazaret ni ná güen?
Chiyru raipy Liby laab:
—Edaguiaa canioo.
47 Chi guná Jesús zéed Natanael, ax guniiny:
—Rurén zéed tuby bniety ni ná merpac bniety Israel. Ne quɨt xi enganyti runbɨ bniety.
48 Chiyru gunabdiidx Natanael laany:
—¿Xo rumbeebiu nare?
Jesús ax cuaibny:
—Anste ni cuidx Liby liú, chi zugoo llaa yag hig, chiy gunáa liú.
49 Chiy raipy Natanael laany:
—Maistrɨ, laabiu nábiu Lliin Dios. Laabiu nábiu Rey xte Israel.
50 Chiyru ax cuaby Jesús lob:
—Liú reldilaazu nare purzi ni guniia liú dec gunáa liú llaa yag hig. Per teru mazru ni inioo que ni agunoo.
51 Ziyza raipy Jesús laab:
—Nare nanchuua dec laat sniát zullal llayabaa ne sniázactɨ de ángɨ xte Dios rieepdeb llayabaa ne riatzadeb axt quia Bniety ni bxiaald Dios lo guɨchliu.

2

1 Ni rion dxi, ax guu tuby saa láani guɨdx Caná ni ná nez Galilea. Chiy né xnan Jesús zuguaa ruy, 2 ne néza Jesús cun de xpɨnny bdúundeb par güedeb saaqui. 3 Deni gubiz vin ax raipy xnan Jesús laany:
—Aquɨtru ráptideb vin.
4 Chiy cuaby Jesús:
—¿Xínii rniibiu ziy nare dxa, xnana? Ne naa gatllɨ idzɨny hor xtena.
5 Per María xnan Jesús raipiacbɨ de bniety ni cayun sirvɨ ruy:
—Gulgaany irate zectisy ni iniiny laat.
6 Ne ruy zuguaa xoop de gues guia ni rdaa nis par racnia de bniety Israel zec ni ná xcostumbrɨdeb ax zecti tuby gayuaaga litrɨ nis rdaa láani tuby de guesqui. 7 Chiyru raipy Jesús de bniety ni cayun sirvɨqui:
—Gulcha de guesquɨ nis.
Deni bchadoodeb de guesqui, 8 ax raipy Jesús laadeb:
—Anre guldée duudxni, chiy gulchadeedni bniety ni caniá cayac gaxtquɨ.
Ziy xquel baandeb. 9 Ax bniety ni caniá cayac gaxtqui baanbɨ prueb nis ni guctegac vin horqui, sin quɨt gántib calí nez záni. De bniettisy ni caguiizni nán, te pur laadeb güecáadeb nis. Chiyru bniety ni caniá cayac gaxtqui gurɨdxbɨ bíiny 10 ax raipbɨ laab:
—Irate bniety nidoote vinzaac rguiizdeb, ax deni agüéedeb ziilni, chiyru rguiizdeb ni ná gulliaaru. Per anre liú guluchuu vinzaacquɨ par igaaizni anru.
11 Niy ná nidoote milagrɨ ni baany Jesús. Laany baanny milagrɨqui láani guɨdx Caná ni ná nez Galilea. Ziy xquel bliuuny guelrnabee ni napny ax güeldilaaz de xpɨnny laany.
12 Chi gudeed guc ziy ax zégacny guɨdx Capernaum cun xnanny cun de betsny cun de xpɨnny. Ruy guzuguaadeb tuby tiop dxi.
(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)
13 Ne cun abdzɨngax pascu, laní xte de bniety Israel, ax güe Jesús Jerusalén.
14 Chiy lo ldedoo Jerusalénqui bdxialny de ni catóo de gúun cun de llíily cun

de palom ne de bɨny ni zub lo mɨlly cachaa xmɨly de bniety ni zá irɨnquɨ nez.
15 Chi guná Jesús ziy ax banchuuny tuby chicoty cun duu par guléeny irate de
gúun ne de llíilyqui lo ldedooqui ne btɨichny xmɨly de bɨny ni cachaa mɨly ne
bzáaldzacny xmɨlldeb. 16 Chiy raipny de ni catóo palom:
—¡Guldée deng ruc! ¡Quɨt runnét liz Xtada zec lo guee!
17 Chiyru güenelaaz de xpɨnny lo xquiits Dios rut rnii: “Axt gatia quɨt isaantia
ni rgualuaa lizbiu.”
18 Chiy raipy de bɨny Israel Jesús:
—¿Xi milagrɨ iliuubiu dunnɨ par gacbeen dec napbiu guelrnabee gúnbiu
zeec?
19 Ax cuaby Jesús:
—Gultsɨly yudooré ne lo chon dxizy abzuubani stuby.
20 Chiy raipy de bɨny Israelqui laany:
—Cuarenta y seis iz gucldaadeb par bzuubdeb yudooré. Ne laabiu cun
chon dxizylezy abzuubbiuni stuby.
21 Per Jesús lagacquɨ pur xcuerpɨniy rniiny chi rzeetny yudooqui. 22 Pur
ningui, deni gubány Jesús xte ni gutyny de xpɨnny güenelaazdeb ni guniiny, ax
güeldilaazdeb xtiidxny ne güeldilaazzadeb ni cá lo xquiits Dios.
23 Lalzi ni guzuguaa Jesús Jerusalén, chi laní pascu, zieny de bniety
güeldilaaz laany chi gunádeb de milagrɨ ni baanny. 24 Per laany quɨt
güeldilaaztiny ni rniideb te pur nánnacny xa ná xgabdeb. 25 Quɨt rquiinti tu
gaipy laany xa ná bniety te pur laany nanchuuny xa ná xgab cad tuby bniety.

3

1 Guu tuby bniety fariseu ni bdialá Nicodemo. Laab gucbɨ tuby gurtisy lo
de bniety Israel 2 ax güetixlob Jesús tuby guxin. Chiy raipbɨ laany:
—Maistrɨ, dunnɨ nánnɨ dec Dios bxiaald laabiu par iliuubiu dunnɨ, te pur
ruteete quɨt tu chaleeti gún saa de milagrɨ ni runbiu belati quɨt rbeznéb Dios.
3 Chiy raipy Jesús laab:
—Nare rguixteldía loo dec elquɨ ni quɨt ibíi gal stuby, quɨt xo iniátib
guelrnabee xte Dios.
4 Ax raipy Nicodemo laany:
—Per, ¿xólesa ibíi gal bnietroo stuby? ¿Tatix zelee yaicquibɨ par itsɨny
xnanbɨ laab guɨchliu stuby?
5 Jesús cuaibny:
—Nare rguixteldía loo dec elquɨ ni quɨt rrubnis ne ni quɨt rbezné Spíritu
Sant quɨt xo yiiutib lo guelrnabee xte Dios. 6 De bniety ni nabány zec ni ná
xgabni, lo guɨchliutisy napdeb guelnabány. Per de bniety ni rbezné Spíritu
Sant pur Spíritu Sant napdeb stuby guelnabány. 7 Quɨt rzacanu pur ni rniia
liú: “Irate bniety guɨchliu ná par cuezné Spíritu Sant.” 8 Te zecquɨ ni rbíi bi
iranezte ne masquɨ rindiagu chi rbíi bi, per nic rsonu calí nez zéedni o calí
nez chiani. Ziygaczaquɨy ná Spíritu Sant par cun irate de bniety ni rbeznény.
9 Chiyru raipy Nicodemoqui laany:
—Per, ¿tatix ziy rac?
10 Jesús cuaibny:
—¡Maistrɨlesa noo lo de bniety Israel, ne quɨt gannu de cosquɨ! 11 Nare
rguixtiia loo dec dunnɨ rdxueen ni nánnɨ ne ni agunán. Per laat quɨt
reldilaaztit ni rniin. 12 Belati quɨt reldilaaztɨ chi ruenía laat diidx pur de cos
xte lo guɨchliuré, ¿xólesa chaldilaaztɨ chi ruenía laat pur de cos xte llayabaa?
13 ’Ruteete gady tu chiati llayabaa sino que tubyzi ni biat desde llayabaa
ne laaniy Bniety ni bxiaald Dios. 14 Ne zec ni bcuaa Moisés tuby béeld guiib

quia yag nez lo yiubiz, ziytiziacza Bniety ni bxiaald Dios scuaadebny lo cruzy,
15 te par irate de ni chaldilaaz laany quɨt inittideb lo Dios sino que zapdeb
guelnabány par chazy cun laany.
16 'Ne de tant ni rcaaz Dios bniety guɨchliu ax masquɨ tubyzi Lliinny, per
bxiaaldny Lliinny te par irate ni chaldilaaz laany quɨt inittideb lo Dios sino
que gapdeb guelnabány par chazy nez lony. 17 Te pur Dios quɨt bxiaaldtiny
Lliinny lo guɨchliu par isiáldny castigu de bniety sino que pur laany gap de
bniety perdón lo Dios.
18 'Elquɨ ni reldilaaz Lliin Dios, quɨt riáldtib castigu xte Dios. Per elquɨ ni quɨt
reldilaaz, laab ariáldbɨ castigu pur ni quɨt reldilaazbɨ Lliin Dios ne tubyziny
nány Lliin Dios. 19 De ni quɨt reldilaaz ariálddeb castigu te pur chi beedny,
laany ni nány bieeny xte Dios, laadeb mazru bdxulaazdeb nez mal pur ni
rundeb púrzi ni ná mal. 20 Irate de ni run ni ná mal, xíteete rdxalaaztideb
bieenqui ax quɨt rbinuutidebny par quɨt yíany xi mal cayundeb. 21 Per de
bniety ni nabány zec ni riáld nez lo Dios, laadeb zenuudeb bieeny xtenny par
yíany dec irate ni cayundeb ná pur Dios.
22 Chi gudeed guc ziy, Jesús cun de xpɨnny güedeb nez Judea. Ruy
guzuguanény laadeb tuby tiop dxi ax btiubnis de xpɨnny de bniety. 23 Chiy
ziyza guɨdx ni lá Enón ni ná gax nez Salim, Juany Bautist catiubniszacbɨ de
bniety pur ni nuu ziily nis nezqui ax re de bniety par rrubnisdeb. 24 Niy
gucquɨy anste ni guiagu Juany Bautist.
25 Per tuby tiop de xpɨny Juany cun tuby tiop de ni zenuupac ley guzulo
rchaadeb lo diidx pur xcostumbrɨdeb xa xquel gacniadeb. 26 Chiyru
güegatsdeb Juany:
—Maistrɨ, caurienbiu dec bniety ni guzuguanébiu dets gueeu Jordán ni
benébiu dunnɨ xtiidxni, anre acatiubnisbɨ de bniety ne iratedeb azenuu laab.
27 Chiy raipy Juany laadeb:
—Ruteete quɨt tu chaleeti gap guelrnabee belati Dios quɨt ideedni. 28 Laat
nanldít dec bindiagtɨ guniia gati naretia naa Crist sino que nare zeldtizia
par zedtixteega pur laany. 29 Dunnɨ nánnɨ dec rut rac tuby saa, bíiny ná
ni zuguané dxaap. Ne xmigu bíiny ni zuguané laab horqui, quesentiand
rzaclaazbɨ chi rindiagbɨ sulo inii bíiny diidx. Anre ziyzaquɨy quesentiand
rzaclaaza pur laany, 30 ne laany zelaarupac gacny ni mazru sac. Nare ax
zelaarupac gaca gulliaaru que laany pur ni mazru sacny.
31 Te pur ni zéed desde llayabaa, laany ná ni rnabeeny lo irate. Per
bɨnguɨchliu, bɨnguɨchliutisy laab ne púrzi ni nuu lo guɨchliu rzeetbɨ. Per ni
zéed desdɨ llayabaa laany ná ni rnabeeny irate 32 ax rueeny ni agunány ne ni
abindiagny. Per ruteete quɨt reldilaazti ni rniiny. 33 Belati nuu ni reldilaaz
xtiidxny, niy zelo dec púrzi didxldí ná xtiidx Dios. 34 Ne elquɨ ni zéed pur
Dios, laany rueeny xtiidx Dios pur ni bialo bdeed Dios laany guelrnabee pur
Spíritu Sant. 35 Dios rcaazny Lliinny ax bsáanny irate laznaany. 36 Ne tutix
ni reldilaaz Lliinny, laab napbɨ guelnabány par chazy nez lo Dios. Per elquɨ
ni quɨt reldilaaz Lliinny, quɨt xo gaptib guelnabányqui sino que laab riáldbɨ
castigu xte Dios.

4

1 De fariseu gucbeedeb dec mazru zieny xpɨny Jesús ne mazruza catiub-
nisny de bniety que Juany, 2 (masquɨ ni nápacni gati Jesústi rtiubnis bniety
sino que de xpɨnny). 3 Ne pur ni gucbeedeb ziy ningui ax bdiia Jesús nez Judea
par zény nez Galilea stuby.

4 Per chi zény nez Galilea napny que gudeedny nez Samaria. 5 Ax bdzɨnny
tuby guɨdx xte Samaria rut lá Sicar, gax lo liu ni bguaad to Jacob llingaanbɨ to
Gusé. 6 Ruy ná bzia ni rniideb, bzia xte Jacob. Ne cun Jesús abdxany cazany ax
guriny ruu bziaqui zéedti gac laidxi. 7-8 Chiy de xpɨnny güedeb láani guɨdxqui
par güesiideb ni iquiindeb. Horqui ax bdzɨny tuby gunaa Samaria ruu bziaqui
zeldeeb nis, ax raipy Jesús laab:
—Bguaad nare duudx nis.
9 Per cun de bniety Israel quɨt rchaatideb de bniety Samaria, ax cuaby
gunaaqui lony:
—Bɨny Samaria nare ne, ¿xílesani rnaabbiu nis luaa ne bniety Israel laabiu?
10 Chiy raipy Jesús laab:
—Belrulati racbiiu ni rcaaz Dios inɨɨdxny liú, ne belrulati racbiiu tú canaab
nis liú, liú snaabu nis nare ne nare snɨɨdxa liú nis ni rguaad guelnabány.
11 Chiyru raipy gunaaqui Jesús:
—Dad, niclɨ quɨt xi caabiu par cuéebiu nis, ne bziac quesentiand guétni.
¿Calílesa chacáabiu nis ni rguaad guelnabány? 12 Bziac desdɨ to xpɨngulnɨ
Jacob bsannény dunnɨ, ne lagac nisquɨ bquiinbɨ ziyza de lliinbɨ cun de ladxaa
xtendeb. Anre, ¿tatix mazru sacbiu que laab?
13 Chiy raipy Jesús laab:
—Irate de ni rée nisquɨ rdxágacdebni stuby. 14 Per elquɨ ni guée nis ni ideeda,
quɨtru chúuti dxi idxábni. Te pur nis ni ideedab zacni nez láanbɨ zec tuby rut
quɨt rbezti rachy nis, ax anapbɨ guelnabány par chazy.
15 Chiyru raipy gunaaqui laany:
—Dad, bguaadbiu nare nisqui par quɨtru ibíiti idxaa nis, niclɨza quɨtru
guedldéetiani ruc.
16 Jesús raipy laab:
—Quegüetɨdx chialu, chiyru gueedu.
17 Gunaaqui ax cuaibbɨ:
—Quɨtti chiala.
Chiyru raipy Jesús laab:
—Guldícu quɨtti chialu 18 te pur aguc gaay chialu ruu, ne anre bniety ni
rbezníu niclɨ gati chialu racbɨ. Pur ningui, didxldíc ná ni rniiu.
19 Chi bindiag gunaaqui ziy, ax raipbɨ laany:
—Dad, rdxaluaa dec laabiu nábiu tuby profet xte Dios. 20 De to xpɨngul
gulalnɨ quia danyquɨ btodeb Dios, per laat ni nát bniety Israel rniit dec
Jerusalén ná par iton Dios.
21 Jesús ax cuaibny:
—Gunaa, güeldilaaz nare dec teru idzɨny dxi ni itot Xtadnɨ Dios sin quɨt
gueedtit niclɨ quia danyquɨ niclɨza Jerusalén. 22 Laat niclɨ quɨt gántɨ tú rtot.
Per dunnɨ nanchuun tú rton te pur lo de bniety Israel zá ni gún perdón bniety.
23 Ne anacre abdzɨny dxi ni irate de ni guldípac rto Dios, stodebny zec ni riáld
pur Spíritu Sant xtenny. Te pur ziy rcaaz Xtadnɨ Dios gún de ni rto laany.
24 Dios ná Spírit ne de ni rto laany ná par itodebny dibyquia dibylaazdeb pur
Spíritu Sant.
25 Chiyru raipy gunaaqui Jesús:
—Nare nánna dec ná par gueed Mesías ni láza Crist. Ne chi gueedny laany
quixteeny lon irate.
26 Jesús raipy laab:
—Nareniy Crist ni rzeetu, laaniy caninény liú.
27 Horqui ax bdzɨny de xpɨnny ne bdxalodeb pur ni cayuenény tuby gunaa
diidx. Per nic tubydeb quɨt ninabdiidxti laany xi rcaaz gunaaqui, o xiy

cayueedeb. 28 Chiy gunaaqui bsáanacbɨ rii xtenbɨ ruu bziaqui, ax zégacbɨ láani guɨdx rut güegatsbɨ de bniety:
29 —Gultaguiaa tuby bniety ni agunii naa irate ni abaania. ¿Ladxa gati laabɨy Crist?
30 Chiyru bdiiadeb láani guɨdxqui par güedeb rut zuguaa Jesús. 31 Per lalzi ni zé gunaaqui láani guɨdxqui, de xpɨny Jesús raipdeb laany:
—Maistrɨ, bquiinbiu.
32 Per laany raipny laadeb:
—Nare a ni iquiinia rápa, per quɨt gántit xa náni.
33 Ax guzulo rnabdidxsaa de xpɨnny:
—¿Ladxa nuu ni bdeed xi bquiinny?
34 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Guelrquiiny xtena ná gúna zec ni rcaaz Dios ni bxiaald nare, ne yaloza gúna ni guniiny gúna. 35 Laat rniit: “Rieedx stap búiu par sulo gac de cosech.” Per nare rniia laat: Guldiaslo, gulguiaa lo de yáan aguld idopni. 36 Ne bniety ni rtopni, rcáab ni riáldbɨ pur dzɨɨny ni runbɨ. Chiy de cosech ni rtopbɨ a ná par rut nuu guelnabány par chazy. Ziy xquel ax zeclɨ ni rzibinni ne zeclɨza ni rtopni tubylote rzaclaazdeb. 37 Didxldíquɨy ni rnii bniety: “Irɨny ni run dzɨɨny chiy irɨny ni rtop de guelnazaac.” 38 Nare bxiaalda laat par chatoptɨ de guelnazaac rut niclɨ quɨt baantit dzɨɨny. Irɨnquɨ de ni baany dzɨɨny, chiy laat güetop, güetopzit de guelnazaac rut baandeb dzɨɨny.
39 Zieny de bniety Samariaqui güeldilaaz Jesús pur xtiidx gunaaqui, chi raipbɨ laadeb: “Aguniiny nare irate ni abaania.” 40 Pur ningui, chi bdzɨny de bniety Samariaqui rut zuguaa Jesús ax banlasdeb lony par suguanény laadeb. Chiy guzuguanény laadeb tiop dxi. 41 Ne mazru ziendeb güeldilaaz laany chi bindiagdeb ni rniiny. 42 Chiyru raipdeb gunaaqui:
—Anre agati purzíti ni guniiu dunnɨ roldilaaznɨny sino que pur ni lagac dunnɨ abindiagnɨ ni rniiny. Ne nanldín dec laaniy Crist ni run perdón bniety guɨchliu.
43 Chi gudeed tiop dxiqui, Jesús bdiiany nez Samaria ax güelaaru zény nez Galilea. 44 Masquɨ lagac laany guniiny dec nic tuby profet ni rnii xtiidx Dios quɨt ráptideb didxdoo laab ladxbɨ, 45 per chi bdzɨnny nez Galilea, de bniety nezqui güenquɨ baandeb recibirny. Te pur güézadeb laní pascu Jerusalén ax gunádeb irate ni baanny lo laníqui.
46 Chiyru gubíi biecqui Jesús Caná tuby guɨdx xte Galilea, rut baanny guctegac nis vin. Ne guɨdx Capernaum guu tuby xpɨny rey ni racxú tuby lliinni. 47 Chi gucbee xpɨny reyqui dec abdzɨny Jesús nez Galilea xte ni bzany nez Judea, ax güeb rut bdzɨnny ne banlasbɨ lony par chasiacny llingaanbɨ ni apacmer gaty. 48 Ax raipy Jesús laab:
—Laat axt bel quɨt iniát xi de seny o de milagrɨza, quɨt chaldilaaztɨ.
49 Per xpɨny reyqui cuaibbɨ:
—Dad, gueeldzi quedaabiu anste gaty llingaana.
50 Chiyru raipy Jesús laab:
—Quebiecqui lizu. A llingaanu anuzaac.
Bnietqui güeldilaazbɨ xtiidx Jesús ax zíagacbɨ lizbɨ. 51 Chiy lalzi ni zíab ax güechalo de xmosbɨ laab, raipdeb laab:
—A llingaanbiu anuzaac.
52 Chiy gunabdiidxbɨ laadeb xorti guzulo ruzaac lliinbɨ, ax raipdeb laab:
—Nay zecti rca tuby gudxi gubicá xliaaqui.
53 Chiyru biab bnietqui cuend dec hóracquiy raipy Jesús laab: “A llingaanu anuzaac.” Ax laab ne irate de xfamilbɨ güeldilaazdeb Jesús.

54 Niy guc ni rrop milagrɨ ni baany Jesús nez Galilea chi bzany nez Judea.

5

1 Chi gudeed guc de cosré chiy guu tuby laní xte de bniety Israel, ax güe Jesús Jerusalén. 2 Ne Jerusalénqui gax nez ruu puert ni lá Puert xte de Llíily, ná tuby tancroo ni lá Bethesda cun diidx hebreo. Tancqui napɨy gaay curdor. 3 Chiy láanqui ri zieny de bniety racxú, zeclɨ de bniety ni ná ciagu, de bniety ni ná coj ne de bniety ni quɨt releeti suldí, canuudeb izees nis ni nuu láani tancqui. 4 Te pur gúc gúczy riat tuby ánglɨ xte Dios par rsees nisqui, ne bniety ni nidoo yiiu lo nisqui chi acazeesni, riactegacbɨ masquɨ xitill guelguidx racbɨ. 5 Chiy lo de bnietqui guu tuby nguiu ni racxú aguc treinta y och iz. 6 Chi guná Jesús laab nágaab ruy, ne gucbeeny dec agulal racxúb ax gunabdiidxny laab:

—¿Ta rcaazu yacu?

7 Bniety racxúqui ax cuaibbɨ:

—Dad, ruteete quɨt ráptia par cuu nare lo nisquɨ chi acazeesni. Cad chi rcaaza yiiua lo nisquɨ, nidool stuby bniety riiu.

8 Chiyru raipy Jesús laab:

—Quegüeste. Btuuiby daa xtenu, chiy quegüe.

9 Hóracqui biacbɨ ax btuuibbɨ xtaab ax guzulo rzagacbɨ. Per cun dxiqui rzilaaz bniety, 10 parzi de bniety Israel ni zenuu ley raipdeb bniety ni biacqui:

—Andxiré rzilaaz bniety. Quɨt xo chanétiu daa xtenu.

11 Bnietqui cuaibbɨ:

—Bniety ni bsiac nare, laab guniib naa: “Btuuiby daa xtenu, chiy quegüe.”

12 Chiy gunabdiidxdeb laab:

—¿Tú gunii liú: “Btuuiby daa xtenu chiy quegüe”?

13 Per bnietqui niclɨ quɨt gánbɨ túngui bsiac laab, pur ni gulaazgac Jesús glay bniety guilliú ni zuguaa ruy. 14 Chi bdxáa Jesús laab laniudoroo xte Jerusalén ax raipny laab:

—Gucbee dec abiacu. Quɨtru gúntiu duld te quɨt gun mazru gacu que zec ni gucu.

15 Chiyru zégac bnietqui ax güetixteeb lo de bniety Israel dec Jesúsiy ná ni bsiac laab. 16 Pur ningui, guzunald de bɨny Israelqui Jesús par quinxúdeb laany, pur ni runny de milagrɨqui dxi ni rzilaaz bniety.

17 Per Jesús ax raipy laadeb:

—Xtada Dios quɨt rbezti runny ni ná par gúnny, ningui ax runzaca zec ni runny.

18 Pur ningui de bniety Israelqui mastecru baandeb pur quinxúdeb laany, pur ni agati purzíti ni runny ni quɨt ná par gún bniety dxi ni rzilaaz bniety, sino que néza pur ni arunny laany zecac Dios chi rniiny dec Xtadpacny rac Dios.

19 Chiyru raipy Jesús laadeb:

—Nare rguixtiia lot dec Lliin Dios xíteete quɨt xo gúntiny purzi xgabny sino que ni rguiaany run Xtadny. Te pur irate ni run Dios runza Lliinny. 20 Te pur Dios rcaazny Lliinny ax rliuuny laany irate de ni runny, ne teru mazru ni iliuuny Lliinny ax laat quesentiand idxalot. 21 Te pur zec ni rsbány Dios de bɨnguty ax rdeedny laadeb guelnabány, ziyza Lliinny sdeedzacny guelnabány de ni gúnny xgab. 22 Ne Dios quɨt tu runtiny juzguɨ sino que absáanny guelgurtisqui laznaa Lliinny 23 par gap irate bniety didxdoo Lliinny zec ni rápdeb didxdoo laany. Elquɨ ni quɨt nap didxdoo Lliin Dios esquɨ quɨt naptib didxdoo Xtadny ni bxiaald laany.

24 'Nare rguixteldía lot dec elquɨ ni rcuadiag xtiidxa ne reldilaazbɨ ni
bxiaald nare, laab aráp bɨ guelnabány par chazy nez lo Dios. Ax aquɨt
riáldtib castigu xtenny pur ni aquɨt nátib zec tuby bɨnguty par Dios sino que
aráp bɨ guelnabány nez lony. 25 Ziyza rguixtiia lot dec azeddzɨny hor, ne
andxigacreniy, de ni ná zec de bɨnguty nez lo Dios, zindiagdeb rsee Lliinny,
ne de ni icuadiag xtiidxny zapdeb guelnabány nez lo Dios. 26 Te pur zecac
ni nap Dios guelnabány ax saatiziac guelnabányqui abdeedny Lliinny. 27 Ne
abdeedzacny guelrnabee laany par gúnny juzguɨ bniety guɨchliu, pur ni nány
Bniety ni bxiaald Dios lo guɨchliu. 28 Quɨt rdxalot pur ni caniia, te pur teru
idzɨny dxi irate de bɨnguty zindiagdeb rsee Lliin Dios 29 ax sdiiadeb láani baa.
Chiy de ni baany zec ni rcaaz Dios, sbánydeb par gapdeb guelnabány cun
laany. Per de ni baany mal, sbánydeb par yálddeb castigu ni riálddeb.
30 'Ne nare xíteete quɨt runtia pur xgabzia sino que nare runa juzguɨ zec
ni rnii Xtada. Ax runa guelgurtisy zec ni riáld te pur nare quɨt runtia zec
ni ná xgaba sino que naa runa zec ni rcaaz Xtada ni bxiaald nare. 31 Belati
lagac nare niniia pur naa, ax xíteete sacti xtiidxa. 32 Per ziy irɨnquɨ ni rnii
pur naa, ne nanchuua dec púrzi didxldí ná ni rniib pur naa. 33 Laat bxiaaldtɨ
de ni güenabdiidx Juany, ne laab púrzi didxldí guniib laat. 34 Masquɨ quɨt
rquiinti ibíi iniia laat ni gunii bniety pur naa, per caniia laat ni gunii Juany
par chaldilaaztɨ ax gaptɨ perdón. 35 Juany gucbɨ zecpacza tuby bal ni cacagui
ne ni rzieeny, ax laat quesentiand guzaclaaztɨ ne baantɨ cuend ni bseedbɨ
laat xtiampbɨ. 36 Per nare mazru ni iliuua laat que ni bliuu Juany laat pur
naa. Te pur ni gunii Xtada Dios gúna, laaniy cayuna anre par iliuu dec
didxldícpac Dios bxiaald nare. 37 Ne ziyza Xtada ni bxiaald nare, lagac laany
agudixteeny lot pur naa masquɨ gady chúuti dxi guindiagtɨ rseeny niclɨza
gady iniátitny. 38 Ne niclɨza quɨt rcuadiagtit xtiidxny pur ni quɨt reldilaaztɨ
bniety ni bxiaaldny. 39 Laat quesentiand cun cuidad ruuldtɨ lo xquiits Dios
pur ni canuut gaptɨ guelnabány par chazy cun Dios. Ne masquɨ lagac lo
xquiits Dios rnii pur naa 40 ax, ¿xólesa gaptɨ guelnabányqui ne bel quɨt rcaaztɨ
chaldilaaztɨ nare?
41 'Nare quɨt rguíilytia gap bniety didxdoo naa. 42 Ne nanchuuzaca dec laat
quɨt guldítit rcaaztɨ Dios. 43 Nare zelda pur Xtada ne niclɨ quɨt runtɨ cuend naa.
Per belati stuby bniety gueedbɨ purquɨ laab ax xipal runtɨ cuendbɨ. 44 ¿Xólesa
chaldilaaztɨ nare? Ne laat mazru runtɨ pur gap de saat didxdoo laat xlat ni
gúntɨ pur gúntɨ zec ni rdxalaaz tubyzi Xtadnɨ Dios. 45 Quɨt gúntit xgab dec
nare cuaaicquia xquejtɨ lo Dios te pur ni cuaaicqui xquejtɨ ná Moisés ni zénet
cuend gacné laat. 46 Te pur belati laat nialdilaazpactɨ ni gunii Moisés, ziyza
zeldilaaztɨ nare, pur ni guniib ne bcuaab lo xquiits Dios pur nare. 47 Anre
belati laat quɨt reldilaaztɨ ni bcuaa Moisés, ¿xólesa chaldilaaztɨ ni caniia laat?

6

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

1 Chi gudeed guc de cosré, ax zégac Jesús stuby lad ruu nis xte Galilea, lagac
ni rniizadeb Tiberias. 2 Zienguilliú bniety guzanald laany, pur ni agunádeb
iralote de milagrɨ ni runny chi rsiacny de bniety racxú. 3 Chiyru bieepy Jesús
quia tuby dany rut gurinény de xpɨnny. 4 Ne chiyde abdzɨngax pascu, laní
xte de bniety Israel. 5 Chi bldiaslo Jesús ax gunány zienguilliú bniety zebinuu
laany chiy raipny Liby:
—¿Calí chosiin ni iquiiny irate de bnietquɨ an?
6 Per laany raipziny laab ziy par dún xi icaibbɨ, te pur Jesús nánnacny xa
xquel gúnny. 7 Chiy Liby ax cuaibbɨ:

—Per nicl‡ tiop gayuaa denari guechtily qui‡t galdti par icáa de bnietqui‡ masiu tuby ldaagani.
8 Chiy ax gunii stuby xpi‡nny ni lá Andrés bets Simóny Bed:
9 —A tuby bniniin ni caa gaay guechtily cun tiop beld zuguaa ruré. ¿Per xílesa sacqui‡y par lo zienguilliú bniety?
10 Chiyru gunii Jesús:
—Gulgaats iratedeb cuedeb.
Ne cun nuu guillaa ruy ax gurideb. Laadeb nádeb zecti gaay mily bniety nguiu. 11 Chiyru cuáa Jesús de guechtilqui. Chiy chi gulull bdeedny gracy Dios ax bdeedny de guechtilqui de xpi‡nny par gudiizdebni lo irate de bniety ni zub ruy. Ziytiziac baanny cun de beld. Bdeedny zectisy ni bcaazdeb. 12 Chi bial iratedeb, Jesús raipny de xpi‡nny:
—Gultop irate de ldáy ni biian te par qui‡t xi chia perdidti.
13 Laadeb ax btopdebni ne bchadeb tsi‡btiop dxumy de guechtily ldáy ni biian xte gaay guechtilqui. 14 Chi guná de bniety milagri‡roo ni baany Jesús ax guniideb:
—Didxldíqui‡y laaniy nány profet ni canuun gueed lo gui‡chliu.
15 Per cun Jesús gucbeegacny dec rcaazdeb chanédeb laany a la juers par gúndebny rey, ax niy zégacny nez láani danyqui par suguaany laaizny.
(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)
16 Chi biiu guxin, de xpi‡ny Jesús biatdeb ruu nisqui, 17 biiudeb láani tuby barcu ax guzulo cadeeddeb lo nisqui par idzi‡ndeb Capernaum. Abialotec bcay, ne Jesús zeczi gady yaicquitiny. 18 Chiy guzulo bdiia tuby biroo parzi quesentiand guzulo rzees nisqui. 19 Chi guc zecti gaay o xoop kilómetro ni zédeb, gunádeb caza Jesús lo nisqui zebinuuny barcu xtendeb ax bdxibdeb.
20 Per laany raipny laadeb:
—¡Nareniy, qui‡t rdxibti‡!
21 Chiyru rcaazdeb níiuny láani barcuqui, per hóracqui bdzi‡ndeb rut zédeb.
22 Chi bragueel stuby dxi, de bniety ni biian dets nisqui ándeb dec tubyzi barcu zuguaa ruy ne gucbeedeb dec láanqui zé de xpi‡ny Jesús, per qui‡t néti laany. 23 Horqui ax tuby tiop barcu ni zá gui‡dx Tiberias bdzi‡ndengui gax nez rut bquiindeb guechtily chi gulull bdeed Jesús gracy Dios. 24 Parzi chi guná de bnietqui dec qui‡t zuguaati Jesús ruy nicli‡za de xpi‡nny, ax biiudeb láani barcudequi par güedeb Capernaum rut güetíilydeb laany.
25 Chi bdzi‡ndeb Capernaum, deni bdxialdeb Jesús ax gunabdiidxdeb laany:
—Maistri‡, ¿gúc bdzi‡nbiu ruc?
26 Jesús cuaibny:
—Nare nánpaca dec laat rguíilyti‡ nare, per gati pur ni gunátit de milagri‡ ni runa sino que pur ni bquiinti‡ axt bialti‡. 27 Qui‡t gúntit púrzi pur comid ni rragac sino que gulgaany pur comid ni qui‡t chúuti dxi ira par gapti‡ guelnabány par chazy cun Dios. Te pur laaniy ná ni rguaad Bniety ni bxiaald Dios lo gui‡chliu pur ni abcuabee Dios laany.
28 Chiyru gunabdiidxdeb laany:
—¿Xa xquel riáld idxanni‡ par chalee idxanni‡ de ni rcaaz Dios idxanni‡?
29 Jesús ax cuaibny lodeb:
—Ni rcaaz Dios gúnti‡ ná dec chaldilaazti‡ Bniety ni bxiaaldny lo gui‡chliu.
30 Laadeb ax raipdeb laany:
—¿Xi iliuubiu dunni‡ par choldilaazni‡ laabiu ne xi de milagri‡ runbiu? 31 De to xpi‡ngul gulalni‡ bquiindeb maná chi guzuguaadeb nez lo yiubiz rut qui‡t tu rbezti, zecqui‡ ni rnii lo xquiits Dios dec bdeedny laadeb guechtily xte llayabaa par bquiindeb.

32 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Nare rguixtiia lot dec gati Moisésti ná ni bniidx guechtily xte llayabaa sino que Xtada Dios ná ni rguaad guechtilpac ni zá llayabaa. 33 Te pur guechtily ni rguaad Dios laaniy beedny desde llayabaa ax rguaadny guelnabány bniety guichliu.
34 Chiy raipdeb laany:
—Dad, quit cuezti iguaadbiu dunni guechtilqui.
35 Jesús ax raipy laadeb:
—Nareniy guechtily ni rguaad guelnabány. Ne elqui ni gueed cun nare quit chúuti dxi ildiaanbi. Ziyza ni chaldilaaz nare quit chúuti dxi idxáb nis. 36 Per cun zec ni aguniia laat, masqui agunát nare ne nicli quit reldilaazti naa. 37 Irate de ni abniidx Xtada naa, zeeddeb cun nare. Ne tutix de ni gueed cun naa, quit chúuti dxi cuelaazadeb. 38 Te pur nare zelda desdi llayabaa par zedgania zec ni rcaaz Xtada ni bxiaald naa, gati par gúntia zec ni ná xgaba. 39 Ne Xtada ni bxiaald nare, ni rcaazny ná dec irate de ni abniidxny naa nic tubydeb quit itiiuntia sino que isbániadeb chi idziny dxi. 40 Te pur Xtada Dios rcaazny dec irate de ni sigueld chaldilaaz Lliinny gapdeb guelnabány par chazy cun laany. Ne nare sbániadeb chi idziny dxi.
41 De diidxqui baany guzulo rniyá de biny Israelqui Jesús pur ni guniiny: “Nare naa guechtily ni biat llayabaa.” 42 Ax guniideb:
—¿Ta gati laabiy Jesús, llingaan Gusé? Dunni rdxambeen xtadbi cun xnanbi. Ne, ¿xílesani rniib dec biatbi llayabaa?
43 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Gulsaan ni rniyát nare lo saat. 44 Dios ná ni bxiaald nare ne, ¿túlesa chalee gueed cun naa belati gati pur Xtada Dios zéedbi? Ne nare sbániab chi idziny dxi. 45 Lo libri ni bcuaa de profet xte Dios rnii: “Dios seedny irate bniety.” Pur ningui, irate de ni rcuadiag xtiidxny ne bseeddeb ni bliuuny laadeb, laadeb zeeddeb cun nare.
46 ’Ruteete gady tu iniáti Dios. Quesoltisy ni bxiaaldny lo guichliuré aguná laany. 47 Ne rguixteldía lot dec elqui ni reldilaaz, laab anapbi guelnabány par chazy nez lo Dios. 48 Nare naa guechtily ni rguaad guelnabány. 49 De to xpingul gulalti bquiindeb maná nez lo yiubiz rut quit tu rbezti, per masqui ziy gutiacdeb. 50 Per nare caniia laat pur guechtily ni zá llayabaa, ax bniety ni rquiinni quit gatytib. 51 Ne nareniy guechtilbány ni biat llayabaa. Elqui ni iquiiny guechtilré, zbánybi par chazy nez lo Dios. Guechtily ni rdeeda ná lagac xcuerpa. Nare ideedani pur guelnabány xte bniety guichliu.
52 Chiy de biny Israelqui guzulo raipdeb saadeb:
—¿Xólesa chalee iniidxbi xcuerpib iquiinni?
53 Jesús ax raipy laadeb:
—Nare rguixteldía lot dec belati laat quit iquiinti xcuerpi Bniety ni bxiaald Dios ne ziyza bel quit guéet riny xtenny, laat quit gaptit guelnabány. 54 Per elqui ni iquiiny xcuerpa ne guéeb riny xtena, zapbi guelnabány par chazy cun Dios. Ne nare sbániab chi idziny dxi. 55 Te pur ni nápacni xcuerpa ná comid, chiy riny xtena ná ni guée bniety. 56 Ax elqui ni rquiiny xcuerpa ne réeb riny xtena, laab arbeznéb naa, chiy naa arbezníab. 57 Xtada Dios ni bxiaald nare napny guelnabány, ne nare nabánia pur laany. Ziytiziaczaquiy ni rquiiny xcuerpa zapbi guelnabány nez lo Dios pur naa. 58 Nare caniia pur guechtily ni zá llayabaa. Ne guechtilré quit nátini zec maná ni bquiiny de to xpingul gulalti te pur laadeb masqui bquiindeb manáqui per gutiacdeb. Per elqui ni iquiiny guechtilré, zapbi guelnabány par chazy cun Dios.
59 Ziy xquel bseed Jesús de bniety laniudoo Capernaum.

60 Chi bialo bindiagdeb ni bseedny laadeb, zieny de bniety ni zanald Jesús guniideb:
—Quesentiand nagán par gacbeen xi zelo xtiidxny. ¿Túlesa chalee gún cuend ni rniiny?
61 Chi gucbee Jesús xi caniideb, ax gunabdiidxny laadeb:
—¿Ta racnat pur de xtiidxa? 62 ¿Xádxaza xquel gúnti belati iniát Bniety ni bxiaald Dios yaaipny rut gulezny gulo? 63 Quesoltisy pur Spíritu Sant ráp bniety guelnabány par chazy, gati purti ni rlilo bniety gúnbi xlat ni chaldilaazbi. Ne anre pur Spíritu Sant zéed de diidx ni aguniia laat, pur de diidxqui ax ráp bniety guelnabányqui. 64 Per laat zeczi nuuru de ni gady chaldilaazti.
Jesús guniiny ziy pur ni nanchuuny desde gulo tú de quit reldilaaz, ne tú gún entriagu laany, 65 ax raipzacny laadeb:
—Pur ningui guniia laat dec ruteete quit tu chaleeti gueed cun nare belati gati pur Xtada Dios zéedbi.
66 Desdi chiy zieny de bniety ni guzanald Jesús gulelaazgacdebny ax aquitru cuandzanétidebny. 67 Chiyru raipy Jesús irate tsibtiop xpinny:
—¿Ta né laat rcaazti chiat?
68 Per Simóny Bed cuaibbi lony:
—Dad, per, ¿túlesa chonan? Ne de xtiidxbiu ná ni zedné guelnabány par chazy cun Dios. 69 Dunni abioldilaazni ne nánzacni dec laabiu nábiu Crist, Lliin Dios ni nabány.
70 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Masqui nare guliaa irate tsibtioptí, per nuugac tubyti ni ná tuby bindxab.
71 Jesús guniiny ziy pur Judas, llingaan Simóny Iscariote, te pur Judasqui ná ni baany entriagu laany masqui tuby xpiniacny laab.

7

1 Chiguld ax cuandzá Jesús nez Galilea. Quit rcaaztiny suguaany nez Judea pur ni caguíily de biny Israel laany nezqui par quinxúdebny. 2 Per cun azeddzingax laní ni rbez de bniety láani de ranch par tuxman, niy ná tuby laní ni run de bniety Israel, 3 ax raipy de bets Jesús laany:
—Quebdiia, quegüe nez Judea, te par iniáza de xpinniu ni nuu nezqui de milagri ni runu. 4 Te pur chi rcaaz bniety gacbee bniety de cos ni runbi quit náti par gúnbini xgaats. Anre zec ni runu de milagri, baanni nez lo ira bniety.
5 De bets Jesús guniideb ziy te pur nicli laadeb quit reldilaazdeb laany.
6 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Zeczi gady idzíny horti xtena, per par laat hórtisy ná güen. 7 Laat quit xo idxichnéti binguichliu laat. Per nare rdxichnédeb naa pur rguixtiia lodeb dec mal ná ni rundeb. 8 Gulchia laní, te nare quitga cháatia te pur gady idzíny horti ni cháa.
9 Chi gulull raipny laadeb ziy, ax biianacny Galilea.
10 Después deni zé de bets Jesús, chiyru zény laníqui, par quit tu gacbee dec nény zé. 11 Per nuu de biny Israel ni rguíily laany lo laníqui, rniideb:
—¿Cúndxa bnietqui?
12 De lo ira bniety guilliú ni güe laníqui, iralote rniideb pur Jesús. Nuudeb rniideb: “Güen nány”, per nuuzadeb rniideb: “Quit nátiny güen sino que runny engany bniety.”
13 Per ruteete quit tu nizeetti laany nez lo irate bniety pur ni rdxibdeb de gurtisy Israel.

14 Chi guc iruldti xman ni cayac laníqui, Jesús biiuny láani yudoroo xte
Jerusalén ax guzulo caseedny de bniety. 15 Chiy de biny Israel rdxalodeb,
rniideb:
—¿Xádxaza guc cuenzi zieny ni nánbi ne nicli quit bseedbi?
16 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Gati láani quiaiztia zéed ni caseeda laat sino que laani zéedni pur Dios ni
bxiaald nare. 17 Belati nuu ni rcaaz ibány ne gúnbi zec ni rcaaz Dios, laab
zacbeeb la láani quiazia zéed ni caseeda laat o la pur Dios zéedni. 18 Elqui
ni rseed púrzi zec ni rlilob, laab runbi ziy par gap bniety didxdoo laab. Per
bniety ni mazru run pur gap de bniety didxdoo Dios ni bxiaald laab, ax rniib
ni ná didxldí ne quit xi dixúti rguílybi.
19 'Anre masqui bsanné Moisés laat ley, per nic tubyti quit runti zec ni rnii
ley. Ne, ¿xínii rcaazti quinxút naa?
20 De binqui cuaibdeb lony:
—Bindxabdxaza nuu láaniu. ¿Túlesa rcaaz quinxú liú?
21 Jesús ax raipy laadeb:
—Purlesa tuby milagri ni baania xipal rdxalot. 22 Ne laat gunabee Moisés
laat dec chúu seny irate bniety nguiu (masqui gati pur Moisésti ruu bniety
senyqui sino que agac run de to xpingul gulalti ziy) ax laat rguut seny
bniety masqui dxi ni rzilaaz bniety. 23 Anre belati par quit isaclot ley
ni bsanné Moisés laat ax rguut seny bniety masqui dxi ni rzilaaz bniety,
¿xínii ningui rdxichnét nare pur ni bsiaca tuby bniety racxú dxi ni rzilaaz
bniety? 24 Quitru runti mal xgab púrzi pur ni rguiaat run bniety sino que
gulgacbezaacllga par gacbeet la cayunbi zec ni riáld.
25 Chiy tuby tiop de biny Jerusalén guzulo rnabdidxsaadeb:
—¿Ta gati bnietreniy caguílydeb par quinxúdeb? 26 Ne anre abcanii nez lo
binguidx ne ruteete quit xi raipti laab. ¿Ladxa agüeldilaaz de gurtisy dec laab
náb Crist? 27 Per dunni nanchuun calí záb. Ne chi gueed Crist quitlli tu gacbee
calí nez zány.
28 Chi bindiag Jesús ziy lalzi ni caseedny de bniety láani yudoroo xte
Jerusalén, ax guniiny diip:
—Laat rniit dec rumbeet naa ne nánzacti calí zaa. Per gulgacbee dec quit
zeldtia pur lagac naa sino que nare zelda pur ni ná mermerpac. Ne laat quit
rumbeetitny. 29 Nare rumbiiany pur ni zelda desde rut rbezny, ne laazacny
bxiaaldny naa.
30 Chi bindiagdeb ziy rcaazdeb ninaazdeb Jesús. Per quit tu ninaazti laany
pur ni gady gald horti xi gunnédeb laany. 31 De lo bniety guilliú ni zuguaa ruy
zieny de ni güeldilaaz laany, ax guniideb:
—Chi gueed Crist, ¿tatix mazru zieny de milagri gúnny que bnietqui?
32 De fariseu bindiagdeb ni rnii de bniety pur Jesús. Ax laadeb ne de bxoz ni
rnabee bxiaalddeb de ni rcualo ruu yudoo Jerusalénqui par inaazdeb Jesús.
33 Chiy gunii Jesús:
—Tuby tiop dxizy ná ni suguanía laat ax ayaicquia rut rbez ni bxiaald nare.
34 Laat sguílyti naa per quit idxialtit naa, te pur quit xo gueedtit rut cueza.
35 De biny Israelqui guzulo rnabdidxsaadeb:
—¿Calídxaza chiab ningui quit xo idxialnib? ¿Tatix zeb nez rut rbez de bniety
Israel lo de bniety ni quit ná bniety Israel par iliuub axt de ni quit ná bniety
Israel? 36 ¿Xídxaza zelo ni guniib dec sguílyti naa per quit idxialtit naa, te pur
quit xo gueedtit rut cueza?
37 Últmi dxi laníqui ná dxiroorupac, ax dxiqui güezuldí Jesús chiy guniiny
diip:

—Belati nuu ni rdxá nis gueedbɨ cun naa te guéebni. 38 Te pur elquɨ ni
reldilaaz nare, ax zec ni rnii lo xquiits Dios láani lazdoob zachy nis ni rguaad
guelnabány.
39 Chi gunii Jesús ziy, zelo xtiidxny dec irate de ni chaldilaaz laany
sbeznédeb Spíritu Sant, te pur chiy zeczi gady gueedti Spíritu Sant pur ni gady
cuezti Jesús rut canabeeny.
40 Zieny de bniety chi bindiagdeb ni gunii Jesús ax guniideb:
—Didxldíquɨy dec bnietquɨy ná profet ni ná par gueed.
41 Stuudxdeb ax gunii:
—Bnietquɨy Crist.
Per stuudxdeb gunii:
—Gati Cristti laab te pur gati nez Galileati ná par idiacány. 42 Lo xquiits Dios
rnii dec lo xfamily rey David idiacá Crist, ne Belénza ná par galny, lagac ladx
rey David.
43 Ziy xquel guc parzi beldcuaarul guc bniety pur causɨ Jesús. 44 Zieny de ni
rcaaz niseegu laany per quɨt tu riallti ninaaz laany.
45 Chiyru de ni rcualo ruu yudoo Jerusalénqui biecquideb par rut zuguaa
de fariseu cun de bxoz ni rnabee. Ax raipdeb laadeb:
—¿Xínii quɨt niadnétbɨ?
46 Chiy cuaby de ni rcualo ruu yudooqui:
—¡Gady chúuti dxi güee tuby bniety diidx zec ni rueeb diidx!
47 Ax raipy de fariseuqui laadeb:
—¿Ta néza laat absaantɨ ractɨ engany? 48 ¿Tatix nuu tu de gurtisy xtennɨ o
de fariseuza ni agüeldilaaz laab? 49 ¿Ta quɨt gántɨ dec zieny de bɨnquɨ abnity lo
Dios pur ni quɨt gándeb ley?
50 Per fariseu ni lá Nicodemo ni güetixlo Jesús tuby guxin, laab guniib:
51 —Ley xtennɨ rnii dec quɨt chaleeti iniin xi castigu riáld tuby bniety anste
ni guindiagnɨ xtiidxbɨ par chalee gacbeen cún ni baanbɨ.
52 Chiy cuaibdeb:
—¿Ta néza liú nuu xlad de bɨny Galilea? Bsedzaac lo xquiits Dios canioo ne
zacbeecu dec nic tuby profet quɨt záti Galilea.
53 Chiyru bdiiadeb ax zíadeb liz lizdeb.

8

1 Per Jesús zégacny láani dany Olivos. 2 Chiyru chi bragueel biecquiny
yudoroo xte Jerusalén stuby ne zieny de bniety bdxasaa rut zuguaany.
Chiyru guzubny ax guzulo caseedny laadeb. 3 Chiy de maistrɨ ni nán ley cun
de fariseu güenédeb tuby gunaa ni bgané tuby nguiu, ax bsuguaadeb laab glay
de bnietqui. 4 Chiy raipdeb Jesús:
—Maistrɨ, gunaaré bganéb tuby nguiu lo hechpac. 5 Ne ley ni bsanné
Moisés dunnɨ rnii dec saa de gunaac ná par gatybɨ cun guia. Laabiu, ¿xi
rniibiu?
6 Laadeb gunabdiidxdeb laany ziy par dún xi iniiny par chalee chúu nez
xi icuaquiadebny. Per Jesús bsabquiagacny ax guzulo cacuaany lo yiu cun
xcuanaany. 7 Per cun laadeb güelaaru gunabdiidxdebny ax guzubzaacny, chiy
raipny laadeb:
—Tutix tubytɨ ni gady gúnti duld, nidoote laab ícuaab guia gunaac.
8 Ax gubíi bsabquiany stuby ne güelaaru bcuaany lo yiu. 9 De bɨny ni güené
gunaaqui nez lo Jesús, chi bindiagdeb ni guniiny ax guzulo zégac tubyga pur
tubygadeb desdɨ mazru bɨngul axtquɨ brateecdeb. Bsáanacdeb gunaaizqui

cun Jesús nez lo de bniety ni zuguanény ruy. 10 Chiyru guzubzaacny ax raipny gunaaqui:
—¿Cún de ni bedné liú? ¿Ta nic tubydeb quɨt xi bannéti liú?
11 Laab ax cuaibbɨ:
—Ruteete, Dad.
Chiy raipy Jesús laab:
—Niclɨza nare quɨt xi gunnétia liú. Anre quegüe ne quɨtru chalaa gúnu duld.
12 Chiyru gubíi caniné Jesús de bniety ni zuguanény ruy raipny laadeb:
—Nare naa bieeny par bniety guɨchliu. Ne ni icuadiag xtiidxa zapbɨ guelrieny xa gaadbɨ guelnabány nez lo Dios, ne quɨt chúuti dxi icay xquelrienbɨ.
13 De fariseu ax raipy laany:
—Liú lagac pur liú rniiu ax quɨt xi sacti xtiidxu.
14 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Sac xtiidxa masquɨ lagac nare caniia pur naa. Te pur nánna calí nez zelda ne calíza nez cháa. Per laat nic rsontɨ calí nez zelda ne calí nez cháa. 15 Laat rniit pur bniety zec ni ná xgabtɨ. Per nare quɨt tu purti rniia. 16 Ne belza iniia pur bniety, ni iniia ná didxldí. Te pur quɨt iniitia zec ni ná xgaba sino que néza Xtada ni bxiaald nare nán dec didxldí ná ni iniia. 17 Ne lo ley xentɨ rniiza dec chi nuu tiop testigu ni rnii tubylote ax didxldíc ná ni rniideb. 18 Anre, lagac nare naa tuby testigu xtena, chiy Xtada ni bxiaald nare laany nány stuby testigu.
19 Laadeb ax gunabdiidxdeb laany:
—¿Cúnllɨ xtadu dxa?
Jesús cuaibny:
—Laat quɨt rumbeetit naa, niclɨza Xtada. Te pur belrulati rumbeet nare ziyza rumbeet Xtada.
20 Ziy xquel gunii Jesús lalzi ni caseedny laadeb laniudoroo xte Jerusalén nez rut zu de alcancía ni ruu gun. Per quɨt tu ninaazti laany, pur ni gady idzɨny horti ni igáany.
21 Ne ziyza raipny laadeb:
—Deni azaa, laat sguíilytɨ nare, per zatynét de xtuldtɨ. Te pur rut cháa, laat quɨt xo gueedtit.
22 Chiy gunii de bniety Israelqui:
—¿Ladxa lagac laab quinxúb laab, ningui rniib dec quɨt xo chootin rut chiab?
23 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Laat bɨny niguétquɨ laat, per nare nez yaa zelda. Ne bɨnguɨchliuza laat, per nare gati lo guɨchliutic zaa. 24 Pur ningui guniia laat dec zatytɨ cun de xtuldtɨ. Te pur belati quɨt reldilaaztɨ dec nareniy naa ni naa ax zatynét de xtuldtɨ.
25 Laadeb ax gunabdiidxdeb laany:
—¿Túza liú dxa?
Chiy cuaby Jesús lodeb:
—¿Xill guniia laat desde gulo? 26 Zienzi ni napa iseeda laat ne ni iniizaca pur laat. Per anre ni cayapia bɨnguɨchliu ná ni rindiaga rnii ni bxiaald nare, ne ni rniiny ná didxldí.
27 Per laadeb quɨt gucbeetideb dec pur Diosɨy rniiny. 28 Pur ningui raipny laadeb:
—Chi abaantɨ zec ni rcaaztɨ cun Bniety ni bxiaald Dios, chiyru gacbeet dec nareniy naa ni naa. Ne xíteete quɨt runtia pur xgabzia sino que nare rniia ni abliuu Dios naa. 29 Te pur ni bxiaald nare any zuguané naa. Ne gady chúuti dxi cuelaazny naa pur ni runa púrzi de ni rdxalaazny.

30 Chi gulull gunii Jesús ziy, zieny bniety güeldilaaz laany.
31 Ax raipy Jesús de bniety Israel ni agüeldilaaz laany:
—Belati laat chalaa gúnti cuend ne icuadiagti xtiidxa ax xpincaa laat. 32 Ne zumbeezacti cún ni ná didxldí, chiy pur didxldíqui ax quit nátit esclav.
33 Laadeb cuaibdeb:
—Dunni ziopni lo xfamily to Abraham, ne gady chúuti dxi gacni esclav. ¿Xínii rniibiu dunni dec aquitru gactin esclav?
34 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Nare rguixteldía lot dec irate de ni run duld, laadeb nádeb esclav xte duld. 35 Ne tuby esclav quit chaleeti inabeeb liz xlámbi, per llingaan xlámbi zelee inabee. 36 Pur ningui belati llingaanbi ílda laat, chiyru aquitru nátit esclav. 37 Nánca dec lo xfamily to Abraham zéedti. Per laat rcaazti quinxút naa pur ni quit rdxalaazti xtiidxa. 38 Nare rniia laat ni abliuu Xtada naa, per laat runacti zec ni rnii xtadti gúnti.
39 Laadeb ax cuaibdeb:
—Xtadni rac to Abraham.
Chiy raipy Jesús laadeb:
—Belrulati lliin to Abraham laat, zunti zec ni baanbi. 40 Per ziy masqui aguniia laat didxldí zec ni abliuu Diosni naa, laat rcaazti quinxút nare. Ne to Abraham quit níiuti dxi niunbi zeec. 41 Per laat runti zecac ni run xtadti.
Laadeb ax raipdeb laany:
—Dunni quitru tu lliinti dunni. Tubyzi Dios rac xtadni.
42 Chiy cuaby Jesús lodeb:
—Belrulati guldít Dios rac xtadti, scaazti nare te pur laany zelda lo guichliu. Quit zeldtia pur lagac nare sino que Dios bxiaald naa. 43 Ne quit racbeetit ni rniia laat, pur ni quit rcaazti icuadiagti xtiidxa. 44 Ni rac xtadti ná bindxab. Ax runti zec ni rcaaz bindxab gúnti. Ne desdi gulo rdxalaaz bindxab quinxusaa bniety. Gady chúuti dxi sutipnéb didxldí pur ni quit rueetib ni ná didxldí. Chi rueeb dixú nicli quit xi rziienbi te pur laabiy bindixú ne laazacbiy xtad dixú. 45 Per cun nare rniia laat púrzi didxldí, ax laat quit reldilaaztit naa. 46 ¿Tú laat zelee inii dec nare nuu xi duld abaania? Ne belati didxldí ná ni caniia, ¿xínii quit reldilaaztí naa? 47 Bniety ni ná xpiny Dios, rcuadiagbi xtiidx Dios. Per laat gati xpiny Diosti laat, niyla quit rcuadiagti xtiidxa.
48 Chiyru raipy de biny Israelqui laany:
—Didxldíquiy ni rniin dec bindxab nuu láaniu ne biny Samaritanza liú.
49 Jesús cuaibny:
—Gatlli bindxabti nuu láania sino que nare cazuuba xtiidx Xtada, per laat púrzi mal diidx rniit pur naa. 50 Nare quit rguílytia gap bniety didxdoo naa masqui nuu ni rcaaz dec gap bniety didxdoo nare ne laany ná ni runny guelgurtisy. 51 Rguixteldía lot dec tutix ni icuadiag xtiidxa, quit chúuti dxi gatybi.
52 Chiy raipy de biny Israel laany:
—Anru agucbeldín dec bindxabquipac nuu láaniu. Abraham ne irate de profet gutydeb. Ne liú rniilesacu: “Tutix ni icuadiag xtiidxa quit chúuti dxi gatybi.” 53 ¿Tatix mazru sacu que to xpingulni Abraham? Laab gutybi ne ziyza guty de profet. Ne liú, ¿xálesa rliloo liú?
54 Jesús ax cuaibny lodeb:
—Belati lagac nare izubyaa naa, xíteete sacti ni rniia pur naa. Per ni rzubyaa nare ná Xtada, lagac Dios ni rniit ná Xtiosti. 55 Laat quit rumbeetitny, per nare rumbiiany. Ne belati iniia laat dec quit rumbeetiany, ax anágaca tuby bindixú zecac laat. Per nare rumbiiany ne rcuadiagzaca xtiidxny. 56 To

xpɨngultɨ Abraham guzaclaazbɨ pur ni iniáb dxi ni guelda. Ne chi gunábni ax mastecru guzaclaazbɨ.
57 Chiy raipy de bɨny Israelqui laany:
—Niclɨ gady chúu cincuent iz, ne rniilesacu dec gunóo Abraham.
58 Jesús ax guniiny:
—Rguixtiia lot dec nare agac nabánia desde anste ni chúu Abraham.
59 Chiy bldesdeb guia par nicuaadeb Jesús. Per laany gulaazgacny glay bniety ax gudeedny glaydeb bdiiany laniudoo, chiyru zégacny.

9

1 Chi cadeed Jesús tuby lat, ax gunány tuby bniety nguiu ni ná ciagu desdɨ chi gulbɨ. 2 Chiy gunabdiidx de xpɨnny laany:
—Maistrɨ, ¿xínii ná bnietquɨ ciagu desde chi gulbɨ? ¿Ta pur xtuld xtadbɨ cun xnanbɨ, o pur xtuldquɨpacbɨ?
3 Jesús raipny laadeb:
—Laab quɨt nátib ciagu pur xtuldbɨ, o pur xtuldza xtadbɨ o xnanbɨ. Ni nápacni, laab náb ciagu par chalee iniá bniety guelrnabee xte Dios pur milagrɨ ni gúnny cun laab. 4 Anre lalzi nuuru tiamp ná par idxannɨ zec ni gunii ni bxiaald nare, te pur azedyalo tiampqui. 5 Ne lalzi zuguaa lo guɨchliuré, nare naa bieeny par bniety guɨchliu.
6 Chi gulull gunii Jesús ziy, btiuxínny lo yiu, ax baanny bany cun xínny par gudaaibny ruu bslo ciaguqui. 7 Chiy raipny laab:
—Quegüetibylo ruu tanc ni lá Siloé (Siloé zelo ni bxiaald).
Chiyru güetibylo bnietqui, ne chi biecquibɨ arianlob. 8 Chiy de xvecinbɨ cunru de bniety ni nán dec laab rguiinbɨ gun, guniideb:
—¿Ta gati bnietquɨy ni rzub rguiin gun?
9 Nuudeb rniideb:
—Laalabɨy.
Nuuzadeb rniideb:
—Gatllɨ laatibɨy, rliuuzybɨ ziy.
Per bnietqui ax guniib:
—Narelay.
10 Chiyru gunabdiidxdeb laab:
—¿Xaza guc guzulo rianloo dxa?
11 Laab cuaibbɨ:
—Ady bniety ni lá Jesús baany bany ax gudaaibbɨni ruu bsluaa chiy guniib nare: “Quegüetibylo ruu tanc ni lá Siloé.” Chiyru guaa ne chi gulull gudibyluaa ax arianluaa.
12 Ax raipdeb laab:
—¿Cúnllɨb dxa?
Laab cuaibbɨ:
—Quɨt gántia.
13 Chiyru güenédeb laab nez lo de fariseu 14 te pur dxi ni baany Jesús bany par guzulo rianlob, dxiqui guc dxi ni rzilaaz bniety. 15 Chiy gunabdiidx de fariseuqui laab xa xquel guc guzulo rianlob.
Ax raipbɨ laadeb:
—Bnietqui gudaaiby bany ruu bsluaa, chiyru güetibyluaa. Anre ax arianluaa.
16 Chiy nuu de fariseuqui guniideb:
—Ni bsiac bsloo gati xpɨny Diosti laab, niyla quɨt rápbɨ didxdoo dxi ni rzilaaz bniety.
Per stuudxdeb gunii:

—¿Xólesa chalee gúnbɨ de milagrɨc belati bɨnduld laab?
Iralozy xquel guniideb 17 parzi gubíi gunabdiidxdeb bniety ni guc ciaguqui:
—An ni absiacbɨ bsloo, ¿xi rniiu pur laab?
Laab guniib:
—Nare rniia dec laab náb tuby profet.
18 Per de bniety Israelqui quɨt reldilaaztideb dec gucbɨ ciagu ne anre arianlob. Chiy ax gurɨdxdeb xtadbɨ cun xnanbɨ 19 par gunabdiidxdeb laadeb:
—¿Ta bnietréniy rac llingaantɨ ni rniit quɨt rianloti desdɨ chi gulbɨ? Anre, ¿xall guc guzulo rianlob?
20 Chiy cuaby xtadbɨ cun xnanbɨ:
—Dunnɨ nánnɨ dec llingaannɨb ne nánzacnɨ dec desde chi gulbɨ quɨt rianlotib. 21 Per quɨt gántin xa xquel guc guzulo rianlob, nicza quɨt gántin tú bsiac bslob. Gulnabdiidxguibtɨb anáb bnietroo. Azelee iniib laaguibtɨ xa guc.
22 Xtadbɨ cun xnanbɨ guniideb ziy pur rdxibdeb, te pur abiian diidx tutix ni inii dec Jesús ná Crist, aquɨtru isaantideb yiiub yudoo. 23 Ningui, gunii xtadbɨ cun xnanbɨ: “Gulnabdiidxguibtɨb anáb bnietroo.”
24 Chiyru gubíi gurɨdxdeb bniety ni guc ciaguqui ax raipdeb laab:
—Gunii didxldí. Te pur dunnɨ nánnɨ dec bɨnduld ná ni bsiac liú.
25 Chiy cuaby bnietqui:
—Nare quɨt gántia la bɨnduld laab o la gati bɨnduld laab. Loctisy ni nánna ná dec nare guca ciagu ne anre arianluaa.
26 Chiy gubíi gunabdiidxdeb laab:
—¿Xa xquel bannéb liú? ¿Xa baanbɨ par güelee bianloo?
27 Laab cuaibbɨ:
—Aguniia laat irate ne laat quɨt reldilaaztit nare. ¿Xínii rcaaztɨ ibíi iniia laat xa baanbɨ? O, ¿ta né laat arcaaztɨ gactɨ xpɨnbɨ?
28 Chiyru gudildnédeb laab raipdeb laab:
—Liú bel noo xpɨnbɨ, per dunnɨ xpɨny Moisés dunnɨ 29 te pur dunnɨ nánnɨ dec Dios guninény Moisés. Per bnietqui niclɨ quɨt gannɨ calí nez zéedbɨ.
30 Chiy raipy bnietqui laadeb:
—¡Axiza zacru! Laat quɨt gántit calí záb, per pur laab arianluaa. 31 Dunnɨ nanchuun dec Dios quɨt runtiny cuend xtiidx de bɨnduld sino que laany runny cuend xtiidx de ni rcuadiag xtiidxny, de ni run zec ni rcaazny. 32 Gady chúuti dxi guindiagnɨ idiacá tuby ni ixal bslo tuby bniety ni quɨt rianlo desdɨ chi gulbɨ. 33 Anre belati gati pur Dios zéed bnietquɨ, laab xíteete quɨt nialeeti niunbɨ.
34 Chiyru raipdeb laab:
—¿Ta liúlesacu ni gulníu duld guedliuu dunnɨ?
Ax guléedeb laab.
35 Chi gucbee Jesús xa gudeedbɨ ax chi bdxáany laab raipny laab:
—¿Ta reldilaazu Bniety ni bxiaald Dios?
36 Chiy cuaibbɨ:
—Dad, guniibiu nare túngui te chaldilaazab.
37 Jesús cuaibny:
—Liú agunoony. Ne laaniy caniné liú.
38 Bnietqui guzullibbɨ, ax guniib:
—Reldilaazla laabiu, Dad.
39 Chiyru gunii Jesús:
—Nare belda lo guɨchliuré ne pur naa zianlo de ni quɨt rianlo, chiy de ni rianlo aquɨtru yianlotideb.

40 De fariseu ni zuguané laany, chi bindiagdeb ziy ax guniideb:
—¿Tatix né dunnɨ quɨt rianlon?
41 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Belrulati quɨt nianlot quɨt xi duldti naptɨ, per ziy laat rniit dec rianlot.

10

1 'Rguixtiia lot dec elquɨ ni quɨt riiu nez ruu xcurraly llíily, ni riiu irɨnquɨ lat, laab náb tuby gubaan. 2 Per ni riiu nez ruu xcurralydem laabɨy xpastordem 3 ax rxal ni rcualo ruu xcurralydem par riiu pastorqui. Ne chi rbɨdx pastorqui tubyga pur tubygadem, laadem rumbeetegacdem rseeb ax rbéebdem láani gurraly. 4 Ne chi abdiia iratedem ax rzanɨɨdybɨ lodem ne laadem rzanalddem laab pur ni rumbeedem rseeb. 5 Per quɨt rzanaldtidem tuby ni quɨt rumbeedem sino que rlluuiniacdem lob, pur ni quɨt rumbeedem rsee de ni quɨt rumbeedem.
6 Deni gunii Jesús ziy, laadeb quɨt gucbeetideb xi zelo ni guniiny.
7 Chiy gubíi raipy Jesús laadeb:
—Rguixteldía lot nare naa zec ruu puert rut riiu de llíily. 8 Ne irate de ni beed anste ni guelda laadeb nádeb zec de gubaan. Per de ni rcuadiag xtiidxa quɨt baantideb cuend laadeb. 9 Nare naa zec tuby puert, ne ni yiiu ruu puertquɨ zapbɨ perdón ax azelee yiiub ne idiiab zecquɨ tuby llíily ax rdxialmɨ ni rom.
10 'Gubaan zéedtiziy par cúaaniy o quinxúy o initloy ni rcaaziy. Per nare zelda par gaptɨ guelnabány ne par gaptɨni zecpaczaxnarul. 11 Nare naa pastor güen, ne tuby pastor güen axt guelnabány xtenbɨ sdeedbɨ pur de llíily. 12 Per ni run dzɨɨny purzi mɨly, chi rniáb zéed begu rlluuiniacbɨ, rbelaazgacbɨ de llíily pur ni gati pastortipac laab ne pur gati xtentibdem. Ax rbinuu beguqui de llíily ne iranezte rrɨɨchdem. 13 Laab rbelaazgacbɨdem, te pur purzi mɨly cayunbɨ dzɨɨnré ax quɨt xi riáldtib pur de llíily.
14-15 'Nare naa pastor güen. Ne zec ni rumbee Xtada nare ziyza rumbeezacany. Ne ziyza rumbeezaca de xíilia chiy laadem rumbeezacdem nare. Ax axt guelnabány xtena sdeeda pur laadem. 16 Ziyza napzaca stuby cuaa de llíily ni quɨt nuuti láani gurralyré ax rquiiny guedníadem. Ne laadem scuadiagdem xtiidxa par idxasaa irop cuaadem, gacdem tubyzi gurraly ne tubyzi pastor.
17 'Xtada Dios rcaazny naa pur ni rdeeda nare gatia par ibíi ibánia stuby. 18 Ruteete quɨt tu chaleeti quinxú nare belati nare quɨt isaana. Per naa napa guelrnabee par isaana gatia ne par ibíi ibánia stuby, te pur niy ná guelrnabee ni abnɨɨdx Xtada Dios naa.
19 Chi bindiag de bniety Israel de diidxré, ax gucdeb tiop cuaa. 20 Ziendeb rnii:
—¿Xínii runtɨ cuendbɨ? Ne laab bɨndxab nuu láanbɨ ne racza quiab.
21 Per stuudxdeb rnii:
—Nic tuby ni nuu bɨndxab láanni quɨt xo iniiti zec ni rniib. ¿Tatix zelee ixal tuby bɨndxab bslo de ni quɨt rianlo?
22 Láani de dxiqui baandeb tuby laní ni rundeb gazubizte par yudoroo xte Jerusalén. Ne tiampdequi ná tiamp xte guelnald. 23 Chiy deni zuguaa Jesús láani yudoroo xte Jerusalén, chi candzany nez láani curdor ni rniideb curdor xte Salomón, 24 ax gubinuu de bniety Israel laany, raipdebny:
—¿Gúcti quixteebiu túpacza laabiu? Gunildíbiu belati laabiuy Crist.
25 Chiy cuaby Jesús lodeb:
—Agudixtiia lot per laat quɨt reldilaaztit nare. Ne de cos ni runa cun guelrnabee xte Xtada Dios, güeldí ríeny tú nare. 26 Per laat quɨt reldilaaztit, pur ni gati de xíiltia laat. 27 De ni ná par naa, rumbeedeb rsiia, ne nare

rumbiiadeb ax rzanalddeb naa. 28 Nare rdeedadeb guelnabány par chazy,
ne quɨt chúuti dxi nitlodeb, nicza quɨt tu idzɨcáti laadeb luaa. 29 Te pur Xtada
laany bnɨɨdxny laadeb nare ne laany mazru guroo guelrnabee napny lo irate,
ax quɨt tu chaleeti idzɨcá laadeb lo Xtada. 30 Nare ne Xtada Dios tubyzi nan.
31 Chiy de bɨny Israelqui bldesdeb guia par niguinxúdeb Jesús. 32 Per laany
raipny laadeb:
—Pur guelrnabee xte Xtada zienzi de cos güen abaania nez lot. Anre,
¿cúndxa de lo ira de cosqui quinxút nare?
33 Ax cuaby de bɨny Israelqui:
—Gatllɨ pur de cos güenti ni abaaniu idinxún liú. Dunnɨ idinxún liú pur ni
rsacloo Dios. Te pur bɨnguɨchliuzy liú ne runlesacu liú zecac Dios.
34 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Lo ley xtentɨ rnii: “Nare guniia dec laat nát de dios.” 35 Dunnɨ nánnɨ dec
gati dixúti ná ni cá lo xquiits Dios, ne laany gulelány de dios de bniety ni
guninény, de ni gúp guelrnabee lo de bniety Israel. 36 Anre, ¿xínii rniit dec
rsacluaany pur ni guniia dec nare naa Lliin Dios? Ne laany gulecány nare
par bxiaaldny naa lo guɨchliu. 37 Belati quɨt cayuna zec ni rnii Xtada, quɨt
chaldilaaztit nare. 38 Per belati cayuna zec ni rniiny, masquɨ quɨt chaldilaaztɨ
nare per gulchaldilaaz dec pur laany zéed ni cayuna, te par yalo gacbeet dec
rbeznía Dios ne laany rbeznény naa.
39 Chiy de bnietqui rcaazdeb ninaazdeb Jesús par niseegudebny, per laany
gulágacny lodeb.
40 Chiyru zégac Jesús stuby lad ruu gueeu Jordán, nez rut btiubnis Juany
Bautist de bniety mazru gulo. Nezqui guzuguaany 41 ne zieny de bniety güe
ruy, ax rniideb:
—Masquɨ quɨt xi milagrɨ baany Juany, per irate ni guniib pur bnietré ná
didxldí.
42 Zienguilliú de bniety güeldilaaz laany ruy.

11

1 Guu tuby bniety racxú ni bdialá Lázaro. Laab cun de bzaanbɨ María cun
Mart ná ladxdeb Betania. 2 (Ne María, bzaan Lázaro, laabɨy bguaazbɨ de nii
Jesús cun perfum ax gusbizbɨdeni cun guichquiab.) 3 Pur ningui bxiaald
María cun Mart rson lo Jesús, raipdebny:
—Dad, a xmigubiu Lázaro racxú.
4 Chi bindiag Jesús ziy ax guniiny:
—Guelracxúre quɨt zéedtini parzi quinxúni sino que par chalee iniá bniety
guelrnabee xte Dios ne par iniázadeb guelrnabee ni nap Lliin Dios.
5 Masquɨ quesentiand rcaaz Jesús Mart cun María ne Lázaro, 6 per chi gudix-
teedeb lony dec racxú Lázaro, laany gucldaarulny stiop dxi rut zuguaany.
7 Chiyru raipny de xpɨnny:
—Gultoo nez Judea stuby.
8 Chiy raipy de xpɨnny laany:
—Maistrɨ, niclɨ gady gac xchi ni rcaaz de bniety Israel ni rbez nezqui
niguinxú laabiu cun guia. Ne anre, ¿xínii rcaazbiu chiabiu nezqui stuby?
9 Ax raipy Jesús laadeb:
—Laat nántɨ dec tsɨbtiop hor rac tuby dxi. Ne belati rdxi icandzá bniety
quɨtti riezgu ldapbɨ pur ni rguiaab nuu ni rzieeny lo guɨchliuré. 10 Per belati
guxin icandzá bniety nuu riezgu ldapbɨ pur ni runlieedxbɨ bieenqui.
11 Ziyza raipy Jesús laadeb:
—A xmigunɨ Lázaro anayaaisy. Per anre chacuaaniab.

12 Chiy raipy de xpɨnny laany:
—Dad, belati araaisbɨ niy zelo dec ziacquɨb.
13 Per ni gunii Jesús zelo dec aguty Lázaro, ne de xpɨnny ax rlilodeb dec
laany rniiny raaissib. 14 Chiyru gudixteldí Jesús lodeb raipny laadeb:
—Aguty Lázaro. 15 Per güenquɨ quɨt guzuguaatia ruy te pur par laat güenru
ziy par chaldilaaztɨ nare. Anre gultoo choguiaanbɨ.
16 Chiy Mally ni raipdeb “Cuach”, raipbɨ iraru de xpɨny Jesús:
—Gultoo chonénny, te rut gatyny gatyzacnɨ.
17 Chi bdzɨny Jesús Betania rut ná ladx Lázaro, agac guc tap dxi ni bgaatsbɨ.
18 Ne Betaniaqui gaxzi ríian guɨdxqui par Jerusalén, zeczi chon kilómetro.
19 Ax zieny de bniety Israel güetixlodeb Mart cun María par quɨt ibinlaazdeb
pur ni guty bzaandeb. 20 Chi gucbee Mart dec azeddzɨngax Jesús ax bdiiab
par güechalobny. Per María biianacbɨ lizdeb. 21 Chiy raipy Mart Jesús:
—Dad, belrulati zuguaabiu rurén, quɨt niaitti bzaana. 22 Per nare nánna dec
Dios snɨɨdxny laabiu irate ni inaabbiu lony.
23 Ax raipy Jesús laab:
—Teru ibíi ibány bzaanu.
24 Chiy raipy Mart laany:
—Guldícbiu, nare nánna dec sbíi ibánybɨ chi ibány irate de bɨnguty, dxi ni
gún Dios guelgurtisy xtenny.
25 Chiyru raipy Jesús laab:
—Nare naa ni rsbány de bɨnguty, ne ni rguaad guelnabány bniety. Elquɨ ni
chaldilaaz nare, masquɨ gatybɨ, per zapbɨ guelnabány nez lo Dios. 26 Ne irate
de ni zeczi nabány belati reldilaazdeb naa, zapzadeb guelnabány nez lo Dios.
¿Ta reldilaazu ni caniia liú?
27 Mart ax cuaibbɨ:
—Reldilaazla, Dad. Nare reldilaaza dec laabiuy Crist, Lliin Dios, ni ná par
gueed lo guɨchliuré.
28 Chi gulull gunii Mart ziy, ax güetɨdxbɨ beldbɨ María, raipbɨ laab dxiga:
—A Maistrɨ abdzɨny ne cabɨdxny liú.
29 Cuantpac bindiag María ziy, gueeldguilliú güesúb par zechalob Jesús.
30 Ne Jesús zeczi gady yiiutiny láani guɨdxqui. Zeczi zuguaany rut güechalo
Mart laany. 31 Chiy de bniety Israel ni zuguané María par quɨt cuenzi
ibinlaazbɨ, chi gunádeb gueeldguilliú zé María ax güenalddeb laab. Rlilodeb
dec ruu xpaa Lázaro zeguunbɨ.
32 Chi bdzɨny María rut zuguaa Jesús, ax guzullibbɨ lony guniigab:
—Dad, belrulati zuguaabiu rurén, quɨt niaitti bzaana.
33 Chi guná Jesús ruun María cunru de bniety Israel ni zednéb, zecpaczax-
narul guzacny, quesentiand nalas bziienny 34 ax gunabdiidxny laadeb:
—Calí bcuaatstɨb.
Laadeb guniideb:
—Edaguiaabiu, caniábiu Dad.
35 Jesús biinny. 36 Chiy gunii de bɨny Israel:
—Gulguiaa caniát quesentiand bcaazny laab.
37 Per nuudeb guniideb:
—Bnietquɨy bsiac bslo tuby ciagu. Anre, ¿ladxa quɨt xi nialee niunbɨ par quɨt
niaitti Lázaro?
38 Jesús quesentiand nalas bziienny chi gubiiny ruu baaqui. Ne tuby cuevɨy
blliú de baa ax bdxii tuby guia ruuni. 39 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Guldzɨcá guiac.
Per Mart, bzaan togulqui, guniib:

—Dad, ¿ta gati arldiadxabbɨ pur ni aguc tap dxi ni gutybɨ?
40 Jesús cuaibny:
—¿Ta gati guniia liú dec belati reldilaazu, snioo guelrnabee xte Dios?
41 Chiyru bdzɨcádeb guiaqui. Ax bguiaa Jesús nez llayabaa guniigany:
—Xtada, xtiosten laabiu pur ni abaanbiu cuend xtiidxa. 42 Nare nanchuua dec hórtisy runbiu cuend naa. Per rniia ziy pur de bniety ni zuguaa rurén par chaldilaazdeb dec laabiu bxiaaldbiu nare.
43 Chi gulull guniiny ziy, ax gurɨxtiany:
—¡Lázaro, bdiia láanquɨ!
44 Chiy bdiia Lázaro láani baaqui zectisy ni liiby de naab cun de niib cun de vend ni bduuibbɨ ne dxíi tuby panit lob. Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Gulxaicquibɨ, ne gulsaan guiab.

(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)

45 Parzi zienzi de bniety Israel ni baany company María, güeldilaazdeb Jesús pur ni gunádeb milagrɨ ni baanny. 46 Per nuudeb ax güetixteedeb lo de fariseu xi baany Jesús. 47 Chiy de fariseuqui cun de bxoz ni rnabee bdxasaadeb par dún xa gúndeb ax guniideb:
—¿Xa xquel idxannɨ an? Bnietquɨ zienzi de milagrɨ cayunbɨ. 48 Ne belati chalaa isaannɨ, ira bniety zeldilaaz laab. Chiy de gurtisy xte Roma zeeddeb par initlodeb xquiudoon ne naciony xtennɨ.
49 Per tuby saadeb ni lá Caifás bxozroo ni rnabee lo izqui laab guniib:
—¿Ta quɨt gántɨ 50 ne ta quɨt racbeet dec par dunnɨ güenru su gaty tubyzi bniety pur ira bniety Israel, xlat ni nitlo naciony xtennɨ?
51 Per Caifásqui quɨt guniitib ziy pur xgabzib. Pur ni náb bxozroo lo izqui, ningui bguaad Dios laab de diidxqui ax guniib dec Jesús gaty pur irate de bniety Israel. 52 Ne gati purzíti de bniety Israel sino que par gacdeb tubyzi cun irateru de xpɨny Dios ni nuu iduibte lo guɨchliu. 53 Ningui desde dxiqui baany de gurtisy Israel xgab quinxúdeb Jesús.
54 Parzi púrzi xgaats xquel cuandzá Jesús nez Jerusalén. Chiyru bdiiany nezqui ax güeny tuby guɨdx ni lá Efraín ni ná gax nez rut ná púrzi yiubiz. Ruy guzuguanény de xpɨnny.
55 Chi zeddzɨngax laní pascu xte de bniety Israel, zienguilliú de bniety guɨdx güe Jerusalén par gúndeb zec ni rnabee ley te gacniadeb nez lo Dios anste ni idzɨny pascu. 56 Ax candzadeb rguílydeb Jesús, ne rnabdidxsaadeb laniudoroo xte Jerusalén:
—¿Xi rniit? ¿Ladxa zeedbɨ laní o la quɨt gueedbɨ?
57 De fariseu cun de bxoz ni rnabee gunabeedeb dec tutix ni nán calí zuguaa Jesús, ná par quixteedeb par chalee chanaazdebny.

12

(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

1 Dzɨ xoop dxizy rieedx par pascu chi güe Jesús Betania rut rbez Lázaro ni gusbánny. 2 Ruy baandeb tuby xchi par Jesús. Ax bíu Mart laadeb, chiy Lázaro guzubné Jesús lo mɨlly cun de xpɨnny. 3 Horqui bedné María zecti mɨdy litrɨ perfum ni sac guyally pur ni gucchuuni púrzi cun nard ax bslob perfumqui de nii Jesús. Chiyru gusbizbɨdeni cun guichquiab. Parzi iduibte láani lizbɨ bldianaxy. 4 Chiy Judas Iscariote, tuby de xpɨny Jesús ni baany xgab gún entriagu laany, guniib:
5 —¿Xínii quɨt nitóob perfumquɨ pur chon gayuaa mɨly denari par niacnéb de prob?

6 Per Judas quɨt guniitib ziy pur ruub guelrsaa pur de prob sino que pur náb
gubaan. Ne cun laznaab nuu bols mɨly ax rbaanbɨ ni rdeeddeb laab cuchuub.
7 Chiy raipy Jesús laab:
—Bsaanbɨ. Laab acachatexgab perfumquɨ nare par chi idzɨny dxi ni
igaatsa. 8 Te pur de prob llillite zuguanétdeb, per nare quɨt suguanétia laat
xchi.
9 Zienguilliú de bɨny Israel gucbee dec zuguaa Jesús Betania ax güedeb ruy,
ne gati parzíti iniádeb Jesús sino que néza par iniádeb Lázaro ni gusbánny.
10 Parzi ax bdxadiidx de bxoz ni rnabee dec güenru quinxúdeb né Lázaro, 11 te
pur causɨ laab zieny de bniety Israel agulelaaz laadeb pur ni areldilaazdeb
Jesús.
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)
12 Zienguilliú de bniety güe Jerusalén par laní pascu. Ne chi bragueel
deni gucbeedeb idzɨny Jesús Jerusalén, 13 chiy btiuudeb de lliiz ziny par
güechalodebny, rbɨxtiadeb:
—¡Dios cayacnény dunnɨ! ¡Dichos bniety ni zéed pur Xtadnɨ Dios ni ná Rey
xte Israel!
14 Jesús ax bdxialny tuby burreen gubeebny, par guc zec ni rnii lo xquiits
Dios rut rnii:
15 Quɨt idxibtɨ de bɨny Sión.
Gulguiaa a Rey xtennɨ azéed,
beebbɨ tuby burreen.
16 Hórgaqui quɨt gucbeeti de xpɨny Jesús xi zelo ni cayacqui. Per chi bieepy
Jesús yabaa, chiyru gucbeedeb dec pur laaniy rnii lo xquiits Dios ningui
gudeedny ziy.
17 De bniety ni guzuguané Jesús chi gurɨdxny Lázaro par idiiab láani baa,
deni gusbánny laab, de bnietqui beedeb diidx ni gunádeb. 18 Pur ningui bdiia
zieny bniety güechalo Jesús pur ni bindiagdeb milagrɨ ni baanny. 19 Chiy de
fariseu ax raipdeb saadeb:
—Gunáctɨ, xíteete zezati ni cadxannɨ. Gulguiaa caniát, irapac bɨny zanald
laab.
20 De lo ira de bniety ni güe Jerusalén par btodeb Dios chi laníqui, guu tuby
tiop de bniety griego. 21 Laadeb güebinuudeb Liby, ni zá guɨdx Betsaida ni ná
nez Galilea, ax banlasdeb lob raipdeb laab:
—Dad, rcaaznɨ ininén Jesús.
22 Chiy Liby gudixteeb lo Andrés, chiyru iroptedeb güetixteedeb lo Jesús.
23 Jesús ax raipy laadeb:
—Abdzɨny hor par Bniety ni bxiaald Dios gac zec ni ná par gac. 24 Te pur
rguixtiia lot, zecquɨ tuby llub belati quɨt cueni zélaa náni tubyzi, per belati
cueni ax raczienni. 25 Elquɨ ni mazru ruu guelrsaa pur guelnabánytisy ni
nuu lo guɨchliuré, zuu chi initbɨni. Per elquɨ ni mazru ruu guelrsaa xa xquel
rcaaz Dios gúnbɨ masquɨ ni teedtisbɨ, per ziyza zapbɨ guelnabány par chazy
cun laany. 26 Belati nuu ni rcaaz gún sirvɨ luaa, ná par zanaldbɨ nare ax rut
suguaa, ruy suguaazacbɨ. Ne ni gún sirvɨ luaa, subyaa Xtada Dios laab.
27 'Angapacré quesentiand nalas rziienia. Per quɨt xo iniitia: "Xtada,
bldábiu nare lo guelziiré", te pur parpac ziy zelda. 28 Ningui rniia: Xtada,
bliuubiudeb guelrnabee xtenbiu.
Chi gunii Jesús ziy ax bíeny rsee Dios llayabaa, guniiny:
—Abliuuadebni, per sbíi iliuuadebni stuby.
29 Chiy de bniety ni zuguaa ruy guniideb dec guziuuy gunii. Per stuudxdeb
ax gunii:
—Tuby ángliy guniné laany.

30 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Gati par naretia bíeny rsee ni guniiqui sino que par laat. 31 Te pur abdzɨny
hor ni yíany xa ná xgab bɨnguɨchliu ne abdzɨny horza ni aquɨtru inabeeti
bɨndxab lo guɨchliuré zec ni canabeeb an. 32 Ne chi abcuaadeb naa lo cruzy,
chiyru iralozy bɨnguɨchliu azeldilaaz nare.
33 Ziy xquel gudixteeny xa xquel gatyny. 34 Chiy cuaby de bniety lony:
—Dunnɨ nánnɨ dec lo ley rnii, Crist quɨt chúuti dxi gatyny. Anre, ¿xínii
rniibiu dec Bniety ni bxiaald Dios ná par icuaadebny lo cruzy? ¿Túza bnietqui
rzeetbiu chi rniibiu Bniety ni bxiaald Dios?
35 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—A stuudxzi zuguané bieenré laat. Ningui gulchanuuny lalzi zuguanény
laat, te par quɨt xi sacantɨ. Te pur ni zé nez rut nacay niclɨ quɨt gánbɨ calí
nezqui zéb. 36 Anre lalzi zuguané bieenré laat, gulchaldilaazny te par chalee
gactɨ de xpɨnny.
Chi gulull gunii Jesús ziy, chiyru zégacny rut quɨt tu idxial laany.
37 Masquɨ zieny milagrɨ ni baany Jesús nez lodeb, per quɨt nialdilaaztidebny
38 pur ni ná par gac zec ni bcuaa profet Isaías, te pur laab bcuaab:
Dad, quɨt tu reldilaazti ni rniin pur laabiu.
Quɨt tu racbeeti dec pur guelrnabee xtenbiu zienzi ni aguc.
39 Pur ningui quɨt nialdilaaztidebny. Ne ziyza bcuaa Isaías:
40 Laadeb nádeb zec tuby ni quɨt rianlo
o ni quɨt racbeeza pur ni abcay xquelriendeb
par quɨt yaicquideb cun nare par gúna perdóndeb.
41 Isaías guniib ziy te pur desdɨ chiy gunáb guelrnabee xte Jesús ax guniib ziy
pur laany.
42 Per zieny de bniety Israel güeldilaaz Jesús, axt néru tuby tiop de ni rnabee
güeldilaaz laany. Per quɨt niziruutideb ziy lo bniety pur ni rdxibdeb dec
aquɨtru isaanti de fariseu yiiudeb yudoo. 43 Te pur mazru bdxalaazdeb
izubyaa bniety laadeb que yanzaacdeb nez lo Dios.
44 Jesús guniiny diip:
—Elquɨ ni reldilaaz naa, gati nareztia reldilaazbɨ sino que néza ni bxiaald
nare. 45 Ne ni caguiaa nare, caguiaazacbɨ ni bxiaald naa. 46 Nare naa bieeny
par bniety guɨchliu. Zelda lo guɨchliuré te par tutix ni chaldilaaz nare, quɨtru
chanuutib nez mal. 47 Belati nuu ni rindiag xtiidxa ne quɨt runbɨ cuendni, gati
naretia ná ni gúna castigubɨ, te pur quɨt zeldtia par gúna castigu bniety sino
que par gúna perdón. 48 Elquɨ ni quɨt rcaaz nare ne quɨt runbɨ cuend xtiidxa,
anuu ni gún castigu laab. Lagac de diidx ni aguniia, laadeni gúndeni castigu
laab chi idzɨny dxi. 49 Te pur gati pur xgabzitia caniia ni caniia sino que Xtada
Dios ni bxiaald nare, laany aguniiny ni iniia ne ni iseeda bniety. 50 Ne nare
nánna dec pur xtiidx Xtada, zap bniety guelnabány par chazy cun laany. Pur
ningui caniia zectisy ni gunabeeny nare iniia.

13

1 Anste pascu, Jesús nánny dec azeddzɨny hor ni ibicány lo guɨchliuré par
chanany Xtadny Dios. Laany quesentiand bcaazny de xpɨnny lo guɨchliuré,
ne zélaa rcaazny laadeb.
2 Lalzi ni cayundeb cen, biiu bɨndxab láani Judas Iscariote llingaan Simóny
par gúnbɨ entriagu Jesús. 3 Per laany nánny dec irate absáan Dios laznaany ne
nánzacny dec pur Dios zéedny ne lo Diosza ná par yaicquiny. 4 Pur ningui lalzi
ni cayundeb cenqui, Jesús güesuny. Chiy guléeny xabloyaany ax bldiibny tuby
tuay láanny. 5 Chiyru gudáany nis láani tuby nchaa par guzulo caguiibyny nii

de xpɨnny ax rsbizny niideb cun tuay ni llii láanny. 6 Chi zétiibny nii Simónу
Bed, ax raipbɨ laany:
—Dad, quɨt riáldti quiibbiu de niia.
7 Jesús cuaibny:
—Anre quɨt racbeetiu xi zelo ni cayuna, per teru chúu chi gacbiiu.
8 Chiy raipy Bed laany:
—Per nare quɨt chúuti dxi isaana quiibbiu niia.
Jesús ax cuaibny:
—Belati quɨt quiibia de niiu, aquɨtru nátiu xpɨnnia.
9 Chiyru raipy Simónу Bed laany:
—Güén pɨs, Dad, per gati de niistia sino que néza de naa ne quiaa.
10 Per Jesús raipy laab:
—Ni teste gudaz, de niisbɨ rquiiny chaady te pur iduibtecbɨ nania. Ne laat
naniactɨ, masquɨ gati iratit.
11 Laany guniiny “masquɨ gati iratit” pur ni nánny tú gún entriagu laany.
12 Chi gulull gudiibny nii de xpɨnny, chiy gubíi gudacuny xabloyaany.
Chiyru guriny lo mɨlly stuby ax raipny laadeb:
—¿Ta racbeet xi zelo ni bannía laat? 13 Laat rniit nare Maistrɨ ne Dad, ne
guldíctɨ narenquɨpacay. 14 Anre nare ni naa Maistrɨ ne Dad agudiibia niit,
ziygacza riáld gúntɨ, quiibytɨ nii de saat. 15 Abliuua laat xa ná par gúntɨ, te par
gúntɨ zectiziac ni abaania. 16 Laat nanldít dec nic tuby mos quɨt sacti mazru
que xlámni nicza ni re lo xcuend tu stuby quɨt sactib mazru que ni bxiaald
laab. 17 Dichos laat belati racbeet ne gúntɨ zec ni caniia.
18 ’Quɨt caniitia pur irat te pur nare nánna tú de aguliaa. Per ná par gac
zec ni rnii lo xquiits Dios rut rnii: “Lagac ni rquinné nare, abiecquilob
contrɨ naa.” 19 Caguixteetellga lot te par chi gac ziy ax chaldilaaztɨ dec
narenquɨpacay ni aguniia laat. 20 Rguixteldía lot dec elquɨ ni gún cuend ni
ixiaalda, laab cayunbɨ cuend nare. Ne ni run cuend nare, laab cayunbɨ cuend
ni bxiaald naa.
(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23)
21 Chi gulull gunii Jesús ziy, quesentiand nalas bziienny, ax gudixteeny
lodeb raipny laadeb:
—Rguixtiia lot dec lagac tubytɨ gún entriagu naa.
22 Chiy guzulo rguiaa lo saa de xpɨnny. Quɨt racbeetideb tú pur caniiny.
23 Per tuby xpɨny Jesús ni quesentiand rcaazny, zubbɨ cueeny chi cayundeb
cenqui. 24 Ax baany Simónу Bed seny lob par inabdiidxbɨny tú pur caniiny.
25 Chiyru gubigaxbɨ cuee Jesús ax gunabdiidxbɨny:
—Dad, ¿túngui gún entriagu laabiu?
26 Jesús cuaibny:
—Iguadxa lday guechtily. Chiy ni ideedani, laabɨy.
Ax bguadxny lday guechtily chiy bdeednyni Judas Iscariote, llingaan
Simónу Iscariote.
27 Horac ni cuáa Judas guechtilqui, biiu bɨndxab láanbɨ. Chiy raipy Jesús
laab:
—Ni ná par gúnu, gueeldzi baanni.
28 Per nic tuby de xpɨnny ni zubnény lo mɨlly quɨt gucbeeti xínii raipny laab
ziy. 29 Ne cun laznaa Judas nuu bols mɨly, parzi nuudeb baandeb xgab dec
nuudxa xi gunabee Jesús laab chasiib par laní, o nuudxa xi chadeedbɨ de ni
ná probeen. 30 Chi gulull bquiiny Judas guechtilqui, as bdiiagacbɨ. Per agac
biiu guxiniy.
31 Deni bdiia Judas, chiy gunii Jesús:

—Abdzɨny hor ni yíany xa ná guelrnabee ni nap Bniety ni bxiaald Dios, ne pur laany zacbeet xa ná guelrnabee xte Dios. 32 Ne zec ni iliuu Bniety ni bxiaald Dios xa ná guelrnabee xte Dios, ziyza sliuuza Dios xa ná guelrnabee ni nap Bniety ni bxiaaldny, ne ziub chagac ziy. 33 De lliinia, astuudxzi suguanía laat. Laat sguíilytɨ nare, per zectiziac ni raipia de bniety Israel rniizaca laat an: quɨt xo satit rut cháa. 34 Ningui gulchané cuend ni iniia laat: Gulcaaz de saat. Zec ni rcaaza laat, ziyza gulcaaz de saat. 35 Te pur belati icaaztɨ de saat, ziy xquel gacbee ira bɨnguɨchliu dec xpɨnnia laat.

(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)

36 Chiy gunabdiidx Simóny Bed Jesús:

—Dad, ¿calílll chiabiu?

Jesús cuaibny:

—Rut cháa anre, quɨt xo sanaldtiu nare. Per teru chúu dxi guednaldu naa.

37 Ax gunii Bed:

—Dad, ¿xínii quɨt xo sanalda laabiu anre? Ne nare quɨt xi gúnti masquɨ gatia pur laabiu.

38 Chiy cuaby Jesús:

—¿Ta guldíu gatiu pur nare? Per naa rguixtiia loo dec anste ni icuarsee bɨdygay, liú pur chon güelt aguniiu dec quɨt rumbeetiu naa.

14

1 Chiyru raipy Jesús laadeb:

—Per quɨt rdxibtɨ. Gulchaldilaaz Dios ne gulchaldilaaz nare. 2 Rut rbez Xtada Dios quesentiand sroo ná rut cuez bniety. Te pur belati quɨt calí náti, quɨt niniitia laat chaganzaaca rut cueztɨ. 3 Chi agüeganzaaca rut cueztɨ, chiyru guelda stuby par chanía laat, te par suguaat ruttiziac suguaa. 4 Laat anántɨ calí cháa, ne anánzactɨ nez par idzɨntɨ ruy.

5 Chiy raipy Mally laany:

—Dad, niclɨ quɨt gannɨ calí chiabiu. ¿Xólesa gacbeen xi nezqui rzeetbiu?

6 Jesús cuaibny:

—Nareniy nezqui, ne didxldí, ne guelnabány. Quesoltisy pur nare zelee idzɨny bniety rut rbez Xtadnɨ Dios. 7 Belati rumbeet naa ziyza rumbeet Xtada. Ne desde anre arumbeetny pur ni agunátny.

8 Chiy raipy Liby laany:

—Dad, bsaanbiu inián Xtadnɨ Dios par idxaannɨ cunformɨ.

9 Chiyru raipy Jesús laab:

—Liby, agulaliy zuguaníaa laat ne, ¿ta axt an gady gumbeetiu naa? Elquɨ ni aguná naa, agunázacbɨ Xtadnɨ Dios. ¿Xínii rniiu nare isaana iniát Xtadnɨ Dios? 10 ¿Ta quɨt reldilaazu dec rbeznía Xtadnɨ Dios, ne laany rbeznény naa? Irate ni rniia laat quɨt rniitiani pur xgabzia sino que lagac Xtadnɨ Dios ni rbeznía, laaniy runny ni rguiaat runa. 11 Gulchaldilaaz dec rbeznía Xtadnɨ Dios, ne laany rbeznény naa. Bel quɨt reldilaaztɨ, gulchaldilaaz pur de ni agunát runa. 12 Rguixtiia lot, ni reldilaaz nare zunbɨ zec ni cayuna, ne axt mazru ni gúnbɨ pur ni acháa rut rbez Xtadnɨ Dios. 13 Ne irate ni inaabtɨ lo Dios pur naa, nare zunani ax pur Lliin Dios yíany xa ná guelrnabee xte Dios. 14 Xitill ni inaabtɨ lo Dios pur naa, nare zunani.

15 'Belati rcaaztɨ nare, scuadiagtɨ xtiidxa. 16 Ne nare snaaba lo Xtadnɨ Dios par ixiaaldny stuby ni gacné laat, ni suguanétec laat. 17 Ne laaniy Spíritu Sant xte Dios. De ni quɨt reldilaaz Dios, quɨt xo cueznétideb Spíritu Sant, pur ni quɨt rumbeedeb ne quɨt racbeedeb túngui Spíritu Sant. Per laat rumbeetny pur ni zuguanétny, ne chi gueedny sbeznétny iduibte ni ibánytɨ lo guɨchliuré. 18 Nare

quɨt isanbzaibtia laat te pur sbíigac suguanía laat. 19 Astuudxzi aquɨtru iniáti de ni quɨt reldilaaz Dios nare, per laat sniát nare. Ne zec ni napa guelnabány ziyza zaadtɨ guelnabány. 20 Dxiqui gacbeet dec rbeznía Xtada, ne laat rbeznét naa, chiy naa rbeznía laat. 21 Elquɨ ni zéne cuend xtiidxa, ne runbɨ zec ni rniia, ziy xquel ríeny dec guldípacbɨ rcaazbɨ naa. Ni rcaaz nare scaazza Xtada laab, ne scaazzacab, ax ziy xquel gacbeeb tú nare.

22 Chiy Judas, (per gati Judas Iscarioteti) raipy laany:

—Dad, ¿xínii duntisnɨ gacbeen tú laabiu? ¿Xínii quɨt gacbee ira bɨnguɨchliu tú laabiu?

23 Jesús cuaibny:

—Ni rcaaz nare, zunbɨ cuend ni rniia, ax scaaz Xtada laab. Chiy nare cun Xtada yiopldeznénbɨ. 24 Elquɨ ni quɨt rcaaz naa, quɨt runtib cuend ni rniia. Ne de diidx ni caguindiagtɨ rniia, gati xtiidxtiani, xtiidx Xtada ni bxiaald narenni.

25 'Caniitellga laat irate de cosquɨ laga zuguaníaa laat. 26 Per Spíritu Sant ni ixiaald Xtadnɨ Dios pur nare par gacnény laat, laany iliuuny laat irate ne isenelaazzacny laat irate ni aguniia laat.

27 'Chi azaa sguaada laat guelnaldiulaaz, per quɨt caniitiani zeczi ni rnii bɨnguɨchliuni, te pur nare snɨɨdxani laat. Pur ningui quɨt chúut guelrsaa niclɨza quɨt idxibtit. 28 Abindiagtɨ ni guniia laat, záa per sbíigac yaicquia par suguanía laat. Belati guldípactɨ rcaaztɨ naa, laat saclaaztɨ chi gucbeet dec cháa cun Xtadnɨ Dios te pur laany rnabeeny naa. 29 Acaguixteetellga lot anre, te par chi gac ziy ax chaldilaaztɨ nare.

30 'Astuudxzi güenía laat diidx te pur azéed ni rnabee lo guɨchliuré. Masquɨ quɨt rnabeetib naa, 31 per ná par gac zec ni ná par gac, par gacbee bɨnguɨchliu dec rcaaza Xtadnɨ Dios, ne cayuna zec ni bxiaaldny nare gúna.

'Gulchasú, gultoo.

15

1 Chiyru güelaa raipy Jesús laadeb:

—Nare naa zec tuby yag uv, chiy Xtada Dios ná zec ni rzu yagqui. 2 De bniety ax ná zec de lliizni. Ne belati tuby de lliizni quɨt ica uv ax rruuni. Per belati rca uv loni ax ríiani par icaru uv loni. 3 Per laat abíat pur de diidx ni aguniia laat. 4 Gulchalaa cun nare zec ni naa tubyzi cun laat. Te pur tuby lliiz yag uv quɨt xo icati uv loni belati aquɨt náni tubyzi cun yagqui. Ziytiziaczaquɨy laat quɨt xo gúntit zec ni rdxalaaz Dios belati quɨt nát tubyzi cun naa.

5 'Pur ningui nare naa zec yag uv chiy laat nát zec de lliizni. Ne ni zélaa ná tubyzi cun naa chiy nare naa tubyzi cun laab, laab mazru runbɨ zec ni rdxalaaz Dios. Te pur sin nare xíteete quɨt xi chaleeti gúntɨ. 6 Ni quɨt chalaa gac tubyzi cun naa, laab sdeedbɨ zecquɨ tuby lliiz yag uv ni agubicá tuby lad ax rbizni chiyru rdopni par chaaicquini.

7 'Belati chalaa gactɨ tubyzi cun nare, ne belati chalaa icuadiagtɨ xtiidxa, chi xi inaabtɨ ax zacquɨ zec ni inaabtɨ luaa. 8 Ne deni acayuntɨ zec ni ná par gúntɨ, ziy xquel yíany dec pur Xtada Dios cayuntɨni ne dec xpɨnpaca laat. 9 Zec ni rcaaz Xtadnɨ Dios nare, ziyza rcaaza laat. Gulchané cuend dec rcaaza laat. 10 Belati chalaa icuadiagtɨ xtiidxa, zénectɨ cuend rcaaza laat, zec ni rcuadiaga xtiidx Xtada Dios pur ni zenía cuend rcaazny naa.

11 'Caguixteetellga lot ziy te par saclaaztɨ zec ni rzaclaaza ne par yalo chuzaclaaztɨ. 12 Anre nare rnabiia laat: Gulcaaz de saat zec ni rcaaza laat. 13 Quɨtru xi guelrcaazti mazru sac que ni gaty tuby bniety pur de xmigubɨ. 14 Ne laatɨy de xmiguaa, belati gúntɨ zec ni rnabiia laat. 15 Quɨt rniitia laat

de xmosa, te pur tuby mos quɨt gántib irate pur xlámbɨ. Nare rniia laat de xmiguaa, pur ni aguniia laat irate ni agunii Xtada Dios naa. 16 Gati laatit gulét nare sino que nare guliaa laat, ne abcuabiia laat par chatɨichtɨ guelreldilaaz ni naptɨ par chaldilaazru bniety naa ax quɨt nitloti guelreldilaazqui. Ziy xquel inɨidx Xtadnɨ Dios laat ni inaabtɨ lony pur naa. 17 Pur ningui rnabiia laat: Gulcaaz de saat.

18 'Belati idxichné bɨnguɨchliu laat, gulchanelaaz dec nidoote nareniy rdxichnédeb. 19 Te pur belati zeczi nabánytɨ zec ni nabánydeb, scaazdeb laat zec ni rcaazdeb de saadeb. Per nare guliaa laat lodeb ax rdxichnédeb laat pur ni aquɨtru runtɨ zec ni rundeb. 20 Gulchanelaaz dec guniia laat: "Nic tuby mos quɨt sacti mazru que xlámni." Anre belati guzunalddeb nare ziyza sunalddeb laat. Ne belati baandeb cuend ni rniia ziyza zundeb cuend ni rniit. 21 Irate de cosquɨ gunnédeb laat pur nát xpɨnnia, ne pur ni quɨt rumbeedeb ni bxiaald naa.

22 'Laadeb quɨt xi duldti niapdeb, belati quɨt niadninídeb. Per anre quɨt xi icualdotideb, 23 te pur de ni rdxichné nare, néza Xtada Diosɨy rdxichnédeb. 24 Belati nare quɨt niuna de milagrɨ ni gady tu gúnti, laadeb quɨt xi duldti napdeb zec ni nabánydeb. Per ziy masquɨ agunádeb de ni abaania, laadeb rdxichnégacdeb naa. Ne cun rdxichnédeb nare néza Xtada Diosɨy rdxichnédeb. 25 Per cayac ziy, te pur ná par gac zec ni cá lo ley xtendeb rut rnii: "Rdxichnédeb nare ne niclɨ quɨt xi bannídeb."

26 'Per chi gueed Spíritu Sant xte Dios ni gacné laat, nare ixiaaldany desdɨ rut rbez Xtadnɨ Dios. Ne laany iniiny pur naa 27 ax ziyza laat sniizactɨ pur nare nez lo de bniety, pur ni zuguanét nare desde chi guzulo guniia xtiidx Dios.

16

1 'Caniia laat de cosquɨ te par quɨt xi sacantɨ. 2 Te pur teru quɨtru isaantideb yiiut yudoo, ne axt sdzɨny dxi ni quinxú laat, slilob dec güenquɨ cayunbɨ nez lo Dios. 3 Zundeb ziy, pur ni gady gumbeedeb Xtadnɨ Dios niclɨza nare. 4 Acaguixteetellga lot te par chi idzɨny hor ni gac de cosquɨ ax chanelaaztɨ dec agudixtiiani lot.

'Quɨt gudixteetia de cosquɨ lot desdɨ gulo pur ni zuguaníaa laat. 5 Per anre acháa rut rbez ni bxiaald naa, ne nic tubytɨ quɨt rnabdiidxti calí ruy cháa 6 sino que alza quesentiand nalas nuut pur de ni aguniia laat. 7 Per nare rguixteldía lot dec par laat güenru su cháa, te pur belati quɨt cháa, quɨt xo gueedti Spíritu Sant ni gacné laat. Per bel cháa, ax sxiaaldany par cueznény laat. 8 Chi gueedny chiyru pur laany gacbeldí bɨnguɨchliu tú ná bɨnduld ne tú nania nez lo Dios ne túza absiáldny castigu. 9 Ne laadeb zacbeedeb dec laadebɨy bɨnduld pur ni quɨt reldilaazdeb nare. 10 Chiy nareniy nania nez lo Dios pur ni cháa rut rbezny, ax aquɨtru iniátit naa. 11 Ne ni ariáld castiguqui ná bɨndxab ni rnabee lo guɨchliuré.

12 'Zienziru ni napa iniia laat, per anre quɨt gacbeetit xi zeloni. 13 Per chi gueed Spíritu Sant xte Dios, laany iliuuny laat irate didxldí. Te pur gati pur laatiny iniiny laat sino que ni rindiagny iniiny ax pur laany gacbeet xa gac. 14 Ne laazacny ná ni izubyaany nare, te pur irate ni nánny pur naa iliuuny laat. 15 Zectiziac ni ná Xtadnɨ Dios názaca. Pur ningui, guniia laat dec irate ni nán Spíritu Sant pur nare iliuuny laat.

16 'Astuudxzi aquɨtru iniátit naa, per duudxzi sbíigac iniát nare stuby, anste ni cháa rut rbez Xtadnɨ Dios.

17 Chiy nuu de xpɨnny guzulo rnabdidxsaadeb:

—¿Xidxa zelo ni rniiny dec astuudxzi aquɨtru iniátinny, chiy duudxziza sbíigac iniánny stuby, anste ni chiany rut rbez Xtadnɨ Dios? 18 ¿Xi zelo ni rniiny, “stuudxzi”? Xíteete racbeetin ni rniiny.

19 Jesús gucbeegacny dec rcaazdeb inabdiidxdebny, ax raipny laadeb:

—Laat rzacantɨ pur ni guniia dec astuudxzi aquɨtru iniátit naa per duudxzi sbíigac iniát nare stuby. 20 Rguixteldía lot, laat zuuntɨ ne nalas iziientɨ lalzi ni rzaclaaz bɨnguɨchliu. Per quɨt xi gúnti, te pur guelnalas ni iziientɨ schuni par guelrzaclaaz. 21 Zecquɨ tuby bniety gunaa chi a idzɨny lliinbɨ guɨchliu quesentiand nalas rdeedbɨ. Per chi agudeed horqui, axt rianlaazbɨ guelzii ni gudeedbɨ tant rzaclaazbɨ abdzɨny lliinbɨ guɨchliu. 22 Anre ziyzaquɨy laat, quesentiand nalas iziientɨ. Per chi ibíi guedguíaa laat stuby, quesentiand saclaaztɨ ne quɨt tu idzɨcáti ni rzaclaaztɨ.

23 ’Dxiqui aquɨtru xi inabdiidxtit naa. Te pur rguixtiia lot dec Xtadnɨ Dios sguaadny laat irate ni inaabtɨ lony pur nare. 24 Axt anre gady xi inaabtit lony pur naa. Gulnaab ne scáactɨ ni inaabtɨ, ziy xquel quesentiand saclaaztɨ.

25 ’Irate ni aguniia laat quɨtga racbeetitni pur formɨ ni rniiani laat. Per teru idzɨny hor ni aquɨtru ininétia laat ziy sino que nieeny xquel aquixtiia lot pur Xtadnɨ Dios. 26 Chi idzɨny dxiqui pur nare azelee inaabtɨ lo Dios ne quɨt rquiinti inaaba lo Xtadnɨ Dios pur laat 27 te pur lagac laany rcaazny laat. Xtadnɨ Dios rcaazny laat pur ni rcaaztɨ nare ne pur ni reldilaaztɨ dec laany bxiaaldny nare. 28 Bdiaa rut rbez Xtadnɨ Dios par belda lo guɨchliuré, anre ax aidiaa lo guɨchliuré par yaicquia rut rbezny.

29 Chiy raipy de xpɨnny laany:

—Anru nieeny, nieeny xquel caguixteebiu de cosquɨ lon gati zecti ni baantibiu gulo. 30 Agucbeen dec irate nánbiu. Quɨt rquiinti tu inabdiidx laabiu. Ningui roldilaaznɨ dec pur Dios zéedbiu.

31 Jesús ax cuaibny lodeb:

—¿Ta guldípactɨ reldilaaztɨ nare? 32 Te pur azeddzɨny hor ne lagac anreniy, laat srɨɨchtɨ, tuby tubytɨ cun xneztɨ ax sáanactɨ narezia. Per gati nareztia zuguaa te pur a Xtadnɨ Dios zuguané nare. 33 Caguixtiia irate de cosquɨ lot te par ibánytɨ naldiulaaz pur nare. Te pur lo guɨchliuré laat sdeedtɨ guelzii, per quɨt idxibtit, nare abaania gan lo iralote ni nuu lo guɨchliuré.

17

1 Chi gulull raipy Jesús de xpɨnny ziy, chiy bguiaany nez llayabaa ax guniiny:

—Xtada, abdzɨny hor ni gac zec ni ná par gac. Bsíenbiu guelrnabee xte Llingaanbiu te par iliuu Llingaanbiu guelrnabee xtenbiu. 2 Te pur laabiu bdeedbiu Llingaanbiu guelrnabee par inabeeny lo irate bɨnguɨchliu ne par iguaadny guelnabány par chazy irate de ni abdeedbiuny. 3 Ne guelnabányqui ná par de ni rumbee dec laatisbiu nábiu Dios ne rumbeezadeb Jesucrist ni bxiaaldbiu lo guɨchliu.

4 ’Nare abliuua guelrnabee xtenbiu lo guɨchliuré. Abialo baania zec ni gunabeebiu nare gúna. 5 Anre ni aguedná laabiu, Xtada, bguaadbiu nare guelrnabee zectiziac ni gúpany cun laabiu desde anste ni gurixti guɨchliu.

6 ’De bniety ni bcuabeebiu lo guɨchliuré, par bnɨɨdxbiudeb nare, agudixtiia lodeb pur laabiu. Xpɨnbiudeb ax bnɨɨdxbiudeb naa, ne abaandeb cuend xtiidxbiu. 7 Anre agucbeedeb dec pur laabiu zéed irate ni guniia ne ni baania, 8 te pur abteeda xtiidxbiu lodeb, ne laadeb güeldilaazquɨdebni. Agucbeedeb dec pur laacpacbiu zelda ne agüeldilaazdeb dec laabiu bxiaaldbiu nare.

9 ’Rnaaba lobiu pur laadeb. Quit rnaabtia lobiu pur tutixpac sino que pur
de ni abniidxbiu nare, te pur laadeb nádeb xpinbiu. 10 Irate ni ná xtena
náza xtenbiu ne irate ni ná xtenbiu náza xtena. Ne pur laadeb ríeny xa ná
guelrnabee ni napa.
11 ’Nare aquitru suguaatia lo guichliuré, per laadeb zelaa suguaadeb lo
guichliuré lalzi ni guedná laabiu. Xtada, laabiu nábiu sant. Bcualobiudeb
cun lagac guelrnabee xtenbiu ni bniidxbiu nare, par gacdeb tubyzi zec ni naa
tubyzi cun laabiu. 12 Chi guzuguaníadeb lo guichliuré, nare bcualuaadeb cun
guelrnabee xtenbiu ni bniidxbiu nare. Ne nic tubydeb quit ninitti sino que
tubyzi ni agac ná par inity par gac zec ni rnii lo xquiitsbiu.
13 ’Anre aguelda rut rbezbiu. Per caniia de diidxré lalzi ni zuguaa lo
guichliuré par yalo chuzaclaazdeb zec ni rzaclaaza. 14 Nare abteeda xti-
idxbiu lodeb ax rdxichné binguichliu laadeb pur ni quitru nabánydeb zec
ni nabány iraru binguichliu, zectiziac ni quit nabánytizaca zec binguichliu.
15 Quit rnaabtia lobiu cuéebiudeb lo guichliuré sino que bgualobiudeb lo irate
mal. 16 Zectiziac ni quit nabánytia zec binguichliu, ziytiziacza laadeb quit
nabánytideb zec iraru binguichliu. 17 Bsíabiudeb pur xtiidxbiu, te pur laatisni
náni didxldí. 18 Zec ni bxiaaldbiu nare lo guichliuré ziyza rxiaaldadeb lo
iraru binguichliu. 19 Ne pur laadeb rdeeda naa par gacniadeb pur de didxldí
xtenbiu.
20 ’Ne gati pur laaiztideb rnaaba lobiu, ziyza rnaaba pur de ni teru
chaldilaaz nare chi guindiagdeb ni rnii de xpinnia pur nare. 21 Rnaabzaca
lobiu, Xtada, gacdeb tubyzi zec ni naa tubyzi cun laabiu, ziyza gacdeb tubyzi
cun dunni. Te par chaldilaaz binguichliu dec laabiu bxiaaldbiu nare. 22 Lagac
guelrnabee ni abniidxbiu naa abdeedzacadeb par gacdeb tubyzi zec ni nan
tubyzi naa cun laabiu. 23 Nare rbeznídeb chiy laabiu rbeznébiu naa par yalo
gacdeb tubyzi cun dunni. Ziy xquel gacbee binguichliu dec laabiu bxiaaldbiu
nare ne rcaazbiudeb zectiziac ni rcaazbiu naa.
24 ’Xtada, nare rcaaza dec irate de ni abniidxbiu naa, suguanédeb nare rut
ariálda par iniádeb guelrnabee ni abniidxbiu nare, pur ni rcaazbiu nare desdi
anste ni gurixti guichliu. 25 Xtada, laatisbiu runbiu zec ni riáld. Masqui quit
rumbee binguichliu laabiu, per naa rumbiia laabiu ne de xpinniaré anándeb
dec laabiu bxiaaldbiu naa. 26 Agudixtiia lodeb pur laabiu, ne zelaa quixtiia
lodeb te par chalaa iziiendeb dec rcaazbiudeb zectiziac ni rcaazbiu nare, ne
par iziiendeb dec zuguanécadeb.

18

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)

1 Chi gulull gunii Jesús de diidxré, ax zénegacny de xpinny par dets gueeu ni
lá Cedrón. Ruy zub zieny de yag oliv ax biunény laadeb láani de yagqui. 2 Ne
Judas ni baany entriagu laany, nánbi ruy, te pur zienzi güelt guzuguané Jesús
de xpinny ruy. 3 Ax ruy bdzinné Judas tuby cuaa de suldad, cun tuby cuaa de
ni rcualo yudoroo xte Jerusalén. Iratedeb ná ni bxiaald de bxoz ni rnabee ne
de fariseu. Parzi ax ni caa spad ni caa lans ne ziyza güenédeb de linterni ne
iraloteru de bal. 4 Per cun Jesús nánnacny xa teedny ax bdiiany rut zuguaany
chiy gunabdiidxny laadeb:
—¿Tú rguíilyti?
5 Laadeb cuaibdeb:
—Dunni rdíilyni Jesús de Nazaret.
Chiy raipy Jesús laadeb:
—Nareniy.

Ne néza Judas ni baany entriagu laany, nuuch glay de bɨnqui. 6 Deni
gunii Jesús: “Nareniy”, chiy biaxandeb ne axt biabdeb lo yiu. 7 Chiy gubíi
gunabdiidx Jesús laadeb:
—¿Tú rguíilytɨ?
Laadeb gubíi cuaibdeb:
—Dunnɨ rdíilynɨ Jesús de Nazaret.
8 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Aguniia laat dec nareniy. Ne belati nare rguíilytɨ, gulsaan su zé de
bnietré.
9 Ziy guc par guzub de xtiidx Jesús chi guniiny: “Nic tuby de ni bnɨɨdxbiu
nare quɨt ninitti.” 10 Chiy Simóny Bed guléeb spad ni caab ax btiiub diag naldí
ni lá Malco, ni ná xmos bxoz ni rnabee de bxoz. 11 Per Jesús raipny Bed:
—Guluchuu spadquɨ xlatni. Belati Xtadnɨ Dios agunii teda guelziic,
sdedani.
(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)
12 Chiyru de suldadqui, cun xcomandantdeb ne cun de ni rcualo yudoroo
xte Jerusalén gunaazdeb Jesús ax bldiibdebny. 13 Chiy nidoote güenédebny liz
Anás ni rac xtadsuegrɨ Caifás ni ná bxozroo lo izqui. 14 Ne lagac Caifásreniy
raipy de bɨny Israel dec güenru su gaty tubyzi bniety pur ira bniety Israel, xlat
ni gaty iradeb.
(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)
15 Simóny Bed cun stuby xpɨny Jesús güenalddebny. Per stuby xpɨnnyqui
rumbee bxoz ni rnabeequi laab parzi ax biunétecbɨ Jesús. 16 Per Bed ruu
puertisy biianbɨ. Chiyru bdiia xpɨny Jesús ni rumbee bxoz ni rnabeequi, ax
gunineb ni cacualo ruu puertqui par biiu Bed. 17 Chiy gunaa ni cacualo ruu
puertqui raipbɨ Bed:
—¿Nédxa liú noo tuby xpɨny Jesús?
Bed cuaibbɨ:
—Ɨng, gatllɨ xpɨntib naa.
18 Ne cun nald chiy, ax de mos ne de ni rcualo yudoroo xte Jerusalén
baandeb bal par cadxáadeb. Ax néza Bed guzuguanédeb ruu balqui.
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)
19 Chiyru bxoz ni rnabeequi guzulo rnabdiidxbɨ Jesús pur de xpɨnny ne pur
ni rseedny. 20 Chiy raipy Jesús laab:
—Nez lo ira bniety aguniia ni ná par iniia. Te pur púrpac láani de yudoo
bseeda de bniety ne néza láani yudoroo xte Jerusalén rut rdxasaa ira bniety
Israel. Ax xíteete xgaatsti gady iniitia. 21 Pur ningui, ¿xínii rnabdiidxbiu nare?
Gunabdiidxbiu de ni abindiag ni guniia, laadeb nándeb xi bseedadeb.
22 Deni gunii Jesús ziy, tuby de ni rcualo yudoroo xte Jerusalén, gudapbɨ ruu
Jesús raipbɨ laany:
—¿Ta zeec rcaby bniety lo bxozroo?
23 Jesús cuaibny:
—Belati nuu xi mal diidx guniia, gunii xi diidx malqui. Per bel güenquɨ
guniia, ¿xínii rgapu ruua?
24 Chiy zectisy ni liibyny bxiaald Anásny lo Caifás ni ná bxozroo lo izqui.
(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)
25 Per Bed zeczi cadxáab ruu balqui ax raipdeb laab:
—¿Nédxa liú noo xpɨny Jesús?
Bed cuaibbɨ:
—Ɨng, gatllɨ xpɨntib naa.
26 Chiyru tuby xmos bxozrooqui, ni rac xfamilni ni btiiu Bed diagni raipbɨ
Bed:

—¿Ta gati gunáa liú cun laab láani de yag olivqui?
27 Bed gubíi guniib dec quɨt rumbeetibny. Hóracqui bcuarsee tuby bɨdygay.
(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)
28 Chi bieeny, chiyru bdianédeb Jesús liz Caifás par güenédebny ruu palacy xte gobernador. Per de bniety Israelqui quɨt níiutideb láani palacyqui te pur par laadeb bel níiudeb aquɨt naniatideb nez lo Dios, ax aquɨt nialeeti niquiindeb cen xte pascu. 29 Pur ningui, bdiia Pilat par guninéb laadeb raipbɨ laadeb:
—¿Xi baany bnietquɨ ningui zednétbɨ ruré?
30 Laadeb cuaibdeb:
—Belrulati niacbɨ tuby bɨnzaac quɨt niopnétinbɨ nez lobiu.
31 Chiy raipy Pilat laadeb:
—Gulchanéb, ax gulgaany guelgurtisy zec ni ná ley xtentɨ.
Laadeb cuaibdeb:
—Per dunnɨ quɨt rdxaptin guelrnabee par inabeen gaty bniety.
32 Ziy xquel guzub xtiidx Jesús chi gudixteeny xa xquel gatyny. 33 Pilat gubíi biiub láani palacy, gurɨdxbɨ Jesús ax gunabdiidxbɨny:
—¿Ta liúy Rey xte de bniety Israel?
34 Jesús cuaibny:
—¿Ta pur laacpacbiu runbiu guelrnabdiidxquɨ nare, o nuu de ni gunii ziy laabiu pur naa?
35 Chiy raipy Pilat laany:
—¿Tatix bɨny Israel nare dxa? Lagacquɨ de bɨnladxu ne de bxoz ni rnabee de bxoz bedné liú. ¿Xill baaniu?
36 Jesús ax cuaibny:
—Guelrnabee ni napa gati lo guɨchliutiré záni. Te pur belrulati lo guɨchliuré záni, ax napa de ni nidildy par quɨt niaba laznaa de ni rnabee lo de bniety Israel. Per ziy gati lo guɨchliutiré zá guelrnabee xtena.
37 Chiyru raipy Pilat laany:
—Zelo xtiidxu dec reyquɨpaclesa liú dxa.
Jesús cuaibny:
—Reyla nare, zecquɨ ni aguniibiu. Par ziy gula ax belda lo guɨchliu par zedniia ni ná didxldí. Ne irate de ni zenuu didxldí, rcuadiagdeb ni rniia.
38 Chiy raipy Pilat laany:
—¿Xílezaquɨy didxldí?
(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)
Chi gulull gunii Pilat ziy, bdiiagacbɨ par gubíi güeninéb de bniety Israel, raipbɨ laadeb:
—Xíteete xfalti bnietré quɨt rdxialtia. 39 Per laat naptɨ costumbrɨ dec nare rldaa tuby pres lo laní xte pascu. Anre, ¿la rcaaztɨ ildaa ni ná Rey xte Israel?
40 Chiy gurɨxtia irate de bniety Israelqui:
—¡Laab quɨt ildátibiu! ¡Güenru bldábiu Barrabás!
Ne Barrabásqui tuby gubaaniy.

19

1 Chiyru gunabee Pilat idaaz Jesús. 2 Ax banchuuza de suldadqui tuby curon guɨch guluudeb quiany. Ne bguacudebny tuby lady murad 3 Chiy gubigaxdeb nez lony rniigadeb:
—¡Su ibány Rey xte Israel!
Ax régadeb lony.
4 Pilat gubíi bdiiab, ax raipbɨ de bniety Israelqui:
—Gulguiaa, acuiiab te par gacbeet dec quɨt xi xfaltib rdxiala.

5 Chiyru bdiia Jesús cun curon guíchqui quiany ne cun lady murad ni
bguacudebny. Ax gunii Pilat:
—¡Ab rén!
6 Chiy de bxoz ni rnabee de bxoz cun de ni rcualo yudoroo xte Jerusalén,
chi gunádebny guzulo rbɨxtiadeb:
—¡Bcuaabiub lo cruzy! ¡Bcuaabiub lo cruzy!
Chiy raipy Pilat laadeb:
—Laat gulchanéb dxa ne gulcuaab lo cruzy, te nare quɨt xi xfaltib rdxiala.
7 Per de bniety Israelqui cuaibdeb:
—Dunnɨ rdxapnɨ tuby ley, ne pur leyqui laab rquiiny gatybɨ pur ni rniib
náb Lliin Dios.
8 Deni bindiag Pilat ziy quesentiand bdxibbɨ. 9 Chiy biiub láani palacy stuby
ax gunabdiidxbɨ Jesús:
—¿Calíll zoo?
Per Jesús xíteete quɨt nicaibtiny.
10 Chiy raipy Pilat laany:
—¿Ta quɨt icabiu luaa? ¿Ta quɨt gannu dec nare napa guelrnabee par
inabiia icoo lo cruzy, o par ildázaca liú?
11 Chiyru cuaby Jesús:
—Xíteete guelrnabeeti quɨt niaptibiu luaa, belati quɨt ninɨɨdx Diosni laabiu.
Pur ningui, ni baany entriagu nare lobiu, mazru napbɨ duld que laabiu.
12 Parzi desde horqui guzulo rguíily Pilat nez par íldab Jesús. Per de bniety
Israelqui gurɨxtiadeb:
—¡Belati ildábiub gati xmiguti rey César laabiu! ¡Te pur tutix ni rnii ná Rey,
contrɨ rey Césariy runbɨ!
13 Chi bindiag Pilat ziy, gubíi guléeb Jesús. Ax gurib lo xquiallilbɨ tuby lat rut
lá Gabata cun diidx hebreo, zelo diidxqui lo pati ni aguczaac. 14 Ne dxiqui ná
visprɨ laní pascu, ax anste laidxi raipy Pilat de bniety Israelqui:
—¡A Rey xtentɨ rén!
15 Per laadeb gurɨxtiadeb:
—¡Su gatybɨ! ¡Su gatybɨ! ¡Bcuaabiub lo cruzy!
Chiy raipy Pilat laadeb:
—Per, ¿ta icuáa rey xtentɨ lo cruzy?
De bxoz ni rnabee cuaibdeb:
—Quɨtllɨru tu Reyti rdxambeen. Tubyzi rey César rdxapnɨ.
16 Chiyru gunabee Pilat icany lo cruzy.

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

17 Ax bdianédeb Jesús, nuaany cruzy, par zénedebny rut lá Calver ne cun
diidx hebreo ax lá ruy Gólgota. 18 Ruy bcuaadebny lo cruzy, cun stiop
bniety, tubygadeb tuby lad chiy Jesús glay. 19 Pilat gunabeeb bcuaadeb quia
xcruzyny: JESÚS DE NAZARET, REY XTE DE BNIETY ISRAEL. 20 Zieny bniety
Israel biildy letrerqui, te pur gax Jerusalén bcuaadeb Jesús lo cruzy. Ne cun
letrerqui bcuaadebni cun diidx hebreo, cun diidx griego ne cun diidx latín.
21 Parzi ax raipy de bxozroo xte Israel Pilat:
—¿Xínii bcuaabiu: “Rey xte de bniety Israel?” Güenru bcuaabiu: “Ni rnii ná
Rey xte de bniety Israel.”
22 Per Pilat cuaibbɨ lodeb:
—Ni a cá, a cá, ziy aríianni.
23 Chi gulull bcuaa de suldadqui Jesús lo cruzy, ax cuáadeb xabny baandeb
tap ldaa par bgaaizni lodeb. Per stuby xabny ni lá túnica, cun quɨt calí diibtini
24 parzi raipy de suldadqui saadeb:
—Quɨt idillaatinni. Güenru idzɨtnɨ dád quiani par dún tú yáldni.

Ziy xquel guzub zec ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Gudiizdeb xaba, ne guzɨtdeb dád quia túnica xtena.” Ziguiy ná ni baany de suldadqui.
25 Ne gax rut bcuaadeb Jesús lo cruzy zuguaa xnanny cun beldbɨ ne néza María chial Cleofas cun María Magdalena. 26 Chi guná Jesús xnanny zuguaab cuee xpɨnny ni quesentiand rcaazny, ax raipny xnanny:
—Xnana, a llingaanbiu ruc.
27 Chiyru raipny xpɨnnyqui:
—A xnanu ruc.
Desde horqui biian xnan Jesús laznaa xpɨnnyqui ax zíaneb laab lizbɨ.
(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)
28 Chi gulull gunii Jesús ziy, ne cun laany nánny dec aguc irate zec ni ná par gac, chiy par guzub zec ni rnii lo xquiits Dios, ax guniiny:
—Rdxaa nis.
29 Ne ruy zuguaa tuby ni dxaa vinagrɨ. Chiy bguadxdeb tuby spong lo vinagrɨqui ax bcuaadebɨy quia tuby yag ni lá hisopo par bquiiddebɨy ruuny.
30 Deni bquiiny Jesús vinagrɨqui, ax guniiny:
—Abialo guc irate zec ni ná par gac.
Chiy bsabquiany, ax gutyny.
31 Dxiqui ná vispɨ laní pascu, dxi ni rundeb irate par laníqui, ax quɨt rcaazti de bniety Israel yáan de cuerpɨqui lo cruzy néru dxi ni rzilaazdeb, te pur dxiqui ná mazru dxidá par laadeb. Pur ningui, raipdeb Pilat inabeeb gaachy nii de ni cá lo cruzy par gatydeb te chalee yiatdeb lo cruzyqui. 32 Chiyru güe de suldad, ax nidoote nii tubybɨ gudiichdeb chiyru nii stubybɨ. 33 Per chi gubiideb nii xcruzy Jesús, gunádeb dec agutyny. Pur ningui quɨt niguiichtideb niiny.
34 Per tuby suldadqui deni bquizbɨ lans cueláanny, chiy bdiia rɨny ne nis.
35 Ni cacuaa de cosré gunábslob xa guc ax didxldí ná ni rniib. Laab nánbɨ dec didxldí ná ni rniib, te par chaldilaaztɨny. 36 Ne Jesús gudeedny ziy par guzub zec ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Nic tuby latny quɨt quiichtideb.” 37 Ne ziyza rnii stuby lat lo xquiits Dios: “Sniádeb ni bguiz lans.”
(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)
38 Chi gudeed guc ziy, Gusé ni zá rut lá Arimatea, guléeb didxbee lo Pilat par chanéb xcuerpɨ Jesús. Guséqui tuby xpɨny Jesús laab, per xgaats pur rdxibbɨ de ni rnabee Israel. Pilat guzigueldbɨ, chiyru zégac Gusé par zéneb xcuerpɨny.
39 Ne néza Nicodemo ni güeniné Jesús tuby guxin, bdzɨnnéb zecti treint kily mirra ni nuuch áloe ni rldianaxy. 40 Ziy xquel guc, Gusé cun Nicodemo cuáadeb xcuerpɨ Jesús ax btuuibdebny cun de vend ne cun de ni rldianaxyqui, zec ni ná xcostumbrɨ de bniety Israel chi rcuaatsdeb tuby bniety. 41 Gax rut bcuaadeb Jesús lo cruzy ná tuby huert, ne láani huertqui ná tuby baa cuby rut gady tu igaatsti. 42 Láani baaqui bcuaatsdeb Jesús, te pur ruytisy ná gax par bcuaatsdebny pur ni apac sulo dxi ni rzilaaz de bniety Israel.

20

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)
1 Chiguld chitmingu zeczi nacayru, María Magdalena güeb ruu baa xte Jesús. Ax gunáb dec agubicá guia ni daagu ruu baaqui. 2 Chiy rlluuinbɨ güeb axt rut zuguaa Simóny Bed cun stuby xpɨny Jesús ni quesentiand rcaazny, ax raipbɨ laadeb:
—Azénedeb Dad Jesús, tuguan calí güelduudebny aquɨtiruny láani baa.
3 Chiyru Bed cun stuby xpɨnnyqui zégacdeb ruu baaqui. 4 Iroptedeb rlluuindeb zédeb, per stubybɨ rlluuinrub que Bed ax nidoote laab bdzɨnbɨ ruu baaqui. 5 Chiy guzurlob bguiaab láani baaqui, ax gunáb de vend ni

bduuibny, per quɨt biiutib. 6 Chiyru bdzɨny Simóny Bed, ax biiub láani baaqui. Ziyza laab gunázacbɨ de vendqui. 7 Ne gunázacbɨ lady ni bduuiby quia Jesús quɨt nágaatini rut nágaa de vendqui sino que duuibni chiy zuubni irɨnquɨ lat. 8 Chiyru biiuza stuby xpɨnny ni bdzɨny gulo ruu baaqui, ax gunáb ni gucqui ax güeldilaazbɨ. 9 Per zeczi gady gacbeetideb ni rnii lo xquiits Dios dec Jesús sbíi ibánny, 10 chiyru biecqui de xpɨnnyqui lizdeb.

(Mr. 16:9-11)

11 Per María biianacbɨ ruu baaqui ruunbɨ. Lalzi ni cayúunbɨ, ax guzurlob bguiaab láani baaqui. 12 Chiy gunáb tiop de ángɨ nacudeny lady nguits, zubdeny láani baaqui. Tubyny zub nez rut guut quia Jesús, stubyny zub nez rut guut de niiny. 13 Chiy raipdeny laab:

—Nan, ¿xínii ruunbiu?

Laab cuaibbɨ:

—Te pur azénedeb Dad Jesús, ne quɨt gántia calí güelduudebny.

14 Gulull guniitisbɨ ziy deni bziecquilob ax gunáb Jesús zuguaany ruy. Per quɨt bambeetibny. 15 Chiy gunabdiidxny laab:

—¿Xínii ruunu, gunaa? ¿Tú rguíiliu?

María blilob dec bniety ni rcualo huertquiy, ax raipbɨny:

—Dad, belati laabiu zénebiuny, guniibiu nare calí nez güelduubiuny te chacáany.

16 Chiyru raipy Jesús laab:

—¡María!

Laab bziecquilob ax raipbɨny cun diidx hebreo:

—¡Raboni! (zelo diidxqui, Maistrɨ).

17 Jesús raipny laab:

—Bldá nare, te pur zeczi gady cháatia rut rbez Xtada. Per quegüe chiy guts de xpɨnnia dec cháa rut rbez Xtada ni racza Xtadtɨ, ne Xtioza ni náza Xtiostɨ.

18 Chiyru güetixtee María Magdalena lo de xpɨnny dec agunáb Dad Jesús ne gudixteezacbɨ lodeb irate ni raipny laab.

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)

19 Lagac chitmingu gudxiqui, chi biiu guxin, deni adxidzɨɨts ruu yuu rut dxasaa de xpɨnny pur ni rdxibdeb de ni rnabee Israel, Jesús bliulony glaydeb, ax raipny laadeb:

—Dios iguaadny laat guelnaldiulaaz.

20 Chi gulull guniiny ziy, bliuuny laadeb de naany ne cueláanny. Ax quesentiand rzaclaazdeb gunádeb Dad Jesús. 21 Chiyru gubíi raipny laadeb stuby:

—Dios iguaadny laat guelnaldiulaaz. Ne zec ni bxiaald Xtadnɨ Dios nare, ziyza rxiaalda laat.

22 Chiyru blduibny quiadeb, guniigany:

—Guldezné Spíritu Sant. 23 Chi iniit xa xquel gac bniety perdón, ni gún cuendni anáb perdón. Ne ni quɨt gún cuendni quɨt nátib perdón.

24 Per Mally, ni raipzadeb Cuach ni náza tuby xpɨny Jesús, quɨt zuguaatib chi bliulo Jesús lo iraru de xpɨnny. 25 Parzi chi raipy iraru de xpɨny Jesús laab:

—Agunán Dad Jesús.

Chiy raipy Mally laadeb:

—Quɨt chaldilaaztia axtisy bel quɨt iniáa de herid ni guc de laznaany pur de guíchguiib, ne axtisy bel quɨt iquiznaa rut bguiz de guíchguiibqui cun cueláanny rut guc herid.

26 Chi guc xon dxi, gubíi bdxasaa de xpɨny Jesús, per chiyru a né Mally. Ax dxidzɨɨts ruu yuu rut dxasaadeb, per Jesús bliulony glaydeb, raipny laadeb:

—Dios iguaadny laat guelnaldiulaaz.
27 Chiy raipny Mally:
—Bquiznaa rurén, bguiaa de naa. Ne dané noo, gudaan cueláania. Quɨtru runtioplaazu, güeldilaaz.
28 Chiyru raipy Mally laany:
—¡Laabiuy Xtada ne Dios xtena!
29 Ax raipy Jesús laab:
—Mally, anru areldilaazu pur ni agunoo nare. Per xíclabaa de ni reldilaaz nare, masquɨ gady iniádeb naa.
30 Zienziru de milagrɨ ni baany Jesús nez lo de xpɨnny ni quɨt cáti láani librɨré. 31 Per de ni cá láani librɨré, cáni par chaldilaaztɨ dec Jesúsiy Crist Lliin Dios, ne pur guelreldilaazny ax gaptɨ guelnabány cun Dios.

21

1 Chi gudeed guc de cosré, Jesús gubíi bliulony lo de xpɨnny ruxchu nis xte Tiberias. Ne squé xquel bliulony lodeb: 2 Deni dxasaa Simóny Bed, cun Mally ni raipdeb Cuach, ne cun Natanael ni zá Caná ni ná nez Galilea, cun de llingaan Zebedeo ne cun stiop de xpɨny Jesús. 3 Chiy raipy Simóny Bed laadeb:
—Nare chanaaza beld.
Laadeb cuaibdeb:
—Néza dunnɨ izan.
Chiyru zédeb ax bieepydeb láani barcu, per guxinqui xíteete quɨt ninaaztideb. 4 Chi bragueel deni bieeny chiy bdiacá Jesús ruxchu nisqui, per de xpɨnnyqui quɨt gántideb dec laaniy. 5 Chiy gunabdiidx Jesús laadeb:
—De hombreen, ¿ta gady xi inaaztɨ?
Laadeb cuaibdeb:
—Xíteete.
6 Chiyru raipy Jesús laadeb:
—Gulcuaa tarray xtentɨ lad naldí xte barcu, te inaaztɨ beld.
Ziy xquel baandeb, parzi chiguld niclɨ quɨt relee cuéedeb tarrayqui tant zieny beld nuu láanqui. 7 Chiy xpɨny Jesús ni quesentiand rcaazny, raipbɨ Bed:
—¡Dad Jesúsiy!
Cuantpac bindiag Simóny Bed ziy, as gudacubɨ xabloyaab ni guléeb par canaazbɨ beld, ax desde láani barcuqui btesbɨ axtquɨ lo nis. 8 Per dzɨ xoop de xpɨny Jesús láani barcu bdzɨndeb ruxchu nisqui. Rxiubiudeb tarray ni dxaa beldqui, te pur zecti stuby gayuaa metrɨ rieedx idzɨndeb par ruxchu nis horqui. 9 Deni bdzɨndeb ruxchu nisqui, gunádeb cayac gui ruy ax zuub tuby beld lo guiqui, cun guechtily. 10 Jesús raipny laadeb:
—Gultané tuby tiop beld ni teste gunaaztɨ.
11 Chiyru bieepy Simóny Bed láani barcuqui, ax bxiubiudeb tarray ni dxaatec de beldroo axt ruxchu nisqui. Tuby gayuaa cincuenta y tres beld nuu láanqui. Ne masquɨ zienmɨ, per quɨt niallaati tarrayqui. 12 Chiy raipy Jesús laadeb:
—Gultaa te iquiintɨ.
Ne nic tuby de xpɨnny quɨt riallti inabdiidx laany tú laany, te pur nándeb dec laaniy Jesús. 13 Chiyru gubii Jesús, cuáany guechtilqui bdeedny laadeb, ziytiziac baanny cun beld.
14 Niy guc chon güelt ni bliulo Jesús lo de xpɨnny deni gubíi gubánny.
15 Chi gulull bquiindeb chiy raipy Jesús Simóny Bed:
—Simóny, llingaan Juany, ¿ta rcaazrupacu nare que iraru de ni rguiuu rurén?
Bed cuaibbɨ:
—Ɨí, Dad, laabiu nánbiu dec rcaaza laabiu.

Ax raipy Jesús laab:
—Bcualo de llíliin xtena pɨs.
16 Chiy gubíi gunabdiidx Jesús laab:
—Simóny, llingaan Juany, ¿ta rcaazpacu nare?
Bed cuaibbɨ:
—Ɨí, Dad, laabiu nánbiu dec rcaaza laabiu.
Ax raipny laab:
—Bcualo de llíily xtena pɨs.
17 Ni rion güelt gubíi gunabdiidx Jesús laab:
—Simóny, llingaan Juany, ¿ta rcaazu nare?
Bed nalas bziienbɨ pur ni gunabdiidxny laab chon güelt la rcaazbɨny. Chiyru cuaibbɨ lony:
—Dad, laabiu nánbiu irate. Ne laabiu nánbiu dec rcaaza laabiu.
Jesús raipny laab:
—Bcualo de llíily xtena pɨs. 18 Liú nánnu dec chi gucu bniinru gudacu de xabu, güiu ruttisy rcaazu. Per chi anoo bɨngul, sldiuu de noo ax irɨnquɨ ni iguacu de xabu ne zenéb liú rut quɨt rcaaztiu chuu.
19 Deni gunii Jesús de diidxré, ziy xquel caguixteeny xa xquel gaty Bed par izubyaab Dios pur guelguty xtenbɨ. Chiyru raipny laab:
—¡Quedanald nare!
20 Chi bziecquilo Bed, gunáb zanald stuby xpɨny Jesús ni quesentiand rcaazny, ni guzub cueeny chi baandeb cen, lagac ni gunabdiidx laany, túngui gún entriagu laany. 21 Ax chi guná Bed zanald xpɨnnyqui, chiy gunabdiidxbɨ Jesús:
—Dad, laab, xa xquel teedbɨ.
22 Jesús cuaibny:
—Belati icaaza zbánybɨ axt chi yaicquia lo guɨchliu stuby, niy aríianiy pur naa. Liú quedanald nare.
23 Deni gunii Jesús ziy guzulo briɨch diidx lo iraru de xpɨnny dec bnietqui quɨt gatytib. Per Jesús quɨt guniitiny dec quɨt gatytib sino que laany guniiny: “Belati icaaza zbánybɨ axt chi yaicquia lo guɨchliu stuby, niy aríianiy pur naa.”
24 Ne lagac xpɨnnyquiy bcuaa de cosré. Ax nánnɨ dec didxldí ná ni rniib.
25 Zienguilliúru de ni baany Jesús ne belati nicá tubyga pur tubygani, rliluaa niclɨ quɨt galdti lo guɨchliuré chúu de librɨqui. Amén.

DE COS NI BAANY DE APÓSTOL XTE JESUCRIST

1 Xmiguaa Teófilo, cart ni bcuáa lobiu nidoote, loqui gudixtiia irate de cos
ni baany Jesús ne ni bliuuny desde chi guzulony cun xtsɨɨnny 2 axtquɨ dxi ni
bieepny yabaa. Anste yaaipny yabaa, laany gulény de bniety ni ná par gac
apóstol xtenny, ne pur Spíritu Sant ax gudixteeny lodeb cún ni ná par gúndeb.
3 Ziy baanny láani cuarent dxi ni reliulony lo de apóstol xtenny. Zienzi güelt
güeliulony lodeb par gucbeedeb dec laany nabányquɨny ne rguixteeny lodeb
xa ná guelrnabee xte Dios.
4 Chi zeczi zuguanény de apóstol gudixteeny lodeb dec quɨt náti par idiiadeb
Jerusalén, raipny laadeb:
—Guldezic gaczi zec ni gunii Xtada, zec ni aguniia laat. 5 Didxldíquɨy, Juany
btiubnisbɨ cun nis, per láani de dxic gueed Spíritu Sant par cueznétny.
6 Chi bdxasaadeb cun Jesús, chiy gunabdiidxdeb laany:
—Dad, ¿ta anru a ibíi inabee de bniety Israel dunnɨ stuby?
7 Jesús cuaibny:
—Laat quɨt riáldti gacbeet gúc o xorza o xi dxiza, quesoltisy Dios nán te pur
laany napny guelrnabee par ziy. 8 Per chi arbeznét Spíritu Sant, chiyru azaptɨ
guelrnabee par quixteet lo de bniety tú nare nez Jerusalén ne iduibte nez
Judea cun nez Samaria, ne iduibgabiite lo guɨchliu.
9 Chi gulull gunii Jesús de diidxré deni caguiaadebny, tuisquɨ guasny par
zeyaaipny yabaa. Ne biat tuby zá par gunitlony láani záqui ax aquɨtru
gunátideb laany. 10 Lalzi caguiaadeb zeyaaipy Jesús yabaa, ax bdiacá tiop
ángɨl rut zuguaadeb nacudeny lady nguits. 11 Chiy raipdeny de apóstol:
—De bniety Galilea, ¿xínii biiantɨ rguiaat llayabaa? Lagac Jesús ni bieepy
yabaa nez lot, teru gueedny stuby zecac ni gunát zény.
12 Chi bzadeb láani dany ni lá Olivos, ax guzadeb zecti tuby kilómetro par
bdzɨndeb Jerusalén. 13 Chi bdzɨndeb Jerusalén, bieepydeb láani yuu ni rrop
pis rut rbezdeb. Laadeb ládeb Bed, Jacob, Juany, Andrés, Liby, Mally, Bartol,
Madeu, Jacob llingaan Alfeo, Simóny ni bdxaa lo de cananista, cun Judas bets
Jacob. 14 Iratedeb baandeb tubyzi xgab bdxasaadeb par gunaabdeb lo Dios
cun de bets Jesús, cun María xnan Jesús ne cunru de bniety gunaa.
15 Láani de dxiqui Bed guzuldíb glay de xpɨny Jesucrist. (Ne laadeb nádeb
zecti tuby gayuaa gáld bniety.) Chiy raipy Bed laadeb:
16 —De saniroldilaaznɨ Jesucrist, nápac par guc cumplir ni bcuaa David
lo xquiits Dios pur Spíritu Sant xa xquel gueed Judas lo guɨchliu, Judas ni
baany entriagu Jesús lo de bɨny ni gunaaz laany. 17 Judas laab gucbɨ tuby
sáan, baanbɨ mandad ni cadxannɨ. 18 Per laab cun mɨly ni gudillydeb laab
pur mal ni baanbɨ, ax güesiideb tuby ldaa liu, lo liu rut biab Judas rquia desdɨ
yaa parzi gurez guidyláanbɨ chiy brɨɨch irate de rsiib ax gutybɨ. 19 Chi gucbee
irate de bniety Jerusalén ziy, chiy guleládeb lo liuqui Acéldama, zelo diidxqui
lo guiix xte rɨny. 20 Te pur lo librɨ xte Salmos rnii:
Tubyruzi lizbɨ yáan,
aquɨtru chúuti dxi chaldez bniety ruy.
Ne rnii lo librɨqui:
Yiiu stuby bniety xlatbɨ.
21 'Pur ningui de lo ira de bniety ni candzané dunnɨ iduibte ni bzuguanén
Jesús, 22 desde chi btiubnis Juany laany axtquɨ chi bieepny yabaa, de lo ira

de bnietqui ná par idiia tubybɨ par gacnéb dunnɨ quixteeb lo de bniety dec didxldíquɨy gubíi gubány Jesús stuby.
23 Chiyru gulédeb tiop de bnietqui. Tubybɨ lá Matías, stubybɨ lá Gusé Barsabás ne raipzadeb laab Just. 24 Chiy gunaabdeb lo Dios ax guniideb:
—Xtadnɨ Dios, laabiu rumbeebiu irate lazdoon. Bliuubiu dunnɨ cún de lo iropte de bnietré agulébiu 25 par gacbɨ apóstol yiiub xlat Judas te pur Judas abnitbɨ pur duld ni baanbɨ, ax azéb rut riáldbɨ.
26 Chiyru bguiaadeb tú yáld suertqui, ax bdiacané Matías suertqui. Ne hóracqui cun laab ax gucdeb tsɨbtiop apóstol.

2

1 Chi bdzɨny laní ni lá Pentecostés, irate de bniety ni reldilaaz Jesucrist dxasaadeb tubyzi lat. 2 Tuisquɨ guzulo rubi llayabaa zec chi rdiia tuby biroo, chiy gubi iduibte laniuu rut zuguaadeb. 3 Chiyru bdiacá zec de ludx bal ax bgaaizni quia iratecdeb. 4 Ne iratedeb guleznédeb Spíritu Sant. Chiy guzulo rueedeb irɨnquɨ de ditsa zec ni rcaaz Spíritu Sant iniideb.
5 Láani de dxiqui, Jerusalén zuguaa de bniety Israel ni zéed iranezte par itodeb Dios. 6 Chi bindiagdeb ni gubi ax bdxasaadeb par güeguiaadeb, chiy quɨt racbeetideb xi xgab gúndeb pur ni cad tubydeb rindiagdeb ditsa xtendeb.
7 Quesentiand rdxalodeb ne bdxibdeb ax guzulo rnabdidxsaadeb:
—¿Ta gati de bniety Galilea ná irate de bniety ni cayuee diidx? 8 ¿Xínii rindiagnɨ rueedeb ditsa xte cad tubynɨ? 9 Rurén zuguaa de bniety ni zá Partia, de bniety ni zá Media, de bniety ni zá nez Elam, de bniety Mesopotamia, de bniety Judea, de bniety Capadocia, de bniety Ponto, de bniety Asia, 10 de bniety Frigia, de bniety Panfilia, de bniety Egipto, de bniety Libia ni ná nez Cirene, de bniety Roma. Nuu de bniety Romaqui guldeb Israel ax rbezdeb Roma, nuuzadeb bniety Romapac laadeb, per lo religiony xte de bniety Israel nuudeb. 11 Ne ziyza rurén zuguaa de bniety Creta, cun de bniety Arabia. Per iratecnɨ racbeen xi de milagrɨ cayun Dios, te pur cayueedebni cun de ditsa xtennɨ.
12 Iratedeb quesentiand rdxalodeb, ne ni quɨt racbeedeb xi xgab gúndeb ax guzulo rnabdidxsaadeb:
—¿Xi zelo ni cayac ruc?
13 Per stuudxdeb guzulo rundeb burlɨ, rniideb:
—A no rzuzdeb.
14 Chiyru guzuldí Bed cun dzɨ tsɨbtuby de apóstol, ax guniib diip:
—De bniety Judea, ne irate ni rbez Jerusalén. Gulcuadiag ne gulgacbee ni iniia laat. 15 De bnietré quɨt rzuztideb zec ni cayuntɨ xgab te pur teste rca gaa sidooni, 16 sino que cayac ni gunii profet Joel, laab guniib:
17 Dios guniiny: Teru idzɨny dxi ni ixiaalda Spíritu Sant xtena par cueznény
irate de bniety.
Ne de llingaantɨ cun de llindxaaptɨ laadeb iteeddeb xtiidxa ax sniideb cún ni
guedgac.
De llingaantɨ zienzi ni iliulo lodeb, ziyza de bɨngul zienzi ni inixcaalddeb.
18 Láani de dxiqui ixiaalda Spíritu Sant xtena par irate de ni cayun xtsɨɨnia
zeclɨ nguiu ne zeclɨza gunaa,
ne steeddeb xtiidxa par iniideb cún ni guedgac.
19 Sliuua laat de cos ni idxalot yaa llayabaa, chiy lo guɨchliu iliuua laat de seny
zec xte rɨny ne bal cun de zá guux.
20 Gubidx scayni. Chiy bueen zacni zec rɨny, anste idzɨny dxiroo ne dxi nasaa
ni gueed Dios ni rnabee.
21 Ne tutix bniety ni inaab lo Xtadnɨ Dios, laany zunny perdón laab.

22 'Anre gulcuadiag ni iniia laat de bniety Israel: Laat nántɨ dec Jesús de
Nazaret, laany gucny tuby bniety ni bxiaald Dios ax baanny de milagrɨ nez
lot cun iraloteru ni rdxalo bniety zec tuby seny par gacbezaactɨ dec laany
beedny pur Dios. 23 Desdɨ gulo agac nanchuu Dios xi gunnét Jesús. Laat
güenaaztɨny ax baantɨ entriaguny lo de bɨny mal par gutyny lo cruzy. 24 Per
Dios gusbánny laany stuby, gucnény Jesús lo guelguty te pur guelguty quɨt
napti guelrnabee zecac Jesús. 25 Ne chi gunii rey David de diidx pur Jesús
laab guniib:
Llillite gunáa zuguané Xtadnɨ Dios nare.
Laany zuguaany lad naldí xtena par quɨt xi idxibia.
26 Pur ningui quesentiand rzaclaaza ne rniia de diidx zaac par Dios.
Ne masquɨ gatia quɨt rdxibtia,
27 te pur laabiu quɨt isáantibiu almɨ xtena láani baa,
niclɨ quɨt isaantibiu gúudx tɨɨx lliinbiu ni quɨt runti duld.
28 Abliuubiu nare xnez guelnabány.
Quesentiand saclaaza ibanynía laabiu.
29 'Gulsaan iniia laat cún ni ná didxldí. To David gutybɨ ax bgaatsbɨ ne baa
xtenbɨ zeczi rguiaarun axt hórandxire. 30 Per David gucbɨ tuby profet xte Dios,
ax nánbɨ dec gunii Dios lo de xfamilbɨ idiacá Crist ni inabee. 31 Ziy xquel
guc, David lazu caguiaab desde mazru gulal cún ni gac, ax guniib dec sbíi
ibány Jesucrist, ne guniizacbɨ dec almɨ xtenny quɨt yáantiny láani baa niclɨza
quɨt gúudxti tɨɨx Crist. 32 Ne anre Dios agusbánny Jesús, iratecnɨ nan testigu.
33 Arbez Jesús llayabaa lad naldí xte Dios. Ne abdeed Dios laany Spíritu Sant
zec ni gunii Dios desdɨ gulo, anre ax abxiaald Jesús Spíritu Santqui lo guɨchliu,
pur laany niy cayac de ni caguiaat ne de ni caguindiagtɨ. 34 Gati Davidti
bieepy yabaa, te pur laab guniib:
Xtada Dios raipny Dad ni rnabee nare:
"Guri lad naldí xtena,
35 axtquɨ chi idzɨny dxi gúna gan inabiiu lo irate de ni rdxichné liú."
36 'Pur ningui, irate de bniety Israel ná par gacbeet dec Jesús ni bcuaat lo
cruzy, Dios bcuabee laany gacny Dad ne Crist ni inabee dunnɨ.
37 Chi bindiagdeb de diidx ni gunii Bed, la nalas bziiendeb. Chiy gunabdi-
idxdeb Bed cun de apóstol xte Jesucrist:
—¿Xa xquel idxannɨ anre?
38 Chiyru cuaby Bed:
—Gulyialaaz pur de duld ni abaantɨ, ne gulrrubnis pur nombrɨ xte Jesu-
crist, par gactɨ perdón pur de xtuldtɨ. Ne ziy xquel iguaad Dios laat Spíritu
Sant. 39 Te promesqui ná par laat ne par irate de lliintɨ, ne par irateza de ni
rbez zit, par de bniety ni cuidx Xtadnɨ Dios par lagac laany.
40 Cun de diidxré ne cunru de diidx zaac, guniné Bed laadeb, raipbɨ laadeb:
—Gulbicá lo de bɨny ni abnit lo Dios.
41 Ziy xquel guc irate de bniety ni bcuadiag xtiidx Bed brubnisdeb. Ne
dxigacqui zecti chon mily de bniety ná ni güeldilaaz Jesucrist. 42 Iratedeb
guldípacdeb güenalddeb ne bcuadiagdeb de cos ni bseed de apóstol xte Jesucrist
laadeb. Gubánydeb zacru tubylote. Gunaabdeb lo Dios ne bdxasaadeb par
gudiizdeb guechtily zec ni gunabee Jesús laadeb.
43 Iratedeb quesentiand bdxalodeb de milagrɨ ni baany de apóstol. 44 Irate
de bniety ni güeldilaaz Jesucrist tubyzi gucdeb ne gudiizdeb de cos ni gúpdeb
lo saadeb. 45 Btóodeb de guelnazaac xtendeb, ne irateru de cos ni gúpdeb,
ax bdeeddeb mɨlyqui según necidá xte tubygadeb. 46 Llillite bdxasaadeb
laniudoroo xte Jerusalén, chiyru azíadeb liz sanireldilaazdeb Jesucrist par

requiindeb. Quesentiand rzaclaazdeb ne tubylote bcazsaadeb. 47 Guniideb zieny diidx zaac lo Dios, chiy irate de bniety guɨdxqui bdxalaaz zec ni rundeb. Dxi pur dxi, Dios gucnény bdalru de bniety ni güeldilaaz xtiidxny, baanny perdón de xtulddeb. Chiy ax bdxaadeb lo de xpɨny Jesucrist.

3

1 Tuby dxi, Bed cun Juany iroptedeb zédeb laniudoroo xte Jerusalén zecti rca chon gudxi. Horqui ná ni renaab de bniety lo Dios. 2 Llillite zub tuby bniety nguiu ruu puert yudooqui, quɨt releeti rzab desde chi gulbɨ. René de bniety laab ruu puertqui, rzuubdeb laab ruu puert ni lá Puert Nasaa par rguiinbɨ gun lo de bniety ni riiu laniudooqui. 3 Chi gunáb Bed cun Juany zedyiiudeb laniudooqui, gudiinbɨ tuby gun lodeb. 4 Chiyru Bed cun Juany bguiaadeb lob, ax raipy Bed laab:

—Bguiaa lon.

5 Chi bindiagbɨ gunii Bed ziy ax bguiaab lodeb, rlilob sdeeddeb laab mɨly. 6 Per Bed raipy laab:

—Quɨt naptia plat nicza or par inɨɨdxa liú, per ni chalee gúna pur liú zunani: Angaré pur guelrnabee xte Jesucrist de Nazaret, güesuldí, guza.

7 Chiyru gunaaz Bed naab lad naldí ax bsuldíb laab. Hóracqui cuáa de niib juers. 8 Chiy btesbɨ güezuldíb, guzulo rzab, biunéb laadeb laniudooqui. Rzab, rtesbɨ ne guniib diidx zaac pur Dios. 9 Irate de bniety ni guná dec arzab ne rniib de diidx zaac lo Dios, 10 quesentiand bdxalodeb ne bdxibdeb pur ni aguc, pur ni rumbeedeb bnietqui ne nándeb dec laabɨy rbeb rguiinbɨ gun ruu puert yudooqui rut lá Puert Nasaa.

11 Bniety ni biacqui quɨt gulelaaztib Bed cun Juany. Chi gucbee de bniety ziy, iratedeb bdxalodeb. Blluuindeb güedeb rut zuguaa Bed cun Juany rut lá curdor xte Salomón. 12 Chi guná Bed ziy ax guniib:

—De bniety Israel, ¿xínii rdxalot dunnɨ? Quɨt gúntit xgab dec pur guelrnabee xtennɨ guzulo rza bnietré, o pur nanian nez lo Dios sino que pur guelrnabee xte Jesucrist biacbɨ. 13 Dios xte de to xpɨngulnɨ Abraham, Isaac cun Jacob, laany ná ni bdeedny guelrnabeequi Lliinny Jesucrist. Per laat baantɨ entriagu Jesucrist laznaa de gurtisy xtentɨ. Ne chi bcaaz Pilat níldab Jesucrist, laat quɨt guzigueldtit. 14 Xlat ni ninaabtɨ níldadeb Lliin Dios ni quɨt runti duld ne ni run zec ni riáld, laat gunaabtɨ íldadeb tuby bɨny ni agudinxú bniety. 15 Ziy xquel gudinxút Lliin Dios ni rnɨɨdx guelnabány, per Dios gubíi gusbánny Jesús stuby ne dunnɨ nan testigu. 16 Bnietré iratectɨ rumbeetbɨ, anre pur guelrnabee xte Jesús abiacbɨ pur güeldilaazbɨ laany, pur ni güeldilaazbɨ Jesús abiactecbɨ nez lo iratectɨ.

17 'Nare nánna dec laat cun de gurtisy xtentɨ, chi gudinxút Jesús baantɨ ziy sin quɨt gántit xi cayuntɨ. 18 Per Dios baanny ziy par guzub de xtiidxny ni gunii irate de profet xtenny desdɨ mazru gulal: dec Crist xte Dios ná par teedny guelzii. 19 Pur ningui, gulyialaaz pur de duld ni abaantɨ ne gulyaicqui cun Dios te idzɨcány de xtuldtɨ tuby lad. Ax iziientɨ guelnaldiulaaz xtenny 20 par ibíi ixiaaldny Jesucrist ni rnabee ne ni bcuabeeny desde gulo par laat. 21 Masquɨ anre Jesús ná par cuezny llayabaa axtisy chi aguluxnez Dios irate cos zecquɨ ni bteed de profet xtiidxny desdɨ mazru gulal, de profet ni gubány lo guɨchliu sin duld. 22 Ne Moisés raipbɨ de to xpɨngul gulalnɨ: "Xtadnɨ Dios sxiaaldny tuby Bniety ni inii de xtiidxny zec ni bxiaaldny nare, ne lot ná ni idiacá bnietqui. Gulgaany cuend irate ni iniiny laat, 23 te pur irate de bniety ni quɨt gún cuend Bnietqui, aquɨtru chucuentideb pur bniety Israel ne snitlozadeb."

24 'Irate de profet ni gunii xtiidx Dios desḍi to Samuel cunru de ni zanald,
laadeb aguniideb irate zec ni acayac láani de dxic. 25 Ne laat nát lliin de
profetqui. Par laat illiú de xtiidx Dios ni guniideb, ne ziáldzactḍi promes
ni baany Dios cun de to xpḍingulnḍi chi raipny Abraham: "Pur de xfamiliu,
ziacldee irate bniety guḍichliu." 26 Ne chi gusbány Dios llingaanny Jesucrist,
nidoote lot bxiaaldny Jesucrist par isiacldeeny laat te par cad tubytḍi isaantḍi
de mal ni runtḍi.

4

1 Bed cun Juany zeczi caninédeb de bniety, chi bdzḍiny de bxoz xte Israel
cun capitán ni rnabee de suldad ni rcualo yudoroo xte Jerusalén, cun de
bḍiny saduceu. 2 Rdxiichdeb quesentiand te pur Bed cun Juany caliuudeb
de bniety, ne caniideb dec sbíi ibány de bḍinguty zec ni gubány Jesucrist.
3 Parzi gunaazdeb Bed cun Juany, per cun agudxiy ax güesegudeb laadeb latsi
bragueel. 4 Per zieny de bniety ni bcuadiag xtiidxdeb güeldilaazdeb xtiidx Dios
ax pur irate de ni reldilaaz xtiidx Dios, agucdeb zecti gaay mily bniety nguiu,
chiy irḍinquḍi de bniety gunaa.

5 Chi bragueel stuby dxi, bdxasaa de gurtisy xte Jerusalén cun de bḍingul
cun de maistrḍi ni nán ley. 6 Néza Anás bxoz ni rnabee lo de bxoz, cun Caifás,
cun Juany, cun Lijandrḍi cun irate de nguiu ni rac xfamily bxoz ni rnabee lo
de bxoz. 7 Chiyru gunabeedeb chacáadeb Bed cun Juany ax bzuubdeb laadeb
glay, chiy gunabdiidxdeb laadeb:

—¿Tú xtidxbee, o tú pur runtḍi de cosquḍi?

8 Chiyru zec ni quesentiand rbezné Bed Spíritu Sant, ax guniib:

—Gulcuadiag guibtḍi de gurtisy ne de bḍingul Israel. 9 Laaguibtḍi canabdi-
idxguibtḍi dunnḍi xa bdxacnén bniety ni biac niini, xa guc biacbḍi. 10 Pur ningui
nez lo iraguibtḍi idixteen par gacbeeguibtḍi ne par gacbee irate de bniety Israel,
dec bniety nguiuré zuguaab rurén nez lo iraguibtḍi abiacbḍi pur guelrnabee xte
Jesucrist de Nazaret, lagac Jesucrist ni bcuaaguibtḍi lo cruzy, Jesucrist ni gubíi
gusbány Dios stuby. 11 Abannéguibtḍiny zec ni run de albanily chi rbeguundeb
tuby guia, ne chi gald racbeedeb dec guiaqui ná ni mazru sac par izuubdeb
yuu. 12 Anre ziyza quḍitru tu purti gac bniety perdón soltisy pur Jesucrist, te
pur Dios quḍitru tu bnietti bxiaaldny lo guḍichliu par gún perdón dunnḍi.

13 Chi guná de gurtisy quḍit rdxibti Bed cun Juany par iniideb, ne chi
gucbeedeb dec quḍit tu náti Bed cun Juany, quḍit xi xcuelrooti güedeb, ax
rdxalodeb. Chiyru bambeedeb dec laadebḍiy cuandzanédeb Jesús. 14 Ne cun
né bniety nguiu ni biac de niini zuguanédeb ruy parzi quḍitru xi nialeeti
niniideb pur laadeb. 15 Chiyru gunabeedeb idiia Bed cun Juany par biiandeb
laaizdeb cayueedeb diidx. 16 Chiy guniideb:

—¿Xa xquel idxannén de bnietquḍi? Irate de bniety ni rbez Jerusalén ándeb
dec abaandeb milagrḍiroo, an quḍit xo iniitin dixúngui. 17 Per an par quḍitru
irḍiich xtiidx Jesucrist lo bniety, güenru idildnéndeb, ichibnḍideb te par desde
anre aquḍitru tu lo bnietti chazeetdeb Jesucrist.

18 Chiyru gurḍidxdeb Bed cun Juany, raipdeb laadeb dec quḍitru tu chaliuu-
tideb xtiidx Jesucrist niclḍiza quḍitru tu loti chazeetdebny. 19 Per Bed cun Juany
cuaibdeb:

—Lagac laaguibtḍi gulgaanyguibtḍi xgab. ¿Ta ná güen icuadiagnḍi xtiidxguibtḍi
xlat ni icuadiagnḍi xtiidx Dios? 20 Per dunnḍi quḍit chaleeti isaannḍi iniin ni
agunán ne ni abindiagnḍi.

21 Ax gubíi gudildné de gurtisy laadeb stuby, chiyru bldádeb laadeb. Quḍit
bdxiaaltideb xa niundeb castigu laadeb, te pur irate de bniety rnii de diidx

zaac lo Dios pur milagrɨ ni gucqui. 22 Ne bniety nguiu ni biacqui más de
cuarent iz anuub.
23 Chi bldá de gurtisy Bed cun Juany, zéacdeb rut zuguaa de
sanireldilaazdeb Jesucrist. Chiy gudixteedeb irate ni gunii bxoz ni rnabee lo
de bxoz cun de bɨngul. 24 Chi bindiag de bniety sanireldilaazdeb Jesucrist ni
guniideb, iratecdeb gurɨdx gunaabdeb lo Dios, ax guniideb:
—Xtadnɨ Dios ni rnabee, laabiu ná ni banchuubiu yabaa, guɨchliu, nisdoo
ne irate ni nuu lo guɨchliu ne lo nisdoo. 25 Ne ziyza pur Spíritu Sant xtenbiu
bdiia de diidxré ruu rey David chi guniib:
¿Xínii rdxichné de bniety guɨchliu Dios?
Ne, ¿xínii rundeb de xgab ni quɨt illiú?
26 De rey ne de gurtisy xte de guɨdx tubyzi bdxasaadeb
par baandeb contrɨ Xtadnɨ Dios ne contrɨ Crist xtenny.
27 'Ne anre ziytispac aguc, Herodes cun Poncio Pilat bdxasaadeb láani
guɨdxré cun de bniety Israel ne cun de ni quɨt ná bniety Israel. Ax baandeb
contrɨ llingaanbiu Jesús ni ná sant ni bxiaaldbiu. 28 Ziy xquel guc baandeb zec
ni baanbiu xgab desdɨ mazru gulal ax guc ni ná par gac. 29 Ne anre, Xtadnɨ
Dios, bguiaabiu xi rdildnédeb dunnɨ. Gucnébiu dunnɨ ni rac xpɨnbiu te par
itɨɨchnɨ xtiidxbiu sin dxiby, 30 ne cun guelrnabee xtenbiu isiacnɨ de bniety
racxú, ne idxanzacnɨ de milagrɨ pur guelrnabee xte Llingaanbiu Jesús ni ná
sant.
31 Chi gulull gurɨdx gunaabdeb lo Dios, guzulo rzees rut dxasaadeb. Chiy
ná ni quesentiand guleznédeb Spíritu Sant, ax guzulo rtɨɨchdeb xtiidx Dios sin
dxiby.
32 Irate de bniety ni güeldilaaz Jesucrist tubyzi gucdeb, tubyzi xgab baandeb.
Nic tubydeb quɨt rniiti dec xixtenzipacdeb ná ni rápdeb sino que xte iradebni.
33 Cun guelgucné xte Dios de apóstol güelaaru guniideb dec didxldíquɨy gubíi
gubány Dad Jesús stuby, parzi quesentiand banldee Dios quia iratedeb. 34 Nic
tubydeb quɨt xi banlieedxtideb te pur irate de ni ráp guɨchliu, o ni rápza
lizni btóodebɨy. Chiy mɨlyqui 35 ax rdeeddebni de apóstol par rguiizdebni lo
iratecdeb según necidá xte tubygadeb. 36 Lodeb guu tuby bniety ni lá Gusé,
laab záb lo xfamily Leví, ne nez lo isla ni lá Chipre ná ladxbɨ. De apóstol gulelá
laab Bernabé (zelo diidxqui, ni rguzaclaaz bniety). 37 Te pur btóob tuby ldaa
guɨchliu ni gúpbɨ, ax bdeedbɨ mɨlyqui de apóstol.

5

1 Per guu stuby bniety nguiu ni bdialá Ananías, chialbɨ lá Safira. Btóodeb
tuby ldaa guɨchliu. 2 Bnietré biannéb duudx mɨly. Chiy güedeedbɨ stuudxni
de apóstol, ax guniib dec iratecni bdeedbɨ. Ne chialbɨ nanchuucbɨ xi cayunbɨ.
3 Chiy raipy Bed laab:
—Ananías, ¿xínii baany bɨndxab gan liú par güiuu dixú lo Spíritu Sant par
yannίu stuudx mɨly ni btóo guɨchliu? 4 Anste itóo guɨchliuqui, ¿ta gati xtenuni?
Ne chi btóoni, ¿ta gati xtenu ná mɨlyqui? ¿Xínii baaniu xgab gúnu zeec?
Agudíiliu dixú lo Dios gati lo de bnietti.
5 Chi bindiag Ananías de diidxré, chiy biabbɨ ax gutybɨ. Ne irate de bniety
ni gucbee xi guzacbɨ, quesentiand bdxibdeb. 6 Chiyru gubii de bíiny, ax
btuuibdeb laab tuby sábnɨ par güecuaatsdeb laab.
7 Chi guc zecti chon hor bdzɨny chial Ananías. Per quɨt gántib xi aguc. 8 Ax
raipy Bed laab:
—Gunii nare, ¿ta zecquɨ ni gunii chialu btóot guɨchliu xtentɨ?
Chiyru gunii Safira:
—Ziyla btóonni.

9 Chiy raipy Bed laab:
—¿Xínii bdxadiidxtɨ par güeet dixú lo Spíritu Sant? Detsquɨ zéed de bniety ni güecuaats chialu. Anre ziyza chacuaatsdeb liú.
10 Hóracqui biabtegac bniety gunaaqui rut zuguaa Bed ax gutybɨ. Chi biiu de bíinqui, agutybɨ ax guléedeb laab par güecuaatsdeb laab cuee chialbɨ. 11 Irate de bniety ni reldilaaz Jesucrist, ne irate de ni gucbee ni gucqui, quesentiand bdxibdeb.
12 De apóstol güelaaru baandeb zienzi de milagrɨroo nez lo de bniety guɨdx. Ne láani curdor ni rniideb curdor xte Salomón ruy rdxasaadeb. 13 De bniety guɨdxqui quesentiand bcaazdeb de ni reldilaaz Jesucrist, per rdxibdeb idxaadeb lodeb. 14 Ziy xquel güelaa guc zienru de bniety ni güeldilaaz xtiidx Jesucrist, zecli bniety nguiu ne zecliza bniety gunaa. 15 Axt rbéedeb de bniety racxú lo nez. Rguixdeb laadeb lo daa te par chi teed Bed, masiu blda xtenbɨ lda laadeb. 16 Ne néza de bniety guɨdx ni ná gax Jerusalén, zieny de bnietqui güe Jerusalén. Güenédeb de bniety racxú ne de bniety ni nuu bɨndxab láani lazdooni ax iratecdeb biac.
17 Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de saduceu ni zuguané laab, quesentiand racnalaazdeb. 18 Parzi gunaazdeb de apóstol güelduudeb láani lizguiib. 19 Per guxinqui tuby ángli xte Dios bxalny de puert xte lizguiibqui. Guléeny laadeb ne raipny laadeb:
20 —Gulchia laniudoroo xte Jerusalén. Chiy gultixtee lo de bniety xa xquel par gapdeb guelnabány nez lo Dios.
21 Chi bindiagdeb ziy, chi bragueelqui sidooru, biiudeb laniudooqui ax guzulo caliuudeb de bniety xtiidx Dios.
Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de ni zuguané laab bchasaadeb de gurtisy cun irate de bɨngul xte Israel, ax gunabeedeb de ni zecáa de apóstol láani lizguiib. 22 Per chi bdzɨny de suldad ruu lizguiib, quɨt bdxialtideb de apóstol ax biecquideb güetixteedeb 23 nadeb:
—Chi bdzɨnnɨ ruu lizguiib aquɨy dxíi, a de suldad cacualo ruu puertqui. Per chi bxalnɨ, ruteete quɨt tu bdxialtin láanqui.
24 Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz cun capitán xte de suldad ni rcualo yudoroo xte Jerusalén cunru de bxoz ni rnabee, chi bindiagdeb ziy, guzulo rundeb xgab ax rnabdidxsaadeb xadxa xquel ldull de cosquɨ. 25 Hóracqui bdzɨny tuby bniety nguiu ni raipy laadeb:
—De bniety ni guluut láani lizguiib, adeb nuu laniudoroo. Caliuudeb de bniety.
26 Chiyru güe capitánqui cun de suldad güecáadeb de apóstol. Per quɨt xi bannétideb laadeb te pur rdxibdeb icuaa de bniety guɨdx guia laadeb. 27 Chi bdzɨnnédeb de apóstol, bdzɨɨdeb laadeb lo de gurtisy. Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz raipy laadeb:
28 —¿Ta gati gunabeen laat dec quɨtrupac iseedtit de bniety xtiidx Jesús? Ne anre irate lo de bniety Jerusalén abtɨɨchtɨ de diidxqui, ne rcaazzactɨ icuaquiat dunnɨ gudinxún Jesúsqui.
29 Chiy cuaby Bed cunru de apóstol:
—Ná par icuadiagnɨ xtiidx Dios xlat ni icuadiagnɨ xtiidx bniety guɨchliu. 30 Dios xte de to xpɨngul gulalnɨ gusbánny Jesús ni gudinxút chi bcuaatny lo cruzy. 31 Ax bcuez Dios laany llayabaa lad naldí xtenny, ne laany nány ni rnabee ne ni ildáza bniety lo de duld, ax bxalny nez par de bniety Israel par yialaazdeb pur xtulddeb par gacdeb perdón. 32 Dunnɨ nan testigu xte de cosré cun Spíritu Sant ni rdeed Dios irate de bniety ni rcuadiag xtiidxny.

33 Chi bindiagdeb ziy, quesentiand bdxiichdeb ax rcaazdeb niguinxúdeb
de apóstol. 34 Per lo de gurtisqui dxaa tuby fariseu ni lá Gamaliel. Laab náb
tuby maistrɨ ni nán ley ne irate bniety rápdeb didxdoo laab. Chiy guzuldíb ax
gunabeeb idiia de apóstol detsqui tuby rat. 35 Chiyru raipbɨ de gurtisqui:

—De bniety Israel, gulgaany xgab xing chagannét de bnietquɨ. 36 ¿Ta quɨt
rzalaaztɨ dec gulalqui bdiacá tuby bniety ni bdialá Teudas? Guniib dec laab
nuu tu náb ax guu zecti tap gayuaa xpɨnbɨ. Per chi gudinxú bɨny laab, irate de
xpɨnbɨ brɨich. Ax ruytisy gulull ni cuaréldbɨ. 37 Ne ziyza láani de dxi ni bgab
bniety pur gubiernɨ, bdiacáza Judas ni zá Galilea. Ziygac zieny xpɨnbɨ guu,
per chi gudinxú bɨny laab, irate xpɨnbɨ ni guzanald laab brɨich. 38 Pur ningui,
nare rniia laat gulsaan de bnietquɨ, quɨt yutétit cun laadeb. Te pur belati bɨnzi
raipy laadeb gúndeb zeec, zuu chi ldull ni carélddeb. 39 Per belati pur Dios ná
ni cayundeb de cosquɨ, ax quɨt xo sutit lo ni cayundeb. Gulgáp cuend, te quɨt
gun chi gacbeet acasaclot Dios.

40 De gurtisqui baanquɨzadeb cuend xtiidx Gamaliel. Chiyru gurɨdxdeb de
apóstol, btaazdeb laadeb, ne raipdeb laadeb dec quɨtru chagüeetideb xtiidx
Jesús. Chiyru bldádeb laadeb. 41 Per de apóstol rzaclaazgacdeb bdiiadeb láani
rut nuu de gurtisqui, te pur absaan Dios gudeeddeb guelzii pur Jesús. 42 Ne
quɨtza bdxibtideb niclɨza quɨt gulezti rliuudeb ne rueedeb xtiidx Jesucrist nez
lo de bniety llillite, zeclɨ laniudoroo xte Jerusalén ne zeclɨza ruu liz de bniety.

6

1 Láani de dxiqui deni güelaa bdalru de bniety ni reldilaaz Jesucrist, de
bniety ni ruee diidx griego guzulo rbaaicquideb xquej de bniety ni ruee diidx
hebreo. Rniideb dec llillite chi rgaazy ni iquiiny de viud, gulliaaru rcáa de
viud ni ruee diidx griego que de viud ni ruee diidx hebreo. 2 Chiyru ax irate
tsɨbtiop de apóstol bchasaadeb irate de ni reldilaaz Jesucrist ax guniideb:

—Quɨt náti güen isaannɨ iniin xtiidx Dios par idiiznɨ ni iquiiny de bniety.
3 Pur ningui, de xcumpniernɨ, lagac lot gultíily gadz de bniety ni nántɨ nabány
zec ni ná par, ni rialo rbezné Spíritu Sant par ziy, ne ni nap guelrieny te par
gúndeb mandadré. 4 Dunnɨ ax zelaaru inaabnɨ lo Dios ne itɨichzacnɨ xtiidxny.

5 Iratedeb guzigueldeb chagac ziy ax bzudeb Xteb, tuby bniety nguiu
ni guldípac reldilaaz Jesucrist ne ni quesentiand rbezné Spíritu Sant. Ne
bzuzadeb Liby, Prócoro, Nicanor, Tim, Parmenas cun Nicu ni zá guɨdx
Antioquía. Nicuqui gati bniety Israelti laab, per aldi nuub lo religiony
xtendeb anste ni chaldilaazbɨ Jesucrist. 6 Chiyru bednédeb gadz de bnietqui
rut zuguaa de apóstol par gurɨdx gunaab de apóstol lo Dios pur laadeb ne
bzubnaazadeb quiadeb.

7 Xtiidx Dios güelaaru brɨichni ne güelaaruza guc zienru de bniety Jerusalén
ni güeldilaaz laany, axt de bxoz Israel ziendeb güeldilaaz Jesucrist.

8 Dios quesentiand banldeeny quia Xteb, ne bguaadny laab guelrnabee par
runbɨ de milagrɨ nez lo de bniety zec tuby seny pur guelrnabee xte Jesucrist.
9 Chiy duudx de bɨny xte yudoo ni lá Libertados, cun de bɨny Cirene, de bɨny
Alejandría, de bɨny Cilicia ne de bɨny nez Asia, guzulo rchaadeb lo diidx cun
Xteb. 10 Per de bɨnré quɨt güeleeti nicaibdeb lo guelnán xte Xteb pur ni cayacné
Spíritu Sant laab. 11 Chiy gudillydeb duudx de bɨny par iniideb dec Xteb rniib
contrɨ Moisés ne contrɨ Dios. 12 Ziy xquel baandeb par bdxiich de bɨnguɨdxqui
ne de bɨngul cun de maistrɨ ni nán ley. Ax gunaazdeb Xteb par güenédeb laab
lo de gurtisy Israel. 13 Ne ziyza gudíilyzadeb de bɨny ni gudíily dixú, te par
guniideb:

—Bniety nguiuré quɨt rbezti rniyáb ley xte Moisés ne yudoo xte Dios.
14 Dunnɨ abindiagnɨ rniib dec Jesús de Nazaret stsɨlbɨ yudoroo xte Jerusalén
ne schub de costumbrɨ ni bsanné Moisés dunnɨ.
15 Chiy de gurtisy ne irate de ni zub ruy chi bguiaadeb lo Xteb, gunádeb lob
ná zecpac lo tuby ángɨl xte Dios.

7

1 Chiy bxoz ni rnabee lo de bxoz gunabdiidxbɨ Xteb:
—¿Ta didxldí ziy guniiu?
2 Xteb ax cuaibbɨ:
—De dad bɨngul ne irateruguibtɨ, gulcuadiag guibtɨ ni iniia. Dios
xte llayabaa bliulony lo to xpɨngul gulalnɨ Abraham chi gulezbɨ nez
Mesopotamia anste ni chaldezbɨ guɨdx Harán. 3 Ax raipy Dios laab: "Bsáan
ladxu cun irate xfamiliu. Quegüe lo liu ni iliuua liú." 4 Chiy Abraham
bdiiab ladx de bɨny Caldeos, ax güeldezbɨ guɨdx Harán. Deni guty xtadbɨ, ax
bedné Dios Abraham lo guɨchliuré rut rbezguibtɨ axt hórandxire. 5 Per chi
bdzɨnbɨ quɨtga xi bsiáldti Dios laab, niclɨ tuby ldaa rut su niib quɨtga bsiáldtiny
laab. Per guniicny ideedny laab guɨchliuc. Chiy chi agutybɨ ax anány xte
de lliinbɨ, masquɨ chi guniiny ziy niclɨ gady chúu de lliin Abraham. 6 Ne
raipza Dios Abraham dec irate de ni zéed lo xfamilbɨ, zeldezdeb zec bniety
zít stuby naciony rut gacdeb esclav, ne teeddeb guelzii zecti tap gayuaa iz.
7 Per ziyza raipy Dios Abraham: "Nare gúna castigu de ni gún laadeb esclav.
Chiyru idiiadeb ruy ax itodeb nare ruré." 8 Ne deni gunineé Dios to Abraham
biian diidx dec chúub seny cun irateru de bniety nguiu. Pur ningui, chi gul
llingaanbɨ Isaac, guluub senyqui Isaac, chi gucbɨ tuxman. Ziygac baany Isaac
cun llingaanbɨ Jacob. Ne Jacob ziygac bannéb irate tsɨbtiop llingaanbɨ de ni
guc de bɨngul gulal xte Israel.
9 'De llingaan Jacob de ni guc de to xpɨngul gulalnɨ, laadeb gucnalaazdeb
cun betsdeb Gusé. Ax btóodeb laab lo ni zéne laab par Egipto. Per Dios quɨt
gulelaaztiny Gusé. 10 Laany gucnény laab lo irate de guelzii ni gudeedbɨ.
Bguaadny laab guelnán ne gucnézacny laab par bcaaz Faraón rey xte Egipto
laab. Chiy rey Faraón bcuabeeb Gusé par gucbɨ gobernador xte Egipto ne
gunabeezacbɨ irate de xixten reyqui.
11 'Chi guu tuby gubiny iduibte lo naciony xte Egipto ne nez Canaán, de to
xpɨngul gulalnɨ bdxun ni iquiindeb. 12 Per chi gúp Jacob rson dec nuu trigu
nez Egipto, bxiaaldbɨ de llingaanbɨ ruy, de bniety ni guc de xpɨngul gulalnɨ.
Chiy güedeb Egipto. 13 Ni rac tiop güelt ni güedeb, Gusé gudixteeb dec betsdeb
rac. Chiy gucbee rey xte Egipto tú de rac xfamily Gusé. 14 Chiyru bxiaald
Gusé rson dec chia xtadbɨ Jacob cun irate de xfamilbɨ par chaldezdeb Egipto.
Laadeb nádeb setenta y cincu bniety. 15 Ziy xquel guc güeldez Jacob Egipto.
Ruy gutybɨ ne ruyza guty de to xpɨngul gulalnɨ. 16 Zéru dxi ax güenédeb de dzɨt
xte de to xpɨngulnɨ par guɨdx ni lá Siquem par bgaatsdeni láani baa ni guzii to
Abraham lo de llingaan Hamor láani guɨdx Siquem.
17 'Chi bdzɨngax dxi ni gac zec ni raipy Dios to Abraham, quesentiand
zieny bniety Israel abdal Egipto. 18 Ne Egipto guzulo rnabee stuby rey ni
quɨt bambeeti Gusé. 19 Reyré guzulo rteedbɨ de to xpɨngul gulalnɨ guelzii.
Gunabeeb güezáalddeb de nguiueen ni teste gul lo gueeu Nilo par gatydeby.
20 Ne tiampqui gul Moisés, tuby bdoo ni mazru bdxalaaz Dios. Chon búiutisy
btiio xtadby cun xnanby laaby lizdeb. 21 Chi bdzɨny dxi ni gulelaazdeb
bdooqui, lagac llindxaap rey xte Egipto cuáa laaby ax btiiob laaby zecpac
lliinbɨ. 22 Moisés bseedbɨ irate ni nán de bniety Egipto, ne sac de ni guniib
ne de ni baanbɨ.

23 'Chi guu Moisés cuarent iz, baanbɨ xgab chatixlob de saa bniety Israelbɨ.
24 Ne deni gunáb tuby bniety Egipto cataazbɨ tuby bniety Israel, Moisés
gucnéb bniety Israelqui, gudinxúb bniety Egiptoqui. 25 Moisés baanbɨ xgab
dec ziy xquel niacbee de bniety Israel dec pur laab niacné Dios laadeb, per
laadeb quɨt gucbeetideb. 26 Chi bragueel stuby dxi, Moisés güedxialbɨ tiop de
bniety Israel cadilddeb, ne rcaazbɨ nildasaab laadeb ax guniib: "¿Xínii rdildtɨ
ne saagactɨ rac?" 27 Chiy ni cataaz lagac saani blayaab Moisés ax guniib: "¿Tú
bnɨɨdx liú guelrnabee par cuxnezu dunnɨ? 28 ¿Ta rcaazu quinxú nare zec ni
gudinxú bniety Egipto nay?" 29 Chi bindiag Moisés ziy, blluuinbɨ, zégacbɨ nez
Madián. Ruy güeldezbɨ zec bniety zít, ax bichnaab ne guu tiop llingaanbɨ.
30 'Chi gudeed cuarent iz, ax bliulo tuby ángɨl xte Dios lo Moisés nez nii
dany ni lá Sinaí, llaa tuby yag ni cayaaicqui, nez rut ná púrpac yiubiz rut
quɨt tu rbezti. 31 Moisés bdxalob chi gunáb balqui. Ne chi zebigaxbɨ par
iguiazaacbɨy, bindiagbɨ rsee Dios, raipny laab: 32 "Nare naa Dios xte de to
xpɨngulu Abraham, Isaac ne Jacob." Chiy Moisés guzulo racdxaaichbɨ pur
rdxibbɨ ax quɨtru rialltib íguiab yagqui. 33 Chiy raipy Dios laab: "Gulée de
xcurachu niiu, te pur nadá ná rut zuguoo. 34 Nare abguiazaaca xa xquel
cadeed de xpɨnnia guelzii nez Egipto. Abindiaga de guelruun xtendeb. Pur
ningui biata par gacníadeb. Quedaa an te ixiaalda liú Egipto."
35 'Ax masquɨ gulo quɨt nizigueldti de bniety Israel niun cuend xtiidx
Moisés, sino que raipdeb laab: "¿Tú bnɨɨdx liú guelrnabee par cuxnezu
dunnɨ?" Per pur ángɨl ni bliulo lob llaa yag ni cayaaicqui, Dios bdeed laab
guelrnabee ax bxiaaldny laab par gacnéb idiiadeb Egipto. 36 Chiy Moisés
ná ni gucné par bdiia de to xpɨngulnɨ Egipto, ne baanzacbɨ de milagrɨ nez
Egipto, ne nez lo nisdoo ni lá Nisdoo Xnia, ziyza baanzacbɨ de milagrɨ iduibte
cuarent iz ni cuandzadeb nez lo yiubiz. 37 Ne lagac Moisésre gudixtee lo
de bniety Israel raipbɨ laadeb: "Lagac lo saat cuecá Dios tuby profet zec ni
gulecány nare. Gulcuadiag xtiidx Profetqui." 38 Ne deni guzuguané Moisés
de to xpɨngul gulalnɨ nez lo yiubiz, laab ná ni gunéb ángɨl xte Dios quia dany
Sinaí, par bteedbɨ xtiidxny lodeb ne de diidxquiy bsannédeb dunnɨ anre.
39 'Per de to xpɨngulnɨ quɨt bcuadiagtideb xtiidx Moisés. Quɨt bcaaztideb
ninabeeb laadeb, sino que mazru zenelaazdeb yaicquideb Egipto. 40 Chiy
raipdeb Aarón: "Banchuubiu de dios ni sanɨɨdy lon, te pur quɨt gántin cún
Moisés ni gulée dunnɨ Egipto." 41 Chiy banchuudeb tuby bserr ni niac
xtiosdeb. Gudindeb de ladxaa par btodeb bserrqui ne baandeb tuby laní
pur ni riechnédeb ni banchuudeb cun naadeb. 42 Parzi gulelaaz Dios laadeb.
Bsaanny btodeb gubidx, bueen ne de balgui xte llayabaa, te pur ziy zéed lo
xquiits Dios ni bcuaa de profet rut rnii:
De bniety Israel: Iduibte cuarent iz ni gulezɨ nez lo yiubiz,
¿tatix par itot nare niy gudintɨ de ladxaa zec tuby gun?
43 Ne belati par nare baantɨ ziy,
¿xínii ningui rtot de dxan ni banchuut lagac laat,
dxan Moloc cun balgui xte dxan Renfán?
Per an pur ni abaantɨ, ningui,
cuiia laat ladxtɨ ax ixiaalda laat mazru zit que Babilonia.
44 'Ne chi gulez de to xpɨngulnɨ nez lo yiubiz, gúpdeb tuby carpɨ ni blliú
par laadeb zec tuby yudoo rut guchuu de guia xte Ley. Yudooré gucchuuni
zec ni gunabee Dios Moisés chi raipy Dios laab gúnbɨni zec ni agunáb. 45 De
to xpɨngulnɨ gúpdeb yudooré zec tuby herency chi guty Moisés. Deni biian
Josué xlat Moisés, ax bednédeb yudooré chi baandeb guerr cun de bɨny
Canaán, ne Dios gucné laadeb par baandeb gan lo de bɨnqui par biannédeb de

guɨchliuqui. Ziy xquel guc axtquɨ chi bdzɨny dxi ni guzulo rnabee rey David.
46 Dios bcaazny rey David, ax laab rcaazbɨ nizuubbɨ tuby yudoo par laany ni
nány Dios xtennɨ, dunnɨ ni nan bniety Israel. 47 Per güediacá rey Salomón ná
ni bzuub yudoo xte Dios, 48 masquɨ Dios quɨt rbeztiny laniudoo ni runchuu
bniety zec ni gunii profet gulalqui:
49-50 Llayabaa ná rut zuba par canabiia.
Chiy lo guɨchliu ná rut rzuniia.
¿Xa ná yuu ni izuubtɨ par naa?
O, ¿xa ná rut chalee izilaaza?
¿Ta gati nare banchuua irate de cosquɨ?, gunii Dios.
51 'Per laat —raipy Xteb laadeb— quɨt rcaaztit Dios niclɨza quɨt rcuadiagtɨ
xtiidxny. Ne zectiziac ni quɨt baanti de to xpɨngultɨ cuend Spíritu Sant,
ziytiziacza runtɨ anre. 52 ¿Túlesa de profet xte Dios quɨt nidxichné de to
xpɨngultɨ? Laadeb axt gudinxúdeb de profet ni gunii dec gueed tuby bniety
ni izuub irate xtiidx Dios, ne anre ni beed bnietqui, laat baantɨ entriaguny ne
gunabeet gutyny. 53 Masquɨ cuáat ley lo de ánglɨ xte Dios, per quɨt niuntit zec
ni rnii ley.
54 Chi bindiagdeb de diidxré axtpacza rolaideb tant bdxichnédeb Xteb.
55 Per de tant ni rbezné Xteb Spíritu Sant, chi bguiaab nez llayabaa, ax bianlob
bcháa xte Dios. Ne bianlozacbɨ Jesús zuldíny lad naldí xte Dios. 56 Chiy gunii
Xteb:
—¡Gulguiaa! Nare rianluaa zullal llayabaa, ne rianlozaca Jesucrist zuldíny
lad naldí xte Dios.
57 Per laadeb chi bindiagdeb ziy ax bchiideb diagdeb, diipguilliú rbɨxtiadeb
zenaazdeb Xteb. 58 Ax guléedeb laab láani guɨdxqui par güetinxúdeb laab cun
guia. Ne tuby bíiny ni bdialá Saulo, laab bcualob de xabdeb. 59 Chiy lalzi ni
cacuaadeb guia Xteb, ax gunii Xteb:
—Xtada Jesús, cuáabiu spírit xtena.
60 Chiyru guzullibbɨ ax diip gurɨxtiab:
—Xtada Jesucrist, duld ná ni cayunnédeb nare, per quɨt chanétibiu cuendni.
Chi gulull gunii Xteb de diidxqui, ax gutybɨ.

8

1 Saulo biianbɨ cunformɨ gudinxúdeb Xteb. Ne lagac dxiqui, guzulo guzu-
nalddeb de bniety Jerusalén ni reldilaaz Jesucrist, parzi irate de bnietqui
brɨichdeb nez Judea ne nez Samaria. De apóstolzi ná ni biian. 2 Guu tuby
tiop de bniety nguiu ni zéne cuend nuu Dios, laadeb güecuaatsdeb Xteb, ne
quesentiand biindeb pur laab. 3 Lalzi Saulo cayunbɨ pur inaazbɨ de ni
reldilaaz Jesucrist, riiub yuu pur yuu par cuéeb laadeb a la juers, zeclɨ nguiu
ne zeclɨza gunaa güelduub láani lizguiib.
4 Per de bniety ni bdiia Jerusalén quesentiand btɨichdeb xtiidx Dios nez rut-
tispac zédeb. 5 Ne tubybɨ lá Liby, laab güeb guɨdx Samaria, ax guzulo ruenéb
de bniety xtiidx Crist. 6 Zieny de bniety rdxasaa ne iratedeb bcuadiagdeb ni
ruee Liby pur ni gunádeb de milagrɨroo ni baanbɨ. 7 Zienzi de bniety ni aguty
tuby lad naani o tuby lad niini bsiacbɨ, ziyza bsiaczacbɨ de bniety ni ná coj, ne
chi bsiacbɨ de bniety ni guu bɨndxab láani lazdooni, ax rbɨxtia de bɨndxabqui
rdiia. 8 Pur ningui, quesentiand guzaclaaz de bniety guɨdxqui.
9 Per láani guɨdxqui guu tuby bniety nguiu ni bdialá Simóny. Ne desde gulal
nánbɨ magi par rsacanbɨ de bniety Samaria, ax reldilaazdeb dec quesentiand
nánbɨ. 10 Irairate de bniety rcuadiag xi rniib, desdɨ mazru bichiin axtquɨ
mazru guroo, parzi rniideb:
—Guroo guelrnabee xte Dios napbɨ.

11 Laadeb baandeb cuend laab te pur desde gulal cayunbɨ engany laadeb
pur de magi ni runbɨ. 12 Per chi güeldilaaz de bniety Samaria de ni gunii
Liby pur guelrnabee xte Dios ne pur Jesucrist, ax brubnisdeb zeclɨ nguiu ne
zecliza gunaa. 13 Ne axt néru Simónqui güeldilaaz, ax brubnisbɨ chiy aquɨtru
gulelaaztib Liby. Ne bdxalob pur iralote de milagrɨroo ni rguiaab run Liby.
14 Chi gucbee de apóstol ni nuu Jerusalén dec de bniety Samaria
agüeldilaazdeb xtiidx Dios, ax bxiaalddeb de apóstol ni lá Bed cun Juany ruy.
15 Chi bdzɨndeb ruy, gunaabdeb lo Dios pur de bniety Samaria ni agüeldilaaz
xtiidx Dios par cueznédeb Spíritu Sant. 16 Te pur zeczi nic tubydeb gady
cueznétideb Spíritu Sant, sino que brubnistisdeb pur nombrɨ xte Dad Jesús.
17 Chiyru bzubnaa Bed cun Juany quia irate de bnietqui par guleznédeb
Spíritu Sant.
18 Chi guná Simóny gulezné de bnietqui Spíritu Sant pur ni bzubnaa de
apóstol quiadeb, ax baanbɨ pur nideedbɨ mɨly de apóstol, 19 raipbɨ laadeb:
—Né naa gulnɨɨdx guelrnabeec te par chi izubnaa quia tutix bniety, ax néza
laab cueznéb Spíritu Sant.
20 Chiy raipy Bed laab:
—Liú cun tod xmɨliu nitlo pur ni runu xgab dec zelee siiu guelrnabee ni
rguaad Dios. 21 Liú niclɨ quɨt riáldti gúnu zec ni cadxannɨ, te pur niclɨ quɨt
zenuutiu xnez Dios. 22 Bialaaz pur de mal ni abaaniu. Chiy gurɨdx gunaab
lo Dios ta gúnny perdón liú pur de mal xgab xtenu. 23 Te nare racbiia dec
quesentiand racnalaazu, ne zeczi rnabee duld loo.
24 Chiy cuaby Simóny:
—Gulnaab lo Dios pur nare, te par nic tuby zec ni aguniit quɨt tedtia.
25 Chi gulull bee de apóstol xtiidx Jesucrist, ne guniideb xtiidx Dios lo de
bnietqui, chiy biecquideb par Jerusalén. Ne irate de guɨdx xte Samaria rut
gudeeddeb, btɨɨchzadeb de didxzaac xte Jesucrist.
26 Chiguld, tuby ángli xte Dios raipny Liby:
—Quegüe nez sur, nez ni zé desdɨ Jerusalén axtquɨ nez rut lá Gaza, nez rut
ná púrpac yiubiz.
27 Chiyru bdiia Liby ax zéb. Deni zéb lo nez, bgáab tuby eunuco, tuby bniety
nguiu ni zá lo naciony Etiopía. Bnietqui ná tuby bɨnroo xte gubiernɨ, laab
náb tesorer xte Candace, reina xte Etiopía. Bniety nguiuqui güeb Jerusalén
par güetob Dios. 28 Chiy anunezbɨ par zíab ladxbɨ, zubbɨ lo arred zaac xtenbɨ
cayuuldbɨ lo librɨ xte profet Isaías. 29 Chiy raipy Spíritu Sant Liby:
—Quegüebinuu arredre.
30 Chi gubigax Liby, bindiagbɨ cayuuld bnietqui lo librɨ xte profet Isaías, ax
gunabdiidxbɨ:
—¿Ta racbeebiu xi zelo ni cayuuldbiu?
31 Bnietqui cuaibbɨ:
—¿Xólesa gacbiia xi zeloni, ne rutell gady quixtee luaa?
Chiy raipbɨ Liby yaaipbɨ lo arredqui, ax guri cuesaadeb.
32 Bnietqui cayuuldbɨ lo xquiits Dios rut rnii:
Zec tuby llíily, güenédeb laany rut quindebny.
Ne quɨt xi guniitiny,
zecpacza chi anágaa tuby llíily nez lo de ni aigua laam.
33 Deni bsacsidebny,
bcuadeb niac guelgurtisy zec ni riáldny.
An, ¿túlesa inii tú de rac lliinny?
Te pur abdzɨcádebny lo guɨchliuré.
34 Bnietqui raipbɨ Liby:

—Gunilaa nare, ¿tú pur canii profetquiɨ? ¿Ta pur lagac laab, o pur stuby bniety?
35 Chiyru guzulo caguixtee Liby lob xi zelo xtiidx Dios ni cayuuldbiɨ. Ne benézacbiɨ laab de didxzaac xte Jesucrist. 36 Chiguld chi gudeeddeb tuby lat rut nuu nis, ax gunii bnietqui:
—Ruré nuu nis. ¿Ta zelee tiubnisa ruc?
37 Chiy raipy Liby laab:
—Bel dibyquia dibylaazbiu reldilaazbiu, zeleela.
Bnietqui cuaibbiɨ:
—Reldilaazla dec Jesucrist ná Lliin Dios.
38 Chiyru gunabee bnietqui sudxí xarredbiɨ. Ax biat iroptedeb lo arred par biiudeb lo nisqui par btiubnis Liby laab. 39 Chi bdiiadeb lo nisqui, pur Spíritu Sant xte Dios digaizy gunitlo Liby, ax aquiɨtru gunáti bnietqui Liby. Per bnietqui rzaclaazbiɨ güelaab xnezbiɨ. 40 Chi gucbee Liby axt guiɨdx Azoto azuguaab. Chiy güeb guiɨdx pur guiɨdx btiɨchbiɨ de didxzaac xte Jesucrist axtquiɨ bdziɨnbiɨ guiɨdx Cesarea.

9

(Hch. 22:6-16; 26:12-18)

1 Lagac de chiy, Saulo quiɨt rbezti rdxichnéb de ni reldilaaz Jesucrist, ne rniib quinxúb laadeb. Pur ningui, güeninéb bxoz ni rnabee lo de bxoz 2 par gacchuu de guiits, te chalee chiab de yudoo xte Damasco chatíilybiɨ de bniety nguiu ne de bniety gunaa ni reldilaaz Jesucrist par chanéb laadeb guiaagudeb Jerusalén. 3 Per chi zedziɨngaxbiɨ par guiɨdx Damasco, tuisquiɨ desde llayabaa bdiia tuby bcháa ni bzieeny iduibte rut zezá Saulo. 4 Chiy biabbiɨ, ne deni nágaab lo guiɨchliu bindiagbiɨ rsee ni gunii:
—Saulo, Saulo, ¿xínii zunaldu nare?
5 Ax gunabdiidx Saulo:
—¿Tú laabiu, Dad?
Chiy cuaibny:
—Nareniy Jesús ni zunaldu. Lagac liú caguíiliu guelna xtenu zec gúun ni rcuanii lo yarrudx.
6 Saulo racdxaaichbiɨ de tant ni rdxibbiɨ, chiy guniib:
—Dad, ¿xi rcaazbiu gúna?
Chiyru raipy Dad Jesucrist laab:
—Güeste. Quegüe láani guiɨdx Damasco. Ruy gacbiiu xi ná par gúnu.
7 Ne de bniety ni zéne Saulo, quesentiand bdxibdeb pur ni bindiagdeb rsee ni guniné laab, per quiɨt tu gunátideb. 8 Deni güeste Saulo, chi bxalbiɨ de bslob, aquiɨtru rianlotib. Chiyru gunaazdeb naab par zénedeb laab Damasco. 9 Ruy guzuguaab chon dxi sin quiɨt bianlotib, nicza quiɨt xi bquiintib ne nicza quiɨt xi güéetib.
10 Damasco gulez tuby bniety ni reldilaaz Jesucrist. Laab bdialáb Ananías, ax bliulo Jesucrist lob ne raipny laab:
—¡Ananías!
Laab cuaibbiɨ:
—A nare, Dad.
11 Chiyru raipy Jesucrist laab:
—Quegüesú, güe nez ni lá Nez Tibyldí. Chi idziɨniu liz Judas, gunabdiidx pur tuby bniety nguiu ni zá guiɨdx Tarso, laab láb Saulo. Te laab caguiin canaabbiɨ luaa. 12 Ne zec ni rnixcaald gucbiɨ, gunáb biiu tuby bniety ni lá Ananías ni bzubnaa quiab par gubíi bianlob stuby.
13 Chi bindiag Ananías ziy ax guniib:

—Dad, la zieny de bniety rzeet bniety nguiuqui ne irateza de mal ni runnéb irate de ni reldilaaz laabiu Jerusalén. 14 Anre laab zéedbɨ rurén cun guelrnabee xte de bxoz ni rnabee lo de bxoz par inaazbɨ irate de bniety ni reldilaaz laabiu.

15 Chiyru raipy Jesucrist laab:

—Quegüe, te nare abcuabiiab ne laab ná ni illiúb par chagüeeb xtiidxa lo de ni quɨt ná bniety Israel, lo de rey ne cunquɨza lo de bniety Israel. 16 Nare quixtiia lob dec quesentiand guelzii teedbɨ pur ni anáb xpɨnnia.

17 Chiyru zé Ananías yuu rut zuguaa Saulo. Deni biiub ax bzubnaab quia Saulo guniigab:

—Saulo. Xtadnɨ Jesús ni bliulo loo nez rut zéedu, laany bxiaaldny nare par chalee ibíi yianloo stuby, ne par cuezníu Spíritu Sant.

18 Hóracqui biab de ni btaagu láani bslob, ax gubíi bianlob stuby. Chiyru güezuldíb ax brubnisbɨ. 19 Ne bquiinbɨ par cuáab juers stuby. Chiy guzuguaab tuby tiop dxi láani guɨdx Damasco, guzuguanéb de bniety ruy ni reldilaaz Jesucrist.

20 Chiyru guzulo cayuee Saulo xtiidx Dios láani de yudoo, rniib dec Jesús ná Lliin Dios. 21 Irate de ni bindiag xtiidxbɨ bdxalodeb, ne guniideb:

—¿Ta gati nguiuquɨy ni guzunald de bniety Jerusalén ni reldilaaz Jesucrist? Ne, ¿ta gati lagac laabɨy zéedbɨ rurén par inaazbɨ de bniety ni reldilaaz Jesucrist, par chanéb laadeb lo de bxoz ni rnabee lo de bxoz?

22 Per Saulo dxi pur dxi mazru sin dxiby aguniib xtiidx Dios, rliuub laadeb dec Jesús ná Crist. Ax axt guzacán de bniety Israel ni gulez láani guɨdx Damasco pur ziy.

23 Zéru dxi, de bɨny Israel bdxadiidxdeb par quinxúdeb Saulo, 24 per laab gucbeegacbɨ xa ná xgabdeb. Rdxi ne guxin canuudeb laab ruu de puert ni rdiia láani guɨdxqui par quinxúdeb laab. 25 Per de ni reldilaaz Jesucrist, guxin guluudeb Saulo láani tuby dxumyroo ax bldiatdeb dxumyqui quia pader ni ná iduibrdonte guɨdxqui. Ziy xquel bdiiab láani guɨdx Damasco.

26 Chi bdzɨny Saulo Jerusalén, rcaazbɨ nidxaab lo de bniety ni reldilaaz Jesucrist. Per iratedeb rdxibdeb laab te pur quɨt reldilaaztideb dec né laab agüeldilaazbɨ Jesucrist. 27 Chiyru güené Bernabé laab lo de apóstol. Gudixteeb dec Saulo gunáb ne guninéb Xtadnɨ Jesucrist chi zéb par Damasco, ne gudixteezacbɨ dec sin dxiby gunii Saulo xtiidx Jesucrist láani guɨdx Damasco. 28 Ziy xquel biian Saulo Jerusalén, ax cuandzanéb laadeb. 29 Sin dxiby guniib xtiidx Xtadnɨ Jesucrist, ax axt bchaab lo diidx cun de bniety Israel ni ruee diidx griego, parzi bcaaz de bnietqui niguinxú laab. 30 Chi gucbee de ni reldilaaz Jesucrist ziy, güenédeb Saulo guɨdx Cesarea. Ruy ax bxiaalddeb laab par guɨdx Tarso.

31 Chiyru guridxilaaz irate de bniety ni reldilaaz Jesucrist de ni rbez nez Judea, nez Galilea ne nez Samaria, ax duudxga, duudxga güelaa gucbeedeb xa ná xnez Dios ne bzuubzadeb xtiidxny. Chiy pur guelracné xte Spíritu Sant güelaa guc zienrudeb.

32 Chi cuandzá Bed retixlob de ni reldilaaz Jesucrist, ax güetixlozacbɨ de xpɨny Crist ni rbez láani guɨdx Lida. 33 Ruy bdxialbɨ tuby bniety nguiu ni lá Eneas. Laab aguc xon iz nágaab racxúb quɨt releeti chasteb. 34 Ax raipy Bed laab:

—Eneas, Jesucrist ná ni absiac liú. Quegüeste, ne btuuiby daa xtenu.

Hóracqui güeste Eneas. 35 Chi guná irate de bniety ni rbez láani guɨdx Lida ne de ni rbez láani guɨdx Sarón dec laab abiacbɨ, ax néza laadeb güeldilaazdeb Jesucrist.

36 Chiy láani guɨdx Jope guu tuby bniety gunaa ni reldilaaz Jesucrist. Laab
bdialáb Tabita, ne cun diidx griego ax láb Dorcas. Laab púrpac ni illiú baanbɨ
ne gucnézacbɨ de ni ná prob. 37 Láani de dxiqui, Dorcas gucxúb ax gutybɨ.
Chi gulull bguazdeb togulqui ax güetixdeb laab láani yuu ni rrop pis. 38 Ne
cun gaxzi ríian guɨdx Jope par guɨdx Lida rut nuu Bed ax chi gucbee de ni
reldilaaz Jesucrist dec ruy nuu Bed, bxiaalddeb tiop bniety nguiu ni güeganlas
lob, raipdeb laab:

—Angaré tolaabiu par guɨdx Jope.

39 Chiy zénegac Bed laadeb. Chi bdzɨnbɨ, güenédeb laab laniuu rut nágaa
Dorcas. Ruy cayuun irate de gunaa viud, ax rliuudeb laab irate de lady
ni gudib Dorcas chi gubánybɨ. 40 Chiyru gunabee Bed bdiia iratedeb ax
guzullibbɨ, gurɨdx gunaabbɨ lo Dios rguiaagab lo togulqui, chiy guniib:

—Tabita, quegüeste.

Bniety gunaaqui bxalbɨ de bslob ne chi gunáb Bed ax gurib. 41 Chiyru
gunaaz Bed naab par güezuldíb, ax gurɨdxbɨ de ni reldilaaz Jesucrist cun de
gunaa viudqui par gunádeb dec agubány Dorcas. 42 Ne iduibte láani guɨdx
Jopequi brɨɨch diidxqui, ax zieny de bniety güeldilaaz Jesucrist pur ziy. 43 Chiy
Bed xchiru gucldaab láani guɨdxqui ax liz tuby bniety ni runzaac guidy
guzuguaab. Bnietqui bdialá Simóny.

10

1 Láani guɨdx Cesarea gulez tuby bniety ni bdialá Cornely. Laab gucbɨ
capitán lo tuby cuaa de suldad ni bdialá Italian. 2 Ne masquɨ gati bniety
Israelti laab, per bdxibbɨ Dios, ax laab ne irate de bniety ni guu lizbɨ btodeb
Dios. Ziyza la gucnéb de bniety Israel ni ná prob, ne quɨt rbezti rnaabbɨ lo
Dios. 3 Tuby dxi zecti rca chon gudxi zec ni rnixcaald gucbɨ. Laxill gunáb biiu
tuby ánglɨ xte Dios laniuu rut zuguaab, ax raipy ánglɨqui laab:

—¡Cornely!

4 Laab bguiaab lo ánglɨqui ne quesentiand bdxibbɨ ax guniib:

—¿La caniibiu, Dad?

Chiyru raipy ánglɨqui laab:

—Dios abindiagny de xtiidxu ne agunázacny irate zec ni racníu de prob.
5 Bxiaald de bniety ni chia guɨdx Jope par challiideb Simóny ni láza Bed. 6 Laab
rbezbɨ liz tuby bniety ni láza Simóny, ni runzaac guidy ni ná lizni gax ruu
nisdoo. Bedqui inii liú xi ná par gúnu.

7 Chi zé ánglɨ ni guniné laab, Cornely gurɨdxbɨ tiop de xmosbɨ cun tuby
suldad ni napbɨ confianz ne ni reldilaazza Dios. 8 Chi bialo gudixtee Cornely
lodeb ni guzacbɨ ax bxiaaldbɨ laadeb par guɨdx Jope.

9 Chi bragueel stuby dxi lalzi zedzɨngaxdeb guɨdx Jope, zecti laidxi bieepy
Bed quia yuu rut rbezbɨ par gunaabbɨ lo Dios. 10 Quesentiand rldiaanbɨ.
Rcaazbɨ ni iquiinbɨ. Per lalzi cayundeb ni iquiinbɨ, ax gucbɨ zec ni rnix-
caald. 11 Gunáb bllal llayabaa ne gunázacbɨ zedyiat zec tuby sábnɨroo axt rut
zuguaab, liiby idapte xquinni. 12 Chiy láani sábnɨqui nuu iralote de many ni
nuu tap niini, cun de béeld ne cun de many ni rzu. 13 Chiy bindiagbɨ rsee tuby
ni gunii:

—Bed, güesuldí. Gudin de many ni iquiiniu.

14 Per Bed cuaibbɨ:

—Quɨty, Dad. Gadgadte chúuti dxi iquiinia de ni quɨt illiú ni quɨt ná par
iquiiny bniety.

15 Chiy guniiny stuby:

—Ni absía Dios, quɨt cuelátiuni ni quɨt illiú.

16 Chi guc chon güelt guc ziy, sábnɨqui gubíi bieepni llayabaa stuby. 17 Lalzi
ni cayun Bed xgab xi zelo ni gunáb, hóracqui de bniety ni bxiaald Cornely
bdzɨndeb ruu puert xte Simóny, pur ni agunabdiidxdeb calí ná lizbɨ. 18 Chi
bdzɨndeb ax gunabdiidxdeb la ruy rbez Simóny ni láza Bed. 19 Ne cun Bed
zeczi cayunbɨ xgab xte ni gunáb, ax raipy Spíritu Sant laab:
—A chon bniety nguiu caguíily liú. 20 Quegüesuldí. Biat. Quegüenédeb ne
quɨt guntioplaaztiu te nare bxiaaldadeb.
21 Chiyru biat Bed rut zuguaa de bniety ni bxiaald Cornely, ax raipbɨ laadeb:
—Nareniy rguíilytɨ. ¿Xidxa pur rguíilytɨ nare?
22 Chiyru cuaibdeb:
—Dunnɨ ziopnɨ pur Capitán Cornely, tuby bniety zaac ni nap didxdoo Dios,
ne irate de bniety Israel rcaaz laab. Tuby ángli xte Dios güegats laab dec ná
par ixiaaldbɨ dunnɨ yioplliin laabiu te choon lizbɨ par icuadiagbɨ ni ná par
iniibiu.
23 Chiyru guluu Bed laadeb yuu, ax ruy biiandeb guxinqui. Chi bragueel
stuby dxi, ax zéne Bed laadeb. Néza duudx de bniety ni reldilaaz Jesucrist ni
rbez Jope baany company laadeb.
24 Chi bragueel stuby dxi ax bdzɨndeb guɨdx Cesarea rut rbez Cornely. Ne
Cornely bchasaab irate de xfamilbɨ cun de xmigubɨ par canuudeb idzɨndeb.
25 Chi bdzɨny Bed liz Cornely, as bdiia Cornely güechalo laab, ax guzullibbɨ lo
Bed par nitob laab. 26 Per Bed bsuldíb laab, raipgab laab:
—Güesuldíbiu, te saa bɨnguɨchliugacnɨ rac.
27 Lalzi bdzɨndeb ruu yuu ax cayueegadeb diidx. Ne deni biiudeb, guná
Bed dec zieny bniety dxasaa ruy. 28 Chiy raipy Bed laadeb:
—Laat anántɨ xa ná ley xte de bniety Israel dec quɨt chaleeti idxaadeb, o
yiiuzadeb liz de ni quɨt ná bniety Israel. Per Dios abliuuny nare dec quɨt tu
náti par cuelaa ni quɨt illiú, niclɨza quɨt náti par gúna mal xgab pur laadeb.
29 Pur ningui, chi gunaabtɨ nare ax zéldaca, niclɨ quɨt xi nicualdotia. Anre
rcaaza gacbiia, ¿xínii gunaabtɨ nare?
30 Chiyru raipy Cornely laab:
—Aguc tap dxi zecti hóranre, deni zuguaa liza rca chon gudxi chi canaaba
lo Dios, horqui bliulo tuby bniety nguiu luaa nacubɨ lady rcuabcháa, 31 ax
guniib: “Cornely, Dios abindiagny de xtiidxu ne zéneny cuend irate zec ni
racníu de prob. 32 Ningui bxiaald de ni chia guɨdx Jope par challiideb Simóny
ni láza Bed. Laab rbezbɨ liz stuby bniety ni láza Simóny ni runzaac guidy, ni
ná lizni gax ruu nisdoo. Bedqui inii liú xi ná par gúnu.” 33 Ziy xquel guc,
bxiaalda de bniety ni bedtíily laabiu. Güenquɨ baanbiu beedbiu. Ne anre
iratecnɨ zuguaan rurén nez lo Dios ni rbez llayabaa par guindiagnɨ irate ni
gunabee Dios laabiu iniibiu dunnɨ.
34 Chiyru guzulo guniib, raipbɨ laadeb:
—Anru agucbiia dec Dios tubylote runny, quɨt rbétiny lo bniety. 35 Te pur
Dios tutix bniety guɨchliu ni zéne cuend laany ne runbɨ zec ni riáld, laany
ziyza runny cuend laab. 36 Dios aguninény de bniety Israel, abtɨɨchny diidx
pur guelnaldiulaaz xtenny ni zéed pur Jesucrist ni ná Dad par irate bniety
guɨchliu. 37 Ne laat nántɨ dec chi gudeed ni bliuu Juany Bautist de bniety pur
guelrrubnis, chiyru guzulo btɨɨch Jesucrist xtiidx Dios. Laany guzulony desdɨ
Galilea axtquɨ iduibte nez Judea. 38 Laat nanldít dec Dios abdeedny Spíritu
Sant ne guelrnabee Jesús de Nazaret, ax cuandzány baanny de ni ná güen,
bsiacny irate de bniety ni cadeed guelzii pur bɨndxab. Laany güelee baanny
ziy pur ni rbeznény Dios. 39 Ne dunnɨ nan testigu pur irate ni baany Jesús
iduibte nez Judea ne nez Jerusalén. Chiyru ax gudinxúdebny, bcuaadebny

lo cruzy. 40 Per Dios gusbánny laany ni rac chon dxi par bedliulony lon.
41 Quɨt bliulotiny lo irate bniety sino que lo de saaiznɨ ni gulé Dios desde gulo
par gacnɨ testigu. Ax dunnɨ bquinnénny ne bdenénny deni gubánny stuby.
42 Chiyru Jesús ná ni bxiaald dunnɨ zec testigu par itɨɨchnɨ diidx lo de bniety
dec Dios abcuabeeny Jesús par gúnny guelgurtisy chi idzɨny dxi ni ideed irate
bniety cuend Dios, zeclɨ de ni nabány ne zeclɨza de ni aguty. 43 Ne ziyza
desdɨ gulal irate de profet guniideb pur Jesús dec irate de bniety ni chaldilaaz
laany, zunny perdón de xtulddeb.
44 Zeczi caniné Bed laadeb, chi gulezné Spíritu Sant irate de bniety ni
cacuadiag ni caniib. 45 Chiy de bniety Israel ni reldilaaz Jesucrist de ni güené
Bed, quesentiand bdxalodeb te pur né de bniety ni quɨt ná bniety Israel
agulezné Spíritu Sant, 46 pur ni rindiagdeb aruee de bnietqui iralote ditsa ne
rniideb de diidx zaac pur Dios. 47 Chiyru raipy Bed laadeb:
—¿Túlesa icua tiubnis de bnietré, ne arbeznédeb Spíritu Sant zecac dunnɨ?
48 Ax gunabeeb tiubnisdeb pur nombrɨ xte Jesucrist. Chiyru gunaabdeb
favor lo Bed par suguanéb laadeb stuby stiop dxi.

11

1 De apóstol cun de bniety Judea ni reldilaaz Jesucrist gúpdeb rson dec néza
de bniety ni quɨt ná bniety Israel agüeldilaazdeb xtiidx Dios. 2 Per chi biecqui
Bed Jerusalén, de bniety Israel ni areldilaaz Jesucrist, de ni zenuuzic ley
gudildnédeb Bed, 3 raipdeb laab:
—¿Xínii güeyiiu liz de ni quɨt ná bniety Israel, ne bquinníudeb?
4 Chiyru bené Bed laadeb diidx, xa ná ni guc desde gulo niy güeb liz de
bnietqui, ax raipbɨ laadeb:
5 —Chi zuguaa láani guɨdx Jope, deni canaaba lo Dios, ax guca zec ni
rnixcaald. Gunáa zec tuby sábnɨroo zedyiat nez llayabaa liiby idapte xquinni
bdzɨnni axt rut zuguaa. 6 Chi bguiazaaca xi nuu láanqui, gunáa de many ni
nuu tap niini, cun de béeld ne cun de many ni rzu. 7 Ax bindiaga rsee tuby
ni gunii nare: “Bed, güesuldí. Gudin de many ni iquiiniu.” 8 Per nare cuabia:
“Quɨty, Dad, te pur gadgadte chúuti dxi iquiinia de ni quɨt illiú, de ni quɨt ná
par iquiiny bniety.” 9 Chiy gubíi guniiny desdɨ llayabaa stuby: “Ni absía Dios,
quɨt cuelátiuni ni quɨt illiú.” 10 Chi guc chon güelt guc ziy, chiyru gubíi bieepy
irate de cosqui llayabaa. 11 Hóracqui bdzɨny chon de bniety nguiu rut guleza.
Laadeb zéeddeb desdɨ Cesarea par bedtíilydeb nare. 12 Ax gunii Spíritu Sant
nare dec chaníadeb sin quɨt guntioplaaztia. Ne néza xoop de saanré güenía.
Ax iratecnɨ bdxúun liz capitánqui. 13 Chiy laab benéb dunnɨ diidx xa xquel
bliulo tuby ánglɨ xte Dios lob láani lizbɨ, raipy ánglɨqui laab: “Bxiaald de ni chia
guɨdx Jope par challiideb Simóny ni láza Bed. 14 Laab güéneb liú diidx xa riáld
par gacu perdón cun irateza de bniety lizu.” 15 Chi guzulo cayuenía adeb diidx
ax guleznédeb Spíritu Sant zectiziac ni guc gulo cun dunnɨ par gulezné zacnɨny.
16 Chiyru güenelaaza de xtiidx Xtadnɨ Jesucrist chi guniiny: “Didxldíquɨy Juany
btiubnisbɨ cun nis, per laat teru cueznét Spíritu Sant.” 17 Ne anre Dios a
bxiaaldny Spíritu Sant par laadeb zecac ni baanny cun dunnɨ chi bioldilaaznɨ
Xtadnɨ Jesucrist. Pur ningui, ¿túlesa naa par suaa lo Dios?
18 Chi bindiag de bniety Jerusalén de diidxré, chiyru aquɨtru xi nieptideb
Bed, ax guniideb de diidx zaac lo Dios, laadeb guniideb:
—¡Anru agucbeen dec néza de bniety ni quɨt ná bniety Israel abxal Dios nez
par yialaazdeb pur de xtulddeb ax gapdeb guelnabány par chazy cun Dios!
19 Deni gudinxú bɨny Xteb, chiy guzulo guzunalddeb de ni reldilaaz Jesu-
crist parzi brɨɨch de xpɨny Crist nez Fenicia, nez lo isla ni lá Chipre ne nez

Antioquía. Ax btiichdeb de didxzaac xte Jesucrist, per púrzi lo saa bniety Israeldeb. 20 Per lodeb dxaa tuby tiop de bniety Chipre ne Cirene. Laadeb ná ni güedeb guidx Antioquía, ax guniizadeb xtiidx Jesucrist lo de bniety ni quit ná bniety Israel. 21 Dios gucné laadeb parzi zieny de bniety güeldilaaz ni rniideb, ax güeldilaazdeb Jesucrist.

22 Chi bdzíny rsonré lo de bniety Jerusalén ni reldilaaz Jesucrist, ax bxiaalddeb Bernabé axt guidx Antioquía. 23 Chi bdzínbi ruy, quesentiand rzaclaazbi chi gunáb xa xquel cayunldee Dios quia de bnietqui, chiy blidxbi iratecdeb dec dibyquia dibylaazdeb chanuudeb xtiidx Jesucrist. 24 La güen guc Bernabé. Quesentiand gucné Spíritu Sant laab ne guldípacbi güeldilaazbi Jesucrist. Zienguilliú bniety güeldilaaz Jesucrist.

25 Chiyru güe Bernabé guidx Tarso par güetíilybi Saulo. 26 Chi bdxialbi Saulo, chiy güenéb laab axt Antioquía. Ruy guzuguaadeb tuby iz cun de bniety ni reldilaaz Jesucrist. Ne zieny de bniety ni bseeddeb ruy. Ne láani guidx Antioquía ná ni guzulo rbeládeb “Cristian” de ni reldilaaz Jesucrist.

27 Láani de dxiqui tuby tiop de profet ni rnii xtiidx Dios bdiiadeb Jerusalén par güedeb guidx Antioquía. 28 Ne tubydeb lá Agabo. Laab guzuldíb nez lo de bniety, ax pur Spíritu Sant guniib dec teru chúu tuby gubiny iduibte lo guichliu. Ne gucquii ziy lo iz ni gunabee rey Claudio. 29 Chiyru de bniety ni reldilaaz Jesucrist láani guidx Antioquía guniideb ichasaadeb mily zecti ni chalee ideed tubygadeb par gacnédeb de sanireldilaazdeb Jesucrist, de ni rbez nez Judea. 30 Ax ziy xquel baandeb. Chiyru bxialdnédeb milyqui Saulo cun Bernabé par bdeeddebni de ni rnabee lo de ni reldilaaz Jesucrist nez Judea.

12

1 Láani de dxiqui rey Herodes guzulo rteedbi tuby tiop de ni reldilaaz Jesucrist guelzii. 2 Ne gunabeezacbi gaty Jacob bets Juany cun spad. 3 Chiy chi gunáb dec rdxalaazquii de biny Israel zec ni abaanbi, ax gunabeezacbi bgáa Bed. Niy gucquiy lo de dxi laní ni rquiindeb guechtily sin levadur. 4 Chi gunaazdeb Bed ax guluudeb laab láani lizguiib. Chiy gunabee rey Herodes tap cuaa suldad icualo ruu lizguiib. Tapga ná tuby cuaa de suldadqui. Te pur baanbi xgab idziib Bed nez lo binguidx chi nideed pascu. 5 Pur ningui bcualodeb Bed chi nuub láani lizguiib. Per irate de ni reldilaaz Jesucrist quit gulezti rguiin rnaabdeb lo Dios pur laab.

6 Ne lagac guxin ni a iragueel par idzii Herodes Bed lo binguidx, Bed nayaaisbi glay tiop de suldad liibbi cun tiop caden, chiy stuudx suldad cacualo ruu lizguiib. 7 Tuisquii bdzíny tuby ángli xte Dios ax bzieeny tuby bcháa láani lizguiibqui. Chiyru bsees ángliqui cueláany Bed par bcuanyny laab, raipny laab:

—Gueeldzi quegüeste.

Hóracqui biab de caden ni liiby de naab, 8 ax raipy ángliqui laab:

—Bxidziits láaniu ne bcuaa xcurachu.

Deni baany Bed ziy ax raipza ángliqui laab:

—Gudacu xcapu. Quedanald nare.

9 Chiyru bdiia Bed zenaldbi ángliqui, per nicli quit racbeeb la didxldíy ni cayun ángliqui. Laab rlilob dec canixcaaldzib. 10 Ax gudeeddeb lo tuby cuaa suldad, chiyru gudeeddeb lo stuby cuaangui. Chi bdzíndeb ruu puert guiib par a idiiadeb lo nez, yiubyzi puertqui bllalni, ax bdiiadeb. Chiy chi bdzíndeb tuby xquin, ruy bsáan ángliqui Bed. 11 Chiyru gucbeeb dec didxldíquiy ni cayac, ax guniib:

—Anru agucbiia dec Dios bxiaaldny ángli xtenny par bldány nare lo Herodes ne lo irate ni rcaaz de biny Israel niunné nare.
12 Chi gucbee Bed ziy ax zégacbi liz María, xnan Juany, ni láza Marcos, rut
dxasaa zieny de bniety ni canaab lo Dios. 13 Deni bsez Bed ruu puert, chiy
bdiia tuby dxaap ni lá Rode par zeguiaab tú bnietqui. 14 Per chi bambeeb
rsee Bed, quesentiand rzaclaazbi, parzi xlat ni nixalbi ruu puert ax blluuinbi
güetixteeb a Bed zuguaa ruu puert. 15 Chiy raipdeb laab:
—¡Rac quiu xi!
Per dxaapqui guzutipbi dec guldípacbi. Ax raipdeb laab:
—Gati laatibiy, ángliдxa ni racné laabiy.
16 Per Bed güelaa bsezbi, parzi chi bxaldeb ruu puert axtpacza bdxibdeb chi
gunádeb laab. 17 Chiyru baany Bed seny lodeb iganydeb, ax gudixteeb lodeb
xa xquel gulée Dios laab láani lizguiib. Ne raipbi laadeb:
—Ziy gultixtee lo Jacob cun lo irate de ni reldilaaz Jesucrist.
Chiyru bdiiab zéb stuby lat.
18 Chi bragueel nicli quit racbee de suldad xa gúndeb pur ni quit gucbeedeb
xa guc bdiia Bed. 19 Chiy gunabee Herodes chatíilydeb laab, per quit nidxi-
altideb laab. Parzi deni bialo gunabdiidx Herodes de suldadqui xa xquel guc,
ax gunabeeb gatydeb.
Chiyru bdiia Herodes Judea ax güeldezbi guidx Cesarea.
20 Herodes bdxichnéb de biny Tiro ne Sidón. Per de binqui bdxadiidxdeb
par chaninédeb laab. Chiy chi baandeb gan guzulo rchaadeb bniety nguiu ni
lá Blasto tuby xpiny rey Herodes, ax Blasto gunii pur laadeb lo reyqui dec quit
xi didxguidxti nuu cun laab. Te pur nez rut rnabee reyqui zá ni rquiindeb.
21 Herodes gulecáb xi dxi ininéb laadeb. Ne dxiqui gudacubi de lady zaac
xtenbi, gurib lo yallily rut rnabeeb, ax guzulo caninéb laadeb. 22 Chiy guzulo
rbixtia de bniety:
—¡Tuby dios ná ni canii gati tuby bnietti!
23 Hóracqui tuby ángli xte Dios bsiáldny Herodes tuby guelguidx. Gudo bzug
laab ax gutybi, te pur bdxulaazbi bzubyaa bniety laab xlat ni nizubyaab Dios.
24 Per xtiidx Dios güelaaru briichni iranezte ne iranezteza güelaaru bdal de
ni güeldilaazny. 25 Chiy Bernabé cun Saulo chi bialo baandeb ni ná par gúndeb
Jerusalén, ax biecquinédeb Juany ni láza Marcos par guidx Antioquía.

13

1 Lo de bniety xte Jesucrist ni rbez láani guidx Antioquía, guu de profet ne
de maistri ni gunii xtiidx Dios. Lodeb dxaa Bernabé, Simóny ni raipzadeb
negri cun Lucio ni ná bniety Cirene, cun Saulo ne Manaén ni tubyzi guroné
rey Herodes ni gunabee Galilea. 2 Tuby dxi deni cacuuandeb lalzi canaabdeb
lo Dios, chiy raipy Spíritu Sant laadeb:
—Gulcuabee Bernabé cun Saulo par gúndeb dziiny ni rcaaza gúndeb.
3 Chi gulull bcuuandeb lalzi ni gunaabdeb lo Dios, chiyru bzubnaadeb quia
Bernabé ne quia Saulo ax bxiaalddeb laadeb stuby lat.
4 Chiy Spíritu Sant ná ni bxiaald Bernabé cun Saulo zédeb guidx Seleucia.
Ruy guudeb láani barcu par zédeb nez lo isla ni lá Chipre. 5 Chi bdzindeb nez
Chipre ax láani guidx Salamina guzulo catiichdeb xtiidx Dios láani xquiudoo
de bniety Israel. Ne néza Juany zénedeb par racné laadeb. 6 De ni cuandzadeb
iduibte nez Chipre ax bdzindeb guidx Pafos. Ruy bdxialdeb tuby biny Israel
lá Barjesús, laab nánbi magi, parzi ax runbi engany bniety dec laab náb tuby
profet xte Dios. 7 Barjesúsqui laab gucbi xpiny Sergio Paulo, gobernador xte
Chipre ni quesentiand nán. Gobernadorqui gunaabbi Bernabé cun Saulo

pur rcaazbɨ guindiagbɨ xtiidx Dios. 8 Per Barjesús (ni láza cun diidx griego,
Elimas) guzub lodeb, rcaazbɨ nicuab chaldilaaz Sergio Paulo xtiidx Dios.
9 Chiy Saulo ni láza Pablɨ quesentiand rbeznéb Spíritu Sant ax bguiazaacbɨ lo
Elimas, 10 raipbɨ laab:
—¡Lliin bɨndxab, púrpac dixú rguíiliu ne púrzi ni ná mal runu, xíteete ni náti
güen quɨt rdxalaaztiu! ¿Gúcti isaanu chanuu bniety nezldí xte Dios? 11 Anre
Dios gúnny castigu liú. Yáanu ciagu ne xchi quɨt yianlotiu bieeny xte gubidx.
Hóracqui bcay de bslo Elimas, ax rguíilybɨ ni inaaz naab pur ni aquɨtru
rianlotib. 12 Chi guná gobernador Sergio Paulo ziy, ax güeldilaazbɨ. Ne
quesentiand bdxalob pur de xtiidx Jesucrist ni rliuudeb.
13 Chiguld Pablɨ cun de saab guudeb láani barcu guɨdx Pafos, ax zédeb guɨdx
Perge ni ná lo estad xte Panfilia. Ruy bsáan Juany ni láza Marcos laadeb, ax
biecquibɨ Jerusalén. 14 Chiyru bdiiadeb guɨdx Perge, zédeb guɨdx Antioquía ni
ná lo estad xte Pisidia. Ruy dxi ni rzilaaz de bniety, biiudeb laniudoo xte de
bniety Israel ax gurideb. 15 Chiy, chi gulull biildy bniety ni biildy lo librɨ xte
ley ne xte de profet, ax de ni rnabee laniudooqui raipdeb Pablɨ cun Bernabé:
—Belati llicllillzi nuu xi didxiin rcaazguibtɨ iniiguibtɨ par ilɨdxguibtɨ de
bniety, zelee iniiguibtɨni anre.
16 Chiyru güezuldí Pablɨ, baanbɨ seny lodeb iganydeb ax guniib:
—De bniety Israel, ne irateru de ni rdxiby Dios, gulcuadiag guibtɨ. 17 Dios
xtennɨ, dunnɨ ni nan bniety Israel, laany gulény de to xpɨngul gulalnɨ, bstalny
laadeb gucdeb zienguilliú chi zeczi rbezdeb zec bɨnzít nez Egipto. Chiyru cun
guelrnabee xtenny guléeny laadeb Egipto. 18 Ax belazné Dios laadeb iduibte
cuarent iz ni gulezdeb nez rut ná púrzi yiubiz, 19 ne blduullny gadz naciony
ni guc lo liu xte Canaán par bdeedny guɨchliuqui de to xpɨngulnɨ. 20 Chiyru
bcuabee Dios de juez par inabee laadeb, ax de lo zecti tap gayuaa cincuent iz
ni gunabee de juez, profet Samuel ná ni guc lúltmɨ juez. 21 Chiguld gunaabdeb
chúu tuby rey ni inabee laadeb. Chiy bdeed Dios laadeb rey Saúl, llingaan Cis
ni zá lo xfamily Benjamín, ax gunabeeb laadeb cuarent iz. 22 Deni bdzɨcá Dios
rey Saúl, ax bdeedny laadeb rey David. Chiy guniiny: “Agunáa dec David,
llingaan Isaí, runbɨ zec ni rcaaza ne suubbɨ xtiidxa gúnbɨ irate zec ni rcaaza.”
23 Ne anre zecquɨ ni bsáan Dios diidx lagac lo de xfamily Davidré bdiacá Jesús
ni bxiaaldny par bdzɨcány irate de xtuld de bniety Israel. 24 Anste gueed Jesús,
Juany Bautist gudixteeb lo irate bniety Israel dec ná par yialaazdeb pur de
xtulddeb ne irubnisdeb. 25 Ne chi zedyiub iduiblo lo guelnabány xte Juany, ax
guniib: “Gati naretia ná Crist zec ni rlilot. Per chi gueedny niclɨ lo xcurachny
quɨt riáldtia ixaicquia pur ni mazru sacny que naa.”
26 ’Anre irate de sanizán lo xfamily to Abraham ne irateru de ni rdxiby Dios,
par dunnɨ ná de xtiidxny ni rguixtee xa xquel bdzɨcá Jesucrist de xtuldnɨ.
27 Per de bniety Jerusalén cun de gurtisy xtendeb quɨt niumbeetideb Jesús
zec ni ná par niumbeedebny. Niclɨza quɨt gucbeetideb xi zelo de xtiidx Dios
ni bcuaa de profet, de diidx ni ruulddeb laniudoo de dxi ni rzilaaz bniety,
parzi lagac laadeb gudinxúdeb Jesús. Ax ziy xquel guzub de diidx ni cá lo
xquiits Dios. 28 Ax masquɨ quɨt xi xfalti Jesús, per raipiacdeb Pilat inabeeb
gatyny. 29 Deni bialo baandeb irate zec ni zéed lo xquiits Dios pur Jesús,
chiyru bldetdebny lo cruzy ax bcuaatsdebny. 30 Per Dios gubíi gusbánny Jesús
stuby. 31 Ne zienzi dxi güeliulony lo de bniety ni cuandzané laany chi güeny
Galilea axtquɨ Jerusalén. Anre de bnietquiy ná ni cayuee diidx pur laany nez
lo iraru bniety.
32 ’Ningui, dunnɨ cadixteezacnɨ de didxzaacré lot, dec promes ni baany
Dios cun de to xpɨngulnɨ, 33 laany abzuubny xtiidxny cun dunnɨ ni zán lo

xfamildeb. Bzuubny xtiidxny chi gusbánny Jesús zec ni cá lo ni rrop Salmo rut rnii: “Liú noo llingaana. Ne desde anre anapu guelrnabee zectiziac nare.” 34 Dios guniiny dec sbíi isbánny Jesús ne quɨtru chúuti dxi gatyny zecquɨ ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Nare zunldiia quiat zectispac ni baania promes cun David.” 35 Ne ziyza rnii stuby lat lo xquiitsny: “Laabiu quɨt isaantibiu gúudx tɨɨx lliinbiu ni quɨt runti duld.” 36 Anre ni nápacni, gati pur Davidti ná de diidxquɨ, te pur deni bialo gunabeeb lo de saab zec ni gunii Dios inabeeb tiampqui, chiy gutybɨ ax bgaatsbɨ ne guyuudx xcuerpɨb. 37 Per xcuerpɨ Jesús ni gubíi gusbány Dios, quɨt guyuudxtini. 38 Pur ningui cadixteen lot par gacbeet dec pur laany anuu perdón xte de xtuldnɨ. 39 Irate ni reldilaaz Jesucrist anádeb perdón pur irate de duld ni quɨt nialee niacdeb perdón masquɨ baandeb zec ni rnabee ley ni bdeed Dios Moisés. 40 Ningui gulcualo laat, te quɨt chadiacát zec ni bcuaa de profet, te pur laadeb bcuaadeb:

41 Gulcuadiag laat ni runtɨ burlɨ xtiidxa.
Guldxalo ne gulnitlo,
te pur lo de dxi xtentɨ gúna de cos ni axt quɨt chaldilaaztɨ masquɨ chúu ni
guedgüenéni laat.

42 Deni bdiia Pablɨ cun Bernabé láani xquiudoo de bniety Israelqui, ax de bniety ni quɨt ná bniety Israel gunaabdeb favor lo Pablɨ te par chi riaa xmanqui ax ibíi chagüenérub laadeb ni benéb laadeb dxiqui. 43 Chiy chi bdiia de bniety laniudooqui, ziendeb güenald Pablɨ cun Bernabé, zeclɨ de bniety Israel ne zeclɨza de bniety zít ni rto Dios zecac de bniety Israel. Ax raipy Pablɨ cun Bernabé laadeb dec sutipnédeb ni azenuudeb nez güen xte Dios.

44 Chiguld chi biaa xmanqui, dxi ni rzilaaz de bniety, casi ira bɨnguɨdx bdxasaa par guindiagdeb xtiidx Dios. 45 Per chi guná de bniety Israel bɨnguilliú ni bdxasaaqui, ax gucnalaazdeb parzi guzulo rniyádeb ne rniizadeb de mal diidx pur Pablɨ. 46 Chiyru sin dxiby xquel cuaby Pablɨ cun Bernabé lodeb, raipdeb laadeb:

—Nidonidoote lot ná par idixteen de didxzaac xte Dios, laat ni nát bniety Israel. Per anre quɨt rcaaztit icuadiagtɨni, ax quɨt xo yáldtit guelnabány par chazy cun Dios. Pur ningui azotɨɨchnɨ de xtidxzaacniqui lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel. 47 Te pur ziyquɨza gunabee Xtadnɨ Dios dunnɨ, chi guniiny tuby lat lo xquiitsny:

Abzuuba liú zec bieeny par irate naciony,
te par chuu iduibte lo guɨchliu chatixtiiu
xa xquel chalee gac bniety perdón.

48 Deni bindiag de bniety ni quɨt ná bniety Israel ziy, chiy rzaclaazdeb guzulo rniideb dec güenquɨ ná xtiidx Dios. Ax irate de ni nungueld gap guelnabány par chazy nez lo Dios, güeldilaazdeb xtiidxny. 49 Ziy xquel brɨɨch de didxzaac xte Dios iduibte nezqui. 50 Per de bniety Israel guludiidxacdeb de bniety gunaa ni ná mazru bɨnyudoo ne ni mazru sac láani guɨdxqui cun de bniety nguiu ni mazruza sac par guzunalddeb Pablɨ cun Bernabé axtquɨ guléedeb laadeb nezqui. 51 Chiyru Pablɨ cun Bernabé bdzɨbydeb guxuld niideb zec tuby seny dec quɨt bcuadiagti de bnietqui diidx, ax zégacdeb par guɨdx Iconio. 52 Per de bniety ni reldilaaz Dios, quesentiand rguit rzaclaazdeb arbeznédeb Spíritu Sant.

14

1 Láani guɨdx Iconio, Pablɨ cun Bernabé iroptedeb biiudeb láani xquiudoo de bniety Israel. Ne zec ni bliuudeb de didxzaac xte Jesucrist, ax zieny de bniety güeldilaazny, zeclɨ de bniety Israel ne zeclɨza de bniety ni quɨt ná bniety

Israel. 2 Per de bɨny Israel ni quɨt güeldilaazny guludiidxacdeb de ni quɨt ná
bniety Israel par guzulo baandeb de mal xgab pur de ni reldilaaz Jesucrist.
3 Per masquɨ ziy, xchi guzuguaa de apóstol ruy. Ax sin dxiby guniideb xtiidx
Dios pur ni reldilaazdeb Jesucrist. Ne laany bdeedny laadeb guelrnabee par
baandeb zieny de milagrɨ, te par bsíenny dec didxldíc ná ni rniideb pur Dios.
4 Per de bniety guɨdxqui gucdeb tiop cuaa, duudxdeb guu xlad de bniety
Israel, chiy stuudxdeb guu xlad de apóstol. 5 Ax zeclɨ de bniety Israel ne
zecliza de bniety ni quɨt ná bniety Israel bdxadiidxdeb cun de gurtisy te par
tildnédeb ne icuaadeb guia Pablɨ cun Bernabé. 6 Parzi deni gucbee Pablɨ cun
Bernabé ziy, zégacdeb par Listra ne Derbe, de guɨdx ni ná nez Licaonia ne
iduibteru de nezqui 7 guniizadeb de didxzaac xte Jesucrist.
8 Láani guɨdx Listra guu tuby bniety nguiu ni quɨt releeti sa, gady chúuti dxi
sab pur ni náb coj desdɨ chi gulbɨ, ax zubbɨ 9 cacuadiagbɨ ni canii Pablɨ. Deni
bguiaa Pablɨ lob, guná Pablɨ dec laab reldilaazbɨ par yacbɨ. 10 Chiy diip raipy
Pablɨ laab:
—Güesú. Guzuldizaac.
Hóracqui btes bnietqui güesuldíb guzulo rzab. 11 Chi guná de bniety xa
baany Pablɨ, guzulo rbɨxtiadeb cun diidx Licaonia:
—¡De dios ni ná zec bniety abiat rut zuguaan!
12 Ax guniideb dec Bernabé ná dios Júpiter, chiy Pablɨ ná dios Mercurio te
pur laab ná ni rninéb laadeb. 13 Ne ruxchu guɨdx nez rut riiu bniety láani
guɨdxqui ná yudoo xte Júpiter. Parzi bxoz ni nuu yudooqui güenéb de gúun
cun de guiaa, ax laab cun de bnietqui rcaazdeb niguindeb de gúunqui par
nitodeb de apóstol. 14 Per chi gucbee Pablɨ cun Bernabé ziy, as gudillaadeb
xabdeb, bguizdeb glay de bniety, rbɨxtiadeb:
15 —¡Gulcuadiag guibtɨ! ¿Xínii runguibtɨ zeec, ne saa bnietiacnɨ rac?
Ninguipaclay ziopnɨ par ziopniin laat dec isaantɨ de ni runtɨc, te pur quɨt
xi zelotideng. Güenru gulchanuu xnez Dios ni rbeznabány ni banchuu
yabaa, guɨchliu ne nisdoo cun irate de ni nuu lodeny. 16 Gulalqui Dios
bsaanny baany irate bniety zectisy ni rlilodeb. 17 Per masquɨ ziy, quɨt
guuti dxi nisaanny ni rliuuny tú laany pur de cos güen ni runny. Te pur
laaniy rguaadny nisguia ne de guelnazaac ax rguaadny ni iquiinnɨ par
chuzaclaaznɨ.
18 Deni gunii Pablɨ cun Bernabé ziy, cun de diidxqui pentispac baandeb gan
quɨt niguin de bɨnqui de gúun par nitodeb laadeb.
19 Per tuby tiop de bniety Israel ni zá guɨdx Antioquía ne guɨdx Iconio,
deni bdzɨndeb guɨdx Listraqui baandeb gan guludiidxdeb de bɨnguɨdxqui.
Parzi bcuaadeb guia Pablɨ, chiy rlilocpacdeb dec agutybɨ ax bxiubiudeb
laab, guléedeb laab láani guɨdxqui. 20 Per chi bdxasaa de bniety ni reldilaaz
Jesucrist iduibrdontec rut nágaa Pablɨ, chiy güesteb, biiub láani guɨdxqui
stuby. Chi bragueelqui chiyru bdiiab cun Bernabé par zédeb guɨdx Derbe.
21 Chi gulull btɨɨchdeb xtiidx Jesucrist láani guɨdx Derbe rut baandeb gan
güeldilaaz zieny bnietny, chiyru gubíi biecquideb guɨdx Listra cun guɨdx
Iconio ne guɨdx Antioquía. 22 De guɨdxqui guluzaclaazdeb de bniety ni
reldilaaz Jesucrist. Raipdeb laadeb dec sutipnédeb ni areldilaazdebny, te
pur zienzi guelzii ná par teed bniety par yiiub lo guelrnabee xte Dios. 23 Ne
ziyza cad tuby de guɨdxqui bcuabeedeb de bɨngul ni inabee lo de ni reldilaaz
Jesucrist. Ax chi gulull bcuuandeb ne gunaabdeb lo Dios, chiyru bsáandeb
laadeb laznaa Jesucrist ni agüeldilaazdeb.
24 Deni gudeed Pablɨ cun Bernabé nez Pisidia, ax bdzɨndeb nez Panfilia.
25 Chiy guniideb xtiidx Dios láani guɨdx Perge. Chiyru güedeb guɨdx Atalia.
26 Ruy guudeb láani barcu par güedeb Antioquía, guɨdx rut bsáan iraru de

ni reldilaaz Jesucrist laadeb laznaa Dios par gacnény laadeb chatɨichdeb xtiidxny. Ne dzɨinquiy ná ni ablduulldeb. 27 Ax deni bdzɨndeb Antioquíaqui, bchasaadeb de bniety ni reldilaaz Jesucrist par benédeb laadeb diidx irate ni baany Dios cun laadeb, ne xa xquel guc bxalny nez par güeldilaazza de bniety ni quɨt ná bniety Israel laany. 28 Ruy xchi guzuguaa Pablɨ cun Bernabé, guzuguanédeb de bniety Antioquía ni reldilaaz Jesucrist.

15

1 Láani de dxiqui bdzɨny tuby tiop de bniety Judea láani guɨdx Antioquía. Ax guzulo raipdeb de bniety ni reldilaaz Jesucrist dec belati quɨt chúudeb seny zec ni gunabee Moisés, quɨt xo gúnti Dios perdón de xtulddeb. 2 Parzi Pablɨ cun Bernabé quesentiand guzudeb bchanédeb de bɨnqui lo diidx. Chiyru güenru cuabee Pablɨ cun Bernabé ne cun stuby stiop de bniety par güedeb Jerusalén güeninédeb de apóstol ne de ni rnabee lo de xpɨny Crist, te par dún xa gac xte senyqui.

3 Ax gulunez de bniety Antioquía ni reldilaaz Jesucrist laadeb par zédeb. Deni zédeb gudeeddeb nez Fenicia ne nez Samaria. Chiy gudixteedeb lo de xpɨny Crist ni rbez nezqui dec de bniety ni quɨt ná bniety Israel areldilaazdeb xtiidx Dios. Ax irate de ni reldilaaz Jesucrist nezqui, rzaclaazdeb bindiagdeb ziy.

4 Chi bdzɨny Pablɨ cun Bernabé Jerusalén, chiy güechalo de ni reldilaaz Jesucrist laadeb cun de apóstol ne cun de ni rnabee lo de xpɨny Crist. Ax bené Pablɨ cun Bernabé laadeb diidx irate ni baany Dios cun laadeb. 5 Per tuby tiop de fariseu ni agüeldilaaz Jesucrist, guzuldídeb chiy guniideb:

—De bniety ni quɨt ná bniety Israel ne agüeldilaazdeb Jesucrist, rquiinpac chúudeb seny xte de bniety Israel ne guindiagzadeb chanuupacdeb ley xte Moisés.

6 Chiyru bdxasaa de apóstol cun de ni rnabee lo de xpɨny Crist te par dún xa gúndeb. 7 De tant ni cayueedeb diidx pur ziy, ax güesuldí Bed raipy laadeb:

—De saniroldilaaznɨ Jesucrist, laat nántɨ dec gulal bcuabee Dios naa lot par chagüiaa de didxzaac xte Jesucrist lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel te par chaldilaazdebny. 8 Ne Dios laany ni rumbeeny ira lazdoo bniety, abliuuny dec xpɨnny laadeb pur ni abguaadny laadeb Spíritu Sant zecac dunnɨ. 9 Ax zeclɨ cun dunnɨ ne cun laadeb tubylote run Dios, te pur zectiziac dunnɨ ziyza absíany laadeb pur ni areldilaazzadeb Jesucrist. 10 Anre, ¿xínii ninguiy rcuanaat ni abaany Dios ax rnabeet chanuu de ni reldilaaz Jesucrist ley, negu niclɨ dunnɨ ne niclɨza de to xpɨngul gulalnɨ quɨt nialee niunpac zec ni rnabee ley? 11 Sino que dunnɨ zonén cuend dec pur güen ni baany Xtadnɨ Jesucrist, abaany Dios perdón de xtuldnɨ, ziytiziacza laadeb.

12 Chiyru bgany iratecdeb ne bcuadiagdeb lalzi ni cayuee Bernabé ne Pablɨ diidx pur de milagrɨ xte Dios ni baandeb nez lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel. 13 Chi gulull guniideb, chiyru guniiza Jacob:

—De saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulcuadiag: 14 Simóny Bed abenéb dunnɨ diidx xa xquel guzulo rbé Dios de bniety ni quɨt ná bniety Israel par gacdeb xpɨnny. 15 De diidxqui rguaaldquɨpacquɨy zec ni bcuaa de profet lo xquiits Dios rut rnii:

16 Chi aguc ziy, chiy ibíi
gúna pur idal de xpɨnnia stuby zec ni guc chi nabány David.
Idaldeb pur lagac de bniety ni zeczi nabány zec ni gubány bniety tiamp xte David,
ax pur laadeb ibíi gaczieny de xpɨnnia.
17 Te par ito iraru bniety nare,

bniety iranezte lo naciony ito nare.
18 Ziy gudixtee Dios lo bniety desde gulal.

19 'Pur ningui, nare Jacob runa xgab dec quɨt náti par gac juers de bniety ni quɨt ná bniety Israel par chanuudeb ley, laadeb ni absaandeb de xcostumbrɨdeb par chanuudeb xnez Dios. 20 Anre cun ixiaaldnɨ tuby guiits lodeb dec quɨtru náti par iquiindeb de ni abiacldee nez lo de cos ni rlilo bniety ná dios, niclɨza quɨt náti par ibánydeb ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialdeb. Ne quɨt náti par iquiindeb beel ni gurirɨny niclɨza rɨny. 21 Ziy idxaipnɨdeb, te pur desdɨ gulal cad tuby guɨdx nuupac bniety ni rseed laadeb xi zelo ley xte Moisés ni ruulddeb laniudoo de dxi ni rzilaaz bniety.

22 Chiyru de apóstol cun de bɨngul ne irate de sanireldilaazdeb Jesucrist guniideb cuédeb lodeb tuby tiop de bniety ni ixialdnédeb Pablɨ cun Bernabé chiadeb Antioquía. Ax bcuabeedeb Judas ni láza Barsabás cun Silas, laadeb ni napdeb guelrnabee lo de sanireldilaazdeb Jesucrist. 23 Chiy bxialdnédeb laadeb tuby cart ni rnii:

"Dunnɨ de apóstol cun de bɨngul ne irateru de saniroldilaaznɨ Jesucrist, rguaapnɨdios laat ni quɨt nát bniety Israel, per rac saniroldilaaznɨ Jesucrist laat ni rbeztɨ Antioquía, ne laat ni rbeztɨ nez Siria ne nez Cilicia. 24 Dunnɨ agucbeen dec nuu de bniety ladxnɨ bdiiadeb sin xtidxbeen, chiy casacandeb laat cun xtiidxdeb ax quɨt racbeet xa gúntɨ pur ni rniideb laat dec ná par chúut seny ni ruu de bniety Israel ne gúntɨ zec ni rnabee ley xte Moisés, per gati duntin bxiaaldnɨdeb. 25 Pur ningui, bdxasaan ax guniin dec güenru icuabeen tuby tiop de sáan par chatixlodeb laat, chanédeb tiop de xcumpniernɨ ni quesentiand rcaaznɨ, Pablɨ ne Bernabé, 26 laadeb ni aguudeb lo iralote peligrɨ pur ni cayundeb sirvɨ lo Xtadnɨ Jesucrist. 27 Ax caxialdnéndeb Judas cun Silas, laadeb quixteedeb lot irate cun diidx ruupacdeb. 28 Ne zec xgab ni abguaad Spíritu Sant dunnɨ, ax güenru quɨtru xi rquiinti inabeen laat gúntɨ, ni rquiintisy chanét cuend ná dec 29 quɨt iquiintit beel xte de ladxaa ni abcuez de bniety lo de ni rlilodeb ná dios, niclɨza quɨt náti par iquiintɨ beel ni gurirɨny niclɨza rɨny, ne quɨt ibánytɨ ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialtɨ. Belati icualot quɨt gúntɨ de cosquɨ ax güenquɨ nabánytɨ. Dios gacnény laat."

30 Ziy xquel guc, cartqui ná ni bxialdnédeb idapte de bnietqui par guɨdx Antioquía. Ruy bchasaadeb de xpɨny Crist, ax bdeeddeb cartqui laadeb. 31 Chi biildy de bnietqui cartqui, quesentiand rzaclaazdeb pur de diidx zaac ni zéed loqui. 32 Chiy Judas cun Silas, cun ziyza guuddeb guelrieny par güeedeb xtiidx Dios parzi xchi guninédeb de xpɨny Crist, guluzaclaazdeb laadeb cun de xtiidxdeb. 33 Chi gudeed zieny dxi ni zuguaa Judas cun Silas ruy, de xpɨny Crist ni rbez Antioquíaqui gulunezdeb laadeb par yaicquideb rut rbez de ni bxiaald laadeb, raipdeb laadeb: "Dios chanezaac laat." 34 Per Silas baanbɨ xgab biianrub ruy. 35 Chiy Pablɨ cun Bernabé biianruzadeb Antioquía, ax laadeb cun stuudx de bniety güelaa bseeddeb xtiidx Dios de bniety ruy.

36 Chi gudeed tuby tiop dxi, chiy raipy Pablɨ Bernabé:

—Too stuby, chotixlon de saniroldilaaznɨ Jesucrist irate de guɨdx rut abiotɨɨchnɨ xtiidx Dios, par choguiaan xa nuudeb.

37 Bernabé rcaazbɨ nianédeb Juany ni láza Marcos. 38 Per Pablɨ quɨt nizigueldtib nianédeb Juany Marcos, te pur chi güedeb nez Panfilia gulelaazbɨ laadeb, quɨt nialaati nianéb laadeb. 39 Parzi ni tuby ni stuby quɨt biianti cunformɨ, ax gulasaadeb. Chiyru zéne Bernabé Marcos, guudeb láani barcu zédeb nez lo isla ni lá Chipre. 40 Pablɨ ax bcuabeeb Silas zéneb, chiy raipy

irateru de xpɨny Crist laadeb dec Dios chanezaac laadeb. 41 Ax gudeeddeb nez Siria ne nez Cilicia, rguzaclaazdeb de xpɨny Crist nezqui.

16

1 Chi bdzɨny Pablɨ cun Silas de guɨdx ni lá Derbe ne Listra, ruy bdxialdeb tuby bniety ni reldilaaz Jesucrist. Laab láb Timoteo llingaan tuby bniety gunaa Israel ni reldilaazza Jesucrist, per xtadbɨ ax bniety griego laab. 2 Irate de xpɨny Crist ni rbez guɨdx Listra ne Iconio rniideb dec güenquɨ ná Timoteo. 3 Chiy gunii Pablɨ chanéb Timoteo, per nidootellga guluub seny ni ruu de bniety Israel Timoteo te par quɨt xi inii de bniety Israel ni rbez nezqui, pur ni iratecdeb nán dec bniety griego rac xtad Timoteo. 4 Irate de guɨdx rut gudeeddeb gudixteedeb lo de xpɨny Crist xa riáld gúndeb, zec ni agunii de apóstol ne de bɨngul ni rnabee lo de xpɨny Crist Jerusalén. 5 Ziy xquel guzutipné de bniety nezqui ni reldilaazdeb Jesucrist, ne dxi pur dxi mazru bdal de ni güeldilaaz laany.

6 Chiguld quɨt nisaanti Spíritu Sant nianiideb xtiidx Dios nez Asia ax gudeeddeb nez Frigia ne nez Galacia, 7 chiy bdzɨndeb nez Misia. Ruy baandeb xgab niadeb nez Bitinia, per ziygac quɨt nisaanti Spíritu Sant niadeb nezqui. 8 Chiyru gudeeddeb nez Misiaqui, ax bdzɨndeb guɨdx Troas. 9 Ruy, guxinqui guc Pablɨ zec ni rnixcaald. Gunáb tuby bniety nguiu ni zá nez Macedonia, zuldíb runlasbɨ lo Pablɨ, rniib: “Quedaabiu nez Macedonia, dagacnébiu dunnɨ.” 10 Cuant bliulo ziy lo Pablɨ, as bdxannɨ pur choon nez Macedonia pur ni nánnɨ dec Diosɨy cabɨdx dunnɨ nezqui par chotɨɨchnɨ de didxzaac xte Jesucrist.

11 Bdxúun láani barcu guɨdx Troas ax tibyldí par isla ni lá Samotracia biion. Chi bragueel stuby dxi bdzɨnnɨ guɨdx Neápolis. 12 Ruy bdiian biion par Filipos, guɨdx ni sacru nez Macedonia, per Roma rnabee guɨdxqui, ax bzuguaan ruy tuby tiop dxi. 13 Chiy tuby dxi ni rzilaaz bniety bdiian láani guɨdxqui, biion ruu tuby gueeu rut rlilon rdxasaa de bniety Israel par rnaabdeb lo Dios. Ax brin, bdxuenén de bniety gunaa ni bdxasaa ruy de didxzaac xte Jesucrist. 14 Tuby de bniety gunaaqui lá Lidy, laab záb guɨdx Tiatira, rtóob de lady zaac culory murad. Guldípacbɨ rdxibbɨ Dios, ax cacuadiagbɨ, ne Dios bxalny xquelrienbɨ par icuadiagdzɨɨtsbɨ ni canii Pablɨ. 15 Chiy brubnisbɨ cun irate de xfamilbɨ, ax banlasbɨ lon, guniib dunnɨ:

—Belati guldít reldilaaztɨ dec areldilaaza Jesucrist, gultaldez liza.

Ax baanbɨ juers dunnɨ bdxaannɨ lizbɨ.

16 Chiguld tuby güelt chi zoon rut renaab de bniety lo Dios, bchalon tuby dxaap ni nuu tuby bɨndxab láani lazdooni. Dxaapqui esclav náb. Chiy pur guelrnabee xte bɨndxabqui rniyáab, ax zieny mɨly runbɨ gan par de xlámbɨ pur guelrniyáaqui. 17 Chiguld guzanaldbɨ Pablɨ cun dunnɨ, rbɨxtiab:

—De bniety nguiuré xmandad Dios ni rbez llayabaa cayundeb, caguixteedeb lot xa xquel par gaptɨ perdón.

18 Zienzi dxi baany dxaapqui ziy, axtquɨ chi güexaclaaz Pablɨ ax biecquibɨ raipbɨ bɨndxab ni nuu láani dxaapqui:

—Pur guelrnabee xte Jesucrist, nare rnabiia liú bdiia láani dxaapquɨ.

Hóracqui bdiia bɨndxabqui láani dxaapqui.

19 Per chi gucbee de ni rnabee dxaapqui dec aquɨtru xo gúntib gan mɨly par laadeb, ax gunaazdeb Pablɨ cun Silas, güenédeb laadeb juzgad nez lo de gurtisy. 20 Chi bdzɨideb laadeb nez lo de gurtisy, guniideb:

—De bniety Israelré tuby scand cayundeb ladxnɨ, 21 ne rliuudeb de costumbrɨ ni quɨt izigueldtin idxannɨ ne quɨtza xo idxantin de costumbrɨqui te pur bniety roma dunnɨ.
22 Chiy guas irate de bɨnqui contrɨ laadeb, ax gunabee de gurtisy idiia xab Pablɨ cun Silas par idaazdeb cun var. 23 Chi gulull btaazdeb laadeb quesentiand, chiyru güelduudeb laadeb láani lizguiib ne gunabeedeb bniety ni rcualo ruu lizguiib par icualodzɨɨtsbɨ laadeb. 24 Chi bindiag ni rcualo ruu lizguiibqui ziy, ax güelduub laadeb axt últmɨ cuart ni ná láanqui, bldiibbɨ nii Pablɨ cun nii Silas lo tuby bred cun caden.
25 Per chi guc iruld gueel, lalzi ni canaab Pablɨ cun Silas lo Dios ne cayuuldzadeb de cant par laany, ax cacuadiag iraru de ni nuu láani lizguiibqui. 26 Chiy tuisquɨ guzulo tuby lluroo ni bsees axt cimient xte lizguiibqui. Horqui bllal irate de puert xte lizguiibqui, ne bllaicqui de caden ni liiby irate de ni nuu láani lizguiibqui. 27 Chi gubany ni cacualo ruu lizguiibqui ne gunáb dec irate de puert xte lizguiibqui zullal, guléeb spad xtenbɨ par niguinxúb lagac laab pur ni baanbɨ xgab dec irate de ni nuu láani lizguiibqui ablluuin. 28 Chiy gurɨxtia Pablɨ, raipbɨ laab:
—Quɨt xi gunnétiu liú. Iratecnɨ zuguaan rurén.
29 Chiyru gunaab bniety ni rcualo ruu lizguiibqui tuby bal, ax biiub xuuinbɨ ne racdxaaichbɨ rdxibbɨ axtquɨ llanii Pablɨ cun Silas güesullibbɨ. 30 Chiyru guléeb laadeb, gunabdiidxbɨ laadeb:
—Gulniiguibtɨ dad, ¿xa riáld gúna par gapa perdón lo Dios?
31 Laadeb cuaibdeb lob:
—Güeldilaaz Xtadnɨ Jesucrist, ziy xquel gapu perdón, liú ne de xfamiliu.
32 Chiy benédeb laab xtiidx Dios, laab cun irate de ni zuguaa lizbɨ bcuadiag. 33 Ne guxiniacqui, bniety ni rcualo ruu lizguiibqui gudiibybɨ de herid xte de guelna ni güené Pablɨ cun Silas. Chiyru brubnisbɨ cun irate de xfamilbɨ. 34 Ax güenéb laadeb lizbɨ, bdeedbɨ ni bquiindeb, ne rzaclaazbɨ cun de xfamilbɨ dec agüeldilaazdeb Dios.
35 Chi bragueel, bxiaald de gurtisy de suldad ni güegapy bniety ni rcualo ruu lizguiibqui dec íldab Pablɨ cun Silas. 36 Chiy raipy bniety ni rcualo ruu lizguiib Pablɨ:
—Agunii de gurtisy ildaa laaguibtɨ. Anre azelee chiaguibtɨ sin guelrsaa.
37 Per Pablɨ raipbɨ de suldadqui:
—Dunnɨ legítmɨ bniety Roma dunnɨ, ne btaazdeb dunnɨ nez lo bɨnguɨdx. Niclɨ quɨt nisaandeb nideednɨ cuenddeb, ax guluudeb dunnɨ láani lizguiib. Ne anre, ¿ta ildáleizdeb dunnɨ dxiga? ¡Quɨt chaleetiy! Su guedldéedeb dunnɨ laapacdeb.
38 Ax güetixtee de suldadqui ziy lo de gurtisy, parzi bdxiby de gurtisy chi bindiag dec bniety Roma Pablɨ cun Silas. 39 Chiyru güenaabdeb dispens lo Pablɨ cun lo Silas, ax guléedeb laadeb ne raipdeb laadeb idiiadeb láani guɨdxqui. 40 Deni bdiia Pablɨ cun Silas láani lizguiib, güedeb liz Lidy. Chiy chi bialo guninédeb de sanireldilaazdeb Jesucrist par chuzaclaazdeb sutipnédeb ni reldilaazdeb, chiyru zédeb.

17

1 Chi zé Pablɨ cun Silas, gudeeddeb nez Anfípolis ne nez Apolonia, ax bdzɨndeb guɨdx Tesalónica rut nuu tuby yudoo xte de bniety Israel. 2 Chiy zec ni guc costumbrɨ xte Pablɨ, güeb yudoo. Chon sábdɨ güegüenéb de bniety xtiidx Dios. 3 Gudixteeb ne bliuub laadeb lo xquiits Dios rut rnii dec ná par teed Crist guelzii, ne chi agutyny sbíɨ ibánny stuby. Raipbɨ laadeb:
—Lagac Jesús ni caniia laat, lagacniy Crist.

4 Nuu de bniety Israelqui güeldilaaz, ax bdxasaadeb cun Pablɨ ne Silas. Ziyza
zieny de bniety griego ni rto Dios güeldilaaz, ne zienza de bniety gunaa ni
rápru de bniety didxdoo, güeldilaazzadeb Jesús. 5 Per de bniety Israel ni quɨt
nizigueld nialdilaaz Jesucrist, gucnalaazdeb ax bchasaadeb de bɨny mal ni
candzaguidx par baandeb scand guléedeb bniety. Ne güeyiiudeb liz Jasón,
rguíilydeb Pablɨ cun Silas par cuéedeb laadeb, idzɨɨdeb laadeb lo bɨnguɨdx.
6 Per cun quɨt nidxialtideb laadeb ruy, ax bxiubiudeb Jasón cun stuudx de
bniety ni reldilaaz Jesús, güenédeb laadeb nez lo de gurtisy, rbɨxtiadeb:

—Tiop nguiu ni abstildy iraizpacza bɨnguɨchliu, abdzɨndeb rurén, 7 ne liz
Jasón rbezdeb. Laadeb cun irate de ni run cuend laadeb, quɨt cayuntideb zec
ni rnabee ley xte rey César te pur rniideb dec nuu stuby rey ni lá Jesús.

8 Chi bindiag de gurtisy ne de bɨny ziy, iralote xgab baandeb. 9 Per Jasón
cun irateru de bniety ni biaaguqui chi gudillydeb, ax bldádeb laadeb.

10 Lagac guxinqui de bniety ni reldilaaz Jesucrist, bxiaalddeb Pablɨ cun
Silas guɨdx Berea. Chi bdzɨndeb ruy, güedeb laniudoo xte de bniety Israel.
11 De bniety Israelqui mazru güen nádeb que de ni rbez Tesalónica. Cun
gan bcuadiagdeb irate, ne llillite ruulddeb lo xquiits Dios par gacbeedeb
la didxldí ná ni rnii Pablɨ. 12 Pur ningui, ziendeb güeldilaaz Jesucrist ne
zienza de bniety griego güeldilaaz laany, zeclɨ de gunaa ne de nguiu ni sacru
nezqui. 13 Parzi chi gucbee de bniety Israel ni rbez Tesalónica dec catɨɨch
Pablɨ xtiidx Dios láani guɨdx Berea, ax güedeb ruy par güeldugueudeb bniety
idxichnédeb Pablɨ. 14 Per de bniety ni reldilaaz Jesucrist xíteete gucldaatideb,
bxiaaldgapacdeb Pablɨ nez ruu nisdoo. Chiy Silas cun Timoteo biianrudeb
Berea. 15 Ne de bniety ni güeldunez Pablɨ, axt Atenas güenédeb laab. Chi
biecquideb Berea ax biecquinédeb rson xte Pablɨ par chanaldgapac Silas cun
Timoteo laab.

16 Lalzi ni canuu Pablɨ idzɨny Silas cun Timoteo guɨdx Atenas, nalas bziienbɨ
pur ni gunáb dec zieny de cos ni nap de bniety ruy zec Dios. 17 Pur ningui,
güeb yudoo güenináb de bniety Israel cun irateru de bniety ni rto Dios zec de
bniety Israel, llillite gunináb tutixpac bniety ni bdxialbɨ nez lo guee. 18 Ziyza
gunináb duudx de bɨny ni run cuend zec ni zéed lo librɨ xte Epicúreo ne xte de
estoicos. Ax nuudeb guniideb:

—¿Xidxa xtenquɨ ruee bɨny ni cuenzi ruee diidxquɨ?

Chiy stuudxdeb gunii:

—Lazuza xtiidx irɨnquɨ de dios cuby catɨɨchbɨ.

Guniideb ziy pur ni cayuené Pablɨ laadeb de didxzaac xte Jesucrist ne xte
ni gubíi gubánny stuby. 19 Chiy güenédeb Pablɨ tuby lat rut lá Areópago, rut
rdxasaadeb par de junt xtendeb. Ax gunabdiidxdeb laab:

—¿Ta zelee gacbeen xi de cos cubyquɨ zedliuubiu nezré? 20 Te pur ruenébiu
dunnɨ de cos ni quɨt gántin, ax rcaaznɨ gacbeen xi zelodengui.

21 (Irate de bɨny Atenasqui cun irateru de bɨnzít ni rbez ruy, ziypac nuudeb.
Rdxulaazdeb icuadiagdeb, o güeezadeb ni ná cuby.)

22 Chiyru zec ni dxasaadeb rut lá Areópago, güesuldí Pablɨ glaydeb, raipbɨ
laadeb:

—De bniety Atenas, pur irate ni agunáa racbiia dec zieny de dios rápguibtɨ.
23 Ne chi candzaa rguíaa de rut retot de dios xtentɨ, bdxiala tuby bcuu rut
cá de diidx ni rnii: DIOS NI QUɨT RDXAMBEETIN. Anre Dios ni rtot sin quɨt
rumbeetitny, xtiidxniy zedgüénia laat.

24 'Diosqui banchuu guɨchliu ne irate de ni nuu lo guɨchliu, laany rnabeeny
llayabaa ne lo guɨchliu. Quɨt rbeztiny laniudoo ni runchuu de bniety,

25 niclɨza quɨt rquiintiny chúu ni gún xi gún par laany, te pur laaniy rguaadny
dunnɨ bi par nabánnɨ, laany rguaadny dunnɨ guelnabány ne irateru de cos.
26 'Pur tuby bniety baany Dios bdal irate bniety guɨchliu par cuezdeb
iduibte lo guɨchliu. Chiy a ná xati ibánydeb ne calí cuezdeb 27 par quíilydeb
Dios masquɨ zecpacza chi rgaan, rgaan bniety par idxialdebny. Ni nápacni
quɨt zuguazittiny par irate bniety. 28 Te pur, pur Dios nabánnɨ, pur laany
rzeesnɨ candzan, pur laany dxúun lo guɨchliu. Zecquɨ ni guniiza tuby tiop de
bɨnnán xtentɨ, chi guniideb: "Dunnɨ lliin Dios dunnɨ." 29 Pur ningui, belati
lliin Dios dunnɨ, quɨt náti par idxannɨ xgab dec Dios ná de or, o de plat, o
de guia saa ni runchuu de bniety zec ni ná xgabdeb. 30 Gulalqui bsaan Dios
baany bniety zec ni rlilodeb pur ni quɨt gándeb, per anre iranezte canabeeny
irate bniety par yialaazdeb pur de xtulddeb. 31 Te pur Dios agulecány tuby dxi
ni ideed bniety cuendny, dxi ni gúnny guelgurtisy xtenny. Ax abcuabeeny
Jesucrist par gún guelgurtisqui, ne par yíany dec abcuabeeny Jesucrist par
ziy, ax gubíi gusbánny Jesucrist chi gutyny.
32 Chi bindiagdeb gunii Pablɨ gubíi gubány Jesucrist stuby, nuudeb baandeb
burlɨ laab chiy stuudxdeb gunii:
—Stuby güeltti icuadiagrun ni caniibiu.
33 Chiyru bsáan Pablɨ laadeb, 34 per nuudeb güenalddeb laab ne güeldilaazdeb
xtiidx Dios. Lodeb nuuch tuby bniety Areópago ni lá Dionisio cun tuby bniety
gunaa ni lá Dámaris, ne cunru stuby stiop de bniety.

18

1 Chiyru bdiia Pablɨ Atenas ax güeb Corinto. 2 Ruy bdxialbɨ tuby bniety
Israel ni lá Aquila, ladxbɨ lá Ponto. Aquila cun chialbɨ Priscila tesga bdzɨndeb
xte nez Italia, te pur gunabee rey Claudio idiia irate de bniety Israel nez
Roma. Chiy güetixlo Pablɨ laadeb 3 ne cun dziintiziac ni runbɨ runzadeb,
runchuudeb de guidy ni rlliú par racchuu de carpɨ, ax guleznéb laadeb par
baandeb dziinqui. 4 Chiy cad dxi ni rzilaaz bniety regüee Pablɨ xtiidx Dios
laniudoo xte de bniety Israel, runbɨ pur gúnbɨ gan zeclɨ de bniety Israel ne de
ni quɨt ná bniety Israel par chaldilaazdeb ni rniib.
5 Deni bza Silas cun Timoteo nez Macedonia, chi bdzɨndeb Corinto, chiyru
aquɨtru xi stubyti baany Pablɨ, cuntispac xtiidx Diosɨy abenéb de bniety ne
bliuub de bniety Israel dec Jesúsɨy Crist. 6 Per laadeb guzulo rdxichnédeb
Pablɨ, ax bsaclodeb laab. Chiyru bdzɨbybɨ de xabbɨ zec tuby seny dec quɨt
rcuadiagtideb diidx, ne raipbɨ laadeb:
—Lagacquɨ laat naptɨ duld initttɨ lo Dios, gati naretia napa duld. Desde anre
azenía xtiidx Dios lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel.
7 Ax bdiiab laniudooqui, güeb liz tuby bniety nguiu ni lá Just. Bnietqui
rtob Dios ne gaxza cuee yudooqui ná lizbɨ. 8 Chiy Crispo, tuby bniety ni
rnabee laniudoo xte de bniety Israel, laab cun irate de xfamilbɨ güeldilaazdeb
Jesucrist. Ziyza zieny de bniety Corinto güeldilaaz chi bindiagdeb xtiidx
Jesucrist ax brubnisdeb. 9 Tuby guxin, Dios guninény Pablɨ lo bcaald, raipny
laab:
—Quɨt idxibtiu, güelaaru gunii xtiidxa. Quɨt iganytiu, 10 a nare zuguaníaa liú
ax ruteete quɨt tu xi gunnéti liú, te pur láani guɨdxquɨ zieny de bnietquɨ ná par
nare.
11 Ziy xquel guc biian Pablɨ Corinto tuby iz iruld, bseedbɨ de bnietqui xtiidx
Dios.
12 Per chi guc Galión gobernador xte Acaya, de bniety Israel bdxasaadeb
par gunaazdeb Pablɨ. Güenédeb laab lo gobernadorqui, 13 raipdeb gober-
nadorqui:

—Bnietré candzab runbɨ gan reldilaaz de bniety itodeb Dios irɨnquɨ que zec ni rnabee ley xtennɨ.

14 Aninii Pablɨ, chi gunii Galión, raipbɨ de bniety Israelqui:

—Belrulati pur tuby falt, o tuby cos cuendroo baanbɨ ningui zednétbɨ, zuna cuend laat. 15 Per ziy ax pur de diidx ne lá de bɨny ne pur de ley xtentɨy, ax laactɨ gulgaany arregladɨy, quɨt rcaaztia gaca juez xte de cosqui.

16 Chiy guléegacbɨ laadeb juzgadqui. 17 As ruygac gunaaz de bɨny griego Sóstenes bniety ni rnabee laniudoo xte de bniety Israel, per nicuend quɨt baany gobernadorqui laadeb.

18 Xchiru biian Pablɨ Corinto. Chiyru raipbɨ de sanireldilaazbɨ Jesucrist dec azéb, ax zéneb Priscila cun Aquila, biiudeb láani barcu zédeb nez Siria. Per anste ni idiiadeb Cencrea bga quia Pablɨ pur tuby promes ni baanbɨ. 19 Chi bdzɨndeb Efeso, ruy bsáan Pablɨ Priscila cun Aquila, per güeb laniudoo xte de bniety Israel ni rbez ruy, güenінéb de bniety Israel ni rdxasaa laniudooqui. 20 Chiy laadeb rcaazdeb niacldaaru Pablɨ ruy, per quɨt nizigueldtib. 21 Raipbɨ laadeb:

—Azáa, te pur Jerusalén ná par iteeda laní ni zéed. Dios iguaadny permis ax guedguíaa laat stuby.

Chiyru biiub láani barcu bdiiab guɨdx Efeso. 22 Chi bdzɨnbɨ Cesarea, chiy güeb Jerusalén güetixlob de xpɨny Crist, chiyru zéb Antioquía. 23 Chi guc xchi ni zuguaab Antioquía, ax gubíi bdiiab güeb tubyga pur tubyga de guɨdx nez Galacia ne nez Frigia, rguzaclaazbɨ irate de xpɨny Crist.

24 Tiampqui bdzɨny tuby bniety Israel guɨdx Efeso, laab bdialáb Apolos, ladxbɨ guc Alejandría. Bnietqui la nuu xtiidxbɨ ne ziyza nánbɨ xtiidx Dios. 25 Bseedbɨ xtiidx Dios, ax cun gan rliuub de bniety ne nieeny ruenéb laadeb xtiidx Jesús, masquɨ quɨt gánpacbɨ xiru par rrubnis bniety, tubyzi guelrrubnis xte Juany Bautistiy nánbɨ. 26 Apolosqui sin dxiby guzulo ruenéb de bniety Israel xtiidx Dios laniudoo xtendeb, chiy chi bindiag Priscila cun Aquila ni guniib ax güenédeb laab lizdeb. Ruy bseeddeb laab par güelaarupac gucbeeb xtiidx Dios. 27 Chi baany Apolos xgab chiab nez Acaya, irateru de xpɨny Crist ni zuguanéb, guluzaclaazdeb laab chiab, ax bcuaadeb tuby cart par de xpɨny Crist ni rbez nez Acaya par gúndeb recibir Apolos zacru chi idzɨnbɨ nezqui. Chi bdzɨny Apolos nez Acaya quesentiand gucnéb de bniety ni agüeldilaaz Jesucrist pur guelgucné xte Dios. 28 Te pur nez lo irate bniety rniib dec gati xneztini zé de bniety Israel, ne quɨt tu nialeeti nicaby lob pur ni irate ni rniib ná xnezni, ax irate zec ni zéed lo xquiits Dios rliuub laadeb dec Jesús laaniy nány Crist.

19

1 Lalzi nuu Apolos guɨdx Corinto, Pablɨ güeb de guɨdx ni ná láani dany nez Asia ax bdzɨnbɨ Efeso rut bdxialbɨ duudx de bniety ni reldilaaz Jesucrist. 2 Chiy gunabdiidxbɨ laadeb:

—¿Ta guleznét Spíritu Sant hor ni guzulo reldilaaztɨ?

Laadeb cuaibdeb:

—Niclɨ gady guindiagnɨ nuu Spíritu Sant.

3 Ax raipy Pablɨ laadeb:

—¿Xaza brubnistɨdxa?

Laadeb cuaibdeb:

—Zec ni bliuu Juany Bautist bniety.

4 Chiyru raipy Pablɨ laadeb:

—Didxldíquiy, Juany Bautist btiubnisbi de bniety, laadeb ni rialaazdeb pur de xtulddeb, per raipbi laadeb chaldilaazdeb ni gueed después de laab, ne laaniy Jesús.

5 Chi bindiagdeb ziy, ax brubnisdeb pur nombri xte Xtadni Jesús. 6 Ne chi bzubnaa Pabli quiadeb chiy guleznédeb Spíritu Sant, ne guzulo rueedeb irinqui de ditsa ax guzulo rteeddeb xtiidx Dios lo de bniety. 7 Pur iratedeb, laadeb nádeb tsibtiop bniety nguiu.

8 Chon búiu güe Pabli laniudoo xte de bniety Israel ni rbez ruy, sin dxiby benéb laadeb xtiidx Dios. Guninéb laadeb, baanbi pur gúnbi gan laadeb chaldilaazdeb xa ná guelrnabee xte Dios. 9 Per nuudeb bxungdeb laadeb, quit nizigueldtideb nialdilaazdeb, lalza guzulo rniideb de mal diidx pur de xtiidx Jesucrist nez lo de bniety. Chiyru gubicá Pabli lodeb cun de bniety ni areldilaaz Jesucrist, güenéb laadeb rulixcuel xte tuby bniety ni lá Tiranno. Ruy guninéb laadeb llillite, 10 ne pur tiop iz baanbi ziy. Ax irate de bniety ni rbez nez Asia, zecli de bniety Israel ne de ni quit ná bniety Israel, bindiagdeb xtiidx Jesucrist. 11 Chiy pur guelrnabee xte Dios, Pabli baanbi de milagriroo, 12 axtpacza de panit ne de lady ni rla tiix Pabli renédeb par de bniety racxú, ax riacdeb xte de guelguidx ni racdeb ne rdiia de spírit mal ni nuu láandeb.

13 Chiy guu tuby tiop de bniety Israel ni candza rbée de spírit mal láani de bniety, parzi rcaazdeb niundeb us lá Jesucrist ax raipdeb de spírit malqui:

—Pur nombri xte Jesús ni rzeet Pabli, nare rnabiia laat, guldiia.

14 Ziy ná ni baany gadz de llingaan tuby bniety Israel ni lá Esceva, laab ni gucbi tuby bxoz ni rnabee lo de bxoz. 15 Per tuby güelt tuby spírit malqui, cuaibiy lodeb:

—Rumbeeca Jesús, ne nánquizaca túy Pabli, per laat ni quit ganna tú laat.

16 Chiy bniety ni nuu spírit malqui láanni guzulo btaazbi laadeb, cun juers ni nuub baanbi gan lodeb. Quesentiand rnia bannéb laadeb, ax blluuindeb bdiiadeb yuuqui zelluldeb ne názadeb herid. 17 Irate de ni rbez Efeso, zecli de bniety Israel ne de ni quit ná bniety Israel, gucbeedeb guc ziy. Ax quesentiand bdxibdeb ne guniideb de diidx zaac pur Dad Jesús.

18 Ziyza zieny de bniety ni güeldilaaz Jesús, bdzindeb rziruudeb nez lo bniety irate mal ni baandeb. 19 Ne zienzadeb ni bseeddeb dichab par gúndeb mal bniety bednédeb de xlibrideb, ax bzaaicquideb de libriqui nez lo irate bniety. Chi guléedeb cuend belacti sac pur irate libriqui, ax zecti cincuenta mily mily de plat sac de libriqui. 20 Ziy xquel güelaa briich xtiidx Jesucrist ne bíeny guelrnabee xtenny.

21 Chi gudeed guc de cosqui, Pabli baanbi xgab chiab nez Macedonia ne nez Acaya axtqui azétecbi axtqui Jerusalén. Ziyza guniib dec chi agüeb Jerusalén ax chiazacbi Roma. 22 Ax bxiaaldbi tiop de bniety ni racné laab, Timoteo cun Erast par zédeb Macedonia lalzi biianrub stuudx nez Asia.

23 Láani de dxiqui tuby scandroo guc láani guidx Efeso pur xtiidx Jesús. 24 Te pur Demetri, bniety ni runchuu de cos de plat, laab ni banchuub de figur de plat ni ná formi xte yudoo xte dios ni lá Diana, nánbi guyally runbi gan cun de bniety ni runnéb dziiny. 25 Ax bchasaab laadeb cun stuudx de ni run saagac dziinqui, chiy raipbi laadeb:

—Gulcuadiag, laat nántidec lo dziinquiná ni rcáan milyroo. 26 Per anre laat rguiaat ne rindiagti, Pabli candzab rniib dec de dios ni runchuu bniety gati diostideni. Ax ziy xquel abaanbi gan güeldilaaz zieny bniety laab, ne gati lo guidxzitiré, sino que casi iduibte nez Asia. 27 Parzi nuu riezgu initni xtsiinni, ne gati xtsiinzitin, néza yudoo xte dios Diana aquit gumbeeti bnietni zec ni

rumbeedebni anre. Ziy xquel aquɨt tu gúnti cuend guelrnabee xte dios Diana, laany ni rto bnietni iduibte nez Asia ne iduibte lo guɨchliu.

28 Chi bindiagdeb ziy, bdxiichdeb, ax gurɨxtiadeb:

—¡Quesentiand guroo ná Diana, dios xte de efesios!

29 Chiy tuby regüelt gucdeb láani guɨdxqui. Gunaazdeb tiop de bniety Macedonia, Gayo cun Aristarco, de bniety ni candzané Pablɨ, ax bxiubiudeb laadeb güenédeb laadeb rut rac junt guɨdx. 30 Chiy rcaaz Pablɨ níiub ruy par nininéb de bniety, per de sanireldilaazbɨ Jesucrist quɨt nisaanti. 31 Ne ziyza lo de gurtisy xte Asiaqui nuuch tuby tiop xmigu Pablɨ, de ni bxiaald rson lob dec güenru quɨt yiiutib ruy. 32 Chiy de bɨnqui, duudxdeb rbɨxtia irɨnquɨ, stuudxdeb rbɨxtia irɨnquɨza. Cuntisy tuby regüelt gucdeb ruy, ziendeb axtza niclɨ quɨt gándeb xínii bdxasaadeb ruy. 33 Chiyru glay de bɨnzienqui gulée de bniety Israel tuby saadeb ni lá Lijandrɨ par ininéb de bɨnqui. Ax baany Lijandrɨ seny lodeb cun naab par iganydeb te par iniib pur de bniety Israel nez lo de bɨnguɨdxqui. 34 Per chi gucbeedeb dec bniety Israel laab, zecti tiop hor tubylote gurɨxtiadeb, guniideb:

—¡Quesentiand guroo ná Diana, dios xte de efesios!

35 Chiyru chi baany secretary xte guɨdxqui gan bganydeb, ax guniib:

—De bniety Efeso, irate bniety guɨchliu nán dec lo guɨdxré rcualopac bniety yudoo xte dios Diana, ne rtoza bniety dios Diana, laany ni biatny llayabaa. 36 Laat nántɨ dec niy ná didxldí ax quɨt rquiinti gúntɨ zeec, quɨt gúntit tuby cos sin xgab. 37 Te pur de bniety ni bednét quɨt xi malti baandeb yudoo, niclɨza gady xi mal diidxti iniideb pur xtiosnɨ. 38 Belati Demetrɨ cun de saa ni runbɨ dzɨiny napdeb xi napdeb cun stuby bniety, a juzgad ná, a de gurtisy nuu, ruy su chagaanydeb xquejdeb. 39 Per belati nuuru xi rcaaztɨ, chi gac tuby junt guɨdx chiy idiaxnezɨy. 40 Anre ni agucquɨ nuu riezgu inii gubiernɨ cagudiidxnɨ bɨny gac de scandquɨ ne, ¿xi iniin belati inabdiidxdeb dunnɨ pur scandquɨ?

41 Chi gulull guniib ziy, ax brɨich iratedeb.

20

1 Chi guridxí ni rac de bɨny Efesoqui, Pablɨ gurɨdxbɨ de bniety ni reldilaaz Jesucrist par blɨdxbɨ laadeb. Chiyru raipbɨ laadeb dec azéb, ax zéb nez Macedonia. 2 Güetixlob iduibte de nezqui, quesentiand guluzaclaazbɨ de xpɨny Crist cun de xtiidxbɨ, ax bdzɨnbɨ Grecia 3 rut guzuguaab chon búiu. Chiguld aidiiab inaazbɨ barcu par chiab Siria, chi gucbeeb dec rcaaz de bniety Israel xi gunné laab, ax güenru baanbɨ xgab gubíi biecquibɨ nez Macedonia. 4 Güenéb Sópater bniety Berea, llingaan Pirro, cun Aristarco ne Segundo de bniety Tesalónica, néza Gayo bniety Derbe, cun Timoteo, chiy Tíquico ne Trófimo de bniety nez Asia. 5 Iratedeb guzanɨiddeb ax cuanuudeb Pablɨ cun nare Lucas guɨdx Troas. 6 Dunnɨ chi gudeed laní ni rquiiny bniety guechtily sin levadur, chiyru bdxúun láani barcu bdiian Filipos, ax ni rac gaay dxi bdzɨnnɨ guɨdx Troas rut zuguaadeb. Ruy bzuguaan gadz dxi.

7 Chi bdzɨny chitmigu, chi bdxasaan par illull guechtily, ne cun Pablɨ abaanbɨ xgab iragueelqui idiiab azéb, ax chi guc gueel abcaninézic de bniety. 8 Chiy láani yuu yaa rut bdxasaanqui zieny linternɨ cacagui, 9 ax zub tuby bíiny ni lá Eutico ruu ventan. Ne cun xchi guniné Pablɨ laadeb, parzi gunaaz bcaald bniinqui, cuall bcaald ax biablɨ desde ni rion pis axtquɨ lo guɨchliu, agutyllɨ bldesdeb laall. 10 Chiyru biat Pablɨ rut nágaall, guzullibbɨ gudeezbɨ laall, ax raipbɨ laadeb:

—Quɨt idxibtɨ, aclɨ nabány.

11 Chiyru gubíi bieepy Pabli stuby, bllullbi guechtily bquiindeb, ne güelaa guninéb laadeb axtqui bragueel. Chi bragueel ax biunezbi zéb. 12 Ne bniiny ni biab ruu ventanqui, nabánylli zíanedeb laall, parzi quesentiand rzaclaazdeb.

13 Dunni ax bdxúun láani barcu bzaniidni zoon par guidx Asón, rut biian diidx icáan Pabli, te pur laab baanbi xgab niib chiab ruy. 14 Chi bdxasaan cun Pabli guidx Asón, chiy bdxunénbi láani barcu zoon par rut lá Mitilene. 15 Mitilene bdiian, chi bragueelqui ax bdeedni nez cuee isla ni lá Quío. Chi bragueel stuby, bdzinni rut lá Samos. Chiy chi bragueel stuby, bdzinni Mileto, per anste idzinni ruy, bzudxin rut lá Trogilio. 16 Pabli baanbi xgab quit niatib Efeso, quit rcaaztib niacldaab nez Asia pur ni rcaazbi yiub idzinbi Jerusalén, te pur xgabbi ná belati chalee idzinbi chi laní Pentecostés.

17 Deni zuguaan Mileto, gunabee Pabli gueed de bniety ni rnabee lo de xpiny Crist láani guidx Efeso. 18 Chi bdzindeb, ax raipbi laadeb:

—Desde primer dxi ni bdzinia nez Asia axtqui hor andxiré, laat nánti xa cayuna. 19 Iduibte ni zuguaníaa laat cayuna sirvi lo Jesucrist cun paciency, masqui axt ruuna ne iralote de guelzii ni agudeda pur ni rcaaz de bniety Israel gunné nare. 20 Per masqui ziy quit bsaantia guniia laat ni ná güen par laat, zecli nez lo de bniety ne lizti bseeda laat. 21 Ne zecli de bniety Israel ne de ni quit ná bniety Israel, araipiadeb yaicquideb cun Dios ne chaldilaazdeb Xtadni Jesús. 22 Anre nare acháa Jerusalén rut caxiaald Spíritu Sant naa, quit gántia xi canuu nare ruy. 23 Ni nántizia ná dec irate rut raa rnii Spíritu Sant naa dec lizguiib ne zieny de guelzii ná ni canuu nare. 24 Per quit xi gúnti pur ziy, masqui gatia per cuntisy rzaclaaza gúna ni ná par gúna axtisy rut chalee, ne gúna mandad ni absiáld Xtadni Jesús nare, itiicha de didxzaac xtenny xa ná guelrcaaz xte Dios.

25 'Anre nare nánna dec nic tubyti ni abenía xa ná guelrnabee xte Dios, aquitru iniátit nare. 26 Pur ningui, rcaaza iniia laat anre dec aquit xi duldti napa belati quit ibányti xnezni. 27 Te pur nare agudixtiia lot irate xa ná xgab Dios, xíteete quit xi bcuaatstia. 28 Ax gulcualo lagac laat ne gulcualo irate de bniety ni reldilaaz Jesucrist, laadeb ni absiáld Spíritu Sant laat icualot zecpacza chi rcualo tuby pastor de llíily, te pur Jesucrist cun riny xtenny agudillyny pur laadeb. 29 Nare nánna chi azáa zeed stuby de ni gueed, zecpacza ni rtiich de begu de llíily, ziy xgabdeb gunnédeb de xpiny Crist. 30 Ne lagac lot idiacá de ni iliuu púrzi dixú, te par gúndeb gan gún de xpiny Crist cuend xtiidxdeb xlat ni gúndeb cuend xtiidx Dios. 31 Gulcualo laat. Gulchanelaaz dec pur chon iz quit bsaantia guniníia laat, axt ruuna blidxa laat.

32 'Anre de saniroldilaazni Jesucrist, laznaa Dios rsáana laat cun de didxzaac xtenny. Laany napny guelrnabee par gacnény laat chaza gacbeet xa rcaazny ibányti, ax iniidxny laat irate ni aguniiny ideedny de ni ná xpinny. 33 Xíteete milyti gunaaba laat, niclíza lady. 34 Laat nanchuut dec cun de naapaca baania dziiny par bquinnía de ni guzuguanía. 35 Abliuua laat dec ziy ná par gún bniety dziiny, ax gacné bniety de ni runlieedxni. Gulchanelaaz de diidx xte Xtadni Jesús chi guniiny: "Mazrupac rzaclaaz ni rguaad que ni rcáa."

36 Chi gulull gunii Pabli ziy, chiy guzullibbi gunaabbi lo Dios cun iratedeb. 37 Iratedeb biindeb, gudeezdeb Pabli ne gudodeb ruub. 38 Quesentiand nalas bziiendeb, pur ni raipbi laadeb aquitru iniátideb laab. Chiyru güeldecadeb laab axt rut zu barcu.

21

1 Ruy bsáannɨdeb, bdxúun láani barcu biion tibyldíte lo isla ni lá Cos. Chi
bragueel stuby dxi bdzɨnnɨ lo isla ni lá Rodas, chiy de ruy biion par rut lá
Pátara. 2 Ruy bdxialnɨ tuby barcu ni achia nez Fenicia, ax bdxúun láanqui.
3 Deni zoon chiy lad rbes xtennɨ gunán isla ni lá Chipre, ax zootecnɨ nez
Siria. Ne cun ná par ldat barcuqui guɨdx Tiro, ax bdxúun láani guɨdxqui.
4 Ruy bdxialnɨ de bniety ni reldilaaz Jesucrist, chiy bzuguanéndeb gadz dxi.
De bnietqui pur Spíritu Sant, raipdeb Pablɨ dec quɨt chiatib Jerusalén. 5 Per
chi bialo gadz dxiqui, bdiiagacnɨ guɨdxqui. Chiy iratedeb cun chialdeb ne
de lliindeb, güeldecadeb dunnɨ axt ruxchu nisdoo ni ná ruxchu guɨdxqui.
Ruxchu nisdooqui bzullibnɨ gunaabnɨ lo Dios, 6 chiyru rdxaipnɨdeb azoon ax
bdxaaipnɨ láani barcu, chiy laadeb biecquideb lizdeb.
7 Chi bdiian guɨdx Tiro biion par Tolemaida, ruy bialo viaj xtennɨ láani
barcu. Ziyza bioninén de bniety ruy ni reldilaaz Jesucrist, ax bzuguanéndeb
tuby dxi. 8 Chi bragueel, Pablɨ cun de sanizuguanénbɨ bdiian Tolemaida biion
par Cesarea rut biion liz Liby ni rtɨɨch xtiidx Jesucrist. Libyqui ná tuby de
gadz bniety ni cuabee par quiizdeb ni ná par igaazy lo de bniety ni ná prob,
ax lizbɨ bzuguaan. 9 Libyqui nuu tap llindxaapbɨ gady guchnaatideb, chiy
laadeb rteeddeb xtiidx Dios lo de bniety. 10 Aguc zienpac dxi ni zuguaan liz
Liby, chi bdzɨny tuby profet ni zá nez Judea, laab láb Agabo. 11 Chi bdzɨnbɨ
cuáab cinturon xte Pablɨ bldiibbɨ lagac de niib ne de naab, ax guniib:
—Spíritu Sant aguniiny dec Jerusalén de bniety Israel squé xquel ildiibdeb
bniety ni ná xtenni cinturonré, ax gúndeb entriagu laab lo de ni quɨt ná bniety
Israel.
12 Chi bindiagnɨ ziy, dunnɨ cun de bniety ruy bdxanlasnɨ lo Pablɨ quɨt chiatib
Jerusalén. 13 Per laab cuaibbɨ:
—¿Xínii ruuntɨ ne rsaclastɨ nare? Par nare quɨt xi gúnti ldiibia, o masquɨza
axt gatia Jerusalén pur Xtadnɨ Jesús.
14 Chi gucbeen quɨt idxannɨ gan quɨt chiab, quɨtru xi rdxaiptinbɨ, rdxaip-
tisnɨb:
—Su chagac zec ni inabee Dios.
15 Chi gudeed de dxiqui, deni bialo bchasaan de xixtennɨ ax zoon Jerusalén.
16 Bionén tuby tiop de bniety Cesarea ni reldilaaz Jesucrist, laadeb güenédeb
dunnɨ rut idxaannɨ liz tuby bniety Chipre ni agulal reldilaaz Jesucrist, laab
láb Mnasón.
17 Ne de bniety Jerusalén ni reldilaaz Jesucrist, quesentiand rzaclaazdeb
chi bdzɨnnɨ Jerusalén. 18 Chi bragueel bionén Pablɨ biotixlon Jacob, ruy ax
zuguaaza irate de ni rnabee lo de xpɨny Crist. 19 Chi bdzɨnnɨ deni bialo guniné
Pablɨ iratedeb, chiyru gudixteeb lodeb tubyga pur tubyga de cos ni baanbɨ
nez lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel, pur guelrnabee xte Dios. 20 Chi
bindiagdeb ziy, guniideb de diidx zaac par Dios, ne raipdeb Pablɨ:
—Laabiu nánbiu dec lo de bniety Israel zienguilliúdeb agüeldilaaz Jesucrist,
ax iratedeb rnii rquiinpac gún bniety zec ni rnabee ley xte Moisés. 21 Ne
laadeb abindiagdeb laabiu caliuubiu de bniety Israel ni quɨt rbez lo naciony
Israel dec quɨt gúndeb cuend ley xte Moisés, ne raipzacbiudeb quɨt rquiinti
chúu llingaandeb seny ni ruu de bniety Israel niclɨza quɨt chanuutideb
de xcostumbrɨn. 22 Anre, ¿xa gac? Laadeb sdxasaapacdeb chi gacbeedeb
abdzɨnbiu. 23 Ax güenrudxa gúnbiu squé: Nuu tap de bniety nguiu lon ni ná par
gún cumplir tuby promes. 24 Güenébiudeb, gulgaany zec ni rnii ley par gacniat,
chiy gudillybiu pur laadeb te par chalee iga quiadeb. Ziy xquel gacbee irate
bniety dec runquɨbiu zec ni rnabee ley, ax gati didxldíti ná ni bindiagdeb
pur laabiu. 25 Chiy pur de bniety ni quɨt ná bniety Israel ne agüeldilaazdeb

Jesucrist, abcuaan tuby cart lodeb zec ni bdxannɨ xgab dec quɨt chúutideb guelrsaa pur ley xte Moisés. Per quɨt iquiintideb de cos ni abzuub zec gun lo de xtios de bniety, niclɨza quɨt iquiintideb rɨny, niclɨza beel ni gurirɨny, ne quɨt ibánydeb ni quɨt illiú cun ni quɨt rac chialdeb.

26 Chiyru güené Pablɨ idapte de bnietqui, ax chi bragueel baandeb zec ni rnabee ley par gacniadeb. Chiyru biiudeb laniudoroo xte Jerusalén par gudixteedeb lo bxoz gúc yalo gúndeb zec ni rnabee ley, dxi ni ná par chané tubygadeb tuby ladxaa ni gaty zec tuby gun par Dios.

27 Chi zeyalo gadz dxi ni ná par gúndeb zec ni rnabee ley, chiy guu de bniety Israel ni zá nez Asia gunádeb Pablɨ laniudoroo xte Jerusalén, ax baandeb scand gunaazdeb laab, 28 rbɨxtiadeb:

—¡De bniety Israel, gulgacné! Bnietreniy candza iranezte caniyáb de bniety Israel cun yudoo xtennɨ, ne raipbɨ de bniety quɨt gúndeb zec ni rnabee ley xtennɨ. Ne gati zíyziti, aguluuzacbɨ de bniety griego laniudoo sant xtennɨ, abannébny zec tuby rut quɨt illiú.

29 Guniideb ziy pur ni gunádeb Pablɨ láani guɨdxqui candzanéb bniety Efeso ni lá Trófimo, ax baandeb xgab dec güené Pablɨ laab laniudoroo xte Jerusalén.

30 Parzi tuby scand guc iduibte láani guɨdxqui, xuuin de bniety bdzɨny. Chiy gunaazdeb Pablɨ, bxiubiudeb laab axt detsiudooqui bchiigapacdeb de puert. 31 Apac quinxúdeb laab, chi bdzɨny rson lo comandant ni rnabee lo de suldad dec tuby scand cayun irate de bniety Jerusalénqui. 32 As bchasaa comandantqui de suldad cun de capitán, xuuindeb güedeb rut dxasaa de bnietqui. Chi gunádeb bdzɨny comandantqui cun de suldad, ax gulez cataazdeb Pablɨ. 33 Chiyru gubii comandantqui, gunaazbɨ Pablɨ gunabeeb ildiibdeb de naab cun tiop caden. Ax gunabdiidx comandantqui tú laab, ne xi baanbɨ. 34 Per duudx de bnietqui rbɨxtia irɨnquɨ, stuudxdeb rbɨxtia irɨnquɨza, de tant rbɨxtiadeb quɨt xi nialeeti niacbeeb ax gunabeeb chanédeb Pablɨ láani cuartel. 35 Chi bdzɨndeb lo de scaler xte cuartelqui, bzubllallii de suldad Pablɨ pur ni aquɨt rsaanti bɨnguilliú ni zanald laadeb, 36 ne iratedeb rbɨxtiadeb:

—¡Gultinxúb!

37 Deni ayiunédeb Pablɨ láani cuartelqui, laab gunabdiidxbɨ comandant xte de suldadqui:

—¿Ta zelee ininía laabiu?

Comandantqui cuaibbɨ:

—¿Ta nánnu griego? 38 ¿Ta gati liúy bɨny Egipto ni baany contrɨ gubiernɨ, chiyru zénegacu tap mily de xpɨnniu de nez lo yiubiz rut quɨt tu rbezti, laadeb ni gudinxúdeb bniety?

39 Chiyru raipy Pablɨ laab:

—Bniety Israel nare. Nare gula guɨdx Tarso ni ná lo estad xte Cilicia, tuby guɨdx ni gati gullieezti sac. Baanbiu favor bsaanbiu ininía de bnietquɨ.

40 Comandantqui guzigueldbɨ, ax guzuldí Pablɨ lo de scalerqui baanbɨ seny cun naab igany de bnietqui. Chi bganydeb, ax gunínéb laadeb cun diidx hebreo, raipbɨ laadeb:

22

1 —De dad bɨngul ne irateruguibtɨ, gulcuadiag guibtɨ ni iniia pur nare.

2 Chi bindiagdeb rninéb laadeb cun diidx hebreo, mastecru dxidxite biiandeb. Ax güelaaru raipy Pablɨ laadeb:

3 —Bniety Israel nare. Nare gula guɨdx Tarso ni ná lo estad xte Cilicia, per Jerusalénre guruua. Chiy maistrɨ Gamaliel bseed nare irate zec ni ná ley xte de to xpɨngul gulalnɨ. Ax dibyquia dibylaaza baania xgab gúna sirvɨ lo Dios,

zectiziac laaguibtɨ anre. 4 Parzi guzunalda de bniety ni reldilaaz Jesucrist,
axt gudinxúadeb, ne zeclɨ de gunaa ne de nguiu gunaaza guluua láani lizguiib.
5 Bxoz ni rnabee lo de bxoz cun irate de gurtisy Israel nán dec didxldíy. Te pur
laadeb bnɨɨdxdeb guiits nare par iliuua de saa bniety Israelnɨ ni rnabee láani
guɨdx Damasco par chalee quíilia de ni reldilaaz Jesucrist láani guɨdxqui, ax
inaazadeb guednídeb Jerusalén par gacdeb castigu.

(Hch. 9:1-19; 26:12-18)

6 'Per deni nuneza záa ruy, chi zedzɨnia guɨdx Damascoqui zéedti gac laidxi,
tuisquɨ desde llayabaa bdiacá tuby bcharoo ni bzieeny iduibte rut zezáa,
7 ax biabba lo guɨchliu. Chiy bindiaga rsee ni gunii nare: "Saulo, Saulo,
¿xínii zunaldu nare?" 8 Chiy gunabdiidxa: "¿Tú laabiu, Dad?" Ax cuaibny:
"Nareniy Jesús de Nazaret ni zunaldu." 9 De bniety ni zeníaqui gunádeb
bcháaqui ax bdxibdeb, per quɨt niacbeetideb ni gunii rsee ni guniné nare.
10 Chiy gunabdiidxany: "¿Xi ná par gúna, Dad?" Chiy gunii Dad Jesucrist nare:
"Quegüeste. Güelaa xnezu par guɨdx Damasco. Ruy iniideb liú irate ni ná par
gúnu." 11 Ne cun bsáan bcháaqui nare ciagu, ax de bniety ni zeníaqui gunaaz
naa, güenédeb nare guɨdx Damasco.

12 'Ruy rbez tuby bniety nguiu ni run cumplir irate zec ni rnabee ley xte
Moisés, laab láb Ananías. Ne irate de bniety Israel ni rbez guɨdx Damascoqui
rumbee laab dec xnezquɨny nabánybɨ. 13 Ananíasqui bedguiaab nare, chiy chi
bdzɨnbɨ guniib nare: "Saulo, aibíi yianloo stuby." Hóracqui gubíi rianluaa, ax
gunáab. 14 Chiy guniib nare: "Dios xte de to xpɨngul gulalnɨ abcuabeeny liú
gacbiiu xa rcaazny gac ne inioo ne guindiagu rsee Jesucrist, laany ni runny
zec ni riáld. 15 Te par chagüiuu xtiidxny nez lo irate bɨnguɨchliu, ne güeniuudeb
ni agunoo ne ni abindiagu. 16 Anre, quɨtru xi cueztiu. Güezuldí chiy brubnis,
gunaabga lo Dad Jesucrist te isíany liú xte de xtuldu."

17 'Chi biecquia Jerusalén, guaa laniudoroo güenaaba lo Dios, ax guca zec
ni rnixcaald. 18 Gunáa Dad Jesús, chiy guniiny nare: "Bcualaaz. Gueeldzi
bdiia Jerusalénquɨ, te pur quɨt gúntideb cuend ni iniiu pur nare." 19 Chiy
raipiany: "Dad, laadeb nándeb dec nare guaa láani irate de yudoo ax gunaaza
de bniety ni reldilaaz laabiu, güelduaadeb láani lizguiib, chiy btaazadeb. 20 Ne
chi gudinxúdeb Xteb, bniety ni gunii xtiidxbiu, a nare zuguaa ruy, rniia dec
güenquɨy gatybɨ, ne axt bcualuaa xab de ni gudinxú laab." 21 Per Dad Jesús
guniiny nare: "Quegüe. Nare ixiaalda liú zit lo de bniety ni quɨt ná bniety
Israel."

22 De ruytisy bcuadiagdeb ni gunii Pablɨ, chiyru guzulo rbɨxtiadeb:

—¡Bɨnquɨ quɨt riáldti ibánybɨ! ¡Gultinxúb!

23 Ne cun güelaa rbɨxtiadeb, chiy rbéedeb xabdeb nez yaa, ne rbéezadeb
yiu nez yaa. 24 Ax gunabee comandantqui cuudeb Pablɨ láani cuartel ne
gunabeeb itaazdeb Pablɨ te par iziruub xínii rbɨxtia de bɨny contrɨ laab. 25 Per
chi bldiibdeb Pablɨ par itaazdeb laab, laab raipbɨ capitán ni zuguaa ruy:

—¿Ta zelee itaaztɨ tuby bniety ni ná bniety Roma, anste gacbeet xi baanbɨ?

26 Chi bindiag capitánqui ziy, ax güetixteeb lo comandant, raipbɨ laab:

—Bcualobiu xing chagannébiu bnietquɨ, te pur bniety Roma laab.

27 Chiyru güe comandantqui rut zuguaa Pablɨ, gunabdiidxbɨ laab:

—¿Ta didxldíy dec bniety Roma liú?

Pablɨ cuaibbɨ:

—Didxldílay.

28 Chiy raipy comandantqui laab:

—Nare mɨlyroo gudilla par güelee naa bniety Roma.

Chiy cuaby Pablɨ:

—Per nare desde chi gula naa bniety Roma.
29 Chi bindiag de suldad ni nitaaz Pabli dec bniety Roma laab, gubicágacdeb.
Axt comandantqui chi gucbeeb dec bniety Roma Pabli, bdxibbi pur ni
gunabeeb bldiibdeb laab.
30 Chi bragueelqui, comandantqui rcaazpacbi gacbeeb xi pur run de biny
Israel contri Pabli. Ax bxaicquibi Pabli, chiy gunabeeb bdxasaa de bxoz ni
rnabee lo de bxoz cun irate de gurtisy. Chiy guléeb Pabli bdziib laab nez lodeb.

23

1 Pabli bguiaab lo de gurtisy, ax raipbi laadeb:
—De saa bniety Israelni, iduibte ni nabánia, ne axt hórandxire xíteete
rziientia nez lo Dios te pur nare nánna xa nabánia.
2 Chiy Ananías, bxoz ni rnabee lo de bxoz, gunabeeb de ni zuguaa gax cuee
Pabli par capdeb ruub. 3 Per Pabli cuaibbi lo bxozqui:
—¡Ziyza cap Dios ruu, bindixú! ¿Ta gati zubu ruc par gúnu guelgurtisy zec
ni rnabee ley? Ne, ¿xínii runu zec ni quit ná ley, rnabiiu capdeb ruua?
4 Chiy de bniety ni zuguaa ruy raipdeb laab:
—¿Ta zeec xquel rsacloo bxozroo xte Dios?
5 Chiyru gunii Pabli:
—Gulgaanyguibti dispens, quit gucbeetia dec bxoz ni rnabee lo de bxoz
laab. Lo xquiits Dios rnii: “Quit isaclotiu ni rnabee ladxu.”
6 Chi gucbee Pabli dec duudxdeb ná saduceu chiy stuudxdeb ná fariseu, ax
aguniib diip:
—Nare fariseu naa, lliin bniety fariseu nare. Ax pur reldilaaza ni ibíi ibány
de binguty, ningui cayun de bniety contri nare.
7 Deni guniib ziy, guzulo cachaagac de fariseu cun de saduceu lo diidx, ax
gucdeb tiop cuaa. 8 Te pur de saduceu quit reldilaaztideb ni ibíi ibány de
binguty niclíza quit reldilaaztideb nuu de ángli ne de spírit, per de fariseu ax
reldilaazdeb irate de ziy. 9 Parzi tuby guelryai guc ruy. Chiyru güesuldí tuby
tiop de maistri ni nán ley, laadeb ni názadeb fariseu, ax guniideb:
—Bnietré xíteete malti baanbi. Tal belati tuby spírit o tuby ángli guniné laab,
te quit idxanzacni contri Dios.
10 Chi guná comandant dec amastecru zélaa guelryaiqui, ax bdxibbi nil-
lulldeb Pabli. Chiyru gunabeeb gueed de suldad par cuéedeb Pabli ruy ax
chanédeb laab láani cuartel stuby.
11 Chi biiu guxin stuby, bliulo Jesucrist lo Pabli, raipny Pabli:
—Guzaclaazu, Pabli, te zec ni guniiu pur nare láani guidx Jerusalénqui,
ziyza iniiu pur nare láani guidx Roma.
12 Chi bragueel, duudx de bniety Israel bdxadiidxdeb par quinxúdeb Pabli,
ne guniideb dec quit xi iquiintideb niclíza quit xi guéetideb axtisy quinxúdeb
laab. 13 Más de cuarent ná ni gunii ziy. 14 Chiy güeninédeb de bxoz ni rnabee
lo de bxoz ne de bingul xte de bniety Israel, raipdeb laadeb:
—Dunni abniin dec quit xi iquiintin axtisy chi abdinxún Pabli. 15 Anre
laaguibti cun irateru de gurtisy, gulnaabguibti lo comandant guednéb
laab illí nez loguibti, digaizy gulniiguibti dec par gacbezaacguibti xáy ná
xcuendbi. Chiy dunni aizuguaan altant par idinxúnbi anste ni idzinbi ruc.
16 Per llingaan bzaan Pabli bindiaglli caniideb ziy, ax güell láani cuartel
güetixteell lo Pabli. 17 Chiyru guridx Pabli tuby de capitán, raipbi laab:
—Güenelaa bniinré lo comandant te gaiplli laab tuby rson.
18 Capitánqui güenéb bniinqui lo comandant, raipbi laab:

—Pabli ni niaagu gurídx nare, chiy gunaabbi luaa guednía bniinré nez lobiu te iniill laabiu tuby rson.

19 Comandantqui gunaazbi naa bniinqui, güenéb laall tuby lad, gunabdi-
idxbi laall:

—¿Xi rcaazu iniiu nare?

20 Chiy raipy bniinqui laab:

—De bniety Israel abdxadiidxdeb par inaabdeb laabiu illí chanébiu Pabli lo de gurtisy, digaizy iniideb dec rcaazdeb gacbezaacdeb xapacquiy ná xcuendbi. 21 Per quit chaldilaaztibiudeb, te pur más de cuarent de binqui icanuu xgaats lo nez, ne aguniideb quit xi iquiintideb niclíza quit xi guéetideb axtisy quinxúdeb Pabli. Anre altant zuguaadeb xi iniibiu.

22 Chiyru raipy comandant bniinqui:

—Quegüe. Ne quit tu chagaiptiu ni guniiu nare.

23 Ax gurídx comandantqui tiop de capitán xtenbi, chiy gunabeeb laadeb ichasaadeb tiop gayuaa suldad ni chia niini, cun setent de suldad ni cueeb cabay ne tiop gayuaa suldad ni icáa lanz par chiadeb Cesarea rca gaa guxin. 24 Ne gunabeezacbi laadeb guednédeb cabay cueeb Pabli, chiy raipbi laadeb icualodeb Pabli te idzinzaacbi lo gobernador Félix. 25 Ax cun laadeb bxiaaldbi tuby cart ni rnii:

26 “Nare Claudio Lisias, rguaapadios laabiu gobernador Félix, laabiu ni napbiu guroo guelrnabee. 27 De bniety Israel gunaazdeb bniety nguiuré aniguinxúdeb laab, per chi gucbiia dec bniety Roma laab, chiy guaa cun de suldad xtena güedzícaab lodeb. 28 Ne cun rcaaza gacbiia xi runbi ningui rdxichnédeb laab, ax bdziiab lo de gurtisy Israel. 29 Chiy gucbiia dec pur de cos xte xleydeb ningui rdxichnédeb laab, per quit nátiy ni riáld gatybi niclíza par chúub láani lizguiib. 30 Per cun agucbiia dec xgab de bniety Israel ná quinxúdeb laab, ax caxiaaldab lobiu. Ne araipia de ni rdxichné laab dec cun laabiu gúndeb arreglad xiy rzacnédeb laab. Niy ná ni rguixtiia lobiu.”

31 Chi biiu guxin zec ni gunabee comandantqui de suldad, zénegacdeb Pabli par guidx Antípatris. 32 Chi bragueel de suldad ni zé niini biecquideb láani cuartel, chiy de ni beeb cabay zéne Pabli Cesarea. 33 Chi bdzindeb Cesarea, bdeeddeb cart xte comandant gobernador ne baandeb entriagu Pabli lob. 34 Chi gulull biildy gobernador lo cartqui, gunabdiidxbi Pabli calí záb. Chiy chi gucbeeb dec Cilicia záb, 35 ax araipbi laab:

—Chi gueed de ni cayun contri liú, chiy icuadiaga ni iniiu.

Ax gunabeeb icualodeb Pabli láani palacy xte Herodes.

24

1 Chi guc gaay dxi, Ananías, bxoz ni rnabee lo de bxoz, bdzinbi Cesarea cun tuby tiop de gurtisy Israel ne cun tuby abogad ni lá Tértulo. Chiy gubiideb lo gobernador par cuaaicquideb xquej Pabli. 2 Chi bednédeb Pabli, guzulo Tértulo rniib contri Pabli. Raipbi gobernador Félix:

—Xtiosten laabiu, dad gobernador. Pur laabiu rbezni naldiu, ne pur guelnán xtenbiu zienzi ni illiú cayac ladxni. 3 Iranezte ná bniety cunformi pur irate ni cayunbiu dad gobernador Félix, laabiu ni napbiu guroo guel-
rnabee, xtiostepacni laabiu. 4 Per par quit cuenzi gunldaa laabiu, rguiin rnaaba lobiu icuadiagbiu ni iniin laabiu tuby ratzipac. 5 Bniety nguiuré gucbeen dec laab náb zec tuby guelguidx lo de bniety Israel, iduibte lo guichliu candzab rtildbi laadeb, ne laab rnabeeb lo de nazaren. 6 Chiy rcaazbi niunnéb yudoroo xtenni zec tuby rut quit illiú, ningui gunaaznib rcaazni nidxanni guelgurtisy zec ni ná ley xtenni. 7 Per as bdziny comandant Lisias

cun de suldad xtenbɨ, gulellúb laab laznaan. 8 Ax gunii comandantqui dec
lobiu ibii de ni run contrɨ Pablɨ. Ne anre lagac laabiu zelee inabdiidxbiudeb
par gacbeldíbiu dec didxldí ná ni rniin pur laab.
9 Chiy de bniety Israel ni zuguaa ruy guniideb dec didxldíc ná ni gunii
Tértulo. 10 Chiyru baany gobernador seny lo Pablɨ par iniib, ax gunii Pablɨ:
—Zec ni nánna dec agulal canabeebiu lo naciony Israel, ax cun confianz
icabia lo ni caniideb pur nare. 11 Ne quɨt xi nagánti gacbeebiu dec nare teste
guc tsɨbtiop dxi ni bdzɨnia Jerusalén par ituaa Dios. 12 Chiy quɨt tu cunti
bdxialdeb nare cachaa lo diidx, niclɨza quɨt xi didxguidxti baania laniudoroo
xte Jerusalén, niclɨza láani guɨdx Jerusalén. 13 De bnietquɨ quɨt xo iliuutideb
laabiu dec didxldí ná de ni rniideb pur nare. 14 Per ni rguixtiia lobiu ná dec
zec ni reldilaaza Jesucrist, nez cubyquiy zenuaa cayuna sirvɨ lo Dios xte de
to xpɨngul gulalnɨ, ax rnii de bnietquɨ dec gati xnez Diostiy, per nare cayuna
ziy pur ni reldilaaza irate ni zéed lo de librɨ xte ley ne xte de profet. 15 Chiy
zectiziac ni reldilaaz de bnietquɨ Dios, ziytiziac reldilaazzacany dec teru ibíi
ibány de bɨnguty stuby, zeclɨ de ni guc güen ne de ni guc mal. 16 Pur ningui,
runa pur ibánia zacru te par quɨt xi iziientia niclɨ nez lo Dios niclɨza nez lo de
bniety.
17 'Agulalpac záa, anru biecquia ládxa zednía ni rxiaald de bniety par de
prob ne zednézaca gun xtena lo Dios. 18 Ziy ná ni cayuna chi bdxial de bniety
Israel ni zá nez Asia nare laniudoroo xte Jerusalén, per abaania zec ni rnabee
ley par gaca nania. Chiy quɨt zienti bniety, niclɨza quɨt xi scandti cayuna.
19 Anre de ni gunaaz nare laadebɨy gueeddeb, ibiideb rurén iniideb xiy runa,
xi pur rdxichnédeb nare. 20 O belquɨtiy, de bnietza ni zuguaa ruc inii xi xfalta
bdxialdeb chi gubiia nez lo irate de gurtisy Israel. 21 Ni gurɨxtiatizia chi
zuguaa glaydeb, raipiadeb: "Pur ni reldilaaza ni ibíi ibány de bɨnguty, ningui
cayun bniety contrɨ nare andxiré."
22 Chi bindiag Félix ziy, ne cun nánquɨb xa ná nez cuby xte Jesucrist ax
bsáanbɨy par stuby dxi, raipbɨ laadeb:
—Chi gueed comandant Lisias, chiy gacbezaaca xáy ná xcuendtɨ.
23 Chiyru gunabee Félix capitán dec chalaa icualodeb Pablɨ, per isaandeb
gúnbɨ ni rcaazbɨ ne quɨt icuatideb chatixlo de xmigubɨ laab.
24 Chi gudeed tuby tiop dxi, bdzɨny Félix stuby güelt cun chialbɨ Drusila ni
ná bniety Israel. Chiy gunabee Félix gueed Pablɨ, ax bcuadiagdeb gunii Pablɨ
xa chaldilaaz bniety Jesucrist. 25 Per chi guzulo rnii Pablɨ ná par ibány bniety
zacru, su bniety lo de mal xgabni ne teru chúu chi ideed bniety cuend Dios,
chiy quesentiand bdxiby Félix ax raipbɨ Pablɨ:
—Quegüe. A inaaba liú chi gapa tiamp stuby.
26 Per Félix né mɨliy canuub ideed Pablɨ laab par íldab laab, ningui gunaabbɨ
laab zienzi güelt par ininéb laab. 27 Ziy gudeed tiop iz, ax bdiia Félix de
gobernador chiy biiu Porcio Festo xlatbɨ. Ne cun Félix rcaazbɨ yanzaacbɨ nez
lo de bniety Israel, parzi bsáanbɨ Pablɨ láani lizguiib.

25

1 Deni guc chon dxi ni bdzɨny Festo Cesarea par biiub de gobernador, chiy
güeb Jerusalén. 2 Ruy de bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de bniety Israel ni
rnabee, gubiideb gulaaicquideb xquej Pablɨ lob, 3 ne gudiin gunaabdeb lob
ixiaaldbɨ Pablɨ Jerusalén. Ziy rcaazdeb te pur xgabdeb ná quinxúdeb Pablɨ
nez. 4 Per Festo cuaibbɨ lodeb dec Cesarea niaagu Pablɨ ne laab ziub yaicquibɨ
ruy, 5 ax raipbɨ laadeb:

—De ni mazru nap guelrnabee lot, laadeb sadeb Cesarea, chiy belati nuu xi mal baany bnietqui, ruy iniideb xiy baanbɨ.
6 Zecti dzɨ xon o dzɨ tsɨ dxi guzuguaa Festo Jerusalén, chiyru biecquibɨ Cesarea. Chi bragueel, gurib lo yallily xtenbɨ rut rnabeeb, ax gunabeeb guednédeb Pablɨ. 7 Chi bdzɨnnédeb Pablɨ, de bniety Israel ni bdzɨny xte Jerusalén gubiideb chiy cuendroo ná de ni guniilesadeb baany Pablɨ. Zieny ni guniideb baanbɨ, masquɨ nic tuby ni guniidebqui quɨt xo niliuudeb dec didxldíy. 8 Chiyru cuaby Pablɨ lodeb:
—Nare xíteete mal gady gúntia. Xíteete malti gady gunnétia ley xte de bniety Israel, niclɨza yudoroo xte Jerusalén, niclɨza pur rey César.
9 Per Festo rcaazbɨ yanzaacbɨ nez lo de bniety Israel, ax gunabdiidxbɨ Pablɨ:
—¿Ta rcaazu chuu Jerusalén, ruy ibexneznɨ la napu duld o la quɨt napu duld ni rniideb pur liú?
10 Pablɨ cuaibbɨ:
—Lo gurtisy Roma zuguaa, gurtisy xte rey César, rut riáld idiaxnez xiy baania. Laabiu nanchuubiu xíteete malti gady gunnétia de bniety Israel. 11 Belati baania tuby mal ni riáld gatia, quɨt rniitia quɨt gatia. Per belati gati didxldí ná de ni rniideb baania, ruteete quɨt tu napti nez gún entriagu nare lodeb. Güenru teda lo rey César.
12 Chiy, chi gulull guniné Festo de xpɨnbɨ ni rnii xa gac, ax raipbɨ Pablɨ:
—Liú guniiu tedu lo rey César, anre ax tedu lob.
13 Chi gudeed tuby tiop dxi, rey Agripa cun chialbɨ Berenice bdzɨndeb Cesarea güetixlodeb gobernador Festo. 14 Ne cun zienpac dxi guzuguaadeb ruy, ax bené Festo rey Agripa xtiidx Pablɨ, raipbɨ laab:
—Rurén nuu tuby bniety nguiu ni bsáan Félix láani lizguiib. 15 Chi guaa Jerusalén, de bxoz ni rnabee lo de bxoz cun de bniety ni rnabee lo de bniety Israel gulaaicquideb xquejbɨ, gunaabdeb inabiia gatybɨ. 16 Per nare raipiadeb dec de gurtisy Roma quɨt naptideb costumbrɨ inabeedeb gaty tuby bniety anste ibiib nez lo de ni cabaaicqui xquejbɨ par iniib la didxldí, o la gati didxldí ná ni rniideb pur laab. 17 Pur ningui, chi beed de bniety Israelqui rurén, xíteete gucldaatia, bragueelacqui guriaa lo yallily xtena, ax gunabiia bednédeb bniety nguiuqui. 18 Per de ni beed par iniideb xiy runbɨ, quɨtza xi cuendrooti guniideb zec ni baania xgab niniideb pur laab. 19 Ni rbaaicquitisdeb xquejbɨ ná pur de xcostumbrɨdeb ne xte tuby ni lá Jesús ni aguty, per Pablɨ rniib dec nabány Jesúsqui. 20 Ne cun nare quɨt racbeetia xa gúna pur ziy, ax gunabdiidxa Pablɨ la rcaazbɨ chiab Jerusalén par idiaxnez de cosqui ruy. 21 Per laab gunaabbɨ lo rey César teedbɨ par idiaxnez ni rniideb pur laab, ningui gunabiia guiaaguzicbɨ axtisy chalee ixiaaldab lo rey César.
22 Chiy raipy rey Agripa Festo:
—Belrulati chalee, ziyza rcaaza guindiagab.
Ax cuaby Festo:
—Illí guindiagbiub.
23 Chi bragueel quesentiand zuchuu rey Agripa cun Berenice bdzɨnnédeb de bɨny ni rnabee lo de suldad cunru de bɨnroo xte láani guɨdxqui, bdzɨndeb biiudeb laniuu rut icuadiagdeb ni inii Pablɨ. Ax gunabee Festo güecáadeb Pablɨ, 24 chiy gunii Festo:
—Rey Agripa ne irateruguibtɨ de dad ni rbeznéguibtɨ dunnɨ ruré. Bniety ni rguiaaguibtɨ ruré, irate de bniety Israel, zeclɨ Jerusalén ne rurén abedguiaadeb nare rnaabpacdeb gatybɨ. 25 Nare quɨt xi falti xtenbɨ rdxiala ni riáld gatybɨ. Ne laab agunaabbɨ teedbɨ lo rey César rut idiaxnez xcuendbɨ, ax abaania xgab ixiaaldab. 26 Per quɨt rdxialtia xi icuáa pur laab lo guiits

ni ixiaalda lo rey César ni rnabee nare. Pur ningui rdzɨɨab nez loguibtɨ, zec nála laabiu, rey Agripa, te par chi agulull gunabdiidxguibtɨb ni ná par inabdiidxguibtɨb ax anuu xi icuáa pur laab. 27 Te pur nare rliluaa dec gati xneztiniy ixiaalda tuby ni nuu láani lizguiib lo rey César ne quɨt iniia xi rniideb baanbɨ.

26

1 Chiyru raipy rey Agripa Pablɨ:
—Azelee iniiu pur liú.
Ax bldesnaa Pablɨ guzulo guniib:
2 —Quesentiandquɨza rzaclaaza güelee zuguaa nez lobiu anre rey Agripa, par ininía laabiu, gacnía nare xte de irate ni rnii de bniety Israel pur nare. 3 Te pur laabiu nánpacbiu irate de costumbrɨ xte de bniety Israel, ne xi de run rchaadeb lo diidx. Pur ningui rnaaba lobiu gúpbiu paciency icuadiagbiu ni iniia.
4 'Irate de bɨny Israel nándeb xa gubánia cun laadeb zeclɨ ládxa ne Jerusalén, desde bichiina. 5 Ziyza nándeb, ne zelee iniideb belati rcaazdeb, dec nare desdɨ bichiina naa fariseu, ne de fariseuy mazrupac zenuu ley xte de bniety Israel. 6 Chiy anre zuguaa ruré, btsɨndeb nare lo gurtisy pur ni reldilaaza isbány Dios de bɨnguty zec ni raipny de to xpɨngul gulalnɨ. 7 Irate tsɨbtiop cuaa de bniety Israel canuudeb idzɨny dxi ni gún Dios ziy, pur ningui rtodebny ne rundeb sirvɨ lony rdxi ne guxin. Chiy anre pur ni reldilaaza ziy ax cayun de bniety Israel contrɨ nare, rey Agripa. 8 O, ¿ta quɨt reldilaazguibtɨ dec sbány Dios de bɨnguty?
9 'Guloqui nare baania xgab dec rquiinpac xi de gunnía de xpɨny Jesús de Nazaret, 10 ax ziy baania Jerusalén. Cun guiits xte de bxoz ni rnabee lo de bxoz, zieny de ni reldilaaz Jesucrist guluua láani lizguiib. Chiy chi gudinxúdeb laadeb, néza nare guniia su gatydeb. 11 Zienzi güelt bannídeb xi bannídeb par baania juersdeb isaandeb ni reldilaazdeb Jesucrist. Ziy baania láani irate de yudoo, ne de tant ni bdxichnídeb ax guzunaldadeb axt stuby de guɨdx.
(Hch. 9:1-19; 22:6-16)
12 'Chiy par ziy záa Damasco, cun tuby guiits xte de bxoz ni rnabee lo de bxoz. 13 Per caurienbiu rey Agripa, nez gunáa tuby bcháa xte llayabaa zecti laidxi, per mazru nieeny que zec ni rzieeny gubidx, ax bzieeny bcháaqui iduibte rut záa cun de bniety ni zéne nare. 14 Chiy iratecnɨ biabnɨ lo yiu, ax bindiaga rsee ni guniné nare cun diidx hebreo: "Saulo, Saulo, ¿xínii zunaldu nare? Lagac liú caguíiliu guelna xtenu zec gúun ni rcuanii lo yarrudx." 15 Chiyru guniia: "¿Tú laabiu, Dad?" Laany cuaibny: "Nareniy Jesús, ni zunaldu. 16 Per güeste, güezuldí, te pur nare abliluaa loo par gúnu sirvɨ luaa ne par güiuu diidx xte ni agunoo andxiré ne ni teru iliuua liú. 17 Nare ixiaalda liú lo de bniety Israel cun lo de ni quɨt ná bniety Israel, ax naa gacnía liú par quɨt xi gunnédeb liú. 18 Ixiaalda liú lodeb par ixalu bslodeb isaandeb nez mal, chanuudeb nez güen. Quɨtru isaandeb inabee bɨndxab laadeb, ax chanuudeb xnez Dios. Chiy chaldilaazdeb nare par gacdeb perdón xte de xtulddeb ne yálddeb ni riáld iraru de xpɨny Dios, laadeb ni ananiadeb nez lony."
19 'Ziy xquel guc, rey Agripa, bcuadiaga diidx baania zec ni gunii Jesucrist nare chi bliulony luaa. 20 Nidoote láani guɨdx Damasco btɨɨcha xtiidxny, chiyru Jerusalén ne iduibte nez Judea cun lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel. Raipiadeb yialaazdeb pur de xtulddeb, yaicquideb cun Dios ne gúndeb de ni ná güen par yíany dec abchu zec ni nabánydeb. 21 Ax pur ziy, ningui gunaaz de bniety Israel nare laniudoroo xte Jerusalén, rcaazdeb niguinxúdeb naa. 22 Per cun guelgucné xte Dios a nare axt hórandxire zélaa cayuenía irate bniety

xtiidxny, zecli de guroo ne de bichiin. Ne irate ni raipiadeb ná púrpac ni bcuaa de profet cun Moisés xa ná ni teru gac, 23 dec Crist ná par teedny guelzii, gatyny. Per chi agutyny laany ná ni nidoote ibíi ibánny lo de binguty, ax quixteeny zecli lo de bniety Israel ne lo de ni quit ná bniety Israel xa xquel gapdeb perdón lo Dios.

24 Deni canii Pabli ziy, chiy gurixtia Festo:

—¡Rac quiu, Pabli! De tant ni rseedu arac quiu.

25 Per Pabli cuaibbi:

—Quit racti quiaa, gobernador Festo. Ni caniia ná xnezni ne didxldí. 26 A rey Agripa zuguaa ruc, laab nánbi ni caniia, niyla sin dxiby caniia nez lob. Nare nánpaca dec laab nánbi irate ni caniia, te pur quit caniitia pur de ni guc xgaats rut quit tu gacbeetini. 27 ¿Ta reldilaazbiu ni gunii de profet, rey Agripa? Nare nánna dec reldilaazbiu.

28 Chiy cuaby rey Agripa:

—A stuudxzi niunu gan nare gaca xpiny Crist.

29 Ax gunii Pabli:

—Masqui stuudxzi o masquiza rieedxru, Dios nany dec gati laaiztibiu, néza irate de ni cacuadiag ni caniia andxiré, idziny dxi gacti xpiny Crist zec nare masqui gati cun de cadenré.

30 Chiyru güesú rey Agripa cun gobernador Festo cun Berenice ne cun irateru de ni zubnédeb ruy. 31 Chi gubicádeb tuby lad guzulo cayueedeb diidx cun saadeb, nadeb:

—Bniety nguiuc xíteete gady gúntib ni riáld gatybi, o ni chúuzacbi láani lizguiib.

32 Chiy raipy Agripa Festo:

—Zelee nildánbi, belati laab quit ninaabbi teedbi lo rey César.

27

1 Chi guniideb aixiaalddeb dunni Italia, chiy baandeb entriagu Pabli cun stuudx de pres lo capitán ni lá July, laab ni rnabeeb lo tuby cuaa de suldad ni lá Augusto. 2 Ax Cesarea bdxúun láani tuby barcu ni zá Adramitio, barcu ni aidiia chia de guidx xte Asia. Né Aristarco bionén, bniety Tesalónica, guidx ni ná lo estad xte Macedonia. 3 Chi bragueel bdziinni Sidón, rut quesentiand güen guc July cun Pabli, bsaanbi güetixlo Pabli de xmiguni láani guidxqui ax bdeeddeb ni rquiinbi. 4 Chi bdiian Sidón bcuagüeltni isla ni lá Chipre, bsáanni islaqui lad rbes par quit cuenzi ichalon bi, te pur nez lon zá bi. 5 Bdeedni lo nisdoo gax de nez Cilicia cun Panfilia ax bdziinni Mira, tuby guidx xte Licia.

6 Ruy bdxial capitán xte de suldad tuby barcu xte Alejandría ni chia par Italia, ax guniib idxúun láanqui. 7 Chay xquel biion zienzi dxi, quesentiand trabaju par bdziinni nez rut lá Gnido. Ne cun zeczi zá bi nez lon, ax güenru bioteedni nez Salmón, bcuagüeltni isla ni lá Creta. 8 Caante ruu islaqui zoon lo nisdoo, per quesentiand trabaju, axtqui bdziinni tuby lat rut lá Buenos Puertos, gax nez rut ná guidx ni lá Lasea.

9 Chiy zecti ni agucldaan, ax anuu riezgu par chalaaru choon lo nisdoo, te pur abdzingax tiamp xte guelnald. Ningui gunii Pabli, 10 raipbi laadeb:

—De xmiguaa, quit chootin güen belati chalaa choorun, te pur nuu riezgu ibixy barcu chiy iriich irate ni nuu láanquii lo nis, ne nuu riezgu axt dunni gatyni.

11 Per capitán xte de suldad mazru baanbi cuend bniety ni ná xtenni barcu cun capitán xte láani barcuqui, quit baantib cuend ni gunii Pabli. 12 Ne cun quitga náti ruy güenpac par iteedni tiamp xte guelnald, parzi casi iradeb

baandeb xgab güenru idiian ruy, idxannɨ pur idzɨnnɨ Fenice, tuby guɨdx xte Creta rut quɨt cuenzi rbíiti bi, ax ruy iteednɨ guelnald.

13 Chiy guzulo rbíi tuby bi ldas ni zá lad sur, parzi rlilodeb dec agüelee zec ni ná xgabdeb, ax bdiian zoon lo nisdoo caante ruu isla xte Creta. 14 Per duudxzi guc zoon chi bdiia tuby bidux ni lá Euroclidón lo nisqui, 15 ax guzulo rlayaa biqui barcu. Ne cun nez lon zá biqui parzi quɨtru xo nialaati nia barcuqui nez rut ná par, ax cuntisy bsaandeb güené barcuqui dunnɨ nez rut blayaa biy. 16 Chiy bdeednɨ nez dets tuby isla bichiin ni lá Clauda, rut aquɨt cuenzi rbíiti birooqui, ax ruy canua ni cá llaa barcuqui quesentiand trabaju par bldiiepnɨy láani barcuqui. 17 Chiyru chi gulull bldiiepnɨ canuaqui láani barcu, ax bzaadeb de duu barcuqui par quɨt ibiliy. Chiy cun rdxibdeb yaazy barcu láani yiully ni lá Sirte, ax bldiatdeb de lón xte barcuqui te par cuntisy zéne barcuqui dunnɨ nez rut rlayaa biy. 18 Chi bragueel ziytiziac biroo nuu lo nisdooqui, ax guzulo btɨɨchdeb de cargɨ xte barcuqui lo nisdoo. 19 Ni rion dxi, laadeb cuáadeb irate de cos ni rlliú par barcuqui bcuaadebɨy lo nisdoo. 20 Zieny dxi quɨt bíenti gubidx niclɨza de balgui pur biroo ni nuu lo nisdooqui, chiy dunnɨ aquɨtru bionelaaztin ldán lo nisqui.

21 Ne cun aguc zieny dxi quɨt xi caquiintin, ax güesuldí Pablɨ glaynɨ, guniib:

—De xmiguaa, güenrupac belrulati nicuadiagtɨ xtiidxa quɨt nidiiatin Creta, ax quɨt nideedtin de trabajuquɨ niclɨza quɨt xi ninittin. 22 Per anre quɨt xi gúnti, quɨt idxibtit, te pur nic tubytɨ quɨt gatyti, barcutisquɨ teru ibily. 23 Te pur Dios ni rnabee nare, laany ni cayuna sirvɨ lony bxiaaldny tuby ánglɨ xtenny bedliulo luaa nuch, 24 chiy gunii ánglɨqui nare: “Quɨt idxibtiu, Pablɨ, te pur nápac par ibiiu nez lo rey César, ne pur liú nic tuby de ni zedníu láani barcuquɨ quɨt isaanti Dios gatydeb.” 25 Pur ningui, de xmiguaa, gulchuzaclaaz, te pur nare reldilaaza Dios ne nánpaca dec zac zec ni gunii ánglɨqui nare. 26 Per teru chagaag barcuquɨ nez ruu tuby isla.

27 Chi guc tsangubidx ni zoon lo nisdooqui, guxinqui bdzɨnnɨ de nez lo nisdoo ni lá Adriático, zé zéed barcu lo nisqui pur bi. Chiy de bniety ni ná xcuendni barcuqui, guxinqui zecti gueel gucbeedeb dec amer idzɨnnɨ lo guɨchliu. 28 Chiyru brɨɨxdeb xati guét nisqui, ax treinta y seis metrɨ xquel guétni. Delantruqui gubíi brɨɨxdebni ax agaldbigadz metrɨ xquel guétni. 29 Chiy rdxibdeb chacuatop barcuqui de guia, ax nez llaa barcuqui bzaalddeb tap ganch guiib lo nisdooqui te par chalee sudxí barcuqui, ne ójlapacza laadeb abragueel. 30 De bniety ni ná xcuendni barcuqui, digaizlezy baandeb zec ni cacuaaru de ganch guiib lo nisdoo nez lo barcuqui ne parzi caldetdeb canua ni chúudeb láanni par illuuindeb. 31 Per Pablɨ gudixteeb lo capitán ne lo de suldad raipbɨ laadeb:

—Belati de bnietquɨ quɨt yáandeb láani barcu, laat aquɨt ldátit.

32 Chiyru btiuu de suldad de ni liiby canuaqui par biab canuaqui lo nisdoo.

33 Deni cayiáany lo yiu, Pablɨ raipbɨ laadeb iquiindeb. Raipbɨ laadeb:

—Aguc tsangubidx ni quɨt raaistit niclɨza quɨt xi rquiintit. 34 Nare rniia laat, gulquiiny belati rcaaztɨ ibányrut, te pur iratectɨ per niclɨ tuby guichquiat quɨt inittit.

35 Chi gunii Pablɨ ziy, cuáab tuby guechtily laznaab, ax bdeedbɨ gracy Dios nez lo iratedeb, chiy bllullbɨ guechtilqui guzulo caquiinbɨ. 36 Chiyru guzaclaaz iratedeb guzulo caquiinzadeb. 37 Tiop gayuaa setenta y seis nan pur iratecnɨ ni ziopnɨ láani barcuqui. 38 Chi gulull bquiindeb zecti ni bialdeb, chiyru btɨɨchdeb trigu lo nisdoo te par bsesru barcu.

39 Chi bragueel, de bniety ni ná xcuendni barcuqui, laadeb ni ládeb de mariner quɨt bambeetideb calí lo guɨchliuqui aidzɨnnɨ. Per gunádeb dec nuu

tuby lluuc nisdoo rut nuu yiully iduibrdontec, ax baandeb xgab idzɨideb barcu ruy. 40 Chiy btiuudeb de ni liiby de ganch guiib ni racné zudxí barcuqui lo nis, bsáanacdeb de ganchqui láani nisdoo ne bxaicquideb yag ni racné rza barcuqui te par sulo say. Chiyru bldesdeb lón xte nez lo barcuqui par inaaziy bi, ax guzulo zé barcu par ruxchu nisdoo. 41 Per güeyaaziy láani tuby yiullyroo rut güegaagɨy. Nez quiay bieezy láani yiully niclɨ quɨtru rzeesiy, chiy nez llaaniy guzulo rbily pur tant juers ni rla nisdooy. 42 Parzi rcaaz de suldad niguinxúdeb de pres, te par quɨt cueebdeb nis ax illuuindeb. 43 Per capitán ni rnabee de suldadqui quɨt bsaantib niac ziy pur ni quɨt rcaaztib gaty Pablɨ, ax güenru gunabeeb dec de ni relee rbeeb nis, nidoote laadeb yiiudeb lo nis gúndeb pur idiiadeb ruxchu nisdooqui. 44 Chiyru azanald irarudeb lo de bred o lo de yag ni gubily barcuqui. Ziy xquel gulán, iratecnɨ bdzɨnnɨ ruxchu nisqui.

28

1 Chi bialo bdiian iratecnɨ lo nisqui, chiyru gucbeen dec lo isla ni zuguaanqui lá Malta. 2 De bniety ruy quesentiand güen gucdeb cun dunnɨ. Baandeb tuby balroo pur ni nald ne cayabza nisguia, ax guniideb dunnɨ ibiin ruu balqui. 3 Chiy btop Pablɨ tuby deez yabiz, parzi deni cacuaabɨy lo balqui chi bdiiald tuby béeld láanqui pur guelnaldaa xte balqui, ax guiidiac béeldqui naa Pablɨ. 4 Chi guná de bniety Maltaqui náldti béeldqui naa Pablɨ, chiy raipdeb saadeb:

—Per bnietquɨ bɨny gudinxúb, niyla masquɨ guláb lo nisdoo, per zatypacbɨ pur ni baanbɨ.

5 Per Pablɨ bdzɨbybɨ naab ax biab béeldqui lo bal, ne xíteete guctib. 6 Iratedeb canuudeb sagui naab, o tuisquɨza yabbɨ gatybɨ. Per chi guc xchi, chi gunádeb dec xíteete guctib, bchudeb xgabdeb ax guzulo rniideb dec tuby dios laab.

7 Gax rut bzuguaanqui ná de liu xte bniety ni rnabee lo islaqui, laab láb Publio. Ax guniib choon lizbɨ, ruy bzuguaan chon dxi, ne quesentiand güen gucbɨ cun dunnɨ. 8 Chiy nágaa xtadbɨ racxúb, nuub xliaa ne racbɨ yiubrdzɨi. Ax gubii Pablɨ rut nágaab, ne chi gulull gunaab Pablɨ lo Dios pur laab, chiy bzubnaab quiab ax biacbɨ. 9 Chi gucbee de bniety ruy ziy, irateru de bniety racxú ni rbez lo islaqui beeddeb rut zuguaa Pablɨ ax bsiacbɨ laadeb. 10 Parzi zieny ni bguaaddeb dunnɨ pur ziy. Chiy deni bdxúun láani barcu par aidiian ruy, bnɨidxdeb dunnɨ irate ni rquiinnɨ par nez.

11 Chon búiu bzuguaan lo isla ni lá Maltaqui, chiyru bdxúun láani tuby barcu xte Alejandría, tuby barcu ni bteed guelnald ruy. Ax nez lo barcuqui cá tiop dxan ni lá Cástor ne Pólux. 12 Chiyru bdzɨnnɨ tuby guɨdx rut lá Siracusa, rut bzuguaan chon dxi. 13 Chiy ruy bdiian biion caante ruu nisdoo axtquɨ bdzɨnnɨ guɨdx rut lá Regio. Chi bragueel deni bdiian ruy, bdiia tuby bi lad sur ax ni rrop dxi bdzɨnnɨ guɨdx rut lá Puteoli. 14 Ruy bdxialnɨ tuby tiop de saniroldilaaznɨ Jesucrist, chiy guniideb izuguanéndeb, ax bzuguanéndeb tuxman. Ziy xquel guc, chiyru zoon Roma. 15 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, laadeb ni rbezdeb Roma, anándeb idzɨnnɨ ruy. Ax bdiiadeb bedchalodeb dunnɨ axt guɨdx ni lá Foro de Apio ne guɨdx ni lá Tres Tabernas. Chi guná Pablɨ laadeb rzaclaazbɨ ne bdeedbɨ gracy Dios. 16 Chi bdzɨnnɨ Roma, chiy baany capitán entriagu irate de pres lo comandant xte ruy. Per Pablɨ bsaandeb gulezbɨ irɨnquɨ yuu rut bcualo tuby suldad laab.

17 Chi guc chon dxi ni bdzɨnnɨ Roma, Pablɨ gunaabbɨ de bniety Israel ni rnabee lo de bniety Israel ni rbez ruy. Chi bdxasaadeb, ax raipbɨ laadeb:

—De saa bniety Israelnɨ, nare xíteete gady gunnétia de bniety Israel niclɨza de costumbrɨ xte de to xpɨngul gulalnɨ. Ne chiy laadeb gunaazdeb nare

Jerusalén, baandeb entriagu naa lo de gurtisy xte Roma. 18 Chiy de bniety
Romaqui chi bialo cuáadeb cuend irate, ax rcaazdeb níldadeb nare pur
ni gucbeedeb dec quɨt xi baantia par gatia. 19 Per de bniety Israel quɨt
nizigueldti, ax güenru gunaaba teda lo rey César te par idiaxnez xiy rzacnédeb
nare, per gati pur xi rzacnétiadeb naa. 20 Pur ningui gunaaba laaguibtɨ, par
guedguiaaguibtɨ nare ne ininía laaguibtɨ dec pur ni reldilaaza dec ibíi ibány
de bɨnguty zectiziac ni reldilaazza irateru de saa bniety Israelnɨ, ninguiy
liibia cun de cadenré.
21 Chiy raipdeb laab:
—Dunnɨ nic tuby cart xte Judea gady icáatin rut iniideb dunnɨ pur liú,
niclɨza tuby de bniety ladxnɨ ni rdzɨny xte Judea gady xi iniitideb dunnɨ contrɨ
liú. 22 Per rcaaznɨ guindiagnɨ xa ná xgabu, te pur dunnɨ nánnɨ dec iranezte
rniideb contrɨ religiony cubyqui.
23 Chiyru guniideb xi dxi idxasaadeb. Ne chi bdzɨny dxiqui, quesentiand
zieny bniety bdxasaa rut rbez Pablɨ. Chiy desde sidoo axtquɨ gudxi guninéb
laadeb xa ná guelrnabee xte Dios. Baanbɨ pur chaldilaazdeb Jesús, ax bzeetbɨ
rut rnii pur laany lo librɨ xte ley xte Moisés ne ni bcuaa de profet. 24 Nuudeb
güeldilaazdeb ni gunii Pablɨ, per nuudeb quɨt güeldilaaztideb. 25 Ne cun quɨt
guctideb tubylo, parzi guzulo zíadeb. Chiy raipy Pablɨ laadeb:
—Didxldíquɨy ni raipy profet Isaías de to xpɨngul gulalnɨ dec Spíritu Sant
guniiny:
26 Quegüe chiy guts de bnietre:
Masquɨ rindiagdeb per quɨt xi gacbeetideb,
ne masquɨ rianlodeb per lazu quɨt rianlodeb.
27 Te pur laadeb abxungdeb laadeb,
ax rundeb zec ni quɨt rianlo
ne quɨt rindiag te par quɨt íguiaadeb
ne guindiagdeb ax gacbeedeb.
Te pur laadeb quɨt rcaaztideb gueeddeb cun nare,
ax gúna perdóndeb.
28 Pur ningui gulgacbee dec desde anre lo de bniety ni quɨt náti bniety Israel
irɨɨch diidx xa xquel gaaddeb perdón xte Dios, ne laarudeb zeldilaazdeb de
diidxqui.
29 Chi gulull gunii Pablɨ ziy, zégac de bniety Israelqui rchaadeb lo diidx cun
saadeb.
30 Tiop iz gulez Pablɨ ruy, yuu rut gudillybɨ. Chiy ruy baanbɨ cuend irate
de bniety ni güetixlo laab. 31 Sin dxiby gudixteeb lodeb xa ná guelrnabee xte
Dios, ne benéb laadeb xtiidx Jesucrist sin quɨt tu nicuati.

CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO DE BNIETY ROMA NI RELDILAAZ JESUCRIST

1 Nare Pablɨ, cayuna sirvɨ lo Jesucrist, Dios laany gulény nare par gaca apóstol xtenny te par itɨɨcha de didxzaac xtenny.

2 Desde anste, de didxzaactiziacquiy zéed lo xquiits Dios ni bcuaa de profet xtenny. 3 De didxzaacqui rnii pur Xtadnɨ Jesucrist dec zec ni beedny lo guɨchliu ax lo xfamily rey David zány. 4 Per pur Spíritu Sant ax laaniy Lliin Dios pur ni gubánny lo de bɨnguty ax rialo rápny guelrnabee. 5 Ne par itɨɨchnɨ diidx pur laany ningui bsiáld Dios nare gaca apóstol te par iranezte lo guɨchliu chúu ni chaldilaaz ne icuadiag xtiidxny. 6 Ax né laatɨy anucuendtɨ lo de ni agulé Dios par gactɨ xpɨny Jesucrist.

7 Pur ningui cacuáa cartré lo iratectɨ ni rcaaz Dios, laat ni rbeztɨ Roma, laat ni agulény par gactɨ xpɨnny. Xtadnɨ Dios ne Dad Jesucrist gunldeeny quiat ne iguaadny laat guelnaldiulaaz.

8 Nidonidoote rguixtiia lot dec pur Jesucrist rdeeda gracy Dios pur iratectɨ, te pur iranezte riat diidx xa xquel reldilaaztɨ Jesucrist. 9 Ne zec ni cayuna sirvɨ lo Dios dibyquia dibylaaza catɨɨcha de didxzaac xte Lliinny Jesucrist, ax laany nánny dec quɨt rbezti rnaaba lony pur laat. 10 Ziyza quɨt rbezti rnaaba dec Dios nany chalee guedtixluaa laat zec ni ná xgaba desdɨ gulal. 11 Te pur nuua gan guedguíaa laat par gacnía laat cun xtiidx Dios te par chaza sutiptɨ. 12 Ne par gacnézactɨ nare ax ziytisy xquel idxacnésaan cun guelreldilaaz ni rdxapnɨ te par chalee iguzaclaaznɨ sáan.

13 Rcaaza gacbeet de saniroldilaaznɨ Jesucrist, dec zienzi güelt abaania xgab guedtixluaa laat par chaza chúuru de ni chaldilaaz xtiidx Dios zec ni aguc iraru de rut aguaa, per axtanré gady chaleeti chaguíaa laat. 14 Nare rziienia dec xcuendpaca ná iliuua xtiidx Dios tutix bniety, bel bniety griego o belza gati bniety griego, bel nánbɨ o belza quɨt gánbɨ. 15 Pur ningui quesentiand nuua gan guedtixluaa laat par itɨɨcha xtiidx Dios Roma.

16 Te pur nare quɨt rtiulonétia de didxzaac xte Jesucrist. Te pur de didxzaacqui zéed guelrnabee xte Dios, te par irate de ni chaldilaazni gapdeb perdón, zeclɨ de bniety Israel ne zeclɨza de ni quɨt ná bniety Israel. 17 Te pur de didxzaac xte Jesucrist racbee bniety dec pur guelreldilaazny ax run Dios perdón bniety. Ne quɨtru xi stubyti quesoltisy pur guelreldilaaz, zecquɨ ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Bniety ni nabány zec ni rcaaz Dios, iduibtiampte ni nabánybɨ reldilaazbɨny.”

18 Ne dunnɨ nánnɨ desde llayabaa zá castiguroo xte Dios par irate de ni quɨt zéne cuend laany, de ni quɨt run zec ni riáld ax pur causɨ zec ni nabánydeb rcuaatsdeb didxldí xte Dios. 19 Te pur laadeb nanchuudeb dec nuu Dios ne laany abliuuny bniety dec nuucpacny. 20 Masquɨ bel quɨt xo iniá bniety Dios, per desdɨ chi gurixti guɨchliu caguiaan irate ni baanny, ax pur irate ni abaanny racbeen dec quɨt chúuti dxi ldull guelrnabee xtenny ne dec laazacniy Dios. Pur ningui quɨt xo icualdoti bniety dec gady xi gacbeetib pur Dios. 21 Te pur nuu de bniety masquɨ nándeb dec nuu Dios, per quɨt ráptideb didxdoony zec ni ná par gapdeb didxdoony. Niclɨza quɨt rdeedtideb gracyny sino que pur iralozy de xgab ni quɨt illiú ni rundeb ax rsacandeb laadeb. 22 Rniideb dec quesentiand nándeb ne mazrul tont nádeb. 23 Te pur xlat ni itodeb Dios ni quɨt chúuti dxi gaty ax rtodeb de cos ni teru chúu dxi nitlo,

rtodeb de ni ná formɨ de bɨny, formɨ de de maniin, formɨ de de ladxaa ne de béeld.
24 Pur ningui agulelaaz Dios laadeb cun de mal xgab xtendeb ax rundeb
de ni quɨt illiú cun saadeb, de cos ni ná xtiu. 25 Xlat ni chanuudeb didxldí
xte Dios, laadeb zenuudeb dixú. Ax rtodeb ne rápdeb didxdoo de ni banchuu
Dios xlat ni itodeb laany ni banchuuny de cosqui, ne laaniy riáld gap bniety
didxdoo iduibtiampte. Amén.
26 Pur ningui, gulelaaz Dios laadeb cun de ni quɨt illiú xtendeb. Ax zienzi
de gunaa aquɨtru zétideb xnezni sino que arcaazdeb lagac saa gunaadeb.
27 Ziygacza zienzi de nguiu aquɨtru zétiza xnezni sino que mazru arcaazdeb
saa nguiudeb, nguiu cun nguiu rundeb de cos ni quɨt illiú ni ná xtiu, ax
lagacquɨ laadeb caguíilydeb xquelziideb.
28 Ne cun quɨt nádeb gúndeb cuend Dios, ningui gulelaazny laadeb cun de
mal xgab xtendeb par gúndeb púrzi de ni quɨt ná par gúndeb. 29 Púrpac de ni
quɨt riáld gúndeb rundeb, rápdeb stuby nguiu o stuby gunaa, iraloiralote de
mal rundeb, rzebylaazdeb xixte bniety, ne púrzipac de ni quɨt ná par gúndeb
rundeb. Quesentiand racnalaazdeb, rguinxúdeb bniety, gudildidxguidxdeb,
rundeb engany bniety, zenelaaztisdeb gúndeb mal ne rueedeb xtiidx bɨny.
30 Ziyza rniyádeb bniety, rdxichnédeb Dios, quɨt ráptideb didxdoo bniety,
naroodeb ne rzubyaadeb laadeb. Ziyza rguichlaazdeb de mal ne quɨt rcua-
diagtideb xtiidx xtaddeb ne xnandeb. 31 Quesentiand naddeb, quɨt runtideb
cumplir xtiidxdeb, quɨt rcaaztideb saa bnietdeb, ne quɨt runtideb perdón
niclɨza quɨt rlaslaaztideb saa bnietdeb. 32 Laadeb nanchuudeb dec agunii
Dios chi aguty bniety, chiy irate de ni run de cosquɨ ziálddeb castigu. Per
masquɨ ziy, laadeb zélaa rundeb de malqui ne axt rzaclaazdeb chi run stuby
de bniety ziy.

2

1 Pur ningui, tutixpacliú ni rgubiuu stuby bniety, quɨt naptiu nez cubiuu
te pur chi rgubiuu stuby bniety, ax lagac liúy cagubiuu liú pur ni cayunu
saatiziac ni cayundeb. 2 Per dunnɨ nánnɨ dec Dios laatisny runny guelgurtisy
zec ni riáld chi runny castigu de ni run saa de mal ni aguniia laat. 3 Ne liú
ni rgubiuu stuby de bniety ne zectiziac ni cayundeb cayunzacu, quɨt ililoo
dec sloo lo castigu xte Dios. 4 Liú runu despresy güen ni ná Dios cun liú,
runu despresy guelruelaaz ne paciencyroo xtenny sin quɨt racbeetiu dec
paciencyqui ná ni racné liú par gapu tiamp yialaazu pur de xtulddu. 5 Per cun
liú quesentiand nadu, quɨt rcaaztiu yaicquiu cun Dios ax lagacquɨ liú catiio
quia xtulddu par dxi ni gún Dios castigu xtenny, dxi ni gúnny guelgurtisy,
laany ni runny zec ni riáld 6 par isiáldny bniety según ni baanbɨ. 7 Chiy laany
sguaadny guelnabány par chazy par de bniety ni quɨt rexaclaazti run pur
ibány zacru, pur ni cayundeb pur yálddeb guelnazaac llayabaa, ne pur ni
cayundeb pur yanzaacdeb nez lo Dios par gapdeb cuerpɨ ni aquɨt chúuti dxi
nitlo. 8 Per par de bniety ni quɨt rcuadiagti diidx, Dios rdxichnény laadeb ne
zunny castigu laadeb, te pur xlat ni chanuudeb didxldí xtenny ax zenuudeb
nez mal. 9 Quesentiand nalas, guelzii teed irate de bniety ni zenuu nez mal,
zeclɨ de bniety Israel ne zeclɨza de ni quɨt ná bniety Israel. 10 Per par irate
de bniety ni zenuu nez güen, Dios rzaclaaznény laadeb, sguaadny laadeb
guelnaldiulaaz ne siáldny laadeb yabaa, bel bniety Israel laadeb o belza gati
bniety Israel laadeb.
11 Te pur Dios tubylote runny guelgurtisy xtenny cun irate bniety. 12 Irate
bniety ni cayun duld sin quɨt gántideb ley ni bdeed Dios Moisés, zacdeb castigu
sin leyqui. Chiy irate de ni cayun duld masquɨ nándeb leyqui, ax zaczadeb

castigu per zec ni rnabee leyqui. 13 Te pur gati pur guindiagziti bniety leyqui ax anania bniety nez lo Dios, sino que de ni run zec ni rnabee leyqui, laadebɨy naniadeb nez lony. 14 Per zec chi quɨt ná bniety, bniety Israel, ne cayundeb ni ná güen sin quɨt gántideb leyqui, ax acayundeb zec ni rnabee leyqui masquɨ quɨt gántidebni, sino que pur nándeb cún ni ná güen ne mal ax láani quiadeb zéed xleydeb. 15 Te pur zec ni nabánydeb, ríeny dec láani quiadeb zéed cún ni ná par gúndeb ne cún ni quɨt ná par gúndeb xlat ni gapdeb leyqui. Ax lagacquɨ laadeb racbeedeb chi abaandeb güen o chi abaandeb mal. 16 Ziygaczaquɨy gac dxi ni gún Dios guelgurtisy xtenny pur irate de cos xgaats ni run bɨnguɨchliu. Ne zec ni caseeda bniety iranezte, laany gúnny guelgurtisqui pur Jesucrist.

17 Anre, liú ni noo bniety Israel, liú ni zéniuu cuend dec pur nánnu ley ni bdeed Dios Moisés ax rzubyoo liú dec xpɨny Dios liú. 18 Rniiu dec nánnu xa rcaaz Dios ibániu ne pur ley xtenny racbiiu cún ni ná güen gúnu. 19 Ax rziieniu liú dec zelee cuxnezu de ni quɨt gán leyqui ne de ni quɨt gán xnez Dios. 20 Rziieniu liú dec zelee iliuu de ni quɨt xi gánti ne de ni gulliaa nán, te pur, pur leyqui, nánnu irate ne nánzacu cún ni ná didxldí. 21 Per zecti ni nabániu, ¿xínii quɨt güenru iliuu liú xlat ni iliuu stuby bniety? Te pur liú rniiu quɨt náti güen cúaan bniety ne, ¿xínii rbaanu? 22 Rniiu dec quɨt náti güen gap bniety stuby nguiu o stuby gunaa ne liú, ¿xínii runu ziy? Ziyza rniiu rdxichníu de dios ni banchuu de bniety ne, ¿xínii rbaanu laniudoo rut rbez de diosqui? 23 Quesentiand rzubyoo liú pur nánnu ley per rsanxtiuu Dios pur ni quɨt runu zec ni rnabee leyqui. 24 Niycazaquɨy rnii lo xquiits Dios: “De bniety ni quɨt ná bniety Israel, rniideb de mal diidx pur Dios pur causɨ laat.”

25 Didxldíquɨy rlliú ni ruu seny tɨɨx bniety belati run bniety zec ni rnabee xley Dios. Per belati quɨt run bniety zec ni rnabee leyqui, xíteete zeloti nuu bniety senyqui. 26 Per belati tuby ni quɨt nuu senyqui nabánybɨ zecac tuby ni nán xley Dios, masquɨ quɨt nánbɨni, ax anucuendbɨ zecac tuby ni nuu seny masquɨ quɨtbɨ senyqui. 27 Ne ni quɨt gán xley Dios per pur zenuub xnezny nabánybɨ zecac tuby ni nán leyqui, ax masquɨ quɨt nuub seny zec ni rnabee leyqui chúu bniety seny, per cun zenuub xnez Dios, ax zec ni nabánybɨ gacbiiu liú dec quɨt nabánytiu zec ni riáld pur ni quɨt cayunu irate zec ni rnabee xley Dios, masquɨ nánnu leyqui ne nuu senyqui. 28 Te pur gati pur ralti bniety lo naciony Israel niclɨza gati pur nuuti bniety seny ni nuu de bniety Israel ax a ná bniety, bniety Israel nez lo Dios. 29 Sino que ni guldípac ná bniety Israel nez lo Dios, dibyquia dibylaazbɨ zenuub xnezny gati pur nuutib seny ni ruu de bniety Israel niclɨza gati pur iraizru de xcostumbrɨdeb, sino que pur rbeznéb Spíritu Sant. Ne bniety ni nabány ziy, Dios ná ni rzubyaa laab gati bniety guɨchliu.

3

1 Pur ningui nagaisdxa iniit naa: ¿Xiza zelo ná bniety, bniety Israel? Ne, ¿xiza par nuu seny tɨɨx bniety? 2 Per nare rniia laat dec quesentiand sac ná bniety, bniety Israel, de ira xnezzi, te pur tubylɨ, de bniety Israel ná ni bdeed Dios xtiidxny. 3 Anre, quɨt gúntit xgab dec pur nuu de ni aquɨt zenuuti xnez Dios ax aquɨt gúnti Dios zec ni aguniiny gúnny cun de ni zenuu xtiidxny. 4 Te pur laany quɨt chúuti dxi ichuny xtiidxny, masquɨpac ira bɨnguɨchliu ná bɨndixú per Dios quɨt rueetiny dixú, zecquɨ ni rnii tuby lat lo xquiitsny rut rnii:

Irate bniety zumbee laabiu dec rzuubpacbiu xtiidxbiu,
ne xíteete quɨt chaleeti icuaquiadeb laabiu.

5 Per nuu de binguichliu ni run xgab dec belati pur de duld ni cadxanni
rliuun dec güen ná Dios, chiy, ¿xínii nány mal runny castigu bniety? 6 Per
nare rguixtiia lot dec Dios quit nátiny mal te pur bel quitiy, ax quit xo gúntiny
guelgurtisy xtenny cun binguichliu.
7 Te pur belati izuubzin dec guél quit rcuadiag xtiidx Dios ná ni racné de
didxldí xtenny par gapru de bniety didxdoo laany, ax aquit xo iniiti Dios ná
bniety binduld. 8 Ne ziyza amazruldxa idxanni ni ná mal te gueed ni ná güen
zec ni rcuaquia de biny nare caseeda de bniety, per Dios gúnny castigu de ni
rnii ziy.
9 Chiy laat zec ni aguniin pur de bniety Israel ne pur de ni quit ná bniety
Israel, ax agucbeet dec quit xo iniitit dec güenru ná de bniety Israel que de
ni quit ná bniety Israel te pur tubylote binduld nan. 10 Zec ni cá tuby lat lo
xquiits Dios rut rnii:
Ruteete quit tu náti güen,
per nicli tuby bniety.
11 Ruteete rcaazti gacbee xnez Dios.
Ruteete rguíilyti Dios.
12 Iratedeb absaandeb xnez Dios.
Iratedeb azenuu nez mal.
Ruteete quit cayunti ni ná güen,
per nicli tuby bniety.
13 Zecpacza tuby baa ni zullal,
ziypacza púrpac ni quit illiú rdiia ruudeb.
Púrzi dixú rueedeb,
ne de xtiidxdeb ná zecpacza venen xte de béeld.
14 Púrzipac de mal diidx rdiia ruudeb,
de diidx ni gunnadeb saa bnietdeb.
15 Altant zuguaadeb par quinxúdeb bniety.
16 Nez ruttisy zédeb rundeb ni quit illiú,
ax rteeddeb bniety guelzii.
17 Quit gántideb xiy ibánydeb zacru.
18 Ne quit zénetideb cuend dec
ná par idxiby bniety Dios.
19 Dunni nánni dec irate ni zéed lo xley Dios ná par de ni zenuu leyqui, te par
quit tu iniiti dec quit tu gánti xiy duld sino que irate bniety gacbee ná binduld
nez lo Dios. 20 Te pur gati pur gúnti bniety irate ni rnabee leyqui ax anania
bniety nez lo Dios, sino que leyqui rlliú par gacbee bniety dec cayunbi duld.
21 Per anre Dios abliuuny dunni tuby nez xa xquel gacnian nez lony, gati
pur guelrunti zec ni rnabee ley sino que pur leyqui ne pur de ni bcuaa
de profet xte Dios, 22 racbeen dec Dios rgucuendny bniety sin duld pur
guelreldilaaz Jesucrist, ziy runny cun irate de ni reldilaaz Jesucrist. 23 Te pur
irate bniety abaany duld, quit tu naniati nez lo Dios. 24 Per pur güen ni nány,
ningui abaanny perdón de xtuldni sin quit xi nidillytin, sino que gucni perdón
pur Jesucrist, laany ni gudillyny pur de xtuldni chi gutyny lo cruzy. 25 Dios
bxiaaldny Jesucrist te par pur riny xtenny ax nuu perdón par binguichliu, ne
perdónre ná par de ni reldilaaz Jesucrist. Ziy ríeny dec xnezquipacni run Dios,
ne belati gulo quit baanny guelgurtisy xtenny pur de duld ni baany bniety,
niy ná pur paciency ni rápny bniety 26 pur ni anánny gúc gúnny guelgurtisy.
Ziy xquel zélaa caliuuny dec xnezquipacni runny, pur ningui runny perdón
xtuld de ni reldilaaz Jesucrist.

27 Anre, ¿xi pur izubyaan dunni? Aquitru xi purti, te pur gati pur
guelrunti cumplir ley rdxapni perdón sino que pur guelreldilaaz Jesucrist.
28 Pur ningui dunni nanchuun dec Dios runny perdón xtuld bniety pur
guelreldilaaz Jesucrist, gati pur cayunti bniety pur gúnbi irate zec ni rnabee
ley.
29 O, ¿tatix Xtioszipac de bniety Israel rac Dios, chiy quit néti de ni quit ná
bniety Israel? Per nare rniia laat dec Dios rbezny par irate bniety 30 te pur
tubyzi Dios nuu. Laany runny perdón xtuld de ni reldilaaz Jesucrist, nuudeb
o quitdeb seny ni rnabee ley chúu bniety. 31 Quit gúntit xgab dec cadzicán
ley tuby lad pur guelreldilaaz Jesucrist sino que pur guelreldilaazqui ríeny
zonécni cuend leyqui.

4

1 Laat nánti xa guc cun to xpingulni Abraham, laab ni nidoote guub seny ni
ruu ira de bniety Israel. 2 Belati Abraham niucuendbi zec tuby ni gady gúnti
duld pur de cos ni baanbi ax napbi nez nizubyaab laab nez lo bniety per gati
nez lo Diosti 3 per ziy lo xquiits Dios rnii: “Pur ni güeldilaaz Abraham Dios, pur
ningui gulucuendny laab zec tuby ni gady gúnti duld.” 4 Chi run tuby bniety
dziiny, mily ni rallbi gati raadtibni sino que rcáabni pur dziiny ni baanbi. 5 Per
guelrac perdón lo Dios quit xo iniiti bniety dec riáldbi perdónqui pur de ni
abaanbi, te pur ruteete quit tu naniati nez lo Dios. Sino que perdónqui zéedni
pur guelreldilaaz Crist ax rgucuend Dios bniety sin duld. 6 David chi guniib
pur de bniety ni rgucuend Dios sin duld sin quit xi baantideb par yálddeb
perdónqui, 7 laab guniib:
Xíclabaa de bniety ni abaany Dios perdón de xtuldni,
de ni agubicá xtuldni tuby lad.
8 Xíclabaa de ni agulucuend Dios sin duld.
9 David quit guniitib de diidxré parzí de bniety ni nuu seny ni ruu de
bniety Israel, sino que laab guniib de diidxré par irate bniety. Te pur zec ni
aguniin, Dios gulucuendny Abraham sin duld pur ni güeldilaazbi laany. 10 Ne
chi gulucuendny laab sin duld nicli gady chúub seny, saa ni ruu de bniety
Israel anre, anste chúu Abraham senyqui chi gulucuend Dios laab sin duld.
11 Deni gulucuendny laab sin duld, chiyru guub senyqui te pur senyqui ná dec
agulucuend Dios laab sin duld pur ni güeldilaazbiny. Ziy xquel ax Abraham ná
dad par irate de ni reldilaaz Dios, masqui quit nuudeb seny ni ruu de bniety
Israel, per pur guelreldilaazqui rgucuendny laadeb sin duld. 12 Ne ziyza
Abrahamza ná dad par de bniety ni masqui nuudeb senyqui, per zenuudeb
guelreldilaaz ni gúp Abraham par cun Dios desde anste ni chúub senyqui.
13 Chi baany Dios promes cun Abraham ne cun irate de ni reldilaaz Dios
zecac laab dec ideedny laadeb guichliu zec tuby herency, quit baanti Dios
promesqui cun Abraham pur baanbi irate zec ni rnabee ley sino que pur ni
güeldilaazbi laany, chiy gulucuendny laab sin duld. 14 Anre belati izuubzin dec
púrzi de ni zenuu ley ná ni icáa herency xte Dios ax aquit xi sacti ni reldilaaz
bniety laany niclíza quitru xi illiúti promes ni baanny cun Abraham. 15 Per
ziy ax gati ziytiy, te pur ley parzí castigu ná ley, per rut quit xi leyti nuu, quitti
nez par chúu ni inii dec casaclo bniety ley.
16 Pur ningui, chi baany Dios promes cun Abraham dec ideedny ni guniiny
par irate de ni reldilaaz laany zecac Abraham, laany baanny promesqui
cun Abraham pur ni güeldilaazbi laany ax gati parzíti de ni zenuu ley ná
promesqui sino que néza par de ni reldilaaz Dios zec ni güeldilaaz Abraham
laany masqui quit napdeb ley. Ziy xquel ax Abraham ná dad par iratecni.

17 (Zecquɨ ni cá lo xquiits Dios rut raipny Abraham: “Liú ná ni gacu dad lo zienguilliú bniety guɨchliu.”) Ziy ná promes ni baany Dios cun Abraham, laany ni rsbánny de bɨnguty ne rniiny pur de ni gady chúuti lo guɨchliuré zecac tuby ni anuu lo guɨchliu.

18 Masquɨ nanchuu Abraham dec quɨt xo gactib de family, per chi raipy Dios laab ziy, laab güeldilaazbɨ xtiidxny, güeldilaazbɨ dec zac zec ni araipny laab. Ziy xquel ax laab náb dad par irate de ni reldilaaz Dios zecac laab, zecquɨ ni raipny laab chi guniiny: “Squé gacu de family, quesentiand de familroo gacu.” 19 Ne casi tuby gayuaa iz nuu Abraham chiy, laab nánbɨ dec abɨngulbɨ ziyza chialbɨ Sara par gacdeb de family, per xíteete quɨt bantioplaaztib sino que guldípacbɨ güeldilaazbɨ ni raipy Dios laab. 20 Quɨt guuti dxi ninii Abraham bexquɨ quɨt gac zec ni gunii Dios. Sino que laab guldípacbɨ güeldilaazbɨny, ax bdeedbɨ gracyny 21 pur ni bialo güeldilaazbɨ dec Dios napny guelrnabee par gúnny zec ni aguniiny. 22 Pur ningui gulucuend Dios Abraham zec tuby ni gady gúnti duld.

23 Ne rut rnii dec gulucuend Dios laab zec tuby ni gady gúnti duld pur ni güeldilaazbɨny, gati purzíti Abraham rnii ruy 24 sino que néza pur dunnɨy pur ni aroldilaaznɨ Dios. Ax agulucuendzacny dunnɨ sin duld, laany ni gusbánny Xtadnɨ Jesucrist lo guelguty, 25 Xtadnɨ Jesucrist ni guty pur de xtuldnɨ, ne gubíi gubánny stuby ax pur laany ananian nez lo Dios.

5

1 Ne zec ni agulucuend Dios dunnɨ sin duld pur ni roldilaaznɨny ax ardxapnɨ guelnaldiulaaz par cun laany pur guelguty xte Xtadnɨ Jesucrist. 2 Te pur, pur ni roldilaaznɨ Jesucrist ardxapnɨ nez par cun Dios ax zonedziɨtsnɨ cuend ni abaanny pur dunnɨ, pur ningui, quesentiand rzaclaaznɨ pur ni rdxapnɨ speranz dec sdxáldnɨ llayabaa rut rbezny. 3 Ne gati zíyziti sino que ziyza rzaclaaznɨ pur de guelzii ni rdeednɨ pur ni nánnɨ dec pur de guelziiqui rseednɨ idxapnɨ paciency. 4 Chiy pur paciencyqui rseednɨ idxuelaaznɨ zectisy ni guedguaaldni, ne pur guelruelaazqui ax amazrupac rdxapnɨ speranz par cun Dios. 5 Ne speranz ni rdxapnɨ par cun Dios segur náni gati belziti gacné Dios dunnɨ, te pur nanchuun xa ná guelrcaaz xtenny pur Spíritu Sant ni abnɨɨdxny dunnɨ.

6 Anste, gubánnɨ sin quɨt xi nialeeti nidxannɨ par gún Dios perdón de xtuldnɨ. Per chi bdzɨny dxi, Crist beedny par gutyny pur dunnɨ ni nan bɨnduld. 7 Dunnɨ nánnɨ dec quɨt senciyti chúu tuby bniety ni sigueld gaty pur stuby bniety. Per niclɨ pur tuby bniety ni cayun zec ni riáld quɨt sigueldti bniety gaty, o tal belati chúu ni sigueld gaty pur tuby bniety ni quesentiand zaac. 8 Per Dios abliuuny dec rcaazny dunnɨ, ninguila guty Jesucrist pur dunnɨ, masquɨ niclɨ quɨt xi güenti bdxannɨ sino que púrzi duld. 9 Per anre ax ardxapnɨ perdón xte Dios pur guelguty xte Jesucrist, ne gati zíyziti sino que ziyza aquɨt idxáldtin castigu xtenny chi idzɨny dxi. 10 Te pur chi quɨt bdxapclan nez par cun Dios, laany bxalny nez pur guelguty xte Lliinny Jesucrist, latixcu anre quɨt gúnny perdón dunnɨ anre ni arbeznén Crist, laany ni bxalny nez par cun Dios. 11 Pur ningui quesentiand rzaclaaznɨ rdeednɨ gracy Dios pur Xtadnɨ Jesucrist te pur, pur laany ardxapnɨ nez par cun Dios.

12 Pur tuby nguiu bdiacá duld lo guɨchliu chiy pur duld bdiacá guelguty, guelgutyqui ax biáld irate bnietni pur ni baandeb duld. 13 Desdɨ anste ni chúu ley ni bdeed Dios Moisés agac nuu duld, per cun quɨt xi leyti nuu chiy, ax quɨt gucti bniety castigu zec ni rnabee ley. 14 Per masquɨ ziy bdzɨndxipac ni gutydeb, desde tiamp xte Adán axtquɨ tiamp xte Moisés, masquɨpac quɨt

baandeb saatispac duld ni baany Adán. Ne tiampqui Adán guc zec tuby seny pur tuby ni ná par gueed, per par güen.

15 Te pur irɨnquɨpac ná duld ni baany Adán que perdón ni zéed pur Dios. Pur xtuld tuby bniety bdiacá guelguty par irate bniety, per ziyza pur tuby bniety zéed perdón xte Dios, ne laaniy Jesucrist. Pur Jesucrist guudnɨ perdón xte Dios ax ni baany Jesucrist ná ni mazru sac ne ni illiú par zieny bniety. 16 Pur ningui irɨnquɨpac ná duld ni baany Adán que perdón ni rguaad Dios. Pur tuby duld beed castigu xte Dios, per pur Jesucrist azelee gap bniety perdón masquɨ más zieny duld abaandeb. 17 Pur duld ni baany Adán beed guelguty par irate bniety. Per pur ni baany Jesucrist zéed perdón xte Dios par irate bniety ni rzigueld reldilaaz dec pur Crist arialo nania bniety nez lo Dios, ax laadeb zapdeb guelnabány par cun laany.

18 Ne zec ni bdiacá guelguty zec tuby castigu par irate bniety pur duld ni baany Adán, ziyza pur güen ni baany Jesucrist azelee gap bniety perdón ne guelnabány par cun Dios. 19 Te pur, pur tuby ni quɨt nicuadiag diidx irate bniety ná bɨnduld. Per ziyza pur tuby ni bcuadiag diidx ax azelee gap bniety perdón lo Dios.

20 Ne Dios bdeedny xleyny Moisés te par pur leyqui chalee gacbeldí de bniety dec duld ná ni cayundeb. Chiy rut rziieny bniety dec quesentiand abaandeb duld nez lo Dios, ziyza quesentiand gurooru ná guelrcaaz xte Dios par gúnny perdón laadeb. 21 Guloqui gunabee duld lo bniety, chiy pur duld bdiacá guelguty. Per anre mazrupac zonén cuend guelrcaaz xte Dios te pur, pur guelrcaazqui rgucuendny dunnɨ sin duld ne sdxapnɨ guelnabány cun laany pur Xtadnɨ Jesucrist.

6

1 Quɨt gúntit xgab dec caniia laat idxanrun duld te par mazru icaaz Dios dunnɨ. 2 Te pur gati ziytiy, sino que digapacza choniin dec agutynɨ par duld ax aquɨtru náti par chaza idxannɨ duld. 3 Te pur gulgacbee dec chi brubnisnɨ pur Jesucrist ax rdxanacnɨ xcuendnɨ dec néza dunnɨy gutynɨ cun laany. 4 Chi brubnisnɨ niy zelo dec abgaatsnɨ cun Crist, agutynɨ cun laany te par zec ni gubíi gubánny pur guelrnabee xte Dios ziyza chaleeza ichu zec ni nabánnɨ, ibánnɨ zec ni rcaaz Dios.

5 Ne belati chi brubnisnɨ anan tubyzi cun Jesucrist lo guelguty xtenny, ziyza zec ni gubíi gubánny ax rdxapzacnɨ guelnabány cuby. 6 Te pur dunnɨ nánnɨ dec chi guty Jesucrist lo cruzy, laany gutyny pur irate zec ni gucnɨ gulo anste ni idxambeenny, ax ruytisy agunitlo zec ni gubánnɨ gulo te pur aquɨtru senciyti gún duld gan dunnɨ pur ni aquɨtru rnabeeti duld dunnɨ. 7 Te pur ni aguty par duld ax aquɨtru rnabeeti duld laab. 8 Ne zec ni guty Jesucrist pur de xtuldnɨ ax agutyzacnɨ par duld, ziyza zonén cuend dec sdxapzacnɨ guelnabány cun laany. 9 Te pur dunnɨ nánnɨ deni gubíi gubány Jesucrist aquɨtru chúuti dxi gatyny pur ni aquɨtru rnabeeti guelguty lony. 10 Jesucrist cun tuby güelt gutyny pur xtuld bniety anre ax anabánny par Dios. 11 Ziyzaquɨy laat gulgaany xcuendtɨ dec agutytɨ par duld ax anabánytɨ par Dios pur ni anát tubyzi cun Xtadnɨ Jesucrist.

12 Pur ningui lalzi nabánytɨ lo guɨchliuré quɨt isaantɨ inabee duld laat, quɨt isaantɨ gún de mal xgab gan laat par gúntɨ de ni quɨt illiú. 13 Quɨt cuelaaztit laat par duld par gúntɨ de mal, güenru gulsaan inabee Dios laat zecpacza tuby ni aguty chiy ax agubíi gubánytɨ par laany. Gulsaan inabeeny laat te par gúntɨ ni ná güen. 14 Ziy xquel aquɨtru inabeeti duld laat, per gati purti zénet cuend xi rnii ley quɨt gúntit sino que pur ni azenuut guelrcaaz xte Dios.

15 Quɨt caniitia dec pur ni azonuun guelrcaaz xte Dios anre, ax azelee idxannɨ duld pur ni aquɨt zonuutin ley, te pur gati ziytiy. 16 Laat nántɨ dec belati nuu ni rnabee dunnɨ ax rcuadiagnɨ xtiidx ni rnabee dunnɨ. Anre belati duld ná ni rnabee laat ax ziáldtɨ castigu, per belati cacuadiagtɨ xtiidx Dios ax ziáldtɨ perdón. 17 Per xtiosten Dios dec masquɨ gulo gunabee duld laat, per anre dibyquia dibylaaztɨ azenuut xtiidx Dios zec ni abseedtɨni. 18 Ne anre ni aquɨtru rnabee duld laat ax anabánytɨ par gúntɨ zec ni rcaaz Dios. 19 Caniniia laat cun púrzi de diidx ni chalee gacbeet xi zelo ni caniia, te pur nare nánna dec nagán par gacbeet de cosquɨ. Zec ni gunabee duld laat gulo par baantɨ de ni quɨt illiú ne iraloteru de mal, ziyza anre dibylagatepac gulsaan inabee Dios laat te par chalee gúntɨ ni ná güen ne ibánytɨ zec ni rcaazny.

20 Chi gunabee duld laat niclɨ quɨt gúut guelrsaa ibánytɨ zec ni riáld. 21 Per, ¿xi baantɨ gan pur de mal ni baantɨ chiy, de mal ni rtiulonét anre pur ni anántɨ dec pur ziy zéed castigu xte Dios? 22 Per anre ni aquɨtru rnabee duld laat ax azenuut xnez Dios, ne niy ná mazru güen te pur, pur ziy azelee ibánytɨ zec ni rcaaz Dios ne zapzactɨ guelnabány par chazy cun laany. 23 Te pur ni run bniety gan pur duld ná castigu, per ni rguaad Dios ná guelnabány par chazy par de ni a ná tubyzi cun Xtadnɨ Jesucrist.

7

1 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, laat nántɨ xa ná tuby ley. Ne leyqui ná ni rnabee bniety lalzi ni nabánybɨ. 2 Zecquɨ belati izuubzin chi ruchnaa tuby bniety, ax aquɨt xo guchnaatib cun stuby irɨnquɨ lalzi ni nabány chialbɨ. Per belati gaty chialbɨ ax aquɨt xi leyti icua guchnaab stuby. 3 Per belati lalzi ni nabány chialbɨ chiy ax gapbɨ stuby nguiu o stuby gunaa, duldiy cayunbɨ. Per belati aguty chialbɨ ax aquɨt xi leyti icua guchnaab stuby niclɨza gati duldtiy cayunbɨ.

4 Ziyzaquɨy laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist, pur guelguty xte Crist agutytɨ par xley Moisés. Anre anát xpɨny Crist, laany ni gubíi gubánny stuby ax ziy xquel azelee idxannɨ zec ni rcaaz Dios idxannɨ. 5 Te pur chi gubánnɨ zectisy ni bcaaznɨ, mazrul bdxannɨ ni rnii ley dec quɨt náti par idxannɨ ax bionuun de mal ni riáld castigu. 6 Per anre ni agutynɨ par ley, anre ni aquɨtru rnabee ley dunnɨ, ne ni abchu zec ni nabánnɨ ax azelee idxannɨ zec ni rcaaz Dios idxannɨ pur Spíritu Sant ni rbeznén, gati purti zonén cuend leyqui.

7 Quɨt caniitia laat dec mal ná ley, te pur gati ziytiy. Te pur sin ley quɨt niacbeetia xiy duld, niclɨ quɨt niacbiia dec duld ná guelrzebylaaz belati quɨt ninii ley: “Quɨt sebylaaztiu.” 8 Per deni gucbiia dec mal ná guelrzebylaaz, mazrul guc zieny duld xtena pur iralote guelrzebylaaz ni gúpa. Belati quɨt níiu ley, quɨt niacbeeti bniety xiy duld. 9 Anste ni gacbiia ley, par nare güenquɨ nabánia. Per chi gucbiia ley, gucbiia dec cayuna duld ne pur duldqui ax riálda castigu. 10 Ley beedni par gacbee bniety xa ibánybɨ, per par nare beedtisni par isiáldni naa castigu. 11 Te pur gulo bsacan duld nare dec zelee gúna irate ni rnabee ley, per lagac pur leyqui gucbiia dec castigutisy ná ni riálda.

12 Per xíteete malti ná leyqui te pur, pur Dios zéedni ne irate de ni zéed lo leyqui de Diosza zéedni, ax güenquɨ ne xnezquɨni ná ni rnii ley. 13 Gati leyti nap duld dec riálda castigu sino que duldiy ná ni bsacan nare par gúna ni riáld castigu. Chiy pur leyqui gucbiia dec quesentiand rnia ná gún bniety duld.

14 Dunnɨ nánnɨ dec pur Dios zéed ley, per zec bɨnguɨchliu ni naa ax runpac duld gan nare. 15 Xíteete racbeetia xi zelo ni raca, te pur quɨt runtia ni rcaaza sino que lalza ni quɨt rcaaza gúna, runa. 16 Ne chi runa ni quɨt rcaaza gúna, pur ziy racbiia dec güenquɨ ná ley te pur, pur ley, racbiia xiy cayuna. 17 Ax

agati dzɨnquɨ runtia ni quɨt ná par gúna sino que pur causɨ ni naa bɨnduld ax ruupac chi run duld gan nare. 18 Te pur nare nánna zec bɨnguɨchliu ni naa, xíteete güenti quɨt nátia, masquɨpac rcaaza gúna púrzi ni ná güen per quɨt chaleeti. 19 Quɨt releeti gúna púrzi de cos güen ni rcaaza gúna sino que ruupac chi runa de mal ni quɨt rcaaza gúna. 20 Anre belati runa ni quɨt rcaaza gúna, per agati dzɨnquɨ runtia ni quɨt ná par gúna, sino que pur causɨ ni naa bɨnduld ax ruupac chi run duld gan nare.

21 Nare racbiia dec masquɨ rcaaza gúna púrzi ni ná güen, per as nuugapac duld ni run gan nare. 22 Quesentiand rdxalaaza gúna irate zec ni rnabee Dios, 23 per nuu tuby ni rcua gúna ziy, ne ni rcuaqui ná duld, pur ni nubániac duld ax ruupac chi runiy gan nare.

24 ¡Laistmɨ naa! ¿Túlesa lá ni ílda nare lo castigu ni riálda pur de duld ni runa zec bɨnguɨchliu ni naa? 25 ¡Per xtiosten Dios dec pur Xtadnɨ Jesucrist agulaa lo castiguqui! Te pur masquɨ xgaba ná gúna púrzipac zec ni rnabee Dios, per zec bɨnguɨchliu ni naa ax ruupac chi run duld gan nare.

8

1 Irate de bniety ni reldilaaz Jesucrist aquɨt riáldtideb castigu xte Dios, de bniety ni quɨtru cuntispac nabányti zec ni rcaazdeb, sino que amazru rundeb pur ibánydeb zec ni rnabee Spíritu Sant. 2 Te pur, pur guelrnabee xte Spíritu Sant ni rbeznén pur ni anan tubyzi cun Crist, ax ardxapnɨ nez par cun Dios, aquɨtru rnabeeti duld lon niclɨza aquɨtru idxáldtin castigu xte Dios. 3 Zec bɨnguɨchliu ni nan ax quɨt nialeeti niacné ley dunnɨ, ley ni bdeed Dios Moisés. Per anre abaany Dios ni quɨt nialeeti niun leyqui. Laany bxiaaldny Lliinny lo guɨchliuré zectiziac tuby bniety guɨchliu par gutyny pur de xtuldnɨ, ax ziy xquel gudillyny pur de xtuldnɨ te par quɨtru inabeeti duld lon. 4 Anre ax anabánnɨ nez lo Dios zectiziac tuby ni cayun zec ni rnabee ley pur ni aquɨtru nabánytin zec ni ná xgabnɨ sino que zec ni rnabee Spíritu Sant.

5 De bniety ni cuntispac nabány zec ni ná xgabni, mazru zénedeb cuend gúndeb zec ni rcaazdeb gúndeb. Per de ni nabány zec ni rnabee Spíritu Sant, mazru zénedeb cuend gúndeb zec ni rnabee Spíritu Sant gúndeb. 6 Guelzené cuend gún bniety zectisy ni ná xgabni ax zéed castigu. Per guelzené cuend gún bniety zec ni rnabee Spíritu Sant ax ráp bniety guelnabány par cun Dios ne guelnaldiulaaz. 7 De bniety ni zéne cuend ibány zectisy ni ná xgabni, laadebɨy enemigu xte Dios pur ni quɨt rcaaztideb icuadiagdeb xtiidxny ne niclɨza quɨt gacti gúndeb zec ni rcaazny. 8 Pur ningui de ni nabány zectisy ni ná xgabni, quɨt xo idxalaazti Dios ni rundeb.

9 Per laat aquɨt nabánytit zec ni ná xgabtɨ sino que zec ni rnabee Spíritu Sant, belati guldípactɨ arbeznét Spíritu Sant xte Dios. Te pur ni quɨt rbezné Spíritu Sant, gati xpɨny Cristti laab. 10 Per belati rbeznét Crist, ax agutytɨ par duld, anabanynét Spíritu Sant pur ni abaany Dios perdón laat. 11 Ne belati rbeznét Spíritu Sant xte Dios, laany ni gusbánny Jesucrist lo de bɨnguty ax masquɨ gatytɨ per ziyza sbányza Dios xcuerpɨt par gaadtɨ stuby guelnabány pur Spíritu Sant ni arbeznét.

12 Pur ningui de saniroldilaaznɨ Jesucrist, aquɨtru náti par ibánnɨ zec ni ná xgabnɨ. 13 Te pur belati laat nabánytɨ zec ni ná xgabtɨ ax ziáldtɨ castigu, per belati pur Spíritu Sant ni rbeznét absáantɨ duld tuby lad ax zaptɨ guelnabány cun Dios.

14 Irate bniety ni rsaan inabee Spíritu Sant xte Dios laadeb, laadebɨy de lliin Dios. 15 Te pur quɨt rbeznétit Spíritu Sant par idxibtɨ zec ni rdxiby tuby esclav xlámni sino que pur Spíritu Sant, anát lliin Dios. Ne pur Spíritqui ax

rdxaipni Dios “¡Xtada!” 16 Te pur, pur Spíritu Sant rziienni ne nánzacni dec
anan lliin Dios. 17 Ne cun lliin Dios dunni ax sdxáldzacni herency xtenny zecac
Jesucrist, belati guldípacni rdxuelaazni guelzii zec laany par idxáldni llayabaa
rut rbezny.
18 Nare abanbaania xgab dec xíteete sacti de guelzii ni cadeedni anre par de
guelnazaac ni teru icáan llayabaa. 19 Ne axt irate de ni guluu Dios lo guichliu
ójla laadeni abdziny dxi ni yíany tú de ná lliin Dios. 20 Te pur guichliu bllíinni,
per gati laatini napni duld sino que Dios bsaanny gac ziy. Anre acanuutisy
guichliu 21 ldáni lo de ni quit illiú ni nuu, chi idziny dxi ni nitlodengui par
gacni nasaa zec chi tesga gurixtini, zectiziac ni ldáza de lliin Dios lo de ni
quit illiú ni nuu lo guichliuré. 22 Per lalzi canuu guichliu idziny dxiqui,
dunni nánni dec quesentiand nalas guelzii cadeedni, zecpacza tuby gunaa
ni aidziny lliinni guichliu. 23 Ne gati guichliusti cadeed ziy sino que néza
dunni ni rbeznén Spíritu Sant zec tuby seny pur ni teru isiáld Dios dunni. Ax
cadeedni guelziiqui lalzi ni canuun idziny dxi ni yíany dec lliin Dios dunni,
dxi ni ichuny xcuerpin chi idxapni stuby cuerpi cuby. 24 Dunni nánni dec
zac ziy, niy ná speranz ni rdxapni pur guelreldilaaz ni rdxapni dec agucni
perdón. Laat nánti dec belati ni canuun gac agucni ax agati speranztiy, aquit
xo icanuuti bniety ni aguc. 25 Per belati ni canuun gac gady gactini ax quit
náti par choxaclaazni icanuun gacni.
26 Ne ziyza Spíritu Sant ná ni racné dunni zec chi quit ganni xa idxanni, te
pur nuu güelt horqui axt nicli quit relee inaabni lo Dios zec ni riáld. Ne zec
chi quit ganni xa idxaipni Dios ni rcaazni iniin per Spíritu Sant nánny xa ná
xgabni, ax laany rnaabny lo Dios pur dunni. 27 Ne Dios, laany ni rumbeeny
lazdoo bniety nánny xi canaab Spíritu Sant lony pur dunni. Te pur chi rnaab
Spíritu Sant pur de xpiny Dios, laany rnaabny pur bniety zec ni rcaaz Dios.
28 Dunni nánni dec irate ni cadeedni lo guichliuré ná ni illiú par dunni ni
rcaazni Dios, dunni ni bdxanni cuend xtiidxny par idxanni zec ni rcaazny.
29 Ne desdi gulo agac nanchuu Dios tú de ná ni chaldilaaz laany ax bcuabeeny
laadeb ibánydeb zec Lliinny Jesucrist, te par Jesucrist ná ni inabee lo irate de
ni ná lliin Dios. 30 Irate bniety ni nán Dios dec zeldilaazdeb laany, rbidxny
laadeb gacdeb xpinny, runny perdón laadeb ne siáldny laadeb llayabaa rut
rbezny.
31 Anre ni anánni irate de cosqui, aquit xi gúnti tutix ni gún contri dunni
pur ni nánni dec Dios ná ni gacné dunni. 32 Dios quit bcuatiny Lliinny,
bsaanny guty Lliinny pur dunni. Ne belati Lliinclany bniidxny par gutyny
pur dunni, ¿latixcu iraru de cos quit iniidxny dunni? 33 ¿Túlesa lá ni inii dec
dunni ni azonuun xnez Dios quit naniatin nez lo Dios? Te pur laany ná ni
abaanny perdón dunni. 34 Ruteete quit tu chaleeti inii dec rdxáldni castigu
te pur Jesucrist, laany gutyny par gudillyny pur dunni. Ne gati zíyziti sino
que gubíi gubánny, anre ax rbezny lad naldí xte Dios rut caniiny pur dunni.
35 Zectipacza ni rcaaz Crist dunni, ruteete quit tu chaleeti ildasaa dunni cun
laany. Per nicli pur guelnalas, o guelzii, o pur ni runné biny dunni, o pur
guelrldiaan, o pur guelrunlieedx lady, o pur guelnadxiby o pur guelguty,
ruteete quit tu ildasaati dunni cun laany. 36 Lo xquiits Dios rnii:
Pur ni nan xpinbiu, llillite dxúun lo guelguty.
Runnédeb dunni zecpacza de llíily ni a ná par gaty.
37 Per nic tuby de cosqui quit gúnti gan dunni pur ni rdxapni guelgucné
xte Crist, laany ni rcaazny dunni. 38 Nare nánpaca per nicli guelguty, nicli
guelnabány, niclíza de ángli, o de bindxabza, o iraruza de ni nap guelrnabee,
o ni cayacza, o ni zéedza gac, 39 o ni zá llayabaa, o láani guichliuza, ni tuby ni

stuby de lo iraru ni baany Dios, teete ne ruteeteza quɨt tu idzɨcáti dunnɨ lo guelrcaaz ni ráp Dios par cun dunnɨ pur Xtadnɨ Jesucrist.

9

1 Zec xpɨny Crist ni naa, caniia laat ni ná didxldí quɨt caniitia laat dixú. Ne nare nánna dec Spíritu Sant nánny didxldí ná ni caniia laat 2 dec llillite per nalasquɨza rziienia ne axtpacza quɨt rdxialtia xa gúna. 3 Ójla nare masquɨpacza quɨt yálda perdón, masquɨpacza idzɨcá Crist nare tuby lad, per belrulati ziy chalee gacnía de bɨnládxa par quɨt yálddeb castigu. 4 Niy ná ni rziienia pur de saa bniety Israelaa pur ni quɨt rundeb cuend Dios ne laadeb ná ni bcuabee Dios gacdeb xpɨnny ax bednany laadeb formɨ de tuby zá, raipny laadeb xa xquel gapdeb nez par cun laany, bdeedny laadeb xleyny, raipny laadeb xa xquel itodebny ne baanny promes cun laadeb. 5 Ne gati zíyziti sino que ziyza lo xfamily de bniety gulal ni baany sirvɨ lo Dios zádeb, lo de bnietiac ni záza Crist chi beedny lo guɨchliu, laany ni nány Dios ni riáld gap bniety didxdoo iduibtiampte pur ni rápny guelrnabee lo irate ni nuu. Amén.

6 Quɨt caniitia dec aquɨt gúnti Dios cumplir de xpromesny, sino que ni caniia ná dec gati irati bniety Israel ná xpɨny Dios. 7 Gati purti zátideb lo xfamily to Abraham ax iratedeb nádeb descendency xte to Abraham, te pur Dios raipny Abraham: “Desdɨ llingaanu Isaac sulo descendency xtenu.” 8 Ziy xquel racbeen dec gati purti náti bniety, bniety Israel, ax a ná bniety xpɨny Dios sino que de xpɨny Dios ná de ni rucuend dec descendency xte Abraham zéeddeb pur ni reldilaazdeb xtiidxny zec Abraham. 9 Te pur laab güeldilaazbɨ laany chi raipny laab: “Stuby iz pur anacre guelda ne chiy acaa Sara tuby nguiueen.”

10 Ne gati zíyziti sino que chi guroo Isaac llingaan Sara chiy bichnaab cun Rebeca. Ne anste ni gal de cuach ni cuáa Rebeca 11 (deni niclɨ gady gúntideby niclɨ güen niclɨza mal, te par yíany dec Dios anánny tú rbény gati purti ni runti bniety sino que laany anánny tú rcuabeeny ax anste ni gal de cuachqui), 12 Dios raipny Rebeca: “Lo de cuachquɨ, ni rrop ná ni inabee lo ni gal gulo.” 13 Zecquɨ ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Bcaaza Jacob per bdxichnía Esaú.”

14 Anre, ¿ladxa pur ziy ax iniin dec Dios quɨt runtiny zec ni riáld? ¡Per gati ziytiy! 15 Te pur Dios raipny Moisés: “Slaslaaza ni ná par ilaslaaza ne sgázaca ni ná par igaa.” 16 Pur ningui quɨt xo ilaslaazti Dios bniety pur xgabzipacbɨ o pur ni cayunzacbɨ sino que de Dios ríian tú ná par ilaslaazny. 17 Lo xquiits Dios rnii dec Dios raipny rey xte Egipto: “Nare baania liú rey te par pur liú yíany guelrnabee ni napa ax irɨɨch diidx pur nare iduibte lo guɨchliu.” 18 Pur ningui rniia laat dec Dios anánny tú ilaslaazny ne túza ná par ixúngny.

19 Per tal bel pur ziy ax iniit: “Belati ziyguiy, ¿xizani rdxiich Dios zec ni nan ne quɨtllɨ xo izun lo xgabny?” 20 Per, ¿túlesaquɨy bɨnguɨchliu par iniib ziy pur Dios? ¿Tatix zelee gaipy tuby gues ni banchuu guesqui: “Xínii baaniu nare squé?” 21 ¿Ta gati ni runchuu de gues ná ni run zec ni ná xgabni cun bany? En laab ríian ni gunnéb banyqui, bel gunchuub tuby gues par us ne tuby guesza par luj.

22 Anre ziyzaquɨy Dios anánny tú riáld castigu ne axt zelee niungapacny castigu par yíany guelrnabee xtenny. Per laany belaaznény ne gúpny paciency de ni quɨt rcuadiag diidx, de ni riáld initlony. 23 Belaaznény laadeb te par bíeny dec en laany ríian xa ná par gúnny, dec laany ná ni rápny guelrnabee ax blaslaazny de ni nanchuuny desde gulo dec ziálddeb llayabaa. 24 Ne laadebɨy dunnɨ ni agurɨdx Dios zeclɨ lo de bniety Israel ne zeclɨza lo de ni quɨt ná bniety Israel. 25 Zecquɨ ni cá lo librɨ ni bcuaa profet Oseas, rut rnii:

De ni quɨt ná xpɨnnia, zapiadeb xpɨnnia,
ne de bniety ni quɨtti ni icaaz laadeb, nare icaazadeb.
26 Teru chúu dxi rut raipy Dios de bniety:
“Gati xpɨntia laat”,
laadeb ná ni gacdeb de xpɨnny,
laany ni rbez nabánny.
27 Ziyza guniiza profet Isaías pur de bniety Israel: “Masquɨpacza quesentiand
zieny ná de bniety Israel zecpacza yiully ruu nisdoo, per duudxzideb ná ni
ldá lo ni zedgac. 28 Te pur Dios ziub gúnny cumplir xtiidxny lo guɨchliuré
zectispac ni aguniiny.” 29 Ne desdɨ anste ziyza gunii profet Isaías:
Belati Xtadnɨ Dios ni nap irate guelrnabee
nisaanny ninitlo irate de to xpɨngul gulalnɨ,
ax gúcrul gunitlo descendency xtennɨ zec ni gunitlo
de bɨny Sodoma ne Gomorra.

30 Anre, ¿xi iniin an? De ni quɨt ná bniety Israel niclɨ quɨt guudeb guelrsaa
xa gapdeb perdón lo Dios, per anre anapdeb perdónqui pur ni reldilaazdeb
Jesucrist. 31 Ne de bniety Israel masquɨ quesentiand baandeb pur ibánydeb
zec ni rnabee ley par gapdeb perdón lo Dios, per bian nialeey. 32 Ne, ¿xínii
bian nialee niapdeb perdón ziy an? Pur ni mazru baandeb pur ibánydeb zec
ni rnabee ley xlat ni nialdilaazdeb Dios zec ni ná par chaldilaazdebny par
gapdeb perdón. Ziy xquel bedgac Crist par laadeb zecpacza tuby “guia ni rlap
bniety”, 33 zecquɨ ni cá lo xquiits Dios rut rnii:
Nare rzuuba tuby guia láani guɨdx Sión,
guia ni ldap ne ni izáald bniety.
Ne ni chaldilaaz laany quɨt chúuti dxi yanxtiub.

10

1 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, quesentiandquɨza rcaaza ne rnaabzaca lo
Dios dec gaad de bniety Israel perdón. 2 Te pur nare nánpaca dec quesentiand
cayundeb pur cayundeb sirvɨ lo Dios, per ni nani quɨt racbezaactideb xa
rcaaz Dios gúndeb. 3 Pur ni quɨt rzigueldeb chaldilaazdeb xa xquel riáld
gúndeb par gacdeb perdón lo Dios sino que laadeb zenuudeb zec ni rlilodeb
gacdeb perdón, xlat ni gúndeb zec ni rcaaz Dios par gacdeb perdón. 4 Te pur,
pur Jesucrist bialo zec ni rnabee ley gún bniety, anre ax ni chaldilaaz laany
anapbɨ perdón lo Dios.
5 Per ni rcaaz ibány nania lo guɨchliuré pur guelrenuu ley, Moisés guniib
dec elquɨ ni gún zectispac ni rnabee ley, zapbɨ guelnabány lalzi ni cayunbɨ
zec ni rnabee leyqui. 6 Per perdón ni zéed pur guelreldilaaz Jesucrist ná
dec quɨt gúntiu xgab: “¿Túlesa chalee yaaipy llayabaa?” (Te pur niy zelo
dec quɨt reldilaaztiu, ax rcaazu inioo yiat Crist lo guɨchliu.) 7 Niclɨza quɨt
iniitiu: “¿Túlesa chalee chia rut nuu de bɨnguty?” (Te pur niy zelo dec quɨt
reldilaaztiu, ax rcaazu inioo ibíi ibány Crist lo de bɨnguty.) 8 Per lo xquiits
Dios rnii: “Gax zuguaa xtiidx Dios par liú, rieedxzi iniiu ne gúnu xgab la
zeldilaazuni.” Te pur guelreldilaaz ni catɨɨchnɨ ná squé: 9 Belati iziruu dec
Jesús ná Dad par liú ne dibyquia dibylaazu chaldilaazu dec gubíi gusbány
Dios laany, ax zapu perdón. 10 Te pur desdɨ hor ni dibyquia dibylaaz bniety
reldilaazbɨ Jesucrist ax arápbɨ perdón. Chiy chi rziruub dec laany nány Dad
par laab ax ríeny dec anapbɨ perdónqui.
11 Ne lo xquiits Dios rnii: “Irate bniety ni chaldilaaz laany quɨt chúuti dxi
yanxtiub.” 12 Niy zelo dec nez lo Dios tubylote ná bniety quɨt xi gúnti tutix

laadeb, bel bniety Israel o belza gati bniety Israel. Te pur tubyzi Dios ná Dad par iratecnɨ, ne quesentiand güen nány cun irate de ni rguiin rnaab lony. 13 Zecquɨ ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Irate bniety ni rguiin rnaab perdón lo Dios, zapdeb perdón.” 14 Per, ¿xo quíin inaabdeb lony ne belati gady chaldilaazdebny? Ne, ¿xo chaldilaazdebny ne belati gady guindiagdeb pur laany? Chiy, ¿xo guindiagdeb pur laany ne belati quɨtti ni quixtee xa ná xtiidxny? 15 Ne, ¿xo chúu ni chatɨɨch xtiidxny ne belati quɨty ni ixiaald laab? Lo xquiits Dios rnii: “¡Quesentiandquɨza nasaa chi rdzɨny de ni zédne de güen rson!”

16 Per gati irati bniety run cuend de didxzaac xte Dios, zec ni gunii profet Isaías: “Dad, ¿túlesa agüeldilaaz ni rniin pur laabiu?” 17 Pur ningui guelreldilaaz zéedni pur ni rindiag bniety, ne ni rindiag bniety ná de didxzaac xte Jesucrist.

18 Ne, ¿tatix gady chúu chi guindiag bnietni? ¡Per nare rniia dec abindiagdebni! Te pur lo xquiits Dios rnii:

Iduibgabiite lo guɨchliu abrɨɨch diidx pur Dios
ne axt lúltmɨ rut ná xgaats abindiagdeb pur laany.

19 Anre runa xgab: ¿Ta de bniety Israel lesa quɨt gacbee xtiidx Dios? Per desde gulo bcuaa Moisés ni gunii Dios pur laadeb chi guniiny:

Nare gúna gacnalaaztɨ pur ni gúna cun de ni quɨt ná bniety Israel,
ne pur ni gúna cun laadeb
masquɨ quɨt gándeb zecti ni nántɨ ax sdxiichtɨ.

20 Ne ziyza sin dxiby bcuaa profet Isaías ni gunii Dios pur de bniety Israel chi guniiny:

De ni quɨt ná bniety Israel masquɨ quɨt gudíilytideb naa,
per bdxialdeb naa.
Ne nare bliuluaa lodeb masquɨ
niclɨ quɨt gunabdiidxdeb pur naa.

21 Ziyza bcuaaza profet Isaías ni gunii Dios pur de bniety Israel chi guniiny: “Dibydxite cazaibnaa lodeb guednádeb nare, per quɨt nátideb icuadiagdeb diidx sino que rsaclodeb naa.”

11

1 Quɨt caniitia laat dec agulelaaz Dios de bniety Israel, te pur gati ziytiy. Laat nántɨ dec bniety Israelza nare ne descendency de Abrahamza zelda pur ni zaa lo xfamily to Benjamín. 2 Desdɨ gulo bcuabee Dios de bniety Israel zec de xpɨnny, pur ningui quɨt rbelaaztiny laadeb. Gurenelaaztɨ tuby lat lo xquiits Dios rut zéed chi gulaaicqui profet Elías xquej de bniety Israel lo Dios chi guniib: 3 “Dad, agudinxúdeb irate de xprofetbiu ne abtsɨlydeb de bcuu xtenbiu. A narezia abiiana ne ziyza rcaazdeb quinxúdeb naa.” 4 Per, ¿xi cuaby Dios lob? Laany cuaibny: “Abdzɨcaa gadz mily bniety par nare, de ni gady chúuti dxi sulliby lo dios ni lá Baal.” 5 Anre ziygaczaquɨy nuuza duudx de bniety Israel ni guldípac reldilaazza Dios, ax pur guelrlaslaaz xtenny gulény laadeb par laany. 6 Ne belati pur guelrlaslaaz xtenny gulény laadeb ax gati purti ni cayuntideb, te pur belati nibé Dios laadeb pur ni cayundeb ax agati guelrlaslaaztiy.

7 Ziy xquel guc. De bniety Israel ni bcuabee Dios, bdxialdeb nez par cun laany pur guelreldilaaz ni napdeb. Per iraru de bniety Israel gady idxialtideb xa xquel gapdeb nez par cun Dios, pur ni rguíilydebny zec ni rlilodeb ne gati zec ni rcaazny, ax bchiiny xquelriendeb, 8 zecquɨ ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Bcuay Dios xquelriendeb ne ziytec zélaadeb axt hórandxire, masquɨ rianlodeb

per lazu quɨt rianlodeb, ne masquɨ rindiagdeb per lazuza quɨt rindiagdeb.”
9 Ziyza gunii David:
De comid zaac xtendeb ne iraru de guelnazaac
ná ni gún engany laadeb dec güenquɨ zédeb,
te sacandeb par yálddeb castigu ni riálddeb.
10 Ne icaydeb zecpacza tuby ni quɨt rianlo,
chiy iziiendeb zecpacza ni aquɨtru chúuti dxi ldá lo guelzii.

11 Quɨt caniitia laat dec pur quɨt rzigueldti de bniety Israel gúndeb zec ni rcaaz Dios ax abnittecdeb lo Dios, te pur gati ziytiy. Ni caniia laat ná dec pur quɨt rcuadiagdeb diidx ax ziy xquel guu nez gap de ni quɨt ná bniety Israel perdón, te par chalee sebylaaz de bniety Israel gapzadeb perdónqui.
12 Anre belati pur ni quɨt rcuadiag de bniety Israel diidx ax blliúni par yáld iraru bɨnguɨchliu de guelnazaac xte Dios, belati pur ni rcuanaadeb ni rcaaz Dios gúndeb, blliúni par gap de ni quɨt ná bniety Israel perdón ax, ¡tal lɨza mazru nasaa gunldee Dios quia bniety chi sigueld de bniety Israel gúndeb zec ni rcaaz Dios gúndeb!
13 Rguixtiia lot laat ni quɨt nát bniety Israel, zec ni bxiaald Dios nare par guedgüeníaa laat xtiidxny ax quesentiand cayuna pur gúna zec ni riáld. 14 Te par dún la quɨt chúu de bniety Israel ni sebylaaz ax chalee gapzadeb perdón, laat nántɨ dec laadeb rac bɨnládxa. 15 Didxldíquɨy chi quɨt nicuadiag de bniety Israel xtiidx Dios chiy bllal nez par gap iraru de bniety perdón. Per, ¿quetal lɨza nasaa chi chaldilaaz de bniety Israel xtiidx Dios? Niy ná zecpacza chi rbíi rbány tuby bɨnguty stuby. 16 Ne zec ni banldee Dios quia de bniety Israel gulalqui niy ná tuby seny dec zunldeezacny quia iraru de bniety Israel, zecquɨ belati izuubzin gunldee Dios quia labaa xte tuby yag ax chi gunldeeny quia labaaqui iduiby yagquiy abiacldee.
17 De bniety Israel ná zec tuby llaa yag oliv, per nuudeb nádeb zec de lliiz yag olivqui ni agurúu. Ax liú ni quɨt noo bniety Israel noo zec tuby lliiz yag oliv guiix ni rguiidy rut gurúu de lliiz yag oliv ni caniin ná de bniety Israel, ziy xquel raadu guelnabány pur labaa yagqui. 18 Pur ningui, quɨt gúntiu xgab dec güenru noo que de lliiz yag oliv ni caniin ná de bniety Israel. Per belati ziy runu xgab, güenelaaz dec gati liútiu caguaadu guelnabány labaa yagqui sino que labaa yagqui caguaad guelnabány liú.
19 Nagaisdxa iniiu: “Ziyquɨladxa, per de lliiz yag olivqui gurúuni par yiiua xlatni te gaca tubyzi cun yag olivqui.” 20 Guldíczacudxa, per de lliiz yag oliv ni caniin ná de bniety Israel, gurúudeni pur ni quɨt reldilaazdeni ax biiu xlatdeni purzi ni reldilaazu. Pur ningui quɨt izubyaatiu liú sino que güenru bcualo liú. 21 Te pur belati de bniety Israelcla ni caniin ná de lliiz yag oliv, quɨt niuelaznéti Dios laadeb ax ziytiziac zeleeza tedu. 22 Gucbee dec güen ná Dios, per ziyza guldípacny runny guelgurtisy xtenny. Abaanny guelgurtisy xtenny cun de ni quɨt rcuadiag xtiidxny, chiy abaanny güen cun liú. Per ná par chanuu ibániu zec ni rcaazny, belquɨtiy ziyza zunzacny guelgurtisy xtenny cun liú. 23 Ne belati de bniety Israel yaicquideb cun Dios ne chaldilaazdeb perdón ni zéed pur laany, chiy laany sgucuendny laadeb lo iraru de bniety Israel ni reldilaaz perdónqui. Te pur laany rápny guelrnabee par ibíi gúnny laadeb tubyzi cun iraru de bniety Israel. 24 Te pur liúclu ni quɨt noo bniety Israel, liú ni caniin noo zec tuby lliiz yag oliv guiix güelee gucu tubyzi cun oliv zaac ni caniin ná de bniety Israel ax, ¡latixcu de bniety Israel ni quɨt rcuadiag xtiidx Dios quɨt ibíi gacdeb tubyzi cun iraru de saa bniety Israeldeb, belati laadeb icuadiagdeb xtiidxny!

25 De saniroldilaazni Jesucrist, rcaaza gacbeet xa ná xgab Dios te par quit
xi purti izubyaat laat. De bniety Israel ni cazunad par gúndeb cuend xtiidx
Dios, cayac ziy axtisy chi abialo güeldilaaz ira de ni quit ná bniety Israel, de ni
ná par chaldilaaz xtiidx Dios. 26 Deni aguc ziy, chiyru irapac de bniety Israel
agún cuend xtiidx Dios. Ax ziy xquel gapdeb perdón zecqui ni cá lo xquiits
Dios rut rnii:
Láani guidx Sión zá bniety ni gacné de bniety ni zá lo xfamily to Jacob
par ibicádeb nez mal ni zenuudeb.
27 Chiyru gac cumplir xtiidxa
zec ni araipiadeb gúna perdón xtulddeb.
28 Per anre zec ni cazunad de bniety Israel par chaldilaazdeb de didxzaac
xte Jesucrist, ax ziy xquel nuu nez par chaldilaazti laat ni quit nát bniety
Israel. Ne masqui ziy Dios zélaa rcaazny laadeb zec ni baanny promes cun
de to xpingul gulaldeb. 29 Te pur Dios quit rchutiny xgabny, quit rdzicátiny
guelrieny ni abguaadny bniety niclíza quit rbelaaztiny de ni abcuabeeny par
laany. 30 Gulalqui laat quit güenuutit xnez Dios, per anre pur de bniety Israel
ni quit rcuadiag xtiidxny ax abliuuny laat dec rgány laat. 31 Ne belati anre quit
cacuadiag de bniety Israel xtiidx Dios, niy cayacquiy par chalee igány laat,
per chi idzíny dxi ziyza sgány laadeb. 32 Dios absaanny dec zecli de bniety
Israel ne zecliza de ni quit ná bniety Israel quit icuadiagtideb diidx, te par
zecli tuby zecli stuby tubylote igány laadeb.
33 ¡Quesentiandquiza guroo ná guelnán, guelracbee ne guelnazaac xte Dios!
Ruteete quit tu chaleeti gacbeldípac xa ná xgab Dios o de ni cayunzacny,
34 zecqui ni cá lo xquiitsny rut rnii: "¿Túlesa gacbeldí xapac ná xgab Xtadni
Dios? ¿Túlesa mazru nán par gaipy laany xa gúnny? 35 O, ¿túlesa abdeed laany
xirullzi par icanuub quillyny lob?" 36 Xixtenny ná irate cos, pur laany ne par
laany ná irate. Pur ningui zaibgueldpac gap bniety didxdoony iduibtiampte.
Amén.

12

1 Pur ningui, de saniroldilaazni Jesucrist, rguiin rnaaba lot, zec ni ablaslaaz
Dios dunni, gulsáan laat laznaa Dios zecpacza tuby gun ni abiacldee ne ni
rdxalaazny. Te par ibányti zec ni rcaazny ax ziy xquel riáld itotny. 2 Quitru
ibányti zec ni nabány iraru binguichliu anre, güenru gulchu xgabti te par ichu
zec ni nabányti ax ziy xquel gacbeet xa rcaaz Dios ibányti. Ziy gacbeet cún ni
ná güen, cún ni rdxalaazny ne cún ni riáld gúnti.
3 Pur guelrcaaz xte Dios bsiáldny nare mandadré dec guedgüeníaa laat
xtiidxny. Ningui nare rniia laat, nic tubyti quit izubyaatit laat dec sacrupacti
lo iraru de saat. Güenru gulgaany xgab pur laat zectipacza ni zaibgueld, según
guelrieny ni abguaad Dios cad tubyti. 4 Te pur zecqui xcuerpi bniety, zieny
ldaa náni per gati tubyloizti ni rundeni. 5 Ziyzaquiy dunni ni roldilaazni
Jesucrist, masqui zienni, per pur guelreldilaaz ni rdxapni ax nan tubyzi cun
Crist, per cad tubyni cun ni ná par idxanni par idxacnésaan.
6 Te pur cad tubyni iriny, iriny guelrieny aguudni, zectiruza ni guniiza
Dios idxapni. Pur ningui, belati abguaadny dunni guelrieny par idxueen
xtiidxny, par iteedni xtiidxny lo bniety, ná par idxueenni pur guelreldilaaz
ni rdxapni. 7 O belatiza abguaadny dunni gracy par idxacnén idxanni sirvi
laniudoo, ná par idxacnén zec ni riáld. Ni aguud guelrieny par iseedbi xtiidx
Dios de bniety, ax ná par iseedbini de bniety. 8 O ni aguudza guelrieny par
ilidxbi bniety ax náza par ilidxbi bniety. Chiy ni aguud gracy par guelrguaad
xirullzi de bniety, ná par iguaadbini dibylotispac. Ne ni aguud guelrieny par

inabeeb, ná par icualob inabeeb zec ni riáld, o ni aguudza gracy par gacnéb de bniety ni cadeed guelzii, ná par saclaazbɨ gacnéb laadeb.
9 Dibylopac xquel gulcaaz de saat, ne gulsáan de mal tuby lad, gulchanuu ni ná güen. 10 Gulcaaz irate de saat zecac tuby betstɨ, quɨt mazru izubyaatit laat sino que gulgáp didxdoo saat.
11 Quɨt gaalltit gúntɨ ni ná par gúntɨ, gulchuzaclaaz gulgaanyni te pur gulchanelaaz dec lo Xtadnɨ Jesucristiy cayuntɨ sirvɨ.
12 Gulchuzaclaaz gulbány pur speranz ni ráptɨ, ne gulgüelaaz ne quɨtza idxibtit chi rdeedtɨ guelzii, chiy quɨt isaantit ni rnaabtɨ lo Dios.
13 Zec chi xi runlieedx de sanireldilaaztɨ Jesucrist o zec chi xi rquiinzadeb, gulgacnédeb. Gulgac güen cun de ni rdzɨny rulizt ɨ.
14 Gulnaab lo Dios pur de ni rzunald laat par mal, quɨt cudétitdeb sino que gulnaab lo Dios gacnény laadeb.
15 Gulsaclaaz cun de ni rzaclaaz, per par cun de ni nuu nalas, gulgaany pur gacbeedeb dec a laat zuguaat par gacnétdeb.
16 Gulbány zacru cun de saat, quɨt gunnarootit sino que gulgac nadolaaz. Quɨt gúntit xgab dec nánrut lo iraru de saat.
17 Ziyza quɨt gúntit mal de ni run mal laat, ne gulcualo gúntɨ ni ná güen nez lo ira bniety. 18 Gulgaany zectipacza ni chalee gúntɨ par ibánytɨ naldiulaaz cun ira bniety. 19 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, quɨt chanelliantit ni runné xi runné laat, gulsaaniy laznaa Dios, laany gúnny guelgurtisy xtenny zecquɨ ni cá lo xquiitsny rut rnii: “Nare riálda gúna guelgurtisy, nare isiáldab ni riáldbɨ. Ziy gunii Xtadnɨ Dios.” 20 Ziyza guniiny: “Belati bniety ni rdxichné liú rldiaanbɨ, bdeed ni iquiinbɨ, o belati rdxáb nis, bdeed nis guéeb, te ziy canioo zecpaczaxnarul itiulob.” 21 Quɨt isaantiu gún mal gan liú sino que baany ni ná güen te gúnu gan lo mal.

13

1 Irate bniety ná par icuadiag xtiidx gubiernɨ ne xtiidx irateru de gurtisy. Te pur, pur Dios nuu gubiernɨ ne de gurtisy, pur laany zéed guelrnabee ni napdeb. 2 Pur ningui, de ni quɨt rcuadiag xtiidx de ni rnabeequi, niy zelo dec quɨt rzigueldtideb gúndeb zec ni rnabee Dios. Ne de ni run ziy ax lagacquɨ laadeb caguílydeb castigu par laadeb, 3 te pur de ni nap guelgurtisy quɨt zuguaatideb par ichibdeb de ni run ni ná güen, sino que de ni run ni ná mal. Anre belati rcaazu ibániu sin quɨt idxibtiu de ni ráp guelgurtisy, ax ná par ibániu zacru te yanzaacu nez lodeb. 4 Te pur laadeb ziy cayundeb sirvɨ lo Dios par igualodeb liú. Per belati cayunu ni ná mal ax sdxiblu de ni nap guelgurtisy cun laadeb quɨtllɨ nap xlieeztideb guelgurtisqui, sino que ziy cayundeb sirvɨ lo Dios par isiálddeb castigu de ni run mal. 5 Pur ningui nápac par icuadiag bniety xtiidx de ni nap guelgurtisy, gati parzíti quɨt yáldtɨ castigu sino que pur nántɨ dec ziy riáld gúntɨ. 6 Ne ziyza gultilly xte impuest te par chaza inabee de ni nap guelgurtisy, te pur laadeb mandadqui abiálddeb par cayundeb sirvɨ lo Dios.
7 Pur ningui guldeed ni ná par ideedtɨ, belati ná par izuubtɨ mɨly, gulzuub mɨly, o belatiza ná par quillytɨ xte impuest, gultilly xte impuest. Gulcuadiag xtiidx ni ná par icuadiagtɨ xtiidxni ne gulgáp didxdoo ni riáld gaptɨ didxdoo.
8 Gulcualo quillytɨ irate ni zaaibtɨ lo bniety, ne ni quɨt cuezti gúntɨ ná guelrcaaz de saat. Te pur elquɨ ni rcaaz de saa bnietni ziy xquel acayunbɨ cumplir irate ni rnabee xley Dios. 9 De mandamient xte Dios rnii: “Quɨt gaptiu stuby nguiu o stuby gunaa, quɨt quinxútiu bniety, quɨt cúaantiu, quɨt sebylaaztiu xixte bniety”, per de mandamientré ne iraru de mandamient

xtenny rac cumplirni cun tuby mandamient ni rnii: “Bcaaz de soo zecac liú.”
10 Te pur ni rcaaz de saa bnietni quɨt xo gúntib mal laadeb pur ni rcaazbɨ
laadeb. Pur ningui cun guelrcaaz rialo run bniety irate ni rnabee xley Dios.
11 Ne ziyza gulgacbee xi tiampni dxúun, gulgacbee dec aguld itɨɨchnɨ
xcaaldnɨ. Te pur zeza cadzɨngax dxi ni gueed Jesucrist que zec gulo chi tesga
bioldilaaznɨ de didxzaac xtenny. 12 Zeza cadóp tiamp ax amazru cadzɨngax
dxi ni gueedny, pur ningui ná par isaannɨ de cos ni zéne dunnɨ nez mal ax
idxannɨ pur idxannɨ púrzi ni ná güen par chonuun nez güen. 13 Ná par ibánnɨ
zecpacza ni zaibgueld ibánnɨ, quɨt idxantin ni ná xtiu. Quɨt ibánytin cun
guelrzuz, cun guelrun de laní parzi chalee chúu nez idxannɨ ni quɨt ná par
idxannɨ. Quɨtti guelráp stuby nguiu o stuby gunaa o guelrápza iraloizru vicy,
quɨtti guelrdildy ne guelracnalaaz. 14 Sino que güenru gulsáan laat laznaa
Xtadnɨ Jesucrist, quɨt isaantit ibánytɨ zec ni idedgan laat.

14

1 Belati tuby ni teste güeldilaaz xtiidx Dios o tuby ni gady gacbezaacza
xtiidxny rcaazbɨ idxaab lot, ax gulgaany tratbɨ zecac iraru de sanireldilaaztɨ
Jesucrist, per gati par ichanetitbɨ lo diidx par dún xa ná xgabbɨ par cun xgabtɨ.
2 Te pur nuu de saniroldilaaznɨ Jesucrist dec par laadeb zelee iquiindeb
nitispac, per nuuza de ni teste güeldilaaz o de ni gady gacbezaacza xtiidx Dios,
laadeb ax rlilodeb dec güenru iquiindeb púrzi verdur te par quɨt iquiindeb ni
quɨt ná par iquiindeb. 3 Per bniety ni run xgab dec zelee iquiinbɨ nitispac,
quɨt náti par gúnbɨ menos par cun ni rlilo dec nuu ni quɨt náti par iquiiny
bniety. Ne bniety ni run xgab dec nuu ni quɨt náti par iquiiny bniety ax quɨt
náti par cubeeb bniety ni rlilo dec zelee iquiiny bniety nitispac. Te pur nez
lo Dios tubylote xpɨnny laadeb. 4 Pur ningui, ¿túlesaquɨy bniety par cubeeb
stuby de sanireldilaazbɨ Jesucrist purzi de cosqui? Sino que en Dios aríianni
bel cayunbɨ güen o mal. Ne belati gady gacbeeb xa gúnbɨ, ax Xtadnɨ Jesucrist
napny guelrnabee par gacnény laab gúnbɨ zec ni riáld.
5 Te pur ziyza nuu de saniroldilaaznɨ Jesucrist ni rlilo dec nuu dxi ni nadá
par gún bniety dzɨɨny, ne nuuza ni rlilo dec tubylote ná irate dxi. Per quɨt xi
gúnti pur ziy, cad tuby bniety cun zec ni rlilob ná güen. 6 Te pur bniety ni rlilo
dec nuu dxi ni quɨt náti güen gún bniety dzɨɨny, runbɨ ziy par itob Dios, chiy
ni rlilo dec tubylote ná irate dxi, ziyza rtozacbɨ Dios. Ne bniety ni rquiiny
irate, rquiinbɨni pur ni zéneb cuend dec pur Dios zéedni ax rdeedbɨ gracyny.
Chiy bniety ni rlilo dec nuu ni quɨt náti par iquiiny bniety, runbɨ ziy te pur ziy
rziienbɨ cayápbɨ didxdoo Dios ax rdeedzacbɨ gracyny.
7 Nic tubynɨ quɨt nabánytin purzi xgabnɨ niclɨza quɨt raittin pur xgabnɨ,
8 sino que belati nabánnɨ pur Xtadnɨ Jesucrist nabánnɨ ne par laazacny
nabánnɨ. Chiy belatiza gatynɨ pur laany ne par laazacny gatynɨ. Pur ningui
belati nabánnɨ o belatiza gatynɨ par Xtadnɨ Jesucrist anan. 9 Te pur par ziy
gutyny ne gubíiza gubánny stuby, par gacny Dad zeclɨ lo de ni nabány ne
zeclɨza lo de ni aguty.
10 Pur ningui, ¿xílesani cubiuu o gúnzacu menos cun de sanireldilaazu
Jesucrist purzi de dxi o purzi guelrquiiny?, ne iratecnɨ teru ibiin nez lo Dios
par ideednɨ cuendny 11 zecquɨ ni cá lo xquiitsny rut rnii:
Zec Dios ni nabány ni naa,
rguixtiia lot dec irate bniety sulliby luaa.
Ne irate bniety zumbee nare dec naatizia
rápa guelgurtisy —ziy gunii Dios.
12 Ax cad tubynɨ teru ideednɨ cuend Dios, per purquɨ dunnɨ.

13 Pur ningui, quɨtru náti par igubeen de saniroldilaaznɨ Jesucrist, güenru idxannɨ pur icualon quɨt idxannɨ tuby ni gún, gúndeb duld. 14 Nare zec xpɨny Crist ni naa, nanldípaca dec xíteete duldti ná iquiiny bniety nitisy guedguaald. Per par ni rlilo dec nuu ni ná duld iquiiny bniety ax par laabɨy nuu ni quɨt náti güen iquiinbɨ, te pur belati iquiinbɨni rziienbɨ dec cayunbɨ duld. 15 Anre belati pur causɨ ni rquiiniu iziieny tuby de sanireldilaazu Jesucrist dec duld ná ni cayunu, ne belati quɨt runu cuendbɨ ax niy zelo dec aquɨt zenuutiu guelrcaaz ni rápu par cun laab. Quebcualo te quɨt gun purzi ni rquiiniu ax gúnu gún tuby de soo duld, te pur né pur laab guty Jesucrist lo cruzy. 16 Quɨt gúntiu tuby cos ni iniyá de soo liú, masquɨpacza bel liú nánnu dec xíteete malti ná gúnu ni rlilodeb ná mal. 17 Nez lo Dios gati ni rquiinti bniety niclɨza gati ni réeti bniety ná ni sac, sino que ni sac nez lony ná ibány bniety zec ni riáld, ibány bniety cun guelnaldiulaaz ne guelrzaclaaz pur Spíritu Sant ni rbeznén. 18 Ne bniety ni nabány ziy pur ni zenuub Jesucrist ax cayunquɨb zec ni rcaaz Dios ne zec ni rdxalaaz bniety.

19 Pur ningui, ná par idxannɨ pur idxannɨ púrzi de ni chalee ibánynen de sáan zacru cun guelnaldiulaaz te par chalee idxacnésaan par chaza gacbeen xa chonuun xnez Dios. 20 Gulcualo te quɨt gún purzi ni rquiintɨ ax güntɨ gun tuby de saat duld. Didxldíquɨy dec irate zelee iquiiny bniety, per ni ná mal ná dec belati nez lo tuby de sanireldilaazu Jesucrist iquiiniu tuby cos ne belati par laab duld ná iquiiny bniety ni caquiiniu. 21 Pur ningui belati nuu tuby de sanireldilaazu Jesucrist dec par laab mal ná iquiiny bniety beel o malza ná guée bniety vin o xirullziru cos, ax güenru quɨt iquiintiu o quɨtza guéetiu de cosqui zec chi zuguaníub te par quɨt gúnbɨ duld pur causɨ liú. 22 Masquɨ belati liú nánnu dec xíteete náti iquiiny bniety nitisy, per güenru liúiscu cun Dios quɨt gúntiu juers de soo pur ziy. Nare rniia dec, ¡xíclabaa bniety ni rquiiny nitisy sin quɨt runtioplaaztib! 23 Per bniety ni runtioplaaz par iquiiny tuby cos te pur belati par laab mal ná iquiinbɨni ne chiy ax iquiinbɨni ax lagacquɨ laab cayunbɨ duld pur ni aquɨt caquiintibni dibylotispac. Irate ni quɨt rzíenzaac bniety gún ne chiy ax gúnbɨni ax lagacquɨ laab cayunbɨ iziienbɨ dec cayunbɨ duld.

15

1 Anre dunnɨ ni anánrun xa ibánnɨ, ná par chonén cuend pur stuby saniroldilaaznɨ Jesucrist ni zeczi quɨt rzíenzaacti gún tuby cos o stuby cos. Pur ningui quɨt náti par cuntispacza idxannɨ ni rililon ná güen, 2 sino que iratecnɨ ná par idxannɨ pur izíenzaac iraru de sáan cun dunnɨ. Ax idxannɨ ni rlilodeb ná güen te par chalee idxacnéndeb chaza gacbeedeb xa chanuudeb xnez Dios. 3 Te pur niclɨ Jesucrist quɨt baantiny zec ni ná xgabny sino que guc zec ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Nare biálda irate de mal diidx ni rcaazdeb iniideb laabiu.” 4 Irate ni cá lo xquiits Dios, cáni par gacbeen xa ibánnɨ, ne pur xtiidx Dios zéed paciency ne guelgucné par quɨt choxaclaaznɨ pur speranz ni rdxapnɨ. 5 Dios laany ni rguaadny paciency ne guelgucné par quɨt choxaclaaznɨ, laany gacnény laat ibánytɨ tubyzi cun de saat zec ni ná xgab Jesucrist. 6 Te par tubylote iniit de diidx zaac pur Dios Xtad Xtadnɨ Jesucrist.

7 Pur ningui, zec ni baany Jesucrist recibir laat gactɨ xpɨnny, ziyza tuby-lote gulgaany trat irate de sanireldilaaztɨny pur didxdoo ni naptɨ Dios. 8 Gulchanelaaz dec Crist beedny lo guɨchliu par bedseedny xtiidx Dios de bniety Israel, ziy xquel bedgaanyny sirvɨ lodeb, par guc cumplir de promes ni baany Dios cun de to xpɨngul gulaldeb ax ziy bíeny dec Dios runquɨny cumplir xtiidxny. 9 Ne Crist beedzacny lo guɨchliu te par pur laany gapza de ni quɨt ná

bniety Israel perdón ax ideeddeb gracy Dios pur ni rlaslaazny laadeb, zecquɨ
ni cá lo xquiitsny rut rnii:
Axt nez lo de ni quɨt ná bniety Israel
seeta güen ni nábiu ne zuuldzaca de cant par laabiu.
10 Ziyza rnii stuby lat lo xquiits Dios:
Laat ni quɨt nát bniety Israel,
gulsaclaaz zec ni rzaclaaz de bniety Israel.
11 Chiy stuby lat lo xquiits Dios rnii:
Irate de ni quɨt ná bniety Israel,
gulto Xtadnɨ Dios.
Ne ziyza irateruza bniety,
gulnii de diidx zaac pur laany.
12 Ziyza guniiza profet Isaías:
Lo de xfamily Isaí
idiacá tuby ni inabee lo de bniety guɨchliu,
ne axt de ni quɨt ná bniety Israel
zap speranz pur laany.
13 Anre pur Dios rdxapnɨ speranz ni rdxapnɨ, ne laany cuzaclaazny laat
ne iguaadny laat guelnaldiulaaz pur ni reldilaaztɨny te par zecpaczaxnarul
gaptɨ speranz par cun laany pur guelrnabee xte Spíritu Sant.
14 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, nare ananldía dec güenquɨ xquel nabánytɨ
cun de saat ne dec quesentiandza anántɨ xa chanuut xnez Dios, axt zelee
ilɨdxtɨ ne iseedtɨ de saat. 15 Per masquɨ ziy, nuu lat lo cartré rut abcuáa de
diidxna pur tuby tiop de cos te par isenelaaza laat xa ná par ibánytɨ. Ne nare
runa ziy pur guelrnabee ni abguaad Dios naa, 16 par gúna sirvɨ lo Jesucrist.
Te pur xmandada ná iseeda de didxzaac xte Dios de bniety ni quɨt ná bniety
Israel par ibánydeb zec ni rcaaz Dios, ax gacdeb nania nez lony pur Spíritu
Sant.
17 Zec xpɨny Crist ni naa, ningui quesentiand rzaclaaza pur de mandad
ni cayuna pur Dios. 18 Per xíteete quɨt xo iniitia sin quɨt iniia dec pur Crist
baaniani, te pur laany cayacnény nare par cayacnía de bniety ni quɨt ná
bniety Israel par chalee chaldilaazdeb ne icuadiagdeb xtiidx Dios. Anre ax
areldilaazdebny pur ni guniníadeb ne pur ni rguiaadeb xa nabánia, 19 ne ziyza
pur ni agunádeb de seny ne de milagrɨ ni aguc pur guelrnabee xte Spíritu
Sant. Ziy xquel abtɨɨcha de didxzaac xte Jesucrist iranezte, desde Jerusalén
axtquɨ iduibte nez Ilírico. 20 Te pur ziy ná xgaba gúna, itɨɨcha de didxzaac xte
Jesucrist. Per gati rut aguzuloti stuby bniety cun mandadré sino que rut gady
chúuti dxi guindiagdeb pur Crist, 21 zecquɨ ni cá lo xquiits Dios rut rnii:
De ni gady chúuti dxi guindiag pur laany,
zumbeedebny.
Ne de ni gady chúuti dxi gacbee pur laany,
zacbeedeb pur laany.
22 Ne pur ni guaa iranezzi rut aguniia laat, ningui gady chaleeti guedtixluaa
laat masquɨ zienzi güelt bcaaza niadguíaa laat. 23 Per anre ni agulull btɨɨcha
xtiidx Dios iduiby nezré ne cun beldizrul aguc ni rcaaza guedtixluaa laat,
24 ax anre cayuna xgab guedtixluaa laat chi cháa España. Ne chi teda
guedguíaa cúntɨ, deni agudeed tuby tiop dxi ni saclaaza suguaníaa laat chiyru
gacnét nare par cháa España. 25 Per anre nidoote cháa Jerusalén chasáana
tuby ayud par de saniroldilaaznɨ Jesucrist. 26 Te pur de bniety Macedonia ne
de bniety Acaya ni reldilaazza Jesucrist baandeb xgab bchasaadeb ayudré
par de bniety probeen ni rbez Jerusalén, laadeb ni reldilaazzadeb Jesucrist.

27 Ne pur xgabquɨpacdeb ixiaalddeb ayudré, per güenquɨ ná ni cayundeb te
pur digapacza choniin nazaaibdeb lo de bniety Israel. Te pur zec ni bdzɨny
xtiidx Dios lodeb pur de bniety Israel, ax anre laadeb ni quɨt nádeb bniety
Israel, güenquɨ gacnédeb de bniety Israel zecti ni chalee. 28 Pur ningui deni
ablduulla mandadré, chi abaania entriagu ayudré chiyru aidiaa par España,
ax chiy teda ladxtɨ guedtixluaa laat. 29 Ne nare nánna dec chi chatixluaa laat,
quesentiand zieny ni iguaad Jesucrist nare par iniia laat.
30 Anre pur Xtadnɨ Jesucrist ne pur guelrcaaz ni rguaad Spíritu Sant dunnɨ,
rguiin rnaaba lot gacnét nare inaabtɨ lo Dios pur naa. 31 Gulnaab lo Dios
gacnény nare lo de bɨny Judea ni quɨt reldilaaz Jesucrist, ne gulnaabza
lony dec de saniroldilaaznɨ Jesucrist, laadeb ni rbezdeb Jerusalén sígueldeb
icáadeb ayud ni chasáana par laadeb. 32 Te par chiyru belati Dios inɨɨdxny
permis ax arzaclaaza guedtixluaa laat ne azeleeza izilaaza lalzi ni zuguaníaa
laat. 33 Xtadnɨ Dios laany ni rguaadny guelnaldiulaaz gacnény iratectɨ. Amén.

16

1 Anre ni chia Febe ladxtɨ, bniety gunaa ni rac saniroldilaaznɨ Jesucrist ne
ni cayunza sirvɨ laniudoo ni ná láani guɨdx Cencrea. 2 Gulgaany recibirbɨ za-
cru pur Xtadnɨ Jesucrist, zec ni riáld idxannɨ cun de saniroldilaaznɨ Jesucrist.
Ziyza gulgacnéb cun xitill ni rquiinbɨ, te pur zienzi de ni agucnéb ne ziyza
agucnéb nare.
3 Gulguaapdios Aquila cun chialbɨ Priscila, laadeb ni cayacnédeb nare
zec ni cadxannɨ sirvɨ lo Jesucrist. 4 Ne laadeb axt guudeb lo guelguty
par gucnédeb nare quɨt niatia, ningui rdeeda gracydeb. Ne gati naaistia
rdeeda gracydeb, néza de saniroldilaaznɨ Jesucrist de ni quɨt ná bniety Israel
rdeedza gracy laadeb. 5 Gulguaapzadios de saniroldilaaznɨ Jesucrist, laadeb
ni rdxasaadeb liz Priscila ne Aquila. Gulguaapdios xmiguaa Epeneto, laab ni
gucbɨ primer bniety ni güeldilaaz xtiidx Jesucrist nez Asia. 6 Gulguaapzadios
María, laab ni quesentiand agucnéb laat. 7 Gulguaapdios de bniety ládxa
Adrónico cun Junias, laadeb ni guudeb láani lizguiib cun nare. Ne de apóstol
rumbeechu laadeb dec güenquɨ cayundeb, ne nidooza laadeb güeldilaazdeb
Jesucrist que naa.
8 Gulguaapdios Amplias, xmiguaa ni rcaaza zec xpɨny Crist ni nan.
9 Gulguaapzadios Urbano, laab ni cayacnéb nare zec ni cadxannɨ sirvɨ lo
Jesucrist. Ziyza gulguaapdios xmiguaa Estaquis. 10 Gulguaapdios Apeles,
laab ni abliuub dec guldípacbɨ reldilaazbɨ Jesucrist, ne ziyza gulguaapdios
de xfamily Aristóbulo. 11 Gulguaapdios stuby bniety ládxa ni lá Herodión, ne
ziyza gulguaapdios de xfamily Narcis, laadeb ni areldilaazzadeb Jesucrist.
12 Gulguaapdios Trifena cun Trifosa, de bniety gunaa ni cayun sirvɨ lo
Jesucrist. Ziyza gulguaapdios Pérsida, bniety gunaa ni rdxambeen dec que-
sentiand abaanbɨ sirvɨ lo Jesucrist. 13 Gulguaapdios Rufo, laab ni guldípacbɨ
zenuub xnez Dios, ne ziyza gulguaapdios xnanbɨ, bniety ni rcaaza zecac tuby
xnana. 14 Gulguaapdios Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes ne
cun irateru de bniety ni zuguané laadeb, de bniety ni areldilaazza Jesucrist.
15 Gulguaapzadios Filólogo, Julia ne Nereo cun bzaanbɨ, ziyza gulguaapdios
Olimpas cun irateru de bniety ni zuguanéza laadeb, de bniety ni rac de
saniroldilaaznɨ Jesucrist.
16 Ne nare rniia laat: Hórtisy ni rdxáat de saat, gulninesaa zec ni riáld gúntɨ.
Chiy nezré irate de saniroldilaaznɨ Jesucrist rguaapdios laat.
17 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, rguiin rnaaba lot gulcualo cun de bɨny ni
rldasaa bniety, de bɨny ni rsacan bniety pur ni rliuudeb irɨnquɨ de cos que zec

ni abseedtɨ. Quɨt gúntit cuenddeb, 18 te pur laadeb gati lo Jesucristi cayundeb sirvɨ, laadeb cayuntisdeb pur gúndeb zec ni rdedgan laadeb, chiy cun de diidx guuz ne de diidx zaac xtendeb ax rundeb gan de bniety ni quɨt xi gánti o ni gulliaaza nán xtiidx Dios. 19 Per laat iranezte nán bniety dec cacuadiagquɨt diidx zenuut xtiidx Dios, pur ningui quesentiand rzaclaaza, ne rcaaza dec suguasintɨ par gúntɨ ni ná güen chiy icualot quɨt gúntɨ ni ná mal. 20 Dios laany ni rguaadny guelnaldiulaaz, laany gacnény laat ax gueeld xquel aquɨtru gúnti bɨndxab gan laat. Xtadnɨ Jesucrist gunldeeny quiat.

21 Rguaap Timoteo dios laat, laab ni cayacnéb nare cun mandad ni cayuna, ziyza de bniety ládxa ni lá Lucio, Jasón ne Sosípater rguaapzadios laat.

22 Chiy Tercio ni cacualaa cartré rguaapzadios laat pur Xtadnɨ Jesucrist.

23 Ziyza rguaap Gayo dios laat, lizbɨ zuguaa ne rdedlaazacbɨ lizbɨ par rdxasaa irate de saniroldilaaznɨ Jesucrist. Chiy Erast, bniety ni ná tesorer xte guɨdxré rguaapzadios laat, ziyza tuby de saniroldilaaznɨ Jesucrist, bniety ni lá Cuarto rguaapzadios laat.

24 Xtadnɨ Jesucrist gunldeeny quia iratectɨ. Amén.

25 Rdeednɨ gracy Dios dec laany zelee gacnény laat par chaza gacbeet ne sutipnét de didxzaac xte Jesucrist, zecquɨ ni abseedani laat xa xquel par gaptɨ perdón. Te pur ziy ná xgab Dios desde anste ni gurixti guɨchliu, xgab ni quɨtga niacbeeti bniety desde gulo. 26 Per anre anánnɨ xa ná xgab Dios, agucbeenni pur de guiits ni bcuaa de profet zec ni gunabee Dios laadeb, laany ni napny guelnabány iduibtiampte. Ne iranezte carɨɨch de xtiidx Dios ni bcuaa de profetqui te par chaldilaaz bniety Jesucrist ne icuadiagdeb xtiidxny.

27 Anre Dios, laany ni nánny irairate, ¡zaibgueldpac idxapnɨ didxdoony iduibtiampte pur Xtadnɨ Jesucrist! Amén.

PRIMER CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO DE BNIETY CORINTO NI RELDILAAZ JESUCRIST

1 Nare Pablɨ, Dios bcuabeeny naa gaca tuby apóstol xte Jesucrist. Sóstenes
zuguané nare, laab ni reldilaazzacbɨ Jesucrist. 2 Ne nare cacuáa cartré par
laat ni areldilaaztɨ xtiidx Dios láani guɨdx Corinto, laat ni ananiat nez lo Dios
pur Jesucrist, ax abcuabee Dios laat gactɨ xpɨnny cun irateru de bniety iranez
ni areldilaazza Jesucrist, laany ni nány Dad par dunnɨ ne par laadeb. 3 Xtadnɨ
Dios ne Dad Jesucrist gunldeeny quiat ne iguaadny laat guelnaldiulaaz.
4 Nare quɨt rianlaaztia rdeeda gracy Dios pur laat zec ni agucnény laat pur
ni reldilaaztɨ Jesucrist. 5 Ne pur ni nát tubyzi cun Crist ax quesentiand agucné
Dios laat, abguaadny laat iralote guelrieny par güeet ne gacbeet xtiidxny.
6 Ziy xquel ríeny dec didxldí ná irate ni abindiagtɨ pur Crist desde chi guzulo
reldilaaztɨny. 7 Ax xíteete runlieedxtit guelgucné xte Dios lalzi ni canuut dxi ni
gueed Xtadnɨ Jesucrist stuby. 8 Ne Dios gacnény laat par yalotepac sutipnét ni
reldilaaztɨny, te par quɨt xi xtuldtit chúu dxi ni gueed Xtadnɨ Jesucrist stuby.
9 Te pur Dios runpacny cumplir xtiidxny, ne laaniy ná ni abcuabeeny laat
gactɨ tubyzi cun Xtadnɨ Jesucrist.
10 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, pur laany rguiin rnaaba lot gactɨ tubylo,
quɨt ldasaat sino que gulgac tubyzi, gulgaany tubyzi xgab. 11 Rniia laat ziy
de saniroldilaaznɨ Jesucrist, te pur agucbiia dec nuu didxguidx lagac cun
de saat, ziy gudixtee de xfamily Cloe luaa. 12 Laadeb guniideb dec nuu de
ni rnii: “Nare naa xpɨny Pablɨ”, nuuza de ni rnii: “Nare naa xpɨny Apolos”,
chiy nuuza de ni rnii: “Nare naa xpɨny Bed”, ne nuuza de ni rnii: “Nare naa
xpɨny Crist.” 13 Per nare rniia laat dec tubyzi ná Crist te pur gati naretia
gutia lo cruzy pur laat, niclɨza quɨt brubnistit par gactɨ xpɨnnia. 14 Xtiosten
Dios dec chi guaa ladxtɨ, quɨtru tu btiubnistia quesoltisy Crispo ne Gayo.
15 Ax ziy xquel quɨt xo iniitit dec brubnistɨ par gactɨ xpɨnnia. De bniettisy ni
aguniia laat btiubnisa, 16 ne btiubniszaca de xfamily Estéfanas, per quɨtru tu
renelaaztia btiubnisa. 17 Te pur quɨt bxiaaldti Crist nare par itiubnisa bniety,
laany bxiaaldny naa par itɨɨcha diidx xa xquel par gap bniety perdón lo Dios.
Ne quɨt caninétia bniety cun de diidx ni lalza nare idxalodeb xlat ni chanédeb
cuend xi par guty Jesucrist lo cruzy.
18 Irate ni rniin xi pur guty Jesucrist lo cruzy, xíteete sactini par de ni zé nez
mal. Per par dunnɨ ni ardxapnɨ perdón, quesentiand sac guelguty xtenny te
pur ziy racbeen guelrnabee ni ráp Dios par ichuny zec ni nabánnɨ. 19 Ne lo
xquiits Dios rnii:
Sácana de ni rnii quesentiand nán
ne scuaya xquelrieny de ni rnii quesentiand racbee.
20 Anre, ¿cúnlesa de ni rnii quesentiand nán? ¿Cúnlesa de maistrɨ xte
ley? ¿Cúnlesa de ni rnii nán irate pur de cos xte lo guɨchliuré? Par Dios
xíteete sacti guelnánzipac xte bniety guɨchliu par irate. 21 Ax pur guelnán xte
Dios nanchuuny dec quɨt gumbeeti bniety guɨchliu laany pur guelnánzipac
xtendeb, ningui baanny xgab íldany bniety lo castigu pur de xtiidxny ni
caseednɨ bniety. Ne de ni ldá lo castiguqui ná de bniety ni reldilaaz laany,
masquɨpacza belati par de ni quesentiand nán xíteete zeloti ni caniin pur
Crist.
22 De bniety Israel rcaazdeb iniádeb de milagrɨ par chaldilaazdeb, chiy
de ni quɨt ná bniety Israel rcaazdeb guindiagdeb tuby cos ni nagánru par

chaldilaazdeb. 23 Per dunni ni caseedni bniety ná xi par guty Jesucrist lo
cruzy, ax quit rzigueldti de bniety Israel chaldilaazny, chiy par de ni quit ná
bniety Israel ax ni quit illiúzy ná ni caseedni bniety. 24 Per par de ni reldilaaz
Dios, zecli de bniety Israel ne zecliza de ni quit ná bniety Israel, pur Crist
ríeny guelrnabee ne guelnán xte Dios. 25 Te pur axt últmi ni run Dios ni rlilo
binguichliu dec quit xi sacti, niy ná ni mazru sac lo guelnán xte binguichliu.
Ne axt últmi guelrnabee xte Dios mazru sacni lo guelrnabee xte binguichliu.
26 Gulgacbee de saniroldilaazni Jesucrist dec duudxzi de ni reldilaaz laany
ná binnán según lo guichliuré, duudxzi de ni reldilaaz laany nap guelrnabee
lo guichliuré, ne duudxziza de ni reldilaaz laany ná ni zá lo de family ni
nuu tu ná lo guichliuré. 27 Per gati xínii mazru zienti ni gulliaa nán ná ni
reldilaaz Dios, laany bsaanny gac ziy te par isanxtiuny de ni quesentiand nán,
ne mazruza zieny de ni gulliaa nap guelrnabee lo guichliuré reldilaaz laany
te par isanxtiuny de ni quesentiand nap guelrnabee. 28 Dios bcuabeeny de
bniety ni rlilo binguichliu dec quit xi illiúti, de bniety ni rlilo binguichliu dec
quit xi sacti, de bniety ni quit tu náti lo guichliuré te par idzicány guelnaroo
xte de ni bseed, de ni nuu tu ná lo guichliuré. 29 Ax ziy xquel ruteete
quit tu chaleeti izubyaati laani nez lo Dios. 30 Anre pur Dios anát tubyzi
cun Jesucrist, ax pur laany raadni guelnán xte Dios. Ne pur ni roldilaazni
Jesucrist aquit idxáldtin castigu, pur laany ananian ne ardxapzacni perdón
lo Dios. 31 Ziy xquel par gac zec ni cá lo xquiits Dios rut rnii:

Belati nuu bniety rcaazbi izubyaab laab,
güenru su izubyaab Xtadni Jesucrist te pur,
pur laany zéed guelgucné.

2

1 Laat nánti de saniroldilaazni Jesucrist dec chi guaa ladxti, chi benía laat
xtiidx Dios, quit guninétia laat cun de didxbé o cun de diidxza ni nagán par
gacbeet. 2 Lalzi ni guzuguanía laat quitru xi stubyti benía laat, nare benétizia
laat púrzi pur Jesucrist par gacbeet xi par gutyny lo cruzy. 3 Ne chi bdzinia
ladxti ax zecpacza ni quit rápti juers, racdxaaichldípaca pur guelnadxiby ni
bziienia nez lot. 4 Ziyza chi guninía laat, chi benía laat xtiidx Dios, quit
guninétia laat cun de diidx ni chalee gúna gan laat pur de xtiidxa sino que
baania gan reldilaazti Crist pur guelgucné xte Spíritu Sant ne xte Dios. 5 Te
par yíany dec ni reldilaazti Jesucrist zéedni pur guelgucné xte Dios gati pur
guelnánti xte binguichliu.

6 Masqui belati chi rseedni de bniety ni aguguitru nán xtiidx Dios,
rseednideb pur guelnán pur ni anaganru ni rseednideb. Per gati pur
guelnánti xte lo guichliuré, gati pur guelnánti saa ni nap de ni rnabee lo
guichliuré, guelnán ni teru chúu dxi nitlo. 7 Sino que pur guelnán ni zéed
pur Dios, te par idxueen diidx xa ná xgab Dios, xgab ni guc zec tuby cos
xgaats par bniety guichliu. Ne xgabqui ná guelchaldilaaz Jesucrist, ax desdi
anste ni gurixti guichliu baany Dios xgabqui par chalee idxáldni llayabaa.
8 Niy ná tuby cos ni quit niacbeeti de ni rnabee lo guichliuré, te pur belrulati
niacbeedebni ax quit nicuaatideb Xtadni Jesucrist lo cruzy, laany ni rápny
guelrnabee. 9 Per lo xquiits Dios rnii:

Ruteete gady tu iniáti,
gady tu guindiagti
ne nic xgab gún binguichliu
pur de ni naguchuu Dios par de ni rcaaz laany.

10 Per dunni abliuu Diosni dunni pur Spíritu Sant xtenny ni rbeznén, te pur
Spíritu Sant laany nánny irate, axt de ni mazru nagán ni zéed pur Dios.
11 Laat nánti dec, ¿túlesa gacbee xi xgab cayun tuby bniety? Quesoltisla
spírit xtenbi nán xi xgab cayunbi. Anre ziyzaquiy quesoltisy Spíritu Sant xte
Dios nán xa ná xgab Dios. 12 Ne dunni ni azonuun xnez Dios, quit rbeznétin
tuby spírit ni zá lo guichliuré sino que arbeznén Spíritu Sant ni zéed de Dios,
te par pur Spíritu Sant gacbeen irate ni abguaad Dios dunni pur güen ni nány.
13 Ax de cosquiy ná ni caseedni bniety, per gati pur guelnánti xtenni sino que
Spíritu Sant ná ni caliuu dunni xa iniin. Ziy xquel rseedni de cos xte Dios par
de bniety ni arbezné Spíritu Sant.
14 Per bniety ni quit rbezné Spíritu Sant quit reldilaaztib de cos ni zéed
pur Dios ni rliuu Spíritu Sant dunni, te pur par laab ni quit illiúziy. Ax quit
xo gacbeetib de cos xte Dios te pur axtisy cun guelgucné xte Spíritu Sant
par gacbee bniety xi zeloni. 15 Per bniety ni arbezné Spíritu Sant pur laany
racbeeb irate de ni ná pur Dios, chiy nic tuby de ni quit rbezné Spíritu Sant
quit xo gacbeeti xínii racbeeb de cosqui. 16 Lo xquiits Dios rnii: “¿Túlesa
mazru nán que Dios par gaipy laany xa gúnny?” Per dunni pur Spíritu Sant
ax tubyzi a ná xgabni cun Crist par cun Dios.

3

1 De saniroldilaazni Jesucrist, chi guzuguanía laat quit guninétia laat zec de
ni aguguit nán xtiidx Dios, nare guninía laat zec de ni quit cuenzi xi gánti pur
Dios, zec de ni teste güeldilaaz Jesucrist. 2 Senciy xquel guninía laat, zecpacza
ni rdeed bniety lech tuby bdoo pur ni quit xo iquiinby ni rquiiny bnietroo, ziy
xquel senciy guninía laat. Ne nicli anre quit xo ininétia laat zec de ni aguguit
nán xtiidx Dios, 3 te pur zeczi nabányti zec ni run iraru binguichliu. Nuu
guelracnalaaz ne didxguidx lagac cun de saat, niy ríeny dec zeczi nabányti
zec iraru binguichliu ni quit zenuu xnez Dios. 4 Te pur chi rniit: “Nare naa
xpiny Pabli”, o chi rniizacti: “Nare naa xpiny Apolos”, ¿ta gati ziy ríeny dec
zeczi cayunti zecac tutix binguichliu?
5 Per nare rniia laat: ¿Túlliy Pabli, o túlliy Apolos? Gulgacbee dec naizni
tiop de ni cayun sirvi lo Dios te par güelee güeldilaazti. 6 Digapacza choniin
nare naa zec tuby ni rzibiny chiy Apolos ná ni rguiily, per pur Dios zeza
cayacbeerut xtiidxny zec ni runny reroo tuby cuaneen. 7 Ax zecli ni rzibiny
ne ni rguiily mandadzi cayundeb, Diosiy ná ni run reroo ni rzibindeb. 8 Anre
ziyzaquiy nare cun Apolos tubylote mandadzi cadxanni, nántisni dec sniidx
Dios dunni ni riáldni según mandad ni bsiáldny cad tubyni idxanni. 9 Pur
ningui nare ne Apolos rac saa ni cadxanni xmandad Dios.
Chiy digapacza choniin laat nát lo llia Dios rut cadxanni dziiny, o laazacti
nát zec tuby yuu ni cazuub Dios. 10 Chiy nare ni catiicha xtiidxny naa zec tuby
albanily ni rcualodziits idiazaac xtsiinni pur ni bcuabeeny naa gúna cimient
xte yuuqui. Ne de ni zeza caliuu xtiidx Dios, laadebiy nádeb zec de ni zeza
cazuub yuuqui. Per ná par icualodeb xa caldesdebni 11 te pur quit náti par
ichudeb cimient ni abaania, ne cimientquiy ná guelreldilaaz Jesucrist. 12 Ax
de ni zeza caliuu xtiidx Dios, de ni caniin ná zec de ni zeza caldes yuu lo
cimient ni caniin ná guelreldilaaz Jesucrist, bel cayundebni cun or o cun
plat o cun de guiazaacza o cun bred o yaxtily o cun guixguiaza, niy zelo bel
caliuudeb zec ni riáld o quit caliuudeb zec ni riáld. 13 Per chi idziny dxi ni
gún Dios guelgurtisy xtenny, chiyru yíany xa ná xtsiindeb. Te pur dxiqui gac
zecpacza chi rac prueb tuby cos lo gui par yíany la blliú o la quit blliú ni baany
cad tuby bniety. 14 Ne belati blliú ni baanbi zecpacza tuby ni rzuub tuby yuu

ni quɨt xo chaaicquiti, ax scáab ni riáldbɨ pur ni baanbɨ. 15 Per belati quɨt illiú
ni baanbɨ, ax zecpacza ni raaicqui liz tuby bniety ni pentisy rlá lo bal ziypacza
teedbɨ, te pur zacbɨ perdón per quɨt xi yáldtib.
16 Pur ningui laat gulgacbee dec laat nát zec xquiudoo Dios pur ni arbeznét
Spíritu Sant xtenny. 17 Ne belati chúu ni itsɨly de ni reldilaaz Jesucrist pur
guelrseed de ni quɨt ná par iseedbɨ bniety, ax snitlo Dios laab pur ni catsɨlbɨ
yudoo sant xtenny ni caniin nát laat pur ni anát xpɨnny.
18 Quɨt isacantɨ lagac laat. Belati nuu tubytɨ ni rlilo dec quesentiand nánbɨ
nez lo bɨnguɨchliu, güenru gúnbichiinbɨ nez lo Dios te par iguaadny laab
guelnán. 19 Te pur nez lo Dios xíteete sacti guelnán xte bɨnguɨchliu, tuby lat
lo xquiitsny rnii: “Dios quɨt rsaantiny idiazaac zec ni ná xgab de ni rlilo dec
quesentiand nasindeb par gúndeb tuby cos ni quɨt ná xnezni.” 20 Ziyza rniiza
stuby lat lo xquiitsny: “Dios nanchuuny xa ná xgab de ni rlilo quesentiand
nán, per par laany xíteete sacti guelnán xtendeb.” 21 Pur ningui ruteete quɨt tu
náti par izubyaa lagac laani dec laab náb xpɨny tuby bniety o stuby bniety. Te
pur zec ni areldilaaztɨ Crist ax xtentɨ a ná irate, 22 xtentɨ anan zeclɨ nare Pablɨ,
Apolos ne Bed par idxacnén laat cun xtiidxny. Xtentɨ ná guɨchliu, guelnabány,
guelguty, ne de ni anuu ne de ni teru chúu, xixtentɨ ná irate. 23 Chiy laat anát
par Crist ne Crist ná Lliin Dios.

4

1 Pur ningui, gulchané cuend dec dunnɨ naiznɨ de mos xte Crist par iseednɨ
bniety xa ná xgab Dios, xgab ni quɨt niacbeegati bniety gulo. 2 Per laat nántɨ
dec tuby mos ná par gúnbɨ irate ni riáld gúnbɨ par gap xlámbɨ confianz laab.
3 Pur ningui, quɨt xi gúnti ni caniitistɨ pur naa o ni iniitisza de gurtisy pur naa,
per niclɨ nare quɨt xo iniitia xa naa nez lo Dios. 4 Te pur niclɨ belati nare rliluaa
dec gady xi malti gúna per gati pur ziyti ax iniia dec quɨt xi xfaltia nez lo Dios,
quesoltisla Xtadnɨ Jesucrist nán xa cayuna sirvɨ lony. 5 Pur ningui quɨt náti
par cubeet tú cayun o tú quɨt cayun mazru güen, sino que gulsáan de cosqui
par dxi ni gueed Xtadnɨ Jesucrist. Laany isíenny cún ni ná didxldí pur dunnɨ,
dxiqui yíany la purzi nuu xi pur bdxannɨ sirvɨ lony o la guldípacnɨ dibyquia
dibylaaznɨ bdxannɨ xmandadny, ax dxiqui gacbeen xi de diidx zaac inii Dios
pur cad tubynɨ.
6 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, irate ni caniia laat güen par laatɨy. Ne nare
cun Apolos dunnɨ nan tuby ejemplɨ par laat, te par pur dunnɨ iseedtɨ quɨt
tedcatepacza izubyaat tuby bniety que zec ni ná par, te quɨt gun pur ziy ax
gúntɨ menos cun stubybɨ. 7 Te pur nic tuby bniety quɨt sacti mazru lo stuby
bniety o, ¿xix naptɨ ni quɨt bnɨɨdx Dios laat? Ne belati pur laany rápɨtɨ ni rápɨtɨ,
¿xínii rzubyaat laat zec ni lazu gati pur Dios ráptɨni?
8 Laat rlilot dec aquɨtru xi runlieedxtit, dec abialo nántɨ ne aquɨtru rquiintit
dunnɨ. Ax rziientɨ laat zec de rey per, ¿ójla niacpactɨ rey te par ninabeen cun
laat? 9 Nuu güelt rziienia dec dunnɨ de apóstol, Dios bsiáldny dunnɨ gacnɨ zec
de ni quɨt xi sacti, zec de bɨny mal ni riáld guelguty, ax rdxalo de ángllɨ ne de
bɨnguɨchliu zec ni cadeednɨ. 10 Chiy lalzi ni nan zec de ni quɨt inianlaaz par
bɨnguɨchliu pur ni catɨɨchnɨ de didxzaac xte Crist, laat ax rzubyaat laat dec
quesentiand nántɨ pur ni reldilaaztɨny. Dunnɨ rziiennɨ zecpacza de ni quɨt
rápti juers, chiy laat rlilot dec quɨt xi runlieedxtit ne rápza de bniety didxdoo
laat, didxdoo ni quɨtti par dunnɨ. 11 Axt hórandxire a dunnɨ cadeednɨ guelzii
cun guelrldiaan, guelrdxá nis ne runlieedxnɨ lady. Chiy iralote ni runné
bɨny dunnɨ, quɨtti liznɨ 12 ne zecpaczaxnarul rdxan rdxannɨ dzɨɨny par zeza
guelnabány. Chi rnii de bniety mal diidx dunnɨ ax rcaibnɨ lodeb cun diidx

zaac, rdxuelaaznɨ ni runnétisdeb dunnɨ. 13 Chiy zec chi rguichlaazdeb dixú pur dunnɨ, ax rninezaacnɨdeb. Ne axt hórandxire naiznɨ zec tuby guixbiu par bɨnguɨchliu, naiznɨ zec últmɨ ni quɨt illiú par laadeb.

14 Quɨt cacuaatia cartré par isanxtiua laat, nare cacuáa cartré par ilɨdxa laat zecpacza de lliinia pur ni rcaaza laat. 15 Te pur masquɨpacza gaptɨ zec tsɨ mily de ni iseed laat pur Crist, per naretizia naa zec tuby dad par laat. Te pur, pur nare guzulo reldilaaztɨ Jesucrist chi bseeda laat de didxzaac xtenny. 16 Ax rguiin rnaaba lot, gulbány zec ni nabánia.

17 Te pur par ziy rxiaalda Timoteo chatixlob laat, laab ni rcaaza zecac tuby lliinia ne laazacbɨ ni guldípacbɨ reldilaazbɨ Jesucrist. Laab isenelaazbɨ laat xa nabánia pur ni reldilaaza Crist, te pur zec ni nabánia ná ni caseeda ibány de ni reldilaaz Jesucrist irate de rut ráa. 18 Nuu de saat rlilodeb dec aquɨtru guedtixlotia laat ax rzubyaadeb laadeb dec güen nabánydeb. 19 Per Dios iguaadny permis par yiub guedtixluaa laat, chiyru gacbiia dún la guldípacdeb nabánydeb zec ni rnabee Dios o la rniizdeb. 20 Te pur guél ibány zec ni rnabee Dios quɨt nátini de diidxzi sino que gún bniety zec ni rcaaz Dios. 21 Anre, ¿cún ni rcaaztɨ gúna chi guedtixluaa laat, tildnía laat o icaaza laat cun de diidx zaac?

5

1 Abindiaga dec tuby de sanireldilaaztɨ Jesucrist nabanynéb xnaneenbɨ zecac chialbɨ, ne niclɨ de ni quɨt rumbee Dios quɨt runti saa duldqui. 2 Ax, ¿xílesa pur rzubyaat laat? Xlat ni izubyaat laat, gulchúu nalas ne guldée bnietqui lot. 3 Masquɨ quɨt zuguaníaa laat, per a nare runa xgab pur laat zecac chi zuguaníaa laat, ax abanbaania xgab xa riáld bniety ni cayun duldqui. 4 Zec guelrnabee ni bnɨɨdx Jesucrist naa, nare rniia laat guldxasaa. Chiy nalaazquɨt dec zuguaníaa laat ax pur guelrnabee xte Xtadnɨ Jesucrist, 5 guldzɨcá bnietqui tuby lad. Gulsáanbɨ laznaa bɨndxab te par iziienbɨ o teedzacbɨ guelzii pur ni cayunbɨ ax gacbɨ perdón dxi ni gueed Xtadnɨ Jesucrist.

6 Quɨt náti güen rzubyaat laat ne chiy ax rsaantɨ rac saa de duldqui. Gulgacbee dec zec ni runné levadur cub par guechtily, ziyzaquɨy cun tuby ni gún duld azezagac ziy cun iraru de saat. 7 Pur ningui, gulgaany pur yat xte de cosquɨ zecpacza cub harin ni quɨt nuu levadur quiani. Te pur zec ni gudinxú de bniety tuby llíily chi laní pascu par yadeb xte de xtulddeb, ziyza pur guelguty xte Jesucrist ananian nez lo Dios. 8 Ne xquel ni izaclaaznɨ pur ziy ná dec ibánnɨ dibyquia dibylaaznɨ zec ni riáld, zecpacza guechtily ni quɨt nuuchti levadur, xlat ni ibánnɨ cun de mal ne de duld zec ni gubánnɨ gulo.

9 Ne zec ni aguniia laat lo stuby cart ni bcuáa lot, quɨt ichaatit de ni nabánydxab. 10 Quɨt caniitia laat pur de ni quɨt reldilaaz Dios, laadeb ni nabánydxabdeb o nazebylaazdeb o nádeb gubaan o rtodeb irɨny de cos xlat ni itodeb Dios, te pur belati par ziy ax laat rquiiny idiiat lo guɨchliuré. 11 Sino que de ni caniia laat quɨt ichaat ná de ni rnii dec sadenireldilaaztɨ Jesucrist laadeb ne chiy ax nabánydxabdeb o nazebylaazdeb o rtodeb irɨny de cos xlat ni itodeb Dios o rueedeb xtiidx bɨny o nádeb borrach o gubaan. Saa de ni nabány ziy niclɨ quɨt ná par iquinnétdeb. 12-13 Gati xcuendtia ná iniia pur de ni quɨt rac saniroldilaaznɨ Jesucrist la rápdeb duld o la quɨt rápdeb duld, Dios ná ni gún guelgurtisy cun laadeb, per xcuendnɨ ná iguxneznɨ de saniroldilaaznɨ Jesucrist. Pur ningui guldée bniety ni cayun duldqui lot.

6

1 Zec chi xi rzacnét tuby de sanireldilaaztɨ Jesucrist, ¿xínii zét lo de gurtisy
par cuexnezdeb ni ractɨ xlat ni chiat cun de sanireldilaaztɨ Jesucrist? 2 ¿Ta quɨt
gántɨ dec teru chúu dxi de ni reldilaaz Jesucrist ná ni gún guelgurtisy par cun
de bɨnguɨchliu? Ne belati teru gúntɨ guelgurtisy par cun bɨnguɨchliu, ¿xínii niy
de ni nalolesa ni rzacnét de saat quɨt chalee cuexneztɨ? 3 ¿Ta quɨt gántɨ dec axt
lo de ángli xte Dios teru idxapnɨ guelgurtisy? ¡Ax axtemás zelee ibexneznɨ ni
cadeednɨ lo guɨchliuré! 4 Pur ningui zec chi xi rzacnét de saat, ¿xínii niy zét
cun de ni quɨt nagab lo de xpɨny Crist par cuexnez ni ractɨ? 5 Caniiang laat
te par itiulot. Te pur, ¿tatix nic tubytɨ quɨt chalee cuexnez ni rzacnét de saat?
6 Per laat xlat ni gúntɨ ziy ax runtɨ demand de saat lo de ni niclɨ quɨt run cuend
Dios.
7 Ne xtiu ná ibinét de saat nez lo gurtisy dec cadildtɨ, ¿xínii quɨt güenru
güelaaztɨ ni runnédeb laat? ¿Xínii quɨt güenru sucuáadeb xixtentɨ? 8 Per ziy
laaltɨ cayuntɨ de malqui cun de sanireldilaaztɨ Jesucrist. Rcáat xixtendeb, ne
runnétdeb zec ni quɨt riáld gunnétdeb.
9 ¿Ta quɨt racbeet dec de ni ná mal quɨt yiiutideb lo guelrnabee xte Dios?
Gulgacbee dec lo guelrnabee xte Dios quɨt yiiuti de ni nabánydxab, de ni rto
de dios fals, de ni ráp stuby nguiu o stuby gunaa, ne de ni rcaaz lagac saa
nguiuni zecac tuby gunaa. 10 Ziyza de gubaan, ne de ni rzebylaaz xixte
bniety, de borrach cun de ni rniyá bniety ne de ni rguíily nez rdzɨcá xixte
bniety, quɨt yiiutideb lo guelrnabee xte Dios. 11 Nuut gubánytɨ ziy gulo, per
anre ananiat nez lo Dios, anát par Dios, ne anagabtɨ zec tuby ni gady gúnti
duld pur guelrnabee xte Xtadnɨ Jesucrist ne pur Spíritu Sant ni rbeznét.
12 Didxldíquɨy dec zelee idxannɨ nitisy rcaaznɨ, per gati irati ná güen gún
bniety. Zelee gúna nitisy rcaaza, per quɨt isaantia xi inabee nare. 13 Nuu de ni
rnii: “Comid ná par láani bniety, chiy láani bniety ná par comid.” Didxldíquɨy,
per teru initlo Dios iropte de cosquɨ. Per gati didxldítiy dec xcuerpɨ bniety ná
par guelrun de ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialdeb. Te pur xcuerpɨn ná
par Dios, ne laany rnabeeny xcuerpɨn. 14 Ax zec ni gubíi gusbány Dios Xtadnɨ
Jesucrist, ziyza sbíiza isbánny dunnɨ pur guelrnabee xtenny.
15 Gulgacbee dec tubyzi anát cun Crist, digapacza choniin xcuerpɨn a ná
tuby ldaa xcuerpɨ Crist. Ne chiy, ¿ta icáan xcuerpɨ Crist ni caniin ná xcuerpɨn
par chonan tuby gunaadxab? ¡Quɨt chúuti dxi ná par gac ziy! 16 Te pur
gulgacbee dec chi rdxaa bniety tuby ni quɨt rac chialbɨ ax anágacdeb tubyzi
cun ni dxaabqui. Laat nántɨ dec lo xquiits Dios rnii: “Iroptedeb anádeb zec
tubyzi bniety.” 17 Per ni a ná tubyzi cun Xtadnɨ Jesucrist, náb tubyzi cun laany
pur Spíritu Sant.
18 Pur ningui, gulcualo quɨt gúntɨ de ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialtɨ.
Irateru duld quɨt rxíinti xcuerpɨ bniety zec ni rllíin xcuerpɨ bniety pur guelrun
de ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialdeb. 19 Te pur gulgacbee dec xcuerpɨt
ná xquiudoo Spíritu Sant ni bnɨɨdx Dios laat, ax zec ni arbeznét Spíritu Sant
aquɨtru rnabeetit lagac laat. 20 Te pur par ziy gudilly Jesucrist pur dunnɨ chi
gutyny lo cruzy. Pur ningui, gulgaany us xcuerpɨt par gúntɨ zec ni rdxalaaz
Dios, te pur laany rnabeeny laat.

7

1 Anre ax aicabia pur ni rnabdiidxtɨ nare lo cart ni bxiaaldtɨ luaa. Nare
rniia güen ná quɨt guchnaati bniety. 2 Per par quɨt gún bniety duld cun stuby
bniety, ax güenru cad tuby nguiu gap chialni ne cad tuby gunaa gapza chialni,
3 te par ideed gust nguiu chialni ne ideed gustza gunaa chialni. 4 Te pur
chi abichnaa tuby gunaa, aquɨtru rnabeetib xcuerpɨb sino que xte chialbɨ a

náni. Ziyza chi abichnaa tuby nguiu, aquɨtru rnabeetib xcuerpɨb sino que xte chialzacbɨ a náni. 5 Pur ningui, nguiu ne gunaa quɨt náti par icuat xcuerpɨt par chialtɨ. Per belati tubylo aguniit cun chialtɨ dec quɨt iguaaldtit chialtɨ o quɨtza iguaaldti chialtɨ laat tuby tiop dxi par inaabtɨ lo Dios, ax güenquɨy. Per chi agudeed de dxiqui, guldxasaagac stuby te par quɨt gún bɨndxab gan laat cun de xgabtɨ.

6 Quɨt caniitia laat nápac par guchnaa bniety, per quɨt xi malti ná guchnaat. 7 Xgaba ná belrulati irate bniety niac zec nare, per cad tuby bniety abguaad Dios xgab xa ibánybɨ, la guchnaab o la quɨt guchnaab.

8 Par de ni gady guchnaa ne par de viud, nare rniia dec güen ná yáandeb zec nare. 9 Per belati quɨt güelaazdeb sin quɨt guchnaadeb, ax mazru güen su guchnaadeb xlat ni iteeddeb xcuerpɨdeb guelzii.

10 Chiy de ni abichnaa, gati xtiidxtia ná ni iniia laat, xtiidx Xtadnɨ Jesucristni dec quɨt isaanti gunaa chialni. 11 Per belati ibicáb lo chialbɨ quɨt náti par guchnaab irɨnquɨ, güenrupac ná chúu diidx zaac par icasaadeb stuby. Ne ziyza nguiu quɨt náti par ldáab chialbɨ.

12 Anre ni iniia quɨt guniiti Xtadnɨ Jesucristni, per nare rniia laat: Belati nuu tuby nguiu ni reldilaaz Jesucrist chiy chialbɨ quɨt reldilaazny, ne belati par gunaaqui quɨt xi gúnti pur ziy, ax quɨt náti par ldáadeb. 13 Ziytiziacza belati gunaa reldilaaz Jesucrist chiy chialbɨ quɨt reldilaazny, ne belati par nguiuqui quɨt xi gúnti pur ziy, ax quɨtza náti par ldasaadeb. 14 Te pur nguiu ni quɨt reldilaaz Jesucrist, zunldee Dios quiab pur ni reldilaaz chialbɨny. Chiy gunaa ni quɨt reldilaaz Jesucrist zunldeeza Dios quiab pur ni reldilaaz chialbɨny, ne ziy xquel gunldeeza Dios quia de lliindeb. Te pur belati nic tubydeb quɨt reldilaaz ax quɨtti nez par gunldeeny quia lliindeb. 15 Per belati nguiu o gunaa ni quɨt reldilaaz Jesucrist rcaazbɨ ldáab chialbɨ pur ni reldilaaz chialbɨ Jesucrist, ax su ldáadeb. Ni reldilaazqui quɨt náti par gúnbɨ juers ibanynépac chialbɨ laab, te pur quɨt gurɨdxti Dios dunnɨ par ibánnɨ cun didxguidx. 16 Ne ziyza gunaa quɨt gántib la zunbɨ gan chaldilaaz chialbɨ o belati nguiu ná ni areldilaaz ax quɨtza gántib la zunbɨ gan chaldilaaz chialbɨ.

17 Nare rniia cad tuby de ni areldilaaz Jesucrist, ná par cuezdeb lo guɨchliuré zec ni absiáld Dios laadeb, yáandeb zectisy ni nádeb chi guzulo reldilaazdeb Jesucrist. Ziy ná ni raipia irate de saniroldilaaznɨ Jesucrist gúndeb. 18 Belati tuby bniety chi guzulo reldilaazbɨ Jesucrist anuub seny ni ruu de bniety Israel, ax su náb ziy. O belatiza quɨtbɨ senyqui chi guzulo reldilaazbɨ Jesucrist, quɨt náti par chúub senyqui. 19 Te pur quɨt xi gúnti la nuu bniety senyqui o quɨty bniety senyqui, ni mazru sac ná gún bniety zec ni rnabee Dios. 20 Pur ningui, gulyáan zec ni nát chi guzulo reldilaaztɨ Jesucrist. 21 Belati esclav liú chi guzulo reldilaazuny, quɨt náti par chúu guelrsaa xa gúnu. Per belati zeleeldi quɨtru gacu esclav, ax mazru güen baany pur ibicoo xte ni noo esclavqui. 22 Bniety ni ná esclav chi guzulo reldilaazbɨ Crist, laab anáb zecac tuby ni quɨt náti esclav par gúnbɨ sirvɨ lony. Chiy bniety ni quɨt náti esclav chi guzulo reldilaazbɨ Crist, ax laany ná ni arnabeeny laab. 23 Laat nántɨ dec agudilly Jesucrist pur laat, ax par Dios anát. Quɨt náti par isaantɨ inabee bɨnguɨchliu laat cun de engany xtendeb. 24 Pur ningui rniia laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulyáan zec ni nát chi guzulo reldilaaztɨ Crist.

25 Anre laat ni gady guchnaat, Xtadnɨ Jesucrist quɨt xi guniitiny pur ziy. Per nare zelee ilɨdxa laat xa gúntɨ, ne xgaba ná dec zeldilaaztɨ ni iniia te pur, pur guelrlaslaaz xte Dios absiáldny nare mandad ni cayuna. 26 Pur ningui nare rliluaa dec zectipacza trabaju ni cadeednɨ anre, ax güenru quɨt guchnaatit. 27 Ni abichnaa, quɨt náti par isaanbɨ chialbɨ. Chiy ni gady guchnaa, quɨt gúntib

pur guchnaab. 28 Per belati runu xgab guchnoo, quɨt duldti ná guchnoo. Ziyza de dxaap ni rcaaz guchnaa, quɨt xi duldti ná guchnaadeb. Per rguixtiia lot dec iralote rdeed bniety ni ruchnaa, ax ziy ná ni quɨt rcaaztia teedtɨ.
29 Ni rcaaza gacbeet ná dec zeza cadóp tiamp ni ziopnɨ lo guɨchliuré par idxannɨ xmandad Dios. Pur ningui de ni abichnaa, gulgaany sirvɨ lony axt rutti chalee zecac de ni gady guchnaa. 30 Ax niclɨ guelnalas, niclɨ guelrzaclaaz ne niclɨza pur de cos ni nap bniety lo guɨchliuré quɨt náti par icuadengui gún bniety xmandad Dios. 31 De bniety ni quɨt xi runlieedxti lo guɨchliuré, gulgaany xcuendtɨ dec quɨt xi naptit, te pur ni rdeed ná irate ni nuu lo guɨchliuré.
32 Ni rcaaza par laat ná dec quɨt chúutit guelrsaa pur de cos xte lo guɨchliuré. Tuby nguiu ni gady guchnaa mazru runbɨ xgab pur xmandad Dios, mazru runbɨ pur gúnbɨ zec ni rdxalaazny. 33 Per tuby nguiu ni abichnaa mazru runbɨ xgab pur de cos xte lo guɨchliuré, mazru runbɨ pur chuzaclaazné chialbɨ laab 34 ax tiop xnez a ná xgabbɨ, pur Crist ne pur chialbɨ. Ziyza tuby gunaa ni gady guchnaa mazru runbɨ xgab pur xmandad Dios, dibylagaatepac runbɨ entriagu laab par gúnbɨ zec ni rdxalaazny. Per tuby gunaa ni abichnaa mazru runbɨ xgab pur de cos xte lo guɨchliuré, mazru runbɨ pur chuzaclaazné chialbɨ laab.
35 Irate ni caniia laat, caniiani par gacnía laat gati par icuatia guchnaat, caniiani par ibányɨ zec ni riáld ne ni illiú ax gúntɨ ne ibányɨ zec ni rcaaz Xtadnɨ Jesucrist sin quɨt xi icuati.
36 Tutix nguiu ni run xgab guchnaa cun xchaapni ne belati gunaaqui acriáld guchnaab, belati ziy rundeb xgab ax su gúndeb zec ni rlilodeb ná güenru par laadeb. Belati guchnaadeb, su guchnaadeb. Quɨt xi duldti ná ruchnaa bniety. 37 Ziyza tutix bniety ni quɨt run xgab guchnaa, quɨt náti par gúnbɨ xgab dec nápac par guchnaab belati apac baanbɨ xgab dec quɨt guchnaatib. Te pur güenacza ná quɨt guchnaa bniety. 38 Pur ningui rniia laat, güenquɨ ná guchnaa bniety, per mazru güen belati quɨt guchnaa bniety.
39 Tuby gunaa chi abichnaab, quɨt náti par gapbɨ stuby nguiu chi nabány chialbɨ. Per belati gaty chialbɨ azelee guchnaab stuby, per cun tuby sanireldilaazbɨ Jesucrist. 40 Per nare rliluaa dec mazru güen ibánybɨ belati quɨt guchnaab stuby. Ziy ná xgaba pur ni rbeznézaca Spíritu Sant zecac laat.

8

1 Anre iniia laat pur de aliment ni riacldee nez lo de ni rlilo bniety ná dios. Dunnɨ nánnɨ dec iratecnɨ nánnɨ xa idxannɨ pur de cosqui, per nuu güelt pur guelnán ax rzubyaa bniety lagac laani. Per guelrcaaz ná ni mazru sac, te pur, pur guelrcaazqui zelee idxacnésaan par chaza gacbeen xa ibánnɨ. 2 Belati nuu bniety runbɨ xgab dec abialo nánbɨ irate, rsacanzib laab te pur zienzi ni rieedx gacbeeb. 3 Per Dios ananchuuny tú guldípac rcaaz laany.
4 Anre pur guelrquiiny de aliment ni abiacldee nez lo de ni rlilo bniety ná dios, dunnɨ nánnɨ dec quɨt xi guelrnabeeti nap de diosqui lo guɨchliuré, te pur tubyzi Dios nuu. 5 Masquɨ nuu bniety ni rlilo dec nuu zienzi de dios ni rnabee llayabaa ne lo guɨchliu, 6 per dunnɨ nánnɨ dec tubyzi Xtadnɨ Dios nuu ne pur laany nuu irate ni nuu ax par laany dxúun lo guɨchliuré. Tubyzi Jesucrist ná Dad par dunnɨ te pur, pur laany nuu irate ne pur laazacny rdxapnɨ guelnabány par cun Dios.
7 Per gati irati bniety run xgab ziy. Te pur nuu de bniety ni guloru btodeb iralozy ni blilodeb ná dios, ax anre ni teste güeldilaazdeb Jesucrist rziiendeb dec duld ná iquiiny bniety de aliment ni abiacldee pur de diosqui. 8 Dunnɨ nánnɨ dec gati de ni rquiinti bniety run ax amazru güen nabánybɨ nez lo Dios,

ziytiziacquiy belati iquiinni o belatiza quit iquiinni saa de alimentqui. 9 Per masqui laat nánti zelee iquiinti nitispac, ná par icualot quit gúnti gúndeb duld laadeb ni teste güeldilaazdeb Jesucrist. 10 Te pur belati liú ni quit xi rziientiu iquiiniu nitispac, zubbu caquiiniu de aliment ni abiacldee nez lo de xtiosdeb, chiy iniá tuby de ni teste güeldilaaz Jesucrist liú ax iquiinzacbi de alimentqui masqui nez láanbi rziienbi dec quit náti güen ni cayunbi. 11 Ax pur guelnán xtenu cayunu cayunbi duld pur ni quit rzíenzaacbi iquiinbi de cosqui, per güené cuend dec né pur laab guty Jesucrist lo cruzy. 12 Pur ningui, belati liú gúnu tuby cos ni ná mal par de ni teste güeldilaaz Jesucrist ax gúndeb duld pur causi liú, chiy duldiy cayunu nez lo Crist. 13 Güenru belati pur tuby de ni rquiinia run, run tuby de saa duld ax quitru iquiintiani te par quit gúnbi duld pur causi nare.

9

1 Laat nánti dec zelee gúna ni rcaaza zec guelrnabee ni napa pur apóstol ni naa. Nare agunáa Xtadni Jesucrist ne laat ná ni abaania gan par laany pur ni agüeldilaaztiny. 2 Belati nuu de ni quit rumbee nare zec apóstol, per laat nánti dec apóstol nare. Te pur zec ni areldilaazti Jesucrist ax ríeny dec didxldícpac apóstol nare.

3 Ne par de ni quit reldilaaz dec naa apóstol, squé ná ni rcabia lodeb: 4 Napa nez iniidxti ni iquiinia ne ni guiia. 5 Ne ziyza zeleeza guchnaa cun tuby gunaa ni rac saniroldilaazni Jesucrist par chaníab nez ruttisy cháa, zec ni run iraru de apóstol cun de bets Xtadni Jesús ne Bed. 6 O, ¿tatix narezia cun Bernabé bdxáldni idxanni xmandad Dios xcuendquin? 7 Per nic tuby suldad quit reti lo guerr xcuendquini, nuu ni rguilly de gaxt xtenbi. Ne ziyza tuby ni rzibiny uv, ¿tatix quit chalee iquiinbini? Chiy tuby ni nap de vag ni rllii, ¿ta gati zelee iquiinbi xlechdem? 8 Ne gati xgabziti binguichliu ná ni caniia laat, néza lo ley ni bdeed Dios Moisés rnii ziy. 9 Te pur lo leyqui rnii: “Quit yianlaazu ideedu ni go de ladxaa lalzi cayundem xtsiiniu.” Dios quit guniitiny ziy purzi ni ruuny guelrsaa pur de ladxaa, 10 sino que néza pur dunniy guniiny. Te pur zecli ni raan ne ni rsía trigu, tubylote zénedeb cuend dec nuu xi icáadeb. 11 Anre dunni ni abseedni laat xa chanuut xnez Dios, ¿ladxa cuendrootey belati gacnét dunni par chaza guelnabány? 12 Belati stuby de ni rseed laat relee rcáadeb ni riáld ideedtideb, ax ziyza zaibgueldpac gacnét dunni.

Per masqui ziy dunni gady xi inaabtin laat, cadxuelaaztisni ni cadeedni te par quit xi icaldo dec aquitru guindiagti bniety de didxzaac xte Jesucrist. 13 Laat nánti, irate de bxoz ni run sirvi laniudoo xte Dios, riálddeb duudx ni rené de bniety Israel lo Dios par racdeb guelnabány. Ziyza irate de bxoz ni run sirvi loldedooqui rut rené de bniety de ladxaa par Dios, riáldzadeb duudx ni rené de bnietqui par racdeb guelnabány. 14 Anre ziytiziacza gunii Xtadni Jesucrist pur de bniety ni rliuu de didxzaac xtenny, dec pur de bniety ni caseeddeb ná par gacdeb guelnabány. 15 Per nare xíteete quit cacáatia, niclíza quit cacuaatia cartré lot par chúu xi iniidxti nare. Te pur par nare güenrudxa su gatia xlat ni chúu ni idzicá guelrzaclaaz ni napa caseeda de bniety de didxzaac xte Jesucrist.

16 Xíteete quit rzubyaatia nare pur caseeda de bniety de didxzaac xte Jesucrist, te pur mandadpacqui abiálda. ¡Ne prolliza naa belati quit iseeda de didxzaacqui de bniety! 17 Pur ningui, belati cayuna mandadré pur rdxalaaza gúnani, ax teru nuu xi icáa. Per niclipacza belati quit rdxalaaza gúna mandadré, per laani absiáld Dios nare. 18 Ax ni runa gan ná guelrzaclaaz ni napa dec masqui quit xi cacáatia, masqui quit cacáatia ni riáld icáa tuby bniety ni rliuu de didxzaac xte Jesucrist per zélaa caseeda de didxzaacqui de bniety.

19 Ne masquɨ quɨt tu bnietti rnabee nare pur mandadqui, per a naa zuguaa
par irate bniety te par chalee gúna gan gac zienru xpɨny Crist. 20 Ax chi
zuguaníaa de bniety Israel, nare runa pur iziiendeb dec saa bniety Israelnɨ
rac te par chalee gúna gan gacdeb xpɨny Crist. Chi zuguaníaa de bniety
Israel ni runpac pur chanuu xley Moisés ax runzaca zec tuby ni zenuu
leyqui, te par chalee gúna gan gacdeb xpɨny Crist (masquɨ nare nánna dec
quɨt rnabeeti leyqui naa). 21 Chiy chi zuguaníaa de ni quɨt náti bniety Israel,
de ni quɨt zenuuti leyqui ax masquɨ nare nánna dec Dios ná ni rnabee naa
pur ni nabánia zec ni rnabee Crist, per runa pur iziiendeb nare zecac tuby
saadeb te par gúna gan gacdeb xpɨny Crist. 22 Chi zuguaníaa de ni runtioplaaz
par gúndeb o iquiinzadeb tuby cos, ax runa pur izíenzaacdeb cun naa te par
gacníadeb gacdeb xpɨny Crist. Nez ruttisy záa runa pur iziieny de bniety nare
zecac tuby saadeb, te par tuby xnez o stuby xnez masiu duudxdeb gúna gan
gapdeb perdón pur Crist. 23 Irate de cosré cayuna pur guelrcaaz ni napa cun
de didxzaac xte Jesucrist, te par tubylote gunldee Dios quiaa cun quia irate
de ni reldilaaz de didxzaacqui.

24 Laat nántɨ chi ruu tuby carrer zieny ni rlluuin, per tubyzi ni rcáa premy.
Anre ziyzaquɨy laat gulgaany pur icáat ni inɨɨdx Dios. 25 De ni rlluuinqui
quesentiand rcualodeb laadeb te par quɨt xi icuati illuuindeb. Rundeb ziy
par gúndeb gan, ne ni rundeb gan ná tuby curon laurel ni rbizac. Per dunnɨ
ni cadxannɨ pur icáan ná tuby premy ni quɨt chúuti dxi nitlo. 26 Ax nanchuua
xi pur cayuna, gati cuntisy cayuntia tuby cos sin quɨt ganna xínii, quɨt cuntisy
cayuntia ni cayuna. 27 Pur ningui ni cateettizia naa par chalee inabiia nare
gúna zec ni riáld, te quɨt lalza nare ni caseeda de bniety de didxzaac xte
Jesucrist, quɨt xi yálda lo Dios.

10

1 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulchanelaaz dec de to xpɨngul gulalnɨ ni
guzané Moisés, iratedeb guzadeb niguét zá ni bxiaald Dios ne iratezadeb
gudeed lo nisdoo ni lá Nisdoo Xnia. 2 Ziy xquel bíeny dec xpɨny Moisés laadeb
pur ni iratedeb guzané laab niguét záqui, ne gudednézadeb laab lo nisdooqui.
3 Chiy iratezadeb bquiindeb ni bxiaald Dios desde llayabaa par iquiindeb.
4 Ne iratezadeb güéedeb nis ni bguaad Dios laadeb, nis ni guch tɨɨx tuby guia.
Niy zelo dec desdɨ chiy agac rbezné Crist laadeb nez ruttisy zédeb. 5 Per
masquɨ ziy ziendeb quɨt baantideb zec ni rdxalaaz Dios, ne irate de ni quɨt
baanti zec ni rdxalaaz Dios, gutydeb nez lo yiubiz rut cuandzadeb.

6 Irate ni gudeeddeb, gudeeddeb ziy par gacbeen quɨt náti güen idxannɨ saa
de mal ni baandeb. 7 Quɨt náti par itot de cos ni rnii bɨny ná dios zec ni baany
zienzi de to xpɨngul gulalnɨqui, te pur laadeb lo xquiits Dios rnii: “Gurideb,
bquiindeb, güéedeb chiyru güesúdeb baandeb ni quɨt ná par gúndeb.” 8 Ziyza
quɨt náti par gún bniety de ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialdeb, zec ni baany
zienzi de to xpɨngul gulalnɨqui parzi tubyzi dxi guty galdbichon milydeb.
9 Niclɨza quɨt náti par isaclon Dios zec ni baany zienzi de bnietqui, parzi
gudzɨdiia de béeld laadeb ax gutydeb. 10 Ne quɨtiza guél iniin quɨt cayunti
Dios zec ni riáld, te pur ziy baany zienzi de to xpɨngul gulalnɨqui parzi pur
guél quɨt xi nayiulaaztideb, ax bxiaald Dios tuby ángɨ ni gudinxú laadeb.

11 Irate ni gudeeddeb, cuani lo xquiits Dios te par gacbeen quɨt náti güen
idxannɨ zec ni baandeb, dunnɨ ni nabánnɨ anre ni acadópru tiamp ni ideed
bɨnguɨchliu cuend Dios. 12 Pur ningui bniety ni run xgab dec aquɨtru gúnti
duld gan laab, güenru icualob quɨt gún duld gan laab. 13 Irate de ni cadeedtɨ
quɨt nátini ni quɨt rdeed bniety, te pur Dios quɨt cuelaaztiny laat. Quɨt

isaantiny teedtɨ tuby ni quɨt güelaaztɨ, ne laany ná ni gacnény laat par gacbeet xa gúntɨ o xa güelaazzactɨ ni cadeedtɨ.
14 Pur ningui de saniroldilaaznɨ Jesucrist, zec ni rcaaza laat, nare rniia laat
gulcualo quɨt itot de cos ni rlilo bniety ná dios. 15 Nare nánna dec púrzi bniety
racbee laat, ningui lagac laat gulgaany xgab la güen ná ni caniia laat. 16 Chi
rdxannɨ zec ni baany Xtadnɨ Jesucrist chi baanny lúltmɨ cen, ax chi rdéen vin
ni abiacldee ronelaaznɨ rɨny ni bxíiny chi gutyny pur de xtuldnɨ. Chiy chi
rquiinnɨ guechtily zec ni baanny lúltmɨ cen xtenny, niy ná tuby seny dec anan
tubyzi cun laany. 17 Te pur masquɨ ziennɨ, per zec ni rgaazy tubyzi guechtily
lo iratecnɨ ziy ríeny dec tubyzi nan cun Crist.
18 Laat nántɨ xa run de bniety Israel chi renédeb tuby gun par Dios, ax zec
ni rundeb cun gunqui zénedeb cuend dec anádeb tubyzi cun Dios. 19 Quɨt
caniitia laat pur de cos ni rlilo bniety ná dios dec nuu xi sacdengui o dec
nuuza xi sac de aliment ni riacldee nez lo de diosqui. 20 Te pur de bniety
ni quɨt rumbee Dios, laadebɨy rundeb ziy ax gati lo Diostiy rdzɨideb de
alimentqui, lo de bɨndxabɨy rsiacldeedebni. Ax quɨt rcaaztia gactɨ tubyzi cun
de bɨndxab. 21 Quɨt xo gúntit ziy par yíany dec anát tubyzi cun de bɨndxab, chiy
ax iquiinzactɨ guechtily ne vin par yíany dec názactɨ tubyzi cun Crist. 22 O, ¿ta
rcaaztɨ ichiichtɨ Dios? ¿Tatix mazru rdxapnɨ guelrnabee que laany?
23 Irate zelee gún bniety, per gati irati ná güen gún bniety. Masquɨ irate zelee
idxannɨ, per gati irati illiú par idxacnésaan xa chaza chonuun xnez Dios. 24 Te
pur quɨt náti par idxannɨ xgab pur dunzin, ná par idxannɨ xgab pur stuby de
sáan.
25 Zec chi rziit beel lo guee, quɨt inabdiidxtit la abiacldee beelqui pur de
xtiosdeb, te par quɨt xi iziientɨ iquiintɨni. 26 Te pur xte Xtadnɨ Dios ná guɨchliu
cun irate ni nuu lo guɨchliu.
27 Belati tuby ni gady chaldilaazti xtiidx Dios iniib laat chaquiintɨ lizbɨ,
ax belati rcaaztɨ chiat, gulchia. Gulquiiny irate ni inɨidxbɨ laat sin quɨt xi
inabdiidxtit par quɨt xi iziientɨ. 28 Per belati chúu tuby de saat ni inii laat
dec ni canɨidx bnietqui laat abiacldeeni lo de xtiosbɨ, ax quɨt iquiintitni pur
bniety ni gudixtee lot te par quɨt xi mal xgab gúnbɨ, masquɨ laat nántɨ dec xte
Xtadnɨ Dios ná guɨchliu cun irate ni nuu lo guɨchliu. 29 Quɨt caniitia laat pur
xa rziientɨ, ni caniia laat ná pur de xgab ni zelee gún stuby de saat pur laat.
Per tal belati nuut runtɨ xgab: “Per, ¿xínii quɨt gúna irate ni nánna quɨt náti
mal gúna purzílesa xgab stuby bniety? 30 Tal belati rniit: Nare nánna dec
rdeeda gracy Dios pur nitisy rquiinia ax, ¿xínii gúndeb mal xgab pur naa?”
31 Per nare rniia laat irate de cosquɨ ná par chanét cuend, te pur zeclɨ pur
ni rquiintɨ, ni réet ne irateru ni runtɨ, ná par gúntɨni pur didxdoo ni naptɨ
Dios. 32 Gulcualo xa nabánytɨ te par zeclɨ de bniety Israel cun de ni quɨt ná
bniety Israel ne de sanireldilaazzactɨ Jesucrist quɨt gúndeb mal xgab pur laat.
33 Te pur ziy runa nare, rcualuaa izíenzaac irate bniety cun naa. Quɨt runtia
ni gacné narezia, mazru runa pur gúna ni gacné zieny bniety te par chalee
gapdeb perdón lo Dios.

11

1 Pur ningui gulchanuu zec ni runa, zec ni zenuaa zec ni baany Crist.
2 Nare quesentiand rzaclaaznía laat pur ni zenelaaztɨ nare, pur ni
zenedzɨitstɨ cuend ni bseeda laat ne pur ni runtɨ zec ni bseeda laat. 3 Ziyza
rcaaza isenelaaza laat dec Dios rnabee Crist chiy Crist rnabee lo de nguiu
ne nguiu rnabee lo de gunaa. 4 Chiy chi rdxasaa bniety par itodeb Dios,
tutix nguiu ni cá xi cá quiani lalzi canaabbɨ lo Dios o caseedzacbɨ xtiidx Dios

de bniety, ax xtiu ná ni runbɨ. 5 Ziygacza tutix gunaa ni canaab lo Dios o
caseedzacbɨ xtiidx Dios de bniety, ne quɨt xi nuuti quiab, ziyza xtiuy runbɨ.
Nalaazquɨb laab zec tuby gunaa ni bga llul quiani. 6 Pur ningui belati tuby
gunaa quɨt xi rcaaztib chúu quiab, su iguab quiab. Per belati nánbɨ xtiu ná
rga quia tuby gunaa, xtiu ná illul quiab, ax güenru cuub xi cuub quiab. 7 Per
nguiu quɨt xi náti par chúu quiab o xi icaza quiab te pur Dios banchuuny laab
zec ni nány laany, ax ziy rsíenbɨ didxdoo ni rápbɨ Dios. Chiy gunaa pur ni ruu
xi ruu quiab, ax rsíenbɨ didxdoo ni rápbɨ nguiu. 8 Te pur quɨt gucchuuti nguiu
cun dxumytɨɨx gunaa, gunaa ná ni gucchuu cun dxumytɨɨx nguiu. 9 Niclɨza
quɨt banchuuti Dios nguiu pur ni anuu gunaa sino que banchuuny gunaa pur
ni anuu nguiu. 10 Pur ningui chi rdxasaa bniety par itodeb Dios, ná par chúu
xi chúu quia gunaa par yíany dec nguiu rnabee zec ni rliuu de ángli tú rnabee
laadeny. 11 Masquɨ nez lo Dios tubylote ná bniety, te pur belati quɨt níiu gunaa
quɨtti nguiu, chiy belati quɨt níiu nguiu quɨtti gunaa. 12 Didxldíquɨy dec cun
dxumytɨɨx nguiu gucchuu gunaa per anre pur gunaa rdzɨny nguiu guɨchliu,
ax zecli nguiu ne gunaa pur Dios dxúun lo guɨchliu.

13 Nare rniia laat, lagacquɨ laat gulgaany xgab zec chi rdxasaa bniety par
itodeb Dios, la ná güen inaab tuby gunaa lo Dios ne quɨt xi nuuti quiab.
14 Ziyza lagacquɨ bniety racbee dec xtiu ná quɨt iga quia tuby nguiu. 15 Per
par tuby gunaa ax mazrul garbɨ ríenbɨ chi ziuul guichquiab, te pur guudbɨni
par itaaguni quiab. 16 Belati nuu ni quɨt ná cunformɨ pur ni caniia laat, per
nare rguixtiia lot quɨt xi stuby costumbrɨti rdxapnɨ, ziy ná xcostumbrɨn cun
iraru de ni reldilaaz xtiidx Dios.

17 Anre iniia laat stuby cos, per pur ni a iniia laat quɨt xo iniitia laat dec
güenquɨ cayuntɨ te pur chi rdxasaat par itot Dios, lalza ni quɨt ná par gúntɨ
runtɨ. 18 Nidonidoote rniia laat nare abindiaga dec chi rdxasaat par itot Dios
quɨt ractit tubylo, ne cati rliluaa didxldíquɨy. 19 Te pur nagánquɨpac par quɨt
gac ziy, ne pur ziy ríeny tú de guldípac zenuu xnez Dios. 20 Per aru pur ziy,
pur guél quɨt nát tubylo cun de saat ax aquɨt xi zeloti ni rdxasaat par gúntɨ
cen zec ni baany Xtadnɨ Jesucrist. 21 Te pur cad tubytɨ runtɨ pur yiub iquiintɨ,
quɨt rcanuutit iraru de saat. Ax lalzi nuu ni rldiaanru, nuut axt rzuztɨ pur
ni bquiintɨ ne güéet zectisy ni bcaaztɨ. 22 ¿Ta quɨt liztɨ rut iquiintɨ ne guéet
zectisy ni rcaaztɨ? O, ¿ta quɨt rcaaztɨ iraru de sanireldilaaztɨ xtiidx Dios ningui
rsanxtiut de prob ni quɨt xi nap? Anre, ¿ta rcaaztɨ saclaaznía laat pur ziy? ¡Per
zectipac ni cayuntɨ, quɨt xo iniitia laat dec güenquɨ cayuntɨ, pur ni quɨt cayuntit
zec ni bseeda laat!

(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)

23 Ne ni bseeda laat, nare bseedani pur Xtadnɨ Jesucrist dec guxin ni gucny
entriagu chi baanny lúltmɨ cen, laany cuáany tuby guechtily. 24 Chiy chi gulull
bdeedny gracy Dios ax bllullny guechtilqui, guniigany: “Guechtilré ná cuerpɨ
xtena ni abaania entriagu par gatia pur laat. Ne chi gúntɨ zeec, gulgaanyni
pur ni renelaaztɨ nare.” 25 Ziytiziac baanny cun cop ni nuu vin chi gulull
baanny cen, ax guniiny: “Vinré ná rɨny xtena ni ixíia chi gatia par illal tuby
nez cuby xa gap bniety perdón lo Dios. Ne chi gúntɨ zeec, gulgaanyni pur ni
renelaaztɨ nare.” 26 Pur ningui nare rniia laat, cad chi rdxasaat par gúntɨ cen
zec ni baany Xtadnɨ Jesucrist, chi rquiintɨ guechtily ne réet vin, ziy rsíentɨ dec
gutyny pur laat ax gulgaany ziy axtquɨ chi gueedny lo guɨchliu stuby.

27 Anre belati nuu bniety ni rquiiny guechtily ne réeb vin lo cenqui ne quɨt
zénetib cuend xi zelo ni cayunbɨ, ax duldiy cayunbɨ pur ni quɨt zéneb cuend xi
zelo cuerpɨ ne rɨny xte Xtadnɨ Jesucrist. 28 Pur ningui ná par gún bniety xgab
xa nabánybɨ nez lo Dios ne ixubduldbɨ nez lony anste iquiinbɨ guechtily ne

vin lo cenqui. 29 Te pur bniety ni rquiiny guechtily ne vinqui chiy quɨt zéneb cuend xi zelo cuerpɨ xte Jesucrist, ax lagacquɨ laab caguíilybɨ xquelnab. 30 Te pur, pur ni run bniety ziy ningui zienzi de saat racxú, zienzideb quɨt nadaanti ne zienzadeb aguty. 31 Per belati nidootellga idxannɨ xgab xa nabánnɨ nez lo Dios ne ixubduldnɨ nez lony anste idxannɨ cenqui ax aquɨt xi guelnati xte Dios idxáldnɨ. 32 Per belatiza xi guelna xte Dios idxáldnɨ, niy ná par cuxnezny dunnɨ quɨt idxannɨ duld, te par quɨt idxáldnɨ castigu ni yáld de ni quɨt reldilaaz xtiidxny.

33 Pur ningui de saniroldilaaznɨ Jesucrist, chi rdxasaat par iquiintɨ, gulcanuu ira de saat par iquiintɨ tubylo. 34 Per belati nuu tubytɨ ni quɨt xo cueztib pur ni quesentiand rldiaanbɨ, güenru iquiinbɨ lizbɨ te par quɨt xi castigu isiáld Dios laat pur guél quɨt run zec ni riáld. Irateru ni ná par iniia laat, chi guedtixlotia laat chiyti idxueeniy.

12

1 Anre iniia laat ni rsiáld Dios cad tuby bniety gúndeb pur guelgucné xte Spíritu Sant, te pur quɨt rcaaztia ibányti sin quɨt gántɨ de cosquɨ.

2 Laat nántɨ dec chi gady gumbeet Dios ax guzacantɨ, baantɨ cuend de ni rniitisy bniety laat ná dios ne niclɨ quɨt rnii de cosqui. 3 Pur ningui gulgacbee, tutix bniety ni inii dec quɨt xi sacti Jesucrist, niy zelo quɨt rbeznétib Spíritu Sant. Ne ziyza quɨt tu bnietti chalee inii: “¡Jesucrist ná ni rnabee nare!”, belati quɨt rbeznéb Spíritu Sant.

4 Iralote rsiáld Dios dunnɨ idxannɨ, dunnɨ ni roldilaaznɨ Jesucrist, per tubylote Spíritu Sant ná ni racné iratecnɨ. 5 Masquɨ irɨny, irɨny ná xmandad Dios ni cadxannɨ, per tubylote loniy cadxannɨ sirvɨ. 6 Ne masquɨ irɨny, irɨny xquel cayacné Dios dunnɨ par idxannɨ de xmandadny, per tubylote Diosɨy cayacné dunnɨ. 7 Cad tubynɨ rliuu Dios dunnɨ ni idxannɨ cun guelgucné xte Spíritu Sant te par idxacnén de sáan. 8 Te pur cun guelgucné xte Spíritu Sant nuu bniety aguud guelnán par güeeb diidx, nuuza bniety aguud guelnán par gacbeeb ne iseedbɨ bniety. 9 Ne pur guelgucné xte Spíritu Sant nuuza bniety aguud tuby guelreldilaaz ni xíteetepac quɨt runtioplaaztib dec Dios gacnény laab. Nuuza bniety aguudbɨ guelrnabee xte Dios par isiacbɨ de bniety racxú. 10 Chiy nuuza bniety aguudbɨ guelrnabee par gúnbɨ iraloteru de milagrɨ. Nuu bniety aguudbɨ guelnán par güeeb xtiidx Dios par iteedbɨ xtiidx Dios lo bniety. Pur guelgucné xte Spíritu Sant nuu de sáan aguuddeb guelnán par gacbeedeb la didxldí o la gati didxldí canii ni rnii cayuee xtiidx Dios. Nuuzadeb aguuddeb guelnán par güeedeb zienlo diidx, ne nuuzadeb aguuddeb guelnán par iteeddeb diidx par stuby diidx. 11 Per tubylote pur guelgucné xte Spíritu Sant run bniety de cosquɨ, laany anánny cún ni rsiáldny gún cad tuby bniety.

12 Te pur zecquɨ tɨɨxnɨ masquɨ zieny ldaa náni, per tubyzi ná iduibtecnɨ. Ziyzaquɨy dunnɨ ni roldilaaznɨ Jesucrist masquɨ ziennɨ per tubyzi nan cun laany. 13 Te pur iratecnɨ brubnisnɨ pur tubyzi Spíritu Sant par gacnɨ tubyzi cun irateru de sáan masquɨ belati bniety Israel dunnɨ o belza gati bniety Israel dunnɨ, belati esclav dunnɨ o belatiza gati esclav dunnɨ, per tubyzi anan pur ni tubylote rbeznén Spíritu Sant.

14 Laat nántɨ dec gati tuby ldaaizti ná tɨɨx bniety, zieny ldaa náni. 15 Anre belati inii nii bniety, “Nare quɨt nátia tuby ldaa bniety te pur quɨt nátia naa bniety.” Per gati pur ziyti ax aquɨt náti nii bniety tuby ldaa bniety. 16 Ziyza masquɨ inii diag bniety: “Nare quɨt nátia tuby ldaa bniety te pur quɨt nátia bslo bniety”, gati pur ziyti ax aquɨt náti diag bniety tuby ldaa bniety. 17 Te pur

belati iduibte bniety niac bslo bniety ax, ¿xólesa guindiag bniety? O belatiza iduibte bniety niac diag bniety ax, ¿xólesa chullíi bniety? 18 Per Dios anánny calí riáld sub de niin, de naan ne irateru par nan zec ni rcaazny. 19 Te pur belati tubylozy ni niac iduibtecnɨ chiy ax agati tuby cuerpɨtiy. 20 Per zec ni aguniia laat masquɨ zieny ldaa ná tɨɨx bniety per tubyzi ná iduibtecnɨ.

21 Quɨt xo gaipti bslo bniety naa bniety: “Quɨt rquiintia liú.” Niclɨza quɨt xo gaipti quia bniety de nii bniety: “Quɨt rquiintia laat.” 22 Te pur masquɨ zienzi lat ni lazu gulliaa rlliú, per niyde ná ni mazru rlliú. 23 Ne de rut quɨt ríenzaac, rdxannɨ pur yíanzaacdengui. Iduibte tɨɨxnɨ rlliú, masquɨ lazu quɨt xi illiúti de rut ná mazru xgaats, per mazrul rdxapton de partqui te pur rdíilynɨ xi idacunɨ par yíanzaacnɨ. 24 Gulliaa rdxúun guelrsaa pur de rut zelee yíany, mazru rdxapton de rut ná xgaats ax rdacunɨ xi rdacunɨ par yíanzaac tɨɨxnɨ. Ziy xquel baany Dios bniety 25 te par quɨt idxannɨ xgab dec nuu rut quɨt illiúti sino que iduibte tɨɨxnɨ racnésaa. 26 Zec chi calí rac ax iduibte bniety rziieny guelracqui, chiy chi ríenzaac tuby latnɨ ax iduibtezacnɨ rzaclaaz pur ziy.

27 Anre ziyzaquɨy ni nan tubyzi cun Crist ax iratecnɨ nan zec tubyzi cuerpɨ par laany, digapac choniin tubygan nan zec tuby ldaaga cuerpɨqui. 28 Ax de lo ira de saniroldilaaznɨ Jesucrist, Dios nidoote bcuabeeny de apóstol, chiy ni rrop bcuabeeny de ni güee xtiidxny de ni iteed xtiidxny lo de bniety, ni rion bcuabee Dios de ni iseed xtiidxny de bniety. Chiyru bcuabeeny de bniety ni gap guelrnabee xtenny par isiacdeb de bniety racxú, ne bcuabeezacny de bniety ni gún iraloteru de milagrɨ. Chiy bcuabeezacny de bniety ni chalee gacné stuby de bniety, bcuabeezacny de ni inabee lo de ni reldilaaz xtiidxny ne bcuabeezacny de ni güee zienlo diidx. 29 Gati irati bniety ná apóstol, niclɨza gati irati bniety zelee iteed xtiidx Dios lo de bniety, niclɨza gati irati bniety zelee iseed xtiidx Dios de bniety. Gati irati bniety zelee gún de milagrɨ, 30 niclɨza gati irati bniety zelee isiac de bniety racxú, ne ziyza gati irati bniety zelee güee zienlo diidx ne niclɨza gati irati bniety zelee iteed diidx par stuby diidx. 31 Per gulgaany pur iliuu Dios laat cún ni güenru gúntɨ, ne nare iniia laat cún ni quesentiand sac gúntɨ: Icaaztɨ de saat.

13

1 Te pur belati nare zelee güiia xitill diidx ni ruee bɨnguɨchliu ne de diidx xte de ánglɨ xte llayabaa, per belati quɨt rcaaza de saa bnietia ax názia zec tuby guiib ni rzez o zec tuby platíy ni nuu rseeni. 2 O belatiza niálda niteeda xtiidx Dios lo de bniety, o niapzaca guelnán par niacbiia irate ni zéed pur Dios ni gady gacbeeti bniety, o niapzaca iralote guelnán, o niapzaca tuby guelreldilaaz Dios ni axt zelee ichuaa xlat de dany, per belati quɨt rcaaztia de saa bnietia ax quɨt xi zeloti ni runa. 3 Ziytiziacza masquɨ quiizia irate ni napa lo de ni runlieedxni chiy ideeda nare chaaicquia, per belati quɨt rcaaza de saa bnietia ax quɨt xi zeloti ni cayuna.

4 Guelrcaaz ná gap bniety paciency saa bnietni, gac bniety güen cun saani, quɨt gacnalaazti bniety, quɨt izubyaati bniety lagac laab ne quɨt gúnnarooti bniety cun saani. 5 Guelrcaaz ná gap bniety didxdoo saa bnietni, gún bniety xgab pur saa bnietni, quɨt gacti bniety nadxiich, ne quɨt chanellianti bniety saani, 6 quɨt saclaazti bniety pur mal ni cayun o cadeedza stuby bniety sino que saclaazbɨ chi zé bniety xnezni. 7 Guelrcaaz ná gún bniety perdón saa bnietni ni runnétisdeb laab, ne quɨt chaldilaazbɨ ni rcuaquiatisdeb bniety niclɨza quɨt inittib speranz pur bniety ne güelaazbɨ ni runnétisy saa bnietbɨ laab.

8 Guelrcaaz quɨt chúuti dxi ldullni, per teru chúu dxi ni aquɨtru xi sacti
guelnán ni rdxapnɨ anre, niclɨza aquɨtru chúuti de ni iteed xtiidx Dios lo
bniety niclɨza de ni ruee zienlo diidx. 9 Te pur anre niclɨ belati racbeen duudx,
per zienzi ni rieedx gacbeen o belatiza rteednɨ xtiidx Dios lo bniety ziyza
zienzi ni rieedx gacbeen pur laany. 10 Per chi idzɨny dxi ni gacbeen irairate,
chiy aquɨt xi sacti ni nánnɨ anre.
11 Chi guca bniiny biia diidx zec bniiny, baania xgab zec bniiny, gúpa xquel-
rieny bniiny. Per chi bdzɨny ni anaa bnietroo ax bsáana irate guelbniinqui
tuby lad. 12 Ziyzaquɨy anre quɨt racbeetin irate zecpacza chi quɨt ríenzaac
lo tuby yaguan, per chi idzɨny dxi ni idzɨnnɨ rut rbez Dios chiyru agacbeen
irairate. Anre nuuzi ni racbiia per chi idzɨny dxi ni idzɨnia rut rbez Dios
chiyru agumbiiany zec ni rumbeeny nare.
13 Chonlo ni quɨt chúuti dxi nitlo: Guelreldilaaz Dios, guelráp speranz ne
guelrcaaz. Per de lo iyonte de cosquɨ quesentiand sac guelrcaaz.

14

1 Gulgaany pur icaaztɨ de saat ne quesentiand gulnaab lo Dios iguaadny
laat guelrieny par gúntɨ xmandadny, ne mazrupac gulgaany pur gaptɨ guel-
rieny par iseedtɨ xtiidx Dios de bniety. 2 Bniety ni ruee tuby diidx ni quɨt
racbeeti irate bniety, nalaazquɨb quɨt tu caninétib. Diostislay caninéb pur
ni quɨt tu racbee xtiidxbɨ, laatisbɨ nánbɨ xiy caniib per bniety nic rsondeb xi
zelo ni caniib. 3 Per tuby bniety ni rseed xtiidx Dios de bniety ax cayacnéb xa
chaza chanuu bniety xnez Dios, calɨdxbɨ bniety ne caguzaclaazbɨ bniety. 4 Ne
bniety ni ruee tuby diidx ni quɨt racbeeti irate bniety ax parziclab ni rueeb,
per bniety ni rnii xtiidx Dios ax cayacnéb irate xpɨny Dios xa chanuudeb
xnezny.
5 Ójla iratectɨ nialee niueet zienlozy diidx, per mazru güen belati chalee
iseedtɨ xtiidx Dios de bniety. Te pur mazru sac inii bniety xtiidx Dios que güee
bniety zienlo diidx, o beltislaza zelee quixteeb lo bniety xi zelo ni guniib te
par illiú ni guniib par iratedeb. 6 Te pur zecquɨ belati nare guedtixluaa laat
de saniroldilaaznɨ Jesucrist, chiy ininía laat cun tuby diidx ni quɨt racbeetit
ax ¿xílesa par illiúni par laat ne belati quɨt nieeny xquel caguixtiia lot ni
abliuu Dios nare o ni nánzaca, o quɨtza nieeny xquel caniia laat xtiidx Dios
o xirullziruza ni ná par iseedtɨ?
7 Zecquɨ de cos ni rzez ne ni rcuidx, zec tuby flautɨ o tuby arp belati quɨt isez
o icuidxzaacza bnietiy quɨt xo gacbeeti de bniety xiy rsezbɨ o xiy rcuidxbɨ.
8 Ziyza belati quɨt icuidxzaac tuby suldad trompet lo guerr ax, ¿xólesa gacbee
de suldad dec aguld suguasindeb par chatildnédeb ni ná par tildnédeb?
9 Anre ziyzaquɨy laat belati ininét bniety cun diidx ni quɨt racbeedeb, ¿xólesa
gacbeedeb xiy rniit? ¡Nalaazquɨt lagacquɨ laatɨy caguenét diidx! 10 Laat nántɨ
dec zienlo diidx nuu lo guɨchliuré, per iratecni nuu xi zeloni par ni racbeeni.
11 Per belati chúu ni ininé nare cun tuby diidx ni quɨt rueetia, cun tuby diidx
ni quɨt racbeetia ax bɨnzít laab par nare ne bɨnzítza nare par laab. 12 Pur
ningui zec ni quesentiand rcaaztɨ gaptɨ guelrieny pur guelgucné xte Spíritu
Sant par gúntɨ xirullzi xmandad Dios, gulnaab lo Dios iguaadny laat tuby
guelrieny ni chalee gúntɨ ni illiú par irate de xpɨny Crist.
13 Ningui ni ruee tuby diidx ni quɨt racbeeti irate bniety, ná par inaabbɨ
lo Dios gacnény laab te par chalee quixteeb lo de bniety xi zelo ni guniib.
14 Te pur zecquɨ belati nare inaaba lo Dios cun tuby ditsa ni quɨt racbiia
ax spírittisy xtena nán xi zelo ni caniia, per nare nic rsona xizaquɨy caniia.
15 Pur ningui ni riáld gúna ná, inaaba lo Dios cun spírit xtena ne gacbiia xi

zelo ni caniia. Ziyza chi guulda de cant par Dios ná par iziienia ne gacbiia xi zelo ni cayuna. 16 Te pur belati iniiu de diidx zaac lo Dios cun diidx ni quɨt racbeetiu ax rziientiziu xiy cayunu, per nic rsonu xiy rniiu. Chiy belati bniety ni zuguaníu quɨt racbeetib xiy rniiu, ax quɨt xo iniitib “Amén” chi abialo bdeedu gracy Dios pur ni quɨt racbeeb ni rniiu. 17 Masquɨ quesentiand guílly bdeedu gracy Dios, per xíteete gucnétiu bniety ni zuguaníu par gacbeeb xa riáld chanuurub xnez Dios pur ni quɨt racbeeb xi guniiu. 18 Xtiosten Dios dec nare mazrupac zienlo diidx nánna lo iratectɨ. 19 Per masquɨ ziy chi zuguaa rut rdxasaa de saniroldilaaznɨ Jesucrist par ininíadeb, par nare güenrudxa masquɨ cun gaayzi diidx ininíadeb, per diidx ni chalee gacbeedeb ne ni illiú par laadeb par iliuudeb stuby de bniety xlat ni ininíadeb cun tsɨ mily diidx ni quɨt racbeedeb.

20 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, quɨtru runtɨ xgab zec de bninbichiin. Gulgac zec de bninbichiin per pur guél quɨt runti ni ná mal, per par xgab ax gulgaany xgab zec bnietroo ni anát. 21 Lo xquiits Dios rnii: “Ixiaalda de bniety ni ruee irɨnquɨ diidx, de bniety ni quɨt náti bniety ruc par ininédeb de bnietquɨ. Per niclɨ ziy quɨt icuadiagtideb xtiidxa, gunii Xtadnɨ Dios.” 22 Pur ningui guelruee zienlo diidx, niy ná tuby seny par de ni quɨt reldilaaz xtiidx Dios te par chaldilaazdeb. Per guelrseed de bniety ni rcaaz Dios gacbeedeb, niy ná ni illiú par de ni areldilaaz gati par de ni quɨt reldilaaz. 23 Per niclɨpac ziy chi dxasaat par cacuadiagtɨ xtiidx Dios, chiy belati iratectɨ sulo güeet irɨny irɨny diidx ni quɨt tu racbeeti ne chiy belati zuguanét de ni teste güeldilaaz xtiidx Dios o de ni gady chaldilaazti xtiidxny ax, ¿tatix quɨt gúndeb xgab dec racdxa quiat? 24 Per belati zuguanét tuby ni teste güeldilaaz o tuby ni gady chaldilaaz ne laat cayueet xtiidx Dios, ax chi guindiagbɨ ni cayueet, laab zacbeeb dec bɨnduld laab, lagacquɨ laab gacbeeb tú laab. 25 Ziy xquel gacbeeb xa nabánybɨ ax sullibbɨ inaabbɨ lo Dios, ne sniizacbɨ dec didxldícpac Dios zuguané laat.

26 Irate ni caniia laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist, caniiani te par gacbeet dec chi rdxasaat par icuadiagtɨ xtiidx Dios, iratectɨ zelee gúntɨ ni chalee gúntɨ, ni guuld tuby cant par Dios, ni iseed de bniety, ni quixtee lo de bniety cún ni abliuu Dios laab, ni güee tuby diidx ni quɨt racbeeti irate bniety ne ni quixtee lo de bniety xiy gunii bnietqui. Per irate ni gúntɨqui gacni ni illiú chalee gacné iraru de saat par chaza sutipnédeb ni reldilaazdeb xtiidx Dios. 27 Belati chúu de ni güee tuby diidx ni quɨt rueeti irate bniety, tiop o chonzideb ná par güeedeb diidx ni nándebqui, ne tubyga pur tubygadeb, chiy chúuza ni quixtee lo de bniety xiy guniideb. 28 Per belati quɨty ni chalee quixtee lo de bniety xiy guniideb cun diidx ni nándeb, ax güenru quɨt xi iniitideb nez lo de bniety. Güenru laatisdeb cun Dios nándeb xa canaabdeb lony cun xtiidxdeb nez láandeb. 29 Chiy de bniety ni quixtee nez lo irate bniety cún ni abliuu Dios laadeb, tiop o chonzideb ná par inii cad chi rdxasaat, ne tubyga pur tubygazadeb. Chiy stuudxdeb acacuadiag la xnezquɨni ná ni caniideb. 30 Per belati tuby bniety ni zub cacuadiag ne horqui iliuu Dios laab tuby cos, ax ná par igany ni caniiqui te par quixteeb lo bniety cún ni bliuu Dios laab hórgaqui. 31 Iratet ni abiáldtɨ iteedtɨ xtiidx Dios lo de bniety, iratectɨ zelee quixteet lo de bniety cún ni abliuu Dios laat, per tuby pur tubytɨ chi ná par yáldtɨ te par iseed ne chuzaclaaz irate de ni cacuadiag. 32 Gulchané cuend dec de ni rteed xtiidx Dios lo de bniety, lagacquɨ laadeb ná par sudeb lodeb te par iniideb chi riáld iniideb. 33 Te pur Dios quɨt rcaaztiny tuby cos ni quɨt nuuti xnezni, laany rcaazny tuby ni nuu xnezni te par chúu guelnaldiulaaz par cun de saat.

Anre zec ni rac irate rut rdxasaa de xpɨny Crist, 34 hor ni acacuadiagtɨ xtiidx Dios quɨtti permis par xi inii de gunaa zec ni gunii Dios gúndeb desde gulal.

35 Belati nuu xi rcaazdeb gacbeedeb, güenru liztideb inabdiidxdeb chialdeb,
te pur xtiu ná inii tuby gunaa hor ni cacuadiag iratectɨ xtiidx Dios.
36 Gulchanelaaz dec gati nidooti laat gucbeet xtiidx Dios niclɨza gati laaiztit
nántɨ xtiidx Dios par gúntɨ zec ni ná xgabtɨ. 37 Belati nuu tubytɨ rlilob dec
aguudbɨ guelnán par iteedbɨ xtiidx Dios lo bniety o pur Spíritu Sant aguudbɨ
xirullziru guelnán, ax zacbeetegacbɨ dec ni cacuáa lo cartré ná zec ni rnabee
Xtadnɨ Dios gúntɨ. 38 Per belati laab quɨt reldilaazbɨ de ni caniia laat lo cartré,
ziyza quɨt chaldilaaztit xtiidxbɨ.
39 Anre zec ni aguniia laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulnaab lo Dios
iguaadny laat guelnán par iteedtɨ xtiidxny lo bniety, ne quɨt icuatit inii tuby
de saat ni ruee tuby ditsa ni quɨt racbeetit. 40 Per irate ni gúntɨqui, gulgaanyni
xnez, xnezni, gulgaanyni zec ni riáld gúntɨ chi dxasaat par icuadiagtɨ xtiidx
Dios.

15

1 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, ziyza rcaaza isenelaaza laat de didxzaac
xte Jesucrist ni aguniia laat, de didxzaac ni agüeldilaaztɨ ne ni zutipnét.
2 Gulchanelaaz dec pur de didxzaacqui anaptɨ perdón pur de xtuldtɨ belati
guldípactɨ zenuutni, per bel quɨtiy xíteete zeloti ni güeldilaaztɨni.
3 Nidonidoote bseeda laat ni bseeda gulo. Guniia laat dec Crist gutyny pur
de xtuldnɨ zec ni rnii lo xquiits Dios. 4 Chiy bgaatsny ax ni rion dxi gubíi
gubánny stuby zec ni rniiza lo xquiits Dios. 5 Chi gubíi gubánny stuby, chiy
bliulony lo Bed chiyru lo de apóstol. 6 Chiyru bliulozacny lo tuby cuaa de ni
reldilaaz laany, laadeb nádeb más de gaay gayuaa bniety. Nuudeb agutydeb,
per ziendeb zeczi nabányru. 7 Ax bliulozacny lo Santiago chiyru lo irate de
apóstol.
8 Pur lúltmɨ ax bliulony luaa, nare ni naa zecpacza tuby ni rdzɨny agudxi
par tuby mandad. 9 Ax rziienia nare dec gulliaaru saca lo iraru de apóstol, ne
niclɨ quɨt riáld idialaa apóstol pur ni guzunalda de ni reldilaaz Jesucrist. 10 Per
pur güen ni ná Dios ax naa ni naa, ne quɨtquɨza blaslaaz xlieeztiny nare te pur
nare mazrupac abaania xmandadny que iraru de apóstol, masquɨ ni nápacni
gati nareztiay cayuna de ni cayuna sino que pur guelgucné xte Dios cayuna
de mandadré. 11 Ax quɨt xi gúnti tú pur bindiagtɨ xtiidx Dios la pur nare o la
pur stuby de apóstol, ni mazru sac ná dec abindiagtɨni ne agüeldilaaztɨni.
12 Anre zec ni abseednɨ laat xtiidx Dios dec Crist gubíi gubánny stuby, ¿xínii
ninguiy nuut rniit dec quɨt ibíiti ibány de bɨnguty? 13 Belati rniit quɨt ibíiti
ibány de bɨnguty, niy zelo xtiidxtɨ dec quɨt gubíiti gubány Crist stuby. 14 Ne
belati quɨt gubíi gubány Crist ax xíteete zeloti ni caseednɨ laat, niclɨza quɨt xi
zeloti ni reldilaaztɨny. 15 Ax belati ziy, púrzi dixúy ni caniin pur Dios pur ni
aguniin dec gubíi gusbánny Jesucrist. Ne belati gati didxldíy dec ibíi ibány
de bɨnguty, ax gatiza didxldítiy dec gubíi gubány Jesucrist stuby. 16 Te pur
belati zec ni rniit dec quɨt ibíiti ibány de bɨnguty, ax niclɨza Jesucristiy quɨt
gubíiti gubánny. 17 Ne belati quɨt gubíi gubánny, xíteete zeloti ni reldilaaztɨny
niclɨza quɨty perdón par de xtuldtɨ. 18 Belati ziy, ax axt de ni aguty quɨt xi
perdónti napdeb masquɨ güeldilaazdeb Jesucrist. 19 Ne belati lo guɨchliutisré
illiú ni roldilaaznɨ Jesucrist ax guelreldilaaztisdxaza xtennɨ ná mazrupacza
prob lo guɨchliuré.
20 Per ziy ax ni ná didxldí ná dec Jesucrist gubíi gubánny, ne laany nány ni
nidonidoote gubíi gubánny stuby. 21 Ax zec ni bdiacá guelguty lo guɨchliuré
pur tuby bniety, ziyza pur tuby bniety anuu guelnabány par de ni aguty te
pur teru ibíi ibánydeb stuby. 22 Zec ni bdiacá guelguty par irate bniety pur

Adán, ziyza anre pur Jesucrist anuu stuby guelnabány par de ni reldilaaz laany. 23 Per irate zec ni gunii Dios gac: Nidoote Jesucrist ná ni gubíi gubány, chiyru chi gueedny stuby ax aibány de binguty ni güeldilaaz laany. 24 Chiy chi abialo baanny gan rnabeeny lo irate de ni rdxichné laany, zecli lo de ni nap guelgurtisy ne iraloteru guelrnabee, chiyru agúnny entriagu guelrnabee xtenny laznaa Xtadni Dios. 25 Per ná par inabee Crist axt chi abaanny gan rnabeeny lo irate de ni rdxichné laany. 26 Ne ni initlony lúltmitec ná guelguty. 27 Lo xquiits Dios rnii dec Dios bdeedny guelrnabee Jesucrist par inabeeny irate, per niy quit zelotiy dec néza lo Dios rnabeeny te pur Dios bdeed laany guelrnabee. 28 Ne dxi ni arnabee Jesucrist lo irate, chiyru agúnny entriagu guelrnabee ni bdeed Dios laany te par ainabee tubyzi Dios, tubyzi Dios ainabee irairate.

29 Anre belati zec ni rniit quit ibíiti ibány de ni aguty, ¿xínii rrubnis de ni rrubnis zec ni baany de bniety ni aguty ni güeldilaaz Jesucrist, ne belati quit ibíi ibány de ni aguty?

30 Ax belati ziy, axt dunni ni cadxanni xmandad Dios, quit xi zeloti ni dxúun lo peligri izaate hor. 31 Te pur rguixtiia lot, nare llillite nuua lo guelguty, niy ná didxldí ni rniia laat zec ni didxldízaquiy dec quesentiand rzaclaaznía laat zec xpiny Crist ni anát. 32 Anre belati lo guichliuzré illiú ni cayuna ax xíteete zeloti ni bteed de biny Efeso nare, laadeb ni nialaazdeb zecpacza de manydialaaz. Te pur belati quit ibány de binguty ax güenrudxa idxanni zec ni rnii de ni rnii: “Gultoo iquiinni ne idéen te pur illí agutyni.”

33 Per nare rniia laat quit isaanti gacti engany pur ziy. Te pur guelrun cuend xtiidx de ni quit zé xnezni, niy aparzipac íllíin zec ni nabánytiy. 34 Pur ningui gulgaany xgab zec ni riáld ne quitru runti duld te pur nuut lazu quit rumbeet Dios, ningui caniia laat zeec te par itiulot.

35 Per tal belati nuut runti xgab: ¿Xo ibíi ibány de binguty? ¿Xi cuerpi ná ni gapdeb? 36 Per xgabqui, xgab ni quit inianlaazziy. Te pur laat nánti dec chi rbaaicqui bniety tuby biny, chi abldienni ax rnitlo biny ni gulaaicqui bniety. 37 Gati cuaanti ni rldienqui rbaaicqui bniety sino que biny xtenny, zec ni run bniety cun trigu o xirullziruza biny. 38 Per chi rldienni ax anáni cuaneen zec ni rnabee Dios gacni, xitill biny ni rbaaicqui bniety a ná xi cuaneen ildieny gati tubyloizti ná cuaneen xte irate biny. 39 Zecqui ni irinqui ná tiix bniety par tiix de ladxaa ne irinquiza ná tiix de beld par tiix de maniin. 40 Chiy irinquiza ná de ni nuu llayabaa par de ni nuu lo guichliu, irinqui xquel garbi de ni nuu llayabaa par de ni nuu lo guichliu. 41 Irinqui rcuabcháa gubidx par búiu ne irinquiza rcuabcháa de balgui, axt lagac de balgui irinqui rcuabcháa tuby balgui par stuby balgui.

42 Anre ziyzaquiy gac ni ibíi ibány de binguty. Cuerpi ni rgaatsqui ruudxni ax rnitloni, per cuerpi ni gap bniety stuby aquit chúuti dxi nitloni. 43 Rgaats tuby cuerpi ni ruudxi, per chi ibíi ibány bniety agap bniety tuby cuerpi nasaa ni aquit xi gacti. Cuerpi ni rgaatsqui aquitru xi xjuerstini, per chi ibíi ibány bniety ax agap bniety tuby cuerpi ni anap juers zec ni riáld. 44 Rgaats cuerpi ni nap bniety lo guichliuré, per chi ibíi ibány bniety agap bniety tuby cuerpi ni illiú llayabaa. Te pur zec ni nuu cuerpi par lo guichliuré ziyza nuu cuerpi par llayabaa.

45 Lo xquiits Dios rnii dec nidoote Adán gúp guelnabány lo guichliuré. Chiyru beed Jesucrist, laany ni rguaadny guelnabány bniety. 46 Ax anre zec Adán nidoote ráp bniety guelnabány lo guichliuré, chiyru agap bniety guelnabány llayabaa zec Jesucrist. 47 Adán cun yiu gucchuub ax bniety guichliu laab, per Jesucrist llayabaa zány. 48 Irate bniety guichliu ná xcuerpini

zec cuerpɨ ni gúp Adán lo guɨchliuré, per chi idzɨny dxi ax agap bniety tuby cuerpɨ zec ni nap Jesucrist llayabaa. 49 Te pur zec ni nan zec ni guc Adán lo guɨchliuré, ziyza zaczacnɨ zec ni ná Jesucrist llayabaa.

50 Ax rguixtiia lot de saniroldilaaznɨ Jesucrist, cuerpɨ ni rdxapnɨ lo guɨchliuré quɨt xo yiiutini llayabaa rut canabee Dios. Te pur ni teru nitlo quɨt xo yiiutini rut nuu ni quɨt chúuti dxi nitlo. 51 Per rcaaza gacbeet tuby cos ni gady gacdixteeti lot dec gati iratin gatynɨ, per iratecnɨ schu zec ni nan, sdxapnɨ irɨnquɨ cuerpɨ. 52 Niy gacquɨy chi guindiagnɨ trompet ni quixtee dec aguld izan lo guɨchliuré, ax de tuby rat par stuby rat zeczipac ni rtinguidy bslo bniety abchugac zec ni nan. Chi icuidx trompetqui ibány de ni güeldilaaz Crist, ne aquɨtru chúuti dxi gatydeb chiy horqui abchuza zec ni nan anre. 53 Te pur rquiinpac ichu guelnabány ni rdxapnɨ anre par stuby guelnabány ni quɨt chúuti dxi ldull ne ichuza cuerpɨ ni rdxapnɨ lo guɨchliuré par stuby cuerpɨ ni aquɨt chúuti dxi gaty. 54 Chiy chi abchu guelnabány ni rdxapnɨ anre par stuby guelnabány ni quɨt chúuti dxi ldull, ne chi abchuza cuerpɨ ni rdxapnɨ lo guɨchliuré par stuby cuerpɨ ni aquɨt chúuti dxi gaty, dxiqui ná ni aguzub zec ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Ruytisy abialotec guc gan lo guelguty.” 55 Ne chiyza ná ni aguzub zec ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Guelguty, ¿cúnlesa ni niunu gan? ¿Cúnlesa guelnalas ni rteedu bniety?” 56 Guelnalas xte guelguty ná pur causɨ duld, ne pur ley racbee bniety dec duld ná ni rnabee laab. 57 Per xtiosten Xtadnɨ Dios, laany ni racnény dunnɨ par idxannɨ gan lo de cosquɨ pur guelguty xte Xtadnɨ Jesucrist.

58 Pur ningui de saniroldilaaznɨ Jesucrist zec ni rcaaza laat nare rniia laat, gulsutip ne quɨt guntioplaaztit. Dxi pur dxi gulgaany pur gúnrut xmandad Dios, te pur laat nántɨ dec quɨt xlieezti ná irate ni cayuntɨ par Xtadnɨ Dios.

16

1 Anre pur mɨly ni ná par ichasaat par gacnét stuby de saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulgaany zec ni gunabiia gún de saniroldilaaznɨ Jesucrist nez Galacia. 2 Gazub chitmigu cad tubytɨ gulzaa zecti ni rlilot según baantɨ gan tuxman, te par chi guelda aquɨt rquiinti idop mɨlyqui. 3 Chiy chi idzɨnia, de bniety ni icuabeet par ixiaalda chasáan gunqui Jerusalén ax ixialdníadeb de cart ni quixtee tú laadeb. 4 Ne belati rliluaa dec rquiiny cháa ax zeníadeb.

5 Nidoote ná par teda de nez Macedonia chiyru guelda Corinto par guedtixluaa laat. 6 Tal belati xchipac suguanía laat. Tal belati iduibte tiamp guelnald suguanía laat, chiyru acunezti nare par chalee cháa rut ná par cháa. 7 Quɨt rcaaztia guedtixluaa laat tubylazanezzi, rcaaza gacldaapaca cun laat belati Dios inɨidxny permis. 8 Per anre ná par yáana Efeso axtisy chi abdzɨngax laní Pentecostés, 9 te pur ruré laiquɨpac bllal nez par guindiag de bniety xtiidx Dios ne nare rliluaa dec zieny de ni chaldilaazny, masquɨ ziyza zieny de ni rdxichné nare pur ziy.

10 Chi idzɨny Timoteo, gulgaany pur izíenzaacbɨ cun laat, te pur saatiziac xmandad Dios ni cayuna cayunzacbɨ. 11 Pur ningui nic tubytɨ quɨt gúntit menos cun laab sino que gulgacnéb, guldunezbɨ te par chalaab xnezbɨ sin guelrsaa ax idzɨnbɨ ruré rut canuaab cun stuby stiop de sáan ni zednéb.

12 Ne Apolos, nare banlasa lob nianéb laadeb par niatixlob laat, per quɨt nizigueldtib níab anre, per zetixlocbɨ laat chi chalee.

13 Gulsuguasin ne gulsutipné ni reldilaaztɨ Jesucrist. Gulgüelaaz zectisy ni guedguaald ne gulsutip. 14 Irate ni gúntɨ, gulsaclaaz gulgaanyni.

15 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, laat nántɨ dec Estéfanas cun irate xfamilbɨ laadeb ná ni nidoote güeldilaazdeb Jesucrist nez Acaya, ne nánzactɨ xa xquel

cayacnédeb de saniroldilaaznɨ Jesucrist. Ningui nare rniia laat: 16 Saa de
bnietqui gulgaany cuenddeb cun irateru de ni cayun o cayacnéza cayac
xmandad Dios.
17 Quesentiand rzaclaaza chi bdzɨny Estéfanas, Fortunato ne Acaico ruré.
Te pur, pur laadeb bziienia zectiziac chi zuguaníaa iratectɨ. 18 Laadeb
guluzaclaazdeb nare nezré zec ni rguzaclaazdeb laat, ax saa de bnietquɨ
gulgáp didxdoodeb.
19 Irate de saniroldilaaznɨ Jesucrist nez Asiaré rguaapdebdios laat. Chiy
Aquila ne chialbɨ Priscila cun irateru de xpɨny Crist ni rdxasaa lizdeb,
rguaapzadebdios laat zec xpɨny Crist ni nan. 20 Irate de saniroldilaaznɨ
Jesucrist rguaapdios laat. Ne nare rniia laat: Hórtisy ni rdxáat de saat,
gulninesaa zec ni riáld gúntɨ.
21 Nare Pablɨ, narepaca cacuáa de letrɨré par caguaapadios laat.
22 Belati nuu bniety quɨt rcaaztib Xtadnɨ Jesucrist, laab ariáldbɨ castigu xte
Dios. ¡Xtadnɨ Jesucrist ziub gueedny!
23 Ne Xtadnɨ Jesucrist laany gunldeeny quia iratectɨ. 24 Zec xpɨny Crist ni
nan tubylote rcaaza iratectɨ. Amén.

NDEE NÁ NI RROP CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO DE BNIETY CORINTO NI RELDILAAZ JESUCRIST

1 Nare Pablɨ, Dios bcuabeeny naa gaca apóstol xte Jesucrist, ne xcumpniernɨ
Timoteo zuguané naa. Nare cacuáa cartré par laat ni areldilaaztɨ xtiidx Dios
láani guɨdx Corinto ne iduibteru de nez Acaya. 2 Xtadnɨ Dios ne Dad Jesucrist
gunldeeny quiat ne iguaadny laat guelnaldiulaaz.
3 Xtiosten Dios Xtad Xtadnɨ Jesucrist, laany ni nány Dad ne Dios ni rlaslaaz
ne ni rguzaclaaz dunnɨ. 4 Laany rguzaclaazny dunnɨ lo guelziitisy ni cadeednɨ
par chalee iguzaclaazzacnɨ de ni cadeed xitill guelzii, iguzaclaaznɨdeb zec ni
rguzaclaaz Dios dunnɨ. 5 Te pur masquɨ quesentiand guelzii cadeednɨ pur
ni nan xpɨny Crist, ziyza quesentiand rguzaclaazzacny dunnɨ. 6 Ne belati
cadeednɨ guelzii, cadeednɨ guelzii par idxacnén laat chuzaclaaztɨ ne par
chanuut xnez Dios. Chiy belati rguzaclaazny dunnɨ, rguzaclaazny dunnɨ
par chuzaclaazzactɨ ax chalee güelaaztɨ saa de guelzii ni cadeednɨ. 7 Dunnɨ
nanldín xa gac cun laat, dec zec ni cadeedtɨ guelzii zec ni cadeedzacnɨ guelzii
ax ziyza sguzaclaazza Dios laat zec ni rguzaclaazny dunnɨ.
8 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, dunnɨ rcaaznɨ gacbeet dec quesentiand cuen-
droo xquel bdeednɨ nez Asia. Quesentiand rnia bdeednɨ nezqui, par dunnɨ
aquɨtru nidxuelaaztin, aquɨtru bionétin cuend ibányrun, 9 dunnɨ bdxannɨ
xgab dec agutyxgan. Per bdeednɨ ziy te par chonén cuend dec quɨt xi chaleeti
idxannɨ sin guelgucné xte Dios, laany ni rsbánny de bɨnguty. 10 Dios bldány
dunnɨ lo guelgutyqui ne zelaa gacnény dunnɨ lo saa de cuendrooqui. Dunnɨ
nánnɨ dec zelaa gacnény dunnɨ, 11 mastecru belati gacnét inaabtɨ lo Dios pur
dunnɨ. Ne belati zieny bniety canaab lo Dios pur dunnɨ ax ziyza ziendebɨy
ideed gracy laany zec ni cayacnény dunnɨ.
12 Ne ni rzaclaaznɨ rniin laat ná dec xíteete rniati rziiennɨ pur ni nánnɨ
nabánnɨ nania nez lot ne nez lo iraru bɨnguɨchliu, ne guldípacnɨ cadxannɨ
ni riáld idxannɨ. Per quɨt cadxantin ziy pur guelnánzipac xtennɨ sino que
pur guelgucné xte Dios. 13 Lo de xcartnɨ quɨt rcuaatin ni quɨt xo guuldtit o
ni quɨt xo gacbeetit. Ne ójla gacbeet irate ni caniia laat 14 zec ni duudxga
cayacbeet dec chi gueed Xtadnɨ Jesucrist stuby, laat saclaaznét dunnɨ ne
dunnɨ saclaaznén laat.
15 Niy ná ni zenía cuend, ninguiy nidoote baania xgab niadtixluaa laat
te par nizaclaaztɨ niadtixluaa laat pur tiop güelt. 16 Nare baania xgab
niadtixluaa laat chi zelda Macedonia, chiy chi nizaa nez Macedonia nibíi
niadtixluaa laat stuby, chiyru nigunezti nare par Judea. 17 Quɨt gúntit xgab
dec chi guniia chatixluaa laat gunilaazia ziy. Quɨt gúntit xgab dec nare runa
zec ni run iraizru bɨnguɨchliu, iniia cháa ne belati nanchuua dec quɨt xo
cháatia. 18 Dios nánny dec dunnɨ quɨt rniitin idxannɨ ni nánnɨ quɨt idxantin.
19 Te pur Jesucrist Lliin Dios, laany ni abdxuenén laat xtiidxny, nare, Silvan
ne Timoteo, quɨt nátiny Jesucrist ni inii gún tuby ni nánny quɨt gúntiny sino que
laany púrzi didxldí rniiny. 20 Te pur, pur laany aguc cumplir irate de promes
xte Dios. Pur ningui pur laany rniin “Amén” chi rdeednɨ gracy Dios. 21 Ne
Dios laany cayacnény dunnɨ ne laat par rzutipnén ni nan tubyzi cun Crist,
Dios laany bsiáldny dunnɨ gacnɨ par laany. 22 Laany bcuabeeny dunnɨ par
laany, ax bxiaaldny Spíritu Sant ni rbeznén zec tuby seny dec teru icáan ni ná
par icáan.

23 Anre belati gady cháa Corinto zec ni baania xgab, Dios nánny dec gady cháatia pur ni quɨt rcaaza iyainía laat, ne Dios gúnny castigu nare belati gati didxldí ná ni caniia. 24 Quɨt cadxantin pur inabeen laat xa chaldilaaztɨ Jesucrist, te pur dunnɨ nánnɨ dec guldípactɨ rzutipnét ni reldilaaztɨ Jesucrist sino que ni cadxannɨ ná idxacnén laat saclaaztɨ ibánytɨ.

2

1 Pur ningui, baania xgab quɨt guedtixlotia laat anre, te par quɨt xi guelnalas iziienia o iziienzactɨ. 2 Te pur belati isaclasa laat chiy, ¿tú cuzaclaaz nare ne belati absaclasa laat ni rguzaclaaztɨ naa? 3 Ningui ax bcuáa zec ni bcuáa lo cart ni bxiaalda lot, te par chi guelda quɨt isaclastɨ nare xlat ni cuzaclaaztɨ naa. Ne nare nánna dec belati rzaclaaza ax iratectɨ rzaclaazzactɨ pur ziy. 4 Chi bcuáa cartqui quesentiandquɨza nalas guelzii bziienia axt ruuna bcuáa de diidxna ni bcuáa lo cartqui, per quɨt bcuáatia cartqui par isaclasa laat sino que par gacbeet dec quesentiand rcaaza laat.

5 Belati nuu tubytɨ ni absaclas nare, per gati narestia bsaclasbɨ néza laat bsaclasbɨ. Rniia néza laat par quɨt cuenzi rnia iziientɨ iniia laat dec gati iratit guzaclastɨ pur ziy. 6 Per nare rniia laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist: Sufcient ná castigu ni absiáldtɨ bnietqui. 7 Anre gulgaany perdónbɨ ne gulduzaclaazbɨ te par quɨt iziienbɨ tuby guelnalas ni axt quɨt idxialbɨ xaza riáld gúnbɨ. 8 Pur ningui rnaaba lot, gulgaany pur iziienbɨ dec rcaaztɨb zectiziac ni bcaaztɨb gulo. 9 Cart ni bcuáa lot anste, bcuáani par gucbiia la scuadiagtɨ diidx gúntɨ irate ni rniia laat. 10 Anre ax tutix ni gúntɨ perdón, runzaca perdónbɨ. Ne ni abaania perdón belati nuu ni ná par gúna perdón, runa perdónbɨ nez lo Crist pur laat 11 par quɨt gún bɨndxab gan dunnɨ, te pur dunnɨ anánnɨ xa ná de engany xte bɨndxab.

12 Chi bdzɨnia guɨdx Troas par iniia de didxzaac xte Jesucrist, quesentiandquɨ gucné Dios nare par gúna mandadqui ruy. 13 Per quɨt xi guíllytɨ bziienia pur ni quɨt bdxiala xcumpniernɨ Tito ruy. Pur ningui bsáana de bnietqui ax bdiaa par Macedonia.

14 Per xtiosten Dios dec pur Jesucrist llillite cayacnény dunnɨ par quɨt xi gún gan dunnɨ, ax pur dunnɨ cayacbee bniety de didxzaac xte Jesucrist, de didxzaac ni ná zecpacza tuby nis ni rldianaxy ni callíɨ iranezte. 15 Ne pur Jesucrist dunnɨ nan zec tuby guux ni rldianaxy nez lo Dios, guux ni rdzɨny nez lo de ni reldilaaz Crist ne nez lo de ni quɨt reldilaaz laany. 16 Par de ni quɨt reldilaaz laany, dunnɨ nan zec tuby guux ni rguinxú, per par de ni reldilaaz laany, dunnɨ nan zec tuby guux ni rguaad guelnabány. Per, ¿tú chalee gún de cosquɨ sin guelgucné xte Dios? 17 Dunnɨ quɨt cadxantin negocy cun xtiidx Dios zec ni run nuuru bniety sino que dunnɨ rdxannɨ zec ni riáld, zec ni abcuabee Dios dunnɨ idxannɨ. Ne Dios nánny dec pur xpɨny Crist ni nan ningui cadxueen xtiidxny.

3

1 Chi rniin ziy, quɨt gúntit xgab dec cazubyaaiznɨ dunnɨ. Laat nántɨ dec quɨt rquiinti iliuunɨ laat tuby guiits par gacbeet tú dunnɨ o inaabzacnɨ laat tuby guiits ni gacné gacbee de bniety tú dunnɨ zec ni run stuby de bniety. 2 Te pur lagac laat nát tuby cart par dunnɨ, cart ni zonén láani lazdoon ni ruuld ne ni rumbee irate bniety. 3 Digapac choniin laat nát tuby cart xte Crist ni bcuaan dunnɨ, per gati cun tintti sino que cun Spíritu Sant xte Dios ni rbeznabány, tuby cart ni quɨt gucchuuti lo tuby de guia bred sino que láani lazdoo bniety.

4 Pur ni rdxapnɨ confianz Dios pur Jesucrist, 5 ax quɨt rdxantin xgab dec nuu ni rdxannɨ dunzipacnɨ, te pur irate ni rdxannɨ, rdxannɨni pur guelgucné

xte Dios. 6 Dios ná ni rguaad dunni guelnán par cadixteen lo de bniety pur
nez cuby ni anuu par cun Dios, nez cuby ni quit rquiinti chanuu bniety tuby
ley ni zéed lo guiits sino que pur Spíritu Sant. Te pur ley castigutisy ná ni zédne
ley, per Spíritu Sant guelnabániy ná ni rguaadny bniety.
7 Ne masqui castigutisy ná ni zédne ley ni bdeed Dios Moisés lo tuby guia
bred, per quesentiand bcuabcháa lo Moisés chi cuáabni, axt nicli quit xo íguia
de bniety Israel lob chiy pur guelrcuabcháaqui, guelrcuabcháa ni duudxga
duudxga gunitlo. 8 Belati chi beedcla leyqui guc ziy, anre, ¡mastecru nasaa ná
guindiag bniety pur nez cuby ni rliuu Spíritu Sant anap bniety par cun Dios!
9 Te pur chi beedcla ley ni zédne castigu par bniety, quesentiand nasaa cun
tuby guelrcuabcháa beedni, anre, ¡mastecru quesentiand nasaa ná guindiag
bniety xa xquel gacníadeb nez lo Dios par gapdeb nez cun laany! 10 Ne belati
quesentiand nasaa guc chi bdziny ley xte Dios lo guichliuré, anre xíteeteacti
guelnasaaqui par guelnasaa ni ná pur nez cuby ni anap bniety par cun Dios.
11 Ax belati leycla ni quit illiúti par iduibtiampte, beedni cun tuby guelnasaa,
anre mastecru nasaa ná de didxzaac xte Crist ni rguixtee xa gap bniety
perdón, de didxzaac ni quit chúuti dxi nitlo.
12 Ne dunni nánni dec quit chúuti dxi nitlo de didxzaacqui, ninguiy sin
dxiby caseednıny de bniety. 13 Quit rdxantin zec ni baany Moisés, bchiib
tuby ldaa lady lob par quit gacbee de bniety Israel dec cabicá ni rcuabcháa
lob, guelrcuabcháa ni gunitlogac. 14 Per gati loizti Moisés bdxii xi bdxii, néza
xquelrieny de bnietqui bdxii. Te pur axt hórandxire chi ruulddeb de xtiidx
Dios ni bcuaa Moisés, xíteete racbeetidebni, quesoltisy pur guelreldilaaz
Jesucrist zelee gacbeedebni. 15 Per axt hórandxire chi ruulddeb ni bcuaa
Moisés, xíteete racbeetideb xi zeloni. 16 Per bniety ni riecqui cun Dios, bniety
ni reldilaaz Jesucrist, laany rxalny xquelrienbi par gacbeeb xi zelo xtiidxny.
17 Te pur tubyzi ná Jesucrist cun Spíritu Sant, ax rut arbezné bniety Spíritu
Sant aquit xi costi rnabee laab. 18 Pur ningui iratecni aquit xi daaguti lon zec
ni baany Moisés, te pur dunni nan zec tuby yaguan rut ríeny guelnasaa xte
Jesucrist ne duudxga duudxga cayacni zec ni rcaazny gacni, ax dxi pur dxi
aríenrupac xa xquel cazieenny dunni pur Spíritu Sant xtenny.

4

1 Pur ningui, zec ni ablaslaaz Dios dunni ax bsiáldny dunni idxueen
xtiidxny, ningui quit choxaclaaztin idxanni mandadré. 2 Dunni quit xi
rcuaatstin, quit xi ni quit illiúti cadxanni, quit candzatin rdxanni engany
bniety niclıza quit rchutin xtiidx Dios. Dunni cadxueetisni ni ná didxldí
xte Dios, ne lagacqui de bniety zelee gacbee dec xnezquini cadxanni nez lo
Dios. 3 Per belati nuu de bniety dec par laadeb quit xi zeloti de didxzaac
xte Jesucrist ni cadxueen, quit xi zelotini par laadeb pur ni quit zétideb xnez
Dios. 4 Ax bindxab ni rnabee lo guichliuré abcuay xquelriendeb, laadeb ni
quit nádeb chaldilaazdeb, te par quit izieeny de didxzaac xte Jesucrist laadeb
ax quit xo iniádeb guelrnabee xtenny, laany ni rialo nány zectiziac ni ná
Dios. 5 Quit catiichtin diidx lagac pur dunni, ni catiichni ná de didxzaac xte
Jesucrist, laany ni nány Dad par dunni. Ax nántisni dec cadxanni sirvi lot
pur guelrcaaz Jesucrist. 6 Ne lagac Dios ni gunabee yiáany lo guichliuré chi
banchuunni, lagac Diosqui bzieenny xquelrienni, bxalny xquelrienni par
gacbeen xa ná guelrnabee xtenny, guelrnabee ni racbeen pur Jesucrist.
7 Per irate guelrnabee ne guelnán ni rdxapni, rdxapnini masqui naizni zec
de gues yiu te par yíany dec irate guelrnabee zéed pur Dios gati pur duntin.
8 Ax masqui iralote guelziitisy ni cadeedni, per quit roxaclaaztin. Masqui

lazu aquɨtru xo idxantin, per rdxialac xa idxannɨ. 9 Masquɨ ni runnétisy
bniety dunnɨ, per quɨt rbelaazti Dios dunnɨ. Masquɨ re bniety dunnɨ guɨchliu,
per quɨt rnitlotideb dunnɨ. 10 Nez ruttisy zoon dxúun lo guelguty zectiziac
ni gudeed Jesucrist, per ziy xquel rliuun dec Jesucrist rbeznabánny te pur
quɨt rbelaaztiny dunnɨ. 11 Ax lalzi nabánnɨ, llillite dxúun lo guelguty pur
causɨ nan xpɨny Jesucrist, per ziy xquel rliuun bniety guɨchliu dec Jesucrist
rbeznabánny. 12 Dunnɨ dxúun lo guelguty pur ni catɨɨchnɨ xtiidx Jesucrist, per
pur ziy anaptɨ guelnabány nez lo Dios pur ni abindiagtɨny.

13 Lo xquiits Dios rnii: “Pur ni güeldilaaza, ningui guniia ni guniia.” Anre
ziyzaquɨy dunnɨ pur ni roldilaaznɨ xtiidx Dios ningui cadxueenni. 14 Te pur
dunnɨ nánnɨ dec Dios, laany ni gusbánny Xtadnɨ Jesucrist lo guelguty, ziyza
sbánny dunnɨ pur ni anan tubyzi cun Jesucrist ax laat ne dunnɨ tubylote
itsɨnny dunnɨ rut rbezny. 15 Te pur irate ni cadxannɨ ne ni cadeednɨ,
cadeednɨni par cadxacnén laat te par chaza idalru de ni chaldilaaz Jesucrist.
Ax ziy xquel azienru de ni ideed gracy Dios, azienru de ni izubyaa laany.

16 Pur ningui quɨt roxaclaaztin. Te pur masquɨ cadubynɨ pur mandadré,
per spírit xtennɨ dxi pur dxi cacuby Diosni. 17 Xíteeteacti de guelzii ni cadeednɨ
lo guɨchliuré te pur ni rdeed náni, ne pur de guelziiqui ax sdxáldnɨ de
guelnazaac xte Dios, de guelnazaac ni mazru sac ne ni quɨt chúuti dxi nitlo.
18 Te pur dunnɨ quɨt cadxantin pur de cos ni rguiaan lo guɨchliuré, ni cadxannɨ
pur ná pur de ni quɨt rdxanlotin. Te pur de ni rguiaan lo guɨchliuré zuu dxi
nitlodeni, per de ni quɨt rdxanlon anre, quɨt chúuti dxi nitlodeni.

5

1 Dunnɨ nánnɨ dec xcuerpɨn ná zec tuby yuu senciy par spírit xtennɨ lo
guɨchliuré, yuu ni teru chúu dxi nitlo. Per nánnɨ dec llayabaa Dios snɨɨdxny
dunnɨ stuby cuerpɨ, cuerpɨ ni quɨt gucchuuti pur bniety guɨchliu zec ni
racchuu tuby yuu, ne cuerpɨqui idxapnɨ par chazy. 2 Lalzi rdxapnɨ cuerpɨré lo
guɨchliu, rdxannɨ quej pur de trabaju ni cadeednɨ, ax ójla dunnɨ abdzɨny dxi ni
idxapnɨ cuerpɨ ni idxapnɨ llayabaa. 3 Te pur gati púrziti spírit gacnɨ llayabaa,
sdxapnɨ cuerpɨ ni iguaad Dios dunnɨ. 4 Lalzi ni rdxapnɨ cuerpɨ ni rdxapnɨ lo
guɨchliuré, rziiennɨ ne rdxúun guelrsaa pur ni cadeednɨ. Quɨt caniitin dec
rcaaznɨ gatynɨ, ni rcaaznɨ ná idxapnɨ cuerpɨ cuby ni ná par idxapnɨ par chazy
te par nitlo xcuerpɨn ni ná par nitlo. 5 Ne Dios, laany baanny dunnɨ zec ni nan
ax bnɨɨdxny dunnɨ Spíritu Sant xtenny zec tuby seny dec zac zec ni aguniiny
gac.

6 Pur ningui quɨt rdeedti rdxapnɨ confianz ni rdxapnɨ, ne dunnɨ nánnɨ lalzi
nabánnɨ lo guɨchliuré, zit dxúun par rut rbez Xtadnɨ Jesucrist. 7 (Per dunnɨ
zonuunny pur ni roldilaaznɨny gati pur caguiaatin xa gac.) 8 Ax rdxapnɨ
confianzré, ne ójla dunnɨ xo isáannɨ cuerpɨ ni rdxapnɨ lo guɨchliuré te par
choldeznén Jesucrist. 9 Pur ningui quɨt xi gúnti, belati lo guɨchliuré o belatiza
llayabaa, per xgabnɨ ná idxannɨ zec ni rcaaz Crist. 10 Te pur iratecnɨ ná par
ibiin nez lony rut gúnny guelgurtisy te par tubygan icáan ni riáldnɨ, pur güen
o pur mal ni bdxannɨ lo guɨchliuré.

11 Pur ningui zec didxdoo ni rdxapnɨ Jesucrist, ax cadxannɨ pur gún de
bniety cuend xtiidxny. Ne Dios nánny dec dunnɨ cadxanquɨn zec ni riáld,
ax ójla ziyza gumbeet dunnɨ dec xnezquɨni cadxannɨ. 12 Quɨt cadxantin pur
izubyaan dunnɨ zec ni rnii bɨny rdxannɨ sino que ni rcaaznɨ ná saclaaztɨ
gacbeet ni ná didxldí pur dunnɨ, te par chalee icaibtɨ lo de ni mazru run cuend
xa yanzaacdeb nez lo bniety xlat ni gúndeb xgab xa nabánydeb nez lo Dios.
13 Anre belati par bniety rac quian pur ni cadxannɨ, per cadxannɨni pur Dios.

Chiy belati par laat nianlaazquɨn ningui cadxannɨ mandadré, ax cadxannɨni par cadxacnén laat. 14 Pur guelrcaaz xte Crist ningui cadxannɨ ni cadxannɨ, te pur dunnɨ nánnɨ dec Crist gutyny par irate bniety pur ni irate bniety quɨt gúpti nez par cun Dios pur causɨ xtulddeb. 15 Ax Jesucrist gutyny pur irate bniety te par de ni chaldilaaz laany quɨtru ibánytideb zec ni ná xgabdeb sino que zec ni rcaazny, laany ni gutyny pur laadeb ne gubíi gubánny stuby. 16 Pur ningui belati gulo bdxannɨ xgab dec Crist naizny tuby bniety guɨchliu, per anre agati ziyti ná xgabnɨ pur laany. Ne ziyza aquɨt rdxantin cuend pur xa ná o tú ná bniety, 17 te pur tutix bniety ni a ná tubyzi cun Crist, abchu zec ni nabánybɨ. Airɨnquɨ nabánybɨ que zec ni gubánybɨ gulo.

18 Per irate ndee ná pur guelgucné xte Dios, laany ni baanny rdxapnɨ nez par cun laany pur Jesucrist, ax bcuabeeny dunnɨ idixteen lo de bniety xa xquel par gapdeb nez cun laany. 19 Te pur tubyzi ná Dios cun Jesucrist ax pur Jesucrist cayun Dios pur gap bniety guɨchliu nez par cun laany, pur Jesucrist anucuend bniety sin duld nez lo Dios, ziy ná ni bcuabeeny dunnɨ idixteen lo bniety. 20 Pur ningui dunnɨ nan de ni canii pur Crist, cateednɨ xtiidx Dios par gacbee bniety xa ná ni rnaabny gún bniety. Ax pur Jesucrist dunnɨ rnaabnɨ lot: Gulgaany cuend perdón xte Dios. 21 Te pur Jesucrist quɨt xi duldti baanny, per pur de xtuldnɨ bsaan Dios gutyny zec tuby bɨnduld te par pur guelreldilaaz laany, ax acaguiaa Dios dunnɨ zec tuby ni gady gúnti duld.

6

1 Pur ningui zec ni cadxannɨ xmandad Dios, dunnɨ rnaabnɨ lot: Quɨt gumbexlieeztit guelrcaaz xte Dios. 2 Te pur lo xquiitsny rnii:

Chi bdzɨny dxi ni gúna cuend liú, baania cuend liú
ne chi bdzɨny dxi ni gapu perdón ax gucnía liú.

Ne dunnɨ rniin laat dec abdzɨny dxiqui par laat, abdzɨny dxi ni gún Dios cuend laat ne ni gúnzacny perdón laat.

3 Dunnɨ quɨt cadxantin tuby ni gún quɨtru chaldilaaz bniety Jesucrist, quɨt cadxantin tuby ni inii bniety dec dunnɨ quɨt cadxantin zec ni caseednɨ bniety. 4 Sino que par irate caliuun bniety dec dunnɨ nan de ni cayun sirvɨ lo Dios ax rdxuelaaznɨ ni cadeedtisnɨ, zeclɨ pur de guelzii, de trabaju, de guelnalas, 5 ne pur de guelna ni rnɨɨdx bniety dunnɨ. Ne ziyza ni rguuzadeb dunnɨ láani lizguiib, ni rguudeb dunnɨ lo didxguidx, ni rdxan tant zieny ni rdxannɨ, ni rtɨɨchnɨ bcaald ne pur de guelrldiaan ni rdeednɨ. 6 Chiy ziyza caliuun bniety tú dunnɨ pur ni nabánnɨ zec ni riáld, pur ni nánnɨ cún ni ná didxldí, pur ni rdxapnɨ paciency ne nan güen cun bniety, pur ni rbeznén Spíritu Sant, pur ni guldípacnɨ rcaaznɨ saa bnietnɨ, 7 pur ni rdxueen ni ná didxldí, pur ni cayacné Dios dunnɨ, ne pur ni rlɨdxnɨ bniety o rgualozacnɨ dunnɨ cun xtiidx Dios. 8 Nuu güelt ráp bniety didxdoo dunnɨ, nuuza güelt rsaclodeb dunnɨ. Nuu güelt rniideb diidx zaac pur dunnɨ, nuuza güelt rniyádeb dunnɨ. Nuu güelt reldilaazdeb ni rniin, nuuza güelt quɨt reldilaaztideb ni rniin. 9 Nuu güelt rundeb zec ni quɨt rumbee dunnɨ, masquɨ rumbeecdeb dunnɨ. Masquɨ lazu apac gatynɨ per quɨt raittin, ne masquɨ ni runnétisdeb dunnɨ per quɨt rguinxútideb dunnɨ. 10 Masquɨ rdxúun nalas, per rdxannɨ pur yíany dec nuzaclaaznɨ. Masquɨ probzi dunnɨ per pur dunnɨ zieny bniety a ná ricu nez lo Dios pur ni anándeb xtiidxny. Ne masquɨ quɨt xi rdxapnɨ lo guɨchliuré, per quɨt xi runlieedxtin.

11 De bniety Corinto, dunnɨ aguniin laat irairate pur dunnɨ, xíteete quɨt xi nacuatslaaztin pur ni guldípacnɨ rcaaznɨ laat. 12 Dunnɨ quɨt rdeedti ni rcaaznɨ

laat, laatiy belati quit rcaazti dunni. 13 Per nare rniia laat zec ni rniné tuby
dad de lliinni: Gulcaaz dunni zec ni rcaazni laat.
14 Gulcualo xi de compromis gúnti cun de ni quit reldilaaz Dios, te pur
irinqui ná xgab de ni azenuu xnez Dios par xgab de ni nabánytisy. Irinqui ná
xgab de ni run cuend xtiidx Dios par xgab de ni quit run cuendny. 15 Laat
ánti dec quit xo gacti Crist tubyzi cun bindxab, ziyzaquiy irinqui ná de
ni reldilaaz Crist par de ni quit reldilaaz laany. 16 Irinqui ná de bniety ni
reldilaaz Xtadni Dios par de bniety ni reldilaaz de cos ni rlilodeb ná dios. Te
pur dunni ni roldilaazni Dios ni rbeznabány, dunni nan xquiudoony, zecqui
ni cá tuby lat lo xquiitsny rut rnii:
Nare sbeznídeb ne suguanídeb nez ruttisy chiadeb.
Nare gaca Dios xtendeb ne laadeb gacdeb de xpinnia.
17 Ne ziyza rnii lo xquiits Dios:
Quit guuchti lo de mal ni run bniety,
gulbicá tuby lad xte de cosqui.
Quit gúnti de ni quit illiú te par icáa laat,
18 ax nare gaca tuby dad par laat
ne laat gacti de llingaana ne de llindxaapa.
Ziy rnii Xtadni Dios, laany ni napny irate guelrnabee.

7

1 Niy ná de promes ni abaany Dios cun dunni de saniroldilaazni Jesucrist.
Pur ningui ná par idxanni pur ibánni nania, isáani tuby lad de duld, de mal
xgab, ne iraizru de ni quit illiú. Chiy dxi pur dxi idxanni pur ibánni zec ni
rcaaz Dios pur didxdoo ni rdxapniny.
2 ¡Gulgac güen cun dunni! Dunni xíteete gady xi idxannétin laat, gady xi
malti ne gady xi enganyti idxanni laat. 3 Quit gúntit xgab dec cadildnía laat, te
pur zec ni aguniia laat desde gulo dec dunni rcaazni laat, ax masqui gatyni o
masqui ibányrun per tubyzi nan cun laat. 4 Quesentiand napa confianz laat ne
rzaclaaznézaca laat. Masqui de guelziitisy ni rdeedni, per zec ni rguzaclaazti
dunni ax quesentiand rzaclaazni, quit xi gúnti ni cadeedtisni.
5 Te pur desdi chi bdzinni nez Macedonia xíteete gady xi izilaaztin pur
iralote ni cadeedni, zecli pur de ni runné de bniety dunni ne pur de guel-
nadxiby ni rziienni. 6 Per Dios laany ni rguzaclaazny de ni nuu nalas, laany
guluzaclaazny dunni chi bdziny Tito ruré. 7 Ne gati purzíti ni bdzinbi sino
que pur ni rzaclaazbi pur laat. Laab guniib dunni dec quesentiand nuut gan
iniát nare, ne ziyza dec ruut guelrsaa ne nalas pur naa. Niy ná ni rzaclaaza
dec runquit xgab pur naa.
8 Nare nánna dec rnia bziienti pur cart ni bcuáa lot, per quit rialaaztia bcuáa
cartqui. Masqui la nalas bziienia chi bxiaaldani pur ni nánna dec saclasti
tuby tiop dxi, 9 per anre ax rzaclaaza, gati purti guzaclasti sino que pur
guelnalasqui ax aguluxnezti laat. Laat bziienti nalas ne belaazti zec ni rcaaz
Dios, ax quit xi malti bdxanni laat. 10 Te pur chi rziieny bniety guelnalas
zec ni rcaaz Dios, guelnalasqui racné rialaaz bniety xtuldni ax ziy xquel rlá
bniety lo castigu, ne quit chúuti dxi yialaazbi guláb lo castiguqui. Per pur
guelnalas ni rziientisy bniety ne quit runbi pur yiiub lo xnez Dios, ax quit xo
gaptib guelnabány nez lo Dios. 11 Per laat gulguiaa zec ni agucné guelnalas
ni bziienti ne belaazti zec ni rcaaz Dios. Pur guelnalasqui gueeld baanti pur
gulexnezti ni guniia laat cayun tuby de saat, ne ziyza bdxiichti ne bdxibti pur
ni cayunbi. Chiy ójla laat xo nizuguaníaa laat, ne ziyza ax baanti castigubi
zec ni riáldbi. Pur irate ni baantiqui, ziy xquel ríeny dec quit xi duldti napti
pur ziy. 12 Cart ni bcuáa lot, quit bcuáatiani purzi ni runa xgab pur bniety ni

cayun duldqui o purzi ni runa xgab pur ni cadeed guelzii pur xtuld bnietqui. Nare bcuáa cartqui lot par iliuut Dios dec zénecti cuend dunni. 13 Niy ná ni rguzaclaaz dunni dec ziyqui baanti.

Ne mastecru rzaclaazni anre ni rguiaan rzaclaaz Tito bdzinbi pur tant güen ni gucti cun laab. 14 Ax quit bsanxtiutit nare pur irate zec ni bzubyaa laat nez lob. Te pur irate ni guniia pur laat ná didxldí zecqui ni nánti dec dunni púrzi didxldí rniin, ax ziyzaquiy didxldíc ná ni rdxaipni Tito pur laat. 15 Anre quesentiand zenelaazbi laat pur ni renelaazbi zec ni bcuadiagti diidx ne pur irate didxdoo ni gúptib chi guzuguanéb laat. 16 Nare rzaclaaza pur ni napa confianz laat par irate.

8

1 Anre de saniroldilaazni Jesucrist, rcaazni gacbeet xa cayacné Dios de bniety ni reldilaaz Jesucrist nez Macedonia. 2 Masqui de guelziitisy ni agudeeddeb, per quit rdeedti ríeny dec quesentiand nuzaclaazdeb. Ne masqui la prob nádeb, per rzaclaazdeb bzaadeb centav par gacnédeb bniety. 3 Nare nanldía dec laadeb guldípacdeb gucnédeb zecti ni güelee. Laadeb gucnédeb mazru que zec ni bdxanni xgab, sin quit tu baanti juers laadeb. 4 Quesentiand banlasdeb lon isaanni dec néza laadeb gacnédeb stuby de saniroldilaazni Jesucrist, 5 ax gucnédeb mazru que zec ni bdxanni xgab. Ziy ná pur ni guldípacdeb absáandeb laadeb laznaa Dios, niy ná ni baandeb nidoote. Ningui anre azuguaadeb par ni idxaiptisnideb gúndeb pur ni rcaazdeb gúndeb zec ni rnabee Dios. 6 Pur ningui anre zec ni aguzulo catop Tito ayudré, ax ardxaipnib yalo itopbini lot. 7 Dunni nánni dec par irate güen zét: Guldípacti reldilaazti Jesucrist, ánti pur laany, quit xi runlieedxtit par güeet xtiidxny, altant zuguaat par gúnti ni ná güen ne dec rcaazti dunni. Anre ziyza gulgaany pur yíany dec güen nát par gacnét cun ayud ni caniin laat.

8 Quit runtia juers laat izuubpacti xi izuubti, per caguixtiia lot zec ni rzaclaaz stuby de bniety cayacné, te belati rcaazti iliuut dec ziyza guldípacti rcaazti de saat. 9 Te pur laat ánti zec ni zaac Xtadni Jesucrist, laany ni bsáanny irate guelnazaac xtenny llayabaa, ax beedny lo guichliu zec tuby ni quit xi napti te pur laany, ax yáldzacti de guelnazaac xte Dios.

10 Pur ningui nare rniia dec güen ná ilduullti ni guzulonét gudubiz. Nidoote laat baanti xgabzaacqui gacnét, ax guzulogapacti. 11 Anre zec ni rzaclaazti guzulot, ziyza gulchuzaclaaz gulchaza gulzuub zecti ni chalee. 12 Te pur chi guldípac bniety rcaaz gacné, quit xi gúnti zectisy ni chalee gacnéb. Quit náti par izuubbi axt loc ni quit rápbi.

13 Quit caniitia laat teedti trabaju izuubti axt ni quit rápti par gacnét de ni runlieedxni te par quitpac xi gunlieedxtideb, sino que ni rcaazni ná dec tubylote idxacnésaan. 14 Anre laat zelee gacnét de ni runlieedxni, chiy zéedru dxi ax gacnézadeb laat cun ni runlieedxti. Ziy xquel tubylo idxacnésaan. 15 Lo xquiits Dios rnii: “Ni btop zienni quit bansobritini, chiy ni btop duudxzini quit banlieedxtini.”

16 Xtiosten Dios bguaadny Tito saatiziac xgab ni napa pur laat. 17 Anre chi rdxaipnib chaguiaab laat, guzigueldacbi pur ni nuugacbi gan chatixlob laat, quit rquiinti ninabeenbi chiab.

18 Ne cun laab caxiaaldni stuby xcumpnierni ni arumbee de saniroldilaazni Jesucrist iranezte, pur ni xnez xnezni rseedbi xtiidx Dios de bniety. 19 Ax bcuabeeza de saniroldilaazni Jesucrist laab sanéb dunni par gacnéb dunni chonén ayud ni cadop. Ne ayudré cadopni te par yíany dec rcaazni idxacnén stuby de sáan, chiy pur guelgucnéqui ax izubyaadeb Xtadni

Jesucrist. 20 Pur ningui cuabee bnietré sanéb dunni te par quit xi icaquian
pur irate ayud ni nuu laznaan par chosáanni. 21 Te pur dunni rcaazni idxanni
irate zec ni riáld, gati nez loizti bniety sino que néza nez lo Xtadni Jesucrist.
22 Anre cun Tito ne bnietqui caxiaaldzacni stuby xcumpnierni ni abliuu
dunni zienzi güelt dec guldípacbi rcaazbi gacnéb, ne mastecru anre pur ni
quesentiand napbi confianz laat. 23 Belati tu inabdiidx pur Tito, gulgatsbi
dec xcumpnierab, laab cayacnéb nare par cadxacnén laat chanuut xnez
Dios. Chiy stiop de xcumpnierni ni zéneb, de saniroldilaazni Jesucrist bxiaald
laadeb, ne laadeb güenquii nabánydeb nez lo Xtadni Jesucrist. 24 Anre gul
liuudeb dec guldípacti rcaazti saa bnietti, te par pur laadeb ax gacbee iraru
de saniroldilaazni Jesucrist pur laat, ne par iniázadeb dec didxldíc ná ni
araipiadeb pur laat.

9

1 Anre pur ayud ni ná par izuubti par idxacnén de saniroldilaazni Jesucrist
ni cayunlieedxni, quit rquiinti xiru iniia laat pur ziy, 2 te pur nare nánna dec
laat la rdxalaazti gacnét. Ne axt rzaclaaza raipia de bniety Macedonia dec
laat de bniety Acaya desde gudubiz cayunti pur gacnét, ax casi irate de bniety
Macedonia baany pur gucné chi bindiagdeb ziy. 3 Pur ningui caxiaalda
Tito cun stiop de xcumpnierni te par yíany dec didxldí ná ni aguniia pur
laat xte guelgucnéqui, te par gúnti pur gacnét zec ni araipiadeb runti. 4 Te
belati guednía tuby tiop de bniety Macedonia ax quit idxialni laat dec gady
xi ichasaatit, bel quitiy, xtiu náy par nare ne par laat pur confianz ni napa
laat. 5 Pur ningui baania xgab raipia Tito cun stiop de xcumpierni dec güenru
saniidgadeb chaguiaadeb laat, ne par gacnédeb yalo ichasaat ayud ni aguniit
izuubti te par anuuxgapacni chi idzinia. Ax ziy xquel yíany dec guldípacti
rcaazti iguaadti gati purzíti canabeen laat.
6 Nare rniia laat ni rbaaicqui duudxzi, duudxziza ni icáab, chiy ni rbaaicqui
zieny, ziyza zieny ni icáab. 7 Cad tubyti guldeed zecti ni abaanti xgab izuubti,
gati de mal ganti niclíza a la juers, te pur Dios rcaazny ni rzaclaaz rguaad.
8 Ne Dios napny irate guelrnabee par gacnény laat gapti irate ni rquiinti par
quit xi gunlieedxti ax gacnét zec chi riáld gacnét. 9 Lo xquiits Dios rnii:
Bniety ni zaac, racnéb de bniety ni runlieedxni,
ne quit chúuti dxi yianlaazdeb güen ni runbi.
10 Anre Dios laany ni rguaadny biny par rbaaicqui bniety, laany ni rguaadny
aliment par bniety, laany iliuuny laat xa gúnti par gapti irate ni riáld gapti,
te par chalee mazru gacnét de ni runlieedxni. 11 Ziy xquel mazru ni iguaad
Dios laat par chaza gacnét iguaadti. Ne pur ayud ni ixialdnét dunni par
de saniroldilaazni Jesucrist, laadeb sdeeddeb gracy Dios. 12 Ax ayudqui a
gati parzíti ni runlieedxdeb illiúni sino que ziyza amastecru ideeddeb gracy
Dios. 13 Pur ayudqui gacbeedeb dec cacuadiagquit xtiidx Jesucrist zec ni
reldilaaztiny ax sniideb de diidx zaac par Dios pur ziy, ne pur güen ni nát
rguiizti xixtenti par laadeb ne par irateru de ni runlieedxni. 14 Ne ziyza
scaazdeb laat, snaabdeb lo Dios pur laat pur xgabzaac ni bguaadny laat
gacnét. 15 ¡Xtiosten Dios pur ni abguaadny dunni pur Lliinny axt nicli quit
rdxialni xa iniin pur ziy!

10

1 Nare Pabli, nuu de bniety rnii dec la zaaca chi zuguaníaa laat, chiy chi
zuguaa zit sin dxiby rdildnía laat. Per zectiziac ni nininé Crist laat cun
didxdoo ne cun diidx zaac, nare rnaaba lot dec 2 ójla chi guedguíaa laat quit
rquiinti tildnía tuby tiopti ni rnii dec pur xgabzin cadxanni ni cadxanni, te

pur nare quɨt rdxibtia ininíadeb. 3 Didxldíquɨy dec bniety guɨchliu dunnɨ, per quɨt rdxantin pur idxannɨ gan pur xgabzipacnɨ zec ni run de ni quɨt zenuu xnez Dios. 4 Quɨt rdxantin pur idxannɨ gan lo bniety pur xgabzin, dunnɨ rdxannɨ gan pur guelrnabee xte Dios, guelrnabee ni zelee itsɨly xitill xgab ni quɨt illiú ni run bniety. 5 Pur guelrnabeequi rdxannɨ gan lo irate ni rcuaquia bniety dunnɨ, ne lo guelnaroo xtendeb ni rcua gumbeedeb Dios. Ziy xquel rtsɨlynɨ xitill xgab par chalee icuadiagdeb xtiidx Jesucrist. 6 Ne chi aguzigueld bniety icuadiag diidx zec ni aguniit icuadiagtɨ diidx, chiy a dunnɨ zuguaan par iguxneznɨ irate de ni gady yalo icuadiag diidx.

7 Laat mazru runtɨ cuend zec ni rianlot bniety. Belati nuu ni run xgab dec guldípacbɨ xpɨny Crist laab, ná par chanéb cuend dec zectiziac laab, ziyza xpɨny Cristza dunnɨ. 8 Ne masquɨpac iniirua laat pur guelrnabee ni bnɨɨdx Dios nare, quɨt rtiulotia te pur laany bnɨɨdxny guelrnabeequi nare par gacnía laat gacbeerut xnezny gati par initɨ. 9 Quɨt gúntit xgab dec rcaazzia ichibia laat cun de xcarta. 10 Te pur nuu de ni rnii dec la na ne sin dxibza xquel rninía laat lo de xcarta, ne chi zuguaníaa laat nic izeet bniety nare, nic idxalo bniety ni rniia. 11 Per nare rniia dec de ni rnii ziy ná par gacbeedeb dec zectiziac ni rninén laat lo de xcartnɨ chi dxúun zit, ziytiziacza zelee idxannɨ chi zuguanén laat.

12 Te pur dunnɨ quɨt rdxantin zec ni run de ni rzubyaa lagac laani, per niclɨ tuby rat quɨt rdxantin xgab idxannɨ ziy. Te pur ni quɨt inianlaazziy rundeb chi rzubyaadeb lagac laadeb, rguiaadeb xa nádeb par stuby de saadeb. 13 Per dunnɨ quɨt rzubyaatin dunnɨ mazru que zec ni ná par, te pur dunnɨ caniitisnɨ ni ná didxldí zec ni abcuabee Dios dunnɨ idxannɨ, ax anre absaanny bdxambeezacnɨ laat. 14 Pur ningui quɨt gúntit xgab dec cadedca zec ni canabeen laat, te pur rdxapnɨ nez inabeen laat pur ni nidoote dunnɨ bdzɨnnɨ ladxtɨ par bseednɨ laat de didxzaac xte Jesucrist. 15 Dunnɨ quɨt rzubyaatin dunnɨ pur tuby ni baany stuby bniety. Per rdxapnɨ speranz dec chaza tiio guelreldilaaz xtentɨ, te par chaza idxacnén laat gacbeerut ni ná par gacbeet, zec ni riáld idxannɨ. 16 Ax ziy xquel azelee choon delantru ladxtɨ par itɨɨchzacnɨ de didxzaac xte Jesucrist, per rut gady tu suloti te par quɨt izubyaan dunnɨ cun tuby ni baany stuby bniety.

17 Belati nuu bniety rcaazbɨ izubyaab laab, güenru su izubyaab Xtadnɨ Dios. 18 Te pur gati bnietti ni rzubyaa lagac laani ná ni rianzaac nez lo Dios, sino que bniety ni rzubyaa Dios.

11

1 Anre, ¡Ójla güelaaznét nare cun tuby tiop xgab ni quɨt inianlaaz xtena! Per nare rniia gulgüelaazni. 2 Nare rcaaza laat zectiziac ni rcaaz Dios laat. Zecpacza tuby dad ni rcualo tuby llindxaapni ni a ná par guchnaa par chalee idzɨɨb laab nania nez lo ni ná par icáa laab, ziypacza rcaaza idzɨɨa laat nez lo Crist nania sin duld. 3 Per rdxibia chúu ni gún engany laat zec ni baany béeld engany Ev, ax aquɨtru gúntɨ xgab dibyquia dibylaaztɨ pur Jesucrist. 4 Te pur chi redgüené stuby bniety laat pur Jesucrist, per irɨnquɨ que zec ni abseednɨ laat, o chi redgüenéza stuby bniety laat pur spírit, per gati zecti Spíritu Sant ni arbeznét, o chi redniiza stuby bniety xa xquel par gaptɨ perdón, per irɨnquɨ que zec ni aguniin laat, laat runactɨ cuenddeb. 5 Per nare rliluaa dec xíteete runlieedxtia lo de ni rnii dec laadebɨy merpac apóstol. 6 Te pur masquɨ belati quɨt illiútia par güiia diidx, per quɨt runlieedxtia guelnán ne laat nántɨ dec didxldíy pur irazi ni agunát bdxannɨ.

7 Per, ¿tuguanla lalza mal baania zeclɨ pur ni banbichiina par güelee baania gan guctɨ xpɨny Crist, ne pur ni quɨt baania cobrɨ lot chi bseeda laat xtiidx

Dios? 8 Irɨnquɨ de xpɨny Crist ni cuáa xmɨlni par güelee guca guelnabány lalzi ni guzuguanía laat par bseeda laat xtiidx Dios. 9 Ne chi guzuguanía laat, chi xi banlieedxa quɨt gunaabtia niacnét nare, de bniety Macedonia ni reldilaaz Jesucrist laadeb bednédeb ni banlieedxa chiy. Gady chúuti dxi inaaba laat dec nápac par inɨidxtɨ xi inɨidxtɨ nare, ne quɨtza chúuti dxi inaaba gacnépactɨ nare. 10 Zec xpɨny Crist ni naa caniia laat ni ná didxldí, dec ruteete nez Acaya quɨt icuati saclaaza iniia ni baania cun laat. 11 Ne, ¿xínii baania ziy cun laat? ¿Ta pur quɨt rcaaza laat? Per Dios nánny dec quesentiand rcaaza laat.

12 Ne zelaa gúna zec ni cayuna axt hórandxire dec quɨt inaabtia gacnépactɨ nare, te par quɨt icualdo de ni rdxalaaz rzubyaadeb laadeb nádeb apóstol dec zectisy ni cadxannɨ cayunzadeb. 13 Te pur laadeb rniizdeb nádeb apóstol, runzideb engany bniety rteeddeb laadeb zec de apóstol xte Crist. 14 Per axtza quɨt rdxaloti bniety de ziy, te pur axt lagac bɨndxab zelee iliulo lo bniety zec tuby ángli xte Dios. 15 Ax quɨt nátiy ni idxalo bniety dec de ni cayun xmandad bɨndxab rteeddeb laadeb zec de ni cayun xmandad Dios. Per laadeb ziálddeb castigu ni riálddeb pur ni cayundeb.

16 Anre nare rbíi rniia laat stuby: Quɨt gúntit xgab dec quɨt inianlaaztia, per belati ziy runtɨ xgab ax gulsaan ininía laat zec tuby ni quɨt inianlaaz te par izubyaazaca nare masiu duudx. 17 Quɨt guniiti Dios izubyaa nare zec ni cayuna, per izubyaa nare zec tuby ni quɨt inianlaaz. 18 Zec ni nuu zienzi de bɨny ni rzubyaadeb laadeb pur ni rundeb lo guɨchliuré, anre ziyza izubyaa nare. 19 Te pur zec bɨnnán ni nát ax xíteete nagánti ruelaaznét de ni quɨt inianlaaz. 20 De tantdxa ni nántɨ ningui ruelaaznét de ni rnabee laat gúntɨ zectisy ni rcaazdeb, ningui ruelaaznét de ni rcáa xixtentɨ, de ni run engany laat, de ni ruené laat púrzi didxyachy tú laadeb ne axt rsaantɨ rdaap ruut. 21 Masquɨpac belati xtiu náy par nare, per nare rniia laat dec quɨt bdxaptin valor nidxannén laat ziy.

Per belati laadeb izubyaadeb laadeb pur xirullziru, nare zeleeza izubyaa naa. Caniniia laat zec tuby ni quɨt inianlaaz, te pur gati xneztiniy. 22 Per belati laadeb rniideb dec bniety hebreo laadeb, nare ziyza bniety hebreo naa. Belati rniideb dec bniety Israel laadeb, ziyza bniety Israelza nare. Belati rniideb dec lo xfamily to Abraham zádeb, ziyza lo xfamilza to Abraham zelda. 23 Ne belati rniideb dec xmandad Crist cayundeb, nare mazru cayuna xmandadny. Masquɨ xcuend ni quɨt inianlaazzing nuua chi rniia ziy, per ni nápacni nare mazru abaania xmandad Crist que laadeb. Ax pur ziy mazru abiaguaa que laadeb, mazru abdaaza que laadeb ne zienzi güelt aguua lo guelguty. 24 Gaay güelt btaaz de bniety Israel nare, ne cad güelt ni btaazdeb naa treinta y nuev chicoty güedeb tɨɨxa. 25 Chon güelt bdaaza cun yarrody, chiy tuby güelt bdaaza cun guia. Ziyza chon güelt abieezy barcu ni záa láanni lo nisdoo, ax tuby dxi tuby gueel biiana lo nisdoo. 26 Iranezte nez rut aguaa, aguua lo peligrɨ xte de nisgueeu, xte de gubaan, xte de lagac saa bniety Israelaa ne xte de ni quɨt ná bniety Israel. Ziyza aguua lo peligrɨ láani de guɨdx, lo guiix, lo nisdoo, ne pur de ni runzi dec xpɨny Crist laadeb. 27 Quesentiand trabaju guelzii agudeda. Zienzi güelt abtɨɨcha bcaald, abldiaana, abdxá nis, ne aguu dxi axt quɨt xi niquiintia. Ziyza agudedzaca guelnald, ne abanlieedxzaca lady.

28 Ne gati zíyziti agudeda, zienziru ni agudeda. Chiy llillite quesentiand runzaca xgab pur de xpɨny Crist ni rbez iduibte de nez rut aguaa. 29 Belati xi cadeed tuby de saniroldilaaznɨ Jesucrist, a nare runa xgab pur laab. Chiy belati rugueeu tuby de saniroldilaaznɨ Jesucrist par gúnbɨ duld, nare quesentiand rdxiicha ne ruuzaca guelrsaa pur laab. 30 Belati rquiiny izubyaa

nare, ni naptizia iniia pur naa, ná pur de guelzii ni agudeda. 31 Ne Dios Xtad
Xtadnɨ Jesucrist, laany ni riáldny didxdoo iduibtiampte, nánny dec didxldí
ná ni caniia. 32 Tiamp chi canabee rey Aretas, chiy guaa guɨdx Damasco ax
gobernador xte guɨdxqui gunabeeb bdaagu nez par ninaazdeb nare. 33 Per
guu de ni guluu nare láani tuby dxumy chiy bldeetdeb nare ruu tuby ventan
ni ná tɨɨx pader ni ná iduibrdonte guɨdxqui, ziy xquel gulaa lo gobernadorqui.

12

1 Xíteete runti bniety gan pur izubyaab laab, per ná par iniia laat pur de
ni abliulo luaa ne pur de ni abliuu Xtadnɨ Jesucrist nare. 2 Nare rumbiia
tuby bniety nguiu ni reldilaaz Jesucrist, laab aguc tsɨdá iz ni güeb llayabaa
rut rbez Dios. (Tuguanla güenéb xcuerpɨb o la spíritzi xtenbɨ güe, niy quɨt
gántia, soltisy Dios nánny.) 3 Belati güenéb xcuerpɨb o belatiza spíritzi xtenbɨ
güe, niy quɨt gántia, soltisy Dios nánny. Per nare nánna dec 4 güeb rut rbez
Dios, rut bindiagbɨ de diidx ni axt niclɨ quɨt idxialtib xa iniibni, pur ni quɨt náti
par gacbee ira bnietni. 5 Bnietqui zelee izubyaab, per quɨt rzubyaatia nare,
ni rniitizia pur naa, ná pur de guelzii ni agudeda. 6 Ne masquɨpacza belati
izubyaa nare, quɨt cayuntia zec tuby ni quɨt inianlaaz te pur púrzi didxldíy
iniia. Per quɨt runtia ziy te par quɨt idxalo bniety nare mazru que zec ni quɨt
riáld pur ni rguiaadeb runa, o pur ni rindiagzadeb rniia.

7 Ne par quɨt cuenzi izubyaa nare pur irate ni abliuu Dios naa, ax caziienia
tuby guelzii ni ná zecpacza chi nuu tuby guích tuby lat bniety. Niy ná xtsɨɨny
bɨndxab par gunnab naa par quɨt izubyaa nare. 8 Chon güelt agunaaba
lo Dios par idzɨcány guelzii ni cadeda, 9 per laany guniiny nare: “Zectipac
ni rcaaza liú xíteete gacti, te pur mazru ríeny guelrnabee xtena chi cadeed
bniety guelzii.” Pur ningui rzaclaaza pur de guelzii ni cadeda te par yíany dec
rbeznía guelrnabee xte Crist. 10 Nare rzaclaaza pur de guelziitisy ni rdeda, o
chi rsacloza bniety nare, o chi xi runlieedxzaca, o chi xi runnéza bniety nare,
ne pur irateru de trabaju ni rdeda pur ni cadedani pur ni rcaaza Crist. Te pur
chi cadeda guelzii chiy mazru rziienia guelgucné xte Crist.

11 Aguniia laat lagac pur nare zec tuby ni quɨt inianlaaz, per laat baantɨ
baania ziy. Te pur laatɨy riáld nizubyaat nare nez lo de ni rnii dec laadebɨy
merpac de apóstol. Te pur masquɨ názia tuby ni quɨt illiú, per xíteete
runlieedxtia nez lodeb. 12 Chi guzuguanía laat quɨt güexaclaaztia baania
de milagrɨ ne iraloizru de ni bdxalot baania ne iraloteru de ni baania ni
blliú zec tuby seny dec guldípaca apóstol nare. 13 Irate zectisy ni abaania
cun de saniroldilaaznɨ Jesucrist de rut aguaa, abaanzaca cun laat. Ni quɨt
baantizia cun laat ná dec quɨt gunaabtia niacnét nare niaca guelnabány lalzi
ni guzuguaníaa laat. Per belati bsacluaa laat pur ziy ax, ¡gulgaany perdón
nare!

14 Anre acayuna xgab guedguíaa laat stuby, niy gac chon güelt ni
guedtixluaa laat. Ne niclɨ anre quɨt cuutia xtsɨɨntɨ gacnét nare, gati xixtentitɨy
rcaaza sino que laatɨy. Te pur gati de bniniinti rguíily xa gac xtaddeby
guelnabány, xtaddeby ná ni rguíily xa gacdeby guelnabány. 15 Ax masquɨ irate
ni napa gúna gaxt par chalee suguaníaa laat, o masquɨpacza ídubia par gacnía
laat, per quɨt xi gúnti. Masquɨpac lazu lalza gulliaru rcaaztɨ nare chi rliuua
laat dec rcaaza laat.

16 Didxldíquɨy dec quɨt gunaabtia niacnét nare ninɨɨdxtɨ xi ninɨɨdxtɨ naa,
per nuu de ni rnii dec baania ziy pur ni la nasina par gúna engany laat.
17 Per chi bxiaalda de ni güetixlo laat, ¿tatix bxiaaldadeb par bednaabdeb xi
inɨɨdxtɨ nare? 18 Ziyza chi raipia Tito chatixlob laat ax bxialdníab stuby de

saniroldilaaznɨ Jesucrist chiy, ¿tatix nuu xi engany baany Tito laat? ¿Ta gati zeclɨ laab ne nare tubylo ná xgabnɨ ax zectisy ni runa, runzacbɨ?
19 Pur irate ni aguniin laat, quɨt gúntit xgab dec cadxacnézinɨ dunnɨ, te pur gady xi idxannétin laat. Dios nánny dec zec xpɨny Crist ni nan caninén laat, ne irate ni caniin laat ná par idxacnén laat chaza chanuurut xnez Dios pur ni rcaaznɨ laat. 20 Te pur rdxibzia dec chi guedtixluaa laat ax quɨt idxiala laat zec ni rcaaza, chiy laat ax quɨtza iniátit nare zec ni rcaaztɨ iniát naa. Rdxibzia idxiala laat cun guelrdildy, guelracnalaaz, guelnadxiich, guelrzubyaa lagac laani, guelrniyá de saat, guelruee xtiidx bɨny, guelnaroo ne dec aquɨtru nátit tubylo. 21 Ziyza rdxibzia dec chi guedtixluaa laat stuby ax yanxtiua nez lo Dios pur laat. Ne quesentiand nalas iziienia pur zienzi de saat ni quɨt rbezti run duld, laadeb ni quɨt rialaaztideb zec ni nabánydeb. Quɨt rsaantideb ni rápdeb stuby gunaa o stuby nguiu, o quɨtza rsaantideb de vicy ni rápdeb o iraloizruza de ni quɨt illiú ni rundeb.

13

1 Anre ni guelda gac chon güelt ni guedguíaa laat. Ne chi guelda, irate ni iniit nare pur stuby de saat dec quɨt nabánytideb zec ni riáld, ná par chúu tiop o chon testigu par yíany dec didxldíy caniit. 2 Chiy zectiziac ni raipia de ni cayun duld chi güetixluaa laat ni rrop güelt ne zectiziac ni araipia iratectɨ, ziytiziac caniizaca laat anre ni nuua zit dec chi chaguíaa laat stuby, aquɨt teedtini ziyzi par de ni cayun duld. 3 Ziy xquel gacbeet ni rcaaztɨ gacbeet dec Jesucristɨy caguaad nare de diidx ni riáld iniia laat. Ne Jesucrist xíteete runlieedxtiny par gúnny zec ni riáld gúnny cun laat, ax cun laat caliuuny guelrnabee ni napny. 4 Didxldíquɨy dec guty Jesucrist lo cruzy zec tuby ni quɨt napti guelrnabee, per anre nabánny pur guelrnabee xte Dios. Ne zec ni gutyny zec tuby ni quɨt rápti guelrnabee ziyzaquɨy dunnɨ lazu quɨt xi guelrnabeeti rdxapnɨ, per zec xpɨny Crist ni nan ax rdxapnɨ guelrnabee xte Dios par idxannɨ de ni riáld idxannɨ cun laat.
5 Lagacquɨ laat gulgaany xgab la guldípactɨ reldilaaztɨ Jesucrist. Lagacquɨ laat gulgaany xgab xa nabánytɨ. Gulgacbee dec arbeznét Jesucrist, belati gati rniiztɨ dec reldilaaztɨny. 6 Ójla gacbeet dec dunnɨ guldípacnɨ roldilaaznɨny. 7 Ax rnaabnɨ lo Dios pur laat quɨt gúntɨ de ni ná mal, gati par yanzaactin nez lo bniety sino que par gúntɨ ni ná xnezni, masquɨpacza belati par bniety quɨt cayuntia zec ni riáld. 8 Per quɨt xo idzɨcátin ni ná didxldí tuby lad, dunnɨ caniitisnɨ ni ná didxldí. 9 Pur ningui quɨt xi gúnti ni cadeedtisnɨ par chalee sutipnét ni reldilaaztɨ, niy ná ni rzaclaaznɨ. Ne rnaabnɨ lo Dios yalo gacbeet xa riáld ibánytɨ. 10 Ax cacuáa cartré lot anste ni guedtixluaa laat, te par chi guedguíaa laat quɨt rquiinti tildnía laat pur guelrnabee ni bnɨɨdx Xtadnɨ Jesucrist nare, guelrnabee ni bnɨɨdxny nare par gacnía laat gacbeerut xnez Dios, gati par initɨ.
11 Anre de saniroldilaaznɨ Jesucrist par ilduulla cartré, nare rniia laat: Gulsaclaaz, gulgaany pur ibánytɨ zec ni riáld ibánytɨ, gulchuzaclaaz ne gulbány zacru ne naldiulaaz cun de saat. Chiy Dios laany ni rguaadny guelrcaaz ne guelnaldiulaaz gacnény laat. 12 Hórtisy ni rdxáat de saat, gulninesaa zec ni riáld gúntɨ. 13 Irate de saniroldilaaznɨ Jesucrist rurén rguaapdebdios laat.
14 Xtadnɨ Jesucrist gunldeeny quia iratectɨ, ne guelrcaaz xte Dios cun guelgucné xte Spíritu Sant gúnny company laat izaate dxi. Amén.

CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO DE BNIETY GALACIA NI RELDILAAZ JESUCRIST

1 Nare Pablɨ naa apóstol (per gati bɨnguɨchliuti bcuabee nare nicza gati
laatideb bxiaalddeb nare sino que naa apóstol pur Jesucrist ne pur Xtadnɨ
Dios ni gusbány laany lo guelguty). 2 Irate de sáan ni zuguaníaa caxiaaldnɨ
cartré lo iratectɨ ni reldilaaztɨ Jesucrist nez Galacia. 3 Xtadnɨ Dios ne Dad
Jesucrist gunldeeny quiat ne iguaadny laat guelnaldiulaaz. 4 Jesucrist gutyny
pur de xtuldnɨ par íldany dunnɨ lo irate de mal ni nuu lo guɨchliuré zec ni guc
xgab Xtadnɨ Dios. 5 Pur ningui, ¡zaibgueldpac idxapnɨ didxdoony iduibtiampte!
Amén.
6 Quesentiand rdxaluaa dec xípalza gueeldza cabelaaztɨ xtiidx Dios, ne
laany pur guelrcaaz xte Crist gurɨdxny laat. Per laat irɨny diidx ni acayuntɨ
cuend 7 ne niclɨ gati xtiidx Diosɨy. Ni nápacni nuu de ni cayun pur sacantɨ ax
rcaazdeb ichudeb zec ni ná xtiidx Crist. 8 Per belati chúu ni iliuu laat irɨnquɨ
diidx que zec de diidx ni abliuua laat par gactɨ perdón, laab ariáldbɨ castigu
xte Dios, quɨt xi gúnti tutixɨy masquɨ lagac nareniy o masquɨza tuby ángliɨ xte
llayabaa. 9 Zec ni aguniia laat ne anre rbíi caniia laat stuby: belati chúu ni
iliuu laat irɨnquɨ diidx que zec de xtiidx Crist ni agüeldilaaztɨ, laab ariáldbɨ
castigu xte Dios.
10 Quɨt caguíilytia nez gúna zec ni rcaaz bɨnguɨchliu sino que cayuna pur
gúna zec ni rcaaz Dios. Te pur belati gúna pur gúna zec ni rdxalaaz bɨnguɨchliu
ax agati xtiidxti Cristiy cacuadiaga.
11 Rcaaza gacbeet de xcumpniera, dec de xtiidx Crist ni abliuua laat gati
bɨnguɨchliuti gudichlaazni. 12 Ne niclɨza quɨt cuáatiani niclɨza quɨt bseedtiani
pur bɨnguɨchliu sino que lagac Jesucrist bliuuni nare.
13 Laat guu chi bindiagtɨ dec chi guua lo religiony xte de bniety Israel,
quesentiand guzunalda de ni reldilaaz xtiidx Dios ax baania pur nisaandeb
ni reldilaazdeb. 14 Ne nare mazrupac guzanalda religionqui que de bniety ni
rac sáa te pur baania pur baania irate de costumbrɨ xte de to xpɨngul gulalnɨ.
15 Per pur guelrcaaz xte Dios ax desdɨ anste ni idzɨnia guɨchliu, laany agac
bcuabeeny nare. Chiy chi baanny xgab 16 ax bliulo Lliinny luaa par itɨɨcha
de didxzaac xtenny lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel. Ne chi guc ziy quɨt
tu güenabdiidxtia 17 niclɨza quɨt guaatia Jerusalén par nianaa de ni agac ná
apóstol anste gaca apóstol, sino que zágaca nez Arabia chiyru ax biecquia
guɨdx Damasco.
18 Deni guc chon iz chiyru guaa Jerusalén par bambiia Bed ax guzuguaníab
tsangubidx. 19 Per quɨtru tu apóstolti gunáa quesoltisy Jacob bets Xtadnɨ
Jesucrist. 20 Irate ni caniia laat ná didxldí ne Dios nanchuuny dec quɨt
caguíilytia dixú.
21 Chiguld ax chiyru guaa nez Siria cun nez Cilicia. 22 Per de xpɨny Crist
ni rbez nez Judea zeczi gady gumbeetideb nare chiy. 23 Bindiagtisdeb rnii
de bniety: “Bniety ni guzunald dunnɨ gulo anre acatɨɨchbɨ xtiidx Jesucrist
masquɨ guloqui baanbɨ pur nisaannɨ ni roldilaaznɨny.” 24 Ax rdeeddeb gracy
Dios pur ni areldilaazzaca Crist.

2

1 Chi guc tsɨdá iz, chiyru guaa Jerusalén stuby. Güenía Bernabé cun Tito 2 te
pur Dios gunii cháa ruy. Ne Jerusalénqui bdxasaan tuby lat cun púrzi de ni
rnabee lo de xpɨny Crist par beníadeb diidx pur de xtiidx Jesucrist ni caliuua

de bniety ni quɨt ná bniety Israel. Nare baania ziy te pur quɨt rcaaztia dec ni abaania o ni cayunzaca gac dzɨɨny xlieezy. 3 Per niclɨ Tito bniety griego ni zuguaníaa ruy, quɨt niuntideb juers níiub seny zec de bniety Israel. 4 Te pur guu tuby tiop de bniety Israel ni runzi dec sáan racdeb par güelee bdxaadeb lon par bldaatsdeb xi de aquɨtru rdxantin pur ni aroldilaaznɨ Jesucrist te par ibíi inabeedeb dunnɨ idxannɨ zec ni rnabee ley. 5 Per niclɨ tuby rat quɨt bsaantin niundeb gan dunnɨ, te pur quɨt rcaaztin cuelaaztɨ de didxldí xte Jesucrist ni azenuut.

6 Ne de ni rnabee lo de xpɨny Crist quɨtzaru xi guniitideb nare ná par gúna masquɨ niclɨ quɨt xi riáldtia tú nádeb te pur nez lo Dios tubylote ná bniety. 7 Xlat ni niniideb naa xiru gúna, laadeb gucbeegacdeb dec Dios abcuabeeny nare par itɨɨcha de didxzaac xte Jesucrist lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel, zec ni bcuabeeny Bed par itɨɨchbɨ de didxzaacqui lo de bniety Israel. 8 (Ne lagac Dios ni bcuabee Bed par gacbɨ apóstol lo de bniety Israel, lagac laany bcuabeeny nare par gaczaca apóstol lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel.)

9 Pur ningui, Jacob, Bed ne Juany de ni mazru rnabee lo de ni reldilaaz Jesucrist, gucbeegacdeb dec Dios ná ni abnɨɨdx nare guelrnabeequi. Ax bnɨɨdxdeb naadeb zec tuby seny dec a rac sáan ne anádeb cunformɨ dec nare cun Bernabé choliuun de bniety ni quɨt ná bniety Israel. Chiy laadeb iliuudeb de bniety Israel. 10 Bsenelaaztisdeb dunnɨ dec idxacnén de prob ne ziyquɨ ná ni rdxalaaza runa.

11 Per chi güe Bed guɨdx Antioquía, chiy gudildníab pur quɨt cayuntib zec ni riáld 12 te pur nidoote bquinnéb de ni quɨt ná bniety Israel. Per chi bdzɨny de bniety ni bxiaald Jacob guɨdx Antioquía, chiy aquɨtru nidxaatib lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel pur ni bdxibbɨ xi ninii de ni zenuupac ley. 13 Irateru de bniety Israel ni reldilaaz Jesucrist ni rbez ruy nédeb baandeb zec ni baany Bed ax néru Bernabé baany ziy. 14 Pur ningui, chi gunáa dec quɨt cayuntideb zec ni rnii xtiidx Crist ax raipia Bed nez lo iratedeb: “Laclaabiu nábiu bniety Israel ne quɨt nabánybiu zec laadeb ne, ¿xínii runbiu pur ibány de bniety ni quɨt ná bniety Israel zecac de bniety Israel?

15 ’Dunnɨ desdɨ chi gulnɨ nan bniety Israel ne quɨt guuti dxi nibánnɨ sin ley xte Dios zec de ni quɨt ná bniety Israel. 16 Per dunnɨ nánnɨ dec ruteete quɨt tu chaleeti gacnia nez lo Dios pur guelrenuu leyqui sino que pur guelreldilaaz Jesucrist. Pur ningui néru dunnɨ abioldilaaznɨ Jesucrist par gacnɨ nania nez lony pur ni roldilaaznɨny, gati pur cadxantin zec ni rnabee ley. Te pur ruteete quɨt tu chaleeti gacnia nez lo Dios pur guelrenuu leyqui.

17 ’Anre belati dunnɨ cadíilynɨ gacnɨ nania nez lo Dios pur Crist, ne chiy anre belati néruza dunnɨ nan bɨnduld, ¿tatix mazru bɨnduld cayun Crist dunnɨ? Dunnɨ nanchuun dec gati ziytiy 18 te pur belati absaana xley Moisés ne chiy ibíi yaicquia cun leyqui stuby ax lagacquɨ nare cayuna naa bɨnduld. 19 Pur ningui nare absaana leyqui te par ibánia par Dios. 20 Ax rúnaca xcuenda dec né nare gutia chi guty Crist lo cruzy ax agati narestia nabánia, sino que arbeznía Crist. Anre xquel ni nabánia, nare nabánia zec ni reldilaaza Lliin Dios ni rcaaz naa ne ni guty pur nare. 21 Ax quɨt rcuanaatia guelrcaaz xte Dios; te pur belati nialee niac bniety nania nez lony pur run bniety zec ni rnabee xley Moisés ax xíteete zeloti ni guty Crist.”

3

1 ¡Xípalza quɨt inianlaaztɨ, de bɨny Galacia! ¿Tú bcuay xquelrientɨ? Negu chi bseednɨ laat, nez lot bdixteen xi par guty Jesucrist lo cruzy. 2 Anre gulniispac nare: ¿Ta guleznét Spíritu Sant pur runtɨ zec ni rnabee xley Moisés, o pur

ni güeldilaaztɨ xtiidx Jesucrist ni abindiagtɨ? 3 ¿Ta lapacza nadtɨ ningui aldi
rbeznét Spíritu Sant ne chiy an ax rlilot dec par yalo gactɨ zec ni rcaaz Dios
rquiinpac chanuut ley? 4 ¿Tatix quɨt xi blliú de guelzii ni gudeedtɨ, o ta gudeed
xlieezyzactɨ guelzii? 5 Chi rnɨɨdx Dios laat Spíritu Sant ne runny de milagrɨ
nez lot, ¿ta runny ziy pur runtɨ zec ni rnabee xley Moisés o pur ni agüeldilaaztɨ
xtiidx Jesucrist ni abindiagtɨ?

6 Gulchanelaaz dec Abraham pur ni güeldilaazbɨ Dios ax gulucuendny laab
zec tuby ni gady gúnti duld. 7 Pur ningui gulgacbee dec irate de ni reldilaaz
Dios, laadeb nádeb zecac de lliin Abraham. 8 Desdɨ gulo agac nanchuu Dios
dec masquɨ lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel nuu de bniety ni cucuendny
zecac tuby ni gady gúnti duld pur ni reldilaazdeb laany. Te pur tuby lat lo
xquiitsny rnii dec laany raipny Abraham: “Nare zunldiia quia irate bniety
guɨchliu pur liú.” 9 Pur ningui, runldee Dios quia de ni reldilaaz laany zecac
ni banldeeny quia Abraham pur ni güeldilaazbɨ laany.

10 Irate de ni zenuu xley Moisés nuu castigu par laadeb te pur lagac lo librɨ
xte leyqui rnii: “De ni quɨt chalaa gún irate zectispac ni rnabee ley, ziálddeb
castigu.” 11 Pur ningui, ¿túlesa quɨt gacbee dec ruteete quɨt tu chaleeti gacnia
nez lo Dios pur runbɨ zec ni rnabee ley? Te pur lo xquiits Dios rnii: “Bniety ni
reldilaaz laany, napbɨ guelnabány nez lo Dios pur ni agulucuendny laab sin
duld.” 12 Per pur leyqui ax agati pur guelreldilaaztiy gap bniety guelnabány
sino que lo librɨ xte ley rnii: “Elquɨ ni gún zectispac ni rnabee ley, zapquíb
guelnabány.”

13 Jesucrist bdzɨcá dunnɨ lo guelrgudé xte leyqui te pur laany biáldny castigu
ni nidxaldnɨ pur ley (te pur lo librɨ xte ley rnii: “Anudé bniety ni raty lo
cruzy”). 14 Ziy gudeed Jesucrist par chalee gunldee Dios quia de ni quɨt ná
bniety Israel, zec ni banldeeny quia Abraham. Ne pur guelreldilaaz Jesucrist
ax arbeznédeb Spíritu Sant zecquɨ ni gunii Dios desdɨ gulo.

15 Anre iniia laat xa run bɨnguɨchliu. Chi racchuu tuby guiits entrɨ tiop
bniety ne rguudeb firmɨ lo guiitsqui, chiy aruteete quɨt tu chaleeti itsɨlni o
icuaaruzadeb quia de diidx ni cá loqui. 16 Ziyzaquɨy gulgacbee dec chi biian
diidx gunldee Dios quia Abraham ne quia ni zá lo xfamilbɨ, lo xquiits Dios
quɨt rniiti gunldeeny quia “de ni” zá lo xfamilbɨ. Quɨt rniitiny pur zieny
bniety sino que pur tubyzi bniety, te pur laany rniiny quia “ni” zá lo xfamilbɨ.
Ne ni zá lo xfamilbɨqui ná Crist. 17 Ne ni caniia laat ná dec xley Moisés
bdiacáni tap gayuaa treint iz después deni baany Dios promes cun Abraham,
ax quɨt xo itsɨlti leyqui promes ni abaany Dios. 18 Te pur belati par icáan ni
raipy Dios Abraham ná par idxannɨ zec ni rnii ley, chiy ax agati promestiy.
Per Dios bguaadny Abraham ni guniiny pur promes ni baanny gulo.

19 Nagaizdxa inabdiidxtɨ nare: ¿Xiza par illiú ley dxa? Dios bnɨɨdxny ley par
gacbee bniety dec casaclodebny, ax blliú leyqui axtquɨ dxi ni beed bniety ni
zá lo xfamily Abraham zec ni baany Dios promes cun laab desdɨ gulo. De ángɨɨ
xte Dios bdeed leyqui Moisés, chiy Moisés ax bteedni lo de bniety. 20 Per chi
baany Dios promes cun Abraham quɨt tu bteedti xtiidxny sino que laapacny
guninény Abraham.

21 Quɨt güntit xgab dec caniia laat leyqui nuu contrɨ de promes xte Dios.
Sino que belrulati pur leyqui zelee gap bniety guelnabány lo Dios ax nanchuu
bniety dec anania bniety nez lony pur guelrenuu ley. Per gati ziytiy 22 te pur
lo xquiits Dios rnii dec irate bniety nuu láani duld te par irate de ni reldilaaz
Jesucrist scáadeb ni agunii Dios.

23 Anste idiacá guelreldilaaz Jesucrist, gunabee ley dunnɨ. Zecpacza chi
riaagu bniety canuutisnɨ idiacá guelreldilaaz Jesucrist. 24 Pur ningui, par

dunni leyqui ná zec tuby ni rguxnez bniety ax gunabee leyqui dunni axtqui dxi ni bdxambeen Jesucrist par gucuendni zec tuby ni gady gúnti duld pur guelreldilaaz laany. 25 Per anre ni abioldilaazni Jesucrist aquit rquiinti cuxnez ley dunni.

26 Te pur iratecni ni roldilaazni Jesucrist anan lliin Dios. 27 Ne pur ni brubnisni pur Jesucrist ax anan tubyzi cun laany pur ni arbeznénny. 28 Ax aquit xi gúnti bel bniety Israel dunni o belza gati bniety Israel dunni, bel esclav dunni o belza gati esclav dunni, bel nguiu dunni o belza gunaa dunni, per par Crist tubylote nan pur ni anan tubyzi cun laany. 29 Pur ningui, belati anan xpiny Crist ax anan zecac lliin Abraham ne sdxaldni ni raipy Dios Abraham gulalqui.

4

1 Te pur zecqui tuby bniniin ni riáld herency lalzi náby bichiin, laaby xíteete guelrnabeeti napby zectiziac tuby mos, masqui xtenby a ná de xixten xtadby. 2 Per nuu de ni rcualo ne rnabee laaby ne de xixtenby axtqui chi idziny dxi ni gunii xtadby icáaby herencyqui. 3 Ziygaczaquiy dunni, zecac de bniiniy gucni gulo pur ni bionuun irate de costumbri xte binguichliu. 4 Ne Dios chi bdziny dxi guc zec ni guniiny gac, laany bxiaaldny Lliinny Jesucrist ni bdziny lo guichliuré pur tuby gunaa. Ax gubánny zectisy ni rnabee ley ni bsanné Moisés dunni 5 par güelee bldány bniety lo leyqui ax güelee nan de lliin Dios.

6 Ne pur ni anan lliin Dios, laany bxiaaldny Spíritu Sant xte Lliinny Jesucrist par ibeznénny, ax pur Spíritqui rniin: "¡Xtadni Dios!" 7 Pur ningui aquitru nátin zec de mos sino que pur ni anan de lliin Dios, ax sdxaldni herency xtenny pur Crist.

8 Guloru deni gady gumbeet merpac Dios, laat baanti sirvi lo de ni rlilot ná Dios ne nicli gati Diostidengui. 9 Per anre ni arumbeet Dios o ni arumbeeza Dios laat, ¿xínii rcaazti ibíi gúnti iralozy de ni baanti gulo? ¿Xínii rcaazti ibíi gacti zecpacza de esclav xte de cosqui stuby? 10 Anre ni agubíi zénet cuend xi de dxi o xi de búiu o xi de tiamp o xi de iz ná par gúnti tuby cos o stuby cosza zec ni guc xcostumbrit gulo. 11 Cuantsi rdxibia pur laat te, ¡tuguanla gadyqui bseed xlieezia laat!

12 Pur ningui rguiin rnaaba lot de xcumpniera: gulbány zec ni nabánia, zec ni baania pur bziienti dec tubylote sáan rac. Quit caniitia laat dec nuu xi mal abaanti nare 13 te pur laat nánti dec gulogulote chi bseeda laat de didxzaac xte Jesucrist, nare racxúa chiy. 14 Per masqui ziy laat belaznét nare. Quit baantit despresy nare niclíza quit gulelaaztit naa, sino que baanti cuend nare zecpacza tuby ángli xte Dios o zecpacza lagacac Jesucrist. 15 Nare nánna dec belati relee axt de bslot sbéet par niniidxti nare. Ne anre, ¿cún ni rcaazti naa? 16 O, ¿ta lalza rdxichnét nare pur ni guniia laat ni ná didxldí?

17 Rguixtiia lot dec de biny ni cayun pur gúnti cuend xtiidxdeb, gati dibylotisti rcaazdeb laat sino que xgabdeb ná: isaanti ni bseeda laat ax mazru gúnti cuend xtiidxdeb. 18 Xíteete náti icaaz bniety saani per par güen ne iduibteza tiamp, gati chi zuguanézia laat. 19 Par nare laat nát zecpacza de lliinia. Ax agubíi nuua nalas pur laat, zecpacza ni rdeed tuby gunaa nalas par idziny lliinbi guichliu. Ne zelaa teda nalas axtisy chi azenuupacti Jesucrist zec ni riáld. 20 ¡Belrulati zuguaníaa laat te par ininépaca laat, per ziy anre nicli quit ganna xa gúna cun laat!

21 Per gulnii nare, laat ni rcaazti ibányti zec ni rnabee ley: ¿Ta gady gacbeet xi rnii ley? 22 Ley rnii dec guu tiop llingaan Abraham. Guu tuby llingaanbi pur tuby gunaa ni bdialá Agar ni guc esclav xtenbi, ne guu tuby llingaanbi purquipac chialbi Sara. 23 Llingaan Abraham ni cuáa esclav xtenbi, gulbi

pur ni bguaald Abraham esclavqui. Per llingaanbɨ ni cuáa chialquɨpacbɨ, gulbɨ per agati purzíti ni bguaald Abraham chialni sino que par guc cumplir promes ni baany Dios cun laab. 24 Anre Sara ne Agar, de bniety gunaaré ná ejemplɨ par dunnɨ pur tiop nez ni nuu par chanuu bniety. Tuby nezqui ná guelrenuu ley ni bdeed Dios Moisés quia dany Sinaí, ax de ni zenuu leyqui laadeb nádeb zec esclav xte leyqui zec ni guc Agar esclav xte Abraham. 25 Ne laat nántɨ dec nez Arabia ná dany Sinaí ax de bniety nezqui raipdeb danyqui, Agar. Per anre Jerusalén ná zec danyqui te pur irate de ni zá nez Jerusalén, de ni zenuu ley, laadeb nádeb zecac esclav xte ley. 26 Per dunnɨ quɨt nabánytin zec esclav xte de cosqui, ax llayabaa ná Jerusalén xtennɨ rut quɨt nátiza esclav, zec ni quɨt gucti Sara esclav. 27 Ne lo xquiits Dios rnii:

Guzaclaaz liú gunaa ni quɨt xo icáatiu bdoo.
Gudzɨt guzaclaaz liú ni quɨt rumbiiu guelzii ni rdeed bniety
par idzɨny lliinni guɨchliu.
Te pur mazrul zieny lliin ni quɨt xo icáati bdoo chúu,
que lliin ni releegac rcáa bdoo.

28 Nare rniia laat dec zectiziac ni gul Isaac pur ni güeldilaaz Abraham xtiidx Dios gac ziy, ziytiziacza dunnɨ anan lliin Dios pur ni roldilaaznɨ xtiidxny. 29 Ne gulalqui llingaan Agar, baanbɨ burlɨ llingaan chial Abraham. Ziytiziacza anre de ni zenuu ley rundeb burlɨ dunnɨ ni rbeznén Spíritu Sant, pur ni anan lliin Dios. 30 Per laat nántɨ dec lo xquiits Dios rnii: “Bdialáa esclav xtenu cun tod llingaanbɨ, te pur quɨt náti par igaazy herency ni riáld llingaan chialu.” 31 Pur ningui de xcumpniera, dunnɨ quɨt nátin zec llingaan esclavqui sino que dunnɨ nan zec llingaan chial Abraham pur ni quɨt rnabeeti ley dunnɨ.

5

1 Crist ná ni bldá dunnɨ par quɨtru inabee ley dunnɨ. Pur ningui, gulsutip, quɨt ibíi yaicquitɨ ibánytɨ zec tuby esclav pur guelrun zec ni rnabee ley.

2 Nare Pablɨ rniia laat: belati laat chúut seny zec ni rnabee ley, xíteete zeloti ni reldilaaztɨ Jesucrist. 3 Ne nare rbíi rniia laat: tutix ni chúu senyqui tɨɨxni anapbɨ que gúnbɨ irate zectispac ni rnabee ley. 4 Laat ni runtɨ xgab dec pur gúntɨ zec ni rnabee ley ax ananiat nez lo Dios, niy zelo dec aquɨtru nátit xpɨny Crist niclɨza quɨtru zénetit cuend guelrcaaz xte Dios. 5 Per dunnɨ pur Spíritu Sant ne pur roldilaaznɨ Jesucrist zonén cuend dec sdzɨnnɨ nania nez lo Dios. 6 Te pur chi a ná bniety tubyzi cun Crist xíteete zeloti bel nuu bniety seny o belza quɨty bniety seny. Ni mazru sac ná guelreldilaaz laany. Ne pur guelreldilaazqui nuu guelrcaaz ax relee nabánnɨ zacru.

7 Laat güenquɨ aldi zét. Ne, ¿tú gunii laat quɨtru gúntɨ cuend ni ná didxldí? 8 Te pur xgabqui quɨt zéedtini pur Dios ni bcuabee laat par laany. 9 Pur ningui, gulcualo laat te cun tuby bichiin zelee gac iratet engany. 10 Per nare napa confianz Crist dec laat quɨt isaantit ni abseeda laat. Ne Dios gúnny castigu ni casacan laat masquɨ tutixpac laab.

11 Belati nare zeczi zélaa rniia dec rquiinpac chúu bniety seny, ¿tatixza zunald de bniety Israel naa? Ne ziyza bel iniia chúu bniety senyqui niy zelo dec quɨt xi zeloti ni guty Jesucrist lo cruzy. 12 ¡Ójla irate de ni run storbɨ laat dec ná par chúut seny, güenru su itiuudeb lagac laadeb!

13 Te laat agulát lo ley, per gati pur aquɨtru rnabee ley laat ax agúntɨ zectisy ni rcaaztɨ, sino que gulcaaz ne gulgacné de saat. 14 Te pur cun tuby mandamient abaany bniety irate zec ni rnabee ley xte Dios. Mandamientqui rnii: “Bcaaz de soo zecac liú.” 15 Per belati laat rdxichnesaat ne rdildtɨ, gulcualo te quɨt ziyzi ax aldasaat.

16 Pur ningui, rniia laat: Gulbány zec ni rnabee Spíritu Sant ibányti. Quitru ibányti zectisy ni ná xgabti. 17 Te pur guelrbány zec ni ná xgabni quit nátini zec ni rnabee Spíritu Sant ibány bniety. Ne zec ni rnabee Spíritu Sant ibány bniety quit nátini zec ni rnablaaz bniety ibány. Ni tuby ni stuby quit náti tubylo, ax nagánquipac par ibányti zec ni riáld. 18 Per belati Spíritu Sant ná ni arnabee laat ax aquit rnabeeti ley laat.

19 Anre güeldíteza ná cún de ni zéed pur xgabzi bniety: guelráp stuby nguiu o stuby gunaa, guelrun de ni quit illiú, guelráp iralozy vicy, 20 guelrto iralozy ni rlilo bniety ná Dios, guelrseed dichab par gún bniety mal saani, guelrdxichnesaa, guelrdildy, guelrzebylaaz xixte bniety, guelnadxiichtispac, guelrzubyaa lagac laani, guelrldasaa bniety, guelruu de xpinni, 21 guelracnalaaz, guelrguinxú bniety, guelrzuz, guelnalá ne iraizru de mal ni ná zecac de cosqui. Rguixtiia lot zectiziac ni aguniia laat gulo, dec de ni cayun saa de cosré quit xo yáldtideb rut canabee Dios.

22 Per ni zéed pur Spíritu Sant ná: guelrcaaz bniety saani, guelrzaclaaz, guelnaldiulaaz, guelráp paciency, guelnazaclaaz, guelgac güen cun tutix, guelgún cumplir xtiidxni, 23 guelnadolaaz, ne guelrzu lo de mal xgab xtenni. Pur de cosqui quitti ley ni icua gún bniety de cosqui. 24 Ax de ni a ná xpiny Crist absaandeb irate duld ne irateru de mal ni zéed gan gúndeb, pur ni aguty Crist pur irate duld. 25 Anre belati arbeznén Spíritu Sant ná par ibánni zec ni rnabeeny ibánni.

26 Quit náti par idxannaroon, nicli quit náti par izubyaan lagac dunni ne niclíza quit náti par gacnalaazni cun sáan.

6

1 Rguixtiia lot: belati tuby de saat gún duld gan laab, laat ni anánrut xtiidx Dios ná par ilidxtib cun púrzi didxguuz, te pur ná par chanét cuend dec ziyza laat zelee gún duld gan laat. 2 Gulgacnesaa cun de guelziitisy ni rdeedti, te ziy xquel ax acayunti zec ni rnabee Crist gúnti.

3 Belati nuu ni rlilo dec anánbi irate ne nicli quit xi gánbi, ax lagacqui laab casacanbi laab. 4 Tuby, tuby bniety ná par gún xgab la nabányquib zec ni rcaaz Dios. Ne bel güenqui nabánybi, laaisquibiy ná par saclaazbi xlat ni gúnbi xgab dec güenru nabánybi que iraru bniety. 5 Te pur tuby, tubyni lagacqui dunni ná par icualon xa xquel nabánni.

6 Tutix de ni caseed xtiidx Dios ná par gacnédeb bniety ni rliuu laadeb te par chalee gacbi guelnabány.

7 Quit isacanti lagac laat, te ruteete quit tu chaleeti gún burli Dios. Ni rzibiny bniety niyza rcáab. 8 Bel nabánybi zectisy ni ná xgabbi zuu chi chadxani ax ziáldbi ni riáldbi. Per ni nabány zec ni rnabee Spíritu Sant, pur Spíritu Sant ziáldbi guelnabány par chazy nez lo Dios. 9 Quit náti par choxaclaazni idxanni ni ná güen. Te pur belati quit choxaclaazni, chi idziny dxi sdxaldni ni riáldni. 10 Pur ningui, cad chi relee ná par idxacnén bniety, mastecru cun de saniroldilaazni Jesucrist.

11 Gulguiaa xi guroo de letri cacuáa par laat cun naapaca. 12 De ni cayun pur cayun dec chúupacti seny, rundeb ziy par yanzaacdeb nez lo bniety xlat ni teeddeb guelzii pur guelreldilaaz Jesucrist. 13 Per nicli de ni ruu senyqui quit runti irate zec ni rnii ley. Rcaazzideb chúut senyqui te par izubyaadeb laadeb dec abaandeb gan laat nuu senyqui tiixti. 14 Per nare quitru xi purti izubyaa naa, quesoltisy pur guelguty xte Xtadni Jesucrist. Ne pur ni gutyny lo cruzy absaana irate de mal ni nuu lo guichliuré ne aquitia par de malqui. 15 Te pur chi a ná bniety tubyzi cun Crist xíteete zeloti bel nuu bniety seny o belza quit

nuu bniety seny. Ni mazru sac ná dec abchu zec ni nabánydeb. 16 Ne de ni
azenuu xnez Crist, Dios ilaslaazny laadeb ne iguaadny laadeb guelnaldiulaaz
cun irateru de ni guldípac ná xpɨny Dios.
17 Desdɨ anre quɨtru tu rcaaztia inii nare tú bnɨɨdx nare guelrnabee. Te pur
de diib ni nuu tɨɨxa rguixtee dec naa apóstol xte Jesucrist.
18 Ne Xtadnɨ Jesucrist laany gunldeeny quia iratectɨ. Amén.

CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO DE BNIETY EFESO NI RELDILAAZ JESUCRIST.

1 Nare Pablɨ, naa tuby apóstol xte Jesucrist pur guelrnabee xte Dios. Cacuáa
cartré par laat ni guldípactɨ zenuut xtiidx Jesucrist, laat ni anát xpɨny Dios
láani guɨdx Efeso. 2 Xtadnɨ Dios ne Dad Jesucrist gunldeeny quiat ne iguaadny
laat guelnaldiulaaz.
3 Xtiosten Dios Xtad Dad Jesucrist quesentiand güen nány, te pur an ni anan
tubyzi cun Crist abanldeeny quian desdɨ llayabaa cun iralote de bendiciony
par chalee chonuun xtiidxny. 4 Laany bcuabeeny dunnɨ pur Jesucrist desdɨ
anste ni gurixti guɨchliu, par ibánnɨ nania sin duld nez lony. 5 Ax pur
guelrcaaz xtenny, bsiáldny dunnɨ gacnɨ de lliinny pur Jesucrist zec ni baanny
xgab gac. 6 Pur ningui, quɨt rdeedti rzubyaan Dios pur ni quesentiand güen
nány, pur ni abanldeeny quian pur Lliinny Jesucrist ni rcaazny. 7 Te pur
agudilly Jesucrist pur dunnɨ chi bxíiny rɨny xtenny ax aguc perdón de xtuldnɨ.
Ziy xquel ríeny dec quesentiand guroo ná guelrcaaz xte Dios. 8 Ninguila
zecpaczaxnarul abguaadny dunnɨ guelnán ne guelracbee, 9 ax abliuuny
dunnɨ xa ná xgabny desdɨ gulal, zecquɨ ni abaanny xgab gac. 10 Ne xgabqui
zac cumplirni chi idzɨny dxi, Dios sáanny irate laznaa Jesucrist zeclɨ de ni nuu
llayabaa ne lo guɨchliu.
11 Ziyza pur ni roldilaaznɨ Jesucrist, Dios abcuabeeny dunnɨ par gacnɨ par
laany zec ni ná xgabny desdɨ gulo, te pur laany runny irate zec ni rcaazny gac.
12 Ne laany abaanny ziy te par dunnɨ ni nidoote bioldilaaznɨ Crist gacnɨ de ni
izubyaa Dios pur guelrnabee xtenny. 13 Ziyza laat chi bindiagtɨ de didxldí xa
xquel gactɨ perdón chiy güeldilaaztɨ Crist guctɨ tubyzi cun laany. Ne zec ni gunii
Dios inɨɨdxny Spíritu Sant ax anre ni arbeznétny, laany nány zec tuby sei dec
anát par Dios. 14 Spíritu Sant ná zec tuby seny dec scáan herency ni gunii Dios
inɨɨdxny chi abra de xpɨnny zuguaa llayabaa, te par quɨt cuezti izubyaanny
pur guelrnabee xtenny.
15 Ne cun nare nánna dec reldilaaztɨ Xtadnɨ Jesús ne rcaazzactɨ irateru de
ni ná xpɨny Dios 16 ax quɨt rbezti rdeeda gracy Dios pur laat cad chi rnaaba
lony. 17 Ne laany ni nány Dios ni rnabee desdɨ llayabaa, Xtad Xtadnɨ Jesucrist.
Rnaabzaca lony iguaadny laat guelnán te par gacbeet de ni iliuuny laat par
chaza gumbeerupactɨny. 18 Ziyza rnaaba lo Dios ixalny xquelrientɨ te par
gacbeet xi zelo speranz ni naptɨ desdɨ chi bcuabeeny laat, ne gacbeezactɨ dec
quesentiand guroo ne nasaaza ná herency ni naguchuu Dios par de xpɨnny.
19 Rnaabzaca lony par gacbeet dec zecpaczaxnarul guroo ná guelrnabee
xtenny ni cayacné dunnɨ ni roldilaaznɨny. Lagac guelrnaberooquiy bliuu
Dios 20 chi gusbánny Jesucrist ax bcuezny laany lad naldí xtenny llayabaa
21 rut bdeedny laany guelrnabee ni mazru sac lo irate guelrnabee, ne lo irate
guelgurtisy ne lo irate gubiernɨ. Ziyza mazru sac guelrnabeequi lo irateru de
guelrnabee ni nuu ne ni teru chúu lo guɨchliuré. 22 Ax bsáan Dios irate laznaa
Jesucrist, bcuabeeny Crist par inabeeny lo irate de ni reldilaaz laany. 23 Chiy
de ni reldilaaz Crist, laany rialotepac rbeznény laadeb ne nez ruttispac any
rbez te pur laany rialotepac rnabeeny.

2

1 Anste, laat guctɨ zec de bɨnguty nez lo Dios pur de mal ne de duld 2 ni
baantɨ, pur ni güenuut nez mal ax baantɨ zectisy ni rcaaz bɨndxab gúntɨ, lagac

spírit mal ni rbezné de ni quɨt rcuadiagti xtiidx Dios. 3 Iratecnɨ ziytiziac gubánnɨ gulo. Bdxannɨ zectisy ni bdedgan dunnɨ zectisy ni guc xgabnɨ ax zectiziac ni riáld iraru de ni quɨt rcuadiag xtiidx Dios castigu, ziytiziac nidxaldzacnɨ castigu. 4 Per de tant guroo ná guelrlaslaaz ne guelrcaaz xte Dios 5 ax masquɨ gucnɨ zec de bɨnguty nez lony pur causɨ de xtuldnɨ, per anre ardxapnɨ guelnabány nez lony cun Jesucrist. (De tant güen ni ná Dios ningui rdxapnɨ perdón.) 6 Deni gusbánny Jesucrist né dunnɨngui gusbánny ax digapacza choniin dec arbeznén Crist llayabaa. 7 Dios baanny ziy te par zéedru dxi yíany quesentiand guroo ná guelrcaaz xtenny par cun dunnɨ, ne dec zaaczacny cun dunnɨ pur Jesucrist. 8 Pur ni zaac Dios ningui ardxapnɨ perdón, gati pur nátin bɨnzaac nez lony sino que pur guelreldilaaz ax zéed perdón xte Dios. 9 Niclɨza gati pur de cos güenti ni abdxannɨ zéed perdónqui te par quɨt tu izubyaati lagac laani. 10 Pur Dios dxúun lo guɨchliu ax pur Jesucrist bchuny dunnɨ que zec ni nabánnɨ gulo par idxannɨ de cos güen zec ni baanny xgab idxannɨ desdɨ gulal.

11 Pur ningui laat ni quɨt nát bniety Israel gulchanelaaz xa gudeedtɨ gulo. De bniety Israel guleládeb laat de ni quɨt nuu seny pur ni nuudeb seny ni guluu de bɨnguɨchliu laadeb zec ni rnabee ley. 12 Ne ziyza tiampqui quɨt bambeetit Crist, quɨt gucuendtit lo de bniety Israel niclɨza quɨt gucuendtit lo de promes xte Dios. Gubánytɨ sin quɨt bambeetit Dios niclɨza quɨt xi speranzti gúptɨ. 13 Per anre ni areldilaaztɨ Crist laat ni guzuguazittɨ nez lo Dios, pur rɨny xte Jesucrist agubigaxtɨ nez lony. 14 Te pur Crist ná guelnaldiulaaz xtennɨ. Laany bdzɨcány guelrdxichnesaa ni rcua gac de bniety Israel tubyzi cun de bniety ni quɨt ná bniety Israel. 15 Ne pur guelguty xte Jesucrist gulull irate de costumbrɨ ni rnabee xley de bniety Israel gún bniety, laany baanny guc de bniety Israel cun de ni quɨt ná bniety Israel zec tubyzi guɨdx cuby pur ni anan tubyzi cun laany. Ziy xquel bcuedxiny bniety. 16 Te pur, pur guelguty xte Jesucrist lo cruzy agulull guelrdxichnesaa xte de bniety Israel cun de ni quɨt ná bniety Israel, ax tubylote ardxapnɨ guelnaldiulaaz par cun Dios pur ni anan tubyzi pur Crist.

17 Ne laany bedtixteeny lo iratecnɨ, zeclɨ lo de bniety Israel ne zeclɨza lo de ni quɨt ná bniety Israel, xa xquel ibeznɨ naldiu par cun Dios. 18 Ax pur Crist iropcuaa bniety anap nez par cun Dios pur ni tubylote rbeznén Spíritu Sant. 19 Pur ningui aquɨtru nátit zec de bɨnzít nez lo Dios sino que anucuendtɨ lo de xpɨnny, anát tubyzi cun de xpɨnny. 20 Digapacza choniin laat nát zec de pader xte tuby yuu ni cazub, ne de apóstol cun de profet ná zec cimient xte yuuqui. Chiy Jesucrist ná zec guia ni blliú xquin yuuqui rut bdiia irate medid. 21 Ne cun ruy guzulo cayas yuuqui ax zeza cayáapy de pader ni caniin nát laat par gacnɨ tubyzi yudoo xte Dios cun Jesucrist. 22 Ax anre ni anát tubyzi cun Crist ziyza anázactɨ tubyzi cun irateru de saniroldilaaznɨny par gacnɨ tuby yudoo rut rbez Dios pur Spíritu Sant.

3

1 Pur ningui nuua láani lizguiib nare Pablɨ pur ni cayuna sirvɨ lo Crist par cayacnía laat ni quɨt nát bniety Israel. 2 Laat nántɨ dec quɨt riáldtia gúna ni cayuna, per pur gracy xte Dios ax bsiáldny nare mandadré par gacnía laat gacbeet xtiidxny. 3 Ne laany bliuuny nare xa ná xgabny desdɨ gulo, zecquɨ ni aguniia laat lo tuby cart. 4 Ax chi guuldtɨ lo cartqui zelee gacbeet dec anánna xa ná xgab Dios par cun Crist. 5 Gulalqui quɨt tu gucbeeti xa ná xgabny par cun Crist sino que gucny zecpacza tuby cos xgaats par bniety. Per anre pur Spíritu Sant abliuu Diosni de apóstol ne de profet. 6 Ne ni guc zec tuby

cos xgaats par bniety ná dec, pur de didxzaac xte Jesucrist, né de ni quɨt ná bniety Israel ariáld herency ni riáldza de bniety Israel pur ni anádeb tubyzi ax tubylote anucuenddeb lo promes ni baany Dios pur Jesucrist.

7 Nare caguixtiia de didxzaac xte Jesucrist lo bniety, gati pur riáldtia gúna mandadré sino que pur gracy xte Dios ningui bguaadny nare guelrnabee par gúna sirvɨ lony. 8 Nare ná últmɨ ni gulliaru sac lo iraru de xpɨny Dios, per pur gracy xtenny bsiáldny nare güiaa diidx lo de ni quɨt ná bniety Israel pur de guelnazacroo xte Crist. 9 Ne par quixteldía lo iraru bniety xa ná xgab Dios ni banchuu irate, xgab ni quɨt niliuugatiny bniety. 10 Te par anru pur de ni reldilaaz Jesucrist ax gacbee iraru de ni nap guelrnabee llayabaa dec iraloiralote guelnán nap Dios. 11 Ne desdɨ anste ni gurixti guɨchliu agac baany Dios xgab gac ziy ax anre aguc cumplirni pur Xtadnɨ Jesucrist. 12 Ne pur Jesucrist pur ni roldilaaznɨny ardxapnɨ nez par cun Dios ax cun tod confianz azelee ibiin inaabnɨ lony. 13 Ningui, rniia laat quɨt saclastɨ pur de guelzii ni cadeda pur laat, te pur güen par laatɨy.

14 Pur ningui, rzullibia lo Xtadnɨ Dios Xtad Xtadnɨ Jesucrist, 15 laany ni nány Dad lo irate de ni nuu lo guɨchliu ne llayabaa. 16 Ax rnaaba lony dec pur guelrnaberoo xtenny iguaadny laat juers ne guelrnabee pur Spíritu Sant par chuzaclaaztɨ 17 ne cueznét Crist pur ni reldilaaztɨny. Te par zec ni guldípactɨ zenuut guelrcaaz xte Crist, 18 ax zelee gacbeet cun iraru de saniroldilaaznɨny dec zecpaczaxnarul ne axtpacza rut nalo guroo ná guelrcaaz xtenny. 19 Ningui rnaaba lo Dios gumbeet guelrcaazqui dec mazru guroo náni que zec ni run bniety xgab ax ziy xquel yalotepac cueznét Dios.

20 Laany ni napny guelrnabee par gúnny mazru que zec ni run bniety xgab o mazruza que zec ni rnaab bniety lony pur Spíritu Sant xtenny ni rbeznén, 21 ax zaibgueldpac izubyaan Dios izaate dxi ne iduibtiampte pur Jesucrist, dunnɨ ni roldilaaznɨ Crist. Amén.

4

1 Nare ni nuua láani lizguiib pur ni cayuna sirvɨ lo Crist, rguiin rnaaba lot dec zec ni anát xpɨny Dios, gulbány zec ni riáld ibány de ni ná xpɨnny. 2 Gulgac güen ne nazaclaaz, gulgáp paciency ne gulgüelaznć de saat pur guelrcaaz saa bnietni. 3 Gulgaany pur chalaa gactɨ tubylo cun guelgucné xte Spíritu Sant ni rguaad dunnɨ guelnaldiulaaz, guelnaldiulaaz ni rchasaa dunnɨ. 4 Dunnɨ nan zec tubyzi cuerpɨ ax tubylote rbeznén Spíritu Sant ne zec ni anan xpɨny Dios tubylote rdxapnɨ speranz par cun laany. 5 Tubyzi Dad, tubyzi xba ne tubyziza guelrrubnis rdxapnɨ. 6 Te pur tubyzi Dios nuu, laany ni nány Dad par iratecnɨ, rnabeeny iratecnɨ, rbeznény iratecnɨ ne runny us iratecnɨ.

7 Per cad tubynɨ a ná ni idxannɨ, zectisy ni absiáld Cristni dunnɨ. 8 Pur ningui rnii lo xquiits Dios:

Deni bieepny llayabaa baanny gan lo ira guelrnabee
ax bdeedny bniety ni ná par gúndeb.

9 Ne, ¿xi zelo rut rnii “bieepny”? Niy zelo dec beedny lo guɨchliu. 10 Ne Jesucrist ni beed lo guɨchliu lagac laaniy bieepzacny llayabaa par canabeeny iduibgabiite. 11 Ax bsiáldny bniety ni ná par gúndeb, nuu de ni biáld ná apóstol, nuuza de ni biáld ná profet, ne nuuza de ni biáld catɨɨch xtiidxny, ne ziyza nuuza de ni biáld calɨɨdx ne caliuu de ni reldilaaz laany. 12 Ziy xquel bcuabee Jesucrist bniety te par iseed iraru de ni reldilaaz laany par chalee gúndeb sirvɨ lony, par chaza gumbeerudebny 13 axtquɨ yalo choldilaaznɨ ne idxambeen Lliin Dios tubylote, te par yalo gacbeen xa xquel chonuun Crist zecpac ni riáld. 14 Ax aquɨtru senciyti gacnɨ engany zec de bniniin, aquɨtru gactin zec

tuby ni ruaa bi nezree nezre pur iralozy ni ruee de ni rguíily nez gún engany bniety. 15 Sino que cun guelrcaaz ne cun guelnazaclaaz idxueen ne chonuun didxldí te par chaza gacbeen ne idxanni zec ni rcaaz Crist ni rnabee dunni. 16 Te pur Crist nan tubylo irate saniroldilaaznıny, pur laany dxasaan nan tubyzi, ax cad tubyni cun ni riáld idxanni par idxacnesaan pur guelrcaaz ni rdxapni par cun de sáan, te par chaza chonuurupacni Crist.

17 Anre pur Jesucrist nare rniia laat: quitru ibányti zec ni nabány de ni quit rumbee Dios, te pur laadeb nabánytisdeb zec ni ná xgabdeb. 18 Laadeb nacay xquelriendeb ax quit zenuutideb guelnabány ni rcaaz Dios gapdeb pur ni quit racbeedeb ne quit xi rziiendeb. 19 Abxungdeb ne agulelaazdeb laadeb ax zeza rundeb iralozy de ni quit illiú. 20 Per laat quit bambeetit Crist par ibányti ziy, 21 belati guldípacti abindiagti pur laany ne belati guldípacti abseedti de didxldí ni zéed pur laany. 22 Gulsaan zec ni gubányti gulo, te pur rxíinzi zec ni gubányti gulo cun de mal xgab ni baany engany laat baanti zectisy ni bcaazti. 23 Gulgaany pur yalo ichu xgabti 24 te par gacti zec tuby bniety cuby ni baany Dios zec ni rcaazny, cun tuby guelnabány nania ne zec ni riáld pur de didxldí xtenny ni abindiagti.

25 Pur ningui, quitru güeet dixú. Gulgüee didxldí cun de saat te pur tubyzi nan iratecni.

26 Belati idxiichti, quit gúnti duld. Gulgaany pur quit güelaaz guelnadxiich xtenti dibydxite 27 te par quit isaanti gún bindxab gan laat.

28 Elqui ni rbaan ná par isaanbi guelrbaanqui ax gúnbi dziiny, te par cun dziiny zaac ni gúnbiqui ax chalee gapbi xi cun gacnéb de ni runlieedxni.

29 Ziyza quit iniitit de diidx mal, gulgüee púrzi diidx zaac ni gacné gacbeeru stuby de ni guindiagni te par illiúni par laadeb. 30 Quit isaclasti Spíritu Sant xte Dios ni arbeznét zec tuby seny dec anát xpinny par chi idziny dxi ni idzinti nez lony.

31 Gulsáan tuby lad irate guél quit xi nayiulaazti, guelnadxiich, guelrdxich-nesaa, guelrbixtiané de saani, guelrgue lo saani ne iraloteru de mal. 32 Gulgac güen, gulgá de saat ne gulgaany perdóndeb zec ni baany Dios perdón laat pur Crist.

5

1 Zec ni anát de lliin Dios ni rcaazny, gulgaany pur gúnti zec ni runny. 2 Gulbány zacru cun de saat zec ni bcaaz Crist dunni ax bdeedny laany gutyny pur dunni, gucny zec tuby gun ni rldianaxy par Dios.

3 Anre laat ni anát xpiny Dios, per nicli quit ná par yiat de gueldxab ne iraloizru de ni quit illiú o de guelrzebylaazza irazy par laat. 4 Quit güeetit de dichab, de didxtont, de diidx ni quit riáld güeet te pur quit náti güen. Mazru güen guldeed gracy Dios. 5 Te pur laat anánti dec de ni nabánydxab ne de ni run ni quit illiú, ne de ni rzebylaaz gap iraizpac, mazru zenelaazdeb de cosqui xlat ni itodeb Dios ax quit xo yiiutideb lo guelrnabee xte Crist ne xte Dios. 6 Gulcualo quit tu gún engany laat cun de diidx ni quit illiú te pur de cosqui zéed castigu xte Dios par de ni quit rcuadiag diidx. 7 Pur ningui, quit gúnzacti zec ni rundeb.

8 Guloqui laat gubányti zec tuby ni dxíi xquelrienni, per anre ni anát tubyzi cun Jesucrist, laany nány bieeny par laat. Pur ningui gulbány zec de ni azenuu bieenqui, 9 te pur guelrenuu bieenqui ax relee run bniety ni ná güen, zec ni riáld ne ni ná didxldí. 10 Gulgaany pur gúnti zec ni rdxalaaz Dios. 11 Quit néza laat gúnti de ni quit illiú ni run de ni nacay xquelrienni, sino que gul lidxdeb te gacbeedeb. 12 Te pur axt rtiulo bniety güee ni rundeb xgaats. 13 Per

pur xtiidx Jesucrist zacbeetegacdeb xídengui rundeb. 14 Te pur laany racbee
bniety irate, ninguila rnii lo xquiits Dios:
Btɨich xcaaldu, liú ni zenuu de ni zé nez mal.
Gubicá lo duld ne Crist izieeny liú.
15 Pur ningui, gulcualo xa ibánytɨ, quɨt cuntispac ibánytit sino que gul-
gacbee xa nabánytɨ. 16 Gulgaany pur ibánytɨ zec ni riáld ibánytɨ lalzi nuuru
tiamp, te pur anre quesentiand rnia anabány bniety. 17 Pur ningui, quɨt
cuntispac ibánytit zec ni ná xgabtɨ sino que gulgaany pur gacbeet xa xquel
rcaaz Dios ibánytɨ. 18 Quɨt suztit, te pur guelrzuzqui zedné iralote ni quɨt illiú.
Güenru gulsaan yalo inabee Spíritu Sant laat. 19 Ax gulgüené de saat de himno,
de salmos ne iraloteru de cant par Dios. Chiy dibyquia dibylaaztɨ gulguuld ne
gulzubyaa Dios. 20 Ne llillite guldeed gracy Xtadnɨ Dios pur irate ni runny par
dunnɨ pur Jesucrist.
21 Gulcuadiag xtiidx de saat, pur didxdoo ni rápɨtɨ Crist.
22 Ne laat de gunaa ni abichná, gulcuadiag xtiidx chialtɨ zec ni rcuadiagtɨ
xtiidx Crist. 23 Te pur de nguiu rnabee chialni zec ni rnabee Crist de ni
reldilaaz laany ax racnény laadeb ni nádeb xpɨnny. 24 Ne zec ni rcuadiag de
ni reldilaaz Crist xtiidxny ziyza de gunaa ná par icuadiagdeb xtiidx chialdeb
zec ni riáld.
25 Ziyza de nguiu, gulcaaz chialtɨ zec ni rcaaz Crist de ni reldilaaz laany
ax axt gutyny pur laadeb 26 te par bsíany laadeb xte de xtulddeb. Bíadeb
pur de xtiidxny ne pur guelrrubnis 27 te par idzɨndeb nez lony nasaa sin nic
tuby mal, sin falt o xiruza de duld, sino que nania, nania sin duld. 28 Anre
ziyzaquɨy de nguiu ni abichná, ná par icaazdeb chialdeb zecac laadeb. Ne
ni rcaaz chialni zénecbɨ cuend dec laagacbɨy chialbɨ. 29 Te pur nic tuby bniety
quɨt rdxichnéti lagac laani sino que rdeedbɨ ni rquiinbɨ ne rcualob laab zec ni
run Crist cun dunnɨ ni roldilaaznɨny. 30 Ax nan de xpɨnny pur ni nan tubyzi
cun laany. 31 “Pur ningui”, zec ni rnii lo xquiits Dios, “Bniety nguiu sáanbɨ
xtadbɨ ne xnanbɨ par gacbɨ tubyzi cun chialbɨ ax iroptedeb anádeb zec tubyzi
bniety.” 32 Quesentiand nagán par gacbee bniety de diidxquɨ, per caniiani te
pur ziyzaquɨy ná Crist par cun de xpɨnny. 33 Anre de nguiu, gulcaaz chialtɨ
zecac laat. Chiy de gunaa, gulgáp didxdoo chialtɨ.

6

1 Ne ziyza laat de bniiny, pur ni zenuut Jesucrist, gulcuadiag xtiidx xtadtɨ
ne xnantɨ te pur ziy riáld gúntɨ. 2 Ne primer mandamient ni zedné promes ná:
“Gúp didxdoo xtadu ne xnanu, 3 te par ibániu zacru ne gapu sroo guelnabány
lo guɨchliuré.”
4 Chiy laat de dad ne de nan, quɨt cuenzi gunnétepaczactɨ de lliintɨ te
par quɨt idxiichzadeby pur ziy. Güenru gultiiodeby zacru, gul lɨdxdeby ne
gulseeddeby zec ni azenuut Crist.
5 Ne laat ni runtɨ xtsɨiny bniety, gulzuub xtiidx ni rac xlámtɨ lo guɨchliuré.
Dibylopac xquel gulgáp didxdoo ne gulcuadiag xtiidxdeb, nalaazquɨt xtsɨiny
Cristiy cayuntɨ.
6 Gulgaany sirvɨ lodeb gati chi caguiaazydeb laat par yanzaactɨ nez lodeb,
sino que gulgaany xcuendtɨ dec lo Cristiy cayuntɨ sirvɨ pur ni guldípactɨ
cayuntɨ zec ni rcaaz Dios gúntɨ. 7 Gulgaany dzɨiny cun gan, nalaazquɨt xmos
Crist laat gati xmósziti bɨnguɨchliu. 8 Te pur laat anántɨ dec cad tuby bniety,
masquɨ mos o masquɨza gati mos per sdeed Crist laab ni riáldbɨ según güen ni
baanbɨ.

9 Ziygacza laat de lám, gulgac güen cun de xmosti. Gulsaan ni rsacsitdeb te
pur laat nánti dec Dad ni rnabee laadeb ne laat any rbez llayabaa, ne nez lony
tubylote ná bniety.
10 Ziyza rniia laat de saniroldilaazni Jesucrist, gulsutipné ni anát tubyzi
cun laany pur guelrnaberoo xtenny. 11 Gulgualo laat cun guelgucné xte Dios,
te par sutipti par quit gún bindxab gan laat. 12 Te pur quit cadxantin pur
idxanni gan lo tuby ni ná de dzit ne de beel sino que dunni cadildnén iralote
de spírit mal, zecli de ni nap guelrnabee, guelgurtisy ne iraloteru de spírit
xte bindxab ni nuu ne ni canabee lo guichliuré. 13 Pur ningui, gulgualo laat
cun guelrnabee xte Dios te par chalee güelaazti guelziitisy ni guedguaald ax
chalaa sutipti masqui ni cadeedtisti.
14 Gulsutip pis, pur didxldí ni anánti ne gulchanuu zec ni riáld ibányti.
15 Gulsuguaa altant par güeet de didxzaac xte Jesucrist ni zedné guelnaldiu-
laaz par cun Dios. 16 Ne ziyza gulchané cuend dec guelreldilaaz ni napti ná
ni racné laat lo irate de ni zéed pur bindxab. 17 Ne ni baany Dios perdón
de xtuldti ná ni rgualo laat ax de xtiidxny ná zec tuby spad ni rniidx Spíritu
Sant laat. 18 Quit isaanti ni rnaabti lo Dios. Gultiin, gulnaab lony llillite
cun guelgucné xte Spíritu Sant. Gulsuguaa altant par inaabti lony, quit
chaxaclaazti ne gulnaab pur irate de xpinny. 19 Ziyza gulnaab pur nare te
iguaad Dios nare de diidx ni ná par iniia, te par sin dxiby güiaa de didxzaac
xte Jesucrist ni zedné perdón. 20 Dios bxiaaldny nare par güiaa de didxzaac
xtenny, ax pur ningui nuua láani lizguiib. Per gulnaab lo Dios te par quit
idxibia güiaa xtiidxny zec ni ná par güiaany.
21 Tíquico tuby de sáan ni rcaazni ne ni guldípac cayacné cadxanni sirvi lo
Crist, laab quixteeb lot irate xa nuua ne xi cayuna. 22 Pur ningui, caxiaaldab
te par quixteeb lot xa dxúun nezré ax cuzaclaazbi laat.
23 Rguiin rnaaba dec irate de saniroldilaazni Crist gaadti guelnaldiulaaz,
guelrcaaz cun guelreldilaaz xte Xtadni Dios ne Dad Jesucrist. 24 Ne gunldeeny
quia irate de ni guldípac rcaaz Xtadni Jesucrist. Amén.

CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO DE BNIETY FILIPOS NI RELDILAAZ JESUCRIST

1 Nare Pablɨ ne Timoteo dunnɨ ni cadxannɨ sirvɨ lo Jesucrist. Cacuaan cartré par iratectɨ ni reldilaaztɨ Jesucrist láani guɨdx Filipos, zeclɨ par laat ni rnabeet ne rliuut xtiidx Dios ne par laazactɨ ni racnét de ni reldilaaz xtiidxny. 2 Xtadnɨ Dios ne Dad Jesucrist gunldeeny quiat ne iguaadny laat guelnaldiulaaz.

3 Cad chi renelaaza laat, rdeeda gracy Dios. 4 Ne quesentiand rzaclaaza rnaaba lony pur iratectɨ, 5 te pur desde dxi ni guzulo reldilaaztɨ xtiidx Jesucrist chiy guzulo rdxacnésaan par irɨɨchru xtiidxny axtquɨ andxiré. 6 Nanldípaca dec desde chi guzulo reldilaaztɨ xtiidx Dios laany zélaa cayacnény laat par chaza gactɨ zec ni ná par gactɨ axtquɨ dxi ni gueed Jesucrist stuby. 7 Nápac par iziienia ziy pur laat te pur zenelaaza laat zeclɨ chi nuua láani lizguiib ne zeclɨza chi caguixtiia cún ni ná didxldí xte Dios te pur tubylote cayunldee Dios quian. 8 Dios nánny dec nare quesentiand zenelaaza laat pur ni rcaaza laat zectispac ni rcaaz Jesucrist laat. 9 Ne rnaaba lony pur laat dec mazrupac icaaztɨ de saat ne dxi pur dxi ixalny xquelrientɨ ne gacbeet xa gúntɨ, 10 te chalee cuét ni ná güen. Ne ziy xquel ibánytɨ nania sin duld nez lo Dios par quɨt xi iniiny laat dxi ni gueed Jesucrist stuby. 11 Ne pur laany relee nabánytɨ zec ni rcaaz Dios par gapru de bniety didxdoony ne izubyaadebny.

12 Anre nare rguixtiia lot dec masquɨ ni agudedtizia, per racné ziy par carɨɨchru xtiidx Jesucrist. 13 Anre irate de bɨny ni nuu láani palacy ne de ni rbez nezré nándeb dec nuua láani lizguiib pur causɨ naa xpɨny Crist. 14 Ne chi guná de saniroldilaaznɨ Jesucrist dec nuua láani lizguiib mazru guzutipdeb ne casi iradeb guzaclaazdeb par itɨɨchdeb xtiidxny sin dxiby.

15 Per ni nápacni nuudeb catɨɨchdeb xtiidx Jesucrist pur racnalaazdeb zec ni runa ax rcaazdeb dec laadeb mazrupac illiúdeb, per nuudeb ax dibylotisy catɨɨchdebni. 16 Nuuzadeb pur rcaazdeb Jesucrist ax catɨɨchdeb xtiidxny, ne nánzacdeb dec nare nuua láani lizguiib pur rzutipnía xtiidxny. 17 Per nuudeb gati purti guldípacdeb dibylotisy catɨɨchdeb xtiidxny sino que parzí izubyaarudeb laadeb ne par tedrupaca guelzii lalzi nuua láani lizguiib. 18 Per quɨt xi gúnti bel dibylotisy o belza gati dibylo, per cuntisy catɨɨchdeb xtiidx Jesucrist niy ná ni rzaclaaza.

Ne zelaaru saclaaza 19 te pur nare nánna dec teru idiaa lo de cosré pur canaabtɨ lo Dios ne pur cayacné Spíritu Sant xte Jesucrist nare. 20 Nanldípaca dec quɨt chúuti dxi itiuluaa sino que sin dxiby iliuua de bniety xa xquel napa didxdoo Jesucrist masquɨ chalaa ibánia o masquɨza gatia. 21 Te pur par nare lalzi nabánia ax cayuna sirvɨ lony, ne belza gatia mazrulza güen azuguanía Crist. 22 Per bel ibányrua lo guɨchliuré zelaa gúna sirvɨ lo Crist zec ni riáld. Per quɨt gántia cún ni ná güenru par naa. 23 Te pur de lo iropte de cosré quesentiand nagán par iniia cún ni gúna. Tubylɨ rcaaza icadiosnaa par suguanía Crist niy ná mazru güen par naa, 24 per pur laat ax rquiinpac ibányrua. 25 Ne nare nanchuua dec zelaaru ibánia lo guɨchliuré te gacnía laat par chanuurut xnez Dios ne chuzaclaaznét ni reldilaaztɨ Jesucrist. 26 Ne chi guedtixluaa laat stuby naptɨ xi pur saclaaznét Jesucrist pur nare.

27 Per ni rniia laat ná dec gulgaany pur ibánytɨ zec ni riáld zec ni rnii xtiidx Jesucrist. Te bel guedtixluaa laat o belza quɨt guedtixluaa laat, per rcaaza guindiaga dec dxasaat nát tubyzi ne dec tubylo cayuntɨ pur irɨɨchru xtiidx Jesucrist 28 sin quɨt idxibtit ni gunnétisy de ni rdxichné laat. Ziy xquel

gacbeedeb dec laadeb acanitdeb lo Dios, per par laat ziy xquel yíany dec anapti perdón ni zéed pur Dios. 29 Te pur aguudti gracy, per gati parzíti chaldilaazti Jesucrist sino que néza par teedti guelzii pur laany. 30 Laat ne nare tubylote cadxanni pur iriichru xtiidx Jesucrist. Agunát xa xquel baania pur xtiidxny ne anre caguindiagzacti xa xquel cayunrua.

2

1 Anre zec ni anuzaclaazti pur Crist, zec ni anuzaclaazti pur guelrcaaz ni zenuut, zec ni arbeznét Spíritu Sant ne zec ni nazaclaazti cun de saat ne zec ni guldípacti rgátdeb, 2 gulchalaa ziy par cuzaclaazrupacti nare. Gulbány ne gulcaaz de saat tubylo. Gulgac tubyzi ne gulgaany tubyzi xgab. 3 Quit sebylaaztit gúnti pur gúnti gan lo de saat o izubyaaruzacti laat, mazru güen gulganbichiin ax gulgaany xgabti dec stuby de saat mazru sac que laat. 4 Ne quitza gúntit xgab pur laaizti sino que gulgaanyza xgab pur stuby de saat.

5 Gulgaany xgab zec ni baany Jesucrist xgab. 6 Te pur masqui laany nány Dios per quit nizutiptiny dec laany nány Dios 7 sino que bsáanny tuby lad guelrnabee xtenny par beedny lo guichliuré zec tuby mos ax gulny zec bniety guichliu. 8 Ne chi gucny zecac bniety guichliu laany banbichiinny ne bzuubny xtiidx Xtadny ax gutyny lo cruzy masqui quesentiand xtiu ná guelraty lo cruzy. 9 Pur ningui quesentiand guroo guelrnabee bdeed Dios laany ne bdeedza Dios laany nombri ni mazru sac lo ira de nombri. 10 Te par chi guindiagdeb lá Jesucrist, ax sulliby iradeb, zecli de ni nuu llayabaa, zecli de ni nuu lo guichliu ne zecliza de ni nuu láani guichliu, 11 ne cad tubydeb sniideb dec Jesucrist ná Dad ni rnabee par izubyaarupacdeb Xtadni Dios.

12 Pur ningui zec ni rcaaza laat, ax rniia laat dec zec ni bcuadiagti xtiidxa chi guzuguanía laat ziytiziac gulcuadiag diidx masqui nuua zit. Cun guelnadxiby ne cun didxdoo gulgaany zec ni riáld gún de ni a ná perdón. 13 Te pur Dios zéed de xgabzaac ni runti ax racnény laat par gúnti zec ni rdxalaazny.

14 Gulgaany irate ni riáld gúnti, quitti guél quit xi nayiulaazti niclíza quit ichaatit lo diidx 15 par quit xi inii biny pur laat o par quit xi xfaltzacti idxialdeb. Zec de lliin Dios ni anát gulbány nania nez lo de ni quit zé xnez Dios, nez lo de ni run púrzi ni quit illiú. Te par ibányti lo guichliu zecpacza ni rcuabcháa tuby balgui chi nacay 16 pur ni rzutipnét xtiidx Dios ni zedné guelnabány. Ne ziy xquel saclaaza pur laat dxi ni gueed Jesucrist stuby pur ni anánna dec blliúc dziiny ni baania ne quit cuandzá xlieeztia. 17 Te pur guelreldilaaz ni napti Dios ná zec tuby gun par laany ax axt rguit rzaclaaza masqui axt gatia par yalo gunqui pur ni rzaclaaznía laat. 18 Anre ziyzaquiy laat gulzaclaaz zec ni rzaclaaza.

19 Xtadni Jesucrist iguaadny permis par yiub ixiaalda Timoteo rut rbezti par chalee yáana cunformi chi gacbiia xa rbezti. 20 Te pur tubyzi Timoteo run xgab pur laat zec ni runa xgab pur laat. Ne ziyza quitru tu stubyti ruu guelrsaa pur laat zec ni ruu Timoteo guelrsaa pur laat. 21 Iraterudeb ruucdeb guelrsaa per purqui laadeb, quit ruutideb guelrsaa pur de ni rcaaz Jesucrist gúndeb. 22 Per pur Timoteo laat anánti xa runbi, anánti irate xa xquel cayacnéb nare par cariichru xtiidx Jesucrist. Laab cayacnéb nare zecpacza chi racné tuby bniety xtadni. 23 Pur ningui rcaaza ixiaaldab par guedtixlob laat, cuant agucbiia xa xquel teda nezré. 24 Xtadni Jesucrist laany iniidxny permis par yiub guedtixluaa laat naapaca.

25 Ne ziyza rlilua dec rquiiny ixiaalda xmiguni Epafrodito ladxti. Laat bxiaaldtib par gacnéb nare lo de necidá xtena. Ne ziyqui xquel cayunbi cayacnéb nare ne tubylote abdeedni guelzii. 26 Laab quesentiand nuub gan

guedguiaab laat ne ruub guelrsaa pur laat pur ni gucbeet dec gucxúb. 27 Ne ziyquɨ guc quesentiand lluu gucbɨ apac mer niatybɨ. Per Dios blaslaazny laab ne gati laaiztib sino que ziyza blaslaazny nare par quɨt suguaa mazru nalas zec ni azuguaa. 28 Pur ningui, aixiaaldgapacab te par saclaaztɨ chi iniátbɨ stuby ne par quɨt cuenzi nalas iziienia. 29 Gulsaclaaz gulgaany recibirbɨ pur ni rac tuby de saniroldilaaznɨ Jesucrist laab. Ne ziy xquel gulcaaz iraru de ni ná zec Epafrodito. 30 Te pur laab apac mer niatybɨ pur ni runbɨ sirvɨ lo Crist, guub lo guelguty pur ni gucnéb nare cun ni quɨt nialeeti niacnét nare laapactɨ.

3

1 Anre, de xcumpniera, gulchuzaclaaz pur Xtadnɨ Jesucrist. Par nare xíteete náti ibíi iniia laat lagac de diidx ni aguniia te pur quesentiand slliú de diidxquɨ par quɨt xi sacantit. 2 Gulcualo cun de bɨny ni quɨt inianlaaz, de ni run ni quɨt illiú, de ni runpac pur chúu bniety seny xte de bniety Israel. 3 Te pur mazru sac seny ni ardxapnɨ ne senyqui ná dec rton Dios pur Spíritu Sant ni rbeznén. Ax rzaclaaznɨ pur anánnɨ dec anan xpɨny Jesucrist, per gati pur guelrenuuti de costumbrɨ. 4 Masquɨ napa nez par izubyaa nare pur irate de costumbrɨ, per belati nuu bniety ni izubyaa laani, nare mazru napa nez par izubyaa nare. 5 Te pur chi guc tuxman ni gula, chiy guluudeb seny ni ruu de bniety Israel tɨɨxa. Ne bniety Israelza naa, ax lo xfamily to Benjamín zelda. Nare ruiia hebreo pur naa legitmɨ Hebreo. Baanzaca irate ni rnabee ley gúna pur ni guca fariseu. 6 Baania zectispac ni run de fariseu ningui axt guzunalda de ni reldilaaz Jesucrist. Ne baanzaca irate zectispac ni rnabee ley sin quɨt tu xo niniiti dec nare quɨt cayuntia zec ni riáld. 7 Irate ni baaniaqui, par nare quesentiand sacdengui chiy, per anre xíteeteru quɨtru xi sactidengui par naa te pur anre Crist ná ni mazru sac par nare. 8 Ne par nare quɨtru xi stubyti mazru sac que ni rumbiia Xtadnɨ Jesucrist. Ne pur laany irate ni baania chiy, absáanadengui tuby lad naizdengui zec tuby guixbiu par nare te par yalo inabee Crist naa, 9 ax gaca tubyzi cun laany. Quɨt zenétia cuend dec pur runa zectisy ni rnabee ley ax aquɨt xi duldti napa nez lo Dios sino que zenía cuend dec pur ni reldilaaza Jesucrist, te pur guelreldilaazqui ax anania bniety nez lo Dios. 10 Ninguiy rcaaza gumbeerupaca Crist, iziienia saatiziac guelrnabee ni gusbány laany stuby, ne rcaazzaca güelaaza guelziitisy ni teda zec ni belaazny. Ax idzɨny gaca zec ni riáld gaca pur guelguty xtenny, 11 pur ni zenía cuend dec sbíi ibánia zec ni gubíi gubány Crist.

12 Quɨt caniitia laat dec abialo baania irate o dec quesentiand bɨnzaac anaa, per zeza cayuna pur gaca zec ni rcaaz Crist gaca desdɨ chi guzulo rnabeeny naa. 13 Nare rguixtiia lot dec gady yaloti gúna zecpac ni riáld. Per dibyquia dibylaaza cayuna pur yianlaaza irate ni baania chiy par chaza cháa par delant 14 par yalo gúna zec ni riáld te chalee icáa ni riálda lo Dios llayabaa pur ni naa tubyzi cun Jesucrist.

15 Ne dunnɨ ni agucbezaacnɨ xi zelo xtiidx Dios ná par idxannɨ de xgabqui. Per belati nuu rut irɨnquɨ ná xgabtɨ que zec ni caniia laat, Dios iliuuny laat cún ni ná didxldí. 16 Per ax rquiinpac ibánnɨ zecti ni aracbeen.

17 De xcumpniera, gulbány zec ni nabánia ne ziyza gulguiaa xa xquel nabány de ni nabány zec ni nabánia. 18 Te pur zienzi güelt aguniia laat ne anre axt ruuna caniia laat dec zienzi bniety nabány zec de ni quɨt reldilaaz xte ni guty Crist lo cruzy pur de xtuldnɨ. 19 Ne de bnietqui castigutislay acanuu laadeb pur ni mazru rundeb pur gúndeb de ni quɨt illiú ni zéed gan gúndeb. Ax xlat ni itiulodeb pur ni rundeb, mazrul rzubyaadeb laadeb pur ni mazru rundeb xgab xte de ni nuu lo guɨchliuré.

20 Per dunni llayabaa ná ni ardxaldni ax cabezni dec desdi llayabaa gueed Xtadni Jesucrist ni gudilly pur de xtuldni. 21 Laany ná ni ichuny xcuerpin ni rdxapni lo guichliuré par gacni zec ni ná xcuerpiny llayabaa, ne zunny ziy pur guelrnabee ni napny par canabeeny lo irairate.

4

1 Pur ningui, de xcumpniera ni rcaaza, ne ni nuua gan chatixluaa, laat ni rguzaclaazti nare ax nát zec tuby premy par naa, nare rniia laat dec gulsutipné ni reldilaazti Xtadni Jesucrist.

2 Anre, rguiin rnaaba lo Evodia ne lo Síntique par gacdeb tubyzi pur ni rac sanireldilaazdeb Jesucrist. 3 Ne ziyza liú xcumpniera ni cayunu saagac dziiny ni cayuna, rguiin rnaabzaca loo: gacníu de gunaaqui te pur laadeb gucnédeb nare par briich xtiidx Jesucrist zec ni gucné Ment ne cunru de ni gucné nare. Ax iradeb a cá ládeb lo libri xte guelnabány.

4 Iduibtiampte gulchuzaclaaz pur Xtadni Jesucrist. Nare rniia laat, ¡gulchuzaclaaz! 5 Gulgaany pur gumbee bniety laat dec güen nát cun tutix. Gulchanelaaz dec amer gueed Xtadni Jesucrist stuby.

6 Quit xi purti ná par chúut guelrsaa sino que gulnaab lo Dios pur irate ni guedguaald ne quit yianlaazti ideedti gracyny lalzi canaabti lony. 7 Ziy xquel iguaad Dios laat guelnaldiulaaz te pur quesentiand guroo ná guelnaldiulaaz xte Dios que zec ni run bniety xgab. Ne guelnaldiulaazqui ná ni gacné laat par yaldiu xquelrienti xte de xgabti pur ni anát tubyzi cun Jesucrist.

8 Anste ni ilduulla cartré, nare rniia laat de xcumpniera: gulgaany xgab púrzi pur ni ná didxldí, ni riáld didxdoo ne ni ná xnezni. Gulgaany xgab púrzi pur ni illiú, ni ná güen ne ni riáld gún bniety ni zé xnezni. Gulgaany xgab pur irateru ni ná güen ne ni rdxalaaz bniety.

9 Gulgaany zec ni abseeda laat zec ni abliuua laat gúnti. Gulgaany zec ni aguniia laat ne zec ni agunát baania ne ziy xquel gacné Dios laat, laany ni rguaadny guelnaldiulaaz.

10 Quesentiand rzaclaaza pur Xtadni Jesucrist dec agubíi baanti xgab pur naa. Quit caniitia laat dec bianlaazti nare sino que guloru quit nialeeti niacnét nare. 11 Ne anre ni caniia laat quit zelotingui dec nuuru xi runlieedxa te pur nare abseeda güelaaza zectisy ni zedguaaldni. 12 Nare abiia zectisy, masqui cun guelprob o masquiza quesentiand nuuni, per abseeda güelaaza zectisy ni guedguaaldni bel guialaa o belza quit guialaa, bel runsobrini o belza runlieedxani. 13 Per relee ruelaaza zectisy ni zedguaaldni pur guelgucné xte Jesucrist. 14 Per güenqui ná ni baanti, gucnét nare lalzi cadeda guelzii.

15 Ne ziyza laat nánti dec chi bdiaa nez Macedonia par guzulo btiicha xtiidx Jesucrist, laatisti guu xi bguaadti nare de lo iraru de guidx rut areldilaazdeb Jesucrist, zec ni gucnía laat ziyza gucnét nare. 16 Ziyza chi guzuguaa láani guidx Tesalónica chi banlieedxni nare, laat zienzi güelt gucnét naa. 17 Quit caguíilytia nez par gacnérupacti nare sino que ni rcaaza ná dec chaza yanza-acrupacti nez lo Dios. 18 Acuáa irate ni bxialdnét Epafrodito, anre axtpacza runsobrini naa. Ne par nare ni bxiaaldti ná zecpacza tuby didxdoo o tuby gunza ni rldianaxy ni rdxalaaz Dios. 19 Pur ningui Dios, laany iguaadny laat irate ni runlieedxti pur de guelnazaac ni napny llayabaa cun Xtadni Jesucrist. 20 Ne pur guelrnabee ni nap Xtadni Dios, ¡zaibgueldpac idxapni didxdoony iduibtiampte! Amén.

21 Gulguaapdios irate de ni a ná xpiny Jesucrist. Ne irate de saniroldilaazni Jesucrist ni zuguaníaa ruré, rguaapzadebdios laat. 22 Irate de ni rbez ruré de

ni a ná xpɨny Jesucrist cun irateru de sáan de ni cayun sirvɨ láani palacy xte Rey César, ziyza rguaapdebdios laat.
23 Ne Xtadnɨ Jesucrist laany gunldeeny quia iratectɨ. Amén.

CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO DE BNIETY COLOSAS NI RELDILAAZ JESUCRIST

1 Nare Pablɨ, naa tuby apóstol xte Jesucrist pur guelrnabee xte Dios. Nare
ne Timoteo ni rac sáan 2 cacuaan cartré par laat ni guldípactɨ zenuut xtiidx
Jesucrist, laat ni anát xpɨny Dios láani guɨdx Colosas. Xtadnɨ Dios gunldeeny
quiat ne iguaadny laat guelnaldiulaaz.
3 Cadpac chi rnaabnɨ lo Dios Xtad Xtadnɨ Jesucrist, dunnɨ rdeednɨ gracyny
pur laat. 4 Te pur abindiagnɨ zec ni reldilaaztɨ Jesucrist ne zec ni rcaaztɨ irate
de ni a ná par laany. 5 Pur ni nanchuut dec teru chúu dxi yáldtɨ de guelnazaac
ni nuchuu llayabaa. Laat gucbeet ziy chi bindiagtɨ de didxldí xte Jesucrist ni
zelee gún perdón de xtuldnɨ. 6 Ne de didxldí ni abindiagtɨ, iranezte carɨɨchni
ne iranezteza acayeldilaaz bnietni zectiziac ni guc cun laat chi bindiagtɨ xa
xquel rlaslaaz Dios laat ne dec laany guldípacny rcaazny laat. 7 Laat gucbeet
de didxldíqui chi bseed Epáfrasni laat. Laab cayacnéb dunnɨ ne quesentiand
rcaaznɨb, te laab guldípacbɨ runbɨ sirvɨ lo Crist nez lot lo xcuendnɨ. 8 Ne ziyza
laab ná ni gudixteeb lon xa xquel rcaaztɨ de saat pur rbeznét Spíritu Sant.
9 Pur ningui, desdɨ chi bindiagnɨ xa xquel nabánytɨ, dunnɨ quɨt rbezti
rnaabnɨ lo Dios pur laat, te par gacbezaactɨ xa xquel rcaazny gúntɨ ne
iguaadny laat iralote guelnán ne ixalny xquelrientɨ. 10 Te par ibánytɨ zec
ni riáld ibány de ni a ná xpɨny Crist par gúntɨ zectisy ni rdxalaazny ne
chanuuzactɨ gúntɨ púrzi ni ná güen par chalaa gumbeerupactɨ Dios. 11 Ne
dunnɨ rnaabzacnɨ lony par sutipnény laat cun guelrnaberoo xtenny par
chalee güelaaztɨ guelziitisy ni teedtɨ sin quɨt chaxaclaaztit. 12 Ne axtpacza
saclaaztɨ iniit xtiosten Xtadnɨ Dios pur ni absíany laat par yáldtɨ ni riáld de
xpɨnny ni zenuu xnezny. 13 Laany bldány dunnɨ lo guelrnabee xte bɨndxab
par guluuny dunnɨ lo guelrnabee xte Lliinny Jesucrist ni rcaazny 14 ne ni
gudilly pur de xtuldnɨ ax ardxapnɨ perdón lo Dios.
15 Quɨt tu chaleeti yianlo Dios. Per Crist ná zectispac ni ná Dios ne laany
agac rnabeeny cun Dios desde anste ni gurixti guɨchliu. 16 Pur Crist, gucchuu
irate ni nuu llayabaa ne lo guɨchliu, zeclɨ ni rianlo bniety ne zeclɨza ni quɨt
rianlo bniety. Ne pur laazacny nuu iralote guelrnabee, ne guelgurtisy ni nap
de ni quɨt relee yianlo bniety. Irate gucchuu pur laany ne par laany. 17 Crist
agac nuuny anste ni gurixti guɨchliu, laany zubquiany ne rnabeeny irate.
18 Ne ziyza laany rnabeeny lo irate de ni reldilaaz laany, de ni a ná xpɨnny.
Laany nány gulo, ne nidoote laany gubíi gubánny lo de bɨnguty par yíany dec
laatisny rápny guelrnabee lo irate 19 te pur Dios bdxalaazny dec Crist gapny
saatiziac guelrnabee xtenny. 20 Ne pur Jesucrist tutix anap nez par cun Dios,
zeclɨ de ni nuu lo guɨchliu ne zeclɨza de ni nuu llayabaa. Nuu nez par cun Dios
pur rɨny ni bxíi Jesucrist lo cruzy.
21 Gulalqui laat quɨt guctit tubyzi cun Dios sino que laat guctɨ zec de ni
rdxichné Dios pur ni baantɨ púrzipac ni quɨt illiú. 22 Per anre anát tubyzi cun
Dios pur guelzii ni gudeed Jesucrist chi gutyny lo cruzy, par chalee idzɨntɨ nez
lony nania sin duld par quɨt xi iniiny laat. 23 Per par ziy ná par chalaa sutipnét
guelreldilaaz ni rápti sin quɨt isaantit ni zenuut de didxzaac xte Jesucrist ni
abindiagtɨ. Ne lagac de didxzaacqui abrɨɨch iduibte lo guɨchliu. Ne néza nare
Pablɨ cayacnía carɨɨchru de didxzaacqui.
24 Ne anre rzaclaaza pur de guelzii ni cadeda pur laat ne casi saagac de
guelzii ni gudeed Crist cadeda par chalee gacnía de ni reldilaaz laany de

ni a ná xpɨnny. 25 Te pur Dios bcuabeeny nare par gúna sirvɨ lo de ni a ná xpɨnny. Ne laany bnɨɨdxny dzɨɨnqui nare par iseeda laat xipac zelo xtiidx Dios. 26 Desde tiamp gulal, Dios quɨt bxaltiny xquelrieny de bniety par gacbeedeb xi zelo xtiidxny. Per anre, agudixteeny xi zelo xtiidxny lo de ni a ná xpɨnny, 27 par quixteedeb lo de bniety ni quɨt ná bniety Israel xa ná guelnazacroo xtenny. Ne ni quɨt niliuuti Dios de bniety gulalqui ná dec Crist rbeznény laat ne pur laany nanldít dec teru chúu dxi yáldtɨ llayabaa. 28 Ne dunnɨ rtɨɨchnɨ xtiidx Crist, rlɨdxnɨ ne rliuun bniety zec ni riáld te par idzɨndeb nez lony sin quɨt xi runlieedxtideb. 29 Ne nare zecpaczaxnarul cayuna pur cayuna dzɨɨnré pur guelrnabee ni bnɨɨdxny naa.

2

1 Rcaaza gacbeet dec quesentiand runa xgab xa xquel gacnía laat cun de ni rbez láani guɨdx Laodicea ne cun irateru de ni gady gumbeeti naa. 2 Cayuna pur chuzaclaazdeb, te par chalaa ibánydeb tubyzi, icaazdeb saadeb ne gapdeb guelrieny zecpaczaxnarul par chalee gumbeedeb ni quɨt bliuuti Dios bniety gulalqui ne laaniy Crist. 3 Ax pur laany zéed irate guelnán ne guelracbee. 4 Nare caniia laat de diidxquɨ par quɨt tu gún engany laat cun de diidx guuz xtendeb. 5 Masquɨ quɨt zuguanétia laat, per zenelaaza laat ne rzaclaaza pur cayuntɨ zec ni riáld ne pur rzutipnét ni reldilaaztɨ Jesucrist. 6 Pur ningui zec ni agüeldilaaztɨ Xtadnɨ Jesucrist ziygacza gulgac tubyzi cun laany, 7 gulgaany pur chanuupactɨny, gulsutipné ni reldilaaztɨny zec ni abseedtɨ ne quɨt cuezti ideedtɨ gracy Dios.

8 Gulcualo laat. Quɨt isaantit gún de ni rcaaz gún engany laat cun de xgab o de diidx ni quɨt illiúza ni zéed pur de costumbrɨ o pur de guelrnabeeza xte lo guɨchliuré, te pur de cosquɨ quɨt zéedtideng pur Crist.

9 Te pur zectispac ni ná Dios ziytiziacza náza Crist. 10 Ax rialo rbeznét Dios pur ni anát tubyzi cun Crist, te pur laany rnabeeny lo irate guelrnabee ne guelgurtisy. 11 Ne ziyza pur ni anát tubyzi cun Crist ax anuut seny xtenny, per gati saati seny ni rguu bɨnguɨchliu bniety, sino que seny ni zéed pur laany ná dec aquɨtru nabánytit zec ni ná xgabtɨ. 12 Chi brubnistɨ ningui zelo dec gutytɨ cun Crist ne gubíiza gubánytɨ cun laany stuby pur ni reldilaaztɨ dec Dios napny guelrnabee par gusbánny Crist lo guelguty. 13 Gulalqui laat guctɨ zec bɨnguty nez lo Dios pur causɨ de xtuldtɨ ne pur quɨt guut seny ni ruu de bniety Israel. Per anre pur Crist abaany Dios perdón de xtuldnɨ ax ardxapnɨ guelnabány cun Crist. 14 Dios abdzɨcány de xtuldnɨ ni ná par nidillynɨ zec ni rnabee ley xtenny, bdzɨcány de duldqui chi guty Jesucrist lo cruzy ax laany ná ni gudillyny pur dunnɨ 15 Ne ziy xquel baanny gan lo de guelgurtisy ne lo irate guelrnabee ni zéed pur de bɨndxab. Bsanxtiuny dengui nez lo irate bniety, baanny gan lo dengui pur guelguty xtenny lo cruzy.

16 Pur ningui, quɨt tu náti par cubee laat pur ni rquiintɨ o pur ni réet o pur quɨt runtɨ cuend de dxi laní o de dxi ni rac búiurɨiny o de dxiza ni rzilaaz bniety. 17 Te pur irate de cosquɨ naizdeni zec tuby blda xte Crist, ne anre laaniy abeedny. 18 Quɨt isaantit cugueeu de ni rto de ángli laat te pur laadeb lazu quesentiand nadolaazdeb. Per ríenzideb ne rniizacdeb dec nuu xi reliulo lodeb ax rzubyaadeb laadeb pur lagacquɨ xgabdeb. 19 Per laadeb quɨt rbeznétideb Crist ni rnabee dunnɨ. Ne pur laany zeza cayacbeen xa xquel chonuun xnezny par idxasaan gacnɨ tubyzi cun Crist zec ni ná xgab Dios.

20 Anre belati guldípactɨ reldilaaztɨ dec anaptɨ guelnabány cun Crist ne dec aquɨtru náti par gúntɨ cuend xtiidx de ni zenuu ni quɨt zéedti pur Dios, ¿xínii rzuubtɨ xtiidx de ni rnii: 21 “Quɨt náti par iguaaldu nde. Quɨt iquiiniu

cosre. Quɨt inaazu nde?” 22 Irate mandamientqui ruu chi rnitlodengui te pur bɨnguɨchliuzi ná ni gulée dengui. 23 Didxldíquɨy dec lazu quesentiand sac de mandamientqui pur tant ni run bniety pur gún cumplirdengui ax rcuadiagdeb diidx rteeddeb laadeb guelzii, per niclɨ quɨt xi illiúti de mandamientqui par sudeb lo de mal xgab xtendeb.

3

1 Pur ningui, belati anaptɨ guelnabány cuby cun Crist, gulgaany pur gulgaany xgab pur de cos ni nuu llayabaa rut rbez Jesucrist lad naldí xte Dios. 2 Quɨt gúntit xgab púrzi pur de cos ni nuu lo guɨchliu sino que mazru gulgaany xgab pur de cos ni nuu llayabaa. 3 Gulgaany xcuendtɨ dec agutytɨ par duld ax arbeznét Crist ne Crist rbezné Dios. 4 Ne chi gueed Crist ni rguaad dunnɨ guelnabány, né laat ziáldtɨ cueznétny lo guelrnabee xtenny.

5 Anre gulsaan irate de mal ni nuu láani quiat. Gulsaan de gueldxab, de ni quɨt illiú, de mal xgab, ne de mal ni zéed gan gúntɨ ne ziyza guelrzebylaaz te pur guelrzebylaazqui ná zecac chi rto bniety tuby ni rlilodeb ná Dios. 6 Ne pur causɨ de cosqui zéed castigu xte Dios par de ni quɨt rcuadiag xtiidxny. 7 Saa de malquiy baantɨ anste ni gumbeet Crist. 8 Per anre gulsaan irate de malqui zeclɨ guelnadxiich, guelrdxichnesaa, guelrun mal saani, ne gulsaanza guelrniyá ne guelruee de dichab. 9 Quɨtru güeetit dixú cun saat pur ni aquɨtru nabánytit zec ni gubánytɨ gulo chi baantɨ ni ná mal 10 sino que an abchu xquel ni nabánytɨ. Anát zec tuby bniety cuby pur ni duudxga azelaa cayactɨ zec ni rcaaz Dios gactɨ, par yalo gumbezaactɨ Dios ni caguaad laat guelnabány. 11 Ne chi areldilaaz bniety Jesucrist aquɨt xi gúnti tutix laadeb, bel bniety griego o belza bniety Israel laadeb, bel nuudeb seny xte de bniety Israel o belza quɨtydeb senyqui, bel bniety zít o belza bɨny guíix laadeb, bel esclav laadeb o belza gati esclav laadeb. Per ni mazru sac ná guelreldilaaz Crist, laany rnabeeny ne rbeznény iratecnɨ.

12 Ne Dios rcaazny laat pur ningui abcuabeeny laat par gactɨ xpɨnny. Ningui gulgá bniety, gulgac güen ne nadolaaz. Quɨt gactit naroo, gulgáp paciency saa bniettɨ. 13 Gulgüelaznć de saat ne gulgaany perdóndeb bel xi runnédeb laat. Zec ni baany Xtadnɨ Jesucrist perdón laat ziyza gulgaany perdón bniety. 14 Gulchané cuend dec guelrcaaz ná ni mazru sac. Ne guelrcaazqui ná ni racné par ibány bniety tubylo. 15 Gulsaan inabee Crist laat par gaptɨ guelnaldiulaaz te pur par ziy bcuabee Dios laat par gactɨ tubyzi pur Crist, ne guldeed gracyny pur ziy.

16 Gulchané cuend de diidx xte Jesucrist, gulgacbezaac xi zeloni. Gul liuu ne gul lɨdx de saat zecpac ni riáld. Guldeed gracy Dios cun de alabanz, de salmo ne cun irateru de cant ni ná par Dios. 17 Xitill ni gúntɨ ne ni iniit, nidonidoote gulchanelaaz Xtadnɨ Jesús ne pur laany guldeed gracy Xtadnɨ Dios.

18 Laat de gunaa ni abichná, gulcuadiag xtiidx chialtɨ te pur ziy riáld gún de ni reldilaaz Xtadnɨ Jesucrist. 19 Ne ziyza laat de nguiu, gulcaaz chialtɨ ne quɨtti guelgúntɨ tratdeb rnia.

20 Ziyza laat de bniiny, gulcuadiag irate xtiidx xtadtɨ ne xnantɨ te pur ziy rdxalaaz Dios. 21 Ne ziyza laat de dad ne de nan, quɨt cuenzi gunnétepaczactɨ de lliintɨ te par quɨt idxiichzadeby ax chaxaclaazdeby.

22 Chiy laat ni runtɨ xtsɨɨny bniety, gulcuadiag irate xtiidx ni rac xlámtɨ lo guɨchliuré. Gati chi caguiaazydeb laat par yanzaactɨ nez lodeb sino que dibylopac gulgaany xtsɨɨndeb pur didxdoo ni naptɨ Xtadnɨ Jesucrist. 23 Xitill ni gúntɨ gulgaanyni cun gan nalaazquɨt lo Cristiy cayuntɨ sirvɨ gati lo

bɨnguɨchliu. 24 Te pur laat anántɨ dec pur ziy ax zuu xi icáat lo Xtadnɨ Jesucrist pur ni cayunquɨt sirvɨ lony. 25 Per par de ni run mal, laadeb ziálddeb castigu pur mal ni abaandeb te pur Dios quɨt rbétiny lo bniety sino que ni riálddeb ariálddeb.

4

1 Ziyza laat de lám, gulgaany zec ni riáld cun de ni run xtsɨɨntɨ ne gulgac güen cun laadeb te pur laat nánzactɨ dec llayabaa nuuza ni rnabee laat.

2 Gulchalaa gulnaab lo Dios sin quɨt chaxaclaaztit ne guldeed gracyny. 3 Gulnaabza lo Dios pur dunnɨ par ixalny nez chaleeru itɨɨchnɨ xtiidx Jesucrist ni gady gacbee de bniety desdɨ gulal. Ne pur causɨ de diidxqui nuua láani lizguiib. 4 Gulnaab lo Dios par chalee quixtiia xnez, xnez de diidxqui lo de bniety, zec ni riáld gúna.

5 Gulbány zacru nez lo de ni gady chaldilaaz Jesucrist, ne gulgüenédeb xtiidxny zec chi rguaald güeetni. 6 Gulcualo güeet xnez diidx par idxalaaz bniety ni rueet, ne par chalee icaibtɨ lo de ni rnabdiidx laat.

7 Tíquico, tuby de sáan ni rcaaznɨ, ne ni guldípac cayacné nare cadxannɨ sirvɨ lo Jesucrist, laab quixteeb lot irate zec ni nuua nezré. 8 Te par ziy caxiaaldab par quixteeb lot xa xquel dxúun nezré, ax par cuzaclaazbɨ laat. 9 Ne cun laab caxiaaldzaca Onésimo tuby de saazacnɨ ni rcaaznɨ, ni nabány zec ni riáld ne ni rac bɨnladxtɨ. Laadeb quixteedeb lot irate ni cayac nezré.

10 Aristarco, ni nunía láani lizguiib, laab rguaapbɨdios laat. Ziyza Marcos xprim Bernabé rguaapzacbɨdios laat ne nare agudixtiia lot túy Marcos te bel guedtixlob laat ax gulgaany recibirbɨ zec ni riáld. 11 Ne ziyza Jesús ni láza Just rguaapzacbɨdios laat. De lo irate de bniety Israel ni reldilaaz Jesucrist laatisdeb ná ni cayacnédeb nare par cadixteen xa ná guelrnabee xte Dios ax laatisdeb ná ni caguzaclaazdeb nare. 12 Ziyza Epafras rguaapzacbɨdios laat. Laab cayunbɨ sirvɨ lo Jesucrist, ne bɨnladxzactɨb. Llillite quesentiand rnaabbɨ lo Dios pur laat par sutiptɨ ne par chalaa gúntɨ pur gúntɨ irate zec ni rcaaz Dios. 13 Nare nanldía dec quesentiand ruub guelrsaa pur laat ne pur de bɨny Laodicea ne pur de bɨny Hierápolis. 14 Lucas, doctor ni quesentiand rcaaznɨ, ne Démas rguaapzadebdios laat.

15 Gulguaapdios de saniroldilaaznɨ Jesucrist ni rbez guɨdx Laodicea ne gulguaapzadios Ninfas cun irate de xpɨny Crist ni rdxasaa lizbɨ. 16 Chi agulull biildytɨ cartquɨ, chiy gulxiaaldni lo de xpɨny Crist ni rbez láani guɨdx Laodicea par guuldzacdebni. Ne ziyza cart ni bxiaalda par laadeb ná par ixiaalddebni lot par guuldzactɨni. 17 Ne gulgaipy Arquipo dec gúnbɨ cumplir ni abcuabee Xtadnɨ Jesucrist laab gúnbɨ.

18 Nare Pablɨ, naapaca cacuáa de letrɨré par cayuaapadios laat. Gulchanelaaz dec nare nuua láani lizguiib. Dios laany gunldeeny quiat. Amén.

PRIMER CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO DE BNIETY TESALÓNICA NI RELDILAAZ JESUCRIST

1 Nare Pablɨ, cun Silvan ne Timoteo, cacuaan cartré par laat ni reldilaaztɨ
Jesucrist láani guɨdx Tesalónica, laat ni nát xpɨny Xtadnɨ Dios ne Dad Jesucrist.
Laadeny gunldeedeny quiat ne iguaaddeny laat guelnaldiulaaz.
2 Llillite rdeednɨ gracy Dios pur iratectɨ, quɨt rianlaaztin laat iragüelte ni
rnaabnɨ lony. 3 Cad chi rnaabnɨ lo Xtadnɨ Dios, a dunnɨ zonelaaznɨ ni abaantɨ
pur ni reldilaaztɨny, a dunnɨ zonelaaznɨ de ni abaantɨ pur ni rcaaztɨ de saat,
ne a dunnɨ zonén cuend dec guldípactɨ cabeztɨ ni teru gac pur Xtadnɨ Jesucrist.
4 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, dunnɨ nánnɨ dec Dios rcaazny laat ne laany
bcuabeeny laat. 5 Te pur chi bdxuenén laat de didxzaac xte Jesucrist, gati
de diidxziti bseednɨ laat sino que cun guelrnabee xte Spíritu Sant ne pur ni
nánnɨ dec didxldí ná ni caniin laat. Laat nántɨ xa bdxannɨ chi bzuguanén laat,
gubánnɨ ziy par idxacnén laat xa ibánytɨ.
6 Chiy laat ax baantɨ zec ni bdxannɨ ne zec Jesucrist, ax pur Spíritu Sant
rzaclaaztɨ güeldilaaztɨ ni guniin laat masquɨ quesentiand guelzii gudeedtɨ.
7 Ziy xquel laat nát tuby ejemplɨ par irate de ni reldilaaz Jesucrist nez
Macedonia ne nez Acaya. 8 Pur laat briich xtiidx Jesucrist gati nez Macedonia
cun nez Acayaziti sino que iranezte riatdiidx xa reldilaaztɨ Dios, axt niclɨ
quɨtru xi rquiinti idxaipnɨdeb pur laat. 9 Te pur lagac laadeb rueedeb diidx
xa baantɨ recibir dunnɨ chi biotixlon laat primer güelt, ne xa bsaantɨ de ni
blilot ná de dios par zenuut Dios, ax guzulo cayuntɨ sirvɨ lo merpac Dios ni
rbeznabány. 10 Ne ziyza rueedeb diidx xa canuut gueed Jesucrist Lliin Dios
desde llayabaa, laany ni gusbány Diosny lo de bɨnguty, Jesús ni rldá dunnɨ lo
castiguroo ni teru gueed.

2

1 Laat nántɨ de saniroldilaaznɨ Jesucrist dec blliúc ni biotixlon laat, 2 masquɨ
laat nántɨ dec láani guɨdx Filipos gudé de bniety lon ne iralote guelzii bteed-
deb dunnɨ. Per Dios bguaadny dunnɨ valor par bdxuenén laat de didxzaac
xtenny, masquɨ ni bdeedtisnɨ pur de ni rdxichné dunnɨ. 3 Te pur quɨt blɨdxtin
laat cun dixú, o par idxannén laat zec ni rcaaznɨ, o par idxannɨ engany laat,
4 sino que zec ni abcuabee Dios dunnɨ par idxueen de didxzaac xtenny pur
ni gunány dec zelee idxannɨ ni ná par idxannɨ, ax laaniy rdxueen, gati par
idxanzaactin nez lo bɨnguɨchliu sino que nez lo Dios, laany ni nánny irate ni
nuu láani lazdoo bniety. 5 Laat nántɨ dec quɨt guuti dxi nizubyaan laat parzí
icaaztɨ dunnɨ, niclɨza quɨt xi bcualdotin par icáan xmɨltɨ. Dios nánny dec niy
ná didxldí. 6 Ziyza quɨt rldíilytin izubyaa bniety dunnɨ, quɨt rldíilytin izubyaat
dunnɨ, o izubyaaza stuby de bniety dunnɨ, masquɨ zec de apóstol xte Crist ni
nan rdxapnɨ nez inabeen laat xi gúntɨ par dunnɨ, per quɨt rdxantin ziy. 7 Laat
nántɨ xi güen gucnɨ chi bzuguanén laat, zecpacza tuby nan ni quesentiand
rcualo de lliinni. 8 Ne de tant rcaaznɨ laat gati bdxuenéztin laat xtiidx Dios
sino que quɨt xi niunti masquɨ axt nietynɨ pur laat, pur ni quesentiand rcaaznɨ
laat. 9 Ne laat nántɨ de saniroldilaaznɨ Jesucrist dec quesentiand bdxannɨ pur
bdxannɨ dzɨɨny. Rdxi ne guxin bdxannɨ dzɨɨny par quɨt niguun xtsɨɨntɨ niacnét
dunnɨ niacnɨ guelnabány lalzi ni bseednɨ laat de didxzaac xte Dios.

10 Laat ne Dios nanchuuny xa gubánni nez lot, nania, zec ni riáld, ne sin quit xi chaleeti icuaquiat dunni, laat ni reldilaazti Jesucrist. 11 Laat ránti xa blidxni laat, ne xa guluzaclaazni laat zec ni run tuby dad cun de lliinbi. 12 Abniin laat ibányti zec ni riáld ibány de ni a ná xpiny Dios, laany ni rbidxny laat yáldti llayabaa rut canabeeny.

13 Pur ningui ziyza dunni quit rdeedti rdeedni gracy Dios dec chi bindiagti de xtiidxny ni guniin laat, baanti cuendni zec xtiidx Dios ni náni gati zecziti xtiidx binguichliu. Chiy de diidxquiy cayun dziiny láani lazdoot, laat ni reldilaazti Jesucrist. 14 Ne laat de saniroldilaazni Jesucrist, agudeedti zectiziac ni gudeed de xpiny Dios, de bniety Judea ni reldilaaz Jesucrist. Te pur zectiziac ni agudeedti guelzii laznaa de bniety ladxti, ziytiziac gudeedzadeb guelzii laznaa de saa bniety Israeldeb. 15 Ne de bniety Israelacza, laadeb gudinxúdeb Xtadni Jesús zec ni gudinxúzadeb de profet. Chiy bdialáazadeb dunni, quit runtideb zec ni rcaaz Dios ne irazy bniety rdxichnédeb. 16 Rcuadeb idxuenén de bniety ni quit ná bniety Israel xa xquel gacdeb perdón, ziy xquel lagacqui laadeb catiiodeb quia de xtulddeb, ne adeb acadeed guelna xte Dios axtpacza rut nalo.

17 De saniroldilaazni Jesucrist, chi bsáanni laat tuby tiop dxi, masqui quit caguiaan laat per a dunni bionelaazni laat, quesentiand ójlapac dunni agunán laat stuby. 18 Quesentiand bcaazni niotixlon laat, nare Pabli zienzi güelt bcaaza niadguíaa laat, per bcua bindxab niac ziy. 19 Per a dunni rcaazni yioptixlon laat, te pur speranz xtenni ná dec laatiy guelrzaclaaz xtenni, laatiy xtsiinni ni riechnén ibiin nez lo Xtadni Jesucrist dxi ni gueedny stuby. 20 Laatiy guelrzaclaaz xtenni ne ni rzubyaan dunni.

3

1 Pur ningui chi bzuguaan guidx Atenas aquitru bdxuelaaztin gacbeen pur laat, ax bdxanni xgab bdxaanni dunzin ruy. 2 Chiy bxiaaldni xcumpnierni Timoteo, laab ni rac tuby de sanicadxanni xmandad Dios catiichni de didxzaac xte Jesucrist, par cuzaclaazbi laat sutipnét ni areldilaazti. 3 Te par nic tubyti quit chaxaclaaz pur de guelzii ni rdeedti, laat ránti dec ziypac ná par ideedni. 4 Chi bzuguanén laat bdixteen lot dec zienzi guelzii ideedni, ne laat ránti dec ziyguiy aguc. 5 Pur ningui aquitru niuelaaztia, ax bxiaalda Timoteo par gacbiia xa zenuut ni reldilaazti Jesucrist. Te pur rdxibia niun bindxab engany laat, chiy ax aquit xi blliúti ni bdxanni pur laat.

6 Per anre ni abdziny Timoteo xte ni güeguiaab laat, agudixteeb lon dec güenqui zenuut ni reldilaazti Jesucrist ne zec ni rcaazti de saa bnietti. Laab nab dec llillite rzaclaazti renelaazti dunni ax quesentiand ójlapac laat xo iniát dunni, zectiziac ni rcaazzacni inián laat. 7 Pur ningui, de saniroldilaazni Jesucrist, masqui iralozy de trabaju ne guelzii ni cadeedni, per quesentiand rzaclaazni bindiagni dec güenqui zenuut ni reldilaazti. 8 Ax anre amastecru nuzaclaazni pur ni agucbeen dec cazutipnécti ni zenuut xnez Dad Jesucrist. 9 Parzi axtpacza nicli quit rdxialni xa ideedni gracy Dios pur laat, pur irate guelrzaclaaz ni rziienni pur laat nez lo Xtadni Dios. 10 Rdxi ne guxin rguiin rnaabni lo Dios isaanny yiopguiaan laat, ax yalo iniin laat ni rieedx gacbeet xte ni reldilaazti Jesucrist.

11 Xtadni Dios ne Dad Jesucrist gacnény dunni chalee yiopguiaan laat. 12 Ne Xtadni Jesucrist gacnény laat chaza icaazrupacti de saat, icaazti irate de saa bnietti zec ni rcaazzacni laat. 13 Laany gacnény laat sutipti par ibiit nania, sin duld nez lo Xtadni Dios, dxi ni gueed Dad Jesucrist cun irate de xpinny.

4

1 Anre de saniroldilaaznɨ Jesucrist, rguiin rnaabnɨ lot pur Xtadnɨ Jesucrist, dec zec ni anabányti anre, zec ni abseednɨ laat ibányti par gúnti zec ni rcaaz Dios, gulchaza gulgaanyrupac pur ibányti zec ni rcaazny.
2 Te pur laat anánti irate ni gunabee Xtadnɨ Jesús dunnɨ iniin laat gúnti. 3 Ni rcaaz Dios ná dec ibányti nania nez lony, quɨt icaréldti ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialti. 4 Cad tubyti gulgacbee ibánnet chialti zacru zec ni rnabee Dios ne cun didxdoo, 5 quɨt gaptit chialti parzí idiia gust xtenti zec ni run de ni quɨt rumbee Dios. 6 Nic tubyti quɨt náti par tedcat la ray cun saat, quɨt náti par gúnti enganybɨ icaréldti ni quɨt illiú cun chialbɨ. Te pur Xtadnɨ Dios zunny castigu irate de ziy, zec ni aguniin laat, zec ni abdixteen lot. 7 Te pur Dios quɨt gurɨdxtiny dunnɨ gacnɨ xpɨnny par ibánnɨ rnia, sino que par ibánnɨ nania. 8 Pur ningui bniety ni quɨt run cuend de ni aguniin laat, gati bniety guɨchliutiy quɨt cayunbɨ cuend sino que Diosɨy quɨt cayuntib cuend, laany ni rguaadny Spíritu Sant xtenny iratectɨ.
9 Anre pur xa xquel icaaztɨ de saa bniettɨ, quɨt rquiinti xi iniia laat pur ziy. Te pur lagacquɨ laat abseedtɨ pur Dios xa icaaztɨ saa bniettɨ, 10 ne ziyquɨpac cayuntɨ par cun irate de saniroldilaaznɨ Jesucrist nez Macedonia. Per rguiin rnaabnɨ lot chaza icaazrupactɨ de saat. 11 Ziyza gulgaany pur ibányti naldiu, gulyiú de xmandadtɨ, ne zec ni aguniin laat gulgaany dzɨɨny 12 te par ibányzaactɨ nez lo de ni quɨt rac saat ne par quɨt xi gunlieedxtit.
13 Anre de saniroldilaaznɨ Jesucrist, quɨt rcaaztin ibányti sin quɨt gánti pur de bɨnguty te par quɨt chúut nalas zec de ni quɨt zenuu Crist. 14 Zec ni roldilaaznɨ dec Jesús gutyny ne gubánny stuby, ziygacza roldilaaznɨ dec de ni aguty ne güeldilaazdeb Jesús, ziyza sbányza Dios laadeb pur Jesús.
15 Pur ningui zec ni agucbeen pur xtiidx Jesucrist, dunnɨ rniin laat dec irate de xpɨny Crist ni nabányzic chi gueedny stuby, quɨt sanɨɨdytideb lo de xpɨnny ni aguty. 16 Te pur dxiqui zíeny rsee ni inabee xa gac, zíeny rsee ángli ni rnabee lo de ángli, zíeny icuidx trompet xte Dios. Chiy ziat Xtadnɨ Jesucrist xte llayabaa, ax nidoote de xpɨnny ni aguty ibíi ibány stuby. 17 Chiyru de sáan ni nabányzic dxiqui idxasaan cun de bniety ni gubíi gubányqui, ax azoon yaa láani de zá rut ichalon Xtadnɨ Jesucrist. Ziy xquel azoldeznénny par chazy. 18 Pur ningui gulduzaclaaz de saat cun de diidxquɨ.

5

1 Anre pur xi dxi o gúcza gac ziy, quɨt rquiinti iniia laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist. 2 Te pur laat nanchuut dec zecpacza ni rdzɨny tuby gubaan guxin, ziy xquel idzɨny dxi ni gueed Xtadnɨ Jesucrist stuby. 3 Chi inii de bniety: “Güenquɨ zoon, xíteete gacti”, chiy chalzalodeb idzɨny guelzii par laadeb ni quɨt xo ldátideb lonii, zecpacza ni tuisquɨ rdzɨny yiuub xte tuby bniety gunaa ni aidzɨny lliinni guɨchliu. 4 Per laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist, aquɨtru zétit nez nacay par inaaz dxi ni gueed Xtadnɨ Jesucrist laat zec ni rdzɨny tuby gubaan. 5 Te pur iratectɨ azenuut bieeny xte Dios, iratectɨ azenuut xnezny. Quɨt zonuutin nez mal, nez nacay. 6 Pur ningui quɨt náti par ibánnɨ zec tuby ni raaisy, zec ni run iraru bniety, sino que itɨɨchnɨ xcaaldnɨ, ibánnɨ ni nianlaaz. 7 De ni zenuu nez mal, zecpacza tuby ni raaisy, zecpacza tuby ni rzuz zenuudeb nez mal. 8 Per dunnɨ ni azonuun bieeny xte Dios, iduibtiampte ná par ibánnɨ ni nianlaaz. Igualon dunnɨ cun guelreldilaaz cun guelrcaaz xte Dios ne izutipnén ni roldilaaznɨ dec ardxapnɨ perdón. 9 Te pur Dios quɨt gurɨdxtiny dunnɨ gacnɨ xpɨnny par idxáldnɨ castigu xtenny, sino que par idxapnɨ perdón xtenny pur Xtadnɨ Jesucrist, 10 laany ni gutyny pur dunnɨ

te masquɨ nabánnɨ o masquɨza agutynɨ chi gueedny stuby, per zoldeznénny.
11 Pur ningui gulduzaclaaz de saat ne gulgacnésaa par chaza gacbeerut, zec
ni acayuntɨ.
12 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, rguiin rnaabnɨ lot, gulgáp didxdoo de bniety
ni caseed laat xtiidx Dios, laadeb ni caliuudeb ne calɨdxdeb laat xa chanuut
Jesucrist. 13 Gulgac güen cun laadeb, quesentiand gulcaazdeb pur mandad ni
cayundebqui. Gulbány zacru cun de saat.
14 Ziyza rnaabnɨ lot de saniroldilaaznɨ Jesucrist, gul lɨdx de ni quɨt rcaaz
gún dzɨɨny, gulduzaclaaz de ni rexaclaazné xnez Dios, ne gulgacné de ni gady
gacbezaac xtiidx Dios, gulgáp paciency iratedeb.
15 Gulcualo quɨt gúntɨ mal de ni run mal laat, güenru gulgaany pur gactɨ güen
cun de saat ne cun irate bniety.
16 Gulchuzaclaaz iduibte ni nabánytɨ. 17 Quɨt cuezti inaabtɨ lo Dios.
18 Guldeed gracy Dios pur irate, te pur ziy ná ni rdxalaazny gúntɨ zec xpɨny
Jesucrist ni nát.
19 Quɨt icuatit inabee Spíritu Sant laat. 20 Quɨt gúntɨ despresy ni rnii de
bniety ni rteed xtiidx Dios. 21 Gulgacbezaacllga pur xitill cos, ax gulgaany
ni racbeet ná güen. 22 Gulbicá lo iralote de mal.
23 Xtadnɨ Dios, laany ni rguaadny guelnaldiulaaz gacnény laat par yalo gactɨ
nania nez lony. Chiy laany igualony laat ne spírit ne almɨ xtentɨ, par gactɨ
nania nania dxi ni gueed Xtadnɨ Jesucrist. 24 Ne Dios zunny ziy, te pur laany
ni rbɨdxny dunnɨ gacnɨ xpɨnny, rzuubpacny xtiidxny.
25 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulnaab lo Dios pur dunnɨ.
26 Gulguaapdios irate de saniroldilaaznɨ Jesucrist cun tuby abraz.
27 Ne pur Xtadnɨ Jesucrist, nare rniia ne rnabiia laat: Gulguuld cartquɨ nez
lo irate de saniroldilaaznɨ Jesucrist.
28 Xtadnɨ Jesucrist, laany gunldeeny quiat. Amén.

NDEE NÁ NI RROP CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO DE BNIETY TESALÓNICA NI RELDILAAZ JESUCRIST

1 Nare Pablɨ, cun Silvan ne Timoteo, cacuaan cartré par laat ni reldilaaztɨ
Jesucrist láani guɨdx Tesalónica, laat ni nát xpɨny Xtadnɨ Dios ne Dad Jesucrist.
2 Xtadnɨ Dios ne Dad Jesucrist gunldeeny quiat ne iguaadny laat guelnaldiu-
laaz.
3 Llillite rdeednɨ gracy Dios pur laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist, te pur ziy
riáld idxannɨ pur ni dxi pur dxi amazru reldilaaztɨ Jesucrist, ne cad tubytɨ
amazruza rcaaztɨ de saa bnietɨ. 4 Ax quesentiand rzaclaaznɨ rniin pur laat
nez lo iraru de xpɨny Dios. Rdxaipnɨdeb xa ná paciency ne guelreldilaaz
xtentɨ, ax ruelaaztɨ irate ni runné bniety laat ne de guelzii ni cadeedtɨ. 5 Ziy
ríeny dec xnezquɨpacni ná guelgurtisy xte Dios te pur, pur guelzii ni cadeedtɨ,
laany siáldny laat yiiut lo guelrnabee xtenny.
6 Ne zec ni xnezpacni run Dios irate, ax ziyza steedny guelzii de ni cateed
laat guelzii. 7 Chiy laat ni cadeedtɨ guelzii anre, snɨɨdxny laat guelrzilaaz cun
dunnɨ dxi ni idiacá Xtadnɨ Jesucrist llayabaa glay guelrcuabcháa xtenny ni
ná zecpacza bal, cun de ángli xtenny ni quesentiand nap guelrnabee. 8 Chiy
gúnny castigu de bniety ni quɨt rumbee Dios, de bniety ni quɨt rcuadiag diidx
chaldilaaz de didxzaac xte Xtadnɨ Jesucrist. 9 Siáldny laadeb castigu ni ná
par chazy, zit suguaadeb par Dios ne par lo guelrnabee nasaa xtenny. 10 Ziy
gac dxi ni gueed Xtadnɨ Jesucrist par ito de xpɨnny laany, ne sdxalo iratedeb
laany, laadeb ni reldilaazdebny. Ax né laatɨy pur ni agüeldilaaztɨ xtiidxny ni
bdxuenén laat.
11 Pur ningui quɨt rdeedti rnaabnɨ lo Dios pur laat dec gacnény laat ibánytɨ
zec ni riáld, zec ni gurɨdxny laat ibánytɨ. Ne rnaabzacnɨ lony dec cun
guelrnabee xtenny gacnény laat chalee gac cumplir irate de xgabzaac xtentɨ,
ne irateru de ni runtɨ pur ni reldilaaztɨny. 12 Ax ziy xquel izubyaat Xtadnɨ
Jesucrist, chiy laany izubyaany laat pur guelrcaaz xtenny ne xte Xtadnɨ Dios.

2

1 Anre de saniroldilaaznɨ Jesucrist, xte ni gueed Xtadnɨ Jesucrist stuby ne
xte ni idxasaan cun laany, rguiin rnaabnɨ lot 2 quɨt isaantɨ dec senciy isacan de
bɨny laat, laadeb ni rniideb abdzɨny dxi ni gueed Dad Jesucrist. Quɨt idxibtɨ
guindiagtɨ de ni rnii ziy, o de ni rnii dec tuby spírit raipy laadeb ziy, o dec
dunzacnɨ bcuaan cart lodeb ziy. 3 Quɨt isaantɨ tu gún engany laat, te pur anste
ni idzɨny dxiqui, nidootellga gueed de dxi ni aquɨtru icuadiagti bniety xtiidx
Dios. Chiy idiacá tuby bniety ni gún púrzi ni rdxalaaz bɨndxab, bniety ni a
ná par infiernɨ. 4 Lagac laab subyaab laab ne sdxichnéb irate ni rumbee de
bniety zec Dios, ne irate ni illiú par ito bniety Dios, axt sbeb laniudoo xte Dios
ax sniib dec laab náb Dios.
5 Gulchanelaaz dec ziy guniia laat chi guzuguanía laat. 6 Ne anre laat anántɨ
tú cazu par quɨtga gac ziy, sino que axtisy chi idzɨny dxi ni ná par gac ziy.
7 Acayac de xgab ni quɨt illiúqui lo guɨchliu, per nuu ni cazu quɨt gac ziy. Chi
agubicá ni cazuqui, 8 chiyru aidiacá bɨny malqui. Ne Dad Jesucrist cun tubyla
ilduibny quinxúny laab, chiy cun guelrcuabcháa xte ni gueedny initlony laab.
9 Bɨny malqui pur bɨndxab gueedbɨ, ax quesentiand guroo guelrnabee gapbɨ.
Zunbɨ de cos ni idxalo bniety, ne zunzacbɨ de milagrɨ par gúnbɨ engany. 10 Cun

iralote de mal cugueubɨ de ni canit lo Dios, pur ni quɨt rcaazdeb ne quɨt rzigueldeb chaldilaazdeb de didxldí ni zelee ílda laadeb. 11 Pur ningui isaan Dios yalotec sacandeb, ax chaldilaazdeb ni ná dixú. 12 Te par iratedeb yálddeb castigu, laadeb ni quɨt nialdilaazdeb ni ná didxldí pur ni mazru bdxalaazdeb baandeb de mal.
13 Per dunnɨ quɨt cuezti ideednɨ gracy Dios pur laat, de sáan ni quesentiand rcaaz Xtadnɨ Jesucrist. Te pur desde gulo abcuabee Dios laat ldát lo castigu pur ni ananiat pur Spíritu Sant, ne pur ni agüeldilaaztɨ ni ná didxldí. 14 Par ziy gurɨdx Dios laat gactɨ xpɨnny chi bdxuenén laat de didxzaac xte Xtadnɨ Jesucrist, te par yáldtɨ llayabaa rut rbezny.
15 Pur ningui de saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulsutip ne gulchanuu de ni bseednɨ laat chi bzuguanén laat ne de ni aguniin laat pur cart. 16 Ne lagac Dad Jesucrist cun Xtadnɨ Dios ni rcaaz dunnɨ, ni rguzaclaaz dunnɨ cun guelgucné xtenny iduibtiampte, ne ni bnɨɨdx dunnɨ tuby güen speranz pur güen ni nány, 17 laany cuzaclaazny laat ne gacnény laat sutiptɨ par iniit ne gúntɨ irate ni ná güen.

3

1 Anre de saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulnaab lo Dios pur dunnɨ te par yiub irɨɨch xtiidx Xtadnɨ Jesucrist iranezte, ne izubyaadeb xtiidxny zec ni guc cun laat. 2 Ziyza gulnaab lo Dios par íldany dunnɨ lo de bɨny mal, lo de bɨny ni quɨt nabány xnezni, te pur gati irati bniety reldilaaz xtiidx Jesucrist. 3 Per Xtadnɨ Dios rzuubpacny xtiidxny, ne laany gacnény laat sutiptɨ ne igualony laat lo irate de mal. 4 Dunnɨ rdxapnɨ confianz Xtadnɨ Dios dec laat cayuntɨ ne zelaa gúntɨ ni aguniin laat. 5 Xtadnɨ Jesucrist gacnény laat chaza chanuut guelrcaaz xte Dios, ne gacnény laat quɨt chaxaclaaztɨ zec ni quɨt güexaclaaztɨ Crist.
6 Anre de saniroldilaaznɨ Jesucrist, pur laany rnabeen laat: Gulbicá lo tutix de sáan ni candzá quɨt rcaaz gún dzɨɨny, ne quɨt nabánybɨ zec ni abseednɨ laat. 7 Te pur laat anántɨ xa riáld ibánytɨ par ibánytɨ zec ni nabánnɨ. Dunnɨ quɨt bzuguanétin laat sin quɨt nidxannɨ dzɨɨny, 8 niclɨza quɨt tu bnɨɨdxti ni bquiinnɨ sin quɨt nidillynɨ. Laat nántɨ dec quesentiand bdxannɨ pur bdxannɨ dzɨɨny, rdxi ne guxin bdxannɨ dzɨɨny par quɨt niguun xtsɨɨntɨ niacnét dunnɨ niacnɨ guelnabány. 9 Gati pur quɨt rdxapnɨ nez ninabeen laat niacnét dunnɨ, sino que par bliuun laat xa ibánytɨ ax gúntɨ zec ni rdxannɨ. 10 Chi bzuguanén laat axt guniin laat: Ni quɨt rcaaz gún dzɨɨny, quɨtza iquiintib. 11 Per anre abindiagnɨ dec nuu de saat ni candzá quɨt rcaaz gún dzɨɨny, ax riutédeb rut quɨt riálddeb. 12 Par de bnietqui dunnɨ rniin ne rnabeendeb pur guelrnabee xte Xtadnɨ Jesucrist dec cuedxideb, gúndeb dzɨɨny par gacdeb guelnabány.
13 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, quɨt chaxaclaaztɨ gúntɨ ni ná güen. 14 Belati nuu tubytɨ ni quɨt rcuadiag diidx gúnbɨ ni caniin lo cartré, gulguiaa tú bnietqui ax quɨt ichaatitbɨ te itiulob. 15 Per quɨt gaptitbɨ zec tuby cos ni rdxichnét, sino que gul lɨdxbɨ zec tuby betstɨ.
16 Xtadnɨ Dios ni rguaad guelnaldiulaaz, laany iguaadny laat guelnaldiulaaz llillite ne par irate. Xtadnɨ Jesucrist suguanény iratectɨ.
17 Nare Pablɨ, naapaca cacuáa de letrɨré par caguaapadios laat. Zeec runa cun irate de xcarta, zeec ná de letrɨ xtena. 18 Xtadnɨ Jesucrist, laany gunldeeny quia iratectɨ. Amén.

PRIMER CART NI BCUAA SAN PABLI LO TIMOTEO

1 Nare Pabli, naa tuby apóstol xte Jesucrist pur guelrnabee xte Dios ni run
perdón de xtuldni ne pur Jesucrist ni canuun gueed stuby. 2 Cacuáa cartré
par liú Timoteo, te pur par nare liú noo zecac tuby llingaana pur ni tubylote
roldilaazni Jesucrist. Xtadni Dios ne Dad Jesucrist gunldeeny quiu, ilaslaazny
liú, ne iguaadny liú guelnaldiulaaz.
3 Ne zec ni aguniia liú chi bdiaa par záa nez Macedonia, dec yáanu láani
guidx Efeso, par cuxnezu tuby tiop de bniety ruy par quitru iliuudeb de bni-
ety de ni quit ná didxldí. 4 Ne quitru chaldilaazdeb ni rguichlaaz de bniety,
nicli quit gúntideb cuend capac nez zádeb, o túpac de rac to xpingul gulaldeb,
te pur de cosqui quit xo gacnétidengui laadeb par chaza chaldilaazrupacdeb
xtiidx Dios.
5 Ni rcaaza gúndeb ná icaazdeb de saadeb par iliuu dec nabányquideb zec
ni riáld nez lo Dios, ne dec anánzadeb cún ni ná güen ne cúnza ni ná mal par
iliuu dibyquia dibylaazdeb reldilaazdeb xtiidx Dios. 6 Te pur nuudeb nicli
quitru runtideb ziy tant mases irinqui de ni quit illiú ni rueedeb. 7 Rcaazdeb
iliuudeb de bniety xa ná ley xte Dios, ne nicli laadeb quit gándeb xi zelo ni
rniideb, niclıza quit racbeedeb xi zelo ni cuenzi rliuudeb de bniety.
8 Dunni nánni dec güenqui ná leyqui par bniety ni racbee xi par illiúni. 9 Ne
nánzacni dec quit bniidxti Dios leyqui par de ni nabány zec ni riáld nez lony,
sino que leyqui ná par gac de bniety castigu, de bniety ni nabány zec ni ná
xgabni, de ni quit rcuadiag diidx, de ni quit zéne cuend Dios, de ni run duld,
de ni quit ráp didxdoo Dios, de ni quit run pur ito Dios, de ni rguinxú xtadni o
xnanni, ne par irate de ni rguinxú de bniety. 10 Ziyza rlliú leyqui par castigu
xte de bniety ni nap stuby nguiu o stuby gunaa, par de ni rzebylaaz lagac saa
nguiuni, o de gunaa ni rzebylaaz lagac saa gunaani, ne par de ni rbaan de
bniety par itóodeb laadeb de mos. Ziyza rlliú leyqui par castigu xte de ni ruee
dixú, de ni run jurar par sutipnédeb dixú xtendeb, ne par irateru de ni run
contri ni nánni ná didxldí. 11 Ne de didxldíre ná ni zéed lo de diidx nasaa xte
Jesucrist. Xtadni Dios ni riáld didxdoo ne diidx zaac, laany ná ni bsannény
nare de diidxré par itiicha.
12 Xtiosten Xtadni Jesucrist laany ná ni cayacnény nare, ne pur confianz ni
napny naa ax bcuabeeny nare par itiicha xtiidxny, 13 masqui guloqui guniia
de diidx mal pur laany, ne guzunaldzaca de ni reldilaaz laany ax quesentiand
rnia baania tratdeb. Per Dios blaslaazny nare pur ni quit gucbeetia xi cayuna
pur ni gady chaldilaaztia Jesucrist. 14 Ne quesentiand güen gucny cun nare,
bliuuny naa xa xquel chaldilaaza ne bniidxzacny guelrcaaz ni rdxapni pur
Jesucrist.
15 Anre de didxldí ni iniia laat, nápac par chaldilaaz bnietni dec Jesucrist
beedny lo guichliu par gap de bniety perdón xte de xtulddeb, ne de lo ira
de bniety, nare naa mazru binduld. 16 Per masqui naa mazru binduld,
Dios blaslaazny nare ne quit güexaclaaznéti Jesucrist naa te par gacbee de ni
chaldilaaz xa ráp Jesucrist paciency par chaldilaaz bniety xtiidxny, ne ziy
xquel gapdeb guelnabány par chazy nez lo Dios. 17 Pur ningui, iduibtiampte
ná par idxapni didxdoony ne iniizacni de diidx zaac par laany ni nány Rey ni
quit chúuti dxi gaty, ne rápzacny guelrnabee par chazy pur ni laatisny nány
Dios ax quit tu rianloti laany. Amén.

18 Timoteo, par nare liú noo zecac tuby llingaana pur ningui rniia liú baany
zec ni gunii de profet pur liú desde gulo, ne zec tuby suldad ni re lo guerr
quɨt idxibtiu nez lo de ni run contrɨ xtiidx Dios. 19 Guzutipné ni reldilaazu
Jesucrist, ne baany púrzi de xgabzaac par gúnu zec ni riáld. Te pur nuu de
bniety pur quɨt rundeb ziy, anre abnittecdeb ni reldilaazdeb xtiidx Dios.
20 Ziy ná ni agudeed Himeneo cun Lijandrɨ, pur ningui absáanadeb laznaa
Satanás te par iseeddeb dec quɨt náti par iniideb mal diidx pur Dios.

2

1 Ne anre nidoote ni rniia laat ná dec gulnaab lo Dios, gultiin gulnaab lony
pur irate bniety guɨchliu, ne guldeedza gracyny. 2 Ná par inaabnɨ lo Dios
pur de rey ne pur irate de ni nap guelgurtisy lo guɨchliu par chalee ibánnɨ
naldiu ne chazaza chonuun xnez Dios zec ni riáld. 3 Te pur ziy ná ni rdxalaaz
Xtadnɨ Dios ni run perdón de xtuldnɨ, 4 laany ni rcaazzacny dec irate bniety
gac perdón ne chúuza dxi ni gacbezaacdeb xi zelo de didxldí xtenny. 5 Te
pur tubyziny nány Dios, ne pur tubyziza Jesucrist zelee idxapnɨ nez par cun
Dios pur ni beedny lo guɨchliu zecac tuby bniety guɨchliu. 6 Jesucrist gutyny
lo cruzy par gudillyny pur xtuld irate bniety guɨchliu, ziy ná ni bliuu Dios
bniety chi bdzɨny dxi ni bcuabeeny gac ziy. 7 Pur ningui bcuabeeny nare gaca
apóstol par itɨɨcha xtiidxny, ne par iseeda de bniety ni quɨt ná bniety Israel cún
ni ná didxldí, ne xa xquel chaldilaazdeb Jesucrist. (Guldípaca, gati dixúiztia.)
8 Anre rcaaza dec iranezte inaab de bniety nguiu lo Dios, per ná par
chanédeb cuend dec dibylotisy ná par inaabdeb lo Dios sin duld, sin guel-
nadxiich ne sin didxguidx. 9 Ne ziyza rcaaza dec de gunaa sudeb zec ni riáld,
zec ni ná par. Quɨt tedca suchuudeb cun de or, de perlɨ, de vestid zaac, o
guelcuenzipac raczaacza guichquiani. 10 Te pur mazru güen gúndeb de ni ná
güen, zec ni riáld gún ira de gunaa ni azé xnez Dios. 11 Ne de gunaa ná par
icuadiagtisdeb sin quɨt xi iniitideb chi acaliuu de nguiu xtiidx Dios. 12 Zec chi
adxasaa zeclɨ de nguiu ne zeclɨza de gunaa par icuadiagdeb xtiidx Dios, quɨt
náti par iseed tuby gunaa laadeb te pur nguiu ná ni nap guelrnabee par ziy,
ax quɨt náti par tedlo de gunaa sino que ná par icuadiagtisdeb. 13 Te pur Dios
nidoote banchuuny Adán, chiyru Ev. 14 Ne gati Adánti guc engany sino que Ev,
ne pur enganyqui ax baanbɨ duld. 15 Per zectiziac de nguiu napza de gunaa
perdón belati laadeb gúndeb xtsɨɨndeb zec nan ni nádeb, chalaa chaldilaazdeb
Dios, icaazdeb saa bnietdeb, ne ibányzadeb zacru.

3

1 Gulchané cuend xtiidxa: belati nuu bniety ni run xgab gap guelrnabee lo
irate de ni reldilaaz Jesucrist par iliuub laadeb xnez Dios, laab güenquɨ ná
ni rcaazbɨ gúnbɨ. 2 Per ni nap guelrnabeequi ná par gúnbɨ zec ni riáld par
quɨt tu iniyá laab. Tubyzi chialbɨ ná par chúu, ibánybɨ zacru ne ni nianlaaz
par chalee gap de bniety didxdoo laab. Ziyza gacbɨ güen cun de ni rdzɨny
rulizbɨ, ne náza par gacbɨ tuby bniety ni nán par iseedbɨ de bniety. 3 Quɨt
náti par gacbɨ borrach, nicza bɨny didxguidx, nicza quɨt quíilytib nez par icáab
xmɨly de bniety sino que ná par gacbɨ güen cun tutix ne nadolaazza sin quɨt
sebylaaztib mɨly. 4 Ziyza ná par inabeeb lizbɨ zec ni riáld par iliuub de lliinbɨ
xa gapdeby didxdoo ne icuadiagzadeby diidx. 5 (Te pur belati laab quɨt gánbɨ
inabeeb lizbɨ ax, ¿xólesa inabeeb, o cuxnezzacbɨ de ni reldilaaz Jesucrist?)
6 Pur ningui, tuby ni teste güeldilaaz Jesucrist, quɨt náti par inabeeb lo de ni
reldilaaz laany te quɨt gun izubyaab laab ax yáldbɨ saagac castigu ni biáld
bɨndxab. 7 Ni ráp guelrnabeequi axt de ni quɨt reldilaaz Jesucrist ná par

gumbee laab dec güenquɨ nabánybɨ par quɨt yanxtiub, o gúnza bɨndxab gan laab.
8 Anre ziytiziacza de bniety nguiu ni acuabee par gacnédeb de ni rnabee, ná
par gúndeb zec ni riáld par gap de bniety didxdoo laadeb, izuubdeb xtiidxdeb,
quɨt gactideb borrach, nicza quɨt quíilytideb nez par icáadeb xmɨly bniety.
9 Dibyquia dibylaazdeb ná par sutipnédeb de didxldí ni abliuu Dios dunnɨ
ni aroldilaaznɨ. 10 Pur ningui, nidoote ná par gacdeb prueb dún xa rundeb
ne belati quɨt xi xfaltideb, chiyru azelee izu bniety laadeb par gacnédeb de ni
rnabee. 11 Ziytiziacza de bniety gunaa ni acuabeeza par gacné, ná par gúndeb
zec ni riáld, par gap de bniety didxdoo laadeb, quɨt iniyátideb bniety sino que
ibánydeb zacru ne izuubdeb xtiidxdeb par irate. 12 Chiy de bniety nguiu ni
icabee par gacnédeb bniety ni rnabee lo de ni a ná xpɨny Crist, tubyzi chialdeb
ná par chúu ne inabeezadeb lizdeb ne de lliindeb zec ni riáld. 13 Te pur de ni
run sirvɨ zec ni riáld ax gati rápziti bniety didxdoo laadeb, sino que sin dxiby
azelee iniideb xa xquel reldilaazdeb Jesucrist.
14 Nadios gueeld chalee guedguíaa liú. Per cacuáa cartré 15 te belati
gacldaa ax anánnu xa xquel ná par ibány bniety nez lo iraru de xpɨny Dios,
laadeb ni anádeb xpɨny Dios ni rbeznabány, ax rzutipnédeb ne rliuudeb de
didxldí xtenny. 16 Dunnɨ nanchuun dec quesentiand guroo nány, laany ni
roldilaaznɨny:
Beedny lo guɨchliu zec tuby bniety guɨchliu,
gunii Spíritu Sant dec laany nania naniany
ne guná de ángli laany beedny lo guɨchliu.
Brɨɨch xtiidxny iduibte lo guɨchliu,
iranezte güeldilaaz bniety laany
ax bieepny llayabaa.

4

1 Spíritu Sant agudixteldíny dec zéedru dxi nuu bniety saandeb ni
reldilaazdeb Jesucrist, amazru gúndeb cuend xtiidx de ni run engany ne
irateru ni zéed pur bɨndxab. 2 Laadeb amazru gúndeb cuend xtiidx de bɨndixú
ni run engany de bniety, de ni aquɨtru xi rziienti run duld pur abiiadeb
rundeb ziy. 3 De bɨnqui sniideb dec quɨt náti par guchnaa bniety ne quɨtza
iquiinti bniety iralo. Per Dios guluuny iralote aliment par iquiiny de bniety
ni reldilaaz laany, de ni anán cún ni ná didxldí ax sdeeddeb gracyny. 4 Te
pur irate ni baany Dios ná güen, ax quɨt xi náti par icuanaan belati ideednɨ
gracyny chi aiquiinnɨ. 5 Te pur chi rnaabnɨ lo Dios laany cun xtiidxny
runldeeny quia ni iquiinnɨ.
6 Pur ningui, belati liú iseedu de ni reldilaaz Jesucrist zec ni aguniia liú,
ax cayuncu sirvɨ lo Jesucrist zec ni riáld, pur ziy zeza iseedru ni anánnu
xte guelreldilaazqui ne de didxzaac ni zenuu. 7 Per quɨt gúntiu cuend de ni
rguichlaaz de bɨny, de ni quɨt náti didxldí pur Dios, güenru güelaa bseed sutipu
ibániu zec ni rcaaz Dios. 8 Güenquɨ ná gún bniety iralote muimiant par illúng
bniety, per de lo irate cos mazrupac sac ibány bniety zec ni rcaaz Dios. Te
pur gati lo guɨchliuztiré illiú ni ibány bniety zec ni rcaaz Dios, sino que néza
llayabaa rut gap bniety guelnabány par chazy. 9 Dunnɨ nánnɨ dec didxldí
ná de diidxquɨ, ax ná par chaldilaaz irate bnietni. 10 Pur ningui masquɨ
zectispac ni cadeednɨ, per zélaa cadxannɨ ni cadxannɨ pur ni roldilaaznɨ Dios
ni rbeznabány, laany ni rbezny par gacnény irate bniety, per mastecru par
cun de ni reldilaaz laany.
11 Ziy ná par iseedu de bniety par gúndeb ziy. 12 Bcualo quɨt inii bniety dec
quɨt illiútiu pur ni gady gactiu bɨngul. Güenru baany pur gacu tuby ejemplɨ

par de ni reldilaaz Jesucrist zecl̈ xquel ni rgüiiu diidx, xquel ni nabániu, xquel ni rcaazu stuby de bniety, xquel ni reldilaazu Dios ne zecl̈iza pur de xgabzaac. 13 Lalzi guelda, güelaaru biildy xtiidx Dios nez lo de bniety, bl̈idxdeb ne bliuudeb xi zelo xtiidx Dios. 14 Qui̇t yianlaazu gúnu zec ni riáld pur guelnán ni bn̈idx Dios liú chi bzubnaa de bi̇ngul quiu chi gucbeedeb dec liú ná ni abcuabee Dios.

15 Güené cuend de diidxqui̇ te par gacbee irate bniety dec liú zeza ziúu par delant. 16 Bcualo liú ne ni rseedu stuby de bniety. Güelaa guzutipné ni nánnu, te pur ziy xquel zecl̈ cayacníu liú ne cayacnézacu de ni rcuadiag xtiidxu.

5

1 Qui̇t tildnétiu tuby bi̇ngul sino que zacru xquel bl̈idxbi̇ guninéb zecac xtadu, ne de ni ná bniinru que liú, bl̈idxdeb zecac tuby betsu. 2 Ziyza bl̈idx de nanbi̇ngul zecac tuby xnanu, ne de ni ná bniinru que liú, bl̈idxdeb zecac tuby bzaanu, dibylotisy xquel guninédeb.

3 Baany cuend de gunaa viud ni aqui̇tiru xfamilni, de ni aqui̇tru xi napti lo gui̇chliuré. 4 Per belati tuby viud nuu de lliinbi̇ o de llagbi̇, ax laadebi̇y nidoote ná par iseeddeb gúndeb cuend de xfamildeb, gacnédeb laadeb par quillydeb ni btiio xtaddeb xnandeb laadeb. Te pur ziy ná güen, ne ziyza ná ni rdxalaaz Dios. 5 Bniety gunaa ni guldípac a ná viud, ni aqui̇tru tu napti lo gui̇chliuré, Diostisy ná ni azenelaazbi̇ gacné laab ax qui̇t rbezti rguiin rnaabbi̇ lony rdxi ne guxin. 6 Per tuby viud ni nabány zec ni ná xgabni, laab náb zecac tuby bi̇nguty pur ni qui̇t zenelaaztib Dios. 7 Gudixtee irate de diidxqui̇ lo de ni areldilaaz Jesucrist te par qui̇t chúu nez iniyá bniety laadeb. 8 Te pur elqui̇ ni qui̇t racné de saani, ne belati nicl̈ de xfamilbi̇ ni rbez lizbi̇ qui̇t racnéb, laab absaanbi̇ ni reldilaazbi̇ ne mazrulza náb que de ni qui̇t reldilaaz Jesucrist.

9 Qui̇t icáatiu lá tutix de gunaa viud par gacnét sino que púrzi viud ni anuu más de sesent iz ne ni guu tubyzi chialni. 10 Ne ziyza bel rumbee bniety laab dec púrzi ni illiú abaanbi̇, bel btiiob de lliinbi̇ zec ni riáld, bel bdedlaab lizbi̇ biian de ni rdzi̇ny rulizbi̇, bel quesentiand zaac gucbi̇ cun de ni reldilaaz Jesucrist chi rdzi̇ndeb lizbi̇, bel gucnéb de ni cadeed guelzii, ne bel baanbi̇ pur baanbi̇ púrzi ni ná güen.

11 Per qui̇t icáatiu lá de gunaa viud ni gady gac bi̇ngul, te pur chi gald rcaazdeb guchnaadeb ax qui̇t runtideb ni ná par gúndeb pur Crist pur ni rcaazdeb guchnaadeb stuby. 12 Parzi ax rundeb duld pur ni qui̇t rundeb zec ni abaandeb compromis par cun Crist. 13 Ne ziyza de ni gady gac bi̇ngulqui chigald tuby, tuby ruliz bniety azédeb ax riia lodeb qui̇t xi rundeb. Ne gati zíyziti, sino que acayueedeb xtiidx bi̇ny, riutédeb lo xitixpac ax rniideb ni qui̇t ná par iniideb. 14 Pur ningui, nare rcaaza dec de gunaa viud ni ná bniinru, güenru su guchnaadeb stuby, gacdeb de family ne inabeedeb lizdeb zec ni riáld, te par qui̇t chúu nez iniyá de ni rdxichné dunni̇. 15 Te pur nuu de viud ni absaan xnez Dios ax azédeb xnez bi̇ndxab.

16 Ne belati tuby bniety ni reldilaaz Jesucrist rac xfamilbi̇ tuby bniety gunaa ni abiian viud, ax laab ná par gacnéb laab te par qui̇t cuenzi xaat de carguqui quia de saniroldilaazni̇ Jesucrist. Ax ziy xquel chalee gacnédeb de viud ni guldípac aqui̇tru tu napti lo gui̇chliuré.

17 De ni reldilaaz xtiidx Jesucrist ná par gapdeb didxdoo de ni rnabee laadeb ne de ni rnii ne rliuuza xtiidx Dios zec ni riáld, ná par ideedzadeb laadeb irate ni rquiindeb. 18 Te pur lo xquiits Dios rnii: “Qui̇t yianlaazu ideedu ni go de ladxaa lalzi cayundem xtsi̇̈niu”, ne ziyza rnii lo xquiits Dios: “Ná par gall bniety ni run dzi̇̈ny.”

19 Quɨt gúntiu cuend ni icuaquiadeb tuby bniety ni rnabee belati quɨty tiop
o chon bniety ni inii dec didxldí ná ni caniideb pur laab. 20 Per belati tuby de
ni anap guelrnabee zélaa cayunbɨ duld, ná par ilɨdxub nez lo iradeb te idxiby
los demásdeb.
21 Anre pur Dios, pur Jesucrist ne pur de ángli ni bcuabeeny, nare rniia liú
güené cuend ne baany zec ni aguniia liú sin quɨt cuétiu lo bniety, baany tubylo
cun iradeb. 22 Quɨt cuenzi yiublaaztiu par icuabiiu tuby bniety ni inabee te
quɨt gántiu la quɨtquɨ xi mal runbɨ, ax gún bniety xgab dec né liú rdxalaazu
zec ni runbɨ. Bcualo cun iralozy de duld.
23 Ne ziyza pur ni duibzi rac láaniu, pur ni quɨt nadaanti láaniu, quɨt guéetiu
nis nallzi, güenru bguuchni duudx vin.
24 Nuu de ni ríentegac xi duld cayundeb anste ni ideeddeb cuend Dios,
per nuudeb niclɨ quɨt ríenti xi duld cayundeb axtisy chi ideeddeb cuendny.
25 Ziytiziacza nuu de ni ríentegac xi de güen cayundeb, ne nuuzadeb niclɨ quɨt
ríenti de güen ni cayundeb, per teru gacbee bnietni.

6

1 De bniety ni nuu de mos rquiinpac gapdeb didxdoo xlámdeb te par quɨt tu
inii de mal diidx contrɨ Dios o contrɨ de xtiidxny ni caliuun laat. 2 Ne belati
zec ni reldilaazdeb Jesucrist ziyza reldilaazza xlámdebny, ax mastecru ná par
gapdeb didxdoo laadeb pur ni tubylote reldilaazdebny. Ne náza par gúndeb
xtsɨɨndeb zec ni riáld pur ni cayundeb sirvɨ lo tuby sanireldilaazdeb Jesucrist.
Ziy bseed de bniety, ne gutsdeb gúndeb ziy.
3 Belati nuu tuby bniety ni rliuu de diidx ni quɨt ná saa de didxzaac xte
Xtadnɨ Jesucrist ne belati niclɨ zec ni roldilaaznɨ Jesucrist quɨt rliuub de
bniety, 4 laab naizbɨ tuby bɨnyachy ni quɨt xi gánti. Pur ni rdxalaazbɨ rchaab
lo diidx ne niclɨ gati xnezni rueeb, parzi ax ruygui zéed de guelracnalaaz,
guelrdxichnesaa, guelrguelosaa ax aquɨtiru confianz cun saadeb. 5 De ni ná
ziy quɨt rdeedti rdilddeb tant iralozy de ni quɨt illiú ni anuu láani quiadeb
pur ni quɨt gándeb ni ná didxldí, ax rlilodeb dec pur chaldilaazdeb Jesucrist
quesentiand ricu gacdeb. De ni ná ziy, gubicá lodeb. 6 Quesentiandquɨ
ricurooy a ná bniety chi areldilaaz Jesucrist, per bniety ni ná cunformɨ cun
ni naptisbɨ. 7 Te pur xíteete quɨt biopnétin lo guɨchliuré ne xíteeteza quɨt xi
chaleeti chonén chi gatynɨ. 8 Bel nuu ni iquiinnɨ ne ni idacunɨ cun ziy ná par
idxaannɨ cunformɨ. 9 Per de ni rzebylaaz gac ricu lo guɨchliuré quɨt releeti
sutipdeb, runac bɨndxab gan laadeb. Rundeb de xgab ni quɨt illiú ax rundeb
ni quɨt ná par gúndeb ni run rnitdeb laadeb. 10 Te pur guelrzebylaaz mɨly niy
ná labaa xte irate de mal. Ne nuudeb pur guelrzebylaazqui, absaandeb ni
reldilaazdeb Dios ax lagac laadeb cateeddeb laadeb guelzii.
11 Per liú, Timoteo xpɨny Dios, gubicá lo de malqui. Baany pur ibániu zacru
zec ni rcaaz Dios ibániu, güeldilaazny, guc nadolaaz, gúp paciency ne bcaaz
de saa bnietiu. 12 Baanpac pur guzutipné ni reldilaazu xtiidx Jesucrist. Quɨt
initiu guelnabány ni ná guelnabány par chazy, te pur par ziy abcuabeeny liú
ax guniiu xa xquel reldilaazu Jesucrist nez lo zieny de bniety. 13 Anre, pur
Dios ni rguaad guelnabány irate de ni nuu lo guɨchliu, ne pur Jesucrist ni gunii
sin dxiby ni ná didxldí nez lo Poncio Pilat, nare rnabiia liú 14 icuadiagu diidx
gúnu ni rniia liú, sin quɨt ichutiuni te par quɨt inii bniety dec quɨt cayuntiu
xnezni. Baany ziy axtquɨ dxi ni gueed Xtadnɨ Jesucrist stuby. 15 Laany zeedny
dxi ni inabee Dios gueedny, Dios ni riáld didxdoo ne diidx zaac, laatisny ni
nány Dios ne rápny irate guelrnabee, laany ni nány Rey lo de rey ne Dad lo de
dad. 16 Laany ni quɨt chúuti dxi gatyny, laany ni rbezny rut mazru nanieeny

rut quɨt tu chaleeti ibii. Nic tuby bniety guɨchliu gady iniáti laany ne quɨtza xo iniátidebny. ¡Par laany ná didxdoo ne guelrnabee par chazy! Amén.

17 De bniety ni ná ricu lo guɨchliu anre, gutsdeb quɨt gunnarootideb niclɨza quɨt chanelaaztideb dec ni ráp deb a ná par chazy, te pur de guelnazaac ni ráp bniety ruu chi rrany. Güenru chanelaazdeb Dios ni rbeznabány te pur laany ná ni rguaadny dunnɨ irate cos zecpaczaxnarul par saclaaznɨ. 18 Gutsdeb gúndeb ni ná güen, gúndeb zienzi de ni illiú ne saclaazdeb gacnédeb de bniety ni runlieedxni. 19 Te ziy xquel acachasaadeb de guelnazaac ni sutipné laadeb zéedru dxi par yálddeb guelnabány par chazy llayabaa.

20 Timoteo, güené cuend ni ná par gúnu. Quɨt gúntiu cuend de diidx ni quɨt illiú ni nuu lo guɨchliuré niclɨza de dixú, nicza de ni ruee de ni rlilo dec quesentiand nán ne niclɨ gati didxldí ná ni nándeb. 21 Te pur nuu de ni run ziy anre, ax absaandeb ni reldilaazdeb Dios.

Dios gunldeeny quiu, Timoteo. Amén.

NDEE NÁ NI RROP CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO TIMOTEO

1 Nare Pablɨ, naa tuby apóstol xte Jesucrist. Dios ná ni bcuabee nare par itɨɨcha diidx pur promes ni baanny dec ideedny guelnabány par chazy de bniety ni reldilaaz Jesucrist. 2 Ne nare rxiaalda cartré par liú Timoteo ni rcaaza zecac tuby lliinia. Xtadnɨ Dios ne Dad Jesucrist gunldeeny quiu, ilaslaazny liú, ne iguaadny liú guelnaldiulaaz.

3 Zeclɨ rdxi ne guxin chi rnaaba lo Dios, a naa zenelaaza liú, ne rdeeda gracy Dios ni cayuna sirvɨ lony dibyquia dibylaaza zec ni baany de to xpɨngul gulala sirvɨ lony. 4 Chi renelaaza ni biiniu, ójla nare xo iniáa liú te chuzaclaaza. 5 Nare zenelaaza dec guldípacu reldilaazu Jesucrist. Nidoo xmamu Loida cun xnanu Eunice güeldilaaz laany ziy, ax nánpaca dec ziytiziac reldilaazzacuny.

6 Pur ningui rsenelaaza liú, baanpac pur yíany de guelnán ni bguaad Dios liú chi bzubnaa quiu. 7 Te pur quɨt bnɨɨdxti Dios dunnɨ Spírit xtenny par idxibnɨ sino que par izutipnɨ, par icaaznɨ de sáan, ne par idxapnɨ tuby güen guelrieny. 8 Pur ningui, quɨt itiulotiu güiuu xtiidx Xtadnɨ Jesucrist, niclɨza quɨt itiulonétiu nare ni nuua láani lizguiib pur laany, sino que cun guelgucné xte Dios belaaz de guelzii ni tedu pur guelrtɨɨch de didxzaac xte Jesucrist. 9 Te pur Dios abaanny perdón de xtuldnɨ ax abcuabeeny dunnɨ par ibánnɨ zec ni rcaazny, gati pur de ni abdxantin sino que desde anste ni gurixti guɨchliu baanny xgab dec pur Jesucrist iliuuny dunnɨ xa xquel rcaazny dunnɨ. 10 Ne anre ni beed Jesucrist ni gutyny pur de xtuldnɨ, racbeen dec rcaazquɨpac Dios dunnɨ. Ne Jesucrist ná ni bdzɨcá guelrnabee lo guelguty ax ziy bíeny dec nuu guelnabány, guelnabány par chazy par de ni chaldilaaz xtiidxny.

11 Pur ningui bcuabee Dios nare gaca tuby apóstol, güiaa xtiidxny ne iseedani de bniety ni quɨt ná bniety Israel, 12 ax ninguiy cadeda de guelzii ni cadeda. Per quɨt rtiulotia pur ziy, te pur nare nanchuua tú reldilaaza, ne nánzaca dec laany napny guelrnabee par igualony ni absáana laznaany axtquɨ dxi ni gueedny stuby.

13 Güené cuend ne güenuu de diidx zaac ni abseeda liú zeclɨ pur xa xquel chaldilaazu Dios ne xa xquel icaazu de saa bnietiu pur ni anan tubyzi cun Jesucrist. 14 Ne cun guelgucné xte Spíritu Sant ni rbeznén, bcualo ni abnɨɨdx Dios liú gúnu.

15 Liú nánnu dec irate de ni rbez nez Asia agulelaazdeb nare, ne lodeb dxaa Figelo cun Hermógenes. 16 Dios gacnény de xfamily Onesíforo, te pur laab zienzi güelt bedlduzaclaazbɨ nare. Ne quɨt btiulonétib nare masquɨ nuua láani lizguiib, 17 sino que cuant bdzɨnbɨ Roma, gudíilybɨ nare axtisy bdxialbɨ naa. 18 Ne liú nanchuu dec quesentiand gucnéb dunnɨ chi bzuguaan Efeso. Nadios chi idzɨny dxi ni gueed Jesucrist stuby, quesentiand ilaslaazny laab.

2

1 Ne liú llingaana, guzutipné guelgucné ni rdxapnɨ pur Jesucrist. 2 Chiy ni bindiagu guniia nez lo zieny de bniety, bseedni de bniety ni guldípac reldilaaz, de bniety ni chalee iliuuza stuby de bniety.

3 Zecpacza tuby güen suldad, ziy belaaz de guelzii zec xpɨny Crist ni noo. 4 Nic tuby ni ná suldad quɨt riutéti lo de ni quɨt ná xte suldad par chalee yanzaacbɨ lo ni rnabee laab. 5 Ziytiziacza tuby ni rguit xi rguit, ná par quitbɨ xnezni par chalee icáab premy. 6 Ne bniety ni run dzɨɨny lo guiix, nidootellga

quesentiand runbɨ dzɨɨny par chalee icáab cosech. 7 Baany xgab pur de ni caniia liú, ne Dad Jesucrist gacnény liú gacbiiu irate.

8 Güenelaaz Jesucrist, laany ni gutyny ne gubíi gubánny, laany ni zány lo xfamily rey David, ziy ná de didxzaac xtenny ni catɨɨcha. 9 Ax pur ningui cadeda de guelzii, axt liibia láani lizguiib zec tuby bɨny mal, per xtiidx Dios quɨt liibtini. 10 Pur ningui, ruelaaza irate par gacnía de ni a ná par Dios, te par gapdeb perdón pur Jesucrist ax yálddeb guelnabány nasaa ni ná par chazy.

11 Didxldícpac ná de diidx ni rnii:
Belati agutynɨ cun laany, ziyza zbányzacnɨ cun laany.
12 Belati rdxuelaaznɨ ni rdeedtisnɨ,
ziyza snabeezacnɨ cun laany.
Belati iniin dec quɨt rdxambeetinny,
ziyza laany sniizacny dec quɨt rumbeetiny dunnɨ.
13 Belati quɨt rdxannɨ cumplir xtiidxnɨ, per laany runpacny cumplir xtiidxny te pur quɨt xo ichuti zec ni nány.

14 Bsenelaaz de cosquɨ de bniety, ne pur Dios gutsdeb quɨt ichaatideb lo diidx pur de cos ni quɨt xi racnéti sino que rxíinzini de ni rindiagni. 15 Baany zectispac ni chalee par yanzaacu nez lo Dios, par ibiiu nez lony zec tuby bniety ni run dzɨɨny ni quɨt naptib xi pur itiulob, pur ni xnezquɨni cayunu cun xtiidx Dios. 16 Quɨt güeetiu de ni quɨt xi zeloti güiuu, de ni quɨt xi racnéti bniety. Te pur de ni run ziy mazrul zeza zédeb par nez mal, 17 ne de xtiidxdeb ná zecpacza guelguidx ni rrɨɨch. Saa de bɨnqui ná Himeneo ne Fileto, 18 te pur aquɨt zétideb zec ni ná xtiidx Dios. Laadeb rniideb dec ni ibíi ibány de bɨnguty agudeed guc ziy, ax rsacandeb guelreldilaaz xte tuby tiop de bniety. 19 Per xtiidx Dios quɨt xo ichutiny zecpacza tuby guia ni zubdzɨɨts. Ne lo xquiitsny rnii: “Dios rumbeeny de ni ná xpɨnny”, ne rniiza lo xquiitsny: “Irate de ni rnii dec rumbeedeb Dios ná par isaandeb irate mal.”

20 Láani tuby yuroo, gati nállziti de cos de or, o de plat nuu láanqui, ziyza nuuza de ni gucchuu cun bred ne cun bany. Te pur nuu de cosqui rlliú llillite, ne nuuzadey mazrupac rlliúdey chi rac tuby laní o xirullziruza. 21 Anre ziyzaquɨy bniety ni run pur ibány nania, laabɨy náb zec tuby cos ni mazrupac rlliú zec chi xi rac, laabɨy anáb xpɨny Xtadnɨ Jesucrist ne ni illiúza par laany, te pur zuguaab par gúnbɨ irate ni ná güen.

22 Pur ningui bsaan de xgab bniiny, de xgab ni quɨt illiú, ax gubány xnezni. Güenuu guelreldilaaz, guelrcaaz ne guelnaldiulaaz cun irateru de ni dibyquia dibylaazdeb rnaabdeb lo Xtadnɨ Jesucrist. 23 Quɨt ichaatiu lo diidx pur tuby cos ni quɨt xi gúntiu gan, pur tuby ni quɨt xi zeloti ichoo lo diidx, te pur liú nánnu dec pur ziy rachy didxguidx. 24 Ne tuby ni run sirvɨ lo Xtadnɨ Jesucrist quɨt náti par gacbɨ bɨny didxguidx sino que ná par gacbɨ güen cun tutix, ná par gacbɨ tuby bniety ni chalee iseedbɨ de bniety, gapbɨ paciency 25 ne cuxnezbɨ cun didxguuz de ni run contrɨ ni ná didxldí. Ax talbelati ziy gún Dios yialaazdeb par gacbeldídeb ni ná didxldí 26 par ldádeb lo tramp xte bɨndxab ni rnabee laadeb gúndeb ni rcaazbɨ.

3

1 Ziyza ná par gacbiiu Timoteo dec de lúltmɨ dxi ni zéed, quesentiand nagán par ibány bniety. 2 Te pur de bniety, a púrzi pur laadeb gúndeb xgab, a mɨlytisy chanelaazdeb gapdeb zieny, ne zacdeb naroo, a púrzi didxyachy güeedeb, saclodeb Dios ne bniety. Aquɨtru icuadiagtideb xtiidx xtaddeb o xnandeb, aquɨt xi yiulaaztideb, aquɨt gúntideb cuend ni ná pur Dios, 3 aquɨt icaaztideb niclɨza quɨt igátideb saa bnietdeb. Púrzi dixú güeedeb pur bniety, aquɨt sutideb

lo de ni quɨt illiú xtendeb, quesentiand nialaaz gacdeb, ne sdxichnédeb ni ná güen. 4 Zundeb entriagu lagac de ni ráp confianz laadeb, nic idxibdeb gúndeb ni riabtisy láani quiadeb, quesentiand izubyaadeb laadeb, amazru gúndeb zec ni rcaazdeb xlat ni gúndeb zec ni rcaaz Dios. 5 Sliuu dec lazu la bɨnyudoo laadeb, per niclɨ quɨt chaldilaazdeb guelrnabee xte Dios.

Quɨt ichaatiu saa de bɨny ni ná ziy. 6 Te pur lo saa de bɨnqui nuu de ni riiu liz de bniety, ax rundeb gan dec de gunaa ni nabány cun iralote duld, cun iralote de xgab ni quɨt illiú, senciy reldilaazdeb laadeb 7 pur ni rdxalaaz de gunaaqui rseeddeb ni riab güen laadeb, per quɨt nátideb ni chúu dxi gacbeedeb didxldí. 8 Gulalqui de bɨny ni bdialá Janes cun Jambres baandeb contrɨ Moisés. Anre ziyguiy ná de bɨny ni rgugueeu bniety, de bɨny ni zé contrɨ ni ná didxldí, laadeb agullíin xquelriendeb, quɨt zétideb zec ni riáld chaldilaazdeb. 9 Per quɨt cuenzi xchiti icarélddeb ziy, te pur irate bniety zacbee de engany xtendeb zec ni guc cun Janes ne Jambres.

10 Per liú Timoteo, nanchuu xi rseeda bniety, xa nabánia, xa ná xgaba, xa reldilaaza, xa napa paciency, xa rcaaza bniety, xa ruelaaza, 11 xi de abanné bniety nare ne xi de guelzii agudeda. Liú nánnu xa gudeda láani de guɨdx Antioquía, Iconio ne Listra. Quesentiand guelzii agudeda pur iralote ni abanné de bniety nare, per Dios bldány nare lo irate de guelziiqui. 12 Ne dunnɨ nánnɨ dec irate de ni rcaaz ibány zec ni rcaaz Dios pur ni reldilaazdeb Jesucrist, sdeedpacdeb guelzii pur iralote ni gunné bniety laadeb. 13 Per de bɨny mal cun de ni run engany, dxi pur dxi mazru nez mal zédeb, rundeb engany bniety ne lagac laadeb.

14 Per liú güelaa guzutipné ni abseedu, ne ni areldilaazu, te pur liú nánnu tú de bseed liú. 15 Ne liú desde bichiinu rumbiiu xtiidx Dios, de diidx ni relee racné liú racbiiu xa ná perdón ni zéed pur guelreldilaaz Jesucrist. 16 Irate ni zéed lo xquiits Dios, pur Dios zéedni. Ax rlliúni par rseed bniety de bniety, par rlɨdx bniety saani, par rguxnez bniety saani, ne par racbee bniety xa riáld ibánybɨ, 17 te par yalo gacbee bniety ni ná xpɨny Dios ax chalee gúnbɨ iralote ni ná güen.

4

1 Nez lo Dios ne nez lo Jesucrist, laany ni gueedny zec tuby rey par gúnny guelgurtisy de ni nabány ne de ni aguty, nare rniia liú: 2 Btɨɨch xtiidx Dios. Baanpac pur güiuu xtiidxny, gati chi rguaaldziti. Baanpac pur chaldilaaz bniety ni rniiu, gudildné de ni quɨt rcuadiag diidx ne blɨdx bniety, bseeddeb sin quɨt chaxaclaaztiu. 3 Te pur sdzɨny dxi ni aquɨtru sigueldti bniety icuadiag ni ná didxldí, sino que azundeb zec ni ná xgabdeb, sguíilydeb zienzi de ni iseed laadeb púrzi ni rdxalaazdeb guindiagdeb. 4 Aquɨtru gúntideb cuend didxldí, amazru gúndeb cuend de ni rguichlaaz bniety. 5 Per liú Timoteo, bcualo ibániu zacru cun irate ni runu, belaaz guelziitisy ni tedu, btɨɨch de didxzaac xte Jesucrist, baany mandad ni absiáld Dios liú gúnu.

6 Te pur nare amer quinxúdeb nare, azedyiub guelguty par naa. 7 Aguzutipnía xtiidx Dios masquɨ ni gudedtizia, abialo baania ni ná par gúna ne quɨt nisaantia ni reldilaaza. 8 Anre a premy ni riálda acanuu nare, premy ni inɨɨdx Dad Jesucrist nare chi idzɨny dxi, laany ni runny guelgurtisy zec ni riáld. Ne gati nareztia inɨɨdxny premyqui, sino que irate de ni rzaclaaz canuu gueedny.

9 Baany pur yiub guedguíu nare, 10 te pur Démas agulelaazbɨ naa pur ni mazru rcaazbɨ de cos ni nuu lo guɨchliuré, ax zéb par Tesalónica. Ne Crescente abzé nez Galacia chiy Tito zé nez Dalmacia. 11 Tubyzi Lucas zuguané nare.

Chi gueedu quedané Marcos te pur zelee gacnéb cun guelrtɨɨch xtiidx Dios.
12 Tíquico abbxiaalda guɨdx Efeso. 13 Chi gueedu guedníu cap ni bsáana guɨdx
Troas liz Carpo, ziyza quedané de xlibraa ne quɨt yianlaazu de guiits xtena.
14 Lijandrɨ ni ná herrer, la zienzi mal abaanbɨ nare, per cun Dios quillybɨ
irate ni abaanbɨ. 15 Liú bcualo cun laab, te pur laab quesentiand runbɨ contrɨ
ni rniin.
16 Primer güelt ni gubiia lo de gurtisy ruteete quɨt tu gucnéti nare, iratedeb
gulelaaz naa. Dios nany quɨt gúnny cuend ni baandeb. 17 Per Xtadnɨ Jesucrist
gucné nare ne bguaadny naa juers par bialo btɨɨcha xtiidxny, te par bindiag
irate de bniety ni quɨt ná bniety Israelni. Ziy xquel bldá Dios nare, zecpacza
chi rlá tuby bniety lo lióny. 18 Ne Xtadnɨ Jesucrist, laany íldany nare lo irate
mal, laany icualony nare axtquɨ chi idzɨny dxi ni idzɨnia rut canabeeny
llayabaa. ¡Par laany ná didxdoo iduibtiampte ne par chazy! Amén.
19 Bguaapdios Prisca cun Aquila ne de xfamily Onesíforo. 20 Erast biianbɨ
Corinto, chiy Trófimo racxúb bsáanab guɨdx Mileto. 21 Baany pur gueedu
anste idzɨny tiamp guelnald. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia ne irateru de
saniroldilaaznɨ Jesucrist rguaapdebdios liú.
22 Xtadnɨ Jesucrist gacnény liú, ne Dios gunldeeny quia iratectɨ. Amén.

CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO TITO

1 Nare Pablɨ cayuna sirvɨ lo Dios, naa tuby apóstol xte Jesucrist par gacnía
de bniety ni abcuabee Dios gacdeb xpɨnny te par gacbeedeb xa xquel
chaldilaazdebny ne par gacbeldídeb xa xquel ibánydeb nez lo Dios, 2 te pur
zonén cuend dec ziy xquel sdxapnɨ guelnabány par chazy lo Dios. Desde
anste ni gurixti guɨchliu laany guniiny iguaadny guelnabányqui, ne dunnɨ
nanchuun dec quɨt rueeti Dios dixú. 3 Ne chi bdzɨny dxi ni bcuabee Dios
gacbee bniety xtiidxny, ax nare biálda itɨɨcha de didxzaac xtenny, ziy ná ni
gunabeeny nare, laany ni runny perdón de xtuldnɨ. 4 Cacuáa cartré loo, Tito,
liú ni noo zecac tuby lliinia pur ni tubylote roldilaaznɨ Jesucrist. Xtadnɨ Dios
ne Jesucrist ni guty pur de xtuldnɨ, laadeny gunldeedeny quiu ne iguaaddeny
liú guelnaldiulaaz.

5 Nare bsáana liú nez Creta par gúnu ni rieedx gúna ruy. Ne cad tuby de
guɨdx ná par icuabiiu de ni inabee lo de xpɨny Crist zec ni aguniia liú. 6 Chi
icuabiiudeb ná par icuabiiu bniety ni nabány zec ni riáld te par quɨt tu iniyá
laab, bniety ni nuu tubyzi chialni, ni reldilaaz de lliinni Jesucrist, ni rumbee
bniety dec quɨt nabányti de lliinni zec ni ná xgabni sino que rcuadiagquɨdeb
diidx. 7 Te pur ni nap guelrnabee lo de xpɨny Crist ax laznaabɨy anuu irate
ni ná pur Dios, pur ningui rquiinpac ibánybɨ zec ni riáld. Quɨt gúntib xgab
dec ni iniitisbɨ illiú, niclɨza quɨt gactib nadxiich, niclɨza borrach, niclɨza bɨny
didxguidx, niclɨza quɨt quílytib nez par icáab xmɨly bniety 8 sino que rquiiny
gacbɨ tuby bniety ni idedlaa lizny yáan bniety zec chi rguaald, idxalaazzacbɨ
gúnbɨ púrzi ni ná güen, ne chaleeza inabeeb lagac laab. Ná par gacbɨ güen,
ibánybɨ zec ni riáld nez lo Dios ne nez lo de bniety, quɨt náti par ibánybɨ zec ni
rnablaazbɨ. 9 Ná par chanuub de didxldí ni abseedbɨ, par chalee iseedzacbɨ
de bniety de diidx zaacqui ne par cuxnezbɨ de ni rniyá didxldí xte Dios.

10 Te pur zieny de bɨny ni quɨt rcuadiag diidx nuu. Púrzi dixú rueedeb ne
rundeb engany bniety, ne lo de bniety Israel ni rseed ley ná ni mazru nuu
saa de bɨnqui. 11 De bɨnqui quɨtru náti par isaannɨ iseeddeb de bniety, te pur
zienzi yuu rut absacandeb irate tuby family, rseeddeb laadeb ni quɨt ná par
iseeddeb parzi gúndeb gan mɨly.

12 Lagac tuby bɨnladxdeb ni rniideb ná profet gunii dec de bɨny Creta púrzi
dixú rueedeb, quesentiand nialaazdeb, naladeb ne niclɨ quɨt xi rcaazdeb
gúndeb. 13 Ne guldícbɨ. Pur ningui gudildnéllungpacdeb par chalee chanuudeb
xtiidx Jesucrist zec ni riáld, 14 quɨtru gúndeb cuend ni rguichlaaz de bniety
Israel, niclɨza quɨt gúndeb ni rnabee de ni agulelaaz ni ná didxldí.

15 De ni dibylotisy run xgab, quɨt xi mal xgabti rundeb. Per de ni run púrzi
xgab ni quɨt illiú, de ni quɨt reldilaaz, xíteete xgabzaacti rundeb pur ni quɨt
naniati xquelriendeb, púrzi de mal xgab nuu láani quiadeb. 16 Laadeb rniideb
dec rumbeedeb Dios, per rniizdeb te pur quɨt runtideb zec ni rcaaz Dios.
Quesentiand rnia rundeb, quɨt rcuadiagtideb diidx, niclɨ tuby cos ni illiú quɨt
xo gúndeb.

2

1 Per liú, Tito, bseed de bniety irate zectisy ni ná de diidx zaac xte Dios.
2 Bseed de bniety bɨngul ibánydeb zacru, ni nianlaaz par gap de bniety
didxdoo laadeb. Dibylotisy chaldilaazdeb, icaazdeb de saadeb, ne güelaazdeb
ni teedtisdeb. 3 Ziytiziacza de nanbɨngul ná par ibánydeb zec ni riáld ibány
de xpɨny Crist. Quɨt náti par güeedeb xtiidx bɨny, ne quɨt gacdeb borrach. Ná

par iliuudeb de bniety xa ná güen, 4 ilɨdxdeb de bniety gunaa ni ná bniinru par icaazdeb chialdeb ne de lliindeb, 5 ne par ibánydeb nania, ni nianlaaz, icualodeb lizdeb, gacdeb güen ne icuadiagdeb xtiidx chialdeb par quɨt tu inii de mal diidx pur xtiidx Dios.

6 Ziytiziacza liú, Tito, blɨdx de nguiu ni ná bniinru par ibánydeb ni nianlaaz. 7 Baany pur gúnu irate xnezni te par íguiaadeb xa riáld gúndeb ni ná güen. Chi iseedudeb, bseeddeb zacru, zec ni riáld, 8 cun púrzi de diidx zaac par quɨt xi icuaquia bɨny liú, te itiulo tutix ni rdxichné dunnɨ, pur quɨt xi idxialtib icuaquiab dunnɨ.

9 Ziyza blɨdx de mos icuadiagdeb xtiidx xlámdeb par irate, gacdeb güen ne quɨt izieecquitideb lo diidx. 10 Niclɨza quɨt cúaantideb xixte xlámdeb, sino que dibylotisy gúndeb dzɨɨny par iniá irate bniety xquel ni nabánydeb dec quesentiand nasaa ná de didxzaac xte Xtadnɨ Dios ni run perdón de xtuldnɨ.

11 Ne Dios abliuuny xa xquel gacnény dunnɨ, ne pur guelgucnéqui zelee gac irate bniety perdón. 12 Pur guelgucnéqui racbeen dec ná par isaannɨ de mal cun de ni quɨt illiú ni rcaaznɨ idxannɨ lo guɨchliuré, par ibánnɨ ni nianlaaz, zec ni riáld, zec ni rcaaz Dios ibánnɨ lo guɨchliuré 13 lalzi ni canuun idzɨny dxi nasaa ni gac cumplir xtiidxny zec ni aguniiny dunnɨ dec sbíi gueed Dios Xtadnɨ Jesucrist cun guelrnabee xtenny, laany ni baanny perdón de xtuldnɨ. 14 Laany gutyny pur dunnɨ par bldány dunnɨ lo ira de duld ne bsiany dunnɨ par gacnɨ xpɨntisny ax idxannɨ pur idxannɨ púrzi ni ná güen.

15 Irate ni aguniia liú bseedni laadeb. Sin dxiby blɨdxdeb, ne guluxnezdeb cun guelrnabee ni napu par quɨt isaandeb ni rcuadiagdeb xtiidxu.

3

1 Bsenelaazdeb gúndeb ni rnii de ni rnabee ne ni rnii de gurtisy, icuadiagdeb diidx ne suguaadeb gúndeb xitill ni ná güen. 2 Quɨt iniyátideb bniety, quɨt quíilytideb didxguidx, gacdeb güen ne nadolaazza cun tutix bniety.

3 Dunnɨ guu dxi bdxannɨ zectisy ni bcaaznɨ, quɨt bcuadiagtin diidx, bdxúun nez mal, bdxannɨ zectisy ni bcaaznɨ ne zectisy ni guc xgabnɨ. Bdxannɨ púrzi ni quɨt ná güen, gucnalaaznɨ, bdxichné bɨny dunnɨ ne bdxichnézacnɨdeb. 4 Per Xtadnɨ Dios ni gudilly pur de xtuldnɨ, chi bdzɨny dxi, laany bliuuny bniety dec güen nány ne rcaazzacny bniety. 5 Laany baanny perdón de xtuldnɨ, per gati pur bdxantin ni illiú sino que pur blaslaazny dunnɨ. Laany bsiany dunnɨ ax ananian nez lony, chiy pur Spíritu Sant ardxapnɨ guelnabány cuby cun laany. 6 Ne pur Xtadnɨ Jesucrist ni gudilly pur de xtuldnɨ, Dios bguaadny dunnɨ Spíritu Sant zecpaczaxnarul. 7 Ax zec ni agulucuendny dunnɨ sin duld pur ni zaacny, sdxáldnɨ guelnabány par chazy ni canuun.

8 Niy ná didxldí. Pur ningui, rcaaza chalaa quixtiiu irate de diidxquɨ lo de bniety ni agüeldilaaz Dios par gúndeb pur gúndeb ni ná güen. Ne de cosquɨ ná ni sac ne ni illiú par irate bniety. 9 Per quɨt gúntiu cuend de ni quɨt illiú ni ruee bɨny, quɨt gúntiu cuend xtiidx de ni mazru ruu guelrsaa túpac de rac de to xpɨngul gulal bniety. Ne quɨtza gúntiu cuend de ni rchaa lo diidx pur ley xte Moisés, te pur quɨt xi sacti ni rueedeb, quɨt xi illiútidengui.

10 Belati pur causɨ tuby de saat sulo ldasaa de xpɨny Crist, blɨdxbɨ tuby o tiop güelt, chiy bel quɨt icuadiagbɨ diidx ax güenru guldéeb lot. 11 Te liú anánnu dec saa de bɨnqui agulelaazdeb ni ná didxldí ne lagac laadeb canitdeb laadeb pur de xtulddeb.

12 Chi ixiaalda Artemas o Tíquico rut rbezu, baany juers guedguíu nare guɨdx Nicópolis, te pur ruy abaania xgab iteeda tiamp guelnald. 13 Ziyza

gucné Apolos cun licenciad Zenas zecti ni chalee. Bdeeddeb irate ni rquiindeb par chalaadeb xnezdeb ne par quɨt xi gunlieedxdeb. 14 Ziyza de sáan ná par iseeddeb gúndeb ni ná güen, gacnédeb zec chi rguaald ná par gacnédeb par ibánydeb ni illiú lo guɨchliuré.

15 Irate de ni zuguaníaa rguaapdebdios liú. Ne bguaplaazadios de ni rcaaz dunnɨ pur guelreldilaaz ni rdxapnɨ. Xtadnɨ Dios gunldeeny quia iratectɨ. Amén.

CART NI BCUAA SAN PABLɨ LO FILEMÓN

1 Nare Pablɨ, nuua láani lizguiib pur guelrtɨɨch xtiidx Jesucrist. Naa ne
Timoteo rxiaaldnɨ cartré par liú, Filemón ni quesentiand rcaaznɨ pur ni rac
saa ni catɨɨchnɨ xtiidxny. 2 Ziyza rxiaaldzacnɨ cartquɨ par ira de xpɨny Crist
ni rdxasaa ruu lizu, ne par de xcumpniernɨ Apia cun Arquipo, de ni rac saa
ni cadxannɨ pur irɨɨchru xtiidxny. 3 Xtadnɨ Dios ne Dad Jesucrist gunldeeny
quiat ne iguaadny laat guelnaldiulaaz.
4 Cadpac chi rnaaba lo Dios rdeeda gracyny pur liú, 5 te pur agúpa rson
pur guelrcaaz ne guelreldilaaz ni rápu Xtadnɨ Jesús ne par cun irateru de
ni a ná xpɨny Dios. 6 Ziyza rnaabzaca lony dec liú ni cayacníu dunnɨ par
carɨɨchru guelreldilaaz Jesucrist, chaza gacbiiu irate de güen ni rdxapnɨ pur
ni anan tubyzi cun Crist. 7 Quesentiand riecha ne rzaclaaza pur ni rcaazu de
saniroldilaaznɨ Jesucrist, te pur, pur liú, xmiguaa, anuzaclaazdeb.
8 Pur ningui, masquɨ napa guelrnabee par iniia cún ni ná par gúnu pur ni
naa tuby apóstol xte Crist, 9 per pur guelrcaaz ni rdxapnɨ par cun sáan, güenru
rguiin rnaaba loo nare Pablɨ ni anaa bɨngul ne anre nuua láani lizguiib pur
guelrtɨɨch xtiidx Jesucrist, 10 rnaaba loo pur Onésimo ni ná zecac tuby lliinia
pur ni güeldilaazbɨ xtiidx Jesucrist ni beniab lalzi nuua láani lizguiib.
11 Guu dxi quɨt xi blliúti Onésimo par liú, per anre zeclɨ rlliúb par naa ne
par liú. 12 Anre cazieecquiab lizu, baany tratbɨ zec ni runu trat nare. 13 Nare
rcaaza nizuguanéb naa par niacnéb nare lo xcuendu lalzi nuua láani lizguiib
pur guelrtɨɨch xtiidx Jesucrist. 14 Per quɨt rcaaztia gúna tuby cos sin xtidxbiiu,
te par xitill favor ni gúnu pur naa quɨt gúntiuni a la juers sino que pur volunta
xtenu. 15 Belati bdiia Onésimo lizu tuby tiop dxi, per niy gucquɨy par chalee
suguanéb liú par chazy, 16 per agati zecti tuby mos, amazru güen que tuby
mos, a zecpacza tuby betsu ni rcaazu. Nare quesentiand rcaazab, per liú ná
par icaazrupacub, gati zecziti tuby bɨny sino que zecac tuby betsu pur Crist.
17 Ne anre belati guldípacu rac sáan pur Crist, baany recibir Onésimo zecac
naa. 18 Belati nuu xi bannéb liú, o belati nuu xi nazaaibbɨ loo, nare quíllani.
19 Ne nare Pablɨ, naapaca cacuáa de letrɨré dec nare quilla loo, masquɨ
rliluaa dec quɨt rquiinti isenelaaza liú dec axt guelnabány xtenu nazabiu
luaa. 20 Anre baany favorqui zec ni rac saniroldilaaznɨ Jesucrist: guluzaclaaz
nare zec xpɨny Crist ni nan.
21 Nare cacuáa cartré loo ne nanchuua dec scuadiagquɨpacu xtiidxa, ne
nánzaca dec mazrul ni gúnu que ni caniia liú. 22 Ziyza banzaac láani tuby rut
yáana lizu, te pur zec ni canaabtɨ lo Dios, canuaa isaanny guedguíaa laat.
23 Epafras, ni nunía láani lizguiib pur guelrtɨɨch xtiidx Jesucrist,
rguaapbɨdios liú. 24 Ne ziyza Marcos, Aristarco, Démas ne Lucas, de ni
cayacnéza nare cun guelrtɨɨch xtiidx Jesucrist rguaapzadebdios liú.
25 Xtadnɨ Jesucrist gunldeeny quiat. Amén.

CART PAR DE BNIETY HEBREOS

1 Tiamp gulalqui, Dios guninény de to xpɨngul gulalnɨ zienzi güelt ne de
iralote mod pur de profet ni gunii xtiidxny, 2 per anre aguninény dunnɨ pur
Lliinny. Dios banchuuny irate de ni nuu lo guɨchliu ne llayabaa pur Lliinny.
Ax irate absáanny laznaa Lliinny, 3 laany ni nány bcháa nasaa xte Dios, laany
ni nány zectiziac ni ná Dios. Ax laany zunény irate de ni nuu cun xtiidxny
pur guelrnabee ni napny. Chi bialo gudeedny irate ni ná par teedny par
yan pur de xtuldnɨ, ax guriny llayabaa lad naldí xte Xtadny Dios ni nap irate
guelrnabee.
4 Ziy xquel ax laany mazru sacny lo de ángɨ xte Dios pur ni laaniy Lliinpac
Dios. 5 Te pur Dios quɨt guuti dxi niaipny nic tuby de ángɨ:
Liú noo llingaana,
ne desde anre isienia dec liúy Lliinia.
Ne nicza tuby de ángɨ quɨt raipti Dios:
Nare gaca Xtadu,
chiy liú gacu lliinia.
6 Per chi bxiaald Dios Lliinny lo guɨchliu, Lliinny ni nap guelrnabee zectiziac
laany, ax guniiny:
Irate de ángɨ xtena,
gulto Lliinia.
7 Chiy chi gunii Dios pur de ángɨ, laany guniiny:
Nare runa de ángɨ xtena zec bi,
ne runzacadeb zec bal.
8 Per pur Lliinny ax guniiny:
Liú noo Dios.
Guelrnabee xtenu a ná par chazy,
ne iduibtiampte acanabiiu zec ni riáld.
9 Liú rdxalaazu ni ná güen
chiy rdxichníu ni ná mal.
Pur ningui, Dios ni ná xtiozu
bsiáldny liú mazru guelrzaclaaz que iraru de ni zuguaníu.
10 Ziyza guniiny:
Dad, desde gulo Liú banchuu guɨchliu ne yabaa
cun irate de ni nuu lo guɨchliu ne llayabaa.
11 Iratedeni zuu dxi nitlodeni,
per liú anabániu par chazy.
Iradeni ziullydeni zec tuby lady;
12 Sieetiudeni zec ni rsieety bniety xabni,
ne schuudeni zec ni rchu bniety xabni.
Per liú quɨt chúuti dxi ichu zec ni noo,
ne iduibtiampte anapu guelnabány.
13 Dios quɨt guuti dxi niaipny nic tuby de ángɨ xtenny:
Guri lad naldí xtena axtquɨ gúna gan inabiiu lo de ni rdxichné liú.
14 Te pur irate de ángɨ ná spírit ni cayun sirvɨ lo Dios, ax rxiaaldny laadeny
par gacnédeny de bniety ni gap guelnabány par chazy nez lo Dios.

2

1 Pur ningui, rquiinpac idxannɨ cuend xtiidx Dios ni abindiagnɨ te par quɨt
izunén zec ni azonuun xnezny. 2 Te pur zec ni guzub irate xtiidx Dios ni gunii

de ángli tiamp gulalqui, chiy de bniety ni quit bcuadiagti diidx, de bniety ni baany duld biálddeb castigu ni ná par yálddeb. 3 Ax, ¿xólesa ldán lo castiguqui belati néza dunni quit idxanni cuend xtiidx Dios ni rguixtee xa xquel par gacni perdón? Ne lagac Dad Jesucrist gudixtee pur perdónre desdi gulo, chiy de bniety ni bindiagni, laadeb gudixteedebni lon. 4 Ax zec ni aguud bniety iriny iriny guelnán pur Spíritu Sant zec ni ná xgab Dios, ne pur de seny, de milagri cun iraloteru ni rdxalo bniety, ziy xquel abliuu Dios dec didxldíc ná de diidxqui.

5 Dios quit bdeedtiny guelrnabee de ángli xtenny par inabeedeny rut idxapni stuby guelnabány cuby ni cazeetni, 6 te pur nuu tuby lat lo xquiits Dios rut guu ni gunii:

Dios, ¿túlesaquiy binguichliu ningui renelaazbiub?
¿Túlesaquiy lliin binguichliu ningui runbiu xgab pur laab?
7 Guu tuby tiop dxi laabiu bsaanbiu dec laab gucbi gullieezru que de ángli,
per chiguld ax bsiáldbiub náb ni náb,
bguaadbiúb guelrnabee par inabeeb lo irate de ni banchuubiu
8 ax irate bsáanbiu laznaab.

Chi bdeed Dios laab guelrnabee par inabeeb lo irate, xíteete quit xi biianti sin quit inabeeb masqui zeczi dunni gady iniátin dec canabeeb irairate. 9 Per nánni dec guu tuby tiop dxi ni gulliaru guc Jesús lo de ángli. Per anre anapny guelrnabee ne ráp bniety didxdoony pur guelzii ni gudeedny chi gutyny pur irate bniety, ne ziy guc pur ni rcaaz Dios dunni.

10 Pur Dios nuu irairate, ne laazacny rnabeeny irate ni nuu, ax rcaazny gapny zieny lliinny llayabaa. Pur ningui, pur guelzii ni gudeed Jesucrist bialo bzuubny xtiidx Dios, ax pur laatisny azelee idxapni perdón. 11 De bniety ni anania nez lo Dios, pur Jesucrist ningui ananiadeb. Chiy zecli Jesucrist ne de bniety ni anania pur laany, tubyzi Dios rac xtaddeb. Pur ningui, quit rtiuloti Jesucrist raipny laadeb: De betsa. 12 Zecqui ni cá tuby lat lo xquiits Dios rut rnii:

Nare güenía de betsa diidx pur laabiu,
ne chi idxasaadeb ax guuldda de cant ni izubyaa laabiu.
13 Ziyza guniiny:
Diostisy zenelaaza gacné naa.
Ne guniizacny:
A nare zuguanía de lliinia ni bguaad Dios naa.

14 Ne zec ni tubylote de riny ne de beel ná bniety guichliu, ziyzaquiy guc Jesucrist chi beedny lo guichliu par güelee gutyny, ax pur guelguty xtenny baanny gan lo guelrnabee ni gúp bindxab par guelguty. 15 Ziy xquel baanny par bldány de bniety lo guelnadxiby xte guelguty, laadeb ni iduibte ni nabánydeb rdxibdeb guelguty zecpacza ni rdxiby bniety xlámni. 16 Te pur laany quit beedtiny lo guichliu par gacnény de ángli sino que beedny par gacnény de ni reldilaaz zec ni güeldilaaz Abraham Dios. 17 Pur ningui, gucny zectiziac bniety guichliu, te par bdziny dxi gucny tuby bxoz ni sac lo Dios, bxoz ni rgá bniety ne ni rzuubza xtiidx Dios par güelee gudillyny pur de xtuld bniety. 18 Ne cun lagac laany gudeedny guelzii ne baanza bindxab pur nisaclony Dios, pur ningui laany zelee gacnény de bniety ni cayun bindxab pur gúndeb duld.

3

1 Pur ningui de sáan, laat ni anát xpiny Dios, laat ni abcuabeeny par gacti de lliinny, gulchané cuend Jesucrist laany ni nány Bxozroo ni roldilaazni, laany ni bxiaald Dios lo guichliu. 2 Te pur Jesucrist bzuubpacny xtiidx Dios ni

bcuabee laany zec ni bzuubza Moisés xtiidx Dios nez lo de bniety Israel. 3 Per
mazru riáld Jesucrist didxdoo que Moisés pur ni mazru sacny, zecquɨ tuby
bniety ni rzuub yuu, mazru rzubyaadeb laab que yuu. 4 Irate yuu nuupac
tuby ni rzuubni, per Dios baanny irate ni nuu. 5 Ne Moisés bzuubbɨ xtiidx
Dios, baanbɨ sirvɨ lony chi bteedbɨ xtiidxny lo de bniety Israel par gudixteeb
lodeb xa ná ni guedgac. 6 Per Jesucrist zec Lliin Dios ni nány, laany rnabeeny
lo irate xpɨny Dios. Ne dunnɨy nan xpɨny Dios, belati chalaa izutipnén ni
roldilaaznɨny sin quɨt choxaclaaztin axtquɨ dxi ni gueed Jesucrist stuby.
7 Pur ningui, zec ni rnii Spíritu Sant:
Belati rindiagtɨ xtiidx Dios andxiré,
8 quɨt sunadtit zec ni baany de ni quɨt nicuadiag xtiidxny
chi baandeb prueb laany deni guzuguaadeb nez lo yiubiz.
9 Ne ruy ná ni quɨt nicuadiagti de to xpɨngultɨ xtiidx Dios
masquɨ gunádeb de milagrɨ ni baanny nez lodeb iduibte cuarent iz nez lo
yiubizqui.
10 Pur ningui, bdxichné Dios de bnietqui,
ax guniiny:
“Irɨny xgab ni rundeb
niclɨ quɨt rundeb pur gacbeedeb xa rcaaza gúndeb.”
11 Ziy xquel bchiichdeb Dios
ax baantipny xgab dec
aquɨt yiiutideb rut gapdeb guelrzilaaz xtenny.
12 Pur ningui, gulcualo laat de sáan, te par quɨt chúu tuby de saat dec purzi
de xgab ni quɨt illiú xtenbɨ ni rcua chaldilaazbɨ, ax ibicáb lo xnez Dios ni
rbeznabány. 13 Güenru llillite gul lɨdx ne gulduzaclaaz de saat laga nuuru
tiamp, te quɨt chigald aquɨtru rcuadiagtɨ xtiidx Dios pur ni abaany duld gan
laat. 14 Te pur belati anan xpɨny Crist, iduibtiampte ná par izutipnén ni
roldilaaznɨny zec ni bioldilaaznɨny desde gulo.
15 Ne zec ni aguniia laat, lo xquiits Dios rnii:
Belati rindiagtɨ xtiidx Dios andxiré,
quɨt sunadtit zec ni baany de ni quɨt nicuadiag xtiidxny gulalqui.
16 Ne, ¿tudey quɨt nicuadiag xtiidx Dios masquɨ bindiagdeb ni guniiny? ¿Ta
gati lagac de bniety Israel ni gulée Moisés nez Egiptoy? 17 Ne, ¿ta gati lagac
laadebɨy bdxichné Dios cuarent iz pur ni baandeb duld, bsaclodeb laany
ax ziendeb gutydeb nez lo yiubiz? 18 Ne, ¿ta gati lagac de bnietquiy raipy
Dios dec abaantipny xgab quɨt yiiutideb rut gapdeb guelrzilaaz xtenny, pur
ni quɨt nicuadiagdeb xtiidxny? 19 Ziy xquel racbeen dec quɨt niaptideb
guelrzilaazqui pur ni quɨt güeldilaaztideb ni raipy Dios laadeb.

4

1 Pur ningui, zec ni zeczi rdxapnɨ promes xte Dios dec sdxapnɨ guelrzilaaz
xtenny, ná par icualon te quɨt gun rdxapldin promesqui ne chiy ax yáan
tubynɨ ni quɨt gap guelrzilaazqui. 2 Te pur dunnɨ abindiagnɨ de didxzaac xte
Dios zectiziac laadeb, per laadeb xíteete parti bindiagdeb de didxzaacqui,
pur ni quɨt güeldilaaztidebni. 3 Per dunnɨ ni abioldilaaznɨ xtiidx Dios, ardxapnɨ
guelrzilaazqui, per pur de ni quɨt reldilaaz ax gunii Dios:
Pur ni bchiichdeb nare ninguiy abaantipa xgab
dec quɨt gaptideb guelrzilaaz xtena.
Dios desde chi gurixti guɨchliu blduullny xtsɨɨnny 4 zecquɨ ni rnii tuby lat lo
xquiitsny pur dxi ni rzilaaz bniety:
Chi bialo blduull Dios irate xtsɨɨnny,

ax ni rac gadz dxi bzilaazny.
5 Per par de ni bsaclo laany ax guniiny:
Quɨt chúuti dxi gaptɨ guelrzilaaz xtena.
6 De ni bindiag gulo xtiidx Dios, quɨt gúptideb guelrzilaazqui pur ni quɨt bcuadiagtideb xtiidxny, per zeczi nuuru ni rieedx gap guelrzilaazqui. 7 Pur ningui, chi gudeed zieny iz, Dios gubíi gulecány stuby dxi ni ná andxiré. Ax zecquɨ ni aguniin dec to rey David guniib tuby lat lo xquiits Dios:
Belati rindiagtɨ xtiidx Dios andxiré,
gulgaany cuend xtiidxny.
8 Te pur belati pur Josué niap de bniety Israel guelrzilaaz, Dios quɨt nibíiti nizeetny stuby dxi. 9 Pur ningui axt hórandxire a guelrzilaazqui nuu par de xpɨny Dios. 10 Te pur elquɨ ni ráp guelrzilaaz xte Dios, rzilaazbɨ xte irate de ni rlilob rquiiny gúnbɨ par gacbɨ xpɨnny, rápbɨ guelrzilaazqui zec ni bzilaaz Dios chi blduullny xtsɨɨnny. 11 Pur ningui, ná par idxannɨ pur idxapnɨ guelrzilaazqui te par quɨt tu gún zec ni baany de ni quɨt bcuadiag xtiidx Dios.
12 Te pur xtiidx Dios nabánni ne napni guelrnabee. Mazru raaizni que tuby spad ni cá iroplate lonii, raaizni láani almɨ ne spírit xte bniety. Axt láani dzɨt ne axtpacza láani tut raaizni, ax pur laany racbee bniety la güen o la mal ná ni rcaazbɨ gúnbɨ. 13 Xíteete ni banchuuti Dios quɨt chaleeti igaats lony, te pur laany irairate caguiaany ne laaniy ni teru ideednɨ cuend.
14 Pur ningui, zec ni ardxapnɨ tuby bxozroo ni ráp guelrnabee, ne laaniy Jesucrist Lliin Dios ni arbez llayabaa, ná par chalaa izutipnén ni roldilaaznɨny. 15 Te pur Jesucrist laany ni nány bxozroo xtennɨ zelee gacnény dunnɨ par quɨt gún duld gan dunnɨ. Te pur laany ziyza gudeedny iralote guelzii zecac ni cadeednɨ, per laany quɨt guuti dxi niunny duld. 16 Pur ningui, cun confianz azelee ibiin inaabnɨ lo Dios ni rcaaz dunnɨ par ilaslaazny dunnɨ. Ax pur guelrcaaz xtenny, laany zacnény dunnɨ hor ni rcaaznɨ tu gacné dunnɨ.

5

1 Irate de ni rdzɨny rac bxozroo ni rnabee lo irate de bxoz, Dios rcuabeeny laab lo bniety guɨchliu par inaabbɨ lo Dios pur bniety. Chiy laab rdeed bniety de gun par Dios ne de ladxaa ni ná par gaty pur de xtuld bniety. 2 Ne cun bniety guɨchliuzaquɨy bxozqui, ax nánbɨ xa rdeed bniety. Pur ningui relee rápbɨ paciency de bniety ni quɨt gánti xi run, ne de bniety ni run duld gan pur tuby guelguzacan. 3 Ne cun ziyza ruuza chi runza bxozqui duld ningui ax rguinzacbɨ tuby ladxaa zec tuby gun par Dios pur de xtuldbɨ, zectiziac ni runzacbɨ pur de bniety.
4 Ne ruteete quɨt tu chaleeti inii gac bxozroo ni rnabee lo irate de bxoz, sino que Dios ná ni rcuabee laab zec ni bcuabeeny Aarón. 5 Ziygaczaquɨy guc cun Jesucrist, gati laatiny guniiny gacny zec tuby bxozroo par dunnɨ sino que Dios bcuabee laany, chi guniiny:
Liú noo Llingaana, ne desdɨ anre isienia dec liúy Lliinia.
6 Ne ziyza rnii stuby lat lo xquiits Dios pur laany:
Liú noo bxoz par chazy zec ni guc Melquisedec bxoz.
7 Chi gubány Jesucrist lo guɨchliuré quesentiand axtpacza ruunny gurɨdx gunaabny lo Dios ni zelee nildá laany lo guelguty ni gudeedny. Chiy Dios baanny cuend Jesús bdeedny laany valor pur ni bzuubny irate xtiidx Dios.
8 Masquɨ Lliin Dios laany, per bseedny bcuadiagny diidx masquɨ guelziitisy ni gudeedny. 9 Ne pur ni bialo baanny irate ni rcaaz Dios gúnny, ningui pur laany par chazy anuu perdón par irate de ni rcuadiag xtiidxny. 10 Ax Dios ná ni bcuabee laany gacny bxozroo zec ni guc Melquisedec bxoz.

11 Zienziru ni nuu iniia laat pur ziy, per la nagán par quixtiia lot zec ni
rcaaza pur ni la niny racbeet. 12 Agulalíy bambeet xtiidx Dios, anre belrulati
relee, laatiy ariáld iliuut stuby de bniety, per ziy laat zeczi rquiiny chúu ni ibíi
iseed laat de xtiidx Dios ni bseedti gulo. Laat cadeedti zec tuby bdoo ni rée
púrzi lech xlat ni iquiinby iralote. 13 Ne irate de ni ná zec tuby bdoo ni gady
iquiinti iralo, quit xo gacbezaactideb zelo xtiidx Dios. 14 Per de bniety ni zélaa
cayacbee xtiidx Dios, laadeb nádeb zec de ni arquiiny irate pur ni aracbeedeb
cun ni ná güen ne cun ni ná mal.

6

1 Pur ningui, ná par chalaa idxanni pur gacbeerun xtiidx Jesucrist xlat
ni ibíi idxaicquini iseedni de xtiidxny ni bseedni gulo. Güenru ziy xlat ni
iseedtisni xa xquel isaanni de mal ni bdxanni gulo, o xa xquel choldilaazni
Dios, 2 o xa xquel tiubnis bniety, o pur guelrzubnaa quia bniety, o xa xquel
isbány Dios de binguty, o xa xquel gún Dios guelgurtisy chi idziny dxi ni
ideedni cuendny, 3 güenrupac chalaa iseedrun xtiidxny. Ne nadios chalee
idxanni ziy.

4 Te pur de ni anán pur Dios, de ni agucbee pur de cos xte llayabaa, de
ni anán xi run Spíritu Sant, 5 ne agucbeedeb dec güen ná xtiidx Dios, ne
anándeb xa xquel teru inabee Dios, 6 ne chiy ax quit nadeb chaldilaazdeb de
didxzaac xte Jesucrist, laadeb a quesentiand nagán par yiiudeb lo xnez Dios,
te pur digapac choniin dec rbíi cacuaadeb Jesucrist Lliin Dios lo cruzy par
gún bniety burli laany. 7 Bniety guichliu ná zec tuby ldaa guichliu ni rée irate
nisguia ni riab, chiy belati rac guelnazaac loni par bniety ni run dziinni ax
runldee Dios quiani. 8 Per belati púrzi de yaguích ne de cuandxab rldieny
loni chiy quit xi illiútini, ax zélaa cadzingax castigu par laani ne castiguqui ná
dec chaaicquini.

9 Quit caniitin ziy pur laat te pur dunni nánni dec güenqui cayunti, zenuucti
ni riáld gúnti par ldát lo castigu xte Dios. 10 Ne laany quit nátiny tuby Dios ni
quit run zec ni riáld par yianlaazny de cos güen ni abaanti cun irateru zec
ni abliuutny dec rcaaztiny, ax gucnét ne zélaa cayacnét de saniroldilaazni
Jesucrist. 11 Per dunni rcaazni chalaa gúnti ziy axt lúltmi dxi, sin quit
chaxaclaaztit, te par yáldti ni canuut yáldti. 12 Quit gaaxtit sino que gulgaany
zec ni baany de ni güeldilaaz Dios sin quit niaxaclaaztideb par icáadeb ni gunii
Dios icáadeb.

13 Chi baany Dios promes cun to Abraham, laany baanny jurar pur lagac
laany te pur quitru tu stubyti mazru sac que laany, 14 ax raipny Abraham:
“Nare guldípaca zunldiia quiu ne quesentiand de familroo gacu.” 15 Chiy
Abraham gúpbi paciency, quit niaxaclaaztib ax cuáab ni raipy Dios ideedny
laab. 16 Chi run bniety jurar, laadeb rundeb jurar pur tuby ni mazru
sac que laadeb, te par yíany dec didxldícpac zundeb ni rniideb. 17 Anre
ziytiziaczaquiy, pur ni rcaaz Dios iliuuny de ni teru icáa ni guniiny, dec quit
chúuti dxi ichuny xgabny pur promes ni baanny, ningui baanny jurar. 18 Tiop
cos ni quit xo ibilyti baany Dios, laany baanny promes ne baanny jurar ax
nánni dec laany quit rueetiny dixú. Ziy xquel quesentiand rcáan valor dunni
ni rbinuun Dios par gacnény dunni, pur ni ardxapni confianz dec zac zec ni
aguniiny. 19 Ne pur ni nánni dec zac zec ni agunii Dios, pur ningui rzutipnén
xtiidxny zecpacza ni rzutipné tuby ganch guiib tuby barcu. Ne guelrzutipqui
desdi llayabaa zéedni 20 rut abiiu Jesús par bxalny nez par dunni, laany ni
anány bxozroo par chazy, saa bxoz ni guc Melquisedec.

7

1 Melquisedecqui laab gucbɨ rey xte Salém ne bxoz xte Dios ni rbez
llayabaa. Chi bza Abraham lo guerr xte ni baanbɨ gan lo de rey ni güetildnéb,
chiy güechalo Melquisedec laab ax banldeeb quia Abraham. 2 Chiy de
lo irate de cos ni baany Abraham gan lo guerrqui, laab baanbɨni par tsɨ
ax bdeedbɨ tuby partqui Melquisedec. Melquisedecqui zelo “rey ni run
guelgurtisy zec ni riáld.” Ne cun gucbɨ rey xte guɨdx Salém ax niy zelo “rey
xte guelnaldiulaaz”, te pur Salém zelo “guelnaldiulaaz.” 3 Melquisedecqui
quɨt tu ganti tú rac xtadbɨ, xnanbɨ o tú de rac de to xpɨngul gulalbɨ. Nicza quɨt
tu ganti gúc gulbɨ ne gúcza gutybɨ. Laab gucbɨ bxoz zeguaald zecac Jesús Lliin
Dios, laany ni anány bxoz par chazy.

4 Ne quetal llɨza sac Melquisedec chiy. Ninguila axt to xpɨngulnɨ Abraham
bdeed laab diezmɨ xte de irate ni baanbɨ gan lo de rey ni gudildnéb. 5 Ley
rnii dec de bxoz Israel ni zá lo xfamily Leví napdeb nez icáadeb diezmɨ lo
irate de bniety Israel, masquɨ tubyzi lo xfamily to Abraham zá iratecdeb.
6 Per Melquisedec, masquɨ gati lo xfamilti Leví záb, per cuáab diezmɨ lo
Abraham. Chiyru ax banldeeb quia Abraham ni guud de promes xte Dios.
7 Ne dunnɨ nánnɨ dec bniety ni runldee quia stuby bniety, mazru sacbɨ lo
bniety ni runldeeb quiani. 8 Irate de bxoz ni rcáa diezmɨ raitiacdeb zecac
dunnɨ. Per Melquisedec ni cuáa diezmɨ lo Abraham, zeczi riatbɨ zecac tuby ni
zeczi nabány. 9 Anre digapac choniin dec Leví cun de bxoz ni zéed lo xfamilbɨ
de ni rcáa diezmɨ anre, nédeb bdeeddeb diezmɨ Melquisedec hor ni güechalo
Melquisedec to xpɨngulnɨ Abraham. 10 Te pur chi güechalo Melquisedec
Abraham, masquɨ zeczi gady chúuti Leví, per xcul Leví rac Abraham.

11 Belati pur de bxoz levitas nialee niac bniety nania nez lo Dios pur ley
ni guu par de bniety Israel, ax aquɨtru rquiinti níaad stuby bxoz ni beed zec
Melquisedec, gati zecti Aarón. 12 Ne chi biiu bxoz ni beed zec Melquisedec ax
bchuza ley, 13 te pur Xtadnɨ Jesucrist laaniy nány bxozqui. Per gati lo xfamilti
de bxoz zány sino que lo irɨnquɨ family, ne nic tuby de xfamilny quɨt niacti
bxoz. 14 Dunnɨ nánnɨ dec lo xfamily Judá zá Xtadnɨ Jesucrist, ne Moisés quɨt xi
guniitib pur familqui chi guniib tú de gac bxoz.

15 Per güeldíte dec Jesucrist laany nány bxoz zeguaald zecac Melquisedec,
16 pur ni gati lo xfamilti Leví zéedny zec ni rnii ley par gac bniety bxoz, sino
que nány bxoz pur ni napny guelrnabee ibánny par chazy. 17 Te pur squé rnii
lo xquiits Dios pur laany:

Liú anoo bxoz par chazy, saa bxoz ni guc Melquisedec.

18 Ziy xquel gubicá ley tuby lad pur quɨt nilliútini niun bniety zec ni rnabeeni,
19 (quɨt nialeeti niun leyqui gan nibányzaac bniety nez lo Dios). Per xlat leyqui,
güenru ná guelreldilaaz ni rdxapnɨ, te pur, pur guelreldilaazqui ardxapnɨ nez
par cun Dios.

20-21 Gulalqui chi biiu de bniety de bxoz, quɨt xi jurarti baany Dios. Per
chi bcuabee Dios Jesús gacny bxoz, Dios baanny jurar zec ni cá tuby lat lo
xquiitsny rut rnii:

Xtadnɨ Dios abaanny jurar ne quɨt ichutiny xgabny:

“Liú anoo bxoz par chazy

saa bxoz ni guc Melquisedec.”

22 Ziy xquel nánnɨ dec güenrupac ná nez cuby ni bxal Jesús par cun Dios.
23 Gulalqui zieny guc de bxoz pur ni rdzɨndxipac ni ratydeb ax quɨt xo
gactideb bxoz par chazy. 24 Per Jesús cun quɨt chúuti dxi gatyny ax quɨt teedti
ni nány bxoz. 25 Pur ningui, relee rldány bniety lo castigu xte Dios, de bniety

ni rcaaz gap nez par cun Dios pur laany, te pur laany napny guelnabány par chazy par inaabny lo Dios pur laadeb.
26 Pur ningui laaniy bxozroo ni rquiinni gacné dunni. Te pur laany nány
sant, quit xi malti runny, nania naniany, irinquipac nány par binduld, ax
rbezny llayabaa cuee Dios. 27 Laany quit rquiinti gúnny zec ni run de bxozroo
dec llillite rguindeb de ladxaa zec tuby gun par Dios, nidoote pur lagac
de xtulddeb chiyru pur de xtuld stuby de bniety. Per Jesús cun tuby güelt
bdeedny laany gutyny pur de xtuldni, quitru rquiinti gatyny stuby. 28 Pur ley
güelee guc de bniety bxozroo masqui quit rialoti naniadeb nez lo Dios. Per
chiguld cun tuby jurament Dios bcuabeeny Lliinny gacny bxozroo, laany ni
rialo naniany nez lo Dios iduibtiampte.

8

1 De lo ira ni cadxueen ni mazru sac ná dec Jesucrist ná bxozroo xtenni,
laany ni azubny llayabaa lad naldí xte Dios ni rnabee. 2 Ruy anuuny de bxoz,
laniudoo ni bzuub Dios, gati binguichliuti. 3 Irate de bxozroo lo guichliuré
xtsiindeb ná renédeb de gun ne rguindeb de ladxaa zec tuby gun par Dios.
Ziygacza Jesucrist ni ná bxozroo xtenni nuuza xi bdeedny Dios. 4 Ne belati
zeczi zuguaa Jesucrist lo guichliu nicli quit niactiny bxoz, pur ni anuu de
bxoz ni rené de gun lo Dios zec ni rnabee ley ni bsanné Dios Moisés. 5 Per
irate ni run de bxoz lo guichliuré, naizdeni zec tuby blda, zec tuby seny xa ná
de cos ni nuu llayabaa. Dunni nánni dec naizdeni tuby seny te pur chi zéed
izuub Moisés yudoo, chiy raipy Dios laab: “Bguiaapac te gúnu irate zectisy ni
abliuua liú quia dany Sinaí.” 6 Per mazru güen ná ni run Jesucrist laany ni
abiáldny nány bxozroo xtenni, te pur mazru güen ná nez cuby ni bxalny par
idxapni nez par cun Dios. Ne pur nez cubyqui ax mazru güen ná de promes
xte Dios par cun bniety.
7 Belati pur ley nialee nibányzaac bniety nez lo Dios, ax aquit rquiinti níiu
tuby nez cuby. 8 Per Dios gunány dec quit cayunti bniety zec ni ná par ax
guniiny:
Nare rniia dec teru idzíny dxi ixala tuby nez cuby
par de bniety Israel ne de bniety Judá.
9 Per nez cubyqui quit nátiny zec ley ni bsannía de to xpingulti
chi guliiadeb Egipto.
Ne pur ni quit nicuadiagdeb xtiidxa
ningui gulelaazadeb, gunii Dios.
10 Ne ziyza guniiny:
Squé xquel abíian diidx gac cun de bniety chi idzíny dxi:
Láani quiadeb isáana de ley xtena ne
láani lazdoodeb icuáani.
Chiy nare gaca Xtiosdeb,
ax laadeb gacdeb de xpinnia.
11 Dxiqui aquitru rquiinti iseed de bniety saani
niclíza betsdeb par gumbeedeb Dios,
te pur iratedeb zumbee nare,
desdi mazru bichiin axtqui mazru guroo.
12 Chiy nare zuna perdón irate de mal ni abaandeb,
ne quit chúuti dxi chanelaaza de xtulddeb.
13 Chi gunii Dios ixalny nez cubyqui esqui pur aquitru illiúti nez gulal ni gúp
bniety par cun laany, ne ni aquitru illiúqui ziub nitloni.

9

1 Dunni nánni dec chi güenuu bniety ley ni caniin ná nez gulalqui, lo leyqui
zéed xa riáld ito bniety Dios, ne xa riáld gúndeb tuby yudoo lo guichliuré.
2 Yudooqui guzaaby tuby cortin láanni par gucni tiop láani. Tuby láanni ni ná
nez ruu puert, ruy bdialá rut Nadá ax láanqui guzuub candliery cun milly ni
guzuub de guechtily ni abiacldee. 3 Chiy stuby láanni, dets cortinqui bdialá
rut Quesentiand Nadá. 4 Láanqui guu tuby bcuu de or rut ruu guxaal ne
tuby caj ni bdialá caj xte de promes xte Dios. Cajqui nacuni or zecli nez
láanni ne nez detsni. Ax láani cajqui guchuu chon cos: De guia ni cá irate
tsi mandamient xte Dios lonii, var xte Aarón ni bllich, ne tuby camplory de
or ni guchuu maná. 5 Chiy quia cajqui guzuub tiop figur xte de ángli ni lá
querubines ax cun xiildeb rtaagudeb rut rtiuub bxozroo riny xte de ladxaa
pur de xtuld bniety. Per pur anre quit rquiinti iniirupaca laat pur de cosqui.
6 Chi gulull baandeb irate zec ni riáld gac tuby yudoo lo guichliuré, chiy
llillite biiu de bxoz laniudooqui per rutzi bdialá rut Nadá, ruy regaanydeb
ni riáld gúndeb. 7 Per stuby láanni rut bdialá rut Quesentiand Nadá, tubyzi
bxozroo riiu ruy tuby lo tuby iz. Ne quit xo yiiutib sin quit chanéb riny xte de
ladxaa par gún Dios perdón de xtuldbi ne de xtuld de bniety. 8 Pur de cosré
rliuu Spíritu Sant dunni dec lalzi calliú laniudooqui rut bdialá rut Nadá, quit
gúpti bniety nez yiiudeb rut bdialá rut Quesentiand Nadá. 9 Irate de cosqui
naizdeni tuby ejempli par dunni andxiré, te pur de gun ne de ladxaa ni güené
de bniety par Dios, quit nilliútideni par nialo niziiendeb dec ananiadeb nez
lo Dios. 10 Irate de costumbri ni gúpdeb zecli pur ni iquiindeb, ni guéedeb ne
iraloteru ni riáld gúndeb par iziiendeb laadeb nania, niy ná ni gunabee ley
gún bniety axtqui dxi ni bchu Dios irate.
11 Te pur anre abeed Jesucrist, laany ni nány bxozroo par dunni, ax pur
laany ardxapni ne sdxapzacni de ni agunii Dios idxapni. Ne mazru güen ná
laniudoo rut abiiuny, mazru sac yudooqui pur ni quit nátini lo guichliuré
niclíza quit gucchuutini pur bniety guichliu. 12 Jesucrist abiiuny laniudoo
rut Quesentiand Nadá, per gati cun rinti xte de bserr o xte de chiv sino que
cun rinpac xtenny. Laany cun tuby güelt biiuny, quit rquiinti gúnny ziy stuby
ax pur laany ardxapni perdón par chazy. 13 Guloqui, riny xte de chiv o xte
de gúun o de dé guaaicquiza xte de vagueen rtiuub bxoz quia de bniety par
rziiendeb dec ananiadeb. Anre belati ziycla rziiendeb dec ríadeb, 14 latixcu
cun riny xte Jesucrist quit iziienni dec ananian nez lo Dios xte de xtuldni, par
chalee idxanni zec ni rcaaz Dios ni rbeznabány. Te pur, pur guelrnabee xte
Spíritu Sant, Jesucrist laany ni quit xi duldti baanny, bdeedny laany zec tuby
gun par Dios.
15 Pur ningui, pur Jesucrist ardxapni tuby nez cuby par cun Dios. Te pur,
pur guelguty xte Jesucrist anuu perdón par de xtuldni ne xtuld de ni güenuu
ley, ax irate de ni a ná xpiny Dios ziy xquel icáan de ni aguniiny idxapni par
chazy. 16 Te pur zecqui tuby bniety ni runchuu tuby guiits tú de yanné de
xixtenbi, quit illiúti guiitsqui axtisy chi agutybi. 17 Lalzi nabánybi quit illiúti
guiitsqui sino que axtisy chi agutybi. 18 Pur ningui, desdi gulalqui par guzulo
blliú ley ni bsanné Dios Moisés, laadeb gudindeb tuby tiop de ladxaa par
bdiia riny. 19 Te pur chi gulull gudixtee Moisés lo irate de bniety irate ni zéed
lo xley Dios, ax cuáab guichllíily culory xnia bcuaabni quia tuby lliiz yag ni
lá hisopo. Chiy bzeebni lo nis ni nuuch riny xte de bserr cun xte de chiv ax
btiuubbini quia libri xte ley cun quia irate de bniety 20 guniigab: “Rinré ná
seny dec abniidx Dios laat xleyny par gúnti cumplirni.” 21 Ziyza btiuubbi
rinqui laniudoo cun quia irate de cos ni blliú par de bxoz laniudooqui.

22 Leyqui casi irate gunabeeni yacldee cun rɨny par yíany dec ananiadeni nez
lo Dios, te pur sin rɨny quɨtti perdón xte de duld.
23 Pur ningui, par yíany dec anania de cos ni blliú par de bxoz laniudooqui,
gúpdeb que gudindeb de ladxaa par bsiacldeedeb de cosqui. Per de cosqui
naizdeni tuby seny xte de ni nuu llayabaa, te pur par de ni nuu llayabaa
rquiiny rɨny xte tuby ni mazru sac que de ladxaa. 24 Ne Jesucrist gati
laniudooti ni bzuub bniety guɨchliu biiuny, yudoo ni naizy tuby seny xa
ná llayabaa sino que laany abiiuny llayabaa rut caniiny pur dunnɨ lo Dios.
25 Jesucrist quɨt rquiinti niatyny zienzi güelt pur de duld, quɨt baantiny zec
ni baany de bxozroo dec gazubizte biunédeb rɨny xte de ladxaa laniudoo rut
bdialá rut Quesentiand Nadá. 26 Te pur belquɨtiy, zienzi güelt rquiiny niatyny
desdɨ chi gurixti guɨchliu. Per ziy ax chi bdzɨny dxi beedny, laany cun tuby
güelt bdeedny laany gutyny par idzɨcány duld. 27 Zecquɨ irate bniety tubyzi
güelt ratydeb, chiyru zéed ni ideeddeb cuend Dios. 28 Ziygaczaquɨy Jesucrist
cun tuby güelt bdeedny laany gutyny par gudillyny pur de xtuld bniety. Ax
chi gueedny stuby aquɨt gueedtiny pur duld, sino que laany gueedny par
chanény de ni canuu laany.

10

1 Ley ni bsanné Dios Moisés naizni tuby seny xte de ni gac, per gati ziyti
guc ni ná par gac. Te pur masquɨ gazubizte guty de ladxaa par Dios zec ni
gunabee ley gún bniety, per quɨt guuti dxi niziiendeb dec abialo naniadeb
nez lo Dios. 2 Te pur belrulati niziiendeb dec ananiadeb cun tuby güelt ni
gudindeb de ladxaa par Dios, ax aquɨtru rquiinti niundeb ziy pur ni anándeb
dec agull pur de xtulddeb. 3 Per ziy ax quɨt niziientideb ziy sino que gazubizte
renelaazdeb de xtulddeb chi rguindeb de ladxaa par Dios, 4 te pur rɨny xte de
gúun ne xte de chiv quɨt xo idzɨcátini xtuld bniety.
5 Pur ningui, chi beed Jesucrist lo guɨchliu laany raipny Dios:
Laabiu quɨt rcaaztibiu rɨny xte de ladxaa
nicliza irateru ni redné bniety par laabiu,
niy bguaadbiu nare cuerpɨ ni napa lo guɨchliuré.
6 Quɨtru rcaaztibiu ni rzaaicquideb de ladxaa par laabiu
nicliza rɨny xte de ladxaa ni rednédeb pur de xtulddeb.
7 Pur ningui, ax guniia:
“A nare, Xtada Dios,
zelda par gúna zec ni rcaazbiu,
zec ni cá lo librɨ pur naa.”
8 Jesucrist nidoote guniiny dec Dios quɨt rcaaztiny rɨny xte de ladxaa, nicliza
irateru ni rené bniety par laany, nicliza ni rzaaicquideb de ladxaa pur de
xtulddeb zec ni rnii ley gúndeb. 9 Chi gulull gunii Jesús ziy, chiyru guniizacny:
“A nare, Xtada Dios, zelda par gúna zec ni rcaazbiu.” Ziy xquel blduull
Jesucrist guelrenuu de costumbrɨ ni rnii ley ax bxalny stuby nez cuby par
cun Dios. 10 Anre ax ananian nez lo Dios pur ni baany Jesucrist zec ni rcaaz
Dios, bdeedny laany gutyny pur de xtuld bniety cun tuby güelt par chazy, quɨt
rquiinti gúnny ziy stuby.
11 Irate de bxoz Israel llillite zuldideb cayundeb irate ni rnabee ley gúndeb,
chiy llilliteza rguindeb de ladxaa par Dios. Ne masquɨ zienzi güelt rundeb ziy,
per quɨt xo idzɨcáti guelrguiny de ladxaaqui de xtuld bniety. 12 Per Jesucrist
cun tuby güelt bdeedny laany gutyny pur de xtuld bniety, quɨt rquiinti gúnny
ziy stuby. Ax guriny lad naldí xte Dios 13 rut canuuny idzɨny dxi ni inabeeny
lo irate de ni rdxichné laany. 14 Te pur laany cun tuby güelt ni bdeedny laany

gutyny pur de xtuld bniety, ax par chazy anania irate de ni reldilaaz laany.
15 Ne dunni nánni dec didxldíy te pur, pur Spíritu Sant zéed de diidx ni cá lo
xquiits Dios dec Dios guniiny:
16 Squé ná xquel abíian diidx gac cun de bniety chi idzíny dxi:
Láani quiadeb isáana de ley xtena
ne láani lazdoodeb icuáani.
17 Ne guniizacny:
Quit chúuti dxi chanelaaza de duld
ne iraloteru de mal ni abaandeb.
18 Ax zec ni anuu perdón par de duld, quitru rquiinti guelrguiny de ladxaa
pur duld.

19 Pur ningui, de saniroldilaazni Jesucrist sin dxiby azelee idzinni rut rbez
Dios pur riny xte Jesucrist, 20 te pur chi bdeedny xcuerpiny par gutyny,
bxalny tuby nez cuby ni zedné guelnabány par dunni. 21 Anre zec ni arnabee
Jesucrist dunni, laany ni nány bxozroo llayabaa 22 ax dibyquia dibylaazni
azelee ibiin nez lo Dios cun tuby guelreldilaaz ni guldípacni roldilaazniny, cun
tuby guelrieny nania sin de mal xgab ne cun tuby cuerpi ni abía xte de duld,
zecpacza chi teste guudyni cun nisnia. 23 Pur ningui, ná par chalaa izutipnén
ni roldilaazni Dios, te pur laany zunny zec ni aguniiny. 24 Ná par idxanni
xgab xa xquel chalee iguzaclaazni de sáan par icaazni de saa bnietni ne par
idxanni ni ná güen. 25 Quit náti par idxanni zec ni run de bniety ni aquitru
reti rut rdxasaa iraru de sáan par gacbeerudeb xtiidx Dios, sino que ná par
iguzaclaazni de sáan, ne mastecru anre ni arguiaan dec azeddzingax dxi ni
gueed Jesucrist stuby.

26 Te pur belati agucbeen de didxldí xte Jesucrist ne quit idxanni cuendny
sino que mazru chalaa idxanni duld, ax aquitru tu purti chalee gacni perdón.
27 Ni acanuutisy dunni ná tuby guelgurtisy cuendroo xte Dios, tuby bal rut
yáld de ni quit rcuadiag xtiidxny. 28 Chi quit baany tuby bniety zec ni rnabee
ley ni bsanné Dios Moisés, ne guu tiop o chon testigu dec quit baantib zec
ni rnabee leyqui, ax quitru guuti nez par ldáb lo guelguty ni riáldbi. 29 Anre
gulgaanyzi xgabti, ¿tal lliza mazru castiguroo yáld bniety ni rsaclo Spíritu
Sant ni racné dunni, bniety ni run xgab dec quit xi sacti Lliin Dios, ne runbi
despresy riny xtenny ni rliuu dec zac zec ni absáan Dios diidx gac, riny ni
rsía bniety xte de duld? 30 Dunni nánni dec Dios guniiny: “Nare riáld gúna
guelgurtisy, nare isiáldab ni riáldbi.” Ne ziyza: “Dios ná ni icáa cuend pur ni
cayun bniety.” 31 ¡Ax quesentiand cuendroo ná yáld bniety castigu xte Dios
ni rbeznabány!

32 Per laat, gulchanelaaz xa guc chi teste bambeet de didxldí xte Jesucrist.
Laat belaaztí de guelzii trabaju ni gudeedti. 33 Nuut iralote guelzii bteed
bniety laat, ne baandeb burli laat nez lo bniety, ne nuuzacti quit gulelaaztit
de ni gudeed ziy. 34 Quit gulelaaztit de saat ni biaagu, ne ziyza chi bdzicá
de bniety xixtenti laat güelaa guzaclaazti pur ni ánti dec mazru sac ni napti
llayabaa, ne de ni rápti ruy ná ni güelaaz par chazy. 35 Pur ningui, quit isaanti
ni reldilaazti Jesucrist te pur, pur guelreldilaazqui quesentiand güen ná ni
icáat. 36 Rquiiny gapti paciency te par chalee gúnti zec ni rcaaz Dios, ax ziy
xquel icáat ni aguniiny iniidxny laat. 37 Te pur lo xquiits Dios rnii:
Ziub, quesentiand ziub gueed ni ná par gueed,
quit gacldaatiny.
38 Ne bniety ni nabány zec ni rcaaza,
iduibtiampte ni nabánybi reldilaazbi nare.
Per belati isaanbi ni reldilaazbi nare,

ax aquɨtru saclaaznétiab.
39 Per dunnɨ quɨt nátin zec de ni rsaan ni reldilaazdeb Jesucrist ax riálddeb
castigu, sino que dunnɨ nan de ni guldípac reldilaaz laany par quɨt idxáldnɨ
castigu.

11

1 Anre, ¿xiy guelreldilaaz? Guelreldilaaz ná dec rialo rdxapnɨ confianz dec
zac zec ni canuun gac, ne dec guldípacnɨ roldilaaznɨ ni niclɨ quɨt caguiaatin.
2 De to xpɨngul gulalnɨ bianzaacdeb nez lo Dios pur ni güeldilaazdebny.
3 Zec ni roldilaaznɨ Dios, dunnɨ nánnɨ dec cun xtiidxny banchuuny yabaa,
guɨchliu ne irateru de ni rguiaan, xíteete quɨt banchuutiny cun tuby de cos ni
rguiaan anre.
4 Pur ni güeldilaaz Abel Dios ningui güenru ná gun ni bdeedbɨny que ni bdeed
Caín, ax bianzaacbɨ nez lo Dios ne cuáany de ni bzalaazbɨ par laany. Ziy xquel
masquɨ aguty Abel, per zélaa riat xa xquel güeldilaazbɨ Dios.
5 Pur ni güeldilaaz Enoc Dios ningui quɨt gutytib, nabánybɨ zéb llayabaa parzi
aquɨtru bdxialti de bniety laab pur ni azéne Dios laab. Per anste ni chanény
laab, lo xquiits Dios rnii dec bdxulaazny zec ni gubánybɨ. 6 Ne ruteete quɨt tu
chaleeti gún zec ni rdxalaaz Dios belati quɨt reldilaazbɨny. Tutix ni rcaaz gap
nez par cun Dios ná par chaldilaazbɨ dec nuu Dios, ne chaldilaazzacbɨ dec
laany rdeedny ni rniiny ideedny de ni rguíily laany.
7 Pur ni güeldilaaz Noé Dios ningui chi raipny laab gac de ni gady iniátib
gac ax bcuadiagbɨ diidx, banchuub tuby barcu par ldáb cun de xfamilbɨ lo
ni gunii Dios gac. Chiy pur guelreldilaazqui bíeny dec irate bniety guɨchliu
riáld castigu ni gunii Dios, chiy Noé ax bianzaacbɨ nez lony pur ni güeldilaazbɨ
xtiidxny.
8 Ziygacza Abraham pur ni güeldilaazbɨ Dios ningui bcuadiagbɨ diidx chi
raipny laab idiiab ladxbɨ par chiab rut icáab guɨchliu ni ideedny laab, ax
bdiiab ladxbɨ sin quɨt gántib caliti ruy chiab. 9 Pur ni güeldilaazbɨ Dios, laab
gulezbɨ zec bɨnzít lo liu ni gunii Dios ideedny laab. Gulezbɨ láani de carp guidy,
ziytiziacza Isaac ne Jacob, laadeb ni riáldzadeb guɨchliuqui. 10 Abraham
gulezbɨ ziy pur ni nánbɨ dec teru chaldezbɨ láani guɨdx ni banchuu Dios, guɨdx
ni quɨt chúuti dxi nitlo.
11 Ziygacza Sara, pur guelreldilaaz xtenbɨ ax masquɨ anáb bɨngul par icáab
bdoo, per guudbɨ juers par gacbɨ nan lo guɨchliu ax guu tuby llingaanbɨ pur
ni güeldilaazbɨ dec Dios runpacny cumplir xtiidxny. 12 Ziy xquel guc masquɨ
quesentiand bɨngul a ná Abraham per gucbɨ de family. Quesentiand zieny de
descendency xtenbɨ guu zecpacza de balgui llayabaa, zecpacza de yiully ruu
nisdoo ni quɨt xo igabti.
13 Irate de bniety ni abzeetnɨ axt gutydeb reldilaazdeb Dios, masquɨ quɨt
gunátideb guc cumplir irate promes ni baany Dios cun laadeb, per pur
guelreldilaaz xtendeb nándeb dec zac zec ni guniiny ax rzaclaazdeb. Laadeb
nándeb dec tuby tiop dxizy zéeddeb lo guɨchliu gati par chazyti. 14 Ne de ni
rnii ziy, ziy xquel rienldí dec zeczi caguíilydeb rut gac ladxpacdeb. 15 Te pur
belrulati pur guɨchliu rut bdiiadebɨy rundeb xgab, ax zelee niecquideb ruy
stuby. 16 Per ziy, laadeb mazru rundeb xgab pur tuby lat rut ná mazru güen,
mazru rundeb xgab pur llayabaa. Pur ningui Dios quɨt rtiulotiny nány Dios
xtendeb, ax abanzaacny tuby lat rut cuezdeb llayabaa.
17 Pur ni güeldilaaz Abraham Dios ax chi baany Dios prueb Abraham par
niguinxúb llingaanbɨ Isaac zec tuby gun par laany, laab guzigueldbɨ masquɨ
tubyzi Isaacqui rac lliinbɨ, ne masquɨ nánbɨ dec Dios raipny laab: 18 “Pur

llingaanu Isaac idal zieny xfamiliu.” 19 Per Abraham güenéb cuend dec Dios napny guelrnabee axt par isbánny de bɨnguty, ax casi digapac choniin dec gubíi gubány lliinbɨ stubiy chi gudeedbɨ pruebqui.

20 Ziygacza Isaac pur guelreldilaaz ni gúpbɨ Dios ax chi banldeeb quia de llingaanbɨ Jacob ne Esaú, guniib xa gac cun cad tubydeb. 21 Ziytiziac Jacob pur guelreldilaaz ni gúpzacbɨ Dios ziyza bguaadbɨ bendiciony iropte de llingaan Gusé chi apac mer gatybɨ. Chiy quia bastón xtenbɨ guzunaab gunaabbɨ lo Dios. 22 Ziygacza Gusé pur guelreldilaaz ni gúpbɨ Dios, chi apac gatybɨ, laab guniib dec sdiia de bniety Israel Egipto, ax raipbɨ laadeb xa gunnédeb de dzɨt xtenbɨ.

23 Pur guelreldilaaz Dios, xtad ne xnan Moisés chi gulbɨ, laadeb bcuaatsdeb laab pur chon búiu pur ni gunádeb dec quesentiand garbɨ bdoo náb, ax quɨt bdxibtideb ni gunii rey dec gaty irate de bdoo. 24 Ne chi guc Moisés bnietroo, pur guelreldilaaz ni gúpbɨ Dios, guudbɨ xgab quɨt nizigueldtib niacbɨ lliin llindxaap rey xte Egipto. 25 Par laab, güenru gudeedbɨ trabaju cun de saa bniety Israelbɨ, xlat ni niunbɨ duld nibelaazbɨ laadeb par níapbɨ nitisy rcaazbɨ, de cos ni quɨt náti par chazy. 26 Par laab mazru sac gudeedbɨ trabaju zec Crist xlat ni níapbɨ irate de guelnazaac xte Egipto, te pur mazru güenéb cuend de guelnazaac ni yáldbɨ lo Dios. 27 Pur ni güeldilaaz Moisés Dios, laab bdiiab Egipto, quɨt bdxibtib masquɨ bdxiich rey xte Egipto. Laab guzutipbɨ lazupacza caguiaab Dios ni quɨt xo yianloti bniety.

28 Ziyza pur güeldilaaz Moisés Dios, laab baanbɨ laní pascu, ax gunabeeb btiuub de bniety Israel rɨny ruu puert lizdeb, te par chi gudeed ángli xte guelguty, quɨt niguinxútiny de llingangulo de bniety Israelqui. 29 Pur güeldilaaz de bniety Israel Dios, laadeb gudeeddeb zecac lo yiubiz rut bllal nisdoo ni lá Nisdoo Xnia. Per chi baany de bniety Egipto pur nideeddeb, horqui gubíi bdxasaa nisdooqui chiy guaapy nis quiadeb ax gutydeb.

30 Pur ni güeldilaaz de bniety Israel Dios, chi bialo gadz dxi ni cacuaadeb güelt guɨdx Jericó, ax biab de pader ni ná iduibrdonte guɨdxqui. 31 Ne Rahab ni guc tuby gunaadxab láani guɨdx Jericó, pur ni güeldilaazbɨ Dios, quɨt gutytib chi guty iraru de bniety ladxbɨ ni quɨt nicuadiag diidx, te pur baanbɨ recibir de bniety Israel ni güeldaats guɨdxqui.

32 Anre, ¿xiru iniia laat? Quɨt galdti iniia laat pur Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel ne pur de profet. 33 Iratedeb güeldilaazdeb Dios ax baandeb gan lo zienzi de naciony, baandeb guelgurtisy zec ni riáld, gunádeb guc cumplir ni raipy Dios laadeb ne bchiideb ruu de lióny. 34 Ziyza guudeb láani balroo ne quɨt xi guctideb, guládeb lo guelguty xte spad, cuáadeb juers chi lazu quɨt xi juersti napdeb, guzutipdeb lo guerr ne bxuuindeb de bɨnzít ni gudildnédeb. 35 Ne ziyza de gunaa ni guty de xfamilni, pur güeldilaazdeb Dios ax gubíi gubány de xfamildeb stuby.

Per nuuza bniety masquɨ gutydeb, per par laadeb mazru güen gudeeddeb guelzii laznaa de ni gudinxú laadeb xlat ni nizigueldeb nisaandeb ni reldilaazdeb Dios, te par gapdeb stuby guelnabány cuby ni mazru sac. 36 Nuuzadeb gudeeddeb guelzii baany bɨny burlɨ laadeb, btaaz bɨny laadeb, axt bldiiby bɨny laadeb cun caden ne guudeb lizguiib. 37 Nuuzadeb gudinxú bɨny laadeb cun guia, nuuzadeb gutydeb chi baany de bɨny laadeb iruldti cun sierr, o gutyzadeb cun spad. Ne nuuzadeb iranezzi cuandzadeb nacudeb guidy llíily o guidy chiv, prob, nalas xquel cuandzadeb, iralote ni banné bɨny laadeb. 38 Cuandzadeb de nez lo yiubiz, láani de dany, ne láani iralote de cuev. De bnietqui niclɨ quɨt riáldti nibánydeb lo guɨchliu pur güen ni gucdeb. 39 Ne masquɨ iratedeb bíeny dec guldípacdeb güeldilaazdeb Dios, per quɨt cuáatideb ni

raipny laadeb. 40 Te pur laany baanny xgab pur tuby cos güenru par dunni,
ax quitga gucti ni raipny laadeb te par tubylote icáan cun laadeb ni guniiny.

12

1 Pur ningui, zec ni abindiagni pur zienzi bniety xa xquel güeldilaazdeb
Dios, ná par isáanni tuby lad irate de duld ne irateru de ni rcua idxanni
zec ni riáld, ne quit choxaclaaztin chonuun nez ni abliuu Dios dunni. 2 Ná
par chonén cuend Jesucrist, te pur, pur laany zéed guelreldilaaz ni rdxapni
ne pur laatisny rialo guelreldilaaz ni rdxapni. Laany belaazny guelzii ni
gudeedny lo cruzy, quit nitiulotiny gutyny ziy te pur laany nánny dec chi
abialo gudeedny guelziiqui, ax zéed guelrzaclaaz. Ne anre ax azubny lad
naldí xte Dios llayabaa.
3 Gulgaany xgab xa gudeed Jesucrist guelzii laznaa de binduld te par quit
idxat, quit chaxaclaazti zec ni cadeedti. 4 Te pur nicli cateed bniety laat guelzii
pur ni cayunti pur quit gúnti duld, per gady chúutit lo guelguty pur ziy. 5 ¿Ta
abianlaazti xa blidx Dios laat zec de lliinny? Lo xquiitsny rnii:
Lliinia, baany cuend zec ni rlidx Xtadni Dios liú,
ne quit chaxaclaazu chi rguxnezny liú.
6 Te pur laany rdeedny guelna irate de ni rac lliinny,
rguxnezny laadeb pur ni rcaazny laadeb.
7 Pur ningui, gulgüelaaz de guelzii, te pur güen par laatiy. Dios cayunnény laat
zec ni runné tuby bniety lliinni te pur, ¿tatix nuu dad ni quit rguxnez lliinni?
8 Anre belati quit cuxnez Dios laat zec ni runny cun iraru lliinny, niy zelo dec
gati lliintipacny laat, gati laatiny rac xtadti. 9 Laat nánti dec chi gucni bichiin,
btaaz xtadni dunni par icuadiagni diidx ax bdxapni didxdoodeb. Anre,
¿xílezni quit icuadiagni xtiidx Xtadni Dios ni rbez llayabaa, te par idxapni
guelnabány cun laany? 10 De xtadni rguxnezdeb dunni pur tuby tiop dxi ni
ziopni lo guichliu par idxanni zec ni rlilodeb ná güen. Per Dios rguxnezny
dunni par tuby cos güenru par dunni, rguxnezny dunni par ibánni nania zec
laany. 11 Didxldíquiy dec nic tuby guelna quit naguillyti hor ni cadeednini
sino que racnan. Per de ni rseed rcuadiag diidx pur ziy, ax rbánydeb zacru
ne naldiu nez lo Dios.
12 Pur ningui, gulduzaclaaz laat, guldeed valor laat zecpacza tuby ni rbíi
rcáa juers chi abdxatecbi. 13 Gulgaany pur ibányti xnezni, te par de ni rzacan
xa gúndeb, quit isaandeb xnez Dios sino que chuzaclaazdeb chanuudebni.
14 Gulgaany pur ibányti naldiu sin didxguidx cun irate bniety, gulbány
nania te pur ni quit nabány nania quit xo iniátib Xtadni Dios. 15 Gulcualo te
par quit chúu tubyti ni isáan tuby lad zec ni rcaaz Dios gacnény laab, te par
quit chúu tubyti ni gac zec tuby cuanldá ni run dány ax íxiinbi iraru de saat.
16 Nic tubyti quit náti par icaréldti ni quit illiú cun ni quit rac chialti, quit gúnti
menos cun de cos güen ni zéed pur Dios te par quit teedti zec ni gudeed Esaú,
pur tuby plad comid btóob guelrnabee ni riáldbi zec gulo ni náb lo betsbi.
17 Ne laat nánti dec chi bcaaz Esaú niunldee xtadbi quiab, ax aquit biáldtib
bendiciony ni riáldbi zec gulo ni náb. Masqui quesentiand biinbi gunaabbini,
per aquit xo nichutib ni baanbi.
18 Laat gady ibiitit rut quit náti par iguaaldti zec ni gubii de bniety Israel
gulalqui nii dany Sinaí rut gunádeb cayac bal quia danqui, gunádeb tuby
guuxngas ni bcuaytec quia danyqui ne rbíiga tuby biroo ruy zecpacza tuby
bdun. 19 Chiy bindiagdeb bcuidx tuby trompet ne bindiagdeb rsee Dios
guninény laadeb. Per de tant ni bdxibdeb bindiagdeb rseeny ax quesentiand
banlasdeb quitru ininény laadeb. 20 Te pur laadeb nándeb la nagán ni gunabee
Dios laadeb chi guniiny: “Tutix bniety o ladxaaza ni lda tiix danyqui ná par

gaty cun guia o cun lanz.” 21 Quesentiand cuendroo ná ni gunádeb axt Moisés
gunii: “Racdxaaicha tant rdxibia.”
22 Per laat quɨt gudeedtit ziy sino que agubigaxtɨ lo Dios. Anuu nez idzɨntɨ
quia dany Sión, llayabaa rut ná Jerusalén ladx Dios ni rbeznabány, rut dxasaa
zienguilliú de ángɨlɨ 23 rzaclaazdeb rtodebny ne rut idxasaa de xpɨny Dios de
ni a cá láni lo librɨ xte llayabaa. Ruy rbez Dios, laany ni icáany cuend pur
irate bniety, ne ruyza nuu de spírit xte de bniety ni gubány zec ni riáld laadeb
ni ananiadeb pur Dios. 24 Ruyza rbez Jesucrist, laany ni bxalny nez cuby ni
ardxapnɨ par cun Dios. Chi guty Abel rɨny xtenbɨ gunaabni gac guelgurtisy,
per cun Jesucrist quɨt gucti ziy sino que laany gutyny, bxíiny rɨny xtenny par
idxapnɨ perdón.
25 Pur ningui, gulcualo gúntɨ cuend Dios, laany ni rninény dunnɨ. Te pur
belati de bnietcla ni quɨt niun cuend xtiidx Moisés ni bteed xtiidx Dios lo
guɨchliuré quɨt nilátideb lo castigu ni riálddeb, ax latixcu dunnɨ quɨt idxáldnɨ
castigu belati quɨt idxannɨ cuend xtiidx Jesucrist, laany ni beedny desde
llayabaa par ininény dunnɨ. 26 Chi guniné Dios de bniety gulal quia dany
Sinaí, bzees guɨchliu. Per anre laany aguniiny: “Teru iseesa guɨchliu stuby,
per gati guɨchliuzti néza yabaa.” 27 Chi rnii Dios dec teru gúnny ziy stuby, niy
zelo teru izees irate ni banchuuny, de ni ná par ibicá, ax yáan de ni quɨt ná
par ibicá. 28 Pur ningui, ná par ideednɨ gracy Dios ardxaldnɨ rut canabeeny,
rut quɨt chúuti dxi nitlo, ax cun didxdoo ne cun guelnadxiby ná par idxannɨ
ni rdxalaazny. 29 Te pur Dios xtennɨ ná zec tuby balroo ni rzaaicqui irate.

13

1 Quɨt isaantɨ ni rcaaztɨ de sanireldilaaztɨ Jesucrist. 2 Quɨt yianlaaztɨ gactɨ
güen cun de ni rdzɨny rulizti, te pur, pur ziy nuu de bniety ni abaany recibir
de ángɨlɨ xte Dios sin quɨt gántideb tú laadeb.
3 Gulchanelaaz de ni nuu láani lizguiib, nalaazquɨt né laat nunétdeb láanqui.
Ziyza gulgaany xgab pur de ni cadeed guelzii, gulchanelaaz dec ziyza zelee
teedtɨ guelzii.
4 Gulgáp didxdoo guelguchnaa, quɨt gúntɨ engany chialtɨ. Te pur Dios zunny
castigu de ni nap stuby nguiu o stuby gunaa, ne irateru de ni caréld ni quɨt
illiú cun ni quɨt rac chialdeb.
5 Quɨt sebylaaztit mɨly, gulyáan cunformɨ cun ni naptɨ te pur Dios aguniiny:
“Isaate dxi zuguaníaa liú, ne quɨt chúuti dxi cuelaaza liú.” 6 Ax cun confianz
zelee iniin:
Xtada Dios ná ni racné nare, quɨt rdxibtia ni gunnétisy bɨny naa.
7 Gulchanelaaz de bniety ni gunabee lot, laadeb ni bseeddeb laat xtiidx
Dios. Gulgaany xgab zec ni gubánydeb, ax gulchanuu zec ni güeldilaazdeb
Jesucrist.
8 Ne Jesucrist lagacniy nay, lagacniy andxiré ne iduibtiampte. 9 Quɨt isaantɨ
gactɨ engany pur iralozy de cos ni rliuu bniety, de ni quɨt náti zec ni riáld
chanuut Crist. Mazru güen gulgáp confianz guelgucné xte Dios par ibánytɨ
xnezni xlat ni chanuut de costumbrɨ cún ni chalee iquiintɨ o cún ni quɨt chalee
iquiintɨ, te pur de costumbrɨqui quɨt xi racnétidey nez lo Dios.
10 Dunnɨ rdxapnɨ tuby ni guty pur dunnɨ, laany nány zec tuby ni rungun
bniety pur de xtuldbɨ, gun ni quɨt xo iquiinti de bxoz yudooqui. 11 Sino
que bxozroo ni rnabee, laab renéb rɨny xte de ladxaa ni rungun bniety pur
de duld, renéb rɨnqui laniudoo rut ná par chanébni. Chiy de manygutyqui
raaicqui ruxchu rut quɨt tu rbezti. 12 Ziyzaquɨy guc cun Jesucrist, ruxchu
guɨdx Jerusalén gutyny par isíeny bniety xte de duld pur rɨny xtenny. 13 Pur

ningui, gultoo chonuun Jesucrist masquɨ guléedebny guɨdx Jerusalén, ne masquɨza xtiutisy o guelziitisy ni ideednɨ zec laany. 14 Te pur lo guɨchliuré quɨt rdxaptin tuby guɨdx rut arbeztecnɨ sino que dunnɨ canuun rut teru ibeznɨ par chazy. 15 Pur ningui, cun guelgucné xte Jesucrist quɨt teedti ideednɨ gracy Dios, niy ná gun ni ideednɨny, ne ziy xquel caziruun dec xpɨnny dunnɨ. 16 Quɨt yianlaaztɨ gúntɨ ni ná güen ne gacnét de saat zec ni chalee, te pur de cosqui ná ni rdxalaaz Dios.

17 Gulcuadiag xtiidx de ni rnabee lot, laadeb ni rseeddeb laat xtiidx Dios. Gulgáp didxdoodeb te pur laadeb cacualodeb chanuut xnez Dios, pur ni ándeb dec teru ideeddeb cuendny. Gulgaany ni saclaazdeb gati ni saclasdeb, te pur guél quɨt rcuadiag diidx quɨt xi illiútiy par laat.

18 Gulnaab lo Dios pur dunnɨ. Dunnɨ nánnɨ dec quɨt xi malti cadxannɨ, ne rcaaznɨ dec irate ni idxannɨ, idxannɨni xnezni. 19 Rguiin rnaaba lot inaabtɨ lo Dios pur nare, te par inɨɨdxny permis yiub guelda suguanía laat stuby.

20 Jesucrist laany ni napny guelrnabee, rcualony dunnɨ zec ni rcualo tuby pastor de llíily, pur guelguty xtenny ardxapnɨ nez par cun Dios iduibtiampte. Ne Dios laany ni rguaadny guelnaldiulaaz, laany ni gusbánny Jesucrist lo guelguty, 21 laany gacnény laat par irate ni ná güen te par chalee gúntɨ zec ni rcaazny. Laany gacnény dunnɨ par gacnɨ zec ni rcaazny pur ni anan tubyzi cun Jesucrist ax, ¡zaibgueldpac idxapnɨ didxdoony iduibtiampte! Amén.

22 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, quɨt cuenzi gurooti cartré, per rguiinia lot quɨt chaxaclaaztɨ pur de diidx ni calɨdxa laat. 23 Ne ziyza rguixtiia lot dec abdiia xcumpniernɨ Timoteo láani lizguiib, ne belati idzɨngab nezré, ax iropten yiopguiaan laat.

24 Gulguaapdios irate de ni rnabee lot laadeb ni rseeddeb laat, ne irateru de saniroldilaaznɨ Jesucrist. Ne de bniety Italia rguaapzadios laat.

25 Dios gunldeeny quia iratectɨ. Amén.

CART NI BCUAA SANTIAGU

1 Nare Santiagu. Cayuna sirvɨ lo Dios ne lo Dad Jesucrist. Rguaapadios irate
de ni zá lo xfamily Israel de ni abrɨɨch iduibzi lo guɨchliu.
2 Ne nare rniia laat gulsaclaaz masquɨ guelziitisy ni cadeedtɨ. 3 Te pur laat
nántɨ chi rdeedtɨ iralozy pur guelreldilaaz Jesucrist, ziy xquel rseedtɨ rzutiptɨ
ne ruelaaztɨ de guelzii. 4 Per gulcualo dec guelrzutipqui illiúni par gactɨ zec
ni ná par gactɨ, yalo xgabtɨ sin quɨt xi gunlieedxtit.
5 Per belati tubytɨ runlieedxbɨ guelnán, inaabbɨni lo Dios. Te pur Dios
rguaadpacny guelrieny irate bniety, ne par laany quɨt xi gúnti masquɨ
gadigati inaab bnietni lony. 6 Per ná par inaabbɨni cun tuby guelreldilaaz ni
quɨt guntioplaaztib, te pur ni runtioplaazqui laab náb zec nisdoo ni zé zéed
pur bi. 7 Ne ni ná ziy, quɨt gúntib xgab dec zuu xi icáab lo Jesucrist, 8 te pur ni
runtioplaazqui quɨt runtib tubyzi xgab ax quɨt zenuutib tubyzi nez.
9 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, laat ni nát prob, gulsaclaaz pur ni nántɨ dec
sactɨ nez lo Dios. 10 Chiy de saniroldilaaznɨ Jesucrist ni ná ricu, gulsaclaaz
gulganbichiin nez lo Dios. Te pur guelricuqui zuu chi teedni zec ni rdeed ni
riál de guiaa lo guiix. 11 Laat nántɨ dec chi rdialdaa lo gubidx chiy rbiz de
cuanguiix ax riab guiaa xtenni ax abnitiacni ni ríenzaacni. Ziytiziaczaquɨy de
ricu zuugac chi gatydeb masquɨpac glay de guelnazaac xtendeb ne ruytisy
agulull guelricuqui.
12 Dichos bniety ni rzutip ne ruelaazbɨ ni cadeedtisbɨ pur guelreldilaaz
Jesucrist. Te pur guelruelaazqui ax scáab curon ni ariáldbɨ, ne curonqui ná
guelnabány par chazy ni gunii Dios ideedny de bniety ni rcaaz laany. 13 Zec
chi run tubytɨ xgab gúnbɨ tuby mal, quɨt gúntib xgab dec Dios caguaad laab
xgabqui, te pur Dios quɨt guuti dxi ne quɨtza chúuti dxi gúnny ni ná mal,
niclɨza quɨt rguaadtiny xgab par gún bniety ni ná mal. 14 Sino que lagacquɨ
de mal xgab xte bnietiy run ax zéed gan gún bniety ni quɨt ná par gún bniety.
15 Chiy pur de mal xgabqui ax run bniety duld ne deni abialotepac rnabee
duld bniety ax acastigutiziy riáld bniety.
16 Pur ningui quɨt isacantɨ lagac laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist ni que-
sentiand rcaaza. 17 Te pur irate xgabzaac, irate ni ná güen zéed pur Dios
ni banchuu irate de ni nuu llayabaa, ne Dios quɨt ruuti dxi rchuny sino
que iduibtiampte runny zec ni riáld. 18 Dios pur volunta xtenny ardxapnɨ
guelnabány par chazy nez lony pur ni aroldilaaznɨ de didxzaac xtenny, ax
dunnɨ nan zec de bingúlo lo iraru de ni teru chaldilaaz.
19 Ne an ni anántɨ de cosré de saniroldilaaznɨ Jesucrist ni quesentiand
rcaaza, gulsuguasin zec chi xi ná par icuadiagtɨ per quɨt cuenzi yiublaaztit
par iniit niclɨza quɨt náti par gueeldgapac idxiichtɨ. 20 Te pur cun guelnadxi-
ich quɨt xo gúnti bniety zec ni rdxalaaz Dios. 21 Pur ningui gulsaan irate de ni
quɨt illiú ne iraru de mal ni nuu lo guɨchliu, ne cun guelnazaclaaz gulchanuu
de xtiidx Dios ni abindiagtɨ te pur de diidxtisqui zelee ílda laat lo duld.
22 Per gulgaany zec ni abindiagtɨ xtiidx Dios, gati guindiagzititni bel quɨtiy
lagac laat cayuntɨ engany laat. 23 Te pur ni rindiagtisy xtiidx Dios ne quɨt
runbɨ zec ni abindiagbɨ, laab náb zec tuby ni rguiaa lonii lo yaguan 24 ax cuant
azéb bianlaazacbɨ xa náb. 25 Per bniety ni quɨt rianlaazti ni abindiagbɨ sino
que zélaa runbɨ pur gacbeerub xtiidx Dios ni quɨt xi runlieedxti, te pur laany
rldány dunnɨ lo duld ax rzutipbɨ runbɨ zec ni rnabee Dios, laab saclaazbɨ pur
ni cayunbɨ.

26 Belati nuu ni rlilo dec quesentiand zenuub xnez Dios ne niclɨ quɨt rápbɨ
cuend xi rniib, ax lagacquɨ laab cayunbɨ engany laab ne niclɨ quɨt xi sacti ni
rlilob zenuub xnez Dios. 27 Te pur par Dios ni guldípac zenuu xnezny sin
quɨtru xi malti, ná: guelracné de bzaby cun de bniety gunaa ni ná viud zec
chi xi runlieedxdeb, ne guelrcualo cun iraloizru de mal ni nuu lo guɨchliuré.

2

1 Anre de saniroldilaaznɨ Xtadnɨ Jesucrist ni canabee, quɨt náti par cuét lo
bniety. 2 Te pur belati izuubzin dec laniudoo rut dxasaat idzɨny tuby ricu
ni nacu de lady zaac cun de aniy or, ne chiy ax idzɨnza tuby prob cun de
lady senciy xtenbɨ. 3 Chiy laat ax mazru gúntɨ cuend ni nacu de lady zaacqui
gaiptɨb: “Queguribiu ruré nazaac.” Chiy probqui ax gaiptɨ: “Liú ruc guzuldí,
o guriza lo yiu.” 4 Chi gúntɨ ziy, ¿tatix gati rbét lo de saatɨy? ¿Tatix gati
cagubeetɨy pur de xgab ni runtɨ pur bniety?

5 Gulgacbee de saniroldilaaznɨ Jesucrist ni quesentiand rcaaza: Dios gulény
de ni ná prob lo guɨchliuré par chaldilaazdebny zecpaczaxnarul, ne par
yálddeb lo guelrnabee xtenny ni guniiny ideedny de ni rcaaz laany. 6 Ne
laat ax gulliaa runtɨ cuend prob. Ne, ¿ta gati de ricuiy mazru rsacsi laat ne
rdzɨɨdeb laat lo de gurtisy? 7 ¿Ta gati laadebɨy mazru rniideb de mal diidx
pur Jesucrist ni quesentiand sac ne pur laany anát xpɨny Dios?

8 Anre belati laat cayunquɨt zec ni rnabee ley xte Dios zec ni cá lo xquiitsny
rut rnii: “Bcaaz de saa bnietiu zecac liú”, ax güenquɨ cayuntɨ. 9 Per belati laat
mazru runtɨ cuend o rcaazrut tuby bniety que stuby bniety ax acayuntɨ duld,
arápɨ duld pur ni rsaclot xley Dios. 10 Te pur tutix ni zenuu irairate zec ni
rnabee ley ne chúu tuby ni quɨt gúnbɨ, cun tubyqui absaclogacbɨ ley. 11 Ne
lagac Dios ni gunii: “Quɨt gáptiu stuby nguiu o stuby gunaa”, ziyza guniiny:
“Quɨt quinxútiu bniety.” Anre belati quɨt rápu stuby nguiu o stuby gunaa
per rguinxú bniety, ax casaclogacu ley. 12 Pur ningui gulnii ne gulgaany
zecquɨpac de ni teru ideed cuend Dios pur de xtiidxny ni rldá dunnɨ lo duld.
13 Te pur de ni quɨt rlaslaaz saa bnietni, ziyza quɨt ilaslaazti Dios laadeb dxi
ni gúnny guelgurtisy xtenny. Per de ni rlaslaaz saa bnietni, quɨt naptideb que
idxibdeb dxiqui.

14 Anre nare rniia laat dec, ¿xílesa zelo ni inii tuby bniety dec reldilaazbɨ
Dios ne quɨt runbɨ zec ni rcaazny? ¿Tatix zapbɨ perdón masquɨ de diidxzi rniib
reldilaazbɨny? 15 Izuubzin, tuby de sáan bel gunaa o nguiu runlieedxdeb
ni gacudeb ne ni iquiindeb tuby dxi. 16 Chiy ax gaipy tubytɨ laadeb: “Dios
chanezaac laat, quɨt gacnaldtɨ ne quɨt ildiaantɨ.” Per bel quɨt cadeedbɨ ni
runlieedxdeb, ¿xílesa zelo ni guniib ziy? 17 Anre ziyzaquɨy cun guelreldilaaz
Dios de diidxzi sin quɨt gún bniety zec ni rcaazny, xíteete zeloti ni rniib
reldilaazbɨny.

18 Ne axt zelee zuu ni inii: “Liú rniiu dec reldilaazru Dios, chiy nare runa
zec ni rcaazny.” Anre bliuu ni reldilaazuny sin quɨt runtiu zec ni rcaazny,
chiy nare iliuua ni reldilaazany pur ni runa zec ni rcaazny. 19 Güenquɨ
runu reldilaazu dec tubyzi Dios nuu, per axt de bɨndxab reldilaaz ziy ne axt
racdxaaichdeb. 20 Pur ningui quɨtru gueltontu, gucbee dec guelreldilaaz Dios
sin quɨt gún bniety zec ni rcaazny, ax xíteete zeloti guelreldilaazqui. 21 To
xpɨngul gulalnɨ Abraham Dios gulucuend laab zec tuby ni gady gúnti duld
pur ni bcuadiagbɨ xtiidx Dios chi raipny laab niguinxúb llingaanbɨ Isaac par
nitobny. 22 Anre ruyzi gucbee dec Abraham bíeny ni reldilaazbɨ Dios pur ni
baanbɨ zec ni rcaazny, ne pur ni baanbɨ zec ni rcaazny ax bialotec bíeny ni
reldilaazbɨny. 23 Ziy xquel guzub zec ni cá lo xquiits Dios rut rnii: “Abraham

güeldilaazbɨ Dios ningui gulucuendny laab zec tuby ni gady gúnti duld", ax bambee bniety laab zec tuby xmigu Dios.
24 Anre gucbeectɨ dec Dios rgucuendny bniety zec tuby ni gady gúnti duld pur ni run bniety zec ni rcaazny, gati purzíti ni inii bniety dec reldilaazbɨny.
25 Zecquɨ ni gucza cun gunaadxab ni bdialá Rahab. Dios gulucuend laab zec tuby ni gady gúnti duld pur ni baanbɨ zec ni rcaazny chi bdeedbɨ lizbɨ bcuatslo tiop de bniety Israel ni güe ladxbɨ, ne gucnéb laadeb biecquideb irɨnquɨ nez.
26 Te pur zecquɨ tuby bniety sin spírit quɨt xo ibánytib, ziyzaquɨy guelreldilaaz Dios sin quɨt gún bniety zec ni rcaazny, xíteete zeloti ni rniib reldilaazbɨny.

3

1 Ziyza rniia laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist, quɨt cuenzi zientɨ icaaz gac maistrɨ ni iliuu xtiidx Dios. Te pur gulgacbee dec dunnɨ ni caliuun xtiidx Dios, mazru guroo ná guelgurtisy par cun dunnɨ bel quɨt cadxannɨ zec ni riáld. 2 Iratecnɨ ruupac chi run iralozy duld gan dunnɨ. Per belati llicllillzi nuu ni quɨtpac runti duld, per niclɨ tuby diidx mal quɨt rdiiati ruub, laabɨy rialo naniab nez lo Dios ne rialoza rnabeeb laab. 3 Laat nántɨ dec belati iguun fren ruu de cabay par icuadiagdem diidx, ziy xquel relee rialo rnabeendem.
4 Ziyza de barcu, masquɨ guroodengui ne masquɨ más rlayáa bidengui, per cun tuby guiib bichiin ni cá llaa barcu, guiib ni lá timón, cun niy relee rené bniety tuby barcu nez ruttisy rcaazbɨ. 5 Anre ziyzaquɨy ludxy bniety bichiinziy, per axt de diidx cuendroo zelee idiia ruu bniety. Ludxy bniety ná zec tuby bcuz, per cun tuby bcuz zelee icagui iduibte tuby mont. 6 Ludxy bniety ná zec tuby bal, zec tuby rut dxaa de mal, ne bel quɨt icualon, ludxnɨ ná ni rxíin dunnɨ ax iduibzi ni ibánnɨ sdiia de diidx ni zá infiernɨ rúun. 7 Dunnɨ nánnɨ dec iralote de ladxaa, de maniin, de béeld, ne de many lo nisdoo zelee yacdoodem ne abiacdoozadem pur bniety guɨchliu. 8 Per ruteete gady tu chaleeti isiacdoo ludxni. Ludxy bniety ná zec tuby ni quɨt releeti yacdootepac, zec tuby ni dxaatec venen ni rguinxú. 9 Cun ludxnɨ rniin de diidx zaac par Xtadnɨ Dios, ne rniilzacnɨ de mal diidx par saa bnietnɨ ni banchuuny zecac laany. 10 Ax zeclɨ de diidx zaac ne de mal diidx rdiia rúun. Per de saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulcualo, te pur quɨt náti par gac ziy. 11 Laat nántɨ dec tuby rut rachy nis quɨt rdiiati niszaac ne nislli. 12 Quɨt rcati aceitun lo yag hig ziyza quɨt rcati hig lo yag uv, niclɨza quɨt rdiiati niszaac rut rachy nislli.
13 Belati tubytɨ rlilob dec nánbɨ ne racbeeb irate xtiidx Dios, ná par ibánybɨ nadolaaz ne zec ni riáld ax ziy xquel yíany guelnán xtenbɨ. 14 Per belati axtpacza naldá nát guelracnalaaz ne irate rcaaztɨ púrzi par laat, ax quɨt xi zeloti ni izubyaat laat dec nántɨ xtiidx Dios, belquɨtiy enganyziy cayuntɨ. 15 Ne saa guelnánre aquɨt zéedtini pur Dios sino que lo guɨchliutisré záni, ne pur bɨndxabza zéedni. 16 Te pur rut nuu guelracnalaaz ne guelrzebylaaz púrzi par lagac bniety, ruy nuu didxguidx ne iraloizru de mal. 17 Per bniety ni nap guelnán ni zéed pur Dios, nidonidoote runbɨ pur ibánybɨ nania, chiyru runbɨ pur gacbɨ naldiulaaz, nazaclaaz, guelráp paciency de saa bnietni, guelrlaslaaz bniety, guelrun ni ná güen, guelrun tubylote cun irate bniety, ne runzacbɨ zec ni rniib. 18 De ni run pur chúu guelnaldiulaaz, rguíilydeb diidx zaac ax ziy xquel rbánydeb zec ni rcaaz Dios.

4

1 Anre, ¿calí nez zá ni rdxichnesaat, ne ni rdildtɨ? ¿Ta gati lagacla pur de mal xgab ni runtɨ? 2 Laat rzebylaaztɨ ni quɨt ráptɨ ax axt rguinxusaat par gaptɨ ni rcaaztɨ. Ziyza racnalaaztɨ cun de saat, ne bel quɨt xo gaptɨ ni

rápdeb ax rdxichnesaat ne rdildti. Per ni nápacni laat quit naptit ni rcaazti pur ni quit rnaabtini lo Dios. 3 O belza rnaabti ni rcaazti lo Dios, per quit rcáatitni pur ni quit rnaabtitni dibylotisy sino que parzí ibányti zec ni ná de mal xgab xtenti. 4 Ax par Dios laat nát zec de ni quit rueeti didxldí. ¿Ta quit gánti dec guelrenuu de mal ni nuu lo guichliuré ax acasaclogac bniety Dios? Pur ningui, elqui ni rcaaz chanuu de mal ni nuu lo guichliuré, ax lagacqui laab cayunbi laab enemigu xte Dios. 5 Te pur quit rnixlieesti lo xquiitsny rut rnii: "Dios quesentiand rcaazny spírit ni bniidxny dunni ibeznén." 6 Ax quesentiand guroo ná gracy xtenny par cun dunni, zecqui ni cá lo xquiitsny rut rnii: "Dios rguaadny gracy par de ni runbichiin nez lony, per quit runtiny cuend de ni runnaroo." 7 Pur ningui gulcuadiag xtiidx Dios. Gulsu te quit gún bindxab gan laat ne ziy xquel isaaniy laat. 8 Gulbinuu Xtadni Dios ne laany zunny cuend laat. Ziyza gulsía laat de xtuldti de binduld. Ne dibyquia dibylaazti gulchanuu xnez Dios laat ni runtioplaazti. 9 Gulchúu guelrsaa, gulchúu nalas ne gulguun pur de xtuldti. Gulchu ni rllizti par guelruun ne ni rzaclaazti par guelnalas. 10 Gulganbichiin nez lo Xtadni Dios, ne laany subyaany laat.

11 De saniroldilaazni Jesucrist, quit iniyátit de saat. Te pur ni rniyá de saani, o ni rgubeeza de saani, laab acaniyáb ne cagubeeb xley Dios. Ne belati liú rgubiiu xley Dios, ax aquit cayuntiu zec ni rnabee leyqui sino que liúy acanabiiu lo leyqui. 12 Per tubyzi ni bniidx ley nuu, ne laaniy mazru napny guelrnabee par íldany ne par initlony. Per liú, ¿túll liú ningui cubiiu de soo?

13 Anre gulcuadiag laat ni rniit: "Andxiré o illí dunni choon tuby ciuda o stuby ciuda. Ruy ibezni tuby iz, idxanni negocy ni rac gan guyally." 14 Ne nicli quit gánti xa zedguaaldni par illí. Te pur guelnabány ni rdxapni naizni zec tuby guxdoo ni rdiacá tuby rat, chiy par stuby rat ax agunitloy. 15 Mazru güen ná par iniit: "Bel Dios iguaadny guelnabány, sdxanni ndee o nde." 16 Per laat ax mazru zelaat cun de didxyachy xtenti, ne iralozy de cosré ná mal bel parzí izubyaat laat. 17 Pur ningui elqui ni nán xa riáld gúnbi ne quit runbi ziy, ax anánbi dec duldiy cayunbi.

5

1 Anre, ¡gulcuadiag laat de ricu! Gulguun ne gultixtia pur de guelzii ni zedguaald par laat. 2 De tant zieny de xixtenti axt ruudxdengui ne de xabti axt rcabédedengui. 3 De or ne de plat xtenti axt rcatindengui. Iraizy de cosré rguixtee xa cayunti ax lagac de cosqui istuby laat zec tuby bal. Ne dxi ni gún Dios guelgurtisy xtenny, xíteete zeloti ni baanti pur gucti ricuroo. 4 Gulguiaa, a de mos ni baany dziiny lo lliat canaab laat quillytideb, ne axt Dios ni nap irate guelrnabee abindiag de quej xtendeb. 5 Laat nabányti zecpacza ni rcaazti lo guichliuré, abaanti zectisy ni rdxalaazti. Per catiiosti quia de ni quit illiú xtenti par dxi ni gún Dios guelgurtisy. 6 Te pur axt gudíilyti nez par guty de ni quit riáld gaty sin quit nialeeti nizudeb par quit niatydeb.

7 Anre laat de saniroldilaazni Jesucrist, gulgáp paciency axt chi gueed Xtadni Jesucrist. Zecqui ni ruelaaz tuby bniety ni run dziiny lo guiix, rcanuub desde primer nisguia axtqui lúltmi nisguia par icáab de guelnazaac ni iguaad Dios laab. 8 Ziyzaquiy laat gulgáp paciency ne quit chaxaclaaztit, te pur azedyiub ni gueed Xtadni Jesucrist. 9 Ziyza rniia laat quit náti par chaxaclaaznét de saat, te par quit xi castigu yáldti. Te pur azeddzingax dxi ni gún Dios guelgurtisy zec juez ni nány. 10 Gulchanuu zec ni baany de profet ni gunii xtiidx Dios, laadeb gúpdeb paciency ne belaazdeb de guelziitisy ni gudeeddeb. 11 Ax dunni zonén cuend dec xíclabaa de ni ruelaaz de guelzii.

Laat abindiagtɨ xa xquel belaaz Job de guelzii ni gudeedbɨ, ne nánzactɨ xa xquel baany Dios cun laab chi bialo gudeedbɨ de guelziiqui. Te pur Dios quesentiand rlaslaazny ne rgány bniety.

12 Per gulcualo zec chi xi rueet o zec chi xi compromisza runtɨ cun turullzi bniety, quɨt rquiinti axt izeettɨ Dios o xiruza stuby cos te par quɨt xi castigu yáldtɨ. Güenru cun gulgüee didxldí o gulgaanyza cumplir xtiidxtɨ.

13 Belati nuu tubytɨ ni cadeed trabaju, su inaabbɨ lo Dios. O belatiza nuzaclaaz tubytɨ, su guuldbɨ de alabanz par laany. 14 Ne belati racxú tubytɨ, su cuidxbɨ de ni rnabee lo de saniroldilaaznɨ Jesucrist te par inaabdeb lo Dios, chiy caaibgadeb sɨty laab pur nombrɨ xte Jesucrist. 15 Guelrnaab lo Dios pur guelreldilaazny ax ziac bniety racxúqui, sbíi sldeste Dios laab stuby. Ne belati nuu de duld ni abaanbɨ, zunny perdón laab. 16 Pur ningui, gulziruu de xtuldtɨ lo de saat, ne gulnaab lo Dios pur de saat te par yactɨ. Te pur tuby ni zenuu xnez Dios, zec chi rguiin rnaabbɨ lony laany runny cuend laab. 17 Zecquɨ profet Elías, laab gucbɨ tuby bɨnguɨchliu zectiziac dunnɨ, ne chi gudiin gunaabbɨ lo Dios quɨt yabti nisguia ax quɨt biabti nisguia pur chon iz iruld. 18 Chiy chi gubíi gunaabbɨ lo Dios, ax biab nisguia ne guzulo ruu de guelnazaac lo guɨchliu stuby.

19 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, belati nuu tubytɨ ni rzuné nez mal ne chiy pur stubytɨ ax ibíi yaicquibɨ xnez Dios stuby, 20 gulgacbee dec tutix ni rzieecqui tuby de saat par quɨtru chiab nez mal, laab abldáb bnietqui lo castigu ne ziyza zienzi de duld aguc perdón.

PRIMER CART NI BCUAA SAN PEDRɨ

1 Nare Bed naa tuby apóstol xte Jesucrist. Cacuáa cartré par laat ni briichtɨ
iranezzi ax rbeztɨ de nez Ponto, Galacia, Capadocia, Asia ne Bitinia, 2 laat
ni abcuabee Xtadnɨ Dios desde gulal zec ni ná xgabny. Pur Spíritu Sant
banldeeny laat par icuadiagtɨ diidx ne par gacniat nez lony pur rɨny xte Jesu-
crist. Dios gunldeeny quiat ne iguaadny laat guelnaldiulaaz zecpaczaxnarul.
3 Xtiosten Dios xtad, Xtadnɨ Jesucrist dec pur guelrlaslaaz xtenny abchu
zec ni nabánnɨ pur ni gubíi gubány Jesucrist ax quesentiand guroo speranz
ardxapnɨ. 4 Ne scáan herency ni naguchuu Dios par dunnɨ llayabaa, herency
ni nania iduibtiampte ni quɨt gacdxabti ne ni quɨt chúuti dxi nitlo. 5 Pur ni
reldilaaztɨ Dios, laany rgualony laat cun guelrnabee xtenny te par chi idzɨny
dxi ni ldull guɨchliu chiyruy gacbee ira bniety dec abaanny perdón laat.
6 Pur ningui, gulsaclaaz masquɨ sdeedpactɨ iralozy guelzii tuby tiop dxi.
7 Te pur de guelziiqui zíeny dec guldípactɨ reldilaaztɨ Dios zecquɨ ni runnédeb
or, rdeedni lo gui par dún la nallzi orni. Orqui ni rnitlo náni ax mazru
sac guelreldilaaz Dios masquɨ ni rdeedtisy bniety te pur quɨt chúuti dxi
ldullni. Ne dxi ni gueed Jesucrist, saa guelreldilaazqui ná ni rdxalaaz Dios,
ni rzubyaany ne ni rápny didxdoo.
8 Laat gady iniátit Jesucrist per rcaaztɨny ne anre reldilaazzactɨny masquɨ
gady iniátitny. Ax quesentiand guroo ne nasaaza ná guelrzaclaaz xtentɨ axt
niclɨ quɨt rdxialtɨ xa iniit, 9 te pur nántɨ dec pur guelreldilaaz ni naptɨ ax
anucuendtɨ lo Dios sin duld.
10 Desde gulal de profet bseeddeb ne baandeb pur gacbeedeb xa xquel gún
Dios perdón bniety, ax guniideb cún ni gún Dios par laat pur güen ni nány.
11 Pur Spírit xte Crist gucbee de profet desdɨ gulal dec laany sdeedny guelzii
ne zapny guelrnabee, ax laadeb baandeb pur niacbeedeb tú bnietqui teed
ziy ne gúcza gac de cosqui. 12 Per pur Dios gucbeedeb dec gati par lagacti
laadeb ná ni caniideb sino que par laatɨy. Ne anre laat aracbeet de cosqui
pur de ni catiich de didxzaac xte Jesucrist pur guelrnabee xte Spíritu Sant ni
zá llayabaa. De cosquɨ ójla de ánglɨ xo gacbeedeny xapacquɨy.
13 Pur ningui gulsuguasin gulgaany xgabnianlaaz, gulchané cuend ni
iniidx Dios laat pur güen ni nány dxi ni gueed Jesucrist. 14 Zec de lliin Dios
ni rcuadiag diidx, quɨtru ibányɨ zec ni gubányɨ gulo anste ni gumbeet Dios.
15 Sino que iduibte ni ibányɨ gulgaany pur ibányɨ nania nez lony te pur laany
nány sant. 16 Ne lo xquiits Dios rnii: “Gulbány nania nez luaa te pur nare naa
sant.”
17 Anre belati laat rbelat “Dad” Dios, laany ni tubylote runny guelgurtisy
par irate bniety según ni rundeb, ax ná par gaptɨ didxdoony iduibtiampte
ni ibányɨ lo guɨchliuré. 18 Te pur laat nántɨ dec quɨt baanti Dios perdón laat
pur de costumbrɨ ni bsanné de to xpɨngul gulaltɨ laat, de costumbrɨ ni quɨt xi
zeloti. Ne laat nanchuut dec gati cun orti niclɨza gati cun platti par baany Dios
perdón laat 19 sino que pur rɨny nasaa xte Jesucrist ni bxíiny chi gutyny zec
tuby corder ni nania ne ni quɨt xi náti. 20 Desdɨ anste ni gurixti guɨchliu agac
bcuabee Dios Jesucrist par teedny ziy, ne anre agudeedny ziy pur ni rcaazny
laat. 21 Pur Crist reldilaaztɨ Dios, laany ni gubíi gusbánny Crist ne bdeedny
laany guelrnabee ax anre arialotepac reldilaaztɨ ne naptɨ speranz par cun
Dios.
22 Anre ni azénet cuend de didxldí xte Dios, abia lazdoot nez lony par icaaztɨ
de saat zec ni ná par icaaztɨdeb. Pur ningui, dibylo xquel gulcaaz de saat. 23 Te

pur abchu zec ni nabánytɨ, ne guelnabány ni azenuut quɨt zéedtini pur tuby ni
rnitlogac, sino que pur xtiidx Dios ni nabány ne ni quɨt chúuti dxi nitlo. 24 Te
pur lo xquiits Dios rnii:
Ira bɨnguɨchliu ná zec cuanguiix
ne de guelnazaac xtendeb ná zec guiaa xte cuaanqui.
Cuaanqui rbizni ax riab guiaa xtenni,
25 per xtiidx Dios quɨt chúuti dxi nitloni.
Ne laaniy de didxzaac xte Jesucrist ni abindiagtɨ.

2

1 Pur ningui, gulsaan irate mal, irate engany, quɨtru runzit. Gulsaan
guelracnalaaz ne guelrniyá de saat. 2 Zecpacza de bdoo ni teste gul ni rdxá
lech, ziy gulgaany pur gacbeet xtiidx Dios, te par chaza gacbeet xa riáld ibány
de ni anap perdón, 3 belati guldípactɨ agucbeet dec quesentiand güen ná Dios.
4 Gulchanuu Jesucrist, laany ni nány zec tuby guiabány ni guleguun
bɨnguɨchliu, per par Dios laany ná ni mazru sacny ningui gulé Dios laany.
5 Ax anre pur ni anát xpɨny Crist, nez lo Dios laat nát zec de guiabány par
cazub yudoo xtenny, laat nát de bxoz sant xtenny te pur, pur Crist masquɨ ni
cadeedtistɨ per cayuntɨ ni rdxalaaz Dios. 6 Lo xquiits Dios rnii:
Nare rzuubba tuby guia láani guɨdx Sión,
guia ni mazru rlliú ni agubé ne ni mazru sac,
ax ni chaldilaaz laany quɨt chúuti dxi yanxtiub.
7 Par laat ni areldilaaztɨ Crist, laany nány zec tuby guia ni quesentiand sac.
Per par de ni quɨt reldilaaz laany ax rzub zec ni rnii lo xquiits Dios:
Guia ni guleguun de ni rzuub yuu,
guiaqui ná ni mazru blliú par guzub yuuqui.
8 Ne ziyza xquel rzub zec ni rnii stuby lat lo xquiits Dios:
Laany nány guia ni ldap bniety ne izáaldny bniety.
De ni quɨt rcaaz Crist zecpacza chi quɨt rcaaz bniety guia ni rlapbɨ, rdeeddeb
ziy pur ni quɨt rcuadiagdeb xtiidxny ax ziy xquel rzub xtiidx Dios.
9 Per laat abcuabee Dios laat nát xpɨnny, ax anát de bxoz ni run sirvɨ lony,
laany ni nány rey xtennɨ. Laat naniat nez lo Dios ne laany gulény laat par
laany te par itɨichtɨ diidx pur de guelnazaac ni runny, laany ni bdzɨcány
laat nez mal par zenuut nez nasaa xtenny. 10 Anste ni gumbeet Dios laat
gubánytistɨ per anre anát xpɨnny, ziyza quɨt bambeetit guelrlaslaaz xte Dios
per anre arumbeetni.
11 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, rguiin rnaaba lot, zec ni ziiopnɨ lo guɨchliuré
tuby tiop dxi, quɨt isaantɨ gún de mal xgab gan laat te pur de mal xgabquiy
quesentiand run pur isaan bniety xnez Dios. 12 Gulbány zacru nez lo de ni
quɨt rumbee Dios. Ne ziy xquel masquɨ anre caniyádeb laat dec laat nát mal,
per chi iniádeb güenquɨ ná ni cayuntɨ ax subyaadeb Dios dxi ni icáany cuend
pur ira bɨnguɨchliu.
13 Pur guelreldilaaz Jesucrist, gulcuadiag xtiidx ira de ni rnabee lo
guɨchliuré. Gulcuadiag xtiidx pristent ni rnabee lo naciony xtentɨ 14 ne
xtiidx de gobernador ni rxiaaldbɨ par gúndeb castigu de ni run mal, ne par
izubyaadeb de ni run güen. 15 Te pur Dios rcaazny dec laat gúntɨ ni ná güen,
te par de ni quɨt xi gán ne de ni quɨt racbee ax quɨt xo iniyátideb laat.
16 Laat zelee gúntɨ zectisy ni rcaaztɨ, per gati pur ziy ax gúntɨ ni ná mal sino
que gulgaany zec ni riáld gún de xpɨny Dios. 17 Gulgáp didxdoo ira bniety zec
ni riáld. Gulcaaz de sanireldilaaztɨ Jesucrist, guldxiby Dios ne gulgáp didxdoo
pristent ni rnabee lo naciony xtentɨ.

18 Laat de mos gulcuadiag irate xtiidx xlámtɨ, gati cun de lámziti ni ná
güen ne ni zaac sino que né cun de ni nialaaz. 19 Te pur güen ná belati
ruelaaz bniety guelzii masquɨ quɨt riáldbɨni sino que pur ni zéneb cuend Dios.
20 Xíteete zeloti belati cadeedtɨ guelzii pur mal ni cayuntɨ. Per belati cadeedtɨ
guelzii pur güen ni cayuntɨ ne ruelaaztɨ guelziiqui, niy ná ni sac nez lo Dios
21 te pur par ziy nát xpɨny Dios. Crist gudeedny guelzii pur laat, ziy xquel
bliuuny laat xa ibánytɨ par chanuut xnezny. 22 Laany quɨt guuti dxi niunny
duld ne niclɨza tuby dixú quɨt bdiiati ruuny. 23 De maldiidxtisy ni raipdeb
laany, per laany quɨt cuaibtiny cun mal diidx. Chi bteeddebny guelzii, laany
quɨt guniitiny dec teru quillydeb ni cayunnédebny sino que irate bsáanny
laznaa Dios, laany ni runny guelgurtisy zec ni riáld. 24 Crist bteedny tɨɨxny
guelzii lo cruzy pur de xtuldnɨ te par bldány dunnɨ lo duld par ibánnɨ zec
ni rcaaz Dios, ax pur de herid xte Crist ananian nez lo Dios. 25 Anste, laat
gubánytɨ zec de llíily ni rnity, per anre laat abiecquitɨ cun Crist, laany ni
rcaazny ne rcualony laat zec tuby pastor.

3

1 Ziyza laat de gunaa ni abichnaa, gulcuadiag xtiidx chialtɨ. Te belati nuu
chialtɨ ni quɨt rzigueldti chaldilaaz xtiidx Dios, per tal belati deni iniáb xa
xquel nabánytɨ ax chaldilaazbɨni sin quɨt xi rquiinti gaiptɨb, 2 sino que pur ni
rguiaab nabánytɨ zec ni riáld ne pur didxdoo ni rápti. 3 Quɨt gúntit mazrupac
pur guelrzuchuu, guelcuenzipac raczaac guichquiani, guelrun us púrzipac de
cos de or o guél racuza púrzipac lady guyally. 4 Mazru gulgaany pur xa xquel
nát nez lo Dios. Gulgac güen ne nadolaaz niy quɨt chúuti dxi nitlo ne niyza ná
ni mazru sac nez lo Dios. 5 Te pur ziy gubány de bniety gunaa ni güenuu xnez
Dios tiamp gulalqui, güeldilaazdeb Dios ax bcuadiagdeb xtiidx chialdeb. 6 Ziy
baany Sara, bcuadiagbɨ xtiidx chialbɨ Abraham ax raipbɨ laab “dad”. Anre
digapacza choniin laat nát de llindxaap Sara belati runtɨ ni ná güen sin dxiby.
7 Ziygacza laat de nguiu, gulbánzaac cun chialtɨ. Gulgaany xgab pur laadeb
gati purzíti ni nadárudeb que nguiu sino que pur ni né laadeb riálddeb
guelnabány par chazy ni rguaad Dios pur gracy xtenny. Gulbány ziy te gún
Dios cuend xtiidxtɨ chi inaabtɨ lony.
8 Pur ningui nare rniia: Iratectɨ gulbány zacru cun de saat, gulgac tubyzi,
gulgaany tubyzi xgab, gulcaaz de saat zecac betstɨ, gulgac güen ne nadolaaz.
9 Quɨt idzɨ́ɨtit mal diidx lo de ni inii mal diidx laat, quɨt quetit lo de ni rgué lot
sino que gulnaab lo Dios gacnény laadeb, te pur par ziy bcuabee Dios laat par
yáldtɨ guelgucné xtenny. 10 Te pur lo xquiits Dios rnii:
Ni rcaaz ibány zacru ne nasaa,
ná par gapbɨ cuend
quɨt güeeb diidx mal
ne quɨt idiia dixú ruub.
11 Ibicáb nez mal ax gúnbɨ ni ná güen,
ne ná par gúnbɨ pur ibánybɨ zacru cun de saab
ax guelnabányqui ná par chanuub.
12 Te pur Xtadnɨ Dios rcualony de ni run zec ni rcaazny
ne runny cuend xtiidxdeb chi rnaabdeb lony,
per rdxichnény de ni run mal.
13 Ruteete quɨt tu gúnti mal laat belati cayuntɨ pur gúntɨ ni ná güen. 14 Per
xíclabaat belza cateed bɨny laat guelzii pur cayuntɨ zec ni riáld. Quɨt chúutit
guelrsaa ne quɨtza idxibtit pur ziy, 15 sino que gulgáp didxdoo ne gulchané
cuend Xtadnɨ Jesucrist. Gulsuguasin par icaibtɨ lo de ni rnabdiidx laat pur

speranz ni napti par cun Dios, per gulcaby lodeb zacru cun diidx zaac.
16 Gulbány zacru par yíany dec quit xi malti zenelaazti, te par de ni rniyá laat
pur ni nabányti zec ni riáld ne pur ni reldilaazti Jesucrist ax yanxtiudeb pur ni
rniideb. 17 Güenru teed bniety guelzii pur guelrun güen belati ziy ná volunta
xte Dios, que no teed bniety guelzii pur guelrun mal.

18 Te pur axt Crist gudeed guelzii. Laany cun tuby güelt gutyny pur de
xtuldni, masqui quit baantiny duld per gutyny lo xcuendni dunni ni nan
binduld, te par chalee idxapni nez par cun Dios. Gutyny zec bniety guichliu,
per gubíi gubánny pur spírit xtenny. 19 Per anste ni ibíi ibánny, spírit xtenny
güeninény spírit xte de binguty rut niagudeb. 20 De spíritqui ná xte de bniety ni
quit nicuadiagti diidx tiamp ni gubány Noé lo guichliuré, ne Dios belaaznény
laadeb iduibte tiamp ni baanchu Noé barcu. Ax xonzi bniety gulá lo nis chiy.
21 Nisqui ná zec tuby seny pur guelrrubnis ni rdxapni anre, guelrrubnis ni
rliuu dec ardxapni perdón. Ne guelrrubnis quit zelotiy par ya tiixni sino que
par inaabni lo Dios ya xquelrienni pur ardxapni stuby guelnabány cuby pur
ni gubíi gubány Jesucrist, 22 laany ni bieepny llayabaa ax rbezny lad naldí xte
Dios rut canabeeny lo de ángli ne lo iraru de spírit ni nap guelrnabee.

4

1 Pur ningui, zec ni gudeed Crist guelzii ziyza ná par güelaazti guelzii. Te
pur, pur de guelziiqui rsáan bniety de duld tuby lad 2 par gúnbi zec ni rcaaz
Dios iduibte ni ibánybi, xlat ni gúnbi zec ni ná xgabbi. 3 Laat xchi gubányti
zectiziac de ni quit rumbee Dios. Gubányti zectisy ni bcaazti, zectisy ni guc
de mal xgabti, guzuzti, baanti de laní par bdxasaat baanti de ni quit illiú,
guzuzti zectisy ni bcaazti ne btot de cos ni rbixlaaz Dios. 4 Per anre cun quitru
zenuut zec ni nabány de ni nabány ziy, ax rdxalodeb ne rniyádeb laat. 5 Per
laadeb teru ideeddeb cuend Dios, laany ni zuguaany par gúnny guelgurtisy
de ni nabány ne de ni aguty. 6 Te pur ziyza bindiag de ni aguty xtiidx Dios chi
gubánydeb lo guichliuré ax masqui agutydeb zec ni raty iraru binguichliu, per
par Dios zélaa nabánydeb pur spírit xtendeb.

7 Anre azedyiub ldull guichliu, pur ningui gulgaany xgab nianlaaz, gulsu
lo xgabti te chalee inaabti lo Dios dibyquia dibylaazti. 8 Ne quit yianlaazti
icaazti de saat zec ni riáld, te pur guelrcaazqui ná ni racné quit renellianti
bniety masqui zienzi ni runnédeb laat. 9 Zec chi rdziny tuby de saat ruu lizti
par tuby posad, guldeed lizti yáandeb sin quit idxiichtit nez láanti. 10 Cad
tubyti abguaad Dios laat guelrieny par gúnti ni ná par gúnti, ax gulgacnésaa
cun ni relee runti te par yíany dec cayunquit zec ni riáld cun guelrieny ni
abguaad Dios laat. 11 Belati tubyti napbi guelrieny par iseedbi de saat, ná par
güeeb ni ná didxldí zecquipac ni ná xtiidx Dios. Ziyza ni aguud guelrieny par
gacnéb de saat ná par cutéb ira juers ni caguaad Dios laab. Irate ni cayunti
gulgaanyni par izubyaa bniety Dios pur Jesucrist, laany ni riáldny didxdoo
ne guelrnabee iduibtiampte. Amén.

12 Zec ni rcaaza laat de saniroldilaazni Jesucrist, quit idxibtit pur de
trabajuroo ni cadeedti niy ná zec tuby prueb par laat. Quit sacantit dec
xínii cadeedti ziy 13 sino que gulsaclaaz chi cadeedti guelzii zec ni gudeed
Crist guelzii, te par saclaazzacti dxi ni gueedny stuby. 14 Dichos laat belati
nuu ni rgué lot pur ni zenuut Crist, te pur izáate dxi rbeznét Spíritu Sant xte
Dios ni nap guelrnabee. Laadeb rniideb mal diidx pur laany, per laat napti
didxdoony. 15 Xíteete zeloti belati cadeedti guelzii pur gudinxút biny, o pur
guelgubaan, o pur runti mal, o pur riutét rut quit riáldti. 16 Per belati nuu

ni cadeed guelzii pur ni zenuub Crist, quɨt náti par itiulob sino que ideedbɨ gracy Dios pur ni anáb xpɨnny.
17 Gulgacbee dec Dios rsaanny rdeed de xpɨnny guelzii par cuxnezny laadeb. Ne belati dunnɨ ni nan xpɨnny cadeednɨ ziy ax, ¿tuguanquɨza xa teed de ni quɨt rcaaz icuadiag de didxzaac xte Dios? 18 De ni zenuucla xnez Dios quesentiand trabaju guelzii rdeeddeb par yálddeb llayabaa, latixcu de bɨnduld de ni quɨt zéne cuend Dios, ¿tuguanquɨza xa ná rut yálddeb? 19 Pur ningui de ni cadeed guelzii pur volunta xte Dios, ná par chalaa gúndeb ni ná güen ne isáandeb spírit xtendeb laznaa Dios ni rguaad guelnabány bniety ne ni run zec ni riáld.

5

1 Anre ilɨdxa de ni rnabee lot, nare ni napa guelrnabee zectiziac laadeb. Ne názaca testigu xte de guelzii ni gudeed Crist, ax zectiziac laadeb sniázaca guelnasaa xte Crist dxi ni gueedny stuby. Pur ningui, de diidxré ná par laadeb: 2 Zecpacza ni regap tuby pastor de llíily, ziypacza gulcualo de xpɨny Crist ni ariáldtɨ iseedtɨ te par chaza chanuudeb xnez Dios. Quɨt gúntit mandadqui purzi ni nántɨ dec ná par gúntɨni sino que gulgaanyni pur ni naptɨ gan gúntɨni. Dibyquia dibylaaztɨ gulgaany mandadqui, quɨt gúntitni purzi guelrzebylaaz mɨly. 3 Gati pur naptit guelrnabee ax inabeet zectispac ni rcaaztɨ, sino que laat ná par gactɨ ejemplɨ par de ni reldilaaz Crist. 4 Te par chi gueed Crist stuby, laany ni rnabeeny dunnɨ ax yáldtɨ premy nasaa ni quɨt chúuti dxi nitlo lo guelrnabee xtenny.
5 Ziygacza laat de bniiny, gulcuadiag xtiidx de bɨngul. Iratectɨ zeclɨ bniiny ne bɨngul, gulganbichiin, gulcuadiag xtiidx de saat te pur:
Dios rdxichnény de ni runnaroo,
per quesentiand güen nány cun de ni runbichiin.
6 Pur ningui, gulganbichiin nez lo Dios, laany ni napny irate guelrnabee te par izubyaany laat chi idzɨny dxi. 7 Gulsáan irate de guelrsaa xtentɨ laznaa Dios, te pur laany quɨt rbelaaztiny laat.
8 Gulsuguasin, gulcualo laat te pur bɨndxab enemigu xtennɨ, zecpacza tuby lióny ni rldiaan candzab rguíilybɨ tú gúnbɨ gan. 9 Pur ningui, quɨt isaantɨ gún bɨndxab gan laat. Gulsutipné ni reldilaaztɨ, te pur laat nántɨ dec iduibzi lo guɨchliu ziytiziac guelzii cadeedza iraru de ni reldilaaz Jesucrist. 10 Per deni agudeedtɨ guelzii duudx, ax pur de guelziiqui cayacné Dios laat par chaza gúntɨ pur ibánytɨ zec ni rcaazny, ne par sudzɨɨtstɨ, sutipnét ne sudannét ni zenuut xnezny. Ne lagac laaniy Dios ni cayacné dunnɨ cun irate ni cadeedtisnɨ, ax abcuabeeny dunnɨ par idxáldnɨ lo guelrnabee xtenny ni quɨt chúuti dxi ldull pur ni nan tubyzi cun Jesucrist. 11 Ax zaibgueldpac idxapnɨ didxdoony pur ni laatisny napny guelrnabee iduibtiampte. Amén.
12 Silvan, tuby de sáan ni rliluaa nabány zec ni rcaaz Dios, laab bcualaab cartré par iniia laat tuby tiop diidx par ilɨdxa laat, ne par quixteezaca lot xapac ná guelrcaaz xte Dios ni napny par cun dunnɨ. Pur ningui gulchanuu guelrcaazqui.
13 De ni reldilaaz Jesucrist, de ni abcuabee Dios zectiziac laat, laadeb ni rbezdeb ruré rut rdxaipzacnɨ Babilonia, rguaapdebdios laat. Ne ziyza Marcos ni zenía cuend zecac tuby lliinia rguaapzacbɨdios laat. 14 Pur guelrcaaz ni naptɨ par cun de saat, gulninésaa hórtisy ni rdxáat de saat.
Dios iguaadny iratectɨ guelnaldiulaaz, laat ni anát tubyzi cun Crist.

NI RROP CART XTE SAN PEDRɨ

1 Nare Simóny Bed, naa tuby apóstol xte Jesucrist ne cayuna sirvɨ lony.
Cacuáa cartré par laat ni naptɨ saatiziac guelreldilaaz nasaa ni rdxapnɨ anre
ni arguiaa Dios dunnɨ nania pur ni anan perdón pur Xtadnɨ Jesucrist. 2 Dios
gunldeeny quiat ne iguaadny laat guelnaldiulaaz zecpaczaxnarul pur ni
rumbeet Dios ne Xtadnɨ Jesucrist.
3 Dios, pur guelrnabee xtenny, abnɨɨdxny irate ni rquiinnɨ par idxapnɨ
guelnabány par chazy ne par ibánnɨ nania nez lony, pur ni ardxambeen ni
bcuabee dunnɨ par idxáldnɨ lo guelrnabee ne lo guelnazaac xtenny. 4 Ax pur
ningui abaanny promes cun dunnɨ, de promesroo ni quesentiand sac. Chiy
pur de promesqui azenuut guelnabány ni rcaaz Dios, ax absáantɨ tuby lad
irate de ni quɨt illiú ne de mal ni nuu lo guɨchliuré. 5 Ningui ná par gúntɨ
pur gúntɨ dec pur guelreldilaaz ni anaptɨ ax ibánytɨ zacru. Chiy pur guel
ibány zacru ax azacbeerut xa ibánytɨ. 6 Chiy pur guelracbeequi ax azelee
sut lo de mal xgab xtentɨ, ne pur guelrzu lo de mal xgab xtenni ax azelee
gaptɨ paciency. Chiy pur guelráp paciency azelee ibánytɨ nania, 7 ne pur guel
ibány nania ax azelee gactɨ güen cun de saat. Chiy pur guelgac güen ax anuu
guelrcaaz.
8 Ne belati laat zénet cuend de cosquɨ ne zélaa runtɨ pur chaza ibánytɨ ziy, ax
quɨt nabányzitit, quɨt nabány xlieeztit sino que zeza cayumbeerupactɨ Xtadnɨ
Jesucrist. 9 Per elquɨ ni quɨt run pur ibány ziy, laab náb zec tuby ciagu o tuby ni
quɨt rianloza de zit. Abianlaazbɨ dec bsía Dios laab xte de duld ni baanbɨ gulo.
10 Pur ningui laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist, zec ni abcuabee Dios laat, zec
ni agulény laat, gulgaanypac pur sutiptɨ. Te pur belati rzutiptɨ ax aquɨt yabtit
lo duld. 11 Ne ziy xquel yalotepac gaptɨ nez yiiut rut canabee Xtadnɨ Jesucrist
par chazy, laany ni bldány dunnɨ lo duld.
12 Pur ningui nare zelaarupac isenelaaza laat irate ni aguniia laat anre,
masquɨ anántɨni ne masquɨza guldípactɨ azenuut de didxldí ni abindiagtɨ.
13 Lalzi ni nabánia lo guɨchliuré, rliluaa dec nápac par ilɨdxa laat cun de
diidxquɨ. 14 Te pur, pur Xtadnɨ Jesucrist agucbiia dec azedyiub ni ibicá lo
guɨchliuré. 15 Ax quesentiand cayuna pur ininía laat, te par quɨt chúuti chi
yianlaaztɨ de xtiidxa masquɨ agutia.
16 Chi bdixteen lot xa ná guelrnabee xte Jesucrist ne xa xquel gueedny
stuby, quɨt gudichlaazzitin ni bdxuenén laat. Te pur gunalon guelrdinbcháa
xtenny 17 deni bíeny rsee Dios desde llayabaa, chi bzubyaany ne guniiny de
diidx zaacré par laany: “Bnietré rac Llingaana ni rcaaza ne ni rzaclaaznía.”
18 Ne dunnɨy ná ni bindiagnɨ rsee Dios desdɨ llayabaa deni zuguanén Jesús
quia dany santqui.
19 Ax ziy xquel amazru roldilaaznɨ ni gunii de profet xte Dios. Ningui,
güenquɨ belati zénet cuend ni guniideb te pur de xtiidxdeb ná zec tuby bal ni
rzieeny rut nacay lalzi ni iragueel. Anre ziyzaquɨy laat duudxga, duudxga
zélaa cayacbeet pur Dios axtquɨ chi gueed Jesucrist stuby, laany ni nány
bieeny par dunnɨ, chiyru yalotepac gacbeet irate. 20 Per gulgacbee dec nic
tuby xtiidx Dios quɨt xo gacbeeti bnietni pur xgabzipacbɨ. 21 Te pur de profet
xte Dios quɨt guniitideb xtiidxny pur xgabzideb sino que laadeb guniidebni
pur ni rbeznédeb Spíritu Sant.

2

(Judas 3-13)

1 Ne zectiziac ni guu de profet fals lo de bniety Israel gulalqui, ziytiziac
zuuza de biny fals ni iseed laat dixú. Laadeb sguíilydeb nez par iseeddeb
laat ni quit ná xnezni par isacandeb laat. Ziy xquel quit rsaantideb inabee
Xtadni Jesucrist laadeb, laany ni gudillyny pur de xtulddeb, ax ziub initlo
Dios laadeb. 2 Per zieny de ni chanuu ibány rnia zec ni nabánydeb, ax niy
gún iniyá bniety de didxldí xte Dios. 3 Ne pur guelrzebylaaz mily, laadeb
sguíilydeb xi de dixú iseeddeb laat par icáadeb xmilti. Per ziyquiza aquit
ldátideb lo guelgurtisy xte Dios ni canuu laadeb te pur desde gulal a ná xi
castigu yáld de ni run ziy.
4 Dios quit baantiny perdón de ángli ni quit nicuadiag xtiidxny sino que
bxiaaldny laadeb infierni, ax niagudeb rut quesentiand nacay par dxi ni
gúnny guelgurtisy xtenny. 5 Niclíza quit baantiny perdón de biny mal ni
guu gulalqui sino que blduullny laadeb cun nis. Noétisy ni bliuu xa xquel
chanuu bniety xnez Dios, laatisbi ná ni bldá Dios cun dzi gadz bniety. 6 Ziyza
chi baany Dios guelgurtisy xtenny cun de guidx Sodoma ne Gomorra, laany
bzaaicquiny de guidxqui axtisy bdedengui. Ax niy ná tuby ejemplí par de
ni ibánydxab zec de binguidxqui. 7 Per Dios bldány bniety ni bdialá Lot, laab
ni gubánybi zec ni riáld ne guub guelrsaa zec ni gubány rnia de biny malqui.
8 (Ne cun Lotqui gubánybi zacru, ax dxi pur dxi quesentiand nalas bziienbi
pur de ni quit illiú ni rguiaab ne rindiagbi run de binqui.) 9 Dios nánny
racnény de ni rcuadiag xtiidxny cun de pruebtisy ni cadeeddeb. Ne anánzacny
xa gunnény de biny mal dxi ni gúnny guelgurtisy xtenny.
10 Zecnapacla de biny ni nabány zectisy ni rdedgan laadeb, quit rcaaztideb
tu inabee laadeb. Quesentiand nallungdeb, sin xtiu, sin dxiby rniideb de mal
diidx pur de ni nap guelrnabee llayabaa. 11 Ne nicli de ángli xte Dios masqui
mazru napdeny juers ne guelrnabee, per quit xi raiptideny Dios pur de biny
malqui.
12 Saa de binqui cuntisy nabánydeb zec tuby ladxaa, quitti xquelriendeb
ax rniyádeb de ni quit racbeedeb. Cuntispac sin xgab rundeb ni rcaazdeb,
zecquipac de ladxaa ni zéedtisy lo guichliuré par igáadem ax gatydem. Ziy-
tiziacquiy laadeb, pur de ni quit illiú ni rundeb ax canitdeb laadeb. 13 Ne
sguillydeb irate ni runnédeb de bniety. Laadeb xipal rzaclaazdeb rundeb de
ni quit illiú ni zanezgazi lo guichliuré. Laadeb nádeb zec tuby manch, laadeb
ná ni rxíindeb de laní ni runti par iquiinti tubyzi, ax xipal rzaclaazdeb rundeb
engany laat.
14 Quit gacti iniádeb tuby gunaa sin quit xi mal xgabti gúndeb, quit rbezti
rundeb duld. Chiy rgugueeudeb de ni gulliaa nán xtiidx Dios, ne quesentiand
nasindeb par gúndeb gan ni rzebylaazdeb, ax laadeb anádeb par castigu xte
Dios, 15 aquitru zenuutideb xnez Dios, abchu zec ni nabánydeb. Laadeb
anabánydeb zec ni baany profet Balaam llingaan Beor chi bcaazbi niunbi gan
mily pur guelrun ni ná mal. 16 Per deni zegaany Balaam duldqui, Dios guzuny
lob. Laany baanny gunii xpurrbi zecquipac tuby bniety ax horqui guzuny lo
mal xgabbi.
17 Anre de biny fals ni caniia laat, laadeb nádeb zec de bzia ni quitti nis ne
zec de zá bi ax ariálddeb rut quesentiand nacay ne rut quit chúuti dxi idiiadeb.
18 Púrzi didxyachy rueedeb ne axt nicli quit xi zeloti ni rueedeb. Rniideb dec
quit xi náti ibány bniety rnia zec ni ná xgabni ax ziy xquel rgugueeudeb de
ni teste cayun pur isaan nez mal. 19 Rniideb dec quit tu inabeeti bniety, negu
lagac laadeb nádeb zec tuby esclav xte de ni quit illiú ni rundeb. Te pur irate ni
quit rbezti run bniety, niy ná ni arnabee bniety. 20 Ninani chi abambee bniety
dec Xtadni Jesucrist ná ni bldá dunni lo duld, ne absaandeb de ni quit illiú

ni nuu lo guɨchliuré, ne chiy ax ibíi isaandeb inabeedengui laadeb stuby, ax amazrul rnia anabánydeb que gulo. 21 Par laadeb güenru quɨt niumbeetideb xnez Dios que no después deni abambeedebny ax isaanzadeb de diidx zaac xte Dios ni abindiagdeb. 22 Laarudeb rzub zec ni rnii tuby lat: “Beecu rbíi riecquimɨ rom ni aguubymɨ ne cuch ni teste gudaz cun nisnia, rbíi rechuum lo nisbany.”

3

1 De saniroldilaaznɨ Jesucrist, quesentiand rcaaza laat ax ndé ná ni rrop cart rxiaalda par laat. Lo iropte cartquɨ cayuna pur ilɨdxa laat te par gúntɨ xgab zec ni riáld. 2 Gulchanelaaz ni gunii de profet xte Dios gulalqui, ne de diidx xte Xtadnɨ Jesucrist ni bldá dunnɨ lo duld, de diidx xtenny ni bseed de apóstol laat.

3 Gulchané cuend dec chi azedyiub ldull guɨchliu zuu de ni gún burlɨ laat ne zbánydeb zectisy ni idedgan laadeb 4 ax sniideb laat: “¿Cúnquɨ promes ni rniit dec teru gueed Crist stuby? Aguty irate de xpɨngul gulalnɨ, ne irate ni nuu lo guɨchliuré ziytiziac nádengui desdɨ chi gurixti guɨchliu.” 5 Laadeb sniideb ziy pur ni quɨt rcaaztideb chanédeb cuend dec desde gulal agac nuu yabaa, chiy guɨchliu gucchuuni cun nis ax bdiiani láani nis pur guelrnabee xte Dios. 6 Ne zéru dxi ax cun nisza blduull Dios de bniety gulalqui. 7 Per yabaa ne guɨchliu ni rdxambeen anre, anáni par ilduull Diosni cun bal pur guelrnabee xtenny, dxi ni gúnny guelgurtisy cun de bniety ni quɨt rcuadiag xtiidxny.

8 Pur ningui de saniroldilaaznɨ Jesucrist, quɨt yianlaaztɨ dec par Xtadnɨ Dios, tuby dxi ná zec tuby mily iz ne tuby mily iz ná zec tuby dxi par laany. 9 Gati cayacldátiny par gúnny cumplir promes xtenny zec ni nuu de ni run xgab sino que laany rápny paciency. Te pur quɨt tu rcaaztiny inity nez lony sino que irate bniety yialaazdeb pur de xtulddeb.

10 Ne zecpacza ni rdzɨny tuby gubaan, ziy xquel idzɨny dxi ni gueed Xtadnɨ Jesucrist stuby. Chiy ni idxibpacza bniety xquel chubi chi nitlo yabaa, ax irate de cos ni nuu llayabaa slduull Dios dengui cun bal. Ziytiziacza guɨchliu cun irate de cos ni nuu loni cun balza xquel nitloni.

11 Anre zec ni anántɨ xa xquel ldull guɨchliu, rquiinpac ibánytɨ nania sin duld zec ni rcaaz Dios. 12 Ax cun gan acabeztɨ idzɨny dxi ni abcuabee Dios, dxi ni izaaicquiny yabaa ne irate de cos ni nuu llayabaa. Ziytiziacza guɨchliu cun irate de cos ni nuu loni cun balza xquel nitloni dxiqui. 13 Per dunnɨ canuun tuby yabaa cuby ne tuby guɨchliu cuby zec ni abaany Dios promes, ax ruyru agac zectispac ni inabee Dios.

14 Pur ningui de saniroldilaaznɨ Jesucrist, lalzi ni canuut gac ziy, gulgaanypac pur idxial Dios laat nania sin duld ne dec nabányquɨt naldiulaaz cun de saat. 15 Gulchané cuend dec Xtadnɨ Dios cayapny paciency dunnɨ par chalee idxapnɨ tiamp yialaaznɨ pur de xtuldnɨ. Ne xcumpiernɨ Pablɨ ni quesentiand zonelaaznɨ ziytiziac aguniizacbɨ laat lo de xcartbɨ, según guelnán ni bguaad Dios laab. 16 Lo irate de xcartbɨ, laab guniib laat ni caniia laat. Per nuu lat lo de xcartbɨ rut nagán par gacbee bniety, ax de ni quɨt xi gán ne de ni gulliaa zenuu xtiidx Dios rchudeb zec ni zelo xtiidx Pablɨ, zectiziac ni runnézadeb iraru ni zéed lo xquiits Dios, ax pur ningui lagac laadeb canitdeb laadeb.

17 Laat nántɨ dec rcaaza laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist. Pur ningui anre ni ananchuut de cosquɨ, gulcualo quɨt yabtɨ laznaa de ni rcaaz cugueeu laat te par quɨt isaantɨ ni rzutipnét xnez Dios. 18 Güenru gulgaany pur gumbeerupactɨ Xtadnɨ Jesucrist ne guelrcaaz xtenny, laany ni gudillyny pur de xtuldnɨ. Ax, ¡zaibgueldpac gap bniety didxdoony iduibtiampte! Amén.

PRIMER CART NI BCUAA SAN JUANY

1 Cartré ná par cayacdixtee lot pur tuby ni agac rbez desde anste ni gurixti guɨchliu. Abindiagnɨny ne agunánny, agunázaacnɨny ne abguaaldnɨny. Laaniy rguaadny guelnabány, 2 ne abeedny lo guɨchliu. Agunánny ne dunnɨ nan testigu ax cadixteen lot pur laany ni rguaadny guelnabány par chazy. Laaniy ni agac rbeznény Dios ax beedny lo guɨchliuré. 3 Ningui cadixteen lot ni agunán ne ni abindiagnɨ, par gaczactɨ tubyzi cun dunnɨ zec ni nan tubyzi cun Xtadnɨ Dios ne cun Lliinny Jesucrist. 4 Cadixteen de cosré lot pur cartré te par tubylote yalo izaclaaznɨ.

5 Ndé ná ni bseed Jesucrist dunnɨ, anre ax cadixteenni lot dec Dios ná bieeny ne laany xíteete duldti rbeznény. 6 Belati iniin dec tubyzi nan cun Dios ne chiy zonuugacnɨ nez mal, ax dixúiznɨ zeclɨ pur ni rniin ne ni rdxannɨ. 7 Per belati zonuun bieeny xte Dios zec ni rbezny sin duld ax tubyzic nan cun de sáan. Chiy rɨny xte Lliinny Jesucrist ná ni rsía dunnɨ xte irate de xtuldnɨ.

8 Belati iniin dec quɨt xi duldti rdxannɨ, lagacquɨ dunnɨ rdxannɨ engany dunnɨ, ax quɨt rbeznétiny didxldí xte Dios. 9 Per belati ixubduldnɨ de xtuldnɨ lo Dios, dunnɨ nánnɨ dec zunquɨpacny zec ni rniiny, zunny perdón de xtuldnɨ ne síany dunnɨ xte irate mal. 10 Belati iniin gady xi duldti idxannɨ, niy zelo xtiidxnɨ dec dixúzy Dios nan bɨnduld ax quɨt roldilaaztin xtiidxny.

2

1 De lliinia, cacuáa de cosré par laat par quɨt gúntɨ duld. Per belati nuu ni gún duld, dunnɨ rdxapnɨ tuby ni inii pur dunnɨ lo Xtadnɨ Dios, ne laaniy Jesucrist ni quɨt guuti dxi baany duld. 2 Pur guelguty xte Jesucrist anuu perdón pur de xtuldnɨ. Ne gati pur de xtuldzitin sino que pur irate xtuld bɨnguɨchliu.

3 Dunnɨ nanldín belati cadxannɨ zec ni rnabee Dios, niy zelo dec ardxambeenny. 4 Per belati nuu ni rnii: “Nare rumbiia Dios”, ne niclɨ quɨt rcuadiagbɨ xtiidxny, laab dixúizbɨ te pur gati didxldíti ná ni rniib. 5 Per ni rcuadiag xtiidxny, guldípacbɨ rialo rcaazbɨny. Ziy xquel nánnɨ dec arbeznénny. 6 Tutix ni rnii dec arbeznéb Dios ná par ibánybɨ zec ni gubány Jesucrist.

7 Zec ni rcaaza laat, de diidx ni caniia laat anre, gati diidx cubytini, lagac de xtiidx Jesucrist ni abindiagtɨ desdɨ guloni. De diidxtiziacquiy caniia laat. 8 Per caniiani laat zectiziac tuby mandamient cuby pur ni zeclɨ pur Crist ne pur laat ríeny dec ziy ná didxldí, te pur azelaa cabicá ni ná mal ax arienru cún ni ná güen.

9 Belati nuu ni rnii azenuu xnez Dios ne chiy rdxichnégacbɨ saa bnietbɨ, laab zeczi zenuub nez mal. 10 Elquɨ ni rcaaz saa bnietni zenuucbɨ xnez Dios ne aquɨt cuenzi senciyti gúnbɨ duld. 11 Per ni rdxichnégac saa bnietni, laabɨy nabánybɨ nez mal, ne zenuub nez malqui sin quɨt gántib calí nezqui zéb pur ni abcaybɨ zecpacza tuby bniety ni quɨt rianlo.

12 Cacuáa cartré par iratectɨ de lliinia, te pur aguc perdón de xtuldtɨ pur guelrnabee xte Jesucrist. 13 Cacuáa cartré par laat, de bɨngul, te pur arumbeet Jesucrist, laany ni agac rbezny desde anste ni gurixti guɨchliu. Ziyza cacuáa cartré par laat ni gady gactɨ bɨngul, te pur abaantɨ gan rzut lo de mal ni zéed pur bɨndxab.

Abcuáa de diidxré par laat, de bniiny, te pur arumbeet Xtadnɨ Dios. 14 Ziyza abcuáa de diidxré par laat, de bɨngul, te pur arumbeet Jesucrist, laany ni agac

rbezny desdɨ anste ni gurixti guɨchliu. Ne ziyza abcuáa de diidxré par laat ni gady gactɨ bɨngul, pur ni rzutiptɨ ne guldípactɨ zenuut xtiidx Dios, ne pur ni abaantɨ gan rzut lo de mal ni zéed pur bɨndxab.

15 Quɨt sebylaaztit de mal xte bɨnguɨchliu niclɨza de ni nuu lo guɨchliu. Belati nuu ni mazru rcaaz guɨchliuré, laab quɨt rcaaztib Xtadnɨ Dios. 16 Te pur nic tuby de mal ni nuu lo guɨchliuré quɨt zéedti pur Dios sino que pur lagacquɨ bɨnguɨchliu. Ne de ndé ná de mal xte bɨnguɨchliu: guelrun zectisy ni ná xgabni, guelrzebylaaz gap irate ni rianlob ne guelrzubyaa lagac laani pur de cos ni rápbɨ. 17 Per guɨchliu zuu chi ldullni cun tod irate de mal ni nuu loni. Per ni nabány zec ni rcaaz Dios, laab zapbɨ guelnabány par chazy nez lony.

18 De lliinia, nare rniia laat azedyiub ldull guɨchliu te pur laat abindiagtɨ dec ná par idiacá anticrist, ne anre zienzi de ni rdxichné Crist abdiacá. Pur ningui, nánnɨ dec azedyiub ldull guɨchliu. 19 De ni rdxichné Jesucrist, lagac lo de saniroldilaaznɨ Jesucrist bdiiadeb. Per ni nápacni gati saatindeb te pur belrulati sáandeb, ziiandeb lo de saniroldilaaznɨ Jesucrist. Per guc ziy te par bíenzaac dec gati iratideb rac sáan.

20 Crist abnɨɨdxny laat Spíritu Sant ax pur laany iratectɨ anántɨ cún ni ná didxldí. 21 Quɨt cacuaatia de diidxré lot pur quɨt gántɨ cún ni ná didxldí sino que pur ni anántɨni, ne laat nántɨ nic tuby dixú quɨt xo gueedti lo didxldíqui.

22 Anre, ¿túy bɨndixú? Bɨndixú ná ni rnii dec Jesús gati Cristiny. Ne laabɨy náb zecac anticrist pur ni quɨt reldilaazbɨ Xtadnɨ Dios niclɨza Lliinny. 23 Te pur tutix ni rnii dec Jesucrist gati Lliin Diostiny, laab quɨt rumbeetib Xtadnɨ Dios. Per ni rnii dec Jesucrist ná Lliin Dios, laab rumbeecbɨ Xtadnɨ Dios.

24 Pur ningui, gulchané cuend de diidx ni bindiagtɨ desde chi guzulo reldilaaztɨ Jesucrist. Ne belati laat zenuut de diidx ni bindiagtɨ desdɨ guloqui, ax zelaac rbeznét Xtadnɨ Dios cun Lliinny Jesucrist. 25 Ne ni gunii Jesucrist iguaadny dunnɨ ná guelnabány par chazy nez lo Dios.

26 Cacuáa de diidxré par laat pur de ni cayun pur gún engany laat. 27 Per laat rbeznét Spíritu Sant ni bnɨɨdx Jesucrist laat, ax quɨt rquiinti tu iseed laat. Te pur lagac Spíritu Sant rliuu laat irate, ne púrzi didxldí ná ni rseedny laat gati dixú. Pur ningui, gulbány zec ni rnabee Spíritu Sant te par chalaa gactɨ tubyzi cun Crist.

28 Anre de lliinia, nare rniia laat gulchalaa xnez Crist, te par quɨt idxibnɨ chi idiacány niclɨza quɨt itiulótin lony chi gueedny. 29 Laat anántɨ dec Dios irate runny zec ni riáld ax náza par gacbeet dec irate de ni run zec ni riáld, laadebɨy nádeb lliin Dios.

3

1 Gulgaany xgab xi guroo ná guelrcaaz xte Xtadnɨ Dios par cun dunnɨ. Niyla relee lán de lliin Dios. Ne gati láiztin ziy sino que lliinpacny dunnɨ. Per de ni quɨt zenuu xnez Dios, quɨt rumbeetideb dunnɨ zec de lliin Dios pur ni quɨt rumbeedeb Dios. 2 Zec ni rcaaza laat, nare rniia laat: anan lliin Dios. Ne masquɨ gady gacbeetin xáy gacnɨ chi gueed Jesucrist stuby, per nanldín dec zacnɨ zectisy ni nány te pur chiyruy iguiaan xapacquɨy nány. 3 Ne irate de ni reldilaaz gac ziy, rundeb pur ibánydeb nania nez lony zec ni rbezny sin duld.

4 Per irate de ni quɨt zéne cuend gún zec ni rnabee Dios, laadeb cayundeb duld. Te pur duld ná guél quɨt run zec ni rnabee Dios. 5 Laat nántɨ dec Jesucrist beedny lo guɨchliu par idzɨcány xtuld bniety, ne laany quɨt guuti dxi ne quɨtza chúuti dxi gúnny duld. 6 Pur ningui, de ni ná tubyzi cun Jesucrist rundeb pur quɨt gúndeb duld. Per irate de ni cuntispac run duld, quɨt rnabeetiny laadeb niclɨza quɨt rumbeetidebny. 7 De lliinia, nare rniia laat quɨt tu isaantɨ gún engany laat, te pur ni cayun zec ni rcaaz Dios, laab

naniab nez lony zec ni nania Jesucrist nez lony. 8 Per bniety ni aquɨt xi rziienti
run duld, laabɨy xpɨny bɨndxab te pur bɨndxabtizla run duld desdɨ gulo. Ne
Jesús Lliin Dios beedny lo guɨchliu parpacla baanny gan lo guelrnabee xte
bɨndxab.
9 Pur ningui, nic tuby ni azenuu xnez Dios quɨt relaati run duld pur ni
arbeznéb Dios, ax aquɨt riáldti gúnbɨ duld pur ni anáb lliin Dios. 10 Güeldíte
tudey de lliin Dios ne tudey de lliin bɨndxab, te pur tutix ni quɨt run zec ni
rcaaz Dios o quɨt rcaazzacbɨ de saa bnietbɨ ax gati lliin Diosti laab.
11 Ne laat abindiagtɨ de xtiidx Dios desde gulo dec ná par icaaznɨ de sáan.
12 Quɨt náti par idxannɨ zec ni baany Caín: bsaanbɨ gunabee bɨndxab laab ax
gudinxúb betsbɨ. Caínqui baanbɨ ziy pur ni baanbɨ púrzi de ni ná mal ne betsbɨ
ax baany púrzi ni ná güen.
13 Pur ningui de saniroldilaaznɨ Jesucrist, quɨt xi sacantit belati rdxichné
bɨnguɨchliu laat pur ni azenuut xnez Dios. 14 Dunnɨ nánnɨ aquɨtru nátin zec
tuby bɨnguty par Dios sino que ardxapnɨ guelnabány nez lony pur ni rcaaznɨ
de saa bnietnɨ. Per ni quɨt rcaaz saa bnietni, laab zeczi náb zec tuby bɨnguty
par Dios. 15 Irate ni rdxichné saa bnietni, laab náb zecac tuby ni rguinxú bɨny.
Ne laat nántɨ dec tuby ni caguinxú bɨny quɨt naptib guelnabány par chazy
nez lo Dios. 16 Dunnɨ anánnɨ xiy guelrcaaz pur ni guty Jesucrist pur dunnɨ.
Anre ziyzaquɨy dunnɨ pur guelrcaaz ax quɨt xi gúnti masquɨ axt gatynɨ pur
de sáan. 17 Per belati tubynɨ quɨt xi runlieedxtib lo guɨchliuré chiy rguiaab
tuby ni cayunlieedxni ne quɨt gacnéb laab ax, ¿xólesa iniib dec zéneb cuend
guelrcaaz xte Dios? 18 Pur ningui de lliinia, nare rniia laat, gati de diidxziti
iniin rcaaznɨ de sáan sino que yíany guelrcaazqui pur ni rdxannɨ.
19 Te ziy xquel ax anánnɨ cacuadiagquɨn xtiidx Dios ne nanchuun dec
cadxanquɨn zec ni riáld nez lony. 20 Per belati acadxannɨ ziy ne zélaa rziiennɨ
quɨt cadxantin zec ni riáld, ná par chonén cuend dec Dios mazru guroo nány
que dunnɨ ne laany nánny irate. 21 Pur ningui zec ni rcaaza laat, nare rniia
laat: belati rziiennɨ dec güenquɨ cadxannɨ, ax nanchuun cadxanquɨn zec ni
riáld nez lo Dios. 22 Ziy xquel, laany sguaadny irate ni inaabnɨny pur ni
rcuadiagnɨ diidx rdxannɨ zec ni rnabeeny, ne pur ni rdxannɨ pur idxannɨ zec
ni rdxalaazny. 23 Ne ni rnabeeny idxannɨ ná dec choldilaaznɨ dec Jesucrist ná
Lliin Dios, ne icaaznɨ de saa bnietnɨ zec ni gunabeeny dunnɨ. 24 De ni rcuadiag
diidx run zec ni rnabee Dios, laadeb rbeznédeb Dios ne laany rbeznény
laadeb. Ne nánnɨ dec arbeznénny pur Spíritu Sant ni abnɨidxny dunnɨ.

4

1 Zec ni rcaaza laat, nare rniia laat quɨt chaldilaaztit tutix de ni rnii canii
xtiidx Dios. Nidootellga gulgacbezaac la xtiidx Diosquɨpacquɨy rueeb o la gati
laaniy. Te pur lo guɨchliuré zienzi de bɨndixú candza rniideb dec caniideb
xtiidx Dios. 2 Anre par gacbeet tú guldípac ruee xtiidx Dios, güeldíte irate
ni reldilaaz dec Jesucrist beedny lo guɨchliu zecac tuby bniety guɨchliu. Ni
reldilaaz ziy, laabɨy rbeznéb Spíritu Sant xte Dios. 3 Per ni quɨt reldilaaz dec
Jesús Lliin Dios beedny lo guɨchliu, laabɨy quɨt rbeznétib Spíritu Sant xte Dios.
Chiy laazacbɨy ni rdxichnéb Crist. Laat abindiagtɨ ná par gueed anticrist lo
guɨchliu, ne desde anre acayac zec ni ná xgabbɨ, zienzi de ni rdxichné Crist
anuu lo guɨchliuré.
4 Per laat, de lliinia, anát de lliin Dios ax de ni rdxichné Crist aquɨt xo
gúntideb gan laat, te pur mazru guroo guelrnabee napny laany ni rbeznény
laat que ni rbezné de ni zenuu nez mal lo guɨchliuré. 5 De ni rdxichné Crist, lo
guɨchliutisré zenelaazdeb ax púrzi pur de ni nuu lo guɨchliuré rueedeb. Chiy

de ni quɨt reldilaaz Crist ax run cuend xtiidxdeb. 6 Per dunnɨ anan xpɨny Dios,
ax de ni rumbee Dios rcuadiagdeb ni rdxueen. Chiy de ni quɨt rumbee Dios
niclɨ quɨt rundeb cuend xtiidxnɨ. Ziy xquel racbeen tú rbezné Spíritu Sant ni
rliuu dunnɨ didxldí ne túza rbezné spírit ni rliuu púrzi dixú.
7 Zec ni rcaaza laat, nare rniia laat ná par icaaznɨ de saa bnietnɨ te pur
guelrcaazqui zéedny pur Dios. Irate ni rcaaz saa bnietni, lliin Diosquɨ laab
ne rumbeeczacbɨ Dios. 8 Ne ni quɨt rcaaz saa bnietni zeczi gady gumbeetib
Dios te pur, pur Dios zéed guelrcaaz. 9 Dios bliuuny guelrcaaz xtenny par cun
dunnɨ te pur masquɨ tubyzi Lliinny Jesucrist, per bxiaaldny laany lo guɨchliu
par idxapnɨ guelnabány nez lo Dios pur laany. 10 Guelrcaaz ná dec gati duntin
guzulo rcaaznɨ Dios sino que laany guzulo rcaazny dunnɨ. Ningui bxiaaldny
Lliinny Jesucrist par gutyny pur de xtuldnɨ ax anuu perdón par dunnɨ.
11 Pur ningui zec ni rcaaza laat, nare rniia laat zec ni rcaaz Dios dunnɨ
ziyza ná par icaaznɨ saa bnietnɨ. 12 Masquɨ ruteete gady tu iniáti Dios, per
belati icaaznɨ de saa bnietnɨ niy zelo dec rbeznécnɨ Dios ne guldícnɨ zonuun
guelrcaaz xtenny. 13 Dunnɨ nánnɨ dec rbeznén Dios ne laany rbeznézacny
dunnɨ pur ni abnɨɨdxny Spíritu Sant xtenny dunnɨ. 14 Ne dunnɨ de apóstol
agunán Jesucrist Lliin Dios, ax cadixteen dec Xtadnɨ Dios bxiaald laany lo
guɨchliuré par gudillyny pur xtuld irate bniety guɨchliu. 15 Tutix ni rnii dec
Jesucrist ná Lliin Dios, laab rbeznécbɨ Dios ne laany rbeznény laab.
16 Dunnɨ agucbeen ne roldilaaznɨ dec rcaaz Dios dunnɨ, ne pur laany zéed
guelrcaaz ax ni nabány cun guelrcaazqui rbeznécbɨ Dios ne laany rbeznény
laab. 17 Belati guldípacnɨ zonuun guelrcaaz xte Dios lo guɨchliuré, a xíteete
quɨtru rdxibtin par dxi ni gún Dios guelgurtisy xtenny pur ni anan tubyzi
cun Dios zec ni ná Crist tubyzi cun laany. 18 Rut nuu guelrcaaz aquɨtiru
guelnadxiby. Te pur ni guldípac zenuu guelrcaaz xte Dios, aquɨtru xi rdxibtib.
Per ni quɨt zenuu guelrcaazqui ax rdxibbɨ pur ni runbɨ xgab xi castigu yáldbɨ.
Pur ningui, belati nuu ni rdxiby ziy, esquɨ quɨt guldítib zenuub guelrcaaz.
19 Dunnɨ rcaaznɨ Dios, te pur nidoote laany rcaazny dunnɨ. 20 Belati nuu ni
rnii dec rcaazbɨ Dios ne chiy rdxichnégacbɨ de saa bnietbɨ, laab naizbɨ tuby
bɨndixú. Te pur de saa bnietclab ni rguiaab quɨt rcaazbɨ, latixcu Dios icaazbɨ
ne gady iniábny. 21 Lagac laany guniiny: Elquɨ ni rcaaz Dios ná par icaazbɨ de
saa bnietbɨ.

5

1 Tutix ni reldilaaz dec Jesús ná Crist ni bxiaald Dios, laab nácbɨ lliin Dios.
Ne bniety ni rcaaz Xtadnɨ Dios ziyza rcaazbɨ iraru de lliinny. 2 Chi rcaaznɨ
Dios ne rdxannɨ zec ni rnabeeny idxannɨ ax nánnɨ rcaazquɨn iraru de lliinny.
3 Guelrcaaz Dios ná gún bniety zec ni rnabeeny, ne xíteete nagánti gún bniety
zec ni rnabeeny. 4 Te pur irate ni a ná lliin Dios arelee rzudeb lo de mal ni nuu
lo guɨchliuré. Ne pur guelreldilaaz dec Jesús ná Crist ax arelee rzun lo de mal
ni nuu lo guɨchliu. 5 Te pur ni reldilaaztisla dec Jesús ná Lliin Dios, laab relee
rzub lo de mal ni nuu lo guɨchliuré.
6 Ne Jesucristré beedny lo guɨchliu. Chiy brubnisny ne bxíiny rɨny xtenny,
gati brubniszitiny sino que ziyza bxíiny rɨny xtenny lo cruzy. Lagac Spíritu
Sant ná testigu xte de cosré ne laany púrzi didxldí rniiny. 7 Te pur chon testigu
nádeny llayabaa: Xtadnɨ Dios, Jesucrist ne Spíritu Sant ax iyontecny ná tubyzi
Dios. 8 Ne ziyza nuu chon testigu lo guɨchliuré: Spíritu Sant, chiy ni brubnis
Jesucrist cun ni bxíiny rɨny xtenny lo cruzy, ne iyontecny tubyzi ni zelodeny.
9 Anre belati ni rniicla bɨnguɨchliu dunnɨ roldilaaznɨ, ax mastecru rquiiny
choldilaaznɨ ni gunii Dios pur Lliinny Jesucrist, te pur mazru sac xtiidxny.

10 Ni reldilaaz Jesucrist Lliin Dios, reldilaazquɨb ni gunii Dios pur laany. Per
ni quɨt reldilaaz Dios, laab zelo xtiidxbɨ dec dixúizny pur ni quɨt reldilaazbɨ
ni guniiny pur Lliinny Jesucrist. 11 Ne ni gunii Dios ná dec abnɨɨdxny dunnɨ
guelnabány par chazy, ne guelnabányqui zéedny pur Lliinny Jesucrist. 12 Ax
ni ná tubyzi cun Jesucrist Lliin Dios, laab napquɨb guelnabányqui nez lo Dios.
Per ni quɨt ná tubyzi cun laany, quɨt naptib guelnabányqui.
13 Cacuáa de cosré par laat ni reldilaaztɨ Jesucrist Lliin Dios par gacbeet dec
naptɨ guelnabány par chazy nez lo Dios.
14 Dunnɨ sin dxiby rnaabnɨ lony pur ni nánnɨ dec runny cuend xtiidxnɨ
belati canaabnɨny ni ná volunta xtenny. 15 Ne zec ni nánnɨ dec run Dios cuend
xtiidxnɨ chi xi rnaabnɨ lony, ziyza nanchuun dec snɨɨdxny de ni rnaabnɨny.
16 Belati tubynɨ nánbɨ dec cayun tuby de sáan duld ni quɨt riáldti guelguty,
ná par inaabbɨ lo Dios pur laab te gaadbɨ guelnabány nez lony belati quɨt ná
duldqui ni riáldbɨ guelguty. Te pur nuu duld ni riáld guelguty ne quɨt caniitia
inaabtɨ pur ni abaany duldqui. 17 Irate de mal ná duld, per nuu duld ni quɨt
riáldti guelguty.
18 Dunnɨ nánnɨ dec de ni a ná lliin Dios aquɨt senciyti gúndeb duld. Te pur
Jesucrist Lliin Dios ná ni rcualo laadeb ax aquɨt rnabeeti bɨndxab laadeb.
19 Nánnɨ dec xpɨny Dios dunnɨ. Per irateru de bɨnguɨchliu ni quɨt ná xpɨny
Dios, bɨndxab ná ni rnabee laadeb.
20 Ne ziyza nánnɨ, Jesucrist Lliin Dios abeedny lo guɨchliuré ax bxalny
xquelriennɨ par rdxambeen mermerpac Dios. Dunnɨ rbeznénny pur Lliinny
Jesucrist ne laatisny nány Dios, ax pur laany nuu guelnabány par chazy. 21 De
lliinia, gulcualo cun iralozy de ni rlilo bniety ná dios. Amén.

NI RROP CART XTE SAN JUANY

1 Nare ni canabiia lo de saniroldilaaznɨ Jesucrist, cacuáa cartré par laat ni
abcuabee Dios, laat ni areldilaaztɨ Jesucrist. Nare guldípaca rcaaza laat ne
gati naaistia, sino que ziyza irate de ni azenuu xtiidx Dios. 2 Nare rcaaza laat
pur ni arbeznén xtiidx Dios ne laany izaate dxi arbeznény dunnɨ. 3 Xtadnɨ
Dios ne Lliinny Jesucrist, laany gunldeeny quiat, ilaslaazny laat ne iguaadny
laat guelnaldiulaaz pur ni zenuut xtiidxny ne rcaaztɨ de saat.
4 Quesentiand rzaclaaza chi gucbiia dec nuu de saat ni guldípac zenuu
xtiidx Dios, ax nabánydeb zec ni rnabee Xtadnɨ Dios. 5 Anre zec ni rcaaza
laat, irate de ni rac sáan, rguiin rnaaba lot ná par icaaznɨ de sáan. Ne ni
caniia laatquɨ, gati cubyti náni, lagac mandamient ni bindiagnɨ desde guloni.
6 Guelrcaaz ná ibány bniety zec ni rnabee Dios, ne mandamient ni abindiagtɨ
desde gulo ná dec ná par ibánytɨ cun guelrcaaz.
7 Te pur iranezzi lo guɨchliu candza zienzi de ni run engany bniety, pur ni
quɨt reldilaazdeb dec abeed Jesucrist lo guɨchliu zecac tuby bniety. Ne ni run
ziy, enganiy cayunbɨ ne laazacbɨy enemigu xte Crist. 8 Gulcualo laat te par
quɨt initti ni ariáldtɨ pur ni cayuntɨ, sino que yalo icáat ni riáldtɨ lo Dios.
9 Tutix ni icuaarupac quia zec ni bseed Crist bniety, laab quɨt rbeznétib
Dios. Per elquɨ ni zenuu xtiidx Crist zectisy ni bseedny bniety, laab rbeznéb
Dios ne Lliinny. 10 Belati idzɨny ni idzɨny ruu liztɨ par iseedbɨ laat zec ni rlilob
zenuub Dios ne quɨt nátini zec ni abseed Cristni bniety, ax quɨt cuutitbɨ yuu
niclɨza quɨt gúntit cuend ni rniib. 11 Te pur ni run cuend xtiidxbɨ, niy zelo dec
anáb cunformɨ cun de engany ni cayun bnietqui.
12 Zienziru ni napa iniia laat, per quɨt rcaaztia gúnay pur cart. Güenru dún
zelee guedtixluaa laat par ininépaca laat te par izaclaaznɨ tubylote.
13 De ni abcuabee Dios, de saniroldilaaznɨ Jesucrist ni rbez nezré,
rguaapdebdios laat. Amén.

NI RION CART XTE SAN JUANY

1 Nare ni canabiia lo de saniroldilaaznɨ Jesucrist, cacuáa cartré par liú xmiguaa Gayo ni guldípaca rcaaza.
2 Zec ni rcaaza liú, ax rnaaba lo Dios dec zec ni ziúu güen lo xnez Dios, ziyza idiacoo güen cun ira ni cayunu ne gaadu guelnadaan. 3 Quesentiand rzaclaaza chi bedgüené tuby tiop de sáan nare diidx dec nabániu zec ni ná xtiidx Dios. 4 Quɨtru xi stubyti mazru rzaclaaza rindiaga que chi rindiaga dec nabányquɨ de sáan zec ni ná xtiidx Dios.
5 Zec ni rcaaza liú Gayo, nare rniia dec quesentiand güen ná irate ni runu par cun de saniroldilaaznɨ Jesucrist, ne axt par cun de sáan ni zá irɨnquɨ nez. 6 Te pur laadeb aguniideb nez lo irate de saniroldilaaznɨ Jesucrist ni rdxasaan ruré dec güenquɨ xquel baaniu tratdeb. Pur ningui, güen gúnu gacnézacudeb cun ni runlieedxdeb pur ni cayundeb sirvɨ lo Dios, te par chalaadeb xnezdeb. 7 Te pur laadeb bdiiadeb par catɨɨchdeb xtiidx Jesucrist, ne quɨt xi gunaabtideb lo de ni quɨt reldilaaz laany. 8 Pur ningui, dunnɨ ni roldilaaznɨ Crist ná par idxacnén de ni catɨɨch xtiidxny, te ziy xquel idxacnén irɨɨch ni ná didxldí.
9 Nare abcuáa tuby cart lo de saniroldilaaznɨ Jesucrist, per Diótrefes rdxalaazbɨ inabeeb ax quɨt runtib cuend xtiidxa. 10 Pur ningui, belati guedtixluaa laat, chiyru ilɨdxab pur ni caniyáb ne cayueeb dixú pur dunnɨ. Ne gati zíyziti runbɨ sino que ziyza quɨt rdeedtib lizbɨ yáan de sáan ni zá irɨnquɨ nez. Chiy rcuazacbɨ ideed de ni ideed lizni yáandeb, ax de ni rdeed lizni axt niclɨ quɨtru rsaanbɨ yiiudeb yudoo.
11 Pur ningui zec ni rcaaza liú Gayo, quɨt chanuutiu nez mal, baany ni ná güen. Te pur bniety ni run ni ná güen laabɨy xpɨny Dios, per ni zenuu ni ná mal quɨt zénetib cuend Dios.
12 Zec ná pur Demetrɨ, irate bniety rnii dec laab nabánybɨ zec ni riáld, ne güeldicza zec ni nabánybɨ. Axt dunnɨ rzubyaanbɨ pur ziy, ne liú nánnu dec didxldí ná ni rniin.
13 Zienzi ni napa iniia liú, per quɨt rcaaztia gúnay pur cart 14 te pur ziubpa guedguíaa liú ax chiyti idxueerun diidx.
15 Dios iguaadny liú guelnaldiulaaz. De xmigunɨ ruré rguaapdebdios liú, ziyza bguaapladios irate de xmigunɨ.

CART NI BCUAA SAN JUDAS

1 Nare Judas bets Jacob. Nare ni cayuna sirvɨ lo Jesucrist, cacuáa cartré
par laat ni abcuabee Xtadnɨ Dios pur ni rcaazny laat ne Xtadnɨ Jesucrist
cacualony laat. 2 Dios chalaaru ilaslaazny laat, ne zecpaczaxnarul iguaadny
laat guelnaldiulaaz ne guelrcaaz.
(2 Ped. 2:1-7)
3 De saniroldilaaznɨ Crist, desde gúcrul rcaaza icuáa cart lot par gacbeerut
xa ná perdón ni ardxapnɨ lo Dios. Per anre abdzɨny dxi ni rquiinpac icuáa
cartquɨ te par iniia laat dec gulgualo guelreldilaaz ni rdxapnɨ, guelreldilaaz
ni quɨt xi runlieedxti ni rdxapnɨ dunnɨ ni nan xpɨny Crist. 4 Te pur nuu de
bniety ni runzi dec reldilaazdeb parzí guuchdeb lot, laadeb ni ananchuu
Dios dec ziálddeb castigu pur ni quɨt rdxibtidebny. Rcualdodeb dec Dios
quesentiand zaacny ax nabánydeb zectisy ni rdedgan laadeb. Quɨt rsaantideb
inabee Jesucrist laadeb, laatisny ni nány Dad ne rnabeeny dunnɨ.
5 Masquɨ anántɨ ni iniia laat, per isenelaazani laat dec masquɨ gulée Dios
de bniety Israel Egipto, per chiguld bsaanny guty de bniety Israel ni quɨt
güeldilaaz laany. 6 Ziyza de ánglɨ ni quɨt nicuadiag diidx ninabeedeb rut bsiáld
Dios laadeb, laany bseeguny laadeb rut quesentiand nacay axtquɨ dxi ni
gúnny guelgurtisy xtenny. 7 Ne ziyza de bɨny Sodoma cun Gomorra ne cunru
de guɨdx ni ná nezqui, laadeb gubánydxabdeb baandeb iralote de ni quɨt illiú
zectisy ni bdedgan laadeb. Pur ningui gudeeddeb guelzii bnitlo Dios laadeb,
bzaaicquiny laadeb, ax niy ná tuby ejemplɨ par iratecnɨ.
8 Per masquɨ ziy, anre ziygaczaquɨy run de ni rguíily nez parzí idxaadeb
lot. Laadeb ni rlilodeb zelee gac zectisy ni ná xgabdeb, rxíindeb laadeb,
quɨt rzigueldtideb inabee Crist laadeb ne rniizadeb de mal diidx pur de
ánglɨ xte Dios. 9 Per chi bchaa arcángel Miguely lo diidx cun bɨndxab pur
causɨ xcuerpɨ Moisés, niclɨ quɨt biallti ánglɨqui ninii mal diidx pur bɨndxab,
guniitisny: “Laznaa Dios rsáana liú.” 10 Ne anre de bɨny ni runzi, de ni dxaa
lot, quesentiand rnia de diidx rniideb pur de cos ni quɨt racbeedeb. Per pur
de ni quɨt illiú ni ándeb rundeb, cuntispac rundebɨy sin xgab zec tuby ladxaa
ax pur ningui lagac laadeb canitdeb laadeb lo Dios.
11 ¡Laistmɨ laadeb! Zenuudeb xnez Caín, rundeb pur mɨly zec ni baany
Balaam pur mɨly, ax sdeeddeb zec ni gudeed Coré chi bcaazbɨ ninabeeb lo
Moisés. 12 Ne laazadeb ná ni rxíindeb de laní ni runtɨ chi rdxasaat par iquiintɨ
tubyzi. Cuntispac sin xtiu rquiindeb quɨt xi guelrsaati ruudeb pur iraru
bniety, cuntisy laadeb rundeb pur guialdeb. Laadeb nádeb zec de zá bi, zec
de yag ni rbiz ax riiaxni pur ni quɨt rca frut loni. 13 Laadeb nádeb zecpacza chi
cayunnialaaz nisdoo, te pur zecpacza ni rdiia btsíny xte nisdooqui ziypacza
sin xtiu rundeb de ni quɨt illiú xtendeb. Ne laazadeb nádeb zec de bal ni riab
llayabaa pur ni rnitni xnezni, ax par chazy ariálddeb rut quesentiand nacay.
14 Ne Enoc ni rac gadz cuaa bniety después de Adán, laab guniib pur
de bɨnquɨ chi guniib: “Nare gunáa Xtadnɨ Dios zéedny cun zienguilliú de
ánglɨ xtenny 15 par gúnny guelgurtisy xtenny cun ira bniety, ne par iniiny
xi castigu riáld de bɨny mal pur irate de mal ni baandeb, ne pur irate de
mal diidx ni guniideb pur laany pur bɨnduld ni nádeb.” 16 Saa de bɨnquɨ
xíteete nayiulaaztideb ne irazi rgubeedeb ax zénetisdeb cuend gúndeb zectisy
ni zéed gan gúndeb. Ziyza púrpac rzubyaadeb laadeb, ax cun de xtidxyachdeb
rundeb zec ni rcaazdeb cun bniety.

17 Per laat, de saniroldilaaznɨ Jesucrist quesentiand rcaaza laat. Pur
ningui, gulchanelaaz dec de apóstol xte Xtadnɨ Jesucrist 18 laadeb guniideb:
“Chi azedyiub ldull guɨchliu zuu de ni gún burlɨ irate ni zéed pur Dios, ax
zundeb zectisy ni idedgan laadeb.” 19 Saa de bɨnquiy ná ni run rlasaa de
ni azenuu xnez Dios, ne laadeb cuntisy nabánydeb zec ni ná xgabdeb, quɨt
rbeznétideb Spíritu Sant xte Dios.
20 Per laat de saniroldilaaznɨ Jesucrist, gulsutipné ni reldilaaztɨ, te pur
guelreldilaazqui ná ni mazru nania. Gulnaab lo Dios cun guelgucné xte
Spíritu Sant. 21 Gulchalaa gulchanuu guelrcaaz xte Dios lalzi ni canuut idzɨny
dxi ni ilaslaaz Xtadnɨ Jesucrist dunnɨ, laany ni rguaadny guelnabány par
chazy.
22 Gulduxnez de ni zeczi runtioplaaz. 23 Gulgacné de ni zé nez mal, zec-
pacza chi racné bniety tuby ni zeyab lo bal. Gulcaazdeb per quɨt idxalaaztit
zec ni rundeb sino que gulcualo quɨt yabzactɨ lo de xtulddeb.
24 Ne nuu tuby ni nap guelrnabee par igualo laat par quɨt yabtɨ lo duld,
te par rguit rzaclaaztɨ idzɨntɨ nania nez lony llayabaa rut rbezny. 25 Pur
ningui, laany ni laatisny nány Dios, laany ni bldány dunnɨ lo duld pur Xtadnɨ
Jesucrist, riáldny didxdoo te pur xtenny ná irate, laatisny napny guelrnabee
ne guelgurtisy desdɨ anste, anre ne iduibtiampte. Amén.

DE COS NI BLIUU JESUCRIST APÓSTOL SAN JUANY

1 De cosré ná ni abliuu Dios Jesucrist par chalee iliuuza Jesucristni de
xpɨnny, par gacbeedeb cún ni azedyiub gac. Chiy Jesucrist bxiaaldny tuby
ángɨ xtenny par bliuuny de cosqui nare Juany apóstol ni cayun sirvɨ lony. 2 Ax
caniia irate ni ná didxldí pur xtiidx Dios, pur Jesucrist ne pur irate ni gunáa.
3 Xíclabaa ni ruuld, ne de ni rcuadiag ne de ni run cuend ni cá lo guiitsré ni
rguixtee xte de cos ni teru gac, te pur azedyiub gacdey.
4 Nare Juany cacuáa guiitsré par laat de xpɨny Crist, laat ni rbeztɨ láani
gadz guɨdx xte Asia. Xtadnɨ Dios, laany ni nány Dios desde gulal, anre ne
iduibtiampte, ne gadz de spírit ni zuguaa rut rbezny canabeeny, ne Jesucrist,
laadeny gunldeedeny quiat ne iguaaddeny laat guelnaldiulaaz. 5 Jesucrist
baanny irate ni ná par gúnny, ziyza nidoote laany gubíi gubánny lo de bɨnguty
ne laany rnabeeny lo de ni rnabee lo guɨchliu. Laany rcaazny dunnɨ ax
cun rɨny xtenny bsieny dunnɨ xte de xtuldnɨ 6 ax baanny dunnɨ tubyzi lo
guelrnabee xtenny, ne baanzacny dunnɨ de bxoz ni run sirvɨ lo Xtadny Dios.
Pur ningui, Jesucrist laany riáldny didxdoo ne guelrnabee iduibtiampte.
Amén.
7 ¡Gulgacbee dec teru gueedny láani de zá! Irate bniety iniá laany axt de
ni gunaab gatyny iniá laany, ne irate bɨnguɨchliu quesentiand guundeb chi
iniádebny. Niy ná didxldí. Ziy ná ni gac.
8 Xtadnɨ Dios laany ni napny irate guelrnabee, laany ni nány Dios desde
gulal, anre ne iduibtiampte, laany guniiny pur laany: “Nare naa zec A ne Z,
de letrɨ ni rzulo ne ni rlull tuby alfabet, te pur naretizia rnabiia.”
9 Nare Juany tuby de sanireldilaaztɨ Jesucrist. Tubylote dxúun lo guelrn-
abee xtenny, tubylote cadeednɨ guelzii ne cadxuelaaznɨ pur laany. Nare
guua pres lo isla ni lá Patmos pur ni rtɨɨcha xtiidx Dios ne irate ni nánna pur
Jesucrist. 10 Deni nuua pres lo islaqui, guu tuby chitmingu chi guca zec ni
rnixcaald pur guelrnabee xte Spíritu Sant, chiy nez detsa zecpacza rsee tuby
trompet quesentiand diip bindiaga rsee tuby 11 ni gunii:
—Nare naa zec A ne Z, de letrɨ ni rzulo ne ni rlull tuby alfabet, te pur
naretizia rnabiia. Bcuaa lo guiits irate ni caguiuu chiy bxiaald guiitsqui lo
gadz cuaa de xpɨnnia ni rbez nez Asia, láani de guɨdx Efeso, Esmirna, Pérgamo,
Tiatira, Sardis, Filadelfia ne Laodicea.
12 Chi gubiecquia par iguíaa túy rniné nare ax gunáa gadz candliery de
or. 13 Chiy glay de candlierqui gunáa tuby ni nap formɨ xte tuby bniety,
nacuny tuby lady ziuul ni rdzɨny axt lo niiny ne llii tuby cinturon de or
rulazdoony. 14 Nguits nguits quiany zecpacza guichlady llíily, zecpacza guɨy
nguits guichquiany, ne zecpacza bal rcuabcháa de bslony. 15 Chiy de niiny
rcuabcháa zecpacza ni rcuabcháa guiib ni lá bronce chi nuuy lo gui, ne rseeny
ná zec chi rubi nisdoo. 16 Lad naldí caany gadz balgui. Chiy ruuny rdiia
tuby spad ni quesentiand cá iroplate lonii, ne rcuabcháa lony zecpacza chi
quesentiand rdialdaa lo gubidx.
17 Parzi chi gunáany, biabba nez lony zec tuby bɨnguty. Per laany cun lad
naldí bzubnaany quiaa, guniigany:
—Quɨt rdxibiu, nareniy ni rnabiia desdɨ gulal ne par chazy. 18 Nare gutia,
per anre anabánia, ne anabánia par chazy, ax nare rnabiia lo guelguty ne
lo infiernɨ. 19 Anre bcuaa ni agunóo, ni caguiuu ne ni teru gac. 20 Nidoote

quixtiia loo xi zelo gadz de balgui ni gunóo caa lad naldí ne xi zelo gadz de candliery de or. Gadz balguiqui zelo gadz de bniety ni rnabee lo gadz cuaa de xpɨnnia nez Asia, chiy gadz de candlierqui zelo gadz cuaa de xpɨnniaqui.

2

1 'Anre bcuaa ni ixiaaldu lo bniety ni rnabee lo de xpɨnnia láani guɨdx Efeso. Quebcuaa: "Ni candza glay gadz candliery de or, ni caa gadz balgui lad naldí, laany rniiny laat: 2 Nare nánna xa cayuntɨ. Nánna xi trabaju caréldtɨ, ne nánzaca dec quɨt rexaclaaztit. Nare nánna dec quɨt ruelaaznétit de bɨny mal, ne abaantɨ prueb de ni rnii ná apóstol masquɨ quɨt tu nádeb ax agucbeet dec dixúizdeb. 3 Nánna dec naptɨ paciency ne agudeedtɨ guelzii pur nare sin quɨt rexaclaaztit. 4 Per nuu tuby ni quɨt rdxalaaztia runtɨ, dec aquɨt rcaaztit nare zec gulo. 5 Gulchanelaaz xa bcaaztɨ nare gulo par zec ni cayuntɨ anre. Gulyialaaz, gulgaany zec ni baantɨ gulo, belquɨtiy ziub ixiaalda castigu par laat dec aquɨtru gactit bieeny par iraru bniety, belati laat quɨt yialaaztɨ. 6 Per nuu tuby ni cayunquɨt zec ni riáld, dec rdxichnét de ni run de bɨny nicolaítas zec ni rdxichnézaca ni rundeb. 7 De ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag ni rnii Spíritu Sant par de xpɨnnia: Bniety ni gún gan lo duld, nare sdeedab iquiinbɨ ni rca lo yag xte guelnabány ni zub llayabaa rut rbez Dios."

8 'Anre bcuaa ni ixiaaldu lo bniety ni rnabee lo de xpɨnnia láani guɨdx Esmirna. Quebcuaa: "Ni rnabee desdɨ gulal ne par chazy, ni guty ne ni agubíi gubány, laany rniiny laat: 9 Nare nánna xa cadeedtɨ guelzii pur ni runné bniety laat, ne nánzaca xi guelprob rbeztɨ masquɨ ni nápacni laatɨy de ricu pur ni anántɨ xnez Dios. Ziyza nánzaca xa rniyá de bniety laat, laadeb ni rniideb nádeb de bniety Israel xpɨny Dios ne masquɨ laadebɨy xpɨny bɨndxab. 10 Quɨt idxibtɨ pur de guelzii ni teedtɨ, te pur teru gún bɨndxab gan iseegu de bniety tuby tioptɨ par yíany la guldípactɨ zenuut xnez Dios. Tsɨ dxi teedtɨ guelziiqui, per gulsutip axt gatytɨ, chiy nare iguaada laat guelnabány par chazy. 11 De ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag ni rnii Spíritu Sant par de xpɨnnia: Bniety ni gún gan lo duld, aquɨt yáldtib castigu ni ná zec ni rrop guelguty."

12 'Anre bcuaa ni ixiaaldu lo bniety ni rnabee lo de xpɨnnia láani guɨdx Pérgamo. Quebcuaa: "Laany ni napny spad ni quesentiand cá iroplate lonii, laany rniiny laat: 13 Nare nánna dec guɨdx rut rbeztɨ bɨndxab ná ni rnabee ruy. Per masquɨ ziy laat rzutipnét nare, quɨt rbelaaztit ni reldilaaztɨ naa niclɨ láani de dxi ni gudinxúdeb Antipas, tuby de saat ni quɨt gulelaazti ni reldilaazbɨ naa, laab ni gudinxúdeb láani guɨdx ladxtɨ rut canabee bɨndxab. 14 Per nuu tuby tiop ni quɨt rdxalaaztia runtɨ. Tuby de ni quɨt rdxalaaztia runtɨ ná dec lot nuuch de ni quɨt rsaanti ni bseed Balaam de bniety, laab ni guludiidxbɨ Balac xa cugueeubɨ de bniety Israel par bquiindeb de aliment ni biacldee nez lo de xtios Balacqui, ne par baandeb iralote ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialdeb. 15 Chiy stuby ni quɨt rdxalaaztia runtɨ ná dec lot nuuch de ni quɨt rsaanti zec ni run de bɨny nicolaítas. 16 Pur ningui gulyialaaz zec ni cayuntɨ, belquɨtiy ziub ixiaalda castigu par gúna guelgurtisy cun laadeb cun spad ni rdiia ruua. 17 De ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag ni rnii Spíritu Sant par de xpɨnnia: Bniety ni gún gan lo duld, nare sdeedab iquiinbɨ maná, aliment xte llayabaa ni quɨt rumbeeti bniety. Ne sdeedzacab tuby guia nguits rut cá lá cubybɨ ni quɨt tu gánti sino que soltisy laab ni icáab guiaqui gacbeebni."

18 'Anre bcuaa ni ixiaaldu lo bniety ni rnabee lo de xpɨnnia láani guɨdx Tiatira. Quebcuaa: "Lliin Dios, ni rcuabcháa de bsloni zec bal, ni rcuabcháa de niini zec guiib ni lá bronce, laany rniiny laat: 19 Nare nánna xa cayuntɨ, nánna xa rcaaztɨ nare, xa reldilaaztɨ naa, xi de cayuntɨ pur nare ne quɨt

rexaclaaztit. Nare nánna güenru cayunti anre que gulo. 20 Per nuu tuby ni quit rdxalaaztia runti: Ruelaaznét Jezabel, gunaa ni rnii rnii xtiidx Dios. Chiy rsaanti rseedbi de xpinnia ax rgugueeubi laadeb rundeb de ni quit illiú cun de ni quit rac chialdeb, ne rquiindeb de aliment ni biacldee nez lo de xtios iraru binguichliu. 21 Nare abdeedab tiamp par yialaazbi, isaanbi zec ni nabánybi per quit nátib. 22 Pur ningui anre isiáldab tuby guelguidx, gáatbi gacxúb. Chiy de ni run zec ni runbi, belati laadeb quit ichudeb zec ni nabánydeb ziyza guroo guelzii iteedadeb, 23 ne sguinxúa de ni abaantip xgab ibány zec gunaaqui. Ziy xquel gacbee irate de xpinnia dec nare nánna xi nuu láani quia ne láani lazdoo bniety, xi xgab run bniety. Nare isiálda laat según ni runti. 24 Par irateru de xpinnia ni rbez láani guidx Tiatira, laat ni quit zenuut zec ni rseed Jezabelqui de bniety, laat ni rniideb quit gántit de ni ná axt lúltmi xte bindxab pur ni quit runti cuenddeb, quitru xi stubyti rniia laat, 25 ni rniitizia laat ná: Gulsutipné ni anánti pur Dios axtqui chi guelda stuby. 26 Bniety ni gún gan lo duld, ne chalaa gúnbi zec ni rcaaza iduibte ni ibánybi, nare sdeedab guelrnabee par inabeeb lo de naciony chi idziny dxi. 27 Inabeeb de nacionqui zecpacza tuby ni caa tuby var guiib, zeczipac ni rldáa bniety tuby gues gunnéb de ni quit rcuadiag diidx. Sdeedab guelrnabeequi zec ni bniidx Xtadani naa, 28 ne sdeedzacab balgui ni rldieny sidoo. 29 De ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag ni rnii Spíritu Sant par de xpinnia."

3

1 Anre bcuaa ni ixiaaldu lo bniety ni rnabee lo de xpinnia láani guidx Sardis. Quebcuaa: "Laany ni rbeznény gadz spírit xte Dios ne caany gadz balgui, laany rniiny laat: Nare nánna irate ni cayunti. Masqui par bniety nabányquit, per par nare lazu agutyti. 2 Pur ningui, gultiich xcaaldti, gulgaany pur quit nitlotec ni zeczi zélaa cayunti, te pur nare rguíaa dec quit cayuntit xnezni nez lo Xtada Dios. 3 Gulchanelaaz ni abindiagti ne ni abseedti, ax gulgaany ziy, chiy gulyialaaz zec ni cayunti. Te pur belati quit itiichti xcaaldti zec ni cayunti, ax zec ni tuisqui rdziny gubaan, ziypacza chi gacbeet abdziny castigu par laat. 4 Per láani guidx Sardisqui zeczi nuu tuby tiop de ni nania, ne laadebiy gacudeb lady nguits icandzanédeb nare, pur riálddebni. 5 Bniety ni gún gan lo duld, chi idziny dxi, ziy lady nguits gacubi ne quit iraatia láb lo libri xte guelnabány. Chiy nez lo Dios ne nez lo de ángli xtenny iniia dec xpinniab. 6 De ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag ni rnii Spíritu Sant par de xpinnia."

7 'Anre bcuaa ni ixiaaldu lo bniety ni rnabee lo de xpinnia láani guidx Filadelfia. Quebcuaa: "Laany ni nány sant, laany ni guldípacny, laany ni napny guelrnabee lo irate zec ni gúp rey David guelrnabee lo de bniety Israel, laatisny ni napny guelrnabee par ixalny tuby nez ni quit tu chaleeti ichii o ichiizacny tuby nez ni quit tu chaleeti ixal, laany rniiny laat: 8 Nare nánna irate ni cayunti. Gulgacbee dec masqui quit xi sacti ladxti, per abxala tuby nez par itiichti xtiidxa sin quit tu chaleeti su lot, te pur zenuucti xtiidxa ne gady chúuti chi iniit dec gati xpintia laat. 9 Laat sniát xa gunnía de bindixú ni rnii ná de bniety Israel xpiny Dios, ne masqui xpiny bindxab laadeb. Sniát xa gunníadeb guedganbichiindeb nez lot, ax gacbeedeb xa rcaaza laat. 10 Ne zec ni abcuadiagti diidx gapti paciency chanuut xtiidxa, ziyza nare sgualozaca laat chi idziny dxi ni gueed guelzii ni ná par gueed iduibte lo guichliu, zec tuby prueb par irate bniety guichliu. 11 Nare ziub guelda lo guichliu stuby. Gulsutipné ni anánti pur Dios te par quit iriny ni icáa ni riáldti. 12 Bniety ni gún gan lo duld, nare isiáldab cuezbi llayabaa rut rbez Xtada Dios, ruy acuezbi par chazy. Chiy tuby latbi icuáa lá Xtada Dios cun láa ni ná cuby, ne cun lá guidx

xte Xtada Dios ni lá Jerusalén cuby ni ná llayabaa rut rbezny. 13 De ni rcaaz
icuadiag, gulcuadiag ni rnii Spíritu Sant par de xpɨnnia."
14 'Anre bcuaa ni ixiaaldu lo bniety ni rnabee lo de xpɨnnia láani guɨdx
Laodicea. Quebcuaa: "Laany ni rzuubny xtiidxny, laany ni baanny irate ni
ná par gúnny, laany ni guldípacny, laany ni agac rnabeeny cun Dios desdɨ anste
ni gurixti guɨchliu, laany rniiny laat: 15 Nare nánna irate ni cayuntɨ. Quɨt
runtipactɨ pur chanuut xneza, niclɨza quɨt rbelaaztitni. Belrulati gúnpactɨ pur
chanuutni, o chatiza cuelaaztɨni. 16 Per ziy laat nát zec nistiby, niclɨ naldaa
niclɨza nald, ax zec ni rberuugac bniety nistibyqui ziypacza apacza nuua
cuelaaza laat. 17 Laat rniit nát ricu, naptɨ irate quɨt xi runlieedxtit. Per quɨt
racbeetit dec quɨt xi naptit, naiztɨ tuby prob, llarbeel, ni quɨt illiú ne tuby
ciagu nez luaa pur ni quɨt nabánytit xnezni. 18 Pur ningui, nare rniia laat zec
ni rsii bniety púrzi or, ziy gulgaany pur gaptɨ irate guelgucné xtena, te par
gactɨ ricu nez luaa. Chiy zec ni rsii bniety tuby lady nguits par yíanbɨ nania,
ziy gulyialaaz te par idaagu lo xtiu xtentɨ ax yíantɨ nania nez luaa. Ne ziyza
zec ni rsii bniety rmɨdy par de bslob par yianlozaacbɨ, ziy gulgaany pur gaptɨ
guelnán xtena te par illal xquelrientɨ gacbeet xa nabánytɨ. 19 Nare rldildnía ne
rguxneza irate de ni rcaaza. Pur ningui, gulchuzaclaaz ne gulyialaaz zec ni
nabánytɨ. 20 Gulgacbee dec a nare cabɨdxa laat, zecpacza chi canii tuby bniety
ruu liz stuby bniety. Canuutizia tú gún cuend naa, zecpacza chi rguu tuby
bniety stuby bniety par iquiindeb tubyzi. Ne ni gún cuend nare ax arbezníab,
chiy laab arbeznéb naa. 21 Bniety ni gún gan lo duld, nare isiáldab cueb cuiia
rut canabiia zectiziac nare chi bialo baania gan lo duld, ax guriaa cuee Xtada
Dios rut canabeeny. 22 De ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag ni rnii Spíritu Sant
par de xpɨnnia."

4

1 Chi bialo bcuáa de diidxré, chiy bguíaa nez yaa ax gunáa zullal tuby puert
llayabaa. Chiy lagac ni guniné nare desde gulo ni ná rseeni zec tuby trompet,
laany guniiny naa:
—Bieepy ruré par iliuua liú de cos ni gac chi aguc de ni aguniia liú.
2 Hóracqui pur guelrnabee xte Spíritu Sant, chi gucbiia azuguaa llayabaa ax
ruy gunáa tuby yallilzaac saa ni rbe tuby rey, chiy loqui zub tuby ni zub. 3 Ne
ni zub lo yallilqui quesentiand rcuabcháany zec de guiabnii ni sac guyally, de
ni lá jaspe ne cornalina. Chiy nez quia yallilqui cá tuby liadzíny ni rcuabcháa
zec guiabnii ni sac guyally ni lá esmeralda. 4 Ne iduibrdonte yallilqui gunáa
dzɨ galdbitap yallilzaac ax lo de yallilqui zub galdbitap bniety bɨngul nacudeb
lady nguits ne nuu tubyga curon de or quiadeb. 5 Chiy rut zu yallily ni zu glay
de yallilqui, ruy rdiia de bcháa zec chi riepnis ne rubi zec chi rnii guziuu.
Ax nez lo yallilqui cacagui gadz bal ni ná gadz spírit xte Dios. 6 Ziyza nez lo
yallilqui gunáa zec chi ri nisdoo, per nania zecpac tuby yaguan.
Chiy cuee yallilqui zuguaa tap de many, tubygadem tuby xquin yallilqui
ne iduibte nez lodem ne nez detsdem nuu zienguilliú bslodem. 7 Tuby
de manyqui ná zec tuby lióny, ni rrop manyqui ná zec tuby gúun, ni rion
manyqui ná lonii zec lo bniety, chiy ni rac tap de manyqui ná zec tuby bsia
chi cazum. 8 Idapte de manyqui nuu xoopga xiildem, zeclɨ nez lo xiildem
ne nez láani xiildem nuu zienguilliú bslodem. Chiy rdxi ne guxin quɨt rbezti
rniidem:
Santo, Santo, Santo nábiu Xtadnɨ Dios
laabiu ni napbiu irate guelrnabee,
laabiu ni nábiu Dios desde gulal, anre ne iduibtiampte.

9 Cad chi rto de manyqui laany ni zubny lo yallilqui, laany ni nabánny
par chazy, cad chi rzubyaadem laany ne rdeeddem gracy laany, 10 chiy irate
galdbitap de bniety bɨngul ni zub ruy rzullibdeb nez lony, laany ni zubny lo
yallilqui ne nabánny par chazy, ax rtodebny, rzuubdeb xcurondeb nez lony,
rniigadeb:
11 Xtadnɨ Dios, laabiu riáldpacbiu didxdoo,
diidx zaac ne guelrnabee.
Te pur laabiu banchuubiu irate ni nuu,
laabiu guniibiu chúu irate ni nuu, ax nuudengui.

5

1 Chiy gunáa dec laany ni zubny lo yallilzaac ni ná zec xte tuby rey, caany
tuby guiits lad naldí. Guiitsqui zeclɨ nez loni ne nez detsni cá letrɨ ax duuibni,
chiy guiidyni cun gadz sei par quɨt illal loni. 2 Horqui ax gunáa tuby ánglɨ ni
quesentiand daan, diip rbɨxtiany:
—¿Tú ná ni riáld idzɨcá de sei ne ixal lo guiitsré?
3 Per niclɨ llayabaa, niclɨ lo guɨchliu, niclɨza láani guɨchliu quɨt bdxialti ni
riáld ixal lo guiitsqui, niclɨ par íguiaab xi cá loni. 4 Parzi nare quesentiand
ruuna chi gunáa dec ruteete bdxialti par ixal lo guiitsqui niclɨ par íguiaab xi
cá loni. 5 Chiy tuby de bɨngulqui gunii nare:
—Quɨtru ruunu. Bguiaa canioo, anuu tuby ni riáld ixal lo guiitsqui ne
idzɨcány irate gadz seiqui pur ni abaanny gan lo irate, laany ni nány zecpacza
tuby lióny lo xfamily Judá pur guelrnabee ni napny, laany ni zány lo xfamily
rey David.
6 Ax chi bguíaa, chiy gunáa dec glay rut zu yallilzaac ni ná zec xte tuby rey,
rut zuguaa idapte de manyqui, glay de bɨngul ni zuguaa ruy, zuguaa tuby
Corder ni ríeny de seny xte de herid ni gutyny. Ax gadz xcach ne gadz bslo
Corderqui nuu, gadz de bslonyqui ná gadz spírit xte Dios ni re iduibte lo
guɨchliu. 7 Corderqui gubiiny cuáany guiitsqui laznaa lo ni zub lo yallilqui.
8 Chi cuáany guiitsqui, chiy idapte de many ni zuguaa cuee yallilqui ne irate
galdbitap de bɨngulqui guzulliby lony. Tubyga de bɨngulqui caadeb tuby
arpɨ ne caazadeb de cop de or ni dxaatec guux ni rldianaxy, guuxqui ná de
xtiidx de xpɨny Crist chi rnaabdeb o chi rdeeddeb gracy Dios. 9 De bɨngulqui
ruulddeb tuby cant cuby ni rnii:
Laabiu riáldbiu icáabiu guiitsquɨ
ne idzɨcábiu de sei ni guiidyni.
Te pur laabiu gutybiu
ax cun rɨny xtenbiu ni bxíibiu gudillybiu
pur iralote bniety par gacdeb xpɨny Dios,
quɨt xi gúnti xi diidx rueedeb, o calí lo family,
o calí guɨdx, o xi lo nacionza zádeb.
10 Laabiu baanbiudeb tubyzi lo guelrnabee xtenbiu
ne baanbiudeb de bxoz par Xtadnɨ Dios,
chiy laadeb inabeedeb lo guɨchliu.
11 Ziyza gunáa ne bindiaga rsee zienguilliú de ánglɨ iduibrdonte rut zu
yallilzaacqui cun idapte de manyqui ne de bɨngulqui. Zienguilliú per zien-
guilliú de ánglɨqui pur milydeny. 12 Chiy quesentiand diip rniideny:
Corder ni gutyqui
riáldquɨpacny gapny guelrnabee,
riáldquɨpacny gapny de guelnazaac,
guelnán, juers,
didxdoo, diidx zaac ne izubyaanny.

13 Chiyru bindiaga rsee irate de ni banchuu Dios, zecl̈ de ni nuu llayabaa,
lo gu̇chliu, láani gu̇chliu ne lo nisdoo, rniidengui:
Laany ni zubny lo yallily xte guelrnabee ne Corder xtenny,
par laadeny ná:
Didxdoo, diidx zaac, guelrnabee
ne izubyaandeny iduibtiampte ne par chazy.
14 Chi bialo gunii de ni gunii ziy, chiy idapte de many ni zuguaa ruy gunii:
—¡Amén!
Ne irate galdbitap de b̈ngulqui guzullibdeb par itodebny, laany ni nabánny
iduibtiampte ne par chazy.

6

1 Chiyru gunáa bdz̈cá Corderqui primer seiqui, ax zecpacza chi rnii guziuu
ziy bindiaga gunii tuby de manyqui:
—¡Quedaa!
2 Chiy bguíaa bdiacá tuby cabay nguits, ne ni beebm̈ caab tuby arcu xte
flech. Ax cuáab tuby curon pur abaanb̈ gan, chiyru bdiiab par zegaanyrub
gan.
3 Chi bdz̈cá Corderqui ni rrop seiqui ax bindiaga gunii ni rrop de manyqui:
—¡Quedaa!
4 Chiy bdiacá tuby cabay xnia, ne ni beebm̈ cuáab tuby spadroo ne
guelrnabee par idz̈cáb guelnaldiulaaz lo gu̇chliu te par quinxusaa bniety.
5 Chi bdz̈cá Corderqui ni rion seiqui, ax bindiaga gunii ni rion de manyqui:
—¡Quedaa!
Chiy bguíaa bdiacá tuby cabay ngas, ne ni beebm̈ caab tuby balanz
laznaab. 6 Ax glay idapte de manyqui bindiaga rsee tuby ni gunii:
—Tuby litr̈ trigu sacni tuby dxi dz̈ny ne chon litr̈ cebad pur tuby dxi
dz̈ny, per qu̇t gúntiu dány s̈ty ne vin.
7 Chi bdz̈cá Corderqui ni rac tap seiqui, ax bindiaga gunii ni rac tap de
manyqui:
—¡Quedaa!
8 Chiy bguíaa bdiacá tuby cabay ngats, ne ni beebm̈ lá Guelguty chiy zanald
ni lá Infiern̈. Ax cuáadeb guelrnabee par quinxúdeb iruldti iruld bniety
gu̇chliu. Nuudeb gatydeb pur guelrdildy, o pur gubiny, o pur de guelguidx,
o pur de manydux ni nuu lo gu̇chliu.
9 Chi bdz̈cá Corderqui ni rac gaay seiqui, chiy gunáa dec nii tuby bcuu
zuguaa de spírit xte de bniety ni gudinxúdeb pur caus̈ reldilaazdeb ne
guzutipnédeb xtiidx Dios. 10 Ax quesentiand diip rb̈xtiadeb rniideb:
—Dios, Dad ni rnabee, laabiu ni nábiu sant ne runbiu zec ni riáld, ¿dz̈ xati
gacldaabiu par gúnbiu guelgurtisy cun de ni gudinxú dunn̈ lo gu̇chliu par
quillydeb ni baandeb?
11 Chiyru iratedeb cuáadeb tubyga lady nguits, ne gucdixtee lodeb dec
icanuzicrudeb yalozi de saadeb, te pur rieedx gatyru de saadeb zec ni
gutydeb, laadeb ni cayunzacdeb xmandad Dios.
12 Chi bguíaa bdz̈cá Corderqui ni rac xoop seiqui, chiy guc tuby lluroo ne
gubidx gucni ngas zecpacza tuby lady ngas. Chiy bueen gucni xnia zec r̈ny,
13 ne de balgui llayabaa biabdeni lo gu̇chliu zec ni riab de higgaa lo yag hig
pur tuby biroo. 14 Chiy gunitlo yabaa zec chi rduuiby tuby guiits, ax irate de
dany ne de isla bchu lat. 15 Chiy de rey cun irateru de ni rnabee lo gu̇chliu,
ne de ni rnabee lo de suldad cun de ricu, ne de ni nap juers par irate, ne de
esclav cun de ni qu̇t ná esclav, iratedeb bcuatslodeb láani de cuev ne láani de
guia ni ná láani de dany. 16 Chiy raipdeb de dany ne de guia:

—Gulxaat quian, gulcuaats dunni lo ni zub lo yallily xte guelrnabee ne lo castigu xte Corder xtenny, 17 te pur abdziny dxi cuendroo ni gúndeny castigu ne, ¿túlesa güelaaz castiguqui?

7

1 Chi gulull gunáa de cosqui, chiy gunáa tap de ángli zuguaadeny idap xquinte guichliu par cacuezdeny bi ni zá idap xquinte, te par quit ibíi bi lo guichliu, nicli lo nisdoo, nicli tuby yag quit izeesti. 2 Chiyru gunáa stuby ángli ni zá lad rut rldieny gubidx, caany sei xte Dios ni rbeznabány. Ax quesentiand diip guninény idapte de ángliqui, laadeny ni acuáadeny guelrnabee par gúndeny dány guichliu ne nisdoo, 3 raipny laadeny:

—Quit gúnti dány lo guichliu, nicli nisdoo, niclíza de yag, axtisy chi abialo bcuaan sei xte Xtiosni locua de xpinny.

4 Ax bindiaga bélddeb cua seiqui locuani. Pur irate de bniety Israel, tuby gayuaa cuarenta y cuatro milydeb cua seiqui locuani. 5 Te pur tsibtiop mily de ni zá lo xfamily Judá cua seiqui, chiy tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Rubén, tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Gad, 6 tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Aser, tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Neftalí, tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Manasés, 7 chiy tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Simeóny, tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Leví, tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Isacar, 8 tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Zabulón, tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Gusé, ne tsibtiop milyza de ni zá lo xfamily Benjamín cua seiqui locuani.

9 Chiguld ax gunáa zienguilliú bniety, per zienguilliúdeb axt nicli quit tu chalee ilab laadeb, zecli de ni zá iralote guidx, family, ne de iralote diidx, bniety iranezte, xte irate lo de naciony. Zuguaadeb nez lo yallily xte ni rnabee ne nez lo Corder xtenny. Nacudeb lady nguits ne caadeb ziny, 10 ax quesentiand diip rniideb:

Dunni rdxapni perdón pur Xtadni Dios
ni zub lo yallily xte guelrnabee
ne pur Corder xtenny.

11 Chiy iduibrdonte rut zu yallilqui cun idapte de many ni zuguaa ruy ne irate galdbitap de bingul, iduibrdonte ruy zuguaa irate de ángli ax guzullibdeb nez lo yallily xte Dios axt guzu lodeb lo yiu par btodebny, 12 rniigadeb:

¡Amén! Guelrnabee, juers, guelnán, didxdoo, diidx zaac,
guelrzubyaa ne xtiosten
ná par Xtadni Dios iduibtiampte ne par chazy. Amén.

13 Horqui tuby de galdbitap bingulqui gunabdiidx nare:

—¿Tú de bnietqui ni nacu lady nguits, ne calí zádeb?

14 Chiy cuabia lob:

—Quit gántia, dad. Laabiu nánbiu.

Ax guniib nare:

—Laadebiy de bniety ni quesentiand guelzii gudeed, ne nguits xabdeb pur ni bsíadeb laadeb xte de xtulddeb cun riny xte Corder xte Dios. 15 Pur ningui, zuguaadeb nez lo yallily xte Dios, ax rdxi ne guxin cayundeb sirvi rut rbezny. Chiy laany ni zubny lo yallilqui azuguanény laadeb, ax laany icualony laadeb. 16 Aquitru chúuti dxi ildiaandeb, nicza quitru idxátideb nis, niclíza quitru izaaicquiti gubidx laadeb, ne aquitru xi guelnaldaati teeddeb. 17 Te pur Corder ni zuguaa rut zuguaa yallily xte Dios, laany icualony laadeb zec ni rcualo tuby pastor de llíily, ax zenény laadeb rut rachy nis ni rguaad guelnabány. Chiy Dios, laany iraany ruu bslodeb irate nis ni biindeb.

8

1 Chi bdzɨcá Corderqui ni rac gadz seiqui, ax biacdxi llayabaa zecti mɨdy
hor. 2 Chiyru gunáa gadz de ángli ni zuguaa nez lo Dios, ax cuáadeny gadz
trompet. 3 Chiy beed stuby ángli cun tuby bdzɨrgui de or, guzuldíny nez lo
bcuu ax bdeed ni bdeed laany zieny guxaal par cuuny guxaalqui lo bcuu de
or ni ná nez lo yallilzaac zec xte tuby rey, te par tubylote yaipné guux xte
guxaalqui de xtiidx irate xpɨny Dios, de diidx ni rniideb chi rnaabdeb lony.
4 Chiy desde laznaa ángliqui bdiia guux xte guxaal cun de xtiidx de xpɨny
Dios, de diidx ni rniideb chi rnaabdeb lony, ax bieepni nez lo Dios. 5 Chiyru
bcha ángliqui bdzɨrguiqui gui xte lo bcuuqui ax bslonyni lo guɨchliu. Chiy
quesentiand gunii guziuu, gubi, bdiniia ne guc lluroo.
6 Chiyru irate gadz de ángli ni caa gadz trompet, guzuguazaacdeny par
icuidxdeny.
7 Chi bcuidx tuby ángliqui trompet ni caany, biab guiallub lo guɨchliu
nuuchni bal ne rɨny. Chiy casi iruld guɨchliu guaaicqui cun de yag ne de
guillagaa ni nuu loni.
8 Chi bcuidx ni rrop ángliqui trompet ni caany, chiy lazu tuby danyroo ni
cacagui ná ni biab lo nisdoo, ax casi iruld nisdoo guctegacni rɨny horqui.
9 Chiy casi iruld de many ni nabány lo nisdoo guty ne casi iruldza de barcu
ni nuu lo nisdoo gunitlo.
10 Chi bcuidx ni rion ángliqui trompet ni caany, chiy biab tuby balguiroo ni
cacagui, lo casi iruld de gueeu ni nuu ne casi iruldza de rut rachy nis biabni.
11 Balgui ni biabqui lá “Ajenjo” ne casi iruld de nisqui guc naldá ax zieny
bniety guty pur ni guc naldá de nisqui.
12 Chi bcuidx ni rac tap ángliqui trompet ni caany, chiy bcay casi iruld
gubidx, casi iruld bueen ne casi iruld de balgui. Ne cun casi irulddeni bcay
ax ziyza casi iruldza dxi ne guxin quɨt nizieentideni.
13 Lalzi caguíaa de cosqui, bindiaga zec chi rzu tuby bsia nez llayabaa. Chiy
quesentiand diip bindiaga rsee tuby ángli rbɨxtiany:
—¡Prob, per prob, per probza de ni nuu lo guɨchliu pur xchon trompet ni
rieedx icuidx xchon de ángli!

9

1 Chi bcuidx ni rac gaay de ángliqui trompet ni caany, chiy gunáa biab zec
tuby balgui desde llayabaa axtquɨ lo guɨchliu, ne balqui cuáani liey par ixalni
ruu bzia ni quɨtti xtini. 2 Chi bxalni ruu bziaqui quesentiand tuby guuxroo
bdiia láanqui zec chi rdiia guux láani tuby gornɨroo, axt btaagu guuxqui lo
gubidx ne lo bi. 3 Ne láani guuxqui bdiia de langost ax brɨɨchdem lo guɨchliu,
ne cuáadem guelrnabee par quidiiadem zec ni rguidiia de nilliuby bniety lo
guɨchliu. 4 Per quɨt guuti permis gunnédem xi gunnédem de guillaa, niclɨ de
yag niclɨza irateru de cuangaa. De bniettisy ná par quidiiadem, de bniety
ni quɨt cá sei xte Dios locuadeb. 5 Per gati par quinxútidem bniety, sino que
parzí teeddeb guelzii gaay búiu. Ne guelnayían xtendem ná zec chi rguidiia
tuby nilliuby bniety. 6 Láani de dxiqui sguíily de bniety guelguty, per quɨt
idxialtidebni. Scaazdeb gatydeb, per quɨt xo gatytideb.
7 De langostqui lazu de cabay ni achia lo guerr nádem, quiadem lazu de
curon de or nuu, ne lodem ná lazu lo de bniety. 8 Chiy guichquiadem ná zec
guichquia de gunaa, ne laidem ná zec lai de lióny. 9 Iduibte rulazdoodem
duuiby lazu guiib, chiy xiildem rubi zec chi rubi rlluinné zieny de cabay
de arred lo guerr. 10 Ne xbaandem ná lazu xbaan nilliuby, ax cun punt
xbaandem quidiiadem. Cun xbaandem napdem juers par iteeddem bniety

guelzii gaay búiu. 11 De langostqui nuu tuby ni rnabee laadem, ne ni rnabee laadem ná tuby ángli xte bindxab. Ángliqui cun diidx hebreo láb Abadón, chiy cun diidx griego láb Apolión, zelo diidxqui ni rlduull.

12 Ziy rlull primer guelzii, chiyru zéed stiop guelzii irinqui.

13 Chi bcuidx ni rac xoop de ángliqui trompet ni caany, ax bindiaga rsee tuby ni gunii nez glay idapte de cach ni nuu idapxquinte bcuu de or ni ná nez lo Dios. 14 Rsee ni bindiagaqui raipbi ni rac xoop de ángli ni caa trompetqui:

—Quebldá idapte de ángli ni liiby ruu gueuroo ni lá Eufrates.

15 Ziy xquel bdziny hor, bdziny dxi, bdziny búiu ne lo iz ni ná par ldá idapte de ángliqui par quinxúdeny casi iruld binguichliu. 16 Ne nare bindiaga béld ná de suldad xtendeny ni beeb cabay. Laadeb nádeb tiop gayuaa millón.

17 Squé xquel gunáa de cabayqui cun de ni beeb laadem: De ni beeb de cabayqui iduibte rulazdoodeb daagu de guiib culory xnia, azul ne ngats. Chiy quia de cabayqui ná zec quia de lióny, ne ruudem rdiia bal, guux ne azufri. 18 Parzi casi iruld binguichliu guty pur bal, pur guux ne pur azufri ni rdiia ruudem. 19 Cun ruu de cabayqui rguinxúdem bniety, chiy cun xbaandem rguidiiadem te pur punt xbaandem ná lazu quia de béeld.

20 Per iraru de bniety ni quit guty pur de guelziiqui, quit bsaantideb de mal ni rundeb. Quit bsaantideb ni rtodeb de bindxab ne de dios de or, de plat, de bronce, de dios de guia ne de bred, de dios ni quit xo yianloti nicli quit xo guindiagti ne niclíza quit xo sati. 21 Niclíza quit bsaantideb ni rguinxúdeb bniety, quit bsaantideb de dichab ni ándeb par rundeb mal bniety, quit bsaantideb de ni quit illiú ni carélddeb cun de ni quit rac chialdeb, ne quit bsaantideb guelgubaan xtendeb.

10

1 Chiy gunáa stuby ángli ni quesentiand daan, zedyiatny llayabaa láani tuby zá ax nez quiany nuu tuby liadzíny. Lony ná zec gubidx ne de niiny ná zec tiop bal ziuul, 2 ax caany tuby libri bichiin laznaany zullal loni. Chiy bzuny tuby niiny lad naldí lo nisdoo, chiy stuby niiny lad rbes bzuny lo guichliu. 3 Chiyru quesentiand diip gurixtiany zec chi rbixtia tuby lióny, chi gurixtiany ax gunii gadz guziuu. 4 Chi gulull gunii gadz guziuuqui, anicuáa ni gunii de guziuuqui, chiy bindiaga rsee tuby ni guniné nare desdi llayabaa, guniib:

—Quit icuaatiu ni gunii gadz de guziuuqui, te pur quit náti par gacbee de bnietni.

5 Chiy ángli ni gunáa zuldí lo nisdoo ne lo guichliu bldesny naany lad naldí nez llayabaa, 6 ax baanny jurar pur ni nabány par chazy, laany ni banchuuny yabaa, guichliu, nisdoo, cun irate de ni nuu llayabaa, lo guichliu ne lo nisdoo dec aquit gacldaati gac ni teru gac. 7 Te pur chi icuidx ni rac gadz ángli trompet ni caany chiy abdziny dxi ni gac zec ni ná xgab Dios, zec ni gudixteeny lo de profet ni run sirvi lony.

8 Chiyru gubíi guniné ni guniné nare desde llayabaa, guniib:

—Quegüecáa libreen ni zullal lonii laznaa ángli ni zuldí lo nisdoo ne lo guichliu.

9 Chiyru guaa rut zuguaa ángliqui, raipiany iniidxny libreenqui nare, ax guniiny nare:

—Cuáani chiy bquiinni. Láani ruu naxy iziieniuni zec dziny, per naldá yabni láaniu.

10 Chiyru cuáa libreenqui laznaa ángliqui, ax bquiiniani. Láani ruua naxy bziieniani zec dziny, per chi gulull bquiiniani naldá biabni láania. 11 Chiy

gucdixtee luaa dec ná par quixteerua lo de bniety ni rnii Dios gac cun zieny de naciony, de rey ne de guɨdx, quɨt xi gúnti xi diidx rueedeb.

11

1 Chiyru bnɨɨdx ni bnɨɨdx nare tuby var ni rlliú par ica medid, guniib nare:
—Güesú, güecuaa medid yudoo xte Dios ne bcuu, chiy blab de ni cato Dios laniudooqui. 2 Per quɨt irɨɨxtiu loldedooqui te pur loldedooqui abdeed Dios de bniety ni quɨt náti bniety Israel, laadeb ni iteeddeb de bniety Jerusalén guelzii par chon iz iruld. 3 Chiy nare ixiaalda tiop xpɨnnia ni inii pur nare. Iroptedeb gacudeb lady ngas, ne laadeb iniideb xtiidxa par chon iz iruld.
4 Iropte de bnietqui laadebɨy iropte de yag oliv ne iropte de candliery ni zu nez lo Xtadnɨ Dios ni rnabee lo guɨchliu. 5 Belati chúu ni rcaaz xi gunné laadeb, láani ruudeb idiia bal par quinxúdeb de ni rdxichné laadeb. Ziy xquel gaty de ni rcaaz xi gunné laadeb. 6 Iropte de bnietqui napdeb guelrnabee par iseegudeb llayabaa par quɨt yab nisguia iduibte chon iz iruld ni güeedeb xtiidx Dios. Ne napzadeb guelrnabee par ichudeb nis gacni rɨny, chiy zeleeza inabeedeb gueed iralote guelzii lo guɨchliu béldtix güelt ni rcaazdeb. 7 Per chi abialo zecti ni ná par iniideb xtiidx Dios, chiy tuby monstruo, tuby manydxab ni idiia láani guɨɨdy ni lazu quɨtti xtini, manyqui tildné laadeb ax zunmɨ gan lodeb ne sguinxúm laadeb. 8 Chiy zaat xcuerpɨdeb lo nez láani guɨdx Jerusalén rut guty Xtaddeb Jesucrist lo cruzy, guɨdx ni a ná anre zecac Sodoma ne Egipto. 9 Ax iralote bniety ni ruee iralote diidx, bniety iranezte, bniety ni zá iralote lo naciony sniádeb gáat xcuerpɨ de bnietqui lo nez chon dxi iruld, per quɨt isaantideb igaats de bnietqui. 10 Chiy de ni nabány lo guɨchliu, quesentiand saclaazdeb pur ni aguty de bnietqui. Ne de tant saclaazdeb axt sguaaddeb xi iguaaddeb saadeb, te pur par laadeb quesentiand guelzii bteed iropte de bnietqui laadeb. 11 Per chi abialo chon dxi iruldqui, Dios sbánny de bnietqui ax zestedeb ne irate de ni iniá ziy quesentiand idxibdeb. 12 Chiyru quesentiand diip bíeny rsee tuby ni gunii desde llayabaa, raipbɨ iropte de bnietqui:
—Gulyaapy rurén.
Ax bieepydeb llayabaa láani tuby zá nez lo de ni rdxichné laadeb. 13 Horac ni bieepydeb llayabaa guc tuby lluroo ax zienzi yuu guribaan láani guɨdxqui ne gadz mily bniety guty. Chiy irateru de ni quɨt guty zecpaczaxnarul bdxibdeb, ax guniideb de diidx zaac par Dios ni rbez llayabaa. 14 Ziy rlull ni rrop guelzii, chiyru zéedgapac ni rion guelzii.
15 Chi bcuidx ni rac gadz de ángliqui trompet ni caany, chiy diipguilliú bíeny rsee de ni gunii llayabaa:
Abdzɨny dxi ni yáan irate guelrnabee xte lo guɨchliu
laznaa Xtadnɨ Dios ne Jesucrist
ax laany inabeeny iduibtiampte ne par chazy.
16 Chiyru irate galdbitap de bɨngul ni zub lo de yallily nez lo Dios, guzullibdeb btodeb laany, 17 guniideb:
Xtadnɨ Dios, laabiu ni napbiu irate guelrnabee
ne nábiu Dios anre ne desdɨ gulal.
Xtiosten laabiu pur ni acaliuubiu guelrnaberoo ni napbiu
ax aguzulo canabeebiu.
18 De bɨnguɨchliu bdxiichdeb,
per abdzɨny dxi ni iliuubiu guelnadxiich xtenbiu.
Abdzɨny dxi ni gúnbiu guelgurtisy de bɨnguty
par ideedbiu ni riáld icáa de xpɨnbiu ni bteed xtiidxbiu

ne ni riáldza de ni reldilaaz xtiidxbiu.
Abdzɨny dxi ni zeclɨ de guroo ne de bichiin ni ráp didxdoo laabiu icáadeb ni riálddeb,
chiy initlobiu de ni run mal lo guɨchliu.
19 Chi gulull guniideb ziy, chiy bllal yudoo xte Dios llayabaa ax bíeny caj xte
de promes ni baany Dios desde gulal. Chiy guzulo rdiniia, gubi, gunii guziuu,
guc tuby lluroo ne biab tuby nisguiallubroo.

12

1 Chiyru guu tuby senyroo llayabaa. Bdiacá tuby bniety gunaa duuibbɨ
gubidx, chiy zuniib lo bueen ax quiab nuu tuby curon ni gucchuu cun tsɨbtiop
balgui. 2 Bniety gunaaqui anuaab bdoo ax quesentiand rbɨxtiab racbɨ yiuub
pur ni aidzɨny lliinbɨ guɨchliu. 3 Per chiy guu stuby seny llayabaa. Bdiacá tuby
dragónroo, tuby many nialaaz culory xnia. Nuu gadz quiam, tsɨ xcachmɨ ne
gadzza curon nuu quiam. 4 Chiy cun xbaanmɨ bzáaldmɨ casi iruld de balgui lo
guɨchliu. Chiyru guzuguaam nez lo gunaaqui par gom lliinbɨ cuant idzɨnby
guɨchliu. 5 Bniety gunaaqui cuáab tuby nguiueen, ne laaby ná par inabeeby
lo irate bniety cun tuby var guiib. Ax cuant gul bdooqui gubicáby lo xnanby,
bdzɨnby rut rbez Dios, rut canabeeny. 6 Chiy bniety gunaaqui blluuinbɨ par
nez lo guiix nez rut ná púrzi yiubiz, rut abanzaac Dios par laab, rut gacbɨ
guelnabány chon iz iruld.
7 Ax gudilddeb llayabaa, ángɨl ni lá Miguely cun de saany gudildnédeny
dragónqui cun de saam. 8 Per quɨt baanti manyqui gan cun de saam lo de
ángɨlqui, ax aquɨtru xo nibeztim cun de saam llayabaa. 9 Ziy xquel bzáalddeny
dragónqui lo guɨchliu cun de saam. Dragónqui laamɨy béeld gulal ni lá Bɨndxab
ne Satanás ni run engany irate bniety guɨchliu.
10 Chiyru diipguilliú bindiaga rsee tuby ni gunii desdɨ llayabaa:
—Abdzɨny dxi ni bldá Dios dunnɨ, abdzɨny guelrnabee xtenny ni inabeeny
cun Jesucrist, te pur agubicá ni rbaaicqui xquej de sáan, laab ni rbaaicquibɨ
xquejdeb lo Xtadnɨ Dios rdxi ne guxin. 11 Ne de sáan baandeb gan pur rɨny ni
bxíi Corder xte Dios ne pur zec ni guniideb xa reldilaazdeb xtiidx Dios, quɨt
bdxibtideb masquɨ niatydeb. 12 Pur ningui, gulchuzaclaaz iratectɨ ni rbeztɨ
llayabaa per, ¡probzactɨ laat ni rbeztɨ lo guɨchliu ne lo nisdoo! Te pur abiat
bɨndxab rut rbeztɨ, quesentiand cadxiichbɨ pur nánbɨ dec astuudxzy dxi ríian
par laab.
13 Chi guná dragónqui dec abiabmɨ lo guɨchliu, ax guzanaldmɨ bniety gunaa
xnan bdooqui. 14 Chiy bdeeddeb gunaaqui tiop xiilbɨ zec de xiily tuby bsiaroo
par chalee sub nez lo béeldqui axtquɨ nez lo guiix rut ná púrzi yiubiz, rut ná
par gacbɨ guelnabány chon iz iruld. 15 Chiy guleruu dragónqui tuby gueeu
nis par chanéni bniety gunaaqui. 16 Per bllal guɨchliu ax güéeni ibizte nis ni
bdiia ruu dragónqui. Ziy xquel gucné guɨchliu gunaaqui. 17 Parzi quesentiand
bdxichné dragónqui gunaaqui ax zetildnégacmɨ stuudx de ni zá lo xfamilbɨ, de
ni rcuadiag xtiidx Dios ne zenuudeb xtiidx Jesucrist.

13

1 Dragónqui güesuguaam ruu nisdoo. Chiy nare gunáa bdiia tuby monstruo
láani nisdoo, tuby manydxab ni nuu gadz quiani, tsɨ xcachmɨ ne cad tuby
xcachmɨ nuu tuby curon, chiy irate gadz quiam cá tuby diidx ni rsaclo
Dios. 2 Monstruo ni gunáaqui lazu tuby tigrɨ nám, per niim ná zec nii
os ne ruum ná zec ruu lióny. Chiy lo dragón ni güesuguaa ruu nisdooqui
cuáa monstruoqui xlatmɨ rut inabeem ne guelrnaberoo ni gapmɨ inabeem.
3 Tuby quia monstruoqui gunáa tuby herid ni lazu aquɨtru ibánytim, per

biac heridqui parzi rdxalo irate binguichliu ax guzanalddeb monstruoqui.
4 Chiy btodeb dragón ni bdeed guelrnabee monstruoqui ne ziyza btodeb
monstruoqui, guniideb:
—¿Túlesa ná zec monstruoc, ne túlesa chalee tildné laam?
5 Monstruoqui quesentiand gucchuu ruum par izubyaam laam, ne iniim
de mal diidx par Dios. Gúpmi guelrnabee gúnmi ziy chon iz iruld. 6 Ax
bsaclom Dios, guniim de mal diidx pur laany, pur yudoo xtenny ne pur irate
de ni rbez llayabaa. 7 Monstruoqui gúpmi permis gúnmi contri de xpiny Dios
ne gúnmi gan lodeb. Ne gúpzacmi guelrnabee par inabeem lo iralote bniety ni
ruee iralote diidx, lo bniety iranezte, lo irate naciony. 8 Irate binguichliu ni
quit cáti láni lo libri xte guelnabány desdi anste ni gurixti guichliu, lo libri xte
Corder ni guty pur bniety, iratedebiy itodeb monstruoqui.
9 De ni rcaaz icuadiag, gulcuadiag. 10 Ni ná par guiaagu, ziaagubi. Ne ni
rguinxú cun spad, cun spadza gatybi. Pur ningui, de ni ná xpiny Dios quit
náti par chaxaclaazdeb ne quit isaantideb ni reldilaazdeb Dios.
11 Chiguld gunáazaca stuby irinqui monstruo ni bdiia láani guichliu. Nuu
tiop xcachmi zec xcach llíily, per rseem ná zec rsee tuby dragón. 12 Ne
guelrnabeetiziac ni nap monstruo ni bdiacá lo nisdoo napzacmi ax pur laam
bto de bniety guichliu monstruo ni bdiacá lo nisdoo, monstruo ni biac xte
herid ni lazu aquitru nibánytim. 13 Chiy monstruo ni bdiacá láani guichliu
ziyza runmi de milagriroo, axt relee rnabeem riab bal desde llayabaa axtqui
lo guichliu nez lo de bniety. 14 Ziy xquel runmi engany de bniety guichliu
pur de milagri ni runmi nez lo monstruo ni bdiacá lo nisdoo, ax rnabeem
gunchuu de bniety guichliu tuby figur xte monstruo ni bdiacá lo nisdoo,
monstruo ni gubány xte herid xte spad. 15 Ne monstruo ni bdiacá láani
guichliu axt gúpmi guelrnabee ideedmi guelnabány figur xte monstruo ni
bdiacá lo nisdoo, par inii figurqui ne quinxúy irate de ni quit rto figurqui.
16 Ziyza gunabee monstruo ni bdiacá láani guichliu irate bniety, zecli de guroo
ne de bichiin, zecli de ricu ne de prob, zecli de esclav ne de ni quit ná esclav
par ica tuby seny naadeb lad naldí o locuazadeb. 17 A ruteete quit tu chaleeti
sii o itóoza belati quitydeb senyqui, ne senyqui ná lá monstruo o númbriza
xtenmi.
18 Ruré rquiiny guelnán. Bniety ni nap guelnán cuéetib xcuendbi cun
númbri xte monstruoqui, ne númbriqui ná seiscientos sesenta y seis. Cun
númbriqui rdiacá dec lá tuby bniety guichliuy.

14

1 Ziyza gunáa zuguaa Corder xte Dios quia dany ni lá Sión. Corderqui
zuguanény tuby gayuaa cuarenta y cuatro mily bniety, iratedeb cá lá
Corderqui ne lá Xtadny locuadeb. 2 Chiy bindiaga gubi llayabaa zec chi rubi
nisroo, o zec chi cuenzi juers rnii guziuu, o zec chi rsez zieny bniety arpi.
3 Ne tuby cant cubiy cayuulddeb nez lo yallily rut zub ni rnabee ne nez lo
idapte de many ni zuguaa ruy cun nez lo irate galdbitap de bingul. Ruteete
quitru tu chaleeti iseed cantqui, soltisy tuby gayuaa cuarenta y cuatro mily
de bnietqui, laadeb ni guládeb lo de binguichliu. 4 Ne laadebiy de bniety
nguiu ni quit tu gunaati bdxaadeb, nania gubánydeb, ax zanalddeb Corder xte
Dios nez ruttisy zény. Laadebiy ni aguládeb lo de binguichliu, ax zecpacza de
primer cosech ni rené bniety lo Dios ziy nádeb nez lo Dios ne nez lo Corderqui.
5 Quit bétideb dixú, nania, naniadeb nez lo Dios.
6 Chiyru gunáa stuby ángli ni candza yaa nez llayabaa cun tuby rson ni ná
par iduibtiampte par quixteenyni lo irate de ni rbez lo guichliu, quit xi gúnti

xi diidx rueedeb, o calí lo family, o calí guɨdx, o xi lo nacionza zádeb. 7 Ax
diipguilliú gunii ángluqui:
—Guldxiby Dios, gulnii de diidx zaac par laany, te pur abdzɨny hor ni icáany
cuend pur bniety. Gulto ni banchuu yabaa, guɨchliu, nisdoo ne de rut rachy
nis.
8 Chiy gunii stuby ángluɨ:
—Abiab, abiab Babilonia te pur zecpacza chi rsuz tuby bniety stuby bniety,
ziy agulugueeu ciudarooqui irate bniety guɨchliu par gúndeb iralote de ni quɨt
illiú, iralote de duldroo.
9 Chiyru diipguilliú gunii ni rion ángluɨqui:
—Belati chúu ni ito monstruo ne figur xtenmɨ, ne isaanbɨ chúub seny
xtenmɨ locuab o naab, 10 laab ziáldbɨ castiguroo xte Dios, quesentiand cuen-
droo gúnny castigu laab. Ax sdeedbɨ guelzii láani bal rut cayaaicqui azufrɨ
nez lo de ángluɨ xte Dios ne nez lo Corder xtenny. 11 Quɨt chúuti dxi ldull
guelzii ni teedbɨ. Niclɨ rdxi niclɨza guxin quɨt chúuti guelrzilaaz par de ni rto
monstruo ne figur xtenmɨ, o par de ni nuuza seny xtenmɨ. 12 Pur ningui, de
ni ná xpɨny Dios de ni rcuadiag xtiidxny ne reldilaazdeb Jesucrist, quɨt náti
par chaxaclaazdeb.
13 Ziyza bindiaga rsee tuby ni gunine nare desde llayabaa, guniib:
—Quebcuaa ni iniia liú: “Desdɨ anre xíclabaa de ni raty cun guelreldilaaz
Jesucrist.”
Chiy gunii Spíritu Sant: “Didxldíquɨy, te pur aizilaazdeb xte de guelzii ni
gudeeddeb ax azénedeb guelgüen ni gucdeb.”
14 Chiyru gunáa tuby zá nguits ne lo záqui zub lazu tuby bniety. Nuu
tuby curon de or quiany ne caany tuby gozmɨ calo. 15 Chiy bdiia stuby ángluɨ
laniudoo ax diipguilliú guninény ni zub lo záqui, raipny laany:
—Queguluu gozmɨ xtenu, btiuu de guelnazaac xte lo guɨchliu, te pur
aguyany ax aguld idopni.
16 Chiy ni zub lo záqui bteedny gozmɨ xtenny lo guɨchliu ax btopny de
guelnazaac xte lo guɨchliu.
17 Chiyru bdiia stuby ángluɨ laniudoo ni ná llayabaa, ziyza caazacny tuby
gozmɨ calo. 18 Chiy nez lo bcuu bdiia stuby ángluɨ ni nap guelrnabee par bal,
ax quesentiand diip guninény ángluɨ ni caa gozmɨ caloqui, raipny laany:
—Queguluu gozmɨ calo xtenu, btiuu de uv ni nuu lo guɨchliu, te pur
aguyany ax aguld idopni.
19 Chiyru bteed ángluɨqui gozmɨ xtenny lo guɨchliu ax btopny de uv xte lo
guɨchliu. Chiy guluuny de uvqui rut ná par illii quiadengui, niy zelo rut nuu
castigu xte Dios. 20 Ne ruxchu ciuda bllii quia de uvqui ax láani rut bllii quia
de uvqui bdiia rɨny. Rɨnqui brɨɨchni lo guɨchliu zecti lo chon gayuaa kilómetro,
ne bieepni zecti axt nez ruu de cabay.

15

1 Chiyru gunáa stuby senyroo llayabaa, tuby seny ni idxalocpac bniety:
Gunáa gadz de ángluɨ cun gadz guelzii. De guelziiqui ná últmɨ ni gac te pur
cun de guelziiqui, yalo gún Dios castigu xtenny.
2 Ziyza gunáazaca zec chi ri nisdoo, per lazu tuby vidrɨ culory xte bal. Chiy
loqui zuguaa de ni baany gan lo monstruo, lo figur ne lo númbrɨ xtenmɨ,
caadeb de arpɨ ni bdeed Dios laadeb. 3 Ax cayuulddeb cant xte Moisés xpɨny
Dios ne cant xte Corder xte Dios, cantqui rnii:
Quesentiand guroo ne ni idxalocpac bniety de cos ni runbiu,
Xtadnɨ Dios ni nap irate guelrnabee.
Xnezquɨpacni ne zecquɨpac ni riáld runbiu,

laabiu ni rnabeebiu lo irate bɨnguɨchliu.
4 Ax, ¿túlesa quɨt idxiby laabiu?
¿Túlesa quɨt inii de diidx zaac pur laabiu, Xtadnɨ Dios?
Laatisbiu nábiu sant
ax irate bniety guɨchliu gueed ito laabiu
pur ni abliuubiudeb dec xnezquɨni cayunbiu.
5 Chi gulull gunáa ziy, chiyru gunáa bllal rut mazru nadá laniudoo xte
Dios llayabaa. 6 Chiy laniudooqui bdiia gadz de ángli ni zedné gadz de
guelzii: Nacudeny lady nguits ni rcuabcháa, ax llii tuby cinturon de or nez
rulazdoodeny. 7 Chiyru tuby de lo idapte de many ni zuguaa nez rut rbez
Dios, bdeedmɨ de ángliqui tubyga cop de or ni dxaatec castigu xte Dios ni
nabány iduibtiampte ne par chazy. 8 Chiy gudxatec yudooqui guux xte
guelrcuabcháa ne guelrnabee xte Dios. Quɨt tu nialeeti níiu laniudooqui
axtisy chi abialo guc irate gadz de guelzii ni zedné de ángliqui.

16

1 Ax diipguilliú bindiaga rsee tuby ni gunii desdɨ laniudooqui, raipny irate
gadz de ángliqui:
—Gulchia, gulchaslo castigu xte Dios ni nuu láani gadz de copquɨ lo
guɨchliu.
2 Chiyru güe primer ángliqui, güeslony ni nuu láani xcopny lo guɨchliu. Ax
irate de bniety ni nuu seny xte monstruoqui ne rtodeb figur xtenmɨ, bdiia
tuby guɨdxuudx, tuby guɨɨdx cuendroo tɨɨxdeb.
3 Chiy ni rrop ángliqui bslony ni nuu láani xcopny lo nisdoo. Ax guc
nisdooqui rɨny zec rɨny xte tuby bɨnguty, ne irate de ni nabány lo nisdooqui
guty.
4 Ni rion de ángliqui bslony ni nuu láani xcopny lo de gueeu nis ne de rut
rachy nis ax guc de nisqui rɨny. 5 Chiyru bindiaga gunii ángli ni rnabee de
nisqui:
—Xnezquɨni cayunbiu zec ni cayunbiu de guelgurtisy xtenbiu, Xtadnɨ Dios,
laabiu ni nábiu sant ne Dios anre ne desde gulal. 6 Te pur de bɨnguɨchliu
bxíideb rɨny gudinxúdeb de xpɨnbiu ne de profet ni rteed xtiidxbiu. Ninguiy
abdeedbiudeb rɨny par guéedeb, ne ziyquɨ riálddeb.
7 Ax nez lo bcuu bindiaga rsee stuby ni gunii:
—Didxldíquɨy, Xtadnɨ Dios ni nap irate guelrnabee. Xnezquɨni ne zecquɨpac
ni riáld cayunbiu de guelgurtisy xtenbiu.
8 Chiy ni rac tap de ángliqui bslony ni nuu láani xcopny lo gubidx par
izaaicquini bniety zec bal. 9 Iratedeb guaaicquideb pur guelnaldaroo xte
gubidx. Per niclɨ ziy quɨt bialaaztideb pur de xtulddeb, quɨt niniitideb de
diidx zaac par Dios, lalza bsaclodebny, guniideb de mal diidx par laany ni
rnabeeny lo de guelziiqui.
10 Ni rac gaay ángliqui bslony ni nuu láani xcopny lo rut rbe monstruo ni
canabee, ax bcay guɨchliu ne axtpacza raguaa de bniety ludxdeb pur guelzii
ni cadeeddeb. 11 Per niclɨ ziy quɨt nisaantideb de mal ni rundeb, sino que pur
de guelzii ne guɨɨdx ni bdiia tɨɨxdeb, ax guniideb de mal diidx par Dios ni rbez
llayabaa.
12 Ni rac xoop de ángliqui bslony ni nuu láani xcopny lo gueeu ni lá Eufrates
ax gubiz nis láani gueeuqui. Ziy xquel bllal nez par teed de rey ni zá lad rut
rldieny gubidx.
13 Chiy gunáa dec ruu dragón, ruu monstruo ne ruu profet fals bdiia chon
spírit mal ni ná lazu rran. 14 Iyonte de spíritqui ná de spírit xte bɨndxab,
ax rundeb de milagrɨ, chiy redeb nez lo irate de rey xte lo guɨchliu par

ichasaadeb laadeb te par tildnédeb Dios ni nap irate guelrnabee, dxi ni gueedny par gúnny gan lo iratedeb.
15 Jesucrist guniiny:
—Gulchané cuend dec nare tuisquɨ idzɨnia zecpacza ni tuisquɨ rdzɨny tuby gubaan. Ax xíclabaa de ni canuu nare, de ni zuguaa altant chi idzɨnia te par quɨt yanxtiudeb zecpacza chi rgáa tuby bniety zellulbɨ.
16 De spírit malqui bchasaadeb irate de rey xte lo guɨchliu tuby lat rut lá cun diidx hebreo, Armagedón.
17 Chiyru ni rac gadz de ángliqui bslony ni nuu láani xcopny lo bi, ax desde laniudoo ni ná llayabaa nez rut zu yallily xte ni rnabee, diipguilliú bíeny rsee tuby ni gunii:
—Abialo guc ni ná par gac.
18 Chiy guzulo rdiniia, gubi, gunii guziuu ne guc tuby lluroo, tuby llu cuendroo ni gady chúuti dxi gac desdɨ chi guzulo nuu bniety lo guɨchliu, te pur llutisqui ná mazrupac lluroo. 19 Ax gurez ciudarooqui gucni par chon ldaa, chiy iduibte lo guɨchliu guribaan de ciuda ne de guɨdx. Ne Dios quɨt bianlaaztiny Babilonia par isiáldny ciudarooqui castiguroo xtenny. 20 Chiy gunitlo irate de isla ne de dany. 21 Ziyza biab guiallub quia de bniety guɨchliu, ne cad tuby de guiallubqui náa zecti cuarent kily. Ax bsaclo de bniety Dios, guniideb de mal diidx par laany pur guelziiqui, te pur quesentiand cuendroo guc guiallubqui.

17

1 Chiy lo gadz de ángliɨ ni caa gadz de copqui, tubyny bedniiny nare:
—Quedaa te iliuua liú castigu ni riáld gunaadxab ni zub lo nisroo, 2 laab ni bdxaab de rey xte lo guɨchliu, ne zecpacza chi rsuz tuby bniety stuby bniety, ziy agulugueeubɨ de bniety guɨchliu cun de ni quɨt illiú xtenbɨ.
3 Chiyru pur spírit güené ángliqui nare nez lo guiix rut ná púrzi yiubiz. Ruy gunáa tuby gunaa beebbɨ tuby monstruo xnia, chiy iduibte tɨɨxmɨ cá de diidx mal par Dios, ne gadz quiam cun tsɨ xcachmɨ nuu. 4 Gunaaqui ax nacubɨ lady culory murad ne xnia, zuchuub cun púrzi or ne de guiabnii ni sac guyally cun de perlɨ. Chiy caab tuby cop de or ni dxaatec de mal ne de ni quɨt illiú ni runbɨ. 5 Locuab ax cá tuby letrer ni quɨt tu racbeeti xi zeloy, letrerqui rnii: BABILONIA, CIUDAROOQUI NÁ XNAN DE GUNAADXAB NE XNAN IRATE DE NI QUɨT ILLIÚ NI RAC LO GUɨCHLIU. 6 Chiyru gucbiia dec rzuz gunaaqui pur rɨny xte de xpɨny Dios, pur rɨny xte de bniety ni guty pur ni beedeb xtiidx Jesucrist. Ax quesentiand bdxaluaa chi gunáa ziy. 7 Chiy gunii ángliqui nare:
—¿Xínii cuenzi rdxaloo? Nare quixtiia loo xi zelo gunaa ni gunóoqui ne monstruo ni beebbɨ, laam ni nuu gadz quiam ne tsɨ xcachmɨ. 8 Monstruo ni gunóoqui, laamɨy gubánymɨ gulalqui, per anre quɨt nabánytim. Per teru idiacám láani guɨɨdy ni lazu quɨtti xtini anste ni nitlom par chazy. Ne de ni rbez lo guɨchliu, de bniety ni quɨt cá láni lo librɨ xte guelnabány desde anste ni gurixti guɨchliu, laadeb sdxalodeb chi iniádeb monstruo ni gubány gulalqui, laam ni quɨt nabánytim anre, per teru gueedmɨ.
9 'Rurén rquiiny guelnán. Gadz quia monstruoqui zeloy gadz quia de lóm rut zub gunaaqui 10 ne ziyza zelozaquɨy gadz de rey. Gaay de reyqui agudeed gunabeedeb, ni rac xoopbɨ ná ni canabee anre. Chiy teru inabee ni rac gadzbɨ, per quɨt cuenzi xchiti inabeeb. 11 Ne monstruo ni gubány gulalqui, laam ni quɨt nabánytim anre, laam gacmɨ ni rac xon rey, per lagac tuby de gadz reyqui gac ni rac xon reyqui. Chiyru ayáldmɨ rut riáldmɨ castigu par chazy.

12 'Tsɨ de cach ni gunóoqui zeloy tsɨ de rey ni gady sulo inabeeti. Per chi icáadeb guelrnabeequi, quɨt cuenzi xchiti inabeedeb cun monstruoqui. 13 Ne irate tsɨ reyqui sdxadiidxdeb par gúndeb guelgurtisy ne inabeedeb zectisy ni inabee monstruoqui laadeb, 14 ax sdildnédeb Corder xte Dios. Per zun Corderqui gan lodeb te pur laany nány Dad lo irate de dad ne Rey lo irate de rey. Chiy de ni nuu xlad Corderqui, laadebɨy de bniety ni baany cuend xtiidx Dios, de bniety ni a ná par laany ne guldípacdeb zenuudeb xnez Dios.

15 Ziyza gunii ángliqui nare:

—De nis ni gunóo rut zub gunaadxabqui niy zelo iralote bniety ni ruee iralote diidx, bniety iranezte, bniety ni zá iralote lo naciony. 16 Chiy monstruo cun tsɨ xcachmɨ ni gunóo, sdxichnédeb gunaadxabqui, sbélaazdeb laab, sáandeb laab zellulbɨ, squiindeb xpelbɨ ne saaicquideb laab par nitlotecbɨ. 17 Dios sguaadny irate tsɨ de reyqui xgab par gúndeb ni rcaazny gac. Sdxadiidxdeb par inabeedeb zectisy ni inabee monstruoqui laadeb, axtisy yalo gac ni gunii Dios gac. 18 Ne gunaa ni gunóoqui laabɨy ciudaroo ni rnabee lo de rey xte lo guɨchliu.

18

1 Chi bialo gunáa de cosqui, chiyru gunáa stuby ángliɨ ni zedyiat llayabaa. Quesentiand napny guelrnabee ne guelrcuabcháa xtenny bzieeny iduibte lo guɨchliu, 2 ax diipguilliú rbɨxtiany, rniiny:

—Abiab, abiab Babilonia, a ná ciudarooqui zec liz de bɨndxab, zec liz iralote de spírit mal, zec liz iralote de many ni rzu, de manydxab ni rbixlaaz bniety. 3 Te pur zecpacza chi rsuz tuby bniety stuby bniety, ziy agulugueeu ciudarooqui irate bniety guɨchliu par gúndeb iralote de ni quɨt illiú, iralote de duldroo. Ne de rey xte lo guɨchliu abaandeb de ni quɨt illiúqui cun ciudaqui, ax de ni run negocy lo guɨchliu abiac ricudeb pur iraloiralote de ni quɨt illiú ni rac ruy.

4 Chiyru bindiaga rsee stuby ni gunii desde llayabaa:

—Guldiia láani ciudac, de xpɨnnia, te par quɨt néza laat guuchtɨ lo de duld ni rac rúc ne par quɨt teedzactɨ de guelzii ni teed ciudac. 5 Te pur zecpacza tuby muntony ni rdzɨny axt yabaa ziy zienguilliú de xtuld ciudac, ax quɨt yianlaazti Dios de malqui. 6 Laat de ángliɨ, gulganyné ciudac zec ni bannéni stuby de bniety, gulgaany pur quillyni castigu xtenni tiop zecti ni bannéni stuby de bniety ne gulteedni guelzii tiop zecti ni bteedni stuby de bniety. 7 Gulteed ciudac guelzii nalas zecti ni guzaclaazni baanni de ni quɨt illiú xtenni, ne zecti ni baanni xgab guniini: "Nare zuba rurén zec tuby reina, gati viudti nare niclɨza quɨt chúuti dxi chúua nalas." 8 Pur ningui, tubyzi dxi idxasaa de guelzii par cuidaqui, zeclɨ guelguty, guelnalas ne gubiny, chiyru chaaicquini cun bal. Te pur guroo ná guelrnabee xte Xtadnɨ Dios ni gún castigu ciudaqui.

9 Ne de rey xte lo guɨchliu ni guzaclaaz baany de ni quɨt illiú cun ciudaqui, laadeb zuundeb ne nalas guelzii iziiendeb chi iniádeb guux ni cayaaicquini. 10 Chiy zit suguaadeb pur ni rdxibdeb castigu ni cadeedni, ax iniideb:

—¡Probzacu, probzacu Babilonia, ciudaroo ni gúp juers par irate! Te pur tibyratsi bdzɨny castigu par liú.

11 De ni run negocy lo guɨchliu ziyza zuundeb ne nalas guelzii iziiendeb pur ciudaqui, te pur aquɨtiru ni sii irate ni rtóodeb: 12 zeclɨ or, plat, de guia zaac, de perlɨ, de lady zaac, lady sed culory murad ne xnia, zeclɨza iralote de bred ni rldianaxy ne zeclɨza iralote de cos ni gucchuu cun de bred zaac, cun bronce, cun guiib, cun mármol ne marfil. 13 Ziyza aquɨt xo itóotideb canel ne iraloteru

ni rldianaxy, aquɨt xo itóotideb guxaal, mirra, de perfum, vin, sɨty de oliv, de harin zaac, trigu, de gúun, llíily, cabay, arred ne niclɨza aquɨt xo itóotideb de bniety ni ná esclav. 14 Ax zaipdeb ciudaqui:

—¡Aquɨtru naptiu de guelnazaac ni quesentiand bdxalaazu, par chazy abnittecu zec ni gubániu cun irate de ni nazaac ni gúppu!

15 Irate de bɨny negocyqui, laadeb ni gucdeb ricu pur ciudaqui, zit suguaadeb pur ni rdxibdeb castigu ni cadeedni. Zuundeb, nalas guelzii iziiendeb 16 ax iniideb:

—¡Prob, probza ciudaroo! Laany ni guzuchuuni cun de lady zaac, de lady culory murad ne xnia, laany ni guzuchuuni cun or, cun perlɨ ne cun de guia zaac 17 te pur, ¡tibyratsi gunitlo irate de guelnazaacqui!

Irate de ni re láani barcu, ziyza irate de capitán xte de barcu, irate de mariner ne irateru de ni run dzɨɨny lo nisdoo, zit guzudxideb 18 chi gunádeb guux ni cayaaicqui ciudaqui, ax gurɨxtiadeb:

—¿Gúclesa guu tuby ciuda saa ciudarooc?

19 Chiy bslodeb yiu quiadeb, ruundeb ne nalas guelzii bziiendeb ax gunideb:

—¡Prob! Probza ciudaroo rut biac ricu irate de bɨny negocy ni nap barcu pur guelricu xte ciudaqui te pur, ¡tibyratsi gunitloni!

20 Chiyru bíeny rsee ni gunii:

—Per laat ni rbeztɨ llayabaa, laat de apóstol, de profet ne irateru de ni ná xpɨny Dios, gulsaclaaz zec ni cadeed ciudaqui te pur ziy xquel cayun Dios guelgurtisy xtenni pur ni banné ciudaqui laat.

21 Chiyru tuby ángli ni quesentiand daan, bldesny tuby guiaroo, lazu tuby guia xte mulin ax bcuaanyni lo nisdoo, guniigany:

—Zec ni bcuáa guiac cun gan, ziy xquel cuendroo teed ciudaroo Babilonia, ax aquɨtru tu iniáti Babilonia stuby. 22 Aquɨtru ibíiti yíany ni rzez de arpɨ, ni rcuidx de muisquɨ, de flaut ne de trompet ladnez xtenni. Aquɨtru tu bnietti gún dzɨɨny ruy, niclɨ ruid xte mulin aquɨtru yíanti ruy. 23 Aquɨtru chúuti dxi yíany bcháa xte de bal ni rcagui láani liz de bniety láani ciudaqui, aquɨtru xi guelguchnaati, aquɨtru xi saati gac ruy. Irate de bɨny negocy xte láani ciudaqui púrpac bɨnroo gucdeb lo guɨchliu, ne ciudaqui baanni engany irate de naciony cun de ni quɨt illiú xtenni.

24 Chiy ziyza láani ciudaqui gudinxúdeb de bniety ni rteed xtiidx Dios, de bniety ni reldilaaz Dios, ne pur causɨza ciudaqui gudinxúdeb irateru de ni aguty lo guɨchliu.

19

1 Chi gudeed gunáa ne bindiaga ziy, chiyru diipguilliú bindiaga rsee zienguilliú de ni canii llayabaa, laadeb rniideb:

¡Xtiosten Dios! Pur Xtadnɨ Dios zéed perdón, didxdoo ne guelrnabee.

2 Te pur laany guldípacny ne xnezzacny runny guelgurtisy,
absiáldny castigu gunaadxab
ni gulugueeu de bniety guɨchliu cun de mal xtenbɨ.
Abaany Dios guelgurtisy cun laab par gudillybɨ ni gudinxúdeb de xpɨnny.

3 Chiy gubíi bindiaga guniideb stuby:

—¡Xtiosten Dios! Quɨt chúuti dxi yiuu guux ni cayaaicqui guɨdxqui.

4 Ax irate galdbitap de bɨngul cun idapte de many ni nabányqui guzullibdeb nez lo yallily xte Dios rut zubny canabeeny par btodebny, guniideb:

—¡Xtiosten Dios! ¡De diidx zaac ná par laany!

5 Chiy nez rut zu yallilqui bindiaga rsee tuby ni gunii:

Iratectɨ zeclɨ de guroo ne de bichiin gulzubyaa Xtadnɨ Dios,

laat ni runtɨ sirvɨ lony ne rápɨ didxdoony.
6 Ziyza bindiaga zec chi ríeny rsee bniety guilliú, o zec chi rubi de nisroo, o
zec chi cuenzi juers rnii de guziuu, rniideny:
¡Xtiosten Dios! Te pur acanabee Xtadnɨ Dios, laany ni napny irate guelrnabee.
7 Anre gultoo izaclaaznɨ, per quesentiand izaclaaznɨ ne izubyaanny.
Te pur abdzɨny dxi ni guchnaa Corder xte Dios ne ni gac chialny azuchuub,
8 nacubɨ lady zaac, nguits, nania ne rcuabcháa.
Te pur lady nguitsqui zelo de cos güen ni baany de xpɨny Dios.
9 Chiy gunii ángɨ nare:
—Quebcuaa: “Dichos de ni ná par gueed saa xte Corder xte Dios.”
Ne guniiza ángɨqui:
—Ninguide ná didxldí xte Dios.
10 Ax guzullibia nez lo ángɨqui par ituaany, per laany guniiny nare:
—Quɨt runu zeec. Te pur nare zectiziac liú, mandadzi cadxannɨ xte Dios,
zectiziac iraru de soo ni guldípac run cuend xtiidx Jesús. Bto Dios.
Te pur, pur Jesús zéed irate ni rnii de ni rnii xtiidx Dios.
11 Chiyru gunáa zullal llayabaa ax gunáa tuby cabay nguits. Chiy ni beebmɨ
lá ni Rzuub xtiidxny ne ni Guldípac, pur ni xnezpacni runny guelgurtisy ne de
guerr xtenny. 12 De bslony rcuabcháa zec bal ne zieny de curon nuu quiany.
Chiy tuby latny cá lá tuby ni quɨt tu racbeeti, laatisny nánny xi zeloy. 13 Ne
dibyrɨntec xabny, ax lány: XTIIDX DIOS. 14 Chiy de xsuldadny xte llayabaa
zanalddebny beebdeb de cabay nguits, nacudeb de lady zaac nguits ne nania.
15 Ruuny rdiia tuby spad ni quesentiand cá lonii, cun spadqui gúnny castigu
bɨnguɨchliu, ne cun var guiib inabeeny laadeb. Zecpacza ni raapy bniety
quia uv par rllii quiani, ziy isiáldny laadeb castiguroo ni zéed pur Dios ni nap
irate guelrnabee. 16 Lo xcapny cun cuee cuudyny cá de diidx ni rnii: REY NI
RNABEE LO DE REY NE DAD NI RNABEE LO DE DAD.
17 Chiyru gunáa tuby ángɨ zuldí lo gubidx, quesentiand diip rbɨxtiany,
rbɨdxny de many ni candza nez llayabaa, raipny laadem:
—Gultaa, guldxasaa rut inɨɨdx Dios laat ni got zecpaczaxnarul, 18 zecɨ beel
xte de rey, xte de capitán, xte de bɨny ni quɨt tu runti gan lonii, zecɨza beel xte
de cabay, xte de ni beeb laadem, beel xte irate bɨny, zecɨ xte de esclav ne xte
de ni quɨt ná esclav, zecɨ xte de guroo ne de bichiin.
19 Chiy gunáa monstruo cun de rey xte lo guɨchliu ne de suldad xtendeb,
adxasaadeb par tildnédeb ni beeb cabay nguitsqui cun de suldad xtenny.
20 Per laadeb gunaazdeb monstruoqui cun profet fals ni run de milagrɨ nez lo
monstruoqui. Ne pur de milagrɨqui baanbɨ engany de ni guu seny xte mon-
struoqui ne btodeb figur xtenmɨ. Ax monstruo cun profet falsqui, iroptedeb
dibynabánydeb bcuaadeb laadeb lo bal rut cayaaicqui azufrɨ. 21 Chiy irateru
de xpɨny monstruoqui gutydeb pur spad ni rdiia ruu ni beeb cabay nguitsqui,
ax gudo de many llayabaa laadeb, axt bialdem xpeeldeb.

20

1 Chiyru gunáa zedyiat tuby ángɨ llayabaa, caany liey xte ruu bzia ni quɨtti
xtini ne caazacny tuby cadenroo laznaany. 2 Ax gunaazny dragón, béeld gulal
ni lá Bɨndxab ne Satanás, bldiibniy cun cadenqui par tuby mily iz. 3 Chiy
bzáaldniy láani bzia ni quɨtti xtiniqui ax bsegudzɨɨsny ruu bziaqui par quɨtru
gúniy engany bniety guɨchliu axtisy chi abialo tuby mily iz, chiyru idiiangui
láanqui duudx.
4 Chiy gunáa de yallilzaac saa xte de rey, loqui zub de ni acuáa guelrnabee
par gúndeb guelgurtisy. Ziyza gunáazaca de spírɨt xte de bniety ni gurúu
quiani pur ni btɨɨchdeb xtiidx Dios ne irate ni nándeb pur Jesús. Laadeb

quɨt nitotideb monstruo niclɨza figur xtenmɨ, ne niclɨza quɨt nisaantideb níiudeb seny xtenmɨ locuadeb o naadeb. Ax gunáa gubíi gubánydeb stuby, chiy gunabeedeb cun Crist tuby mily iz. 5 Niy ná primer güelt ni ibány de bɨnguty, per iraru de bɨnguty quɨtga ibánytideb axtisy chi abialo tuby mily izqui. 6 ¡Xíclabaa de ni ibány nidootequi! Laadeb ananiadeb nez lo Dios ax aquɨt yáldtideb ni rrop guelguty, sino que laadeb gacdeb de bxoz xte Dios ne xte Crist ax inabeedeb cun laany tuby mily izqui.

7 Chi abialo tuby mily izqui, chiyru idiia Satanás rut niaagubɨ 8 par gúnbɨ engany bniety iduibgabiite lo guɨchliu. Zunbɨ engany Gog ne Magog par ichasaadeb de xpɨndeb gúndeb guerr. Ne quesentiand zienguilliú gacdeb zecpacza yiully xte ruu nisdoo. 9 Iranez iranezte zádeb, idxasaadeb iduibrdonte rut ri de xpɨny Dios ne iduibrdonte guɨdx ni rcaazny. Per laany desde llayabaa ixiaaldny bal ni izaaicqui de bɨnqui axtisy idedeb. 10 Chiy bɨndxab ni baany engany laadeb chúu lo bal rut cayaaicqui azufrɨ, rut anuu monstruo cun profet falsqui, rut aquɨtru chúuti dxi idiiadeb ne rut teeddeb guelzii rdxi ne guxin.

11 Chiyru gunáa tuby yallily saa xte tuby rey, tuby yallilroo culory nguits. Loqui zub tuby ni zub ax nez lony gubicá guɨchliu ne yabaa, gunitlotecdeni. 12 Chiy gunáa dec nez lo yallilqui rut zub Dios, ruy zuguaa de bɨnguty, zeclɨ de guroo ne de bichiin. Ax bllal lo de librɨ, ne bllalza lo stuby librɨ ni lá librɨ xte guelnabány. Chiyru baany Dios guelgurtisy cun de bɨngutyqui según cá lo de librɨqui xi de baandeb. 13 Guelguty bdzɨɨb de bɨnguty xtenbɨ, ziyza nisdoo bdzɨɨzacni de bɨnguty xtenni, ne de bɨnguty ni nuu rut canuudeb idzɨny dxi ni ideeddeb cuend Dios, ziyza gubiizacdeb ruy par baany Dios guelgurtisy xtenny bsiáldny laadeb según ni baandeb. 14 Chiyru guelguty cun rut guu de bɨngutyqui cuanuudeb idzɨny dxi ni ideeddeb cuend Dios, iroptedengui guu lo bal, ne balquiy ná ni rrop guelguty. 15 Ax lo balqui biáldza de ni quɨt cá láni lo librɨ xte guelnabány.

21

1 Chi gulull gunáa de cosqui, chiyru gunáa tuby yabaa cuby cun tuby guɨchliu cuby, te pur yabaa ne guɨchliu ni guu gulo aquɨtideni, niclɨza nisdoo. 2 Chiy gunáa Jerusalén cuby, guɨdxroo xte Dios zedyiatni llayabaa xte Dios. Quesentiand zuchuuni zec chi azuchuu tuby dxaap par aguchnaab ni gac chialbɨ. 3 Ax diipguilliú bindiaga rsee tuby ni gunii nez rut zu yallily xte Dios:

—Arbez Dios glay bniety. Laany ibanynény laadeb ne laadeb gacdeb de xpɨnny, chiy laany suguanény laadeb gacny Xtiosdeb. 4 Laany iraany ruu bslodeb de nis ni biindeb, ax aquɨtru chúuti guelraty, guelruun, guelnalas ne guelzii, te pur irate de cos ni guu gulo agudeed.

5 Chiy laany ni zubny lo yallilqui guniiny:

—Irate cayuna cuby.

Ziyza guniizacny nare:

—Bcuaa de diidxré, te pur laani náni didxldí ni riáld chaldilaaz bniety.

6 Ne guniizacny naa:

—Aguc ni ná par gac. Nare naa zec A ne Z, te pur naretizia rnabiia desdɨ gulo ne par chazy. Elquɨ ni rdxá nis, nare ideedab nis ni rachy rut rachy nis xte guelnabány ne iguaadziani. 7 Bniety ni gún gan lo duld, ziáldbɨ irate de cosquɨ. Ne nare gaca Dios xtenbɨ, chiy laab gacbɨ lliinia. 8 Per de ni rdxiby sutipnédeb ni reldilaazdeb nare, de ni quɨt reldilaaz nare, de ni rdxalaaz run púrzi ni ná mal, de ni rguinxú bniety, de ni nabány ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialdeb, de ni nán dichab par rundeb mal bniety, de ni rto de ni rlilodeb

ná dios, ne irate de ni ruee dixú, ziálddeb lo bal rut cayaaicqui azufrɨ, balquiy
ná ni rrop guelguty.
9 Chiyru lo ira gadz de ángli ni caa gadz de cop ni dxa gadz de guelzii ni ná
últmɨ, tuby de ángliqui beedny rut zuguaa, ax guniiny nare:
—Quedaa, te iliuua liú dxaap ni gac chial Corder xte Dios.
10 Chiy pur Spírit güené ángliqui nare quia tuby danyroo, quia tuby dany
yaa. Ruy bliuuny nare Jerusalén, guɨdxroo xte Dios zedyiatni llayabaa xte
Dios. 11 Rcuabcháani pur guelrcuabcháa xte Dios. Ne guelrcuabcháaqui ná
zec guelrcuabcháa xte tuby guia ni quesentiand sac, zec guiabnii ni lá jaspe,
nania naniani zec tuby vidrɨ. 12 Iduibrdonte guɨdxqui ná tuby pader roo, tuby
pader yaa cun tsɨbtiop puert, ne cad ruu tuby puertqui zuguaa tuby ángli.
Chiy lo de puertqui cá zec ni lá irate tsɨbtiop cuaa de bniety Israel, tubyga
lo de puertqui cá zec ni lá tuby cuaadeb. 13 Chon puertqui ná lad rut rldieny
gubidx, chonza puertqui ná lad rut rieezy gubidx, chonza puertqui ná lad
nort ne chonza puertqui ná lad sur. 14 Chiy cun tsɨbtiop guia ná cimient xte
paderqui, ne lo de guiaqui cá lá irate tsɨbtiop de apóstol xte Corder xte Dios.
15 Ángli ni guniné nare caany tuby var de or par ícuaany medid guɨdxqui
cun de puert ne paderqui. 16 Guɨdxqui cuadrad náni, zectiziac xquel ziuulni
ziytiziacza xɨnni. Ángliqui bcuaany medidni cun var de or ni caany, ax
xmedidni ná tiop mily tiop gayuaa kilómetro, zecli xquel ziuulni, xquel yaani
ne xquel xɨnni. 17 Chiyru bcuáab medid paderqui, ax paderqui yaani sesenta
y cuatrɨ metrɨ según xmedid bniety guɨchliu zec ni brɨɨx ángliquini.
18 Paderqui gucchuuni cun guia ni lá jaspe, chiy guɨdxqui púrzi de or náni,
zecpacza tuby vidrɨ ni nania náni. 19 De guia ni ná cimient xte paderqui
zuchuuni cun iralote de guia ni sac. Primer guiaqui zuchuu cun guia ni lá
jaspe, ni rrop guiaqui zuchuu cun guia ni lá zafiro, ni rion guiaqui zuchuu
cun guia ni lá ágata, ni rac tap guiaqui zuchuu cun guia ni lá esmeralda, 20 ni
rac gaay guiaqui zuchuu cun guia ni lá ónice, ni rac xoop guiaqui zuchuu
cun guia ni lá cornalina, ni rac gadz guiaqui zuchuu cun guia ni lá crisólito,
ni rac xon guiaqui zuchuu cun guia ni lá berilo, ni rac gaa guiaqui zuchuu
cun guia ni lá topacio, ni rac tsɨ guiaqui zuchuu cun guia ni lá crisoprasa, ni
rac tsɨbtuby guiaqui zuchuu cun guia ni lá jacinto, ne ni rac tsɨbtiop guiaqui
zuchuu cun guia ni lá amatista. 21 Chiy irate tsɨbtiop puert xte guɨdxqui
gucchuu cun tsɨbtiop perlɨ, tubyga perlɨ ná tuby puert. Ne nezroo ni ná glay
guɨdxqui púrzi de or náni, zecpacza tuby vidrɨ ni ríeny axt stuby ladni náni.
22 Nic tuby yudoo quɨt gunáatia láani guɨdxqui te pur Xtadnɨ Dios ni nap
irate guelrnabee cun Corder xtenny, laadeny nádeny yudoo par guɨdxqui.
23 Ne láani guɨdxqui quɨt rquiinti izieeny gubidx niclɨza bueen, te pur guel-
rcuabcháa xte Dios ne xte Corder xtenny ná ni izieeny ruy. 24 Bniety iranezte
icandzá lo bieenqui, laadeb ni anádeb perdón. Chiy de rey xte lo guɨchliu
zednédeb de guelnasaa xtendeb par guɨdxqui. 25 De puert xte guɨdxqui quɨt
chúuti chi idxiideni rdxi, ne ruy quɨt chúuti guxin. 26 Irate de guelnasaa, de
guelgüen xte de bniety iranezte idzɨny guɨdxqui. 27 Per quɨt chúuti dxi yiiu
ni nadxab láani guɨdxqui niclɨza bniety ni run de ni quɨt illiú niclɨza ni run
engany, sino que de ni cázy láni lo librɨ xte guelnabány ni nap Corder xte Dios,
laaizdeb yiiudeb láani guɨdxqui.

22

1 Ziyza bliuuza ángliqui nare tuby gueeu nis ni rguaad guelnabány, nania
naniani zecpacza yaguan. Nisqui rdiiani rut zu yallily xte Dios ne xte Corder,
2 ax cancaante lo nezroo ni ná glay guɨdxqui zéni. Iruld iruldti nezqui ná

gueeuqui, chiy iroplate gueeuqui zub yag xte guelnabány ni rca tsɨbtioplo frut lonii, gazubbúiute rchu frut ni rca loni. Ne de bldag xte yagqui illiú par gacdaan bniety. 3 Ruy aquɨtru xi malti chúu, Dios cun Corder xtenniy cuez lo yallily xtenny láani guɨdxqui, chiy ito de xpɨnny laany. 4 Ax ruyguiy iniádeb lo Dios, laadeb ni a cá lány locuadeb. 5 Ruy aquɨtiru guxin, aquɨt rquiinti bal niclɨza gubidx te pur Xtadnɨ Dios ná ni izieeny ruy, ax par chazy acanabeedeb cun laany.

6 Chiyru gunii ánglɨqui nare:

—De diidxré ná didxldí ni riáld chaldilaaz bniety. Ne Dios, Dad ni rguaad diidx de profet ni rteed xtiidxny, laany bxiaaldny ánglɨ xtenny par iliuub de xpɨnny ni azedyiub gac.

7 Dad Jesucrist guniiny dec ziub gueedny.

Ax, ¡xíclabaa de ni run cuend ni cá lo librɨré ni rguixtee xte de ni teru gac!

8 Nare Juany, gunáa ne bindiaga de cosquɨ. Ax chi bialo bindiaga ne gunáa de cosquɨ, chiy guzullibia par nituaa ánglɨ ni bliuu nare de cosquɨ. 9 Per laany guniiny nare:

—Quɨt runu zeec. Te pur nare zectiziac liú, mandadzi cadxannɨ xte Dios, zectiziac de soo ni rteedza xtiidxny ne de ni run cuend ni cá lo librɨré. Ningui, bto Dios.

10 Ziyza guniiny nare:

—Quɨt icuaatstiu de diidx ni zéed láani librɨc, de diidx ni rguixtee xte de ni teru gac, te pur azedyiub gacdey. 11 Bsaan de bɨny mal cun de mal xtendeb, ne de ni nabány rnia su chalaadeb cun de ni quɨt illiú xtendeb belati ziy rcaazdeb. Per de ni run zec ni riáld ná par chalaa gúndeb zec ni riáld ne de ni nabány zec ni rcaaz Dios ná par chalaa ibánydeb zec ni rcaazny.

12 Jesucrist guniiny:

—Gulgacbee dec ziub guelda, ax guednía ni riáld tubyga bniety según ni baandeb. 13 Nare naa zec A ne Z, de letrɨ ni rzulo ne ni rlull tuby alfabet, te pur naretizia rnabiia desde gulo ne par chazy.

14 Xíclabaa de ni ná zecpacza de ni agudiiby xabni pur ni rundeb cuend xtiidx Dios, par chalee yiiudeb ruu puert xte guɨdxqui ne yálddeb frut ni rca lo yag xte guelnabány. 15 Chiy dets guɨdxqui yáan de ni rdxalaaz run púrzi ni ná mal, de ni nán dichab par rundeb mal bniety, de ni nabány ni quɨt illiú cun de ni quɨt rac chialdeb, de ni rguinxú bniety, de ni rto de ni rlilodeb ná dios, ne irate de ni rdxalaaz runchuu dixú ne rueedeb dixú.

16 —Nare Jesús, abxiaalda ánglɨ xtena par quixteeb irate de cosquɨ lot par quixteetni lo irate de ni reldilaaz nare. Nare naa legítmɨ descendient xte rey David, lo xfamilbɨ zelda. Ne nare naa zec balgui rcuabcháa ni rldieny sidoo.

17 Spíritu Sant cun dxaap ni gac chial Corder xte Dios, rniideb:

—Quedaa.

Chiy ni rindiag rniideb ziy, ziyza rniib:

—Quedaa.

Tutix ni rdxá nis, gueedbɨ, ne ni rcaaz zelee guéeb nis xte guelnabány sin quɨt xi quillytib.

18 Irate de ni guindiag de diidx ni zéed lo librɨré xte de ni teru gac, nare rguixtiia lot dec belati chúu ni icuaaru quia de diidx ni zéed lo librɨc, ziyza mazru guroo guelzii isiáld Dios laab que de guelzii ni zéed lo librɨc. 19 Ne ziyza belati chúu ni idzɨcá quia de diidx ni zéed lo librɨré xte de ni teru gac, ziyza sdzɨcáza Dios ni riáldbɨ lo yag xte guelnabány ni rzeet librɨc, ne aquɨtza yiiutib láani guɨdx xte Dios ni rzeetza librɨc.

20 Ni nán dec didxldí ná irate de cosquɨ, rnii:

—Didxldípac, ziub guelda.
Ziyla Xtadni Jesús, ¡quedaabiu!
21 Xtadni Jesús gunldeeny quia iratecti. Amén.